

Sonde: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

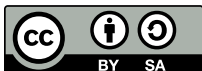
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Mukanda wa kishina kia kikanda kia Yesu khidishitu, mwana wa Davidi ni waAbalahami.² Abalahami wakhedi tata ya Yizaki,Yizaki tata ya Yakobi,Yakobi tata ya Yuda ni a pangi jienji.³ Yuda tata ya Farezi ni Zara, mama owu Tamar. Farezi wakhedi tata ya Esromi, esromi tata ya Arami,⁴Alami wakhedi tata ya Aminadabi. Aminadabi tata ya Nasoni, Nasoni tata ya Salmo.⁵ Salmo ni Lahabi eni abutidi Bozi. Bozi tata ya Obedi. Mama wa obedi Aluti. Obedi tata ya Yese.⁶ Yese tata ya fumu Davidi, Davidi tata ya Salomoni, wa mubutidi ni mukajia Wulia.⁷Salomoni wakhedi tata ya Lobohami. Lobohami tata ya Abiya, Abiya tata ya Asa.⁸ Asa tata ya Yozafati, Yozafati wakhedi tata ya Yolami, Yolami wakhedi khakha ya Oziasi.⁹Oziasi tata ya Yoatami. Yoatami tata ya Akaji, Akazi tata wa Hezekiashi, Hezekiash¹⁰i wakhedi tata ya Manase, Manase tata ya Amoni,Amoni tata ya Yoziashi. ¹¹Yoziashi wakhedi tata ya Yekoniashi ni a pangi jienji, mu tangwa diendidi mu kihika ku Babiloni.¹²Kiakatukidi mu kihika ku Babiloni, Yekoniashi wakhedi tata ya Salatieli,Salatieli khakha ya Zolobabedi, ¹³Zolobabedi tata ya Abiwudi,Abiwudi tata ya Eliyakimi,Eliakimi tata ya Azodi. ¹⁴Azodi wakhedi tata ya Sadoki, Sadoki tata ya Akimi, Akimi tata ya Eliwudi.¹⁵Eliwudi wakhedi tata ya Eleyadi.Eleyadi tata ya Matani, Matani tata ya Yakobi. ¹⁶Yakobi wakhedi tata ya Yosefi mulumi wa Madiya, oyuna wabutidi Yesu, wa tambikanga khidishitu. ¹⁷Thalu ya makanda yanjika Abalahami ti Davidi yakhedi makumi mawana, Yanjika Dividi tii tangwa diendidi mu kihika ku babiloni yakhedi makumi ma mawana, katuka tangwa mwenedina tii koku kwejidi kutetuka khidishitu makanda makhedi makumi mawana.¹⁸Kutetuka kwa Yesu kwkhedi eki: Mama enji Madiya wakhedi mwana wa ndumda wakhedi ni kilaji kia wala kudi Yosefi. Kashi kiakhedi kukwela kadi lo, Madiya wemitini vumu mu ngolu jia pevi ya nzambi.¹⁹ Mulumi enji ,Yosefi, wakhedi muthu wa mutshima wa pimbu,kazodidiku kumumwesa soni ku mesu ma athu. Kienikioki wakanini kujiya wala mu kitsweki.²⁰Tangwa diakhedi kubanza mambu menamana, wanjio mumoshi wa fumu Nzambi wejidi kumwekana ku ndoji, wamuleza etsi," Yozefi,mwana wa david,wivoku woma mu kukwela Madiya,kikuma mwana wudi mu vumu dienji wakatukila kudi pevi ya Nzambi.²¹ Wakabuta mwana wa yala, nwakamuhwa jina Yesu,kikuma wakahulusa athu jienji mu kubola.²²Mambu menamana mabwa mukulungisa mambu malejidi fumu Nzambi kudi a mbikudi etsi,"²³ Ndumda ya mukhetu wakonda kadi kwijika yala, wakemita vumu ,wakabuta mwana wa yala. Akamuhwa jina Manwela ,disongidila "Nzambi wudi ni etu."²⁴Kiela Yozefi watokama ku thulu,mahangidi mambu pila ya mulejidi Wanjo.Wamunonini mudi mukaji enji.²⁵Kashi kamwijidiku mwila tii khoku kwabutidi mwana wa yala. Wamuhwedi jina Yesu.

Chapter 2

¹Kumanima Yesu wabutukidi ku betelehemi dia Ayuda mu tangwa diakhedi Erodi fumu kaka mu matshiku menamana Anganga akhedi kulonguka tutumbwa akatukidi kwimbu diowu kwenda kuhudikila tangwa atudidi ku Yeluselemi ni kwakula etsi ²Mwehi fumu wa Ayuda wakatuka kutetuka. Kikuma etu twamonanga katumbwa kenji kwenda kuhudikila tangwa tweza ku mu sambila. ³Tangwa diedidi fumu Erode wevwa kienekina wekhina mutshima mu hulu ni athu oshu ku Yeluselemi. ⁴Erode wa wongikidi Anganga Nzambi ni Tulaki wa wehula etsi kwehi Khidishitu afeti kutetukila. ⁵Eni etsi Ku Betelehehi dia Ayuda kikuma kienikioki masonomini kudi mbikudi ⁶Ayi Betelehi thothu ya Ayuda wushiku dimbu ditsiotu mu katsi ka membu ma Zude kikuma fumu mujima wakawudika kudi ayi mweni wa katwadisa ni kutala kikanda kiemi kia Yisaleli. ⁷He Erode watambikidi mu kitsweki Anganga mu kwijika tangwa diamwekinini tutumbwa. ⁸Wa watumini ku Betelehehi wa waleza etsi ndenu nuhudi kamu mwana kalengi yivwa nwa mumona nwiji nu ngu leji ni ami niendi ku mu sambila. ⁹Kiela evwa ndaka ya Fumu endidi mu mbala yimoshi amweni katumbwa akana kamweni kwenda kuhudikila tangwa kayanjika kwenda kumesu mowu tii kaya kumakana akhedi mwana. ¹⁰Kia mweni katumbwa azadidi ni kieshi kingi. ¹¹Engingi munzu amweni mwana ni mama enji Madiya. Afukimini amusambila. A kasuludidi mawaba mowu amuhwa milambu wola palata ni mire. ¹²Nzambi wa walejidi ku ndoji aleki kuvutukila mu djila ya Erode kienikioki avutukidi kwimbu diowu mu djila yekha. ¹³Kiedidi eni aya Wanjio wa fumu wejidi kumwekana kudi Yosefi ku ndoji wa muleza etsi Zanguluka nona mwana wa kalengi ni mama enji tshina ku Ngipiti kikuma Erode wenda wahenga mwana mu kumujiya. Wukhadi kokhu tii hohu niaka kulejila etsi vutuka. ¹⁴Pipa yeneyina Yosefi wa tokama wa nona mwana ni mama enji waya nawu ku Ngipiti. ¹⁵Wakhedi khoku tii lutsiku lwa fidi Erode. mambu menamana mahangimini mu kulungisa ndaka yakudidi fumu mu kanu dia mbikudi wenji Nia tambika mwanemi awudiki ku Ngipiti. ¹⁶Tangwa diamweni Erode etsi Andwenga amuhuna wevidi kamu khabu. Watumini Asuta ku Betelehehi ni mu membu makhedi penapena endi kujiya ana amala oshu akhedi ni mvula jadi ni awa aleka kadi kutudisa mvula jadi. Wahangidi kienekina kikuma watangidi matshiku mahitidi katuka tangwa Anwenga amweni tutumbwa. ¹⁷Moshu menamana mahangimini pila yakudidi mbikudi Yelemya etsi ¹⁸Yivwenu ndaka ku Rama yidilu ni mabokuta ma Rashel wenda wadidila ana jienji waleka muthu kamubondila oku kikuma ana jienji afwa. ¹⁹Kiela Herode wafwa tala wanjio wa Fumu wejidi kumwekana ku ndoji kudi Yosefi ku Ngipiti wa muleza etsi ²⁰Zanguluka nona mwana ni mamenji vutuka ku Yisaleli kikuma awa edidi kumujiya aafwa. ²¹Yosefi watokimini wa nona mwana ni mamenji wa vutuka ku Yisaleli. ²²Kashi kievidi etshi Arklawusi wekhina fumu ku Zude apalashi ya tatenji wevidi woma mu kwenda He Nzambi wa muleza ku ndoji mu kwenda ku thothu ya Ngadidi ²³wendidi kujinga ku vidi dia Nazaleti. Mambu menama malungishidi ndaka jiakudidi a mbikudi etshi eni edi akwa Nazaleti.

Chapter 3

¹Mu tangwa mwenedina,Yoani Mbotika wendidi mu tseki mwakhedi mwa wuma,ku thothu ya Yudeya, wayanjikidi kulonga etsi, ² " Balulenu mitshima mienu,kifumu kia ku hulu kieza penapena." ³Kikuma mweni wudi oyu wakudidi mbikudu Yasaya,etsi,"Ndaka ya ngolu yikwakulanga mu tseki: Hangikenu djila ya fumu, yisungikenu yikhadi ya tanduluka."⁴Yoani wakhedi kuvwata kazaku ka mavuji ma Shamo ni mukaba wa kiketa kia mbiji. Wakhedi kudia apasu ni wikhi wa muthemu. ⁵Akwa Yeluselemi,ni akwa Yudeya,ni akwa kizunga mwenekina kioshu kia meya maYodani ezanga kudi mweni. ⁶ Akhedi kufunguna kubola kwowu,mweni ni kuwa botika mu meya ma Yodani. ⁷Kashi tangwa diamweni afadishi nia Saduse eza kudi mweni mu kubotama,mweni wa walezidi etsi,"Talenu ani ambiji awa,nani wanuleza nutsini khabu ji kwizanga?"⁸ Butenu mbuma jiku lombululanga etsi nudi nwa balula mitshima mienu. ⁹Nu dinungisoku enumweni mukwakula etsi tudi ana jia Abalahami. Kashi nienda nianuleza etsi,Nzambi walunga kuhanga athu kikuma kia Abalahami mu mayala ama. ¹⁰Ahangika kadi kasawu mu kuvuikilanga misodi ya mitond. Koshu mutond waleka kubuta mbuma ya mboti akavuka,awumba ajiku. ¹¹Ami nienda nianu botika mu meya,mu kulombulula etsi nwa balula mitshima.Kashi oyu wukwizana kumanima mamemi,wapita mu ngolu,nialungidiku kukatula ata sapatu dienji,wakanu botika mu pevi ya longu ni mu thuya. ¹²Mweni waketsikina muyungulu ku mokhu dienji,mu kuyungula kimakulu yiswaswa yadibunda ni kheni jia ble mu mukunzu. Kashi yiswaswa yoshu waka yoshia thuya twenda kuleka kujima. ¹³Tangwa edi he Yesu wakatuka ku Galile waya ku meya ma Yodani mu kunona mbitika kudi Yowani. ¹⁴ Kashi Yowani wakhedi kuleka,mweni wamuleza etsi, ami nidi ni fhunu ya kunona mbitika kudi ayi,kiehi ayi weza kudi ami? ¹⁵Yesu wa muvutudila etsi,"Mahangami kienekina kikumweni,kikuma tulungishi luzolu lwa nzambi." Tangwedi he Yowani wa kumbula. ¹⁶Tangwa dia mu botikidi yimeni,Yesu wa wudukidi mbala yimoshi mu meya. kaka mu tangwa mwenedina hulu dianzuluka kikuma kia mweni. Wamweni pevi ya Nzambi ya kulumuka mudi bembu ha hulu dia mutwa wenji. ¹⁷Ndaka yimoshi ya katuka ku hulu ni kwakula etsi," oyu wudi mwana wamemi wunienda kuzola hengi. Ami nidi ni kieshi kingi kikuma kia mweni.

Chapter 4

¹He pevi ya sendidi Yesu mu mwangu ku thothu ya huma kikuma diabulu endi kumumeka.² Tangwa edi he mweni wajila kudia lo matshiku makumi mawana ni pipa makumi mawana. ³Diabulu wezidi penapena kudi mweni wa muleza etsi,"Yivwa wudi mwana wa nzambi,akula kudi yala edi dialumiki dipa. ⁴Kashi Yesu wa mu vutudila etsi,"Yidi ya sonama etsi,' muthu kendoku kujingila kaka mapa,kashi wenda kujingila ndaka yenda kuwudika mu kanu dia nzambi.""⁵He Diabulu wamusenda ku thothu ya santu ,mwamushidi ha yangi dia nzu ya nzambi,⁶wa mulezidi etsi,"Yivwa wudi mwana wa nzambi, dikongi wubu hashi,kikuma masonama etsi,mweni wakawa a wanjio jienji djila eji kukwaka ku mokhu mowu miendu mieyi mileki kudibula ku mayala.⁷Kashi yesu wa mu vutudila etsi," yidi ya sonama etsi, ayi wa lungidiku kumeka fumu weyi Nzambi. ⁸Diabulu wa musendidi epi ha mundonda wulaha kamu,wamuleza yifumu ya hashi yoshu,ni lukumu lwoyi.⁹ Mweni wa muleza etsi," Niaka kuhwa nayi yoshu yivwa wa k umbula kufhukimina ami."¹⁰He Yesu wa muleza etsi,"Satana,Katuka ! Ya sonama etsi," Wu feti kufukimina kaka Fumu Nzambi weyi, wu feti ku muhangila kaka mweni."¹¹ Kumanima he Diabulu wa leka,a wandjio ezidi ayanjika ku mu hangila.¹²Tangwa Yesu evidi etsi amushia mu boloku,mweni wakatukidi waya ku Ngadidi.¹³ Wakatukidi ku Nazareti waya kukhala ku Kapernahum,vidi diakhedi penapena ni jiya dia Ngadidi,mu thothu ya Zabuloni ni Neftali.¹⁴Moshu mahangimini kienekina mu kulungisa makudidi mbikudi Yesaya etsi, ¹⁵ "Thothu ya Zabilon ni thothu ya Neftali,penapena ni Jiya,mu sambwa dia Yolodani,Ku Ngadidi mu thothu ya apani.¹⁶ Athu awa nudi mu katshi ka pipa nu kumona kieji kia ngolu. Awa edi mu katshi ka pipa ya ngolu, kieji kiwa kienzula."¹⁷Yanjika tangwa mwenedina Yesu wa yanjikidi kulonga ni kwkula esti," alumunenu mitshima mienu,kikima kifumu kia Nzambi kia Nzambi kidi penapena.¹⁸Tangwa diakhedi kukiba mu khulu ya jiya dia ngadidi,mweni wa mweni athu mbadi akhedi kulowa ashi, Simoni wakhedi kutambika Petulu ni pangi enji Andela. Akhedi kuta mawanda mu jiya,kikuma akhedi alowi ajima.¹⁹ Yesu wa walejidi etsi,"Yizenu,ngu labenu ami,ni kwinikhinisa alowi a athu."²⁰ Mu mbala yimoshi ashisha mawanda aya ku laba mweni.²¹Tangwa daikatukidi henahana ni kwenda, wa mweni epi athu mbadi mbuta ni kalengi,Jaki mwana wa Zebede ni pangi enji Yoani. Akhedi owu mbadi ashikama mu katshi ka watu ni tata yowu Zebede. Mweni wa watambikidi,²² mu mbala yimoshi asisa watu ni tata yowu aya ku laba mweni.²³Yesu wakibidi mu thothu yoshu ya Ngadidi,wayanga ni kulonga mu manzu ma yisambu,ni kutendula tsangu jia kifumu kia ku hulu, wakhedi kuwuka akhashi a pila ni pila,ni kuzangulusa Yikata. ²⁴Tsangu jienji jia mwanginini tii thothu yoshu ya Syria. Kienikioki akhedi ku mu nehina akhashi lawu a pila ni pila: athu akhedi azala ni pevi jia bola,ekha akhedi kukonia,ni akwa bukabuka. Yesu wakhedi ku wawuka.²⁵ Athu lawu akhedi ku mulaba,akhedi kukatuka ku Ngadidi,ku Dekapoli,ku Yeluselemi,ku Yudea ,ekha mu sambwa dia Yolodani.

Chapter 5

¹Tangwa diamweni Yesu athu mwena wana lawu wanini ha mundonda. Kiela wa shikama alonguki jiendji aya kudi mwani.² Mweni wa yandjikidi ku wa longa ni kwakula etshi³ Kieshi kudi atshukami mu ki pevi kikuma kifumu kia ku wulu kidi kiowowu.⁴ Kieshi kudi awa edi kudilanga kikuma eni a kanona ngolu.⁵ Kieshi kudi awa enda kudikulumusa kikuma eni a ka yala kifutshi.⁶ Kieshi kudi awa edi ni nzala ni pwisa ya kuhanga mambu mamboti kikuma eni a ka khala akuta.⁷ Kieshi kudi enu akwa khenda kikuma eni a ka wevila khenda.⁸ Kieshi kudi awa edi mitshima mia shipula kikuma eni a ka mona Nzambi.⁹ Kieshi kudi awa enda kwingisa kwivangana kikuma eni a ka wa tambika ana jia Nzambi.¹⁰ Kieshi kudi awa enda ku mwesa pashi kikuma kia mambu ma pambu kifumu kia ku wulu kidi kiowowu.¹¹ Kieshi kikhadi ni enu yivwa athu enda a nu tukana ni kumwesa pashi ni ku nu hunina mambu mabola kikuma kia memi.¹² Sangukeni khalenu ni kieshi kingi kikuma matapishi menu medi mengi ku wulu. Kikuma kienekioki athu a mwenishini a mbikudi athethikididi pashi.¹³ Enu nudi mungwa a hashi kashi yivwa mungwa wa sululuka kiehi walunga kuwaha epi e. Wushiku epi ni fhunu kaka ku wu konga handji athu a wu diati kowu. Enu nudi Mwanja wa kifutshi.¹⁴ Vidi dia tunga ha wulu di mundonda di ku swamananga oku.¹⁵ Yidi mudi athu kienda kulemisa mwinda kaku wu windanga oku kinda. Kashi eni enda ku wushia hathendji mu ku bejimina kudi athu oshu mu katshi ka nzu.¹⁶ Kienikioki enu nu feti kubejiminanga ku mesu ma athu mu kikuma eni amoni yisalu yenu ya pambu ahu Tatenu wudi ku wulu.¹⁷ Nu banza oku etshi ami niejidi mu kujiya tshiku to malongi ma ambikudi. Ami niejidiku mu ku jijiya kashi mu ku ji lungisa.¹⁸ Kiedika ami nia nu leza etshi tangwa dioshu wulu ni mavu ma ka khalanga ata ka kisona kamoshi ka tshiku ka katuka oku ku tshiku tii kwa ka hangimina mambu moshu.¹⁹ Kienikioki oyu wa jiya tshiku ata yitshiotu ni kulonga akwawu mu kuhanga mudi mwani wa kakhala wa tshuka mu kifumu kia Nzambi. Kashi oyu wa ka yijitisa ni ku yi longa kudi athu ekha mu kuhanga kienekina wa kakhala wathethi mu kifumu kia ku wulu.²⁰ Ami nienda nia nu leza eki yivwa mambu menu ma pambu mahitidiku ma malongi ma jitshiku ni afadishi enu nwa kengila oku mu kifumu kia ku wulu.²¹ Enu nwevidi etshi alejidi athu a tangwa dikulu etshi Ayi wu jiya oku koshu wajiya mukowu wa ka wudika mu mbaji kudi a zuji mu kusamba.²² Kashi ami nienda nia nu leza etshi koshu wevila mukowu kabu afeti ku mu wudisa mu mbaji ya a zuji mu ku samba Oyu watukana mukowu etshi Wudi kitsukutsuku a ka wudisa mu mbaji jia ya amambuta. Koshu wakula etshi Wijiku kima wa kenda ku jiku dia thuya twenda kuleka kujima.

²⁴Mutsindu wumoshi yivwa wenda wa hana makabu ku mesa ma Fumu wibuka etshi kudi ni muthu wu ku lekanga²³ kwivwangana nendji zeza khadi makabu penapena ni mesa vutuka nwivwangani thethi ni pangieyi. Kumanima vutuka wu hani makabu meyi.²⁵ Evwangana swalu ni muthu wa ku funda tangwa di nu kwendanga kusamba ku mbaji yivwa lo muthu wa ku funda wu ku kapa ku mokhu ma zuji he a zuji a ku kuhana ku mokhu ma misandji a ku kumba mu boloku.²⁶ Kiedika nia kuleza wa ka wudika oku konda kufuta fhuka yoshu.²⁷ Enu nwevidi a nu lejidi etshi nuta oku mbongi ni muakaji angani.²⁸ Kashi ami nia nu leza etshi koshu wa tala mukhetu ni ku mulengulula wata nendji mbongi mu mutshima wendji.²⁹ Yivwa etshi disu dieyi dia kitata dienda dia kusenda mu kuhanga kubola dizokudi wu di kongi kwalaha ni ayi kikuma yidi pambu kudi ayi ndambu yimoshi ya mwila weyi yibebi mwila weyi woshu aleki ku wumba ku yilungi.³⁰ Yivwa etshi kokhu dieyi dia kitata dia kusenda mu kuhanga kubola divuki wu dikongi kwalaha ni ayi kikuma yidi pambu kudi ayi kitshini kia mwila weyi kimoshi kibebi mwila weyi woshu wu leki kwenda ku yilungi.³¹ Akudidi epi etshi Koshu waleka mukaji endji a muhu mukanda wa jihila wala.³² Kashi ami nia nu leza etshi koshu wajiya wala ni mukaji endji yivwa keshiku kikuma kia mbongi ni yala mwekha wa mwikhinisa mukhetu wa ndumba koshu wa ka mu kwela wata nendji mbongi.³³ Nwevidi thunda kudi a khakha jietu etshi wu zenga oku ndefi ya luvunu kashi lungisa ma wa zengidi kudi Fumu.³⁴ Kashi nu dioku ndefi mu jina dia wulu kikuma didi kitshi kia kifumu kia Nzambi³⁵ to yikhadi mu jina dia mavu kikuma medi homa henda kushia Nzambi miendu.³⁶ Wu zenga oku ndefi mu jina dia mutwa weyi kikuma wa lungidiku kwikhinisa suki jeihi jikhini jitoka to jibwiti.³⁷ Tangwa di nu kwakulanga leka ndaka yenu yikhadi ya kiedika etshi makhadi kienekina to meshiku kienekina.³⁸ Nwevidi akudidi etshi Moshu wa kutobula disu ayi epi mu tobudi disu akuvuka zewu mu vuku niayi zewu.³⁹ Kashi ami nia nuleza etshi nu kasa oku mutshima kudi oyu wabola koshu muthu wa kubula mu tafu dia kitata muhu epi tafu dia kimama.⁴⁰ Yivwa muthu wa zola ku kufunda kudi leta kikuma atambudi kazaku keyi muleki kwendji anoni.⁴¹ Yivwa muthu wa ku lombamba wuhangi yitamina funda ayi hanga midi yadi ya mafunda ni mwani.⁴² Kapa kudi muthu oyu wu ku kulombanga wimina oku muthu wazola kutefwa kudi ayi.⁴³ Nwevidi akudidi etshi ayi wufeti kuzola pangieyi menga mbeni weyi.⁴⁴ Kashi ami nia nu leza etshi Zolangenu a mbeni jienu sambilangenu Nzambi kikuma kia athu enda ku nuhwa pashi⁴⁵ He kienekina nu nu kwikhina ana jia tata yenenu wudi ku wulu. Kikuma wenda kuhana mwania kudi athu a bola ni athu a pambu wenda epi kunokisa mvula kudi athu a pambu ni athu a bola.⁴⁶ Kashi yivwa nwenda nwa zola kasu athu enda ku nu zola khia matapishi nwa ka nona.⁴⁷ Tulaki epi enda kuhanga pila yi

moshi. Yivwa nwenda kuhwa kasu a pangi jienu mboti ekhi ya mboti nu kuhanganga ya hita eni. ⁴⁸ A pani epi enda kuhanganga kienekina. Khalenu athu nudi nwa lunga mudi tatunu wudi ku wulu.

Chapter 6

¹Keba mu pila ya kuhangila Nzambi kumesu ma athu kikuma a kumoni kudi eni yivwa lo wa ka nona oku matapishi kwa tatenu wudi ku wulu. ²Henihohu tangwa di wahana makabu ma khenda wuta oku mukanda mudi kienda kuhanga akhubidi mu manzu ma yisambu ni mu ma balabala Nia kuleza ni kiedika kioshu esthi eni anona kadi matapishi mowu. ³Tangwa enu yivwa nwa zola kuhana makabu ma khenda leka kokhu dieyi dia ki mama dijikoku ma ku hanganga kokhu dia kitata mu pila etshi makabu menu nu ⁴mahani mu kisweki. He Tatenu wudi ku nu labanga mu kisweki wu nuhwa matapishi. ⁵Yivwa nwenda nwa samba nu khala oku mudi akhubidi kikuma eni enda kuzola kusambila a makana mu manzu mowu ma yisambu ni mu tukhokha twa ma balabala athu awa moningi. Nia nu leza ni kiedika kioshu etshi anona kadi matapishi mowu. ⁶Kashi enu tangwa nu ku sambilanga engilenu ku suku dienu andjikenu kianzuluku sambilenu tatenu homa hedi aswamana kienekina tatenu wudi ku wulu wu ku nuhwa matapishi. ⁷Yivwa nwenda nwa lomba nwa kulangoku ji ndaka jia pamba pamba mudi a pani kikuma eni enda kubanza etshi a ku wevila yivwa enda akula hengi. ⁸Kienikioki nu khala oku mudi eni kikuma tatenu wejiya ekhi yidi nzala yenu ata kandiku kadi nu mu lomba nayi. ⁹Sambilangu eki Tata yetetu wudi ku wulu leka jina dieyi dikhadi dia lukumu. ¹⁰Leka kifumu kieyi kiji Leka luzolu lweyi lu hangami hashi mudi ku wulu. ¹¹Tuhu lelu madia metu ma koshu kilumbu. ¹²Tuvidishidi kubola kwetu mudi ki twenda ku vidishila epi awa atu mwenishini pashi. ¹³Wu tu leka oku a tumeki kashi tu tambudi ku mokhu ma Satana. Kikuma kudi ayi kweni koku kudi luyalu lwa ngolu ni khembu jia mvula ni mvula amen. ¹⁴Kikuma yivwa nwa vidishila athu kubola kwowu tatenu wudi ku wulu wu ku nu vidishila enu epi. ¹⁵Kashi yivwa nwa wa vidishidiku kubola kwowu tatenu ka nu vidishila oku kubola kwenu. ¹⁶Yivwa nwa leka kudia kikuma kia kusamba Nzambi nu khala oku ku mbunzu khenda khenda mudi kienda kuhanga akhubidi eni enda kusoba bunzu yowu mu ku dimwekinisa kudi athu etshi aleka kudia kikuma kia kusambila. ¹⁷Nia nuleza mu kiedika etshi eni a nona kadi matapishi mowu. Kashi enu yivwa nwa leka kudia kikuma kia yisambu hangikenu suki ovwenu mbunzu yenu ¹⁸mu kuleka kumwekinisa kudi athu etshi nudi nzala kikuma kia yisambu kashi kudi tatenu wu kwijikanga mu kisweki wu kunuhwa matapishi. ¹⁹Nudi lumbikoku yivwama lawu henaha hashi misobi ni wukelengi yaka kizanga eji alunga kwingila akaba. ²⁰Mboti mu kusweka yivwama ku wulu kwakonda misobi ni wukelengi mu ku kizanga eji epi ka lungidiku kukwingila mu kukaba. ²¹Kikuma oshu hedi kimvwama kieyi hedi epi mutshima weyi hohu. ²²Dishu didi mwinda wa mwila. Yivwa dishu didi pambu mwila woshu wu ku zala ni kieji. ²³Kashi yivwa dishu didi diafwa mwila woshu wu ku zala ni pipa. Henihohu yivwa kieji kidi kudi ayi kia jima pipa yi ku kuyala. ²⁴Kushiku ni muthu walunga kuhangila a fumu mbadi. kikuma wu ku beya mumoshi wazola mweka to wu ku dihana kudi mu moshi wa lehudila mwekha. Enu nwa lungidiku kuhangila Nzambi ni kivwama mbala yimoshi. ²⁵Henihohu nia nu leza nu leki ku diyangisanga kikuma kia lujingu lwenu etshi ekhi twa kadia to ekhi twa kunwa (kikuma kia mwila wenu ekhi twa ka vwata). Kikuma moyi wenu wa hitidiku madia to mwila wahitidiku muledi. ²⁶Talenu tujila ku wulu twendoku kukuna ni kuhela tu kuswekanga oku mu jikhila kashi tatenu ku wulu wenda ku tu disa. Enu nwa tuhidiku funu. ²⁷Nani mu katshi kenenu ata wa diyangisa wa lunga ku shietula kilumbu kimoshi mu moyi wendji. ²⁸He ekhi nu ku diyangishilanga kikuma kia miledi. Talenu yithundu mu yilanga kiehi yenda kumena yenda oku kuhanga to kutunga miledi. ²⁹Kashi nia nu leza etshi ata Salomoni mu lukumu lwendji lwoshu ka vwatidiku kuhitila tujila. ³⁰Yivwa Nzambi wenda kuvwatisa mwangu lelu ameni a woshia thuya he khiehi a kuleka ku nu vwatisa enu nudi ni lukwikilu lu tshiotu. ³¹Nu di yangisanga oku etshi ekhi tu kudia to ekhi tu kunwa to ekhi twamba kuvwata. ³²Apani enda kuhenga yima mweneyina. Tatenu wudi ku wulu wejiya nzala yenu. ³³Hengenu thethi kifumu kiendji ni masonga mendji yoshu eyina yekha wa ka nuhwa. ³⁴Nu diyangisa oku kikuma kia hameni kikuma hameni ha ka diyangisa pila yoki. Koshu kilumbu kidi ni pashi jioki.

Chapter 7

¹Wuzengilanga oku akwenu ni ayi akaleki kukuzengila. ²Yivwa lo ayi akakuzengila mudi kiwenda kuzengila athu ekha aka kutesila mu kitesilu kinwenda kuteshila akwenu. ³Kiehi wukutalanga kiswaswa kidi mu disu dia mukwenu kashi wusiku kutalanga kidi mu disu dieyi. ⁴Kiehi wufeti kuleza pangi eyi etsi leka ni kukatudi kiswaswa mu disu dieyi ayi mweni epi ni kiswaswa naki mu disu dieyi. ⁵Ayi mukhubidi katula thethi kiswaswa mu disu dieyi kumanima wijiki kia kukatula ka kisweledi kedi mu disu dia pangi eyi. ⁶Nuhwanga oku a mbwa yima ya longu nu konga oku wusanga wenu kudi a ngulu yivwa lo a ku wudiata mumavu a mbwa akubaluka eza ku nu suma. ⁷Lombenu akunuhwa hengenu nu kumona kokutenu a ku nwanzulula. ⁸Kikuma oyu wa lomba wukunona kosu wa henga wukumona muthu wakokuta a ku mwanzuludila. ⁹Nani mu katshi kenu Yivwa mwana endji wa mu lomba kitshini kia mungumba mweni wa muhwa yala e. ¹⁰Yivwa wa kulomba shiya wu ku muhwa niokha. ¹¹Kienikioki Yivwa enu nudi nwa bola nwenda kuhwa ana jienu yima ya pimbu ekhi yi kukonda kudi Tatunu wudi ku hulu mu kuleka ku nuhwa nayi yosu yi nukulombanga. ¹²Mosu ma nwa zola a nu hangidi enu epi nu feti ku mahanga kudi athu ekha kikuma yidi tshiku jia a mbikudi. ¹⁴Engilenu mu ka kishu katshiotu kikuma kijima ni kilaha kidi ndjila yi kusendanga ku lufwa athu lawu enda kuhi hitila. ¹³Kikuma kianzuluku kidi kitsiotu ndjila epi yidi yitshiotu yi kusendanga mu kunona moyi athu atshiotu enda kuyendila. ¹⁵Kevenu ni a mbikudi edi akhubidi enda a nwijila mudi mikoki kashi mu katshi kowu edi a thambu. ¹⁶Nwa ka wejiya ku yisalu yowu. Endoku kuhela yibundu ya vinu mu mutondu wa ndema ndema to ku mutondu wa ndema ndema kendoku kuhela yibundu ya fiji. ¹⁷Pila yimoshi mutondu wa pimbi wendakubuta yidingi ya pimbu mutondu wa bola wendakubuta yidingi ya bola. ¹⁸Mutondu wa pimbu wendoku kubuta yidingi ya bola mutondu wa bola wenda oku kubuta yidingi ya pimbu. ¹⁹Mutondu woshu wenda kuleka kubuta yidingi ya pimbu enda ku wuvuka a wukonga ku jiku dia thuya. ²⁰Kienikioki nwa kejiya a mbikudi a hukhubidi mu yisalu yowu. ²¹Keshiku oshu enda kuthambika Fumu Fumu akengila mu kifumu kia ku hulu kashi awana enda kuhanga luzolu lwa tata wudi ku hulu. ²²Athu lawu a ka ngu leza lutshiku mweno luna Fumu Fumu etu twakhedi kumwanga tsangu mu jina dieyi mu jina dieyi twakhedi kuhudisa pevi jia bola kaka mu jina dieyi twahangidi yipa yingi. ²³Kashi ami niaka waleza etsi ni nwijiku enu nwa khedi kuhanga kubola katukenu kumesu mamemi. ²⁴Kienikioki mwoshu wevwa malongi ma ni ku nu longanga ni ku mahangila wa kakhala mudi muthu wa mayela watungi nzu yenji awulu dia mayala. ²⁵Mvula ya nokini meya ma zadidi funji ya ngolu ya pupudidi kia ngolu ku nzu mwene yina kashi ya bwidiku kikuma ayi tungidi ha mayala. ²⁶Kashi muthu oyu wu kwivwanga malongi mamemi ku mahangila lo wa kakhala mudi muthu wa zoba wa tungidi nzu yenji ha wulu dia fufuma. ²⁷Mvula ya nokini meya ma zadidi funji ya pupudidi kia ngolu ku nzu yeneyina ya bwidi yoshu ya zangini. ²⁸Kiela Yesu wa manisa mu kwakula mambu menamana hunji dioshu diakhedi kuyituka pila ya longilanga. ²⁹Kikuma wakhedi kulonga mudi wudi ni kiyeka kashi keshiku mudi a malongi ma ji tshiku.

Chapter 8

¹Tangwa Yesu akhedi kukulumuka mu mundonda athu lawu amulabidi. ² Mukhashi mumoshi wakhedi ni bwashi wejidi kudi mweni wafumukama wamuleza etsi Fumu ayivwa wa zola ngwinishi wa vedila. ³ Yesu watanduludidi khokhu wa mukwata he wakula etsi Ami niazola khala wa vedila . Mu mbala yimoshi bwashi duia kukhumuka. ⁴Yesu wakudidi kudi mweni Wakula oku kima kudi muthu. Ndanga kudilombulula ayimweni kudi nganga Nzambi uhani makabu manu longidi Moshi yikhadi boshu kithemu kudi eni. ⁵Tangwa Yesu akhedi kwingila ku Kapernahum. Fumu mumoshi wa asuta wejidi ku mwakusa ⁶ Wa mu bondila etsi Fumu muthu wemi wa kisalu wudi munzu walangala bukabuka dia mubwisa wenda wa mona pashi jingi. ⁷ Yesu wa muleza etsi Niamba kwenda ku muwuka. ⁸Kashi fumu wa asuta wa muvutudidi etsi Fumu ami nishiku nialunga mu ku kwingisa munzu yamemi Akula kaka ndaka yimoshi muthu wemi wa kisalu wu kukola. ⁹ Kikuma ami epi nidi muthu wudi ni kiyeka nidi ni asuta enda kungu lemvukila. Ami nituma mumoshi ndanda waya nileza mwekha yiza weza Kikuma kia muthu wemi wa kisalu wuhanga kienekina makuhangama. ¹⁰ Tangwa Yesu kia mwiva imeni mweni wayituka he waleza athu akhedi kumulaba etsi kiedika nia nuleza ami kandiku kadi ni monanga mmu katsi ka Yisaledi muthu wudi ni lukwikilu lwa kieneki. ¹¹Nia nuleza etsi Lawu aka katukila ekha kwenda kuwudikila tangwa ekha kwenda kujokila tangwa akengila mu kifumu kia ku hulu akhadia mesa ma moshi ni Abalahami ni Yizaki ni Yakobi ¹² Kashi ana a kifumu kia ku hulu akawa kong'a anji hedi pipa akabula kudila ni kudisuma mazewu. ¹³ Yesu waleza he fumu wa asuta ndanga yivwa washia lukwikilu maku hangimini kienekina Muthu wenji wa kisalu wakodidi kaka tangwa mwenedina. ¹⁴Tangwa diatudidi Yesu kunzu ya Pilatu Wamweni mahenda ma Petulu wakhedi walangala ni kuyela. ¹⁵ Yesu wa mukwatidi mu khoku kuyela kwahwa he wayanjika kumuhangila. ¹⁶Tangwa dia kingweji athu aneha athu lawu kudi Yesu akhedi azala ni pavi jia bola. Mweni wa wukidi akhashi oshu amunehinini. ¹⁷Kiene kina walungishidi mambu makudidi mbikudi Yesaya Mweni enjimweni wanonini pashi jietu jioshu mu kutukatula mu pashi. ¹⁸Tangwa diamweni Yesu athu lawu eza ku mujieta mweni wa waleza etsi tuzawukenu mu sambwa dia jiya dia Ngadidi. ¹⁹ Kaka mu tangwa mwenedina Longu dia jitsiku wejidi kudi Yesu wakula Longi Niazola kukulaba kuma kwoshu ku wukwendanga. ²⁰Yesu wa muvutudila etsi Miyewa mienda kujinga mu mabuku tujila tudi ni mazamba kashi mwana wa muthu keshiku ni homa ha kuzeza ata mutwa wenji. ²¹Mulonguki mwenji mwekha wamuhula Fumu Thethi djila niendi kujika tata ya memi. ²² Kashi Yesu wamulejidi etsi Ngulabi leka amvumbi adjijiki owumweni. ²³Tangwa dianini Yesu mu watu alonguki jienji aju labidi. ²⁴Mu mbala yimoshi kipupulu kiangu lu kiazanguluka mu jiya he meya mayanjika kwingila mu watu ni lunjinji lwingi Yesu wakhjedi walangala ²⁵Alonguku ejidikudi Yesu amutokimisa ni kwakula etsi Tuhulushi fumu twenda twazola kufwa. ²⁶Yesu wa walejidi etsi Kikuma kiakhi nudi ni woma enu nudi ni lukwikilu lutshiotu Tangwedi he mweni wazangulukidi wanganina kipupulu Tangwedi he meya madibata. ²⁷ Athu oshu ayitukidi ayanjika kwakula Kia pila ya muthu edi kikuma ata kipupulu kienda kia lemvuka kudi mweni. ²⁸Tangwa diatudidi Yesu mu sambwa dia jiya mu thothu ya Genezareti athu mbadi akhedi ni pevi jia bola ejidi kudi mweni Awudikidi mu majiamu akhedi ni ngolu lawu kienikioki ni ahitia njila akhedi kuwa tshina. ²⁹Mu mbala yimoshi ayanjika kwakula mu ndaka ya ngolu Khia mambu tudi namu etu ni ayi mwana wa Nzambi Weza kudi etu mu kutu yangisa tangwa dia tsuka dia lungidiku kadi. ³⁰Kinga lo kutshi dia angulu akhedi kudia ndambu halaha ³¹ Pevi ya bola ya bondidi Yesu yakula Yivwa wazola kutuwudisa tutumi twendi kwingila mudi angulu awana ³² Yesu wa walejidi etsi Ndangenu Pevi jia bola jia wudikidi jiaya kwingila mudi angulu Mu mbala yimoshi angulu akatuka tswalu ku mudonda aya kubwa mu jiya ajioka. ³³Athu akhedi kukeba angulu atsina aya ku dimbu dimoshi diakhedi penapena mu kusenda tsangu jia mambu mena mana mabwididi athu akhedi ni ji pevi jia bola ³⁴ Mu mbala yimoshi akwa dimbu mwenedina oshu awudikidi mu kwenda kuwanina ni Yesu Tangwa dia mumona eni amulomba a katuki mu thothu yowu.

Chapter 9

¹Yesu wengididi mu watu wumoshi,wazawuka waya kwimbu dienji. ²He amunehina muthu mumoshi wayela bukabuka,walangala ha kiandu. Kiamweni lukwikilu lwenji, Yesu waleza muthu wayelanga bukabuka etsi,"Mwana emi wa yala,khala ni kikesa,nia kuvidisila kubola kweyi. ³He, a Kalaki ekha ayanjika kwakwangana etsi,"Muthu oyw wenda wa vwenza Nzambi." ⁴Yesu wejiki mabanza mohu,he wa waleza etsi,"Kikuma kiakhi nudi nwazala ni ngindu jiabola mu mitshima mienu? ⁵Ekhi ya hitangana kuwaha,"kuvidisila muthu kubola kwenji to kumuleza etsi zanguluka nda wendi?" ⁶Kashi ejikenu etsi mwana muthu wudi ni kiyeka kia kuvidisila athu kubola kwowu henaha ashi. Waleza muthu wakhedi wayela bukabuka etsi,zanguluka,nona kiandu kieyi wuvutuki kunzu eyi. ⁹Muthu mweni wazangulukidi wa vutuka kunzu yenji. ⁸Tangwa hundji dia athu diamweni kienekina,ayitukudi ayanjika kushikisa Nzambi, kikuma wahwa athu kiyeka kia pila mweneyina. ⁷kiela Yesu wakatuka ni kwenda,wamona muthu mumoshi jina dienji Matayi,washikama mu bilo ni kufutisa kitadi kia leta. Mweni wa muleza etsi,"Ngulabi ami"> Mweni wazanguluka wa mu laba. ¹⁰Kiela Yesu wengila munzu,washikama, wayanjika kudia. akalaki,akhedi kufutisa yitadi,athu a lujingu lwa bola,eza kudia ni Yesu ni alonguki jienji. ¹¹A fadishi kiamweni kienekina,aleza alonguki jienji etsi,"kikuma kiakhi longi dienu akudianga nia tulaki ni athu edi ni lujingu lwa bola?" ¹²Yesu tangwa diawevwa ni kwakula kienekina,mweni wa waleza etsi,"Athu edi akola kakuhenganga oku ndombi,kaka athu edi ayela. ¹³Enu ndangenu nu longuki mambu masonikini,'Ami niazola kwemi nunguhu songisongi,nikozolanga oku makabu ma kimenga kia ambiji,' Kikuma ami niejidiku kuhulusa athu awaha kashi athu abola. ¹⁴Tangwedi he alonguki a Yoani Mbotika eza kudi mweni, amwihula etsi,"kikuma kiakhi, nietu ni afadishi twenda kukhala mbala jiekha nzala,kashi alonguki jiehi lo?" ¹⁵Yesu wa wavutudila etsi,"Athu endakukhala ku feti dia wala kakukhalanga oku ni khenda kikuma muthu wu kukwelanga wudi hohu nieni. Kashi lutsiku ludi,kiakela akatula yala mukwa wala,he awana akhedi ku feti ayanjika kulangala nzala.Kushiku ni muthu walunga kunona kitemba kia pha wapata muledi wukulu, kikuma kitemba mwenekina kikubakha muledi wukulu woshu wukuyanzumuka.Kakushianga oku vinu diapha mu ma saki makulu,ivwa lo masaki makulu makubakuka,vinu dikumwangana,masaki epi makubakhuka. aenda kushia vinu diapha mu masaki mapha,mu pila ya kukeba mboti mboti ni masaki ni vinu. ¹⁸Kiakhedi kwakula Yesu mambu menamana, fumu mumoshi wa ayuda weza kumufukimina. Mweni etsi," Mwana wamemi wa mukhetu wafwa kaka kikumweni, twendi wumushi khokhu a mutwa atokami. ¹⁹Yesu wazanguluka,wamulaba ni alonguki jienji. ²⁰Kwakhedi epi ni mukhetu momushi wakhedi kuwidika mashi mvula kumi ni jadi,wejidi kumutanda wa Yesu ,wamukwata kutsongi ya mvwela. ²¹Kikuma wakhedi kudiakudila enjimweni etsi," Ivwa niakwata tsongi ya mvwela, ni kukola. ²²Kiela Yesu walumuka,wamuleza etsi,"Mwana wemi wa mukhetu,khala ni kikesa, lukwikilu lweyi lwa kukodisa." Mukhetu mweno yuna wakodidi mbala yimoshi. ²³Tangwa diatudidi Yesu kunzia fumu wa ayuda,wa wanini athu akhedi kushika yitadi.Athu ekha kama akhedi kushia mayema ni kuseya. ²⁴Mweni wa waleza etsi,"Wudikenu munzu ,mwana mukhetu keshiku wafwa,wudi walangala. "Kashi eni ayanjika kumu seya. ²⁵Tangwa diawukudi hunji diathu hanji,mweni wengididi ku suku,wamukwata mu kokhu,mwana mukhetu watokama. ²⁶Tsangu mwenejina jia mwangana kizunga kioshu. ²⁷Kiela Yesu wakatuka,athu mbadi apofu ayanga ni kumulaba. Eni akhedi kwenda ni kwakula kiangolu etsi,"Twividi khenda,mwana Davidi." ²⁸Tangwa diengila munzu,apofu aya penapena ni mweni. Yesu wa wehula etsi,"Enu nwenda nwa kwikila etsi ami nialunga kuhanga kienekina? Eni etsi,'He,fumu." ²⁹He Yesu wa wakwata mu mesu,wakula etsi," leka mahangami mudi kidi luzolu lwenu." ³⁰Mesu mowu matemuna. Tamngwedi he Yesu wa walekisa mweni etsi," ata muthu mumoshi kejikoku mambu ama. ³¹Kashi eni kiendidi aya kumwanga tsangu mu kuzunga kioshu. ³²Kiela athu mwana mbadi aya kowu, anehini kudi Yesu muthu wakhedi kamama,wazala ni pevi jia bola. ³³Tangwa diakaya pevi ya bola,kamama kayanjika kwakula. Hunji diathu diahitanga ni kwenda ni kwakula etsi kandiku kadi tumonanga diambu diakieneki mu thothu ya Yisaleli. ³⁴Kashi afadishi ayanjika kwakula etsi,"Mweni wenda wakaya pevi jiabola,mu ngolu jia muhwa fumu wa pevi mwenejina." ³⁵Yesu wakhedi kukiba mu membu noshu mu mavula ni mutu membu tubibi. Wakhedi kwenda ni kulonga mu manzu mowu ma yisambu, ni kuwa tendudila tsangu jia waha jia kifumu kia Nzambi, ni kuzangulusa yikata. ³⁶Tangwa diamweni hundji dathu,wevidi khenda jingi kumutsima wenji,kikuma athu alembwidi mudi mamemi makonda mvungi. ³⁷Mweni walejidi alonguki jienji etsi,"yilanga yakola,kashi athu akwenda kusanda akeha. ³⁸Kienikioki,lombenu kudi fumu wa kilanga atumishi athu lawu eji kuhanga mukilanga kienji.

Chapter 10

¹Yesu wa wongikdi alonguki jiendji kumi ni mbadi wa wahwa kiyeka ha wulu dia pevi jia bola kikuma etshi eni a wa kayi ni ku wuka kikhashi kia pila ni pila ni kuzangulusa yikata.²Tala majina ma athumwa kumi ni mbadi. Thethi Simoni (wenda epi kutambika Petulu) ni pangi endji Andela Jaki mwana wa Zebede ni Yowani wakhedi pangi endji v 3 Fidipa ni Batolomi Toma ni Matayi wakhedi kalaki wa futisanga yitadi ya Leta Jaki mwana wa Alfe ni Tade ⁴ Simoni mwana mahasa ni Yuda Yiskadioti wa yekudidi Yesu.⁵Yesu wa tumini eni oshu kumi ni mbadi. Wa wahwedi mulongi etshi Nwenda oku mwenda kujinga apani nu paka oku kwingila ata ha dimbu diomshi dia kwa Samadiya. ⁶ Kashi ndenu kaka kudi mamemi mabila mu katshi ka ana a Yiseledi. ⁷Tangwa di nu kwendanga longenu etshi Kifumu kia ku wulu kieza kudi eni.⁸Wukenu akhashi tokimishenu athu afwa wukenu ena bwashi kayenu pevi jia bola. Enu nwa nonini ya pamba hanenu ya pamba.⁹ Nu nonoku ata wola to fwalanga to kibenda kia thalu nushi mu waba.¹⁰ Nu nona oku ata waba dia kwenda nadi mu ndjila to etshi muledi wa kiadi to yidiatudi to koka. Kikuma muthu wenda kuhanga kisalu enda ku mu futa.¹¹Koshu dimbu dijima to ditshiotu di nwengila hengenenu nani wudi wa pimbu wu ku nu kumbula mu kukhala jingilenu kudi mwene tii hohu ha nwa ka katuka. ¹²Tangwa di nwengila mu nzu yimoshi hanenu mboti. ¹³Yivwa nzu yidi ya pimbu leka shipidi dikadi ni nzu yoshu. Kashi yivwa nzu mweneyina yishiku ya pimbu leka shipidi dienu di nu vutukidi.¹⁴Kudi athu aleka ku nu kumbula mu kukhala nawu ni mu kwivwa ndaka yenu tangwa di nu katuka mu nzu to ha dimbu dienedina kukumunenu mavu ma miendu mienu. ¹⁵Kiedika nia nu leza etshi Thothu ya Sodomu ni Gomore a ka yi fundisa oku kuhita dimbu dienu mu tangwa dia tsuka.¹⁶Talenu ami nienda nia nu tuma mudi mamemi mu katshi ka atambu khalenu nwa sunguluka mudi a nioka nwa tulumuka mudi ma bembu. ¹⁷Dikebenu kudi athu kikuma a ka nu funda kudi a zuji mu ku nu bula fimbu mu manzu mowu ma yisambu.¹⁸ Enu a ka nu senda kudi a Guvernere ni a Fumu kikuma kiamemi ya kakhala kithemu kudi eni ni kudi apani.¹⁹Tangwa dia ka nu funda nu diyangisa oku mu kuhenga ekhi nwa kakula kikuma ma nwa kakula a ka nuhwa namu mu tangwa mwenedina. ²⁰Kikuma keshiku enu nwa kakula. Pevi ya tatenu ya ka nwakudila.²¹Pangi wa yekula pangi endji tata mwana endji. Ana a ka bula kutombukila a tata jiwu ni ku wa jiyishisa.²² Owu oshu a ka nu menga kikuma kia jina diamemi. Kashi koshu wa ka kasa mutshima tii ku tsuka wa ka huluka. ²³Yivwa a nuhwa pashi ha vidi dimoshi nwa tshina ha vidi diekha. Kikuma mu kiedika nia nu leza etshi Enu nwa ka manisa oku mu kwenda mu membu moshu ma Yiseledi mwana mutu wa ka khala weza kadi.²⁴Mulonguki kahitidiku longi diendji musadi epi ka kuhita oku Fumu endji.²⁵ Mulonguki a lunga ku mu nona mudi longi diendji musadi epi mudi fumu eindji. Yivwa akhedi kutambika Fumu wa nzu Belzebul majina ma athu a nzu yendji ma kukhala mahitanga kubola.²⁶Kienikioki nu wevwa oku homa kikuma kushiku ni kitsweki kia kaleka kwijiangana kushiku ni kima kia swamana kia ka leka ku mwekana.²⁷ Moshu ma nia nuleza mu pipa makulenu mu mwanias moshu ma nia nu fetisa mu matu tangenu mukanda ha yangi dia nzu.²⁸Nu khala oku ni woma wa awa enda kujiya mwila kashi kalungidiku kujiya moyi.²⁹ Khalenu ni woma wa oyu wa lunga kubebisa mu mbala yimoshi mwila ni moyi ku thuya twa yilungi. Tujila twadi kenda oku ku tu sumbisa mu thalu yitshiotu Ata kamoshi kakubwa oku hashi Tatenu akondi kwijiya.³⁰ Kitezu kimoshi tsuki jia ku mutwa yenu jioshu jidi jia tangiwa. ³¹Nwivoku woma. Enu fhunu yingi kuhitila tujila.³²Kienikioki Koshu muthu wa ngu kumbula kumesu ma athu ami epi nia mu kumbula kumesu ma Tata ya memi wudi ku wulu.³³Kashi oyu wa ngu beya kumesu ma athu ami epi nia ka mu beya kumesu ma Tata ya memi wudi ku wulu.³⁴Nu banza oku etshi ami nieza kuneha shipidi henaha hashi. Ami nia neha oku shipidi kashi poka ya mwela. ³⁵ Kikuma niejidi kukapisa mwana wa yala ni tatendji mwana mukhetu ni mamendji mukhetu wa mwana ni mahenda mendji ma mukhetu. ³⁶A mbeni jia koshu muthu edi kaka mu katshi ka nzu yendji.³⁷Oyu wazola tatendji to mamendji hitila ami keshiku wa pimbu kudi ami. ³⁸Oyu wa konda kunona kulundji diendji mu kwiza ku ngu laba keshiku wa pimbu kudi ami. ³⁹Oyu wa zola kuhulusa moyi wendji wu ku wu bidisa kashi oyu wa bidisa moyi wendji kikuma kia memi wa ka wu none epi.⁴⁰Oyu wa nu kumbula wa ngu kumbula ami oyu wa ngu kumbula wa kumbula oyuna wa ngu tumini.⁴¹ Oyu wa kumbula mbikudi ni lujitu lwosu kikuma wudi mbikudi wa ka nona matapishi ma muthu wa mboti. Oyu wa kumbula muthu wa pimbu kikuma wudi muthu wa pimbu wa ka nona matapishi ma muthu wa pimbu.⁴²Koshu wahwa ata kopa dimoshi dia meya ma kunwa kudi mumoshi mu katshi ka alengi kikuma wudi mulonguki wemi nia nu leza mu kiedika etshi mwene ka kabisa oku ata kiehi matapishi mendji.

Chapter 11

¹Mejidi kubwa etshi kiela Yesu wa manisa kuhana jitshiku kudi Alonguki jiendji kumi ni mbadi wa katukidi henahana mu kwenda kulonga ni kutendula ndaka ya Nzambi mu ma vidi mowu. ²He Kiela Yowani mbotika wevwa enda akudila yisalu ya Khidishitu mu boloku mwakhedi watumishini ndaka kudi alonguki jiendji mu ku muleza etshi ³Yidi ayi yuyu weza to kudi ni mwekha wu tu feti henga. ⁴Yesu wa vutudidi wa waleza etshi ndenu nuti kudi Yowani ama ma nwa mona ni ma nwevwa. ⁵Apofu enda amona yikata yenda ya zanguluka akwa bwashi enda akola yifwa matu enda evwa amvumbi enda atokama Tsangu ya mboti yenda ya longiwa kudi awayi. ⁶Kieshi kudi koshu oyu wu kuleka kumona ndjila kubwila kudi ami. ⁷Kiedidi athu mwenawana ni kwenda mu ndjila Yesu wayandjika kuhula hundji mambu matadila Yowani etshi Ekhi nwundidi kutala mu tseki ka mutondu kanikananga ku fundji ⁸Kashi nwa wudikidi mu kwenda kutala ekhi muthu mumoshi wa vwatidi miledi yibenga Mu kutala kwa mboti athu enda kuvwata miledi mi benga enda kujingila manzu ma fumu. ⁹Kashi nwa wudikidi mu kutala ekhi Mbikudi mumoshi. Hee nia nu leza etshi wa hita mbikudi. ¹⁰Tala mweni asonikinini etshi Tala nia tuma ngendji wemi athethikidi kwenda kuhangika ndjila ya yeyi. ¹¹Nia nu leza etshi kiedika mu katshi koashu atetuka kudi mukhetu ni mumoshi lo wahita yowani Mbotika. Kashi muthu wakonda fhunu mu kifumu kia Nzambi wudi wahita mweni. ¹²Yandjika yilumbu ya Yowani mbotika tii kikumweni kifumu kia ku wulu kiekhina kia kingolu ngolu kaka athu a kingolu ngolu a kengila. ¹³Kikuma Ambikudi ni tshiku a bikudidi tii tangwa dia Yowani. ¹⁴Nwambidi ku mu kwikila Eliya yoyu wejidi. ¹⁵Leka koshu wudi ni matu ma kwivila evi. ¹⁶Nikhi ni ku fwanikisa athu a tangwa mwenedi. Edi mudi ana a kusemanga ashika a zandu ni kushia mayema ni ku tumbianganga ni kwakula etshi ¹⁷Etu twa nu budila kimbendi enu kukina lo. Twa yimba mimbu ya malunga enu kudila lo. ¹⁸Kikuma Yowani wejidi ka dianga oku mapa ka nwanga oku vinu eni akula etshi wudi ni pevi ya bola. ¹⁹Mwana wa muthu weza ni kudia ni kunwa eni akula etshi tala wudi muthu wa luhupu ni muzedia maluvu ndoyi wa tulaki twenda kufutisa kitadi ni akwa masumu. ²⁰He Yesu wa yandjikidi kuyana ma vidi mosu mwa hangimini mambu majima ma kuyituka kikuma eni ka baludidiku mitshima miowu. Kashi jienda kumwekana mu yisalu. ²¹Khenda jingi kudi ayi Korajini Khenda jingi kudi ayi Beteseda Nga yisalu eyi yijima ya hangimini ku Tire ni ku Sidoni mudi ki ya hangama kudi enu eni ambidi kuvwata masaki ni ku dihwasa mbombi mu kulombulula etshi a balula mitshima miowu. ²²Kashi ndola yi nwa kanona yahita ya tyr ni Sidon mu kilumbu kia kusambisa athu. ²³Ayi Kapernawumi wabanza etshi wa kenda ku wulu Loni a ka ku jiokisa ti mu kalunga. Kikuma nga ku Sodomu kwa hangimini mambu ma ngolu mudi ki ma hangama kudi ayi eni ambidi ku jinga tii lelu. ²⁴Kashi nia nu leza etshi ndola ya yeyi ya ka hita thothu ya Sodomu mu kilumbu kia kusambisa. ²⁶Mu tangwa mwenedina Yesu wakudidi etshi Nia kuhwa lukumu Tata Fumu wa wulu ni mavu kikuma wa swekila akwa mayela ni ngangu mambu ama wa ma tendula kudi awa akonda kulonguka edi mudi ana abibi. ²⁵Kienikioki Tata kikuma ayi wa ma wedikidi. ²⁷Mambu ama moshu Tata wa ma pedi. Kushiku ni muthu wejika Mwana kaka Tata kushiku muthu wejika Tata kaka Mwana ni oyu mwana azola ku mu mwekinisa. ²⁸Yizenu kudi ami enu oshu nu ku hanganga nudi nwa lembwa ni yilo ni ku nu katula kilemu nu hwidi. ²⁹Nonenu kilemu kia memi longukenu kudi ami kikuma nidi nia dikulumusa ni mutshima wa thulu ni enu nu kukhala lendedi. ³⁰Kikuma kupangila ami kushiku pashi kilemu kiemi kidi kia lenduka.

Chapter 12

¹Mu tangwa mwenedina Yesu wakhedi kuhita mu kilanga kia ble lutshiku lwa lumingu. Alonguki jienji akhedi ni nzala ayanjika kuhela kheni jia ble ni kudia. ²Kashi kiela a Fadishi a wamona aleza Yesu etsi tala Alonguki jieyi enda ahanga mambu ma lekisa tshiku yetu mu lutshiku lwa lumingu. ³Kashi Yesu wa walejidi etsi Enu nwa tangidiku kadi mambu ma hangidi Davidi ni athu jienji tangwa diakwatiwidi nzala lutshiku lumoshi. ⁴Kiengididi mu nzu ya Nzambi mweni ni athu jienji ayanjika kudia mapa mahanini athu kudi Nzambi makhedi ni kijila mu kuleka ku madia kaka a nganga Nzambi alendaku madia. ⁵Nwa tangidiku mu tshiku jia Moshi etsi lutsiku lwa lumingu a Nganga Nzambi enda kuhanga mu nzu ya Nzambi kendoku kubwa mu tshiku ata ajiya tshiku ya Lutshiku lwa lumingu. ⁶Kashi nia nuleza mambu ma nu kumonanga aha mahita nzu ya Nzambi. ⁷Yivwa enu nwejiya thendula ya mambu masonama etsi Ami nwividingi athu ekha khenda kashi makabu ma ambiji lo. ⁸Kikuma mwana wa muthu wudi Fumu wa lumingu. ⁹Tangwedi he Yesu wakatuka henahana waya ku nzu ya yisambu. ¹⁰Kweno kuna kwakhedi ni muthu mumoshi kokhu kifu. Eni akhedi hohu akhedi kuhenga djila ya kufunda Yesu henihohu a muhudidi etsi tsiku yetu yenda kuhana djila ya kuwuka athu lutshiku lwa lumingu to lo. ¹¹Yesu wa wavutudidi etsi Yivwa muthu mumoshi mu katshi kenu wudi kaka ni mukoku wumoshi yivwa mukoku wabwamu buku mu lumingu kalungidiku ku wu wudisa. ¹²Muthu wudi thalu hitila mukoku. Kienikioki tshiku yetu yenda ya hana djila mu kuhanga pambu mu lumingu. ¹³He Yesu waleza muthu mwenoyuna etsi tandulula khokhu dieyi. Waditandulula diakola diekhina mudi dikowu. ¹⁴Kashi Afadishi awudika mu nzu ya Nzambi aya kuhanga fondu dia kuhenga djila ya ku mujiya. ¹⁵Kiela Yesu wa wabakisa wakatuka henahana athu lawu amu labidi wawukidi akhashi oshu. ¹⁶Wa walekishidi mu kuleza athu nani mweni akhedi. ¹⁷Mahangimini kienekina mu kulungisa makudidi mbikudi Yesaya. ¹⁸Nzambi wakudidi etsi Talenu musadi wemi wu nia sodidi nia muzola nidi ni kieshi kingi kikuma kia mweni. Nia ka muhwa Pevi yemi mu kwiza kuleza makanda moshu fundusu. ¹⁹Ka katenda oku ni muthu ka kangarina oku muthu ka kabuloku kudiakudila mu balabala. ²⁰Kaka vukoku luyiji lwa lembwa mwinda wukufwetlalanga ka ka wujima oku. Wa kabula kuhanga kienekina tii koku kwaka kengishila masonga. ²¹Makanda moshu ma ka mushila mutshima. ²²He anehinini Yesu muthu mumoshi wakhedi ni pevi jia bola. ²³Wakhedi kamama pofu ni pevi jia bola Yesu ma mu wukidi wayanjika kwakula ni kutala wudi mwana wa Davidi. ²⁴Kashi kiela Afadishi evwa kienekina eni etsi muthu oyu wenda wakaya pevi jia bola mu ngolu jia muhwa Satana wudi fumu wa pevi jia bola. ²⁵Kashi Yesu wejiki mabanza mowu wa waleza etsi kifumu kinwanganga ki kufwa. Membu to Yikanda ya athu yinwananga kakujinga oku pambu. ²⁶Yivwa Satana wa kaya muthu wenji wenda wa kapisa kifumu kienjimweni. Khia mutshindu kifumu kienji kia lunga kujinga. ²⁷yivwa ami nienda nia kaya Satana mu ngolu jia Bezebule nani wenda kuhwa ana jienu ngolu ya kuwakaya. Kikuma athu jienu aku nu bedisanga. ²⁸Kiashi yivwa ami nienda nia wudisa pevi ya bola mu ngolu jia Pevi ya Nzambi ejikenu etsi kifumu kia Nzambi kidi mu katshi kenu. ²⁹Kiehi muthu alunga kwingila mu ngolu munjia muthu mu moshi wa ngolu akabi yima yenji. Afeti thethi kukasa muthu mwenoyuna misinga kumanima walunga kukaba yimas yenji yoshu. ³⁰Oyu wakonda kukhala ni ami wudi mbeni wemi oyu wukulekanga kutsadisa ami mu kuwongika wenda wamwanga. ³¹Henihohu nia nuleza etsi Athu oshu ahanga kubola ni kusawula Nzambi wa kawavidishila kashi oyu wa sawula Pevi ya Longu kaka muvidishila oku. ³²Koshu muthu wasawula mwana muthu Nzambi wa kamuvidishila kashi koshu muthu wakula mambu mabola kudi Pevi ya Longu zambi kaka muvidishila oku yikhadi kikumweni to kumanima ma lufwa lwenji. ³³Yivwa nwa kuna mutondu wa pambu yidingi yoyu yikukhala pambu nukuna mutondu wa khadi yidingi yoyu yi kukhala khadi. ³⁴Enu nudi ana a yiwuta khia mutshindu nwa lunga kwakula mambu ma pambu kudi athu ki nudi nwabola kanu dienu dienda kwakula mambu menda medi mazala kumutshima wenu. ³⁵Muthu wa pambu wenda kwakula mambu ma pambu kikuma wudi wazala ni mambu ma pambu ku mutshima wenji. kashi muthu wabola wenda kwakula mambu mabola medi ku mutshima wenji. ³⁶Nienda nia nuleza etshi lutshiku lwa kazenga mambu ma athu waka wasambisa kikuma kia mambu moshu ma konda fhunu menda kwakula. ³⁷Kwakula kweyi kwalunga kukunungisa kwa lunga epi kukubedisa. ³⁸A fumu a jitshiku ni Afadishi ekha amuvudidi Yesu etsi Longi twazola wutuleji kidimbu kimoshi. ³⁹Kashi Yesu wa wavutudila etsi athu abola ni akonda lukwikilu enda kuhenga kidimbu kashi kaka waleza oku epi kidimbu kiekha kaka ekina kia Yona wakhedi mbikudi. ⁴⁰kikuma mudi kiahangidi Yona matshiku masatu muvumu dia shiya Kienikioki mwana wa muthu epi wakahanga mu mavu matshiku masatu ni pipa jisatu. ⁴¹Akwa Niniwe aka nu funda lutshiku lwa keza kusambisa athu kikuma eni abaludidi mitshima tangwa dievidi malongi ma Yona. Kashi ami nidi haha niahita Yona. ⁴²Fumu-Nkentu wakakatuka ku thunda wakeza ku nu funda mu lutshiku lwa kasambisa athu ni ndonga ya athu akabedisa kukima mweni wakakatukila kwalaha weza kwivwa mambu mamayela ma Salomon. Kashi nidi haha niahita Salomon. ⁴³Yivwa Pevi ya bola yimoshi yawudika kudi muthu yenda kwenda ni kuyungana mu tseki kikuma kia kuhenga hamakhedi kashi yivwa kamweniku homa

hakukhala⁴⁴ Oyumweni yi kuzenga etsi niku vutuka kunjiemi ku nia katukidi yivwa ya vutuka yaya kuwana nzu ayi komba yawaha.⁴⁵ Tangwedi ya vutuka yaya kunona pevi jiokwu jiahitangana kubola tsambwadi eza kujinga munzu mweneyina. He muthu mwenoyuna wukwikhina kubola hitila mbala ya thethi. Yakakhala pila yimoshi kudi enu nudi nwa bola.⁴⁶ Yesu kiakhedi kwakula kudi hunji dia athu mama enji ni apangi jienji ejidi amakana hanji ni kuhenga pila ya kusolula nenji.⁴⁷ Muthu mumoshi wa muleza etshi tala mama eyi ni apangi jieyi edi hanji azola kusolula ni ayi.⁴⁸ Kashi Yesu wa mu vutudidi etshi Nani wudi mama yamemi a pangi jiemi edi amakana hanji akuzolanga kumbona anani.⁴⁹ Kumanima watandulula khokhu kwakhedi alonguki mweni etsi tala mama ni apangi jiemi.⁵⁰ Kikuma koshu muthu wenda kuhanga mambu menda kuzola Tata ya memi hudi ku hulu mweni wudi pangi wemi wa yala to wa mikhetu wudi epi mama ya memi.

Chapter 13

¹Mu Lutsiku mweno luna Yesu wa widikidi munzu waya kushikama ku khulu ya meya wayanjika kulonga.² Athu lawu ejidi kumujeta, he mweni wengila mu watu washikama. Athu ejidi penapena amakana mu khulu ya meya.³Tangwedi he Yesu wayanjika kuwaleza mambu lawu mu yingana. Mweni etsi,"Muthu mumoshi wendi kukuna kheni mu yilanga.⁴Tangwa diakhedi kukuna, kheni jiekha jiabwidi mu khulu ya ndjila, tujila twakhedi kujidia.⁵Kheni jiekha jia bwanga homa akhedi mayala lawu mavu matshiotu.jia menini mu mbala yimoshi kikuma mavu makhediku lawu.⁶Kashi tangwa ki diahudika, mwania wasosimina,jia huma jioshu jiashidila,kikuma misodi yakhedi ya swipa.⁷Ndambu ya kheni jiekha jiabwidi ha katshi ka yisembu. Yisembu ki yakudidi ya kasa jila mitondu pila ya kukula lo. ⁸ Kashi kheni jiekha jia bwidi mu mavu ma pumbu, he jia buta mbuma,jiekha jia butidi mbuma khama,jiekha makumi masambanu,he jiekha kama makumi masatu.⁹ Mweni wa waleza epi etsi,kosu wudi ni mathu,evi.¹⁰ Alonguki ejidi penapena ni Yesu amwihula etsi," Kikuma kiakhi wudi kutulezilanga mu yingana?"¹¹ Yesu wa wavutudidi etsi,"Enu nwa lunga kwijika kinsweki kia kifumu kia Nzambi,kashi eni ka kukukoku.¹² Kikuma oyu wudi nu yima lawu, akumuyika yekha,kikuma ekhini nayi yingi, kashi oyu wayikonda, akamutambula ndambu yedi nayi.¹³Kienikioki ni kuwalezilanga mu yingana. Kikuma,ata enda atala,keshiku kumonga,ata edi ni matu, keshiku kwivanga,keshiku kubakisanga ata fioti. ¹⁴Mu pila mwene yina enda alungisa mambu makudidi mbikudi Yesaya , " Nwa kabula kwivwa kashi kubakisanga lo,nwa kabula kutala kashi kumonanga lo"¹⁵Kikuma athu mwena awa mitshima miowu mishiku ni mabanza, enda kukasa matu mowu,enda kujibika mesu mowu. Kazodidiku kumona ni kwivwa,aleka mu kukangula mitshima miowu. Yivwa lo akubalula mitshima miowu amu ni wa hulushi.¹⁶Lusakumuni lukhadi nienu kikuma mesu menu menda mamona, matu menu menda mevwa. ¹⁷Nia nuleza ni kiedika kioshu etsi," Ambikudi lawu ni athu akhedi ni mitshimia mia pumbu lawu akhedi ni fhuu ya kumona mambu menama ma nukumonanga enu,kahi kamamweniku. Eni akhedi kuzola kwivwa mambu manukwivanga enu ,kamevidiku.¹⁸Yivenu thendula ya kingana kia mukuni.¹⁹ Tangwa athu evwa ndaka ya kifumu kia Nzambi,kashi kuyibakisa lo, Muthu wa mayela ma bola weza kukaba mambu makunini ku mutshima wenji. Yidi mudi kheni eyina yabwa mu khulu ya nzila.²⁰Kheni ejina jiabwidi ha mavu medi mayala mayala, yidi mudi muthu wevwa ndaka wa yikumbula mumbala yimoshi ni kieshi kioshu.²¹ Kashi misodi yilaha lo mu mutshima wenji,ndaka yikujina tangwa ditshiotu. Tangwa dieza pashi kikuma kia ndaka ya Nzambi,wabwa mumbala yomoshi.²²Eji jiabwidi mu yisembu,yidi mudi oyu wevwa ndaka, kashi mambu ma hashi ni kieshi kia kimvwama kia ashi makasa ndaka pila ya kubuta mbuma lo. ²³Kheni jia bwidi mu mavu ma pumbu, yidi oyu wevwa ndaka wayibakisa mboti, ni kuyihangila; he wabuta mbuma khama ,mbala jiekha makumi masambenu,to makumi masatu.²⁴Yesu watedi epi kingana kiekha kudi eni. Mweni etsi," kifumu kia Nzambi kidi mudi muthu mumoshi wendidi kukuna kheni jia pumbu mu kilanga kienji.²⁵ Kiakhedi athu alangala, mbeni wejidi kukuna kheni jia bola mukatshi ka ble he waya kwenji. ²⁶Tangwa dia buta kheni,mutondu ya kula,he mbuma jia bola epi jia wudika,ni yiswaswa.²⁷ Asadi amukwa kilanga aya kumuleza etsi,' Fumu, ayi wakunini kheni jia pumbu mu kilanga kieyi,yiswaswa eyi ya bola ya katukila kwehi? Kikuma kiakhi mudi ni yiswaswa ya bola?' ²⁸Mweni wa waleza etsi,' Yidi mbeni wejidi kukuna.' Asadi amuleza etsi,' Wazola twendi kuyikatula?'²⁹Fumu wa wavutudila etsi,' loni,mu kukatula yiswaswa, nwa lunga kashu kuvuza mbuma jia pumbu.³⁰ Yilekeni yikudi djila yimoshi ti tangwa dia kukatula mbuma. Mu tangwa mwene dina ,akakatula thethi yiswaswa ya bola ,ayi kasa, ayiwongika homa hamoshi,ayoshia thuya.³²Kumanina Yesu watedi kingana kiekha kudi en.Wakula,"Kifumu kia ku hulu kidi mudi kheni jia mutondu wa mutarde jia kunini muthu mumoshi mu kilanga kienji.³¹ Kheni mweni jidi kamu jibibi mu katshi ka kheni jioshu. Kashi yivwa jia wudika jienda kukula mitondu yoshu mu kilanga kikuma tujila twenda kutunga mazamba mu mathayi moyi.³³Yesu wa watedidi kingana kiekha wakula Kifumu kia ku hulu kidi mudi khishi yenda kuhangila mapa Yivwa mukhetu wa nona wayibunda ha dilonga ni ndambu ya fupa ya ble(farine) fupa yoshu ya nana³⁴Yesu wakhedi kuwa longa mambu menamana moshu mu yingana. Kawalezanga oku ata kima konda kingana.³⁵Mahangimini kienekina mu kulungisa mambu makudidi mbikudi etsi Ami nia kabula kuwaleza mu yingana. Ami nia kakula mambu moshu medi maswamana yanjika kushina kia thothu.³⁶Tangwa edi he Yesu wavutula athu waya kunzu. Alonguki jienji eza penapena kudi mwani akula tutendudidi kingana kia yiswaswa ya bola ya menini mu kilanga. ³⁷Yesu wavutudidi mvutu wakula Oyu wakunini mbutu ya mboti wudi mwana wa muthu. ³⁸Kilanga kidi thothu yeneyi Mbutu ya mboti yidi ana akumbula kifumu kia ku hulu Mbutu jia bola jidi ana jia muthu wa mayela mabola.³⁹ Mbeni wa kunini mbutu ya bola wudi diabulu Kukatula mbutu yidi tsuka ya thothu asadi mu kilanga edi a wanjio.⁴⁰ Mu tshuka akawongika yiswaswa yoshu ya bola ayoshia thuya makakhala pila yimoshi mu tangwa dia tshuka ya thothu.⁴¹ Mwana wa muthu wa katuma awanjio jienji akheza kukatula athu oshu enda kubwisa akowu mu mambu mabola ni awa enda kuhanza kubola. ⁴²Akawkonga ku jiku dia thuya kwenokuna akabula kudila ni

kudisuma mazewu.⁴³ Tangwa mwene dina athu a vedila akabula kukejimina mudi tangwa mu kifumu kia tata yowowu. Oyu wudi ni mathu leka evi.⁴⁴ Kifumu kia ku hulu kidi mudi kima kia thalu kidi kiaswamana mu kilanga. Muthu wakimona wakisweka.⁴⁵ Wazala ni kieshi kingi waya kusumbisa yima yima yenji yoshu yakhedi nayi he wasumba kilanga mwenekina.⁴⁶ Tangwa diamona wusanga wa thalu mweni waya kusumbisa yima yenji yoshu yedi nayi wasumba kilanga mwenekina.⁴⁷ Kifumu kia ku hulu kidi mudi wanda womba mu meya mu kukwata ashi a pila ni pila edi ni fhunu ni akonda fhunu.⁴⁸ Yivwa wanda wazala alowi ayanjika ku wukoka ni kutemu. Tangwedi he ashikama ayanjika kusola ashi apimbu ashia mu mukinda kashi abola aya kuwakonga.⁴⁹ Yakakhala pila yimoshi ku tshuka ya thothe. Awanjio akeza kuwudika mu kusola athu abola ni athu apimbu.⁵⁰ Athu abola akawomba ku jiku diathuya Kwenikoku aka bula kudila ni kudisuma mazewu.⁵¹ Nwa bakisa yima eyi yoshu Alonguki amu vutudila etsi he.⁵² He Yesu wa waleza etsi Kienikioki koshu longi dia jitsiku wekhina longuki wa kifumu kia ku hulu, wudi mudi muthu wudi nu yima lawu munzu enji wenda kuwudisa yima ya paah ni yikulu.⁵³ Tangwa Yesu amanisini mu kuwatela yingana wakatukidi kwenokuna.⁵⁴ Kumanima Yesu wengididi mu thothe jenji ni kulonga athu mu nzu ya yisambu yowu. Awana akhedi kumwiva akhedi kuyituka ni kwakula etsi Mayela mamuthu oyu makatuikila kwehi ni yipedikisa ya kuhanganga.⁵⁵ Oyu keshiku mwana mu hangia mabaya Madiya keshiku mama enji Jaki Yosefi Simoni ni Yuda keshiku apangi jienji.⁵⁶ Apangi jienji akhetu eshiku mu katshi ketu Kwehi muthu oyu mambu menama moshu makumu katukilanga.⁵⁷ Eni kakhediku epi kuzola kumwivila Kashi Yesu wa walejidi etsi Mbikudi kendoku kumujitisha mu thothe yenji ni mu kikanda kienji.⁵⁸ Kahangidiku epi yipedikisa lawu kikuma eni akhedi mutwa tototu.

Chapter 14

¹Mu tanga mwenedina Erode mukwa Tetrarke wevidi enda akudila Yesu. ²Wa lejidi asadi jiendji etshi Oyuna Yowani mbotika wa tokama mu lufwa. kienikioki ngolu jiendji jidi kuhanganga. ³Erode wa kwatishidi Yowani wa kasidi mishinga wa mushidi mu boloku kikuma kia Erodiadi mukaji a pangi endji Fidipa. ⁴Kikuma etshi Yowani wa mulejidi makudidi tshiku mu kuleka ku mu nona mudi mukaji endji. ⁵Erode wazodidi ku mu jiya kashi wakhedi ni woma wa athu kikuma eni a mu nonanga mudi mbikudi. ⁶Kashi tangwa dia lungidi feti dia kilumbu kia kutetuka kwa Erode mwana mukhetu wa Erodiade wakinini ngolu mu katshi ka athu atambikidi ma hwedi Erodi kieshi kingi. ⁷Henihohu washidi kilaji kia ku muhwa kioshu kima kia lombi. ⁸Kumanima ma kuvwa milongi kudi mama endji mweni wakula etshi Nguhu ha dilonga edi mutwa wa Yowani mbotika. ⁹Fumu wekthinini kisakasaka kashi kikuma wa zendidi kadi kikuma epi kia athu lawu akhedi ku feti ni mweni wa hanini ndjila ma hangami. ¹⁰Watumini endi kuvuka mutwa wa Erode mu boloku. ¹¹Mutwa wendji a wu nehini ha dilonga ahwa mwana mukhetu wa sendila mama endji. ¹²Kumanima alonguki jiendji ejidi mvumbi aya ku yijika. Eni he endidi kuleza Yesu. ¹³Tangwa dievidi Yesu kienekina wengidid mu watu wa katuka waya kudikhela homa endjimweni. Tangwa hundji dievidi athu lawu a katukidi mu ma vidi mekha endidi ni ku mu laba ku miendu. ¹⁴He Yesu wa makana ni kuwa tala wa mweni hundji dijima. Wevwa khenda wa yandjika kuwuka akhashi. ¹⁵Kingweji ki kia bwidi alonguki eza ku mu leza etshi Haha tudi mutemu dia pata tangwa diaya. Vutula hundji endi mu membu endi kusumba yima ya kudia. ¹⁶Kashi Yesu etshi Fhunu ya kwenda eni yishiku. Wahwenu enu mweni kima kia kudia. ¹⁷Eni a mu leza etshi Haha tudi kaka ni mapa ma tanu ni ashiya mbadi. ¹⁸Yesu wakula etshi Ngu nehinenu nayi. ¹⁹He Yesu wa waleza Hundji mu kushikama ha hulu dia yisaka. Wa nona mapa matanu ni ashiya mbadi. Wathutha mesu ku wulu wa hwa Nzambi medishi wa ma bevuka. Kumanima wahwa alonguki mu kukapila hundji. ²⁰Owoshu adidi tii hohu hakutidi. Ma sadidi a mashidi mu yisandji kumi ni yadi endidi namu. ²¹Owoshu adidi akhedi kitezu kia mafunda matanu ma amala konda kutanga akhetu ni ana. ²²Kaka mu mbala yimoshi wengishidi alonguki mu watu athethikidi kwendanga sambwa mweni wa sadidi mu kumwanga hundji. ²³Kiela wa mwanga hundji wanini ku mundonda endjimweni mu kwenda kusambila. Tangwa dia bwidi kingweji wakhedi koku enjimweni. ²⁴Kashi Watu ha katshi katshi ka meya wakhedi kunikana ku fundji ya ngolu ya khedi kwijila ku kambata. ²⁵Mu nzolu wathethi Yesu wakhedi kudiata ha wulu dia meya ni kukukuluka kwakhedi eni. ²⁶Kiela alonguki a mu mona ni kudiata ha wulu dia meya atekitidi ngolu ni kwakula etshi Oyu diabulu eni angangumuka ni woma woshu. ²⁷Kashi Yesu wa walejidi mu mbala yimoshi etshi Khalenu ni kikesa Oyu ami Nwivoku woma. ²⁸Petulu wa mu vutudidi wa kula etshi Fumu yivwa ayi nguhu ndjila ni diati ha wulu dia meya niji kuwudi ayi. ²⁹Yesu etshi Yiza He Petulu wa wudika mu watu ni kudiata ha hulu dia meya mu kwenda kwakhedi Yesu. ³⁰Kashi tangwa Petulu amweni fundji wevidi woma. Kiakhedi kujioka wa mu meya wa ngangumuka etshi Fumu ngu hulushi. ³¹Mu mbala yimoshi Yesu wa tandulula khokhu wa kwata Petulu wa mu leza etshi Muthu wa lukwikilu luutshiotu pika jiaakhi. ³²Tangwa dia nini Yesu ni Petulu mu watu Fundji ya dibatidi. ³³He Alonguki akhedi mu watu ayandjikidi ku muhwa lukumu ni kwakula etshi Ya kiedika ayi wudi mwana wa Nzambi. ³⁴Tangwa diela azawuka endidi kumakana penapena ni Jenazaret. ³⁵Tangwa athu mwenawana ejikidi etshi oyuna Yesu eni a mwanga tsangu mu thothu ya bela bela a mu nehina akhashi a pila ni pila. ³⁶Eni a yandjika ku mu lembila kikuma a kwati kowu tsongi ya muledi wendji oshu a mu kwatidi akodidi.

Chapter 15

¹Kiatshi kia Afadishi ni Amalongi a jitshiku akatukidi ku Yeluselemi ezidi kudi Yesu.² Akudidi etshi Kikuma kiakhi Alonguki jieyi aku beyanga tshiku jia a khakha. Eni ka kwovwanga oku mokhu mowu mu tangwa dia kudia.³ Yesu wa vutudidi wa waleza etshi Enu kama kikuma kiakhi nwenda kubeyila tshiku ya Nzambi ni kulemvukaka kaka tshiku ya a khakha jienu.⁴ Kikuma Nzambi wakudidi esthi Zitisa Tatunu ni mamunu koshu washinga tatendji to mamendji wa kafwa.⁵ Kashi enu nwa leza athu etshi Koshu wa leza tatendji to mamendji etshi lusalusu lu niela ku nuhwa nia lu hanina kilaji kudi Nzambi.⁶ Muthu mwenoyuna keshiku ni fhunu ya kuzitisa tatendji.⁷ Akhubidi nudi Yesaya wakudidi makiedika kia bikudidi mu kikuma kienenu etshi⁸ Athu awa enda ku nguhwa lukumu lwa ha tsongi a ludimi kashi mitshima miowu midi kwa laha ni ami.⁹ Eni enda ku nguhwa lukumu mu pamba kikuma mu ku tala pila yowu ya kuhangila enda kulonga athu tshiku jia a khakha jia athu.¹⁰ Kumanima wa wongika hundji wa waleza etshi Wiveni bakisenu.¹¹ Keshiku kima kienda kwingila mu kanu dia muthu kienda ku mu bodisa. Kashi koshu ndaka yenda ku wudika mu kanwa diendji yeni yoyi yenda ku mu bodisa.¹² Kumanima Alonguki ejidi aleza Yesu etshi Wejika etshi Afadishi alemananga kievwanga ndaka ji wakulanga.¹³ He Yesu wa wa vutudila etshi Mutonde woshu owu Tata yamemi ka kuniniku a ka wu tumuna.¹⁴ Nu wa zokudila oku matu edi a twadishi a pofu. Yivwa pofu wenda wa senda pofu ni mukowu owu mbadi akubwa mu buku.¹⁵ Petulu wa vutudidi kudi Yesu etshi Tutendudidi kingana eki.¹⁶ Yesu wa vutudidi etshi nushiku kaka kubakisanga.¹⁷ Nwa mweniku etshi yosu yenda kwingila mu kanu yana kwenda mu kundwa tshuka yoyi ya ya mu kabini.¹⁸ Kashi eyi yenda kuwudika mu kanu yenda ku katuka ku mutshima. Yeni yoyi yenda ku sumuna muthu.¹⁹ Kikuma ku utshima kweni kwoku kwenda kukatuka mabanza mabola kujiyangana kindumba kuwudika ni akaji jiangani wuji kithemu kia luvunu ni matuka.²⁰ Yeno yoyi yenda ku sumuna muthu.²¹ Kumanima Yesu wa katukidi homa mwena hana waya ku thothu ya Tire ni Sidoni.²² Mukhetu mumoshi wa ku kanana wajinganga mu thothu mweneyina wejidi kudi Yesu. Wangangumuka Ngwividi khenda Fumu mwana wa Davidi Mwana emi wa mukhetu enda a mu yangisa kudi pevi ya bola.²³ Kashi Yesu ka muhwediku mvutu. Alonguki jiendji ejidi ku mu bondila eni etshi mu kayi kikuma wenda washia mayema.²⁴ Kashi Yesu wa wa vutudidi etshi Ami athumini kaka kudi mamemi ma Yisaledi mabila ndjila.²⁵ Kashi mweni wejidi wa fukama ku mesu mendji wakula fumu tsadishi.²⁶ Mweni wa vutudidi wakula etshi kushiku pambu mu kunona madia ma ana wu mumbidi ambwa.²⁷ Mweni etshi He Fumu kashi ambwa epi enda kudia yisthini yenda kubwa hashi mu mashina ma mesa ma amalongi jiwu.²⁸ Yesu wa mu vutudidi etshi Mukhetu ayi Lukwikilu lweyi ludi lwa ngolu. Leka ma hangami kudi ayi mudi ki wa zola. Mwana endji wa mukhetu wa kodidi mu tangwa mwenedina.²⁹ Yesu wa katukidi henahana waya lukalu lwa nzadi ya Ngadidi wa ninini ha ka mundonda wu moshi wa shikama.³⁰ Hundji dai athu lawu diezanga kudi mweni kwakhedi epi ni yikata a pofu tumama ni ena konzu ni athu ekha lawu akhedi ayela. Ejidi kuwahsaa mu miendu mia Yesu mweni ni ku wa wuka.³¹ He hundji dia athu diakhedi kuyituka kia monga tumama ni kwakula ena konzu ni kukola Yikata ya zanguluka Apofu amona. Ahwedi Nzambi wa Yisaledi lukumu.³² Yesu wa tambikidi Alonguki jiendji wa waleza etshi nidi ni khenda jia athu awa kikuma edi kaka ni ami eshiku ni kima kia kudia.³³ Nia zodidiku ku wa tusula nzala aleki kwenda kuminuka mu djila. Alonguki a mu vutudidi etshi kwehi twalunga kumona madia lawu mwenomu mutemu mu kudisa hundji edi dia athu lawu.³⁴ Yesu wa walejidi etshi Mapa ma ngahi nudi namu. Eni akula etshi Tsabwadi ni kandambu ka tushi tubibi.³⁵ Kumanima Yesu waleza hundji dia athu mu kushikama ashi.³⁶ Wanonini mapa tsambwadi ni ashi. Kiela wa hana matonde wa vukidi mapa wahwa Alonguki yitshini.³⁷ Alonguki ha mahwa hundji dia athu. Oshu adidi akuta. Atongunini yitshini ya sadidi azadisa yisandji tsambwadia.³⁸ Mafunda mawana ma amala adidi konda kutanga akhetu ni ana.³⁹ Kumanima Yesu wa vutula hundji dia athu wa nina mu kibeya waya ku thothu ya Magadan.

Chapter 16

¹Afadishi ni Asaduse endidi kudi Yesu mu kwenda kumumeka amulombidi ahwahangidi kidimbu kimoshi kikulombulula etsi kifumu kienji kidi kia ku hulu. ²Kashi Yesu wa wavutudidi etsi Mu kujioka kwa tangwa enu nwenda kwakula etsi hulu diabenga mvula yikunokoku. ³Mu bwididi nwenda kwakula etsi mvula yi kunoka lelu kikuma hulu dia bwita bwi. Nwejiya nwenda kwijika pila yenda kulombulula hulu yivwa mvula yi ku noka to lo kashi yidimbu yi kulombululanga mambu ma tadila tangwedi nwenda oku kuma bakisa. ⁴Enu athu a tangwedi nudi nwa bola nu kulemvukanga oku kudi Nzambi nwenda nwa lomba kidimbu kimoshi nwaka kimonoku kaka ekina kia Yona. Kumanima wawasisa waya. ⁵Kiela alonguki ahita sambwa dia jiya ajimbinginini kunona yima ya kudia. ⁶Yesu Kangulenu mesu Afadishi ni a Saduse ha hangila khishi ya bola mu kulambila yima ya kudia. ⁷Alonguki ayanjika kwakwangana etsi mweni wakula kienikina kikuma etu twanoningiku yima ya kudia. ⁸Yesu wejiki mabanza mowu he wawehula kikuma kiakhi nu kwakwangananga enu mweni etsi twanehiniku madia. Nudi ni lukwikilu lutsiotu. ⁹Nushiku kubakisanga ti tangwedi. Bambukenu lusthiku lu niadishidi athu 5.000 ni mapa matanu nwa sadidi ni yitshini ikwa. ¹⁰Ni luthiku lu niadishidi athu 4.000 ni mapa tsambwadi nwasadidi ni mapa makwa. ¹¹Kiehi nu kulekanga kwijika etsi nienda niakudila mapa Kebenu khishi ya mapa ya Afadishi ni A Saduse. ¹²He Alonguki ejikidi kia etshi mweni kakhediku kwakudila khishi ya mapa yenda kunanisa mapa kashi wakhedi kwakudila akebi malongi ma Afadishi ni a Saduse. ¹³Yesu wendidi ndambu ya Cezare penapena ni vula dia Fidipa wehudidi alonguki jienji etsi ekhi athu akwakulanga kikuma kia mwana wa muthu. ¹⁴Eni etsi athu ekha enda akula etshi wudi Yowani mbotiki ekha etsi Eliya ekha kama etsi Yeremiya to mbikudi mwekha. ¹⁵Mweni wa wahula epi kashi enu ami nidi nani. ¹⁶Simoni Petulu etsi ayi wudi Khidhishitu mwana wa Nzambi wa moyi. ¹⁷He Yesu wa mulezidi etsi kieshi kingi kudi ayi Simoni mwana wa Yowani kikuma keshiku muthu wa hashi wa kuleza mambu ma wakula kashi yidi Tata ya memi wudi ku hulu. ¹⁸Ami nenda nia kuleza etshi ayi wudi yaala ha hulu dia yaala mwenedi ni kutunga nzu ya Nzambi yemi. Lufwa lwa kalunga oku kuyibwisa. ¹⁹Nia ka kuhwa tsabi jia kifumu kia ku hulu kosu waka kanga hashi ku hulu epi maka kangama moshu ma waka kangula hashi ku hulu epi maka kanguka. ²⁰Kumanima Yesu walekishidi alonguki jienji mu kuleka kwakula etsi mweni wudi khidishitu. ²¹Yanjika tangwa mwenedina Yesu wayanjikidi kuleza alonguki jienji pwelele mambu makumubwila etsi ni feti kwenda ku Yeluselemi kwenikwoku a mambuta dibundu ni a fumu anganga Nzambi akambwesa pashi. A ka ngujiya mu matshiku masatu nia ka tokama. ²²He Petulu wa mu benda wayanjika ku muleza etshi Fumu ma lungidiku kuhangama kienekina ata fioti. ²³Kashi Yesu walumukini wa muleza etsi Katuka kumesu mamemi Satana wenda watshila kakala kikuma wushiku kubanzanga mambu ma Nzambi kashi ma kimuthu. ²⁴Kumanima Yesu walejidi alonguki jienji etsi Yivwa muthu wazola kungu laba ami mboti aleki kudibanjila enjimweni azangudi kulinji dienji eji kungu laba. ²⁵Kikuma muthu oyu wazola ku hulusa moyi wenji wuku wubidisa. Kashi muthu wahana moyi wenji kikuma kiamemi wa kawunona epi. ²⁶Ekhi yidi fhunu lawu kudi muthu yivwa wanona kimvwama kia hashi kashi wa bidisa moyi wenji ekhi alunga kufuta mu kunona epi moyi wenji. ²⁷Kwasadidiku epi thama mwana wa muthu eji ni lukumu lwa tata enji djila yimoshi ni alonguki jiemi. Niakeza kufuta koshu muthu pila yidi yisalu yenji. ²⁸Nia nuleza mu kiedika Mu katshi kenu athu nudi henaha athu ekha kakafwa oku kadi akamona pila ami mwana wa muthu nia kanona kifumu.

Chapter 17

¹Yilumbu yisambenu ya hitidi Yesu wa nonini Petulu Jaki ni pangindji Yowani waya nawu ha wulu dia mundonda wumoshi wulaha.² Mweni wakhedi kubejimina mbunzu yendji ni kukedia mu tangwa miledi yendji yekhinini ku kejimina mudi mwania.³ Tala he Moshi ni Eliya a wa wudikila ayandjika kwakula ni mweni.⁴ Petulu wa lejidi Yesu etshi Fumu yidi mboti kudi etu kitudi henaha. Yivwa wa kumbula nia ka tunga manzu masatu henaha yimoshi yayeyi yekha ya Moshi yikowu ya Eliya.⁵ Mudi mweni kiakhedi kwakula epi tuta dimoshi diakhedi ku kejimina dia wa winda ndaka yimoshi ya wudikidi ni kwakula etshi Tala mwana wemi wu nia hitangana kuzola wenda ku nguhwa kieshi. Mwivilangu.⁶ Tangwa alonguki evidi kienekina abwidi hashi mbunzu matadidi lo ni woma woshu.⁷ He Yesu weza wa wa kwata wakula etshi Zangulukenu nu khala oku ni woma.⁸ He eni atadidi ku wulu kashi ni kumona muthu lo kaka Yesu.⁹ Eni kia kulumukanga Yesu wa wa leza etshi Mambu ama moshu mahita oku nu lezoku muthu tii hohu mwana muthu a katokama mu lufwa.¹⁰ Alonguki mwana wana a mwihula etshi Kikuma kiakhi amalongi ma jitsiku enda kwakula etshi Yidi mboti Eliya a thethiki kwiza.¹¹ Yesu wa wa vutudidi etshi Mu kwakula kwa pimbu Eliya wakeza mu kuhangika mambu moshu.¹² Kashi ami nia nu leza etshi Eliya weza kadi kashi heni ka mwijikidiku. Eni a mu hangidi pila ya luzolu lowu. Kitezu kimoshi kioki mwana muthu wa ka niokwama ku mokhu mowu.¹³ He alonguki a bakisa kia etshi mweni wa walejidi mu kikuma kia Yowani mbotika.¹⁴ Kiela a vutuka kwakhedi Hundji muthu mumoshi wejidi kudi Yesu wa fukimini kutwala yendji wakula etshi.¹⁵ Fumu evila mwana emi khenda kikuma mweni wenda kukonia wenda wa mona pashi jingi. Mbala jiekha wenda kubwa ku jiku to mu meya.¹⁶ Ami niendi nendji kudi alonguki jieyi kashi eni kakukidiku ku mu wuka.¹⁷ Yesu wa vutudidi etshi Kikanda kia athu nudi mitshima mia kola mia zala ni kubola ma tangwa mangahi ni ku nu kashila mutshima Mu ndeyinenu nendji oku.¹⁸ Yesu wa nganina Pevi ya bola ya wudika mudi mweni.¹⁹ He alonguki apusana penapena ni Yesu mu kitsweki a mwihula etshi Kikuma kiahki etu twalekanga kukaya pevi mweneyina.²⁰ Yesu wa wa leza etshi Kikuma kia lukwikilu lwenu lutsiotu. Kashi ami nia nu leza ni kiedika kioshu etshi yivwa nudi ni lukwikilu mudi kidi kheni ya mutardi enu nwa lunga kwakula kudi mundonda owu etshi Katuka ahudi nda wukhadi hahana wu ku kutumuka kushiku ni kima ki nu kodila.²¹ Kashi pevi ya pila mwenehi yenda kuwudika mu ngolu jia yisambu ni kujila kudia.²² He kia khedi ku Ngadidi Yesu waleza alonguki jiendji etshi Mwana muthu a ka mukapa kumokhu ma athu.²³ ena wana a ka mujiya mu kilumbu kia kisatu wa katokama mu lufwa. Alonguki ekhinini khenda khenda.²⁴ Kiela atula ku Kapernawumi Tulaki twkhedi kufutisa kitadi kia nzu ya Nzambi eza kudi Petulu a mwihula etshi Fumu enu kendoku kufuta kitadi kia Nzu ya Nzambi. Mweni wakula Ee.²⁵ Tangwa diendidi Petulu munzu ya Nzambi Yesu wa thethikila kwakula kudi Petulu etshi Ekhi wu ku banzanga Simoni a fumu ha hashi kudi nani enda kunona kibawu kudi athu jiwu to kudi a nzenza.²⁶ Tangwa diela Petulu wa vutula etshi kudi anzenza Yesu wa mu leza etshi boshu athu jiwu kendoku kufuta.²⁷ Kashi mu kuleka kuhangisa tulaki masumu ndanga wumbi ndobu mu meya Shiya wu wukuthethikila kukwata tangwa di wu ku mu tala mu kanwa wamba kumona kibenda kimoshi. Wu kinoni wi kiwu tulaki kikuma kia ayi ni ami.

Chapter 18

¹Kaka mu tangwa mwenedina, alonguki jienji ejidi kudi Yesu amwihuila etsi," Nani wudi mbuta mu kifumu kia ku hulu?"² Yesu Watambikidi mwana kalengi enjimweni,wamushia akatsi kowu,³ wa waleza esti,"Mu kiedika ni kunulezanga,Yivwa nwa sobidiku yifu yenu nwikhini mudi ana alengi, nwaka monoku pila ya kwimgila mu kifumu kia Nzambi.⁴Kaka koshu wadikulumusha mudi mwana kalengi,mweni yoyi wudi mbuta mu kifumu kia nzambi. ⁵Koshu oyuna wayamba mwana kalengi mu jina diamemi, wanguyamba ami mweni. ⁶Kashi koshu oyuna wasenda mwana kalengi mu ndjila ya kuhanga kubola,akamukasa yala mushingu,amumba mu mashina ma meya.⁷Kiadi kingi kudi enu athu ha hashi kikuma kia matangwa ama mapashi. Mambu ma kieneki maka buloku kukonda,kashi pashi jingi kudi muthu oyu wakabula kusenda akowu mu ndjila ya bola.⁸ Yivwa khokhu to mwendu weyi yekhina ndjila ya kuhanga kubola, wuvuki ,wukongi kwalaha. Kikuma yidi pimbu mukwingila mu kifumu kia Nzambi kukonda kokhu to mwendu, fhunu yishiku akumbi ku ziku dia thuya ni khokhu to ni mwendu.⁹Yivwa wenda wabwa mu kuhanga kubola kikuma kia disu dieyi,dikatudi udi kongi kwalaha. Mboti wingidi mu kifumu kia Nzambi kukonda disu, kashi mboti lo akumbi kujiku dia thuya twa mvula ni mvula ni mesu madi.¹⁰Kebenu, nu vwenzanga oku ata muthu mumoshi mukatshi kenu wakonda kwijika mambu mboti. Kikuma ami nia nuleza etsi awanjio jiwu enda kuwa kengidila tangwa dioshu kumesu ma tata yamemi oyu wudi ku wulu.¹¹Kikuma mwana muthu wejidi mu kuhulusa awa akhedi abila.¹²Khieyi nwabanza? Yivwa muthu wudi ni mamemi khama, dimoshi nukatsi komu diabila,wukusala kisisa mamemi makumi uvwa ni uvwa waya kuhanga dimemi dimoshi diabilanga? ¹³Nianuleza etsi,Yivwa wa dimona ,wukukhala ni kieshi kingi kiahita kieshi kiakhedi naki mu mamemi makumi uvwa ni uvwa. ¹⁴Pila yimoshi yoyi,tatenu wudi ku hulu,kakuzoloku,mumoshi mukatsi kenu abidi.¹⁵Yivwa pangieyi wakuhanza kubola,ndanga wumuwanu,wumuleji kubola kwenji tangwa dinudi enu mbadi.Yivwa wakwivila wamununga. ¹⁶Kashi yivwa kakwivididiku,nona muthu mumoshi to mbadi, akhadi mudi athemu mu pila etsi kiedika kimwekani.¹⁷Yivwa waleka kuwevila,senda mambu menamana ku dibundu. Yivwa waleka kwivila dibundu,munoni mudi muthu wakonda kwijika Nzambi to mudi kalaki ka leta. ¹⁸Nianuleza etsi,kiedika,mambu moshu manwakasha hashi,ku hulu epi makasiwa,nuhangika hashi,ku hulu epi amakangula. ¹⁹Nianuleza epi etsi, Yivwa athu mbadi mukatshi kenu evangana,asambila, Nzambi wudi ku hulu wukuwahwa kiohu kia mulomba. ²⁰Kikuma, athu mbadi to asatu awongama mu jina diamemi,ami nidi mu katshi kowu.²¹He Petulu waya kuhula Yesu,"Fumu,mbala jikwa niafwana kuvidishila pangiemu kubola? Mbala tsambwadi?"²² Yesu etsi,nianulejidi mbala makumi tsambwadi ni tsambwadi(77).²³Mu kifumu kia ku hulu,fumu wakahanga mudi kienda kuhanga fumu wa kisalu tangwa dienda kutala kisalu kia athu jienji a kisalu.²⁴ Kia yanjikidi kutala kisalu,amunehina muthu wakhedi ni fhuka ya mafunda ma fwalanga. ²⁵Kashi muthu mweni kakhediku ni fwalanga jia kufuta fhuka. He fumu wa kisalu wahana djila amusumbishi ni mukaji enji ni ana jienji, ni yima yenji yoshu yidi nayi kikuma kia fhuka. ²⁶Muthu wa kisalu wabwa ashi ,wafukama kumesu menji,wakula esti,'Longi,kasa mutshima kikuma kiamemi,ni kufuta fhuka yeyi yoshu.²⁷ Longi dia kisalu wamwivila khenda,wa muvidishila kubola,amutusula.²⁸Kashi, kiela wawudika,wa wanina ni muthu wakhedi ni fhuka yenji ya fwalanga khama. Wa mukwata, wa mubweta mu shingu ,mweni etsi,'futa fhuka yemi'.²⁹ Muthu mweno oyuna wabwa hashi ni kumubondila etsi bwisa mutshima niaka futa.³⁰Kashi mweni waleka. Waya kumushia mu boloku tii koku kwaka futila fhuka mwene yina.³¹ Tangwa akwa kisalu ekha amweni kienekina,khenda jia wakwata , aya kuleza fumu owu mambu mahangidi muthu mwenoyuna.³²He fumu wa kisalu wa mutambika,wa muleza etsi,'ayi kisadi kiabola,ami nia kwivila khenda kikuma kia fhuka kikuma wa ngu bondidi. ³³Ayi kiehi waleka kwivila pangieyi khenda mudi ki nia kwivididi ami?³⁴Fumu enji wevidi khabu,washidi mu boloku tii kokhu kwa futididi fhuka yosu yakhedi nayi. ³⁵Tata wudi ku hulu ,wa ka nu hangila pila yimoshi, yivwa enu nushiku kwivwanganaga khenda mu mitshima mienu mioshu.

Chapter 19

¹Kiela Yesu wa manisa mu kwakula mambu menamana wa katuka ku Ngadidi waya ku thothu ya zude mu sambwa dia Yordani. ²Athu lawu a mulabanga mweni ni ku wa wuka. ³Afadishi ejidi ku mwakusa ni ku mu meka a mu leza etshi Tshiku yenda ya hana kudi yala mu kujiya wala kikuma kia koshu diambu. ⁴Yesu wa vutudidi etshi Kandiku nu tanganga etshi oyu wa wa hangidi yandjika tunda wa wa hangidi yala ni mukhetu. ⁵Wakudidi epi etshi kienikioki yala wa katuka kunzu ya tata endji ni mamendji waya kubundangana ni mukhetu wendji owu mbadi akhekina muthu mumoshi. He kesuku epi athu mbadi kashi ekhina muthu mumoshi. ⁶Kienikioki yosu ya bundikisa Nzambi kusiku ni muthu wu ku yi kapula. ⁷Eni a mulejidi etshi Kikuma khiakhi Moshi a tu hwedi ndjila ya kuhwa mukhetu mukanda wa kujiya wala ni ku muleka. ⁸Mweni wa waleza etshi kikuma kia mutshima wenu wa kola Moshi a nuhwedi ndjila ya kujiya wala ni akhetu jienu kashi mu luyandjiku ma khediku kienekina lo. ⁹Ami nia nu leza etshi koshu wajiya wala ni mukhetu wendji konda ku mu kwata ni kuta mbongi ni yala mwekha waya kukwela mukhetu mwekha mweni epi wata mbongi. Oyuna wa kwela mukhetu wa leka mu wala wata mbongi ni mweni. ¹⁰Alonguki alejidi Yesu etshi Yivwa etshi mambu ma yala ni mukhetu medi kienikina pila ya kukwela yishiku. ¹¹Kashi Yesu wa wa lejidi etshi Keshiku athu oshu a lunga kukumbula malongi menama kashi kaka awana ahwa ndjila ya kukumbula. ¹²Kikuma kudi ni a thongu edi akobu yandjika kutetuka kowu. Kudi athongu ekha enda kutonguna kudi athu kudi ni ekha adikhinisa athongu owu mweni kikuma kia kifumu kia ku wulu. Koshu muthu wamona etshi wa lunga kukumbula malongi menama leka a ma kumbudi. ¹³He a mu nehini kiatshi kia ana kikuma etshi a washi mokhu ha mutwa ni ku a sambila kashi alonguki ayandjika ku wa nganina. ¹⁴Kashi Yesu wakudidi etshi hwangenu ana bibi ndjila nu wa lekisa oku mu kwiza kudi ami kikuma kifumu kia ku wulu kidi kudi athu a wa fwana eni. ¹⁵Mweni wa washia mokhu ha mutwa kumanima wa katuka henahana. ¹⁶Tala muthu mumoshi wejidi kudi Yesu wakula etshi Longi ekhi ya mboti nia lunga kuhanga mu ku nona moyi wa mvula ni mvula. ¹⁷Yesu wa muleza etshi Kikuma kiakhi wudi ku ngu lombanga mambu medi mamboti. Muthu mumoshi kaka wudi wa pumbu kashi wuzola ku nona moyi jitisa jitshiku. ¹⁸Muthu mwenoyuna wa muleza etshi khia tshiku. Yesu wa mu leza etshi wu jiya oku muthu wuta oku mbongi wu kaba oku wuta oku kithemu kia luvunu. ¹⁹Jitisa tatenu ni maminu zola mukwenu mudi ayi mweni. ²⁰Ngunza yala wa muleza etshi Ami nienda ku hanga moshu yandjika thama. Ekhi epi nidi nayi fhunu. ²¹Yesu wa muleza etshi Yivwa wazola wukhadi wa lunga ndanga wendi wu sumbishi yoshu yi wudi nayi wu yi kapidi atsukami wu kunona kimvwama kiahitangana ku wulu. Wiji ku ngu laba. ²²Kiela ngunza yala wevwa ma kudidi Yesu wa katuka ni khenda jioshu kikuma wakhedi ni kimvwama kingi. ²³Yesu wa leza alonguki jiendji etshi Nia nu leza ni kiedika kioshu etshi Yidi pashi kudi kudi mvwama mu kwingila mu kifumu kia ku wulu. ²⁴Nia nu leza epi etshi yishiku kamu pashi shiamo mu kuhita mu buku dia ndongu pashi kudi mvwama mu kwingila mu kifumu kia Nzambi. ²⁵Kiela alonguki evwa kienekina ayituka ni kwakula etshi Nani he wa lunga kuhuluka. ²⁶Yesu wa wa tadidi wakula etshi Medi ma kola kudi athu kashi ni Nzambi moshu medi mazeya. ²⁷He Petulu wa vutididi mvutu wakula etshi Tala etu twasala kushisa yima yetu yoshu mu ku kulaba ayi ekhi he twa kanona. ²⁸Yesu wa waleza etshi ma kiedika nidi ku nu lezanga enu nu ku ngu labanga ami mu mtshiku ma kumesu kia kela Mwana muthu washikama ha kitshi kiendji kia lukumu enu epi nwaka shikama ha yitshi kumi ni yadi ya kifumu nwa ka sambisa yikanda kumi ni yadi ya Yiseledi. ²⁹Muthu mwoshu wa shisa manzu mendji apangi jiendji amala ni akhetu tatendji mamendji yi lupangu lwendji kikuma kia jina diemi wa ka nona kuhitila khama ni kimvwama kia moyi wa mvula ni mvula. ³⁰Kashi lawu diawa edi athethi kikumweni akasudila awa asudila aka thethikila.

Chapter 20

¹Kifumu kia ku wulu kidi mudi mukwa mavu mumoshi wa wudikidi mu bwididi mu kunona athu mu ksalu kia kilanga kiendji kia vinu.² Kiela wevwangana ni athu a ksalu mu lufutu lwa pata yimoshi mu kilumbu wa watumini mu kilanga kiendji.³ Wa wudikidi mu tangwa dia 9h00 wa mona atu ekha akondidi ksalu ahweni kuwo a zandu kima kia kuhanga lo.⁴ Wa wa lejidi etshi Enu epi ndangenu ku kilanga nia ka nuhwa lufutu lwa pambu. Endidi kuhanga.⁵ Wa wudikidi epi mu miditi mu 15h00 ni kuhanga kaka pila yimoshi.⁶ Tangwa dimoshi epi mu ma 17h00 kia wudikidi wa wanina pei ni akowu akhedi ahweni kima kia kuhanga lo. Wa wa leza etshi ekhi nudi nwa wenina kilumbu kia mumoma konda kuhanga ata kima.⁷ Eni a mu leza esthi Kikuma ata mutu ka tuhwediku ksalu. Wa waleza etshi enui epi ndenu nu hangi mu kilanga.⁸ Kingweji ki kiabwa mukwa kilanga waleza kapita etshi Tambika athu oshu a ksalu wu wa futi fwalanga jiwu yandjika muthu wa tshuka tii wa thethi.⁹ Tangwa diejidi athu ayandjikidi ksalu mu 15h00 koshu muthu wanonini pata yimoshi.¹⁰ Tangwa diatudididi awana athethikididi eni abandjidi etshi akunona hitila akowu kashi anonini kaka koshu muthu pata yimoshi.¹¹ Kiela anona matapishi mowu ayandjika kunienganana kudi Mukwa kilanga.¹² Eni amuleza etshi Athu awa nonanga ku tsuka a hanga kaka tangwa dimoshi mu ksalu kashi ayi wa tuhwa matapishi pila yimoshi etu twa mona pashi yandjika mu suka ni mwanina wa tutwa.¹³ Kashi mukwa kilanga wa vutudididi mvutu kudi mumoshi mu katshi kowu etshi Ndoyi ni ku kuhanga oku ata mbi yimoshi. Nwakhediku ndaka yimoshi ni ami mu pata yimoshi.¹⁴ Nonenu kapu dienu nweni nia zengidi mu kuhwa athu a tsuka a niashidi mu ksalu matapishi ma moshi ni enu.¹⁵ Nishiku ni pila ya kuhanga koshu ki nia zola mu yima yemi e Nwevwa kikeneni kikuma nidi muthu wa lutundu.¹⁶ He wa sukinina wa ka thethikila wa ka thethikila wa ka sukinina. Lawu dia ka tambikiwa kashi atshiotu a ka sodiwa.¹⁷ Yesu kiakhedi kukanduka ku Yeluselemi wanonini Alonguki kumi ni mbadi ni kwenda nawu.¹⁸ Mu ndjila wa walejidi etshi Talenu twenda twa kanduka ku Yeluselemi Mwana wa muthu a ku mu yekula kudi Anganga Nzambi ni Amalongi ma jitshiku. Eni a ku mu zengila ndola ya lufwa¹⁹ a ka mu hana ku mokhu ma apani eni a mu seyi a mu budi ni miswila a mu khokhi a kulundji. Kashi kilumbu kia kiasatu wa ka futumuka.²⁰ Kumanima mama ya ana a Zebede wendidi kudi Yesu ni ana jiendji. Wa fukimini ku mesu ma Yesu wa mu lombi kima ki moshi.²¹ Yesu wa mu vutudididi etshi ekhi wa zola. Mweni etshi hana djila mu pila etshi ana jiemi owu mbadi akhadi ashikama mu mumoshi ku kokhu dieyi dia kitata mukowu dia kimama mu kifumu kieyi.²² Kashi Yesu wa vutudididi etshi Wushiku kwijiyanga kima ki wu kulombanga. Nu ku kuka kunwa mbangu ya pashi yi ni kunwa ami. Eni a mu leza etshi tu ku kuka.²³ Mweni wa waleza etshi kienikioki mbangu yemi nwa ka yinwa. Kashi mu kushikama ku kokhu diemi dia kitata to dia kimama keshiku ami ni ku nushia kashi yidi kikuma kia oyu wa hangikila Tata.²⁴ Tangwa Alonguki ekha kumi evidi kienekina ekhinini khenda khenda alumukina awana mbadi akhedi apangi.²⁵ Kashi Yesu wa watambikidi kudi mweni wakula etshi ayi wejiya etshi a Fumu a apani awa yala athu jiwu a fhunu epi enda ku wa mwesa pashi.²⁶ Kashi ma lungidiku kukhala kienekina mu katshi kenenu.²⁷ Mu kutala kwa mboti Oyu wa zola a mu zangudi mu katshi kenu afeti kukhala kisadi kienenu²⁸ Kienikioki Mwana wa muthu kejidiku enu nu mu hangidi kashi mu ku nu hangila wa hana moyi wendji bosu makabu kikuma kia athu lawu.²⁹ Kiela a wudika ku Yediko hundji dijima dia mu laba.³⁰ A pofu mbadi akhedi ashikama mu khulu ya ndjila. Tangwa dievidi etshi Yesu wenda wahita angangumukini kia ngolu ni kwakula etshi Fumu Mwana wa Davidi twividi khenda.³¹ Hundji dia wa nganina ni ku wa leza adibati kashi eni angangumukini epi kia ngolu etshi Fumu Mwana wa Davidi twividi khenda.³² He Yesu wa makana wa wa tambika wa wehula ekhi nwa zola ni hangi kudi enu.³³ Eni a mu vutudila etshi Fumu leka mesu metu ma temuni.³⁴ He Yesu ni khenda jioshu wa kwata mesu mowu. Mu mbala yimoshi atemuna a mu laba.

Chapter 21

¹Kiela Yesu ni alonguki jiendji afinama ku Yeluselemi atudidi a dimbu dia Betfaze mu mundonda wa ma Olive.² Kumanma Yesu wa tumini alonguki mbadi wa wa leza etshi Ndangenu ku dimbu dia laba nu kumona koku punda mukaji wa kukasa ni kaana kendji. A kasululenu a nehenu kudi ami.³ Yivwa muthu wa nu leza kima nwa mu leza etshi Fumu wudi nendji fhunu muthu mwenoyuna wu ku tusula mbala yimoshi.⁴ He mejidi kumwekana etshi mambu makudidi mbikudi malunga. Mweni wakudidi etshi ⁵ Leza vidi dia Sion etshi Tala Fumu eyi weza kudi ayi wa dibata wanina a wulu dia punda ni a wulu dia kaana ka punda.⁶ He alonguki endidi a hanga kioki kia walejidi Yesu. ⁷ A nehini punda no kaana azadidi hohu miledi miowu Yesu wa shikama ha wulu dia miledi. ⁸ Lawu dia athu azadidi miledi miowu mu ndjila ekhama kama a vukanga mathayi ma mitondu ni kuzala mu ndjila. ⁹ Athu akhedi kumesu ma Yesu ni awa akhedi ku mu labanga ayandjikidi kuta milolu ni kungangumuka etshi Ozana kudi mwana wa Davidi Lukumu lukhadi kudi oyu wu kwizanga mu jina dia Fumu Ozana ku wulu ¹⁰ Tangwa diengididi Yesu ku Yeluselemi vidi dioshu dia nikinini ni kwakula etshi Nani oyu. ¹¹ Athu a vutulanga etshi Oyu wudi Yesu mbikudi wa ku Nazaleti mu thothu ya Ngadidi. ¹² Kumanima Yesu wengididi mu nzia Nzambi. Wa kayidi athu oshu akhedi kusumbisa ni kusumba mu katshi ka nzu ya Nzambi wa mwangini mesa makhedi ku tsendjia fwalangani yitshi ya a sumbishia a poombu. ¹³ Wa wa lejidi etshi A sonika etshi Nzu yamemi ya kakhala nzu ya yisambu kashi enu nwa yikhinisa fundu dienda kuwaningina eji. ¹⁴ He a pofu ni yikata ejidi kudi mweni mu nzu ya Nzambi mweni wa wa wuka. ¹⁵ Kashi tangwa a fumu jia anganga nzambi ni malongi ma jitsiku a mweni mambu ma kuyituka mahangidi ni kiedidi evwa ana ni kushia milolu mu nzu ya Nzambi ni kwakula etshi Ozana a diyangishidi ngolu. ¹⁶ Eni a mu lejidi etshi wenda wevwa ma kwakulanga athu awa e e Yesu wa wa leza etshi Ee kashi nwa tangidiku kadi Mu kanu dia aana ni aana a tshiotu nia ka wudisa lukumu lwa kiedika. ¹⁷ Kumanima Yesu wa wa shishidi wa wudika ha vidi mu kwenda ku Betani kwa langididi. ¹⁸ He mu suka tangwa dia vutukanga ku vidi wevwa nzala. ¹⁹ Kia meni mutondu wa ma figi mu khulu ya ndjila wendidi wa mona kashu mayiji. Wa leza mutondu wa ma figi etshi Wa ka haka oku ata kibundu kimoshi. Tangwa mwenedina kaka mutondu wa wuma. ²⁰ Kiela Alonguki amona kienekina ayikuta ni kwakula etshi Kiehi mutondu wa ma figi wa wuma mu mbala yimoshi. ²¹ Yesu wa wa vutudidi etshi Ni masonga moshu ni ku nu lezanga yivwa nudi ni lukwikilu konda kushia pika keshiku kasu nwa lunga kuhanga eyi ya hangama ku mutondu wa ma figi kashi nwa lunga kuleza mundonda etshi katuka ha wudi nda wubu mu meya majima ma kuhangama. ²² Moshu ma nu kulomba mu yisambu nushia mutshima nu kunona. ²³ Kiedidi Yesu wengila mu nzu ya Nzambi a Fumu jia anganga Nzambi ni a mambuta ma kifutshi ejidi kudi mweni kiakhedi kulonga akula etshi Ni khia kiyeka wudi kuhanganga mambu menama nani wa kuhwa naki. ²⁴ Yesu wa wa vutudidi etshi Ami nia zola ku nuhula niami. Yivwa nwa nguha mvutu ni ku nu leza khia kiyeka nidi kuhangilanga mambu ama. ²⁵ Mbotika ya Yowani - kwehi ya katukila- ku wulu aho kudi athu. Eni akwangana owu mweni etshi Yivwa twa kula etshi ku wulu mweni wu ku tuleza etshi Kikuma kiakhi nwa lekidi ku mu kwikila. ²⁶ Kashi yivwa epi twa kula etshi kudi athu twenda tvevwa athu woma kikuma athu oshu enda kunona Yowani mudi mbikudi. ²⁷ He eni avutula kudi Yesu akula etshi Etu twjiku. Mweni wa waleza etshi Ami epi ni ku nu leza oku khia kiyeka nidi kuhangilanga yima yenehi. ²⁸ Kashi ekhi nudi ku banzanga mu mambu ma muthu mumoshi wakhedi ni aana mbadi wa leza wathethi etshi Mwana emi lelu ndanga wu hangi mu kilanga kia vinu. ²⁹ Mwana wa vutula etshi Ni ku hanga oku kashi kumanima wa soba mabanza waya. ³⁰ Muthu mweni waya kudi mwana endji wa kiadi wa mu leza pila yimoshi. Mwana mwenoyuna wa kumbula wa kula etshi niamba kwenda tata kashi kendiku. ³¹ Nani mu katshi kowu mbadi wahangidi luzolu lwa tata endji e Eni akula etshi Wa thethi. Yesu wa wa leza etshi Kiedika nia nu leza tulaki twa leta ni a ndumba leta a ka thethikila kwingila mu kifumu kia Nzambi enu nwa ka sudila. ³² Kikuma Yowani wejidi kudi enu mu ku nu leza ndjila ya bathu kashi nwa mu kumbudidiku kaka tulaki twa leta ni a ndumba leta a mu kwikididi. Enu ata kioki nwa sobidiku mitshima mienu mu ku mu kwikila. ³³ Yivwenu kingana kiekha Muthu mumoshi wakhedi ni kilanga kiendji. Wa kunini vinu wa jetisa kibaka mu khulu wa shima bhuku dia ku kamunina vinu watungidi nzu yimoshi mu ku ki kengidilanga washia athu a kufutilanga. Kumanima mweni wa kasha ndjila waya mu thothu yekha. ³⁴ Tangwa dia kukatula mbutu ki dia lungidi wa tumini athu a ksalu kudi afutidi mu kunona kapu diendji. ³⁵ Kashi afutidi akwatidi athu a ksalu abudidi mumoshi ajiya mukowu ashidi mayala oyuna wa sadidi. ³⁶ Mukwa kilanga watumini athu a ksalu ekha lawu kuhitila athethi kashi afutidi a hangidi kioki kia hangidi kadi. ³⁷ Kumanima Mukwa kilanga wa wa tumishini mwana endji wakula etshi eni A ka mu jitisa. ³⁸ Kashi kiela afutidi amona mwana eni akwangana etshi Tala wakekhina mukwa kilanga yizenu tu mu jihi tu noni kilanga. ³⁹ He eni a mu kwata a mumba handji a lupangu a mujiya. ⁴⁰ Kia kela Mukwa kilanga weza kiehi a ka washia afutidi ena wana. ⁴¹ Eni a mu leza etshi Ka ka wevila oku khenda wa ka wajiya kumanima wa kahana kilanga kiendji kudi afutidi ekha athu awana aka bula ku muhwa kapu diendji mu tangwa dia kukatula mbutu. ⁴² Yesu wa wa leza etshi

Nwa tanga oku kadi mu mikanda mia Nzambi etshi Yaala dia kongidi atungi a nzu diekhinini fhunu yingi. Moshu ma katukila kudi Fumu medi mambu mahitangana ku waha ku mesu ma athu.⁴³ Kienikioki nia nu leza etshi kifumu kia Nzambi a ka kikatula kudi enu a ka kihana kudi yikanda yi ku butanga mbutu jioki.⁴⁴ Koshu oyuna wa kabwa ha wulu dia yaala mwenedi wa ka betuka yitshini yitshini. Kashi oyuna wa ka bwila yaala wa ka nikumuka.⁴⁵ Kiedidi a mambuta jia anganga nzambi ni afadishi evwa yingana mweneyina abakishidi etshi wa lezanga eni.⁴⁶ Edidi ku mu kwata evwa woma wa hundji kikuma athu a munonanga mudi mbikudi.

Chapter 22

¹Yesu wahangilanga epi yingana mu kwakula kudi athu ni kuwa aleza etshi ²Talenu kifumu kia Nzambi kidi mudi feti dia wala dia hangika fumu kikuma kia mwana enzi. ³Watumi asadi jiendji mu kutambika athu eji kudia kashi eni aleki kowu mu kwiza. ⁴Kumanima watumi asadi ekha wa wa leza etshi Ndeni nu leji athu a nia tambikidi etshi nia wa hangikila kadi mesa nia jiya a ngombi jiemi ni a mbiji ekha edi maji a maji. Yizenu ku feti dia wala. ⁵Kashi eni amweni etshi medi mambu ma pamba aya kowu muthu ni muthu ndjila yendji, ekha endidi mu yilanga ekha kama endidi ni kuhanga mumbungu. ⁶Ekha awana asadidi akwata asadi a wa niokula a wajiya. ⁷Fumu wevidi khabu watuma asuta jiendji mu kwenda kujiya athu mwana wana oshi epi ni dimbu diowu dioshu. ⁸Kumanima walejidi athu jiendji a kisalu etshi tangwa dia vitashio dia lunga kashi athu a nia tambikidi keshiku ka mwekininiku lo. ⁹Ndangenu mu pambu jia ndjila nu tambiki oshu athu a nwa mona eji ku vitasio. ¹⁰Endidi mu pambu jia ndjila awongikidi athu awana amweni eza nawu ni athu a pimbu ni athu abola yifu kienikioki he kisambu kia vitasio kia zadidi nia athu fwa. ¹¹Kiela mukwa wala wengila mu kutala athu atambikidi wa mwani muthu mumoshi wakondi kuvwata muledi wa feti dia wala. ¹²Wa mu leza etshi Futa diemi kiehi wengilanga mu kisasandala konda ayi kuvwata miledi mia feti. Kashi muthu mwani wa hwenini neeh. ¹³He Fumu wa leza asadi etshi mu kasenu mukhu ni miendu nu mimbi handji hedi pipa. Kwenikwona endi ku kwedikita mazewu. ¹⁴He Yesu wakula epi etshi Nzambi wa ka tambika athu lawu kashi atsiotu aka sodiwa. ¹⁵Afadishi endidi kuhanga fondu mu kuhenga haki a kumukwatila Yesu mu ndaka jiendji. ¹⁶Eni atumini alonguki jiwu ekha ni kiatsi kia athu kiakhedi ni Erode mu ku muhula etshi Longi etu twejiya etshi ayi wenda kwakula kiedika wenda kulonga mambu ma kiedika pila yenda kuzodila Nzambi wikwivanga oku woma wa mambu menda kubanza athu kikuma wu kutalanga oku athu ku mbunzu. ¹⁷Tuleji ekhi wakula kikuma kia diambu edi tshiku yetu yenda ya tulekisa oh yenda ya tuwa ndjila mu kufuta kitadi ku Mbanza ya Roma. ¹⁸Kashi Yesu wejiki etshi akedi ni mayela ma bola wa waleza etshi Nudi akhubidi. ¹⁹Kikuma kiakhi nu kuthelanga muhetu. Lombululenu etshi lufwalanga lu nwenda kufuta kitadi. Eni a muleza lufwalanga lumoshi. ²⁰Yesu wa waleza etshi Foto edi ni jina edi didi kukibenda dia nani Eni etshi dia Fumu wa mbanza. ²¹He Yesu kama wa waleza etshi hwangenu yoshu yidi ya fumu wa mbanza muhwenu yoshu yidi ya Nzambi hanenu kudi Nzambi. ²²Tangwa dievidi kienekina ayituka eni asala ku mu shisa ni kwenda kowu. ²³Kilumbu mwenekina kaka kiatsi kia Saduse ejidi kudi Yesu eni wowu enda kwakula etshi athu afwa kaka tokama oku ²⁴a mwihula etshi Longi tala kia kudidi Moshi Yivwa muthu wafwa konda kushisa ana mwakhiendji afeti kukwela mufidi aswakadi kuteta nendji ana mu jina dia oyuna wa fidi. ²⁵Kudi etu kwakhedi nia ana tsambwadi a tata mumoshi. Wathetikididi kukwela wafidi konda kuteta washishila mwakhiendji mukhetu. ²⁶Mwenoyuna epi wakiadi pila yimoshi, wa kisatu ti oshu tsambwadi ni muthu watetidi lo. ²⁷Kumanima meni oshu mukhetu epi wafidi. ²⁸Kilumbu kia katokama athu mu lufwa mukhetu mwenoyuna wakakhala wa nani mu eni tsambwadi. kikuma owu oshu a mukwedidi. ²⁹Yesu wa wa vutidila etshi enu nwenda nwa jimbangana yima lawu kikuma nwijiku mambu medi ma kusonika nwijikwenu epi ngolu jia Nzambi. ³⁰Tangwa dia ka tokama athu mu lufwa ka kabula oku epi kukwelangana kashi a ka bula kijinga mudi a wandjio edi ku wulu. ³¹Kikuma kia athu a katokama mu lufwa nwijiku enu ekhi Nzambi akudidi. ³²Ami nidi Nzambi wa Abalahami nzambi wa yizaaki Nzambi wa Yakobi Yesu wyika etshi Nzambi wa athu edi ni moyi keshiku wa athu afwa. ³³Hundji dia athu awana evidi ayandjikidi kuyituka malongi ma Yesu. ³⁴Tangwa dievidi afadishi etshi Yesu wa sukisa a Saduse a hanga fondu. ³⁵Muthu mumoshi mu katshi kowu longi dia jitshiku wakhedi kuzola kumeka Yesu wa mwihula etshi. ³⁶Longi kia tsiku ya hita tsiku jioshu. ³⁷Yesu wa mu vutudidi etshi Wu feti kuzola Nzambi weyi mu mutshima weyi mu mabanza meyi ni mu mayela meyi moshu. ³⁸Yeni yoyi tsiku ya hita tsiku jioshu yidi fhunu yingi. ³⁹Tala he tsiku ya kiadi yidi epi pila yimoshi Wu feti kuzola pangi eyi mudi ki wenda kudi zola ayi mwani. ⁴⁰Tsiku jioshu jia Moshi ni malongi ma mbikudi menda kujieta kaka mu tsiku mweniji jiadi. ⁴¹Afadishi akhedi ku fondu awongama Yesu wa wehula etshi. ⁴²Ekhi nu ku banzanga kikuma kia Mesia Wa katudidi kudi nani. Eni oshu a mu vutudila etshi Wudi mu kikanda kia Davidi. ⁴³Yesu wa waleza etshi Kiehi Pevi ya nzambi ya lejidi Davidi mu kutambika mesia etshi fumu wemi Kikuma Diavidi wakudidi etshi. ⁴⁴Nzambi Fumu walejidi fumu wemi etshi Yiza wukhadi ku kokhu diemi dia kitata tii koku nia kashia satana ku mashina ma miendu mieyi. ⁴⁵Yivwa Davidi wakhedi kutambika Mesia etshi Fumu wemi kiehi mwani alunga kwikina epi mwana kudi Davidi. ⁴⁶Ni muthu ka mu vutudidiku etshi ndaka yimoshi Kaka yandjika kilumbu mwenekina ni muthu ka muhulanga oku epi.

Chapter 23

¹He Yesu wakudidi kudi hunji diathu ni kudi alonguki jienji.² Mweni wa walejidi etsi, "Amalongi a jitsiku ni afadishi kulonga kaka tsiku jia Moshi." ³Kioshu kianuleza mukuhanga, nwahanga kaka, kashi nulabanga oku yifu yohu. Kikuma mambu menda kwakula owumweni kakumahangilanga oku.⁴Eni azola kushia yilemu ha mutwa wa athu ekha, kashi owumweni kayikwatanga oku ata ni mwini wumoshi. Kisalu kioshu kienda kuhanga, enda kuzola kukimwekinisa kumesu ma athu akimoni.⁵ Yitsini ya mikanda wa nzambi yenda kuvwata athu tangwa dia yisambu, eni ayikhinisa yilaha kamu, atunga tsongi jijima mukhulu ya jivwela jiowu.⁶Eni enda kuzola kukhala mu mafundu ma lukumu mu mafeti ni kushikama ha yitshi ya kumesu ma nzu ya yisambu.⁷Enda kuzola athu awahungi mboti mu ma zandu, enda epi kuzola awa tambikingi 'Longi' kudi athu.⁸Kashi enu nuzoloku anu tambikingi etsi, 'longi', kikuma enu nudi kaka ni longi mumoshi, enu oshu nudi apangi.⁹Hashi nu tambikanga oku muthu esti tata, nudi ni tata mumoshi kaka wudi ku wulu.¹⁰ Nudi tambikanga oku 'fumu'. kikuma nudi kaka ni fumu mu moshi, Khidishitu.¹¹Kashi muthu oyu wanuhita enu oshu wudi kisadi kienu. ¹²Muthu ukuditombulanga enjimweni, akamukulumusa; Muthu wadikulumusa emjimweni, akamutombula.¹³Kiadi kingi kudi enu amalongi a jitsiku ni enu afadishi, nudi akhubidi ! Nwenda kukasa athu djila mu kwingila mu kifumu kia nzambi. Kikuma enumweni nwenda oku kukuka kashi nwenda kasa djila kudi athu azola kwingila.¹⁴ Kiadi kingi kudi enu amalongi ajitsiku ni enu afadishi, nudi akhubidi. nwenda kutambula yima yoshu ya afidi.¹⁵ Kiadi kingi kudi enu amalongi ajitsiku na afadishi, nudi akhubidi. Kikuma nwenda nwaya ni kukiba thothu yoshu ni kwalumina mitshima mia athu esdi ananza, ni wekhinisa ana a kuyilungi enumweni.¹⁶kiadi kudi enu nudi asonga djila, nudi apofu. Kikuma nwenda kwakula etsi, Yivwa muthu wazenga kiedika mu jina dia nzu ya nzambi, keshiku kima. Kashi azenga mu jina dia wola(or) owu wasweka munzu ya nzambi, wahanga pimbu.¹⁷ Talenu apofu, nudi mazoba. ni wola(or) ,ni nzu ya nzambi ekhi yahita?¹⁸Nwenda epi kwakula etsi, 'yivwa muthu wazenga kiedika kikuma kia mesa menda kwoshila yivwama ya kuhana makabu, ni kima kahangidiku.' ¹⁹Enu nudi apofu, ni makabu ni mesa ekhi yahita?²⁰Ejikenetsi, oyu wazenga kiedika mu jina dia mesa ma fumu, wazenga kikuma kia yima yoshu yidi ahulu dia mesa.²¹ Wuzenga kiedika kikuma kia nzu ya nzambi, wazenga mu jina dia nzu ya nzambi ni mu jina diamuthu wudi washikama mu kasthi. ²²Wuzenga kiedika mu jina dia hulu, wazenga kikuma kia jina dia kitsi kia nzambi ni oyu wudi washikama ha kitsi. ²³Kiadi kingi kudi enu amalongi ajitsiku ni afadishi, nudi akhubidi, nwenda kuhana makabu makiakumi kudi nzambi ma tumayiji twavumba diawaha, kashi nwenda kujimbangana jitsiku yahitangana fhunu, mudi, (kakula kiedika, masonga, kwivila athu khenda, kukhala ni lukwikilu) . Mambu menimama manu feti kuhanganga konda kujimbangana mathethi.²⁴ Nudi apofu mesu mafwa, nwenda kukatula kamwengi mu meya makunwa kashi nwenda kumina shamo. ²⁵Kiadi kudi enu amalongi ajitsiku ni afidishi, nudi akhubidi, kikuma nwenda kwovwa makopa ni malonga hanji kashi mukatshi mwazala mvindu. ²⁶Enu afidishi, nudi apofu. Nufeti kwovwa thethi koppa mu katshi mu pila etsi hanji akhadi swen. ²⁷Kiadi kudi enu amalongi ajitsiku ni afadishi, nudi akhubidi. Nudi mudi majiamu mawasa pemba hanji kashi mukatsi mwazala ni yifuwa ya amvumbi ni mvindu ya pila ni pila. ²⁸Enu hanji nwenda kumwekana mudi athu a pimbu, kashi mukatsi mwazala ni wukhubidi ni mambu lawu mabola. ²⁹Kiadi kudi enu amalongi ajitsiku ni afidishi, nudi akhubidi. Nwenda kutungila ambikudi majiamu ni kuwedika kamu pimbu pimbu majiamu ma athu a masonga. ³⁰Enu nwenda kwakula etsi, 'Nga twajingidi mu tangwa dia akhakha jietu, twambidiku kutsiaka maashi ma ambikudi mudi kiahangidi eni. ³¹Kienikioki nwenda kuta enu mweni kithemu etsi, nudi ana a athu mwenawana ajiyidi ambikudi. ³²He enu manisenu kisalu kiayanjikidi akhakha jienu. ³³Enu aniokha awa, nudi mudi a sawa, kiehi nwakahanga mu kutshina thuya twa bilingi? ³⁴Kienikioki , ivwenu pimbu, ni kunutumisa ambikudi ni athu a mayela ni amalongi ma jitsiku. Kashi nwakajiya ekha ni poku , ekha ni mayala, ekha kama nwakawasjhia ha kulunji. Ekha nwaka bula kuwa bula miswangila mu manzu manzambi , ni kuwa kaya mu membu menu moshu. ³⁵Mashi mathu akondidi kuhanga kubola, akamatanga ha mutwa wenenu, katula Abedi, muthu wa masonga, tii mashi ma Zakadiya mwana wa balaki oyu unwa jihidi munzu ya nzambi ha mesa ma makabu. ³⁶Nianuleza etsi mambu ama moshu makabwa kudi enu mu tangwa mwenedi. ³⁷Yeluselehe mi Yelusele mi ayi kisalu kieyi kujiya ambikudi ni mayala awa enda kutuma nzambi Kashi mbala jiekha ami niakhedi kuzola kuwongika ana jieyi homa hamoshi mudi kienda kuwongika nzolu ana mu mahela mendji enu kuzola lo. ³⁸Talenu nzu ya nu sala yahuma. ³⁹Nia nu leza etshi katuka tangwa mwenedi nu ku buloku epi ku ngu mona tii kilumbu ki nwa ka bula kwakula etsi "Lukumu lukhadi kudi oyu wu kwizanga mi jina dia fumu."

Chapter 24

¹Yesu wa wudikidi mu nzu ya Nzambi waya. Alonguki jeindji endidi ku mu laba mu ku muleza atadi khia pila atungidi nzu ya Nzambi. ²Kashi mweni wa wa vutididi etshi Nwa yimweniku yima eyi yoshu. Kiedika ni ku nu lezanga kwa sala oku ata yala dimoshi a wulu dia dikowu dia ka leka kubwa. ³Wendidi kushikama ha mondonda wa Olive alonguki a mu laba mu kwenda ku muhula etshi Tuleji tangwa eki mambu menama ma ka hangama. Yidimbu ekhi ya ka lombulula kwiza kweyi ni mambu ma twa kejikila tshuka ya thothu. ⁴Yesu wa wa vutudidi etshi Kebenu muthu ka nuhuna oku. ⁵Kikuma athu lawu akeza mu jina dia memi ni kwakulanga etshi Ami nidi khidishitu a ka bidisa athu lawu ndjila. ⁶Nwa kevwa a yandjika kwakudila ndjita muma mwoshu nu di yangisa oku kikuma mambu menamana mafeti kubwa kashi keshiku kadi tshuka ya mambu. ⁷Kikuma Thothu ya kabula kunwana ni thothu yikowu yifumu ya ka bula kunwana ni yifumu yekha. Nzala ya kengila mavu ma kabula kunikana muma mwosu. ⁸Kashi yoshu eyina ya kakhala luyandjiku lwa pashi mudi ndambi jia kuteta. ⁹Tangwa mwendina a ka bula ku nu mwenisa pashi ni ku nu jiya. Makanda moshu ma hashi ma ka nu menga kikuma kia jina dia memi. ¹⁰Athu lawu a ka bwisa lukwikilu lwowu. Eni a ka bula kusumbisa akowu ni ku beyanganga owumweni. ¹¹A mbikudi a luvunu lawu akeza mu kuhuna athu. ¹²Kia kela kubola kwa hitangana zola dia athu lawu dia kahwa. ¹³Kashi koshu wa ka kasa mutshima tii ku tsuka wa ka huluka. ¹⁴Tsangu mweneyi ya mboti ya kifumu kia Nzambi a ka yi longa mu kifutshi kioshu mu kuhana kithemu kudi yikanda yoshu. Kumanima he tsuka ya mambu moshu. ¹⁵Kienikioki Ki nwa kela nwa mona kubola kwa hitangana mudi kiakudidi mbikudi Daniela kwendila mu nzu ya Nzambi Leka koshu watanga mambu ama a bakisi ¹⁶etshi Oshu a kakhala ku Zude a katshina mu mindonda ¹⁷oyu wa kakhala ha yangi kengila oku epi mu nzu mu kunona koshu kima kia sala ¹⁸Oyu wa kakhala mutemu ka vutuka oku epi ku nzu endji mu kunona kazaku kendji. ¹⁹Khenda jingi kudi akhetu emita ni awana a ka bula kwamusa ana mu yilumbu yeneyina. ²⁰Lombenu Nzambi etshi kilumbu kienu kia kutshina kibwa oku mu kisiwu to mu kilumbu kia lumingu. ²¹Kikuma Kumekama kwa ngolu kwa kakhala ku nwa konda kadi kumona yandjika tunda tii lelu etshi epi kwa kakhala oku. ²²Yilumbu mwene yina nga yi kehishidiku ata muthu mumoshi kambidiku ku huluka kashi kikuma kia awana a sodiwa yilumbu mweneyina ya kakhala ya kutanga. ²³He yivwa muthu wa nu leza etshi Talenu khidishitu wudi haha to wudi okuna nu mu kwikila oku. ²⁴Kikuma a khidishitu a makusu ni a mbikudi a wukhubidi akeza ni kuhanga yipedikisa ya ka bula kuyitukisa athu mu ku bidisa awana a sodiwa. ²⁵Talenu Ami nia thethikila ku nu leza namu. ²⁶Yivwa a nu leza etshi Talenu khidishitu wudi mutemu nwenda oku to wudi ku suku nu kwikila oku. ²⁷Kikuma mudi kioki kienda kubwa nzazi kukedia katuka kwenda kuwudikila tangwa tii koku dienda kujioka kwiza kwa mwana muthu ki kia kakhala kioki. ²⁸Hoshu hedi mbiji ya vunda henihohu henda kukhala tubukubuku. ²⁹Kia kela yilumbu ya pashi mweneyina ya hita tangwa dia kekhina pipa ngonda ka kamwekana oku epi tutumbwa twa kabwa hashi ngolu jioshu jia ku wulu jia ka nikana. ³⁰He kwa ka mwekana yidimbu ya mwana muthu kuwulu yikanda yoshu ya hashi ya ka bula ku nienganana. Eni a ka mona mwana muthu wa katukila ku wulu ni kwiza mu matuta ni ngolu ni lukumu lwoshu. ³¹Kia kela ashika moondwa wa katuma a wandjio jiendji mu kuwongika athu jiendji asodiwa mu thothu yoshu. ³²Nonenu mulongi wa mutonde wa ma figi. Yivwa mathayi mandandumuka mayiji mamena ejikenu etshi mvula ya tuluka. ³³Kitezu kimoshi kidi etshi nwa mona mambu menama moshu nu feti kwijika etshi wudi ha belabela ha kishu kadi. ³⁴Mu kiedika ni kwakulanga mbandu eyi ya kahita oku tii koku mambu ama ma kabwa. ³⁵Wulu ni mavu dia kahita kashi ndaka jiemi jia kahita oku lo. ³⁶Kashi mu kutala kilumbu mwenekina ni tangwa mwenedina ata mutu mumoshi kejiu a wandjio edi ku wulu lo mwana lo kashi Tata kasu. ³⁷Mudi mu tangwa dia Nowa kienikioki epi kia kakhala kwiza kwa mwana muthu. ³⁸Kikuma mudi mu yilumbu ya lekidi kadi kunoka kihunga athu akhedi kudia ni kunwa ni kukwelangana kowu ni kukwedisa ana jiowu akhetu ni amala tii kilumbu kiengididi Nowa mu masuwa. ³⁹Eni kejikanga ata kima kimoshi tii kooku kwa nokinini kihunga kia wa hungumuna. Kienikioki kia kakhala kwiza kwa mwana muthu. ⁴⁰He Amala mbadi a kakhala mu kilanga mumoshi wa ka noniwa mwekha a ka mushisa. ⁴¹Akhetu mbadi a kakhala ha yanda ni kutwa mumoshi wa kanoniwa mwekha a ka mushisa. ⁴²Sungulukenu kikuma nwijiku kilumbu eki Fumu enu akeza kumwekana. ⁴³Kashi ejikenu etshi Mukwa nzu ejika tangwa dia keza mwiji wu kukhala sungulu sungulu mu kuleka kwingisa mwiji mu nzu a kabi. ⁴⁴Kinikioki enu epi nu feti kukhala nwa hangama kikuma mwana muthu wa keza mu tangwa di nwa kaleka kwijiya. ⁴⁵Nani wudi musadi wa mboti ni wa mayela fumu endji a mushi mu nzu endji mu kuwa hwanga yima ya kudia mu tangwa dia pambu. ⁴⁶Kieshi ki kukhala kudi musadi oyu yivwa fumu endji weza ku mu wana wenda wa hanga kienekina. ⁴⁷Kiedika ni ku nu lezanga etshi Fumu wu muhwa kiyeka kia yima yendji yoshu. ⁴⁸Kashi yivwa musadi wa bola wakula etshi Fumu wemi ka kuswakala oku kwiza ⁴⁹wa yandjika kubula asadi ekha ni kudia ni kunwa ni azedia maluvu ⁵⁰fumu endji wa keza kia ka bula kuleka kumakinina mweni ni tangwa dia kaleka

kwijiya. ⁵¹Fumu endji wa muhwa ndola ya kola wa ka muma mu boloku mwenda kushia athu a bola kwenokuna wa ka bula kudila ni kудisuma mazewu.

Chapter 25

¹He Kifumu kia Nzambi kia kakhala mudi a ndumba kumi akonda kwijika yala awa anonini minda miowu aya kuwanangana ni Yala.² Atanu mu katshi kowu akhedi mazoba atanu ekha a mayela.³ Kiela a Mazoba anona minda miowu eni a jimbanganini maji.⁴ Kashi Awa a Mayela anonini ni ma bolu ma maji ni minda miowu.⁵ Yala kiakhedi kujieta mu kwiza kutula owu oshu alembwidi alangala thulu.⁶ Kashi mu katshi ka pipa evidi mayema Tala Yala watula. Ndeni nu waningini nendji.⁷ He A ndumba mwena wana akonda kwijika a mala atokimini ahangika minda miowu.⁸ A mazoba aleza awa mayela etshi tubangisenu kama tu maji kikuma minda mietu mia jima.⁹ Kashi awa akhedi ni Mayela awa vutudidi etshi Ma ku tulunga oku enu ni etu ndenu kudi awa enda kusumbisa nu sumbi kikuma kienu mwani.¹⁰ Tangwa diendi ma kusumba Yala watula awa akhedi akubama engila ni mwani mu feti dia wala akanga kisu ni tsabi.¹¹ Kumanima ma tangwa awana ekha epi atudidi akula Longi longi tukangudidi kishu.¹² Kashi mwani wa vutudidi etshi Mu kiedika nia nuleza etshi ami ni nwiwiku.¹³ Sungulukanga enu kikuma enu nwiwiku tangwa ni kilumbu.¹⁴ Kikuma ma kakhala mudi tangwa dia zola kwenda muthu mu thothu yekha. Wu ku tambika athu jierendji oshu a kisalu wa wa shishila kimvwama kiendji.¹⁵ Kudi mu moshi mu katshi kowu wa muhwa pata jitanu kudi mwekha pata jiadi oyuna mwekha kama pata yimoshi. Koshu muthu wa nonini thalu ya lungidi mu ngangu jierendji muthu mwani wendidi pila ya kanisini ndjila yendji.¹⁶ Mu mbala yimoshi oyu wanonini pata jitanu wa ji hangila kisalu wa wudisa pata jikowu jitanu ha wulu.¹⁷ Pila yimoshi oyu wa nonini pata jiadi wabutidi jiadi jokwu.¹⁸ Kashi oyu wa nonini pata yimoshi kiendidi washima buku mu mavu wa vumbika fwalanga jia Fumu endji.¹⁹ Yilumbu lawu ya hitidi Fumu wowu weza kuvutuka wa wa lomba a mu tedi fishi.²⁰ Oyu wa nonini pata jitanu waneha jitanu jikowu wa leza fumu endji etshi Longi ayi wa pedi pata jitanu tala jitanu jikowu.²¹ Longi diendi wa muleza etshi yidi pimbu ayi wudi kisadi wa mboti wenda kulemvuka. Walemvuka mu yima yitshiotu mbala yiekha nia ka kuhwa ya hitangana mu kuyi keba. Yiza wukhadi mu kieshi penapena ni Longi dieyi.²² Musadi oyu wa nonini Pata jiadi weza wakula etshi Longi wapedi pata jiadi. Tala jiadi jiekha ji nia nonini a wulu.²³ Longi diendji wa mu lejidi etshi kienikioki kuwaha wudi kisadi kia mboti. Wakhedi mboti mu yima yitshiotu nia ka kuhwa kiyeka kia yima lawu. Yiza wukhadi ni kieshi kidi kudi Longi diehi.²⁴ Ku tsuka kisadi oyuna wa nonini pata yimoshi wejidi wakula etshi Longi niejika etshi ayi wudi muthu wa mathatha. Wenda kusanda yima yi wa konda kukuna ni ku wongika ata wa yungididiku.²⁵ Nievidi woma he niendidi kusweka pata yeyi mu mavu. Tala eyekhi pata yeyi.²⁶ Kashi Longi diendji wa mu vutudila etshi kisadi kia bola mumolu wejika esthi nienda kuhela ata nia kuniniku.²⁷ Wambidi kusweka fwalanga jiemi mu bangi dimoshi mu kuvutuka kwemi niambidi kunona fwalanga jiemi ni matapishi ha wulu.²⁸ Mu tokununenu pata eyi nu yiwu kisadi oyuna wudi ni pata kumi.²⁹ Kikuma kudi oyu wudi kima a ka muhwa yima lawu (ya hitangana). Kashi oyu wa konda kima ata yosu yedi nayi a ka yi tambula.³⁰ Ombenu kisadi oyu wa swinga mu midima kwenokuna adidingi ni kudi suma mazewu.³¹ Kia kela Mwana wa muthu weza mu lukumu lwendji ndjila yimoshi ni a wandjio nendji wa ka shikama ha kitshi kia watha wendji ni lukumu lwoshu.³² Makanda moshu ma kawongama ku mesu mendji wa ka kapa athu mudi kienda kukapa mvungi mamemi ni a khombu.³³ Wa kashia mamemi ku khokhu dia kitata a khombu ku khokhu dia ki mama.³⁴ He Fumu wa kakula kudi awa edi ku kokhu diendji dia kitata etshi yizenu enu nudi nwa a kusakumuna kudi Tata yamemi nu noni kifumu kia nu hangikididi yandjika tunda.³⁵ Kikuma nievidi nzala enu nwa pedi yima ya kudia nievidi pwisa nwa pedi meya ma kunwa nia khedi nzenza nwa ngu yambidi.³⁶ Nia khedi khonga nwa nvwatishidi niakhedi nia yela nwa ngu wukidi nia khedi mu boloku nwejidi kuthala.³⁷ He athu a mboti a ka vutula etshi Fumu tangwa ekhi etu twa kumweni ni nzala etu twa kuhwedi yima ya kudia.³⁸ To ni pwisa twa kuhwedi meya ma kunwa. Tangwa ekhi wejidi mudi nzenza etu tu ku yambi to khonga etu tu ku vwatishi.³⁹ Tangwa ekhi wakhedi wayela etu twa kuwukidi to mu boloku etu twendidi ku kutala.⁴⁰ Fumu wa ka vutula etshi Nia nu leza ni kiedika koshu koshu mambu ma pimbi ma nwa hangidi kudi koshu muthu ata kalengi wudi pangiemu nwa ma hangidi kudi ami.⁴¹ Kumanima wa ka leza awa ekha ku kokhu dia kimama etshi katukenu penapena ni ami nwa shingiwa.⁴² Ndangenu nwingidi mu thuya twa kondanga kijima otu twahangikila diabulu ni a wandjio jierendji. Kikuma nia khedi nzala nwa pediku kima kia kudia nia khedi ni pwisa ni meya nwa pediku.⁴³ Nia khedi nzenza nwa khayidi nia khedi khonga kashi nwa mvwatishidiku nia khedi kuyela mu boloku nwa ngu kipidiku.⁴⁴ He eni epi a ka vutula ni kwakula etshi Fumu tangwa ekhi twa kumweni nzala ni pwisa to nzala to khonga to wa yela to mu boloku twa kondidi ku ku sadisa.⁴⁵ He wa ka wa vutudila etshi Nia nu leza ni kiedika koshu etshi eyi yi nwa khedi kuleka kuhanga ata kudi muthu mu bibi nwa yi hangidiku kudi ami.⁴⁶ He ena awa a kenda kunona ndola ya mvula ni mvula awana a pimbu a ka nona moyi wa mvula ni mvula.

Chapter 26

¹Kiela Yesu wa manisa mu kwakula mambu menamana moshu walejidi alunguki jienji etsi ² Ejikenu etshi khinji ya lufwa lwemi yikukhala mu matshiku madi mwana wa muthu aka mukapa ni kumukhokha akulunji. ³He Afumu jia Anganga-Nzambi ni amambuta Ayuda endidi kuwanina munzia Kayafwa fumu dia Anganga-Nzambi. ⁴Evinginini etshi akwati Yesu mu kitsweki endi kumujiya. ⁵Akhedi kwakula etshi tu mukwatoku mu khinji yivwa lo athu akwivwa khabu. ⁶Yesu wakhedi ku Betania munzia Simoni mukwa bwashi. ⁷Mukhetu mumoshi wejidi penapena ni mweni wakhedi ni mulangi wa madiashi ma thalu yingi wa ma mwangini mu mutwa wa Yesu kiakhedi a mesa ni kudia. ⁸Kashi Alonguki jienji kia mweni kienekina abokutidi eni etshi kikuma kiakhi wazangila madiashi kienekina. ⁹Twambidi ku masumbisa mu thalu yingi twakapila awayi fwalanga. ¹⁰Yesu wejikidi mambu makhedi kwakula he wa waleza etsi Ekhi nu kuhwekanga mukhetu oyu pashi. Mambu mahanga kudi ami medi mawaha. ¹¹Kikuma nudi ni awayi tangwa dioshu kashi ami nu kubuloku epi kukhala niami. ¹²Pila ya ngumwangina madiashi mu mwila wemi wahanga kienikina mu kuhangika mwila wemi kikuma ya sala fioti angujiki. ¹³Nia nuleza mukiedika etsi kwoshu kwa kabula kulonga tsangu ya mboti mu kifutshi akabula kwakudila mambu mahanga mukhetu oyu ni ku mubanzanga. ¹⁴Mu tangwa mwenedina mumoshi mukatshi ka kumi ni mbadi dia Alonguki jina dienji Yudashi Yiskadioti wendidi kumona Fumu wa Anganga-Nzambi ¹⁵wa wehula etsi ekhi nu kunguhwa yivwa nia nu yekudila Yesu. Eni amuhwedi fwalanga makumi masatu. ¹⁶Katuka tangwa mwenedina mweni wahenganga djila ya ku muyekula kudi eni. ¹⁷Lutshiku lwa thethi lwa khinji ya mapa menda kuleka kunana Alonguki jienji ehudidi Yesu etshi kwehi wazola tu kuhangikidi madia ma khinji. ¹⁸Mweni etshi ndangenu ku vidi mu nzu ya muthu mumoshi nu muleji etsi fumu wakula tangwa diemi dai lunga Ni kuhanga kinji ya Paki kunjeyi ni Alonguki jiemi. ¹⁹Alonguki ahangidi mudi kia walejidi Yesu ahangikidi madia ma khinji. ²¹Kingweji ki kia bwidi Yesu wakhedi a mesa ni alonguki jienji kumi ni mbadi. ²⁰Kiakhedi kudia Yesu wa waleza etsi kiedika muthu mumoshi mu katshi kenu wungu yekula. ²²Alonguki ekhinini khenda khenda ayanjika ku muhula mu moshi mumoshi Keshiku ami Fumu. ²³Yesu wavutudidi etsi Mwosu oyuna wukudianga ni ami longa dimoshi mweni wukungu yekula. ²⁴Mwana wa muthu wakufwa mudi kiyidi ya sonama kashi khenda jingi kudi muthu waka yekula mwana muthu. Yambidi kukhala pambu kudi muthu mwenoyuna aleki kutetuka. ²⁵Yudashi Yiskadioti oyu wa mu yekudidi wehula Longi yidi Ami Yesu wa mu vutudila etshi Ayi mweni wa makula. ²⁶Kiakhedi Yesu wa nona dipa wa vutula matondu kudi Nzambi wa di vuka wahwa alonguki jienji wa waleza etsi nonenu nudi owu wudi mwila mwemi. ²⁷Wanonini dikopa wa vutula matondu kwa Nzambi wa wahwa mweni etshi nwangenu enu oshu. ²⁸Kikuma ama medi mashi mamemi meni medi kimenga kiengisa kwivwangana kwenenu ni Nzambi kikuma kia kubola kwa athu. ²⁹Kashi nienda nia nuleza etsi yanjika kieneki nia kanwa oku epi maluvu mmenama tii lutshiku lu nia kanwa nienu maluvu mekha mu kifumu kia Tata. ³⁰Kumanima ma kuyimba mimbu mia khinji endidi ku mundonda wa Olive. ³¹Tangwedi he Yesu wa waleza etshi pipa ya lelu eno oshu nu ngu leka kikuma masonama etshi nia kajiya ngungudi mamemi maka mwangana. ³²Kashi Yesu wayika epi etsi ki nia katokama nia kenda kunu makinina ku ngadidi. ³³Kashi Petulu wanonini ndaka wakula etshi ata athu oshu aka kuleka ami nia ka kuleka oku lo. ³⁴Yesu etshi kiedika mu pipa ya lelu nzolu kamba oku kadi kukokula ayi wamba kungusuwangana mbala jisatu. ³⁵Petulu wa muleza etsi nia ka kusuwangana oku atat fioti ata kufwa nia kafwa ni ayi. Alonguki ekha akudidi kaka pila yimoshi. ³⁶He Yesu watudidi ni Alonguki jienji mu kilanga kimoshi kienda kutambika Getesemani khalenu henaha ami niaya kusambila okuna. ³⁷Wasendidi Petulu ni ana mbadi a Zebede Wakhedi khenda khenda ni mutshima pashi. ³⁸He wa waleza etsi mutshima wemi wazala ni khenda mudi ni kufwa khalenu Salenu henaha tukhielenu. ³⁹Wapushinini mwa fioti wafukama mbunzu hashi wayanjika kusambila Nzambi etsi Tata yivwa wa zola hitisa kopa edi dia pashi di kungwijilanga. ⁴⁰Wuhanga oku luzolu lwemi kashi hanga moshu ma wazola. Wavutukidi kwakhedi alonguki asatu wendi kuwawana alangala thulu. Waleza Petulu kiehi enu nwa leka kukhiela ni ami ata tamgwa dimoshi. ⁴¹Khalenu nwa tokama sambilanguenun Nzambi mbeni aleki kunubwisa. Pevi ya muthu ya zala ni mambu mawaha kashi mwila wenji ngolu lo. ⁴²Waye epi mbala ya kiadi mu kusambila mweni etsi tata Yivwa kopa edi dialungidiku kuhita kaka ni dinu leka luzolu lweyi luhangami. ⁴³Wavutuka epi kwakhedi Alonguki jienji wa wanini alangala kaka thulu kikuma mesu makhedi ma walema. ⁴⁴Yesu wa washishidi epi waya kusambila mbala ya kisatu ni kwakula kaka mutishindu wumoshi. ⁴⁶Kumanima he wavutukidi kwakhedi Alonguki jienji wa waleza etsi nudi kaka nwalangala to nwa tokama Talenu tangwa dialunga mwana muthu a kumu yekula ku mokhu ma athu a bola. ⁴⁵Zangulukenu twendenu. Muthu wu ku yekula wudi haha. ⁴⁷Tangwa Yesu akhedi kwakula Yudashi mu moshi mu katshi ka Alonguki kumi ni mbadi wejidi nia athu lawu anehini poku ya mwela ni mbolombolu. ⁴⁸Muthu wa yekudidi Yesu wa walejidi pila yamba kumwijikila wa waleza etshi muthu wuniamba kuhwa mboti mweni yoyi hani nu mukwati. ⁴⁹Mu mbala yimoshi Yudashi wendidi penapena ni Yesu wakula etshi mboti Longi wa yamba. ⁵⁰Yesu wa

muvutudila etshi Pangiemi moshu ma wazola kuhanga mahangi tswalu. Awana asadidi ejidi amushia Yesu mokhu amu kwata.⁵³ Mumoshi mu kathsi ka athu akhedi ni Yesu wa wuwishidi poku yenji wakuba musadi wa fumu wa Anganga Nzambi wa movuka diatu.⁵² He Yesu wamuleza etshi vutula poku yeyi mu kilalu kikuma oshu awa enda kunwana ni poku akafwa ku poku.⁵¹ Wushiku kwijikanga etshi nia lunga kutambika Tata eji kungu sadisa mu mbala yimoshi wukuthumisa asuta jienji Awanjio lawu ahita batayo kumi ni mbadi.⁵⁴ Kashi yivwa nia hanga kienekina kieh mambu medi masonama ma ku lunga.⁵⁵ Kumanima Yesu wehula athu mwena wana etshi Enu nwa lungidiku kwiza ni ji poku ni mitondu mu ku ngu jiya mudi nidi mwiji. Niakhedi kukhala ni enu matshiku moshu mu Nzau ya Nzambi ni ku nu longa ekhi nwakhedi kukonda kukwatila.⁵⁶ Menama moshu mabwa mu kulungisa mambu medi masonama mu mikanda ya a mbikudi. Alonguki oshu amushishidi atshina.⁵⁷ Awana akwatidi Yesu endidi ku musenda kudi Kayafwa mbuta dia Anganga Nzambi kwenda kuwongama amambuta dibundu ni a malongi a jitshiku.⁵⁸ Petulu wakhedi kulaba Yesu alaha tii mu lupangu lwa mbuta wa a nganga Nzambi. Wengididi mu lupangu wa shikama hakhedi akhengididi ni kutala kieh maku suka.⁵⁹ A fumu jia Anganga Nzambi ni a mbaku akhedi kuhenga athu alunga kuhunina Yesu mambu aswakadi ku mu jiya.⁶⁰ Kashi athu ejidi engi ejidi ku muhunina mambu amweniku ata kubola kumoshi tii athu mbadi ejidi kutula⁶¹ akula etshi Muthu mwenoyu wakhedi kwakula etshi Ami nia kabwisa nzu ya Nzambi nia ka yitunga epi mu matshiku masatu.⁶² Mbuta dia anganga Nzambi wa zangulukidi wakula kudi Yesu etsi wendoku wa vutula mvutu ekhi akwakulanga ya bola mu jina dieyi.⁶³ Kashi Yesu wakhedi wa dibata. Mbuta dia anganga Nzambi wa muleza esthi zenga ndefi mu jina dia Nzambi wa moyi wutuleji yivwa ayi wudi Mesiya mwana wa Nzambi.⁶⁴ Yesu wa mu vutudila etshi ayi mweni wa makula. Kashi nia nuleza etshi yanjika kikimweni nu kubula kumona ami mwana wa muthu ki ni kibula kushikama penapena ni Tata ni lukumu lwoshu ti ki niakeza kukulumuka mu matuta.⁶⁵ He mbuta dia anganga Nzambi wa bakhidi miledi yenji wakula etshi watukana Nzambi ekhi epi tukuhengila athemu Nwa divila enu mweni kia tukana Nzambi.⁶⁶ Enu kieh nwa banza eni etshi Afeti kaka kufwa.⁶⁷ Ayanjika ku mu lokudila mati ku mbunzu ni ku mu bula khomi ni mbata ni kakula⁶⁸ etshi ayi Mesiya popa wutu leji nani wa ku bula.⁶⁹ Petulu wakhedi wa shikama hanji mu muwangu musadi wa mukhetu wa mbuta dia anganga Nzambi weza penapena wa muleza etshi ayi epi wakhedi ni Yesu oyu wa ku Ngandidi.⁷⁰ Kashi mweni walekidi mu mesu mathu oshu mambu ma wu kwakulanga kudi ami nia mejikidiku.⁷¹ He waya ku kishu kia lupangu. Mwana kisalu mwekha wa mukhetu wa mumona waleza athu akhedi nawu etshi muthu oyu wakhedi ni Yesu wa Nazaleti.⁷² Petulu watunini epi wazenga ndefi mweni wa mu leza etshi ni mwijiku muthu oyu.⁷³ Kumanima ma mwa tangwa athu akhedi hohu ejidi penapena ni Petulu eni esthi ayi wudi mumoshi mu katshi keni kwakula kweyi kwenda kwa ku funda.⁷⁴ He Petulu wa vutula etshi leka Nzambi anguhu ndola yivwa nia dihuna nia zenga etshi ni mwijiku. kaka tangwa mwenedina nzolu wa kokula.⁷⁵ Petulu webuka ma mulejidi Yesu nzolu kaka kokula oku kadi ayi waka ngu beya mbala jisatu etshi wu ngwijiku. Wa wudikidi waya ni kudila kia ngolu.

Chapter 27

¹Mu suka suka, amambuta anganga nzambi ni amambuta ayuda oshu awongimini, ha hanga fondu kikuma kia kujiya Yesu. ²Amukashidi miyololu, amusenda aya kumuhana ku mokhu ma Gouvernere Pilatu. ³Tangwa Yudashi, oyuna wa musumbishidi, amweni etsi Yesu amuzengila ndola, Wabaludidi mutshima, waya kuvutudila fwalanga yibende makumi masatu, kudi amambuta jia anganga nzambi ni amambuta ekha ayuda, ⁴mweni etsi, "Ami nia hangidi kubola kusumbisa muthu wa konda kuhanga kima." Kashi eni kama amuleza etsi, 'mukhi mambu menamana matutala etu? Makutala ayi mweni. ⁵Yudashi wakongidi fwalanga homa ha tsiku mu nzu ya nzambi, wa washisha, waya kudikudika enjimweni. ⁶Amambuta jia anganga nzambi atongunini fwalanga mwene jina, eni etsi, "Tsiku yishiku kutuwanga djila ya kusweka fwalanga eji mu sanduku dia dibundu, kikuma jiata mashi ma muthu. ⁷Pika jiengididi mu pila ya kujihangila ti evwanganini ajisumba kilanga kiakujikila anzenza. ⁸Kienikioki kilanga mwene kina enda kukitambika ti lelu," Kilanga kia mashi. ⁹Mambu menama mabwidi mu kulungisa mambu makudidi mbikudi Yelami etsi, "Anonini Yibenda ya fwalanga Makumi masatu, yidi thalu ya zengidi ana jia Yisaledi, ¹⁰mukusumba kilanga kudi muthu wenda kuhanga ji nzungu jia wuma, pila yakudidi fumu nzambi kudi ami. ¹¹He Yesu waya kumakana kumesu ma gouvernere. Guovernere wa muhula etsi, "Ayi udi fumu wa ayuda?" Yesu wa mu vutudila etsi, "Ayi wa makula." ¹²Kashi tangwa dia mufundidi kudi amambuta jia anganga nzambi ni amambuta dibundu, kawa vutudidiku mvutu. ¹³Tangwa edi he Pilatu wa muleza etsi, "Ayi wushiku kwivanga mambu moshu maku kufundanga?" ¹⁴Kashi mweni kavutudidiku ata ndaka yimoshi, he Gouevrnere wayituka. ¹⁵Koshu tangwa diahanganga feti, alombanga kudi Gouvernere awatisudidi muyuda mumoshi muboloku wakhedi kuzola owumweni. ¹⁶Tangwa mwene dina, kwakhedi ni muthu mumsoshi jina dienji Barabas. ¹⁷Kiakhedi owuoshu awongama, Pilatu wa wehula etsi, "Nani mu katsi kowu nwazola ni nutusudidi? Barabasi to Yesu oyu wenda kutambika Khidihitu?" ¹⁸Kikuma mweni wejikidi etsin eni ahanini Yesu ku mokhu menji kaka kukima kia kipala. ¹⁹Tangwa diakhedi washikama ni kuwa sambisa, mukaji enji wa mutumishini ndaka yimoshi etsi, "Wingiloku mambu ma muthu oyu wakonda kuhanga kima. Kikuma niamona pashi jingi mu pipa ya lelu ku ndoji kikuma kia mweni. ²⁰A mambuta jia anganga nzambi ni ambuta dibundu ekha aleza athu adindamani mu kulomba ahudishi Barabasi ajiyishishi Yesu. ²¹Gouvernere wa lombi kudi eni etsi, "Nani mu katshi kowu mbadi nwa zola ni nutusudidi?" Eni etsi, "Barabasi." ²²Pilatu wa wehula epi, "Ekhi ni kuhanga Yesu oyu wenda kutambika khidishutu?" Eni oshu esti, "Mukhokhi a kulunji." ²⁴Kashi mweni wakula, "Kikuma kiakhi, ekhi yabola ahanga? Eni ayanjika kungangumuka kiangolu, ni kwakula etsi, "Mukhokhi a kulunji." ²³Kiela Pilatu wamona etsi wenda wakula mu pamba, mathatha mayanjikidi kuhitangana, kamweniku ekhi epi akuhanga, wanoni meya wowwa mokhu kumeshu ma hundji diathu. Wa waleza esti, "Ami nishiku ni mambu mu mu kikuma kia mashi ma muthu oyu wa konda kuhanga kubola. Matala enumweni. ²⁵Eni oshu amuvutudila etsi, "Leka mashi medji mabu ha mutwa wetetu ni ha mutwa wa ana jetu." ²⁶Tangwa edi mweni wa watusudila Barabasi, kashi mweni wabudisisa Yesu miswangila wa muhana aya ku mushia a kulunji. ²⁷Tangwa edi he asuta jia gouvernere asenda Yesu kunzu ya gouvernere atambika apangi jiowu asuta eza kuwongama. ²⁸Eni amukatula miledi yenji, amu vwatisa lopu diowu dibenga. ²⁹Tangwa edi amu tungila pwa ya yisembu, amu vwatisa nayi mu mutwa mudi fumu, amushia kamutonde ha khokhu dia kitata. Eni he afukimini mu miendu miendji ni kumu seya etsi, "Mboti, fumu wa ayuda," ³⁰Eni ayanjika kumulokudila mathi, ni kunona kamutonde mwenakana ni kumubula mu mutwa. ³¹Kiela amuseya imeni, amuhomuna lopu, amu vutudila miledi yenji, he amusenda aya ku mukhokha a kulundji. ³²Kiela awudika, awanini ni yala mu mumoshi mukwa dimbu dia Cirene jina dienji Simoni, eni amu leza mu kingolungolu azangudi kulundji. ³³Kiela atula homa hamoshi akhedi kutambika "Golgotha", disongidila, "Homa ha kifuwa kia muthwa." ³⁴Amuhwedi vinu diakubunda ni khishi ya khadi mu kunwa. Kashi kiela wa meka, mweni waleka kunwa lo. ³⁵Tangwa eni amu khokhidi ha kulundji, eni aya kuta bwadi kikuma akapi miledi yenji. ³⁶Ashikimini ni ku mukengidila. ³⁷A hulu dia dibaya diakhedi ha mutwa wenji asonikini kishina kia ndola ya muhwedi etsi, "Oyu udi Yesu, fumu wa ayuda." ³⁸Athu mbadi ejidi kuwakhokha akulundji ni mweni, mumoshi kukhoku dia kimama, mukowu kukhokhu dia kitata. ³⁹Atwoshu akhedi kuhita hohu, ni kumuseya, ni kunikisa mutwa, ⁴⁰ni kwakula etsi, "ayi wakhedi kwakula etsi walunga kubwisa nzu nzambi, kumanima ma matsiku masatu, wayitunga. dihulushi ayimweni, yivwa kamu wudi mwana wa nzambi, utuluki ha kulundji. ⁴¹A mambuta jia anganga nzambi ni ahania jitsiku, ni amambuta dibundu akhedi kumuseya, ni kwakula etsi, ⁴²"Ayi wakhedi kuhulusa athu ekha, kashi enjimweni kalungidiku kudi hulusa. Mweni wudi fumu wa ana Yisaledi. Tuluka ayimweni ha kulundji, etu tukukwikidi kia. ⁴³Mweni wenda washia mutshima kudi nzambi. Tuku mutala lelu yivwa nzambi wenda kumuzola, amuhulushi, Kikuma wakhedi kwakula etsi, "Mweni wudi mwana wa nzambi. ⁴⁴Ni athu abola akhokhidi ha makulundji djila yimoshi ni Yesu, eni epi akhedi kumutukana pila yimoshi kaka. ⁴⁵Mu tangwa dia midji pipa yabwidi mu kifutsi kiohu tii mu trwazere dia

kingwenji. ⁴⁶Mu ma trwazere, Yesu wakudidi mu ndaka ya ngolu etsi," Eli, Eli, Lama sabachthani? disongidila," Nzambi wemi, nzambi wemi,kikuma kiakhi wangulekila?"⁴⁷ Tangwa dievidi mweni wakula kienekina,athu akhedi amakana hohu,akula," Mweni wenda watambika Eliya."⁴⁸Mumbala yimoshi muthu mumoshi mu katsi kowu wendidi fishi,wanona kinuka,wakishia vinu dia khadi, wakikasa ku khokholu yilaha Amu kunika ku kanu anu.⁴⁹ Athu ekha kama akhedi kwakula etsi mulekenu tumutadi yivwa Eliya wu kwiza kumuhulusa. ⁵⁰Kaka mu tangwa mwenedina Yesu watatudidi ngolu wahana moyi wendji. ⁵¹Muledi wakhedi kukapisa nzu nzambi ha mbala jadi wabetukidi hakatsi katsi katuka ku hulu ti kumashina. Mavu manikinini,mayala majima mabudikidi. ⁵² Majiamu ma kangukidi,athu jia nzambi engi akhedi momu atokimi. ⁵³ Eni kiedidi ahudika mu majiamu,kumanima ma kufutumuka kwa Yesu,engididi ku dimbu dia lukumu, awanini athu lawu. ⁵⁴Tangwa Fumu dia asuta , ni athu oshu akhedi hohu,kiela amona mavu mankina,ni mambu moshu mabwidi tangwa mwenedina, evidi woma wingi, ayanjika kwakula etsi," Mu kiedika oyu udi mwana wa nzambi."⁵⁵ Lawu dia akhetu akhedi kulaba Yesu mukusadisa katuka ku Ngadidi, akhedi amakana alaha ni kutala. ⁵⁶ Mukatsi kowu mwakhedi,Madiya wa ku magadala, Madiya mama ya Yakobi ni Yosefi, ni mama ya ana jia Zebede. ⁵⁷Tangwa diabwidi kingweji, kwejidi ni mvwama mumoshi wakatukidid ku Arimati,jina dienji Yosefi. ⁵⁸ Mweni wendi kudi Pilatu wa mulomba mwila wa Yesu. Pilatu wahanini djila amuhu nawu. ⁵⁹Yozefi wanonini mwila ,wa wuwindidi muledi wa konda mvindu. ⁶⁰ Wendidi ku wuzeza mu majiamu menjimweni maapha mahangikidi mukatshi ka yala dijima. Wadindumunini yala dijima wa diyekika ku kianzuluku kia majiamu, he waya kwendji. ⁶¹ Madiya Magadala ni Madiya oyuna mwekha akhedi hohu ashikama ni kutadikila majiamu. ⁶⁴ Mu lutshiku lwalaba,lutshiku lwa posa,amambuta jia anganga nzambi ni afadishi, endidi kuwongama kunzia Pilatu. ⁶³ Eni ayandjika kwakula etsi,"Fumu, Etu twebuka etsi muthu oyu mukhubidi,kiakhedi ni moyi, wakhedi kwakula etsi wakatokama kumanima ma matshiku masatu. ⁶²Hana djila majiamu mendji enda kumakengidila tii lutshiku lwa kisatu. Yiovwa lo alonguki jienji alunga kwenda kumukatula aya kuleza athu etsi watokama mu katshi ka athu afwa, hukhubidi owu wa tsuka wukuhita wathethi. ⁶⁵Pilatu wa walejidi etsi,:Nonenu athu endi kukengidila. Ndangenu nu ma kengididi pila yinwa zola. ⁶⁶ He Eni endidi ahanga kienekina ni makengidila,ashidi djimbu ku yala ashisha asuta homa mwenahana.

Chapter 28

¹Kumanima ma posa, Mu suka suka mu lutshiku lwa thethi lwa poosa, Madiya Magadala, ni Madiya mwekha endidi ku majiamu. ²Mu mbala yimoshi, mavu mayanjika kunikana ngolu, Wanjo mumoshi wa fumu wakatuka ku hulu, weza kukatula yala washikama a hulu diodi. ³Mwuila wenji woshu wakhedi kukedia, miledi yenji yakhedi mudi matuta ma mvula. ⁴Asuta akhedi kukengidila majiamu evidi woma ayanjika kutekita. ⁵Wanjio wakula kudi akhetu wa waleza esti, "Nu khala oku ni woma, kikuma ami niejika etsi nwenda nwahenga Yesu, oyu washidi akulunji. ⁶Mweni keshiku epi henaha, kashi watokimini, mudi kia nulejidi. Yizenu nutadi homa akhedi mwila wa fumu. ⁷Ndangenu swalu nu leji alonguki jienji, watokimini mu lufwa. Mweni wathetikila kwenda ku Ngadidi. Waya ku numakinina kwenokuna. Ndaka yoyi niezanga ku nuleza. ⁸Akhetu akatukidi tswalu ku majiamu, ni woma woshu, kashi mitshima miowu mia zadidi ni kieshi, endidi fishi, aya kuleza alonguki jienji. ⁹Mu mbala yimoshi, Yesu wa makinini ku mesu mowu, wakula, "Mboti yenu." Akhetu ejidi penapena, amu kwata mu miendu, afukama, ni ku mushikisa. ¹⁰He Yesu wa waleza etsi, "Nwivoku woma. Ndenu nuleji apangi jienji ahiti ku Ngadidi. Eni akumbona kwenokuna. ¹¹Tangwa diakhedi kwenda akhetu, mu mbala yimoshi, asuta akhedi kukengidila majiamu avutukidi kwimbu aya kuleza afumu jia anganga Nzambi mambu moshu pila yimahitidi. ¹²Anganga Nzambi ni amambuta ekha awongimini mu kutala mambu menamana, evwangana, anona fwalanga jingi ahwa asuta ¹³awaleza etsi, "Akulenu eki: 'Yesu' alonguki jienji ejidi mu pipa akaba mwila wenji dinwakhedi nwalangala. ¹⁴Yivwa mambu menama matula kudi Gouvernere, etu tukumu shipisa mutshima twamutendudila namu pumbu, enu tukunu katula mu pashi. ¹⁵Asuta anonini fwalanga, ahanga kioki kia walezidi. Mambu menamana ma mwangana kudi Ayuda tii lelu mwenedi. ¹⁶Kashi alonguki kumi ni mumoshi endidi ku Ngadidi, ku mundonda uwuna wa walezidi. ¹⁷Tangwa dia mu mweni, eni amu shikishidi, kashi ekha akhedi ni pika. ¹⁸Yesu wejidi penapena ni eni wa waleza etsi, "Kiyeka kioshu kia ku hulu ni kia ashi anguwa naki." ¹⁹Ndangenu, kudi athu a thothu yoshu nu wekhinishi alonguki jiemi. Wa botikenu mu jina dia tata ni Mwana, ni Pevi ya longu. ²⁰Walongenu mu kulemvuka mu jitsiku jioshu ji nia nuwhedi. Ejikenu etsi, Ami nidi nienu tangwa dioshu, tii ku tsuka ya thothu.

Mark

Chapter 1

¹Aha ha yandjika tsangu jia mboti jia Yesu Khidishitu mwana wa Nzambi. ²Mubikudi Yesaya wa sonikini mu mukanda wenji etshi, talenu na tumisa ngenji wemi kudi ayi. Mweni waka kuhangikila nzila. ³Idi ndaka ya muthu ukwakulanga mu timu dia zelu ni zelu. Hangikenu ndjila ya fumu seleni miseya yonunuka. ⁴Yoani wejidi kubotika mu thotu ya zelu ni zelu ni kulonga mbotika ya kusoba ifu kikuma kia mvidishilu ya masumu. ⁵Akwa kifutshi kia Yuda osu ni akwa Yeluselemi akedi kwenda kudi mweni. Akhedi kuwa botika mu meya me Yoludani. Akhedi kukumbula masumu mowu. ⁶Yoani wa vwatanga muledi wa mavuji ma mikoku ni mukaba wa kiketa kia mbiyi wa mutemu. ⁷Wakulanga etshi : muthu ukwiza kumanima memi wudi ni ngolu jia hita ami nia lungidiku mu kukasulula mishinga ya sapatu jienji. ⁸Ami, nianu botikidi ni meya, mweni waka nu botika ni pevi la longu. ⁹Ya hangimini etshi kilumbu kiena kina Yesu wejidi kudimbu dia Nazaleti thotu ya Galilea amubotiki kudia Yoani mu meya ma Yoludani. ¹⁰Tangwa Yesu awudikidi mu meya wamona wulu dianzuluka pevi ya mu kulumukima mudi bembu. ¹¹Wevwa ndaka ya katuka ku wulu yakwa. Ayi wudi mwanemi wu na zola hengi wenda kunguhwa kieshi. ¹²Kumanima pevi ya mu senda mu thotu ya azelu ni zelu. ¹³Wakhedi ilumbu makumi mawana mu thotu ya zelu ni zelu. Satana weza kumu hukumuna. Wa jinganga ni ambiji a mutemuni awanjo ni kumuhangila. ¹⁴Ku manima ma kusha Yoani mu boloku, Yesu wendidi ku Galilea wa longa tsangu jia mboti jia Nzambi. ¹⁵Ni kwakula etshi tangwa dia lunga, kifumu kia Nzambi kia kokuluka balulenu, kwikilenu tsangu. ¹⁶Tangwa dia kibanga mu khulu dia jiya dia Galilea wa mona Simoni ni Andela pangi wa Simoni watanga wanda mu meya, kikuma akhedi alowi. ¹⁷Yesu wa waleza, izenu nungu labi ni kunwikinisa alowi athu. ¹⁸Kikimweni ashisa wanda amu laba. ¹⁹Yesu kia kibanga wa mona kulepi Jacky mwana wa Zebede ni Yoani mwakienji akhedi mu watu ahangikanga mawanda. ²⁰Wa watambika, ashisa tatowu Zebede mu watu ni athu jiwu akisalu amu laba. ²¹Waya ku Capernahum, kilumbu kia lumingu, Yesu waya ku inzu ya Isambu wa yandjika kulonga. ²²Athu ayitukidi mu kwivwa malongi menji kikuma ka longidiku mudi afumu ajitshiku kikuma wa walonganga ni kifumu kiosu. ²³Kaka tangwa diene dina muthu mumoshi wakhedi ni pevi jia bola mu inzu ya isambu wakula ngolu. ²⁴Ekhi yidi ni etu ni ayi Yesu wa Nazaretha? wejidi kutu nzanga? niejiya mboti nani wudi wa konda masumu wa katuka kudi Nzambi. ²⁵Yesu wa nganina pevi ya bola wa ileza dibati wudika mudi muthu owu. ²⁶Pevi ya bola ya mubwisa

hashi ya wudika kudi muthu owu wa tatula mu ndaka ya ngolu.²⁷ Athu osu ayituka ayanjika ku dihulangana owumweni ekhi yiyi? Malongi ma katataka ma kulonga ni kifumu kiosu. Wenda leza ni jipevi ya bola ni kumwivila.²⁸ Swalu tsangu jia Yesu jia kiba mu thotu yosu ya Galilea.²⁹ He tangwa dia wudika mu inzu ya isambu waya kunjia Simoni ni Andela osu ni Jaki ni Yoani.³⁰ Muku tala mahenda wa mukhetu wa Simoni wakhedi wa langala ni kuyela he aleza Yesu.³¹ Tangwa Yesu atula wa mukwata kukoku wa muzangulusa. Makhashi mahwa wa kola wa yanjika kuhanga ima ya kudia.³² Kingweja kienekina pipa kubwa kadi loni, ayandjika ku mnehina athu osu akhedi ni makhashi awana akhedi ni jipevi jia bola.³³ Dimbu diosu dieza kuzala ha kisu kia inzu.³⁴ Wa hulushidi athu lawu akhedi ni makhashi ma mutshindu ni mutshindu ni awana akhedi nu jipevi jia bola, kahwediku pevi jia bola tangwa dia kwakula kikuma jia khedi kumwijiya.³⁵ Watokimini mu suka suka diosu kuma ki kwakhedi ni kapipa, waya kukhala enji mweni wa yanjika kusamba Nzambi.³⁶ Simoni ni athu akhedi nawu ayanjika ku muhenga.³⁷ Amu mona amu leza etshi athu osu henda akuhenga.³⁸ Mweni wakula etshi twendenu kuma kweka ni mu membu mekha kikuma niendi kulonga epi. Kieni kioki nejididi.³⁹ Aya mu thotu yosu ya Galilea yandjika kulonga mu manzu mosu ma isambu, ni kukanga jipevi jia bola.⁴⁰ Muthu mu moshi wakhedi ni makhashi ma bwashi weza kudi mweni, wa yandjika kumu bondila, wa fukama wa lombamba lusadisus ni kwakula, ivwa wa zola walunga kungu kodisa.⁴¹ Yesu khenda jia mukwata wa tandulula koku dienzi wa mukwata, wa muleza etshi : Nia zola. kola.⁴² Thama loni, bwashi dia mukatuka muthu wakola.⁴³ Yesu wamu lekisa kwakula wamu leza ndanga wendi kweyi.⁴⁴ Wamu leza etshi ulezoku muthu ndanga wudi lombuludi kudi anganga Nzambi uhani makabu ma kukatula nvindu ma sonikini Moise mu mikanda yenji. Kikuma uhani kimbangi kudi heni.⁴⁵ Mweni kama, wa wudika wayanjika kwenda kuleza athu osu, ni kwenda kulonga ndaka ya Nzambi he Yesu pila kulonga epi ndaka ya Nzambi loni mu membu mekha. Kieni kioki wa sola kasu homa ha moshi enjimweni. athu ayandjika kwiza muma mwosu.

Chapter 2

¹Ku manima dia ilumbu Yesu wa vutukidi ku Capernaum athu evidi tsangu etshi Yesu wa vutuka kunzu ²Athu lawu akungimini mu pila etshi kwa khediku epi ni homa ha kuhitila ata ku kianzuluku Yesu wawa longidi ndaka ya Nzambi³Ndambu ya athu ya tudidi aneha kudi Yesu muthu wakhedi wa wokumuka wa kunanguna kudi athu awana ⁴Kwakhediku ni pila ya kusenda muthu mwenowuna kudi Yesu kikuma hunji diathu dia khedi hohu he aninini ha yangi dia inzu adikangula ha wulu dia Yesu akulumushini muthu wa wokumuka wa ditanda ha kiandu ku twala ya Yesu⁵He Yesu wa mona etshi muthu wa khedi ni lukwikilu lwa kukola wa leza muthu wa wokumuka mwana weni masumu meyi nia na lolula ⁶Kashi ndambu ya asoniki akhedi ashikama hohu a banjidi ku mitshima miowu ⁷Kiehi muthu owu akula kienekina wa kamuna nani wa lunga ku lolula masumu ivwa kesuku Nzambi⁸He Yesu wejikidi mu pevi yenji ya longu mabanza makhedi ni athu ku mitshima wa waleza ekhi nuku banzilalanga mambu menama ku mitshima yenu ⁹Ekhi yi ngudi ya hitangana kuzeya kwakula, masumu meyi ma kuvidishila ho zanguluka nona kiandu ndanga¹⁰Kashi kikuma nuijiyi etshi mwana muthu wudi ni kiyeka kia kuvidishila masumu hashi waleza muthu wa wokumuka ¹¹zanguluka moma kiandu kieyi ndanga kunjeyi ¹²Thama loni muthu wa zanguluka wanona kiandu kienji waya ku mesu ma athu osu eni osu ayitukidi ni ku kumisanga Nzambi ni kwakulanga theti twa mweniku kadi mamabu ma mutshindu owu¹³Yesu wa katuka ku Capernaum wa kiba mu khulu ya jiya hunji diosu diezanga kudi mwani he ni ku walonga ¹⁴Mu kuhita wa mwani muthu jina dienji Levi mwana wa Alphe wakhedi wa shikama ha iznu ya kufutishila kitadi Yesu wamu leza ngu labi wa zangulukidi wa mu laba¹⁵Ku manima Yesu wadidi madia munzia Levi afutishi ayitadi ni athu ekha abola akhedi kudia nenji ni alonguki jenji kia mulabanga kikuma akhedi lawu ¹⁶Asoniki ni Afarize kia amweni Yesu ni kudia ni athu abola ni afutishi itadi ahudidi alonguki jenji kikuma kiakhi aku dilanda ni ku nwinanga ni asumuki ni afutishi akitadi¹⁷Yesu kievidi kienekina wa waleza athu akola endoku ku khala ni fhunu ya munganga idi akhashi enda kuhenga munganga Niejidiku kikuma kia athu awaha kashi niejididi asumuki¹⁸Alonguki a Yoani nu a Farize alekidi kudia athu ekha ejidi ku muleza kikuma kiakhi alonguki a Yoani ni alonguki a aFarize aku lekilanga kudia ya yeyi kendoku kuleka kidia ¹⁹Yesu wa waleza atadi amakwela alunga kuleka kudia kidi ngunza wudi ni eni tangwa diosu kakhala ni yala mu katshi kowu kaku lekoku kudia²⁰Kashi ilumbu ya keza kiaka wa katula yala mu ilumbu yeneyina aka leka kudia ²¹Ata muthu kendoku kusha kitemba kia katataka ku muledi ukulu ivwa loni kitemba kia katataka ki kwapula muledi ukulu puta yiku hitangana²²Muthu kendoku kusha maluvu ma katataka mu mbinda yikulu ivwa loni maluvu ma kuzanga ji mbinda ni maluvu ni ji mbinda ja zangana kashi ufeti kusha maluvu ma katataka mu ji mbinda ja katataka²³Kilumbu kia lumingu Yesu wa tangunukanga ilanga ya kinzengi Alonguki jenji a helanga ndambu ya mbuma ²⁴a Farize a mu lejidi Tala kikuma kiakhi alonguki jeyi aku hangilanga mambu ma lekisa tshiku jetu kilumbu kia lumingu²⁵Wa waleza nwa tangidiku eyi ya hangidi Davidi kilumbu kimoshi kia khedi ni fhunu ni nzala ya madia mwani ni athu akhedi nawu ²⁶Kiehi engididi munja Nzambi kiakhedi Abatiar nganga Nzambi wadidi mapa ma kijila mwani wa nona wahwa awa akhedi nawu²⁷Yesu wakudidi lumingu lwa hangimini mu mamboti ma muthu muthu ka mu hangidiku kikuma kia lumingu ²⁸Heni hohu mwana muthu wudi fumu wa lumingu

Chapter 3

¹Wengila epi mu nzu ya isambu, mukatsi mwakhedi ni yala mumosi wa wuma koku.²Atweka akhedi kumu tala ivwa wa lunga kumu wuka mu kilumbu kia lumingu, kikuma aswakadi kumu funda.³Yesu wakula kudi yala wakhedi wa wuma koku etshi : zanguluka, makana akatshi. ⁴Yesu waleza athu : ni kuhanga mboti to kubola mu lumingu, ni kuhulusa moyi to kuleka kuhanga yidi mboti to loni? osu ahwena ne.⁵Wa watala ni khabu ziosu, wekhina ni khenda kikuma kia kukola kwa mitshima miowu, waleza yala mweni owuna etshi : tandula koku, wadi tandulula, he Yesu wadi wukha. ⁶Mbala yimoshi a Fadishi awudika, aya kuhanga fwondu ni a Herodia kikuma kiaku mu jiya.⁷Yesu ni alonguki jenji akatuka aya ku kiawu hunji diathu lawu dia katukidi ku Galilea, ⁸Ku Yudea, Ku Yeluselemi, ku mavula ma Yudea, ku Idemi, ku Yoludani, mu thotu ya Tir ni Sidoni, ni hunji dia athu lawu evidi mambu mahanganga Yesu, eza kudi mweni.⁹Waleza alonguki jenji ahangiki kibeya mweni engidi, kikuma hunji diathu dileki kumu khundangana. ¹⁰Kikuma wa wukanga athu engi, akhashi osu akhedi kuzola ku mukwata ku mwila.¹¹Tangwa jipevi jia bola jia mumonanga, jia bwanga mumienzi mienji ni kwakula ngolu etshi : Ayi wudi mwana wa Nzambi.¹²Mweni wa wanganinini aleki kulombulula nani akhedi.¹³Waninini ku mundonda, wa tambikini athu azodidi enji mweni eji kudi mweni. ¹⁴Wa sodidi athu kumi ni mbadi (wa watambikidi athumwa) kikuma akhadi ni mweni awa tumingi mu kulonga, ¹⁵ni kifumu kiosu awudishingi pevi jia bola. ¹⁶Wa sodidi : Simoni, wamu hwedi jina dia Pettulu¹⁷Jaki mwana wa Zebede Jean pangi wa Jaki wamuhwedi zina dia Boenerges tendula athu afwana mikediki kedi ¹⁸ni Andela Philippo Barthemia Matai Thomashi Jaki mawna wa Alphe Thade Simon wa makanda mosu ¹⁹ni Yuda wa Iscarioti owu wa yekudidi Yesu²⁰Kumanima Yesu wa vutuka kunzu hunzi dia hatu dia mu laba epi Yesu ni alonguki jienji ka mwekininiku epi ata mu tangwa dia kudia ²¹Kiela akwakwa jienji evwa ejidi kumu mona kikuma akhedi kwakula etshi wudi muthu wa pamba ²²Asoniki akatukidi ku Yeluselemi akudidi etshi wudi ni diabulu mu katshi kenji wudi fumu wa pevi jia bola wenda wa jukaya²³Yesu wa watambikidi wa waleza mu ingana kiehi Satana alunga kudi nwanisa enji mweni ²⁴Ivwa Kifumu kidi kiakapanga kiku jingoku epi ²⁵Ivwa inzu yidi yadikapangana mu yowu mweni yikulenda oku kujinga ni okuna²⁶Ivwa Satana wenda wadi nwanina enji mweni ivwa wadikapa mu luyalu lwenji luyalu lwenji luku jinga oku luku suka ²⁷Kushiku ni muthu wa lunga kwingila mu inzu ya muthu wa ngolu amukabi yima yosu konda theti ku mukasa mishinga kumanima dia ku mukasa mishinga walunga kuhanga yima yosu²⁸Nienda nia nuleza ni kiedika kiosu etshi kubola kwosu kusawula kwosu kwa athu kwa kavidishiwa ²⁹Kashi kusawula pevi ya longu kwa kavidishiwa oku ata fioti muthu mweni owuna wahanga masumu ma mvula ni mvula ³⁰Yesu wa walejidi kiene kina kikuma eni akulanga etshi wudi ni pevi jia bola³¹Mama enji ni apangi jenji eyiji atula amakana hanji atuma muthu mu kumu tambika ³²Athu hengi akhedi ashikama mu khulu yenji amulejidi etshi mama eyi ni apangi jeyi edi hanji enda kuhenga³³Yesu wakula etshi nami wudi mama ni pangi kudi ami ³⁴Kiela wa tala ku manima ma katshi ka athu akhedi amujeta wakula talenu mama ni apangi jemi edi haha ³⁵Kosu owuna wahanga luzolu lwa Nzambi mweni yowu wudi pangi wa yala wa mukhetu ni mama wa memi

Chapter 4

¹Mbala yekhepi wa yandjika mu kulonga mu khulu ya meya majima hundji kiathu engi eza pena pena ni mweni anina mu watu ha wulu dia nzadi kumanima ashikama Hundji diosu diakhedi mu khulu ya Nzadi ²Wa walongidi mambu lawu mu yingana wa waleza ekhi mu malongi menji ³Ivweni mukuni wa wudikidi mu kukuna ⁴Mutangwa dia kunanga ndambu ya kheni jiabwa mu ndjila tujila tweza twa jidia ⁵Jiekha jiabwa mu mavu ma mayala omu mwa konda mavu jia teta mbala yimoshi kikuma mavu makhediku lawu ⁶Kashi mu tangu diatwa mwania wa jiosha kikuma jia kondidi misodi jia wumini ⁷Kheni jiekha jia bwidi mu mitondu ya ndema ndema mitondu yakula ya dikashikisa jiabutidiku ata kibundu ki moshi ⁸Kheni jiekha jia bwidi mu mavu na pumbu jiabutidi mbuma jingi jiayi kamanga epi jiekha jia butidi makumi ma wa fokula kiekha makumi ma sambanu jiekha khama ⁹He wakula mwosu wudi ni matu ma kwivwa leka evi ¹⁰Tangwa Yesu akhedi enji mweni awa akhedi findama ni mweni ni alonguki jienji kumi ni mbadi amuhudidi kikuma kia yingana ¹¹Wa waleza kudi enu ngolu jia kifumu kia Nzambi jidi kashi kudi athu ekha yosu yidi mu yingana ¹²Mu pila etshi ata enda tala atalulula epi kamu kamonoku ata evwa evulula kamu akondi kubakisa ivwa loni aleki kuleka Nzambi he Nzambi waka waloludila ¹³he wa waleza nwendoku nwa bakisa kingana eki kiehi nwa keziya yingana eyina yekha ¹⁴Mukuni wenda kuna ndaka ¹⁵Ekha eni yowu akubwanga mu khulu ya ndjila omu mwa kunini ndaka mbala yi moshi ivwa evwa Satana weza kuwatambula ndaka ya kunini kudi eni ¹⁶Ekha eni yowu akunini mu mavu ma mayala eni yowu ivwa evwa ndaka enda kuyinona ni kieshi ¹⁷Kashi keshiku ni misodi ata umoshi kudi eni kashi enda kukasa mutshima mu tangwa ditshotu Kumanima kienda kwiza pukumunu ni minianga kikuma kia ndaka enda kubwa mbala yi moshi ¹⁸Ekha edi awa akuna mu katshi kia ndema ndema Enda kwivwa ndaka ¹⁹Kashi mambu ma kifutshi wiwi wa kimvwama kia kifutshi ni nzala jiekha jienda jiya ndaka ndaka yendoku ya buta mbuma ²⁰Ku tshuka ekha edi awa akuna mu mavu ma pumbu enda evwa ndaka enda yi kumbula yenda ya buta yibundu ekha makumi masatu ekha makumi masambanu ni nkama ²¹Yesu wa waleza etshi nwa mona kadi muthu ni mwinda munzu awu sheki mu mashina ma kinda to ma muhela nwenda ku wusenda mu katshi ni ku utulula ha panda ²²Kikuma kushiku ni kijma kia swekama kia kaleka kwijianga to kia kisweki kia kejianga noku kudi athu ²³Ivwa kudi ni muthu udi ni matu mu kwivwa leka evi ²⁴Wa waleza kebenu ni manu kwivwanga kikuma kitesulu kinu kuteshilanga kieni kioki akalul teshila kumanima akanu yika ²⁵Kikuma owu wudi naki akamuyika owu wa konda aka mutambula ata eyi edi naki ²⁶He wakula kifumu kia Nzambi kidi mudi mukuni uku kunanga kheni mu mavu ²⁷Wenda kulangala mu pipa mu mwania wa tokama kheni jienda mena ni kukula konda kwijika kiehi ²⁸Mavu menda kubuta mbuma omu mweni theti mutayi kumanima muhupu kutshuka kheni ²⁹He ivwa kheni ya kola yenda kubwa kikuma tangwa dia kusanda dia lunga ³⁰he wakula kufumu kia Nzambi tu kukitesa niekhi to kieyi kingana twa lunga kuta muku yitendula ³¹Yidi mudi kheni ya moutarde eyi ivwa ayi kuna yidi yibibi kamu mu kheni jiosu jia mu mavu ³²Kieni kioki ivwa ayikuna yi kukula yekhina yijima kuhita mitondu yosu ya mu kibundu ni mintangu yi jima kikuma tujila twaku wulu tutungi ma zamba mu mashina ma kivudi ³³Ni yingana yingi mudi eyi wa walezidi ndaka ni muku wasenda ejiki ³⁴He ka walezangoku ndaka konda kingana kashi mu tangwa diedi endjimweni wa tendulanga yosu kudi alonguki jienji ³⁵Kilumbu kiene kina tangwa atula mu kingweji wa waleza twendenu sambwedina ³⁶He watshina hundji aya ni Yesu kikuma akhedi kadi mu watu ma watu mekha makhedi hohu epi ³⁷Funji ya ngolu ya nikisa meya ya yandjika kwingila mu watu pena pena watu uzadi meya ³⁸Kashi Yesu endjimweni wakhedi kumanima dia watu wa langala awulu dia muledi Amu tokimisa muku muleza Longi wa mweniku ni twa zola kufwa ³⁹Kia tokamayi wanganina muhunga wakula Dibati lembama muhunga wa lembama hekhina zoon ⁴⁰He wa waleza kikuma kiakhi lweva woma nusuku ni lukwikilu ⁴¹Azadidi ni woma akula owu mweni owu mweni owu kama nani ata muhunga ni meya majima menda mulemvukila

Chapter 5

¹A zawukidi musambwa dia meya mu kifutshi kia Geraseniens ²Kiela Yesu wa wudika mu kibeya yala mumoshi wakhedi ni pevi ya bola wakatukidi ku maziamu weza kudi Yesu ³yala mweni wakhedi kujinga ku maziamu ata muthu kamu kukangoku mu kumulembika ata mu kumukasa miyololo ⁴Amukasanga mbala lawu ni miyololo ni yibende mu miendu wa betulanga miyololo ni kuvuka yibende Ata muthu kakhediku ni ngolu jia ku mulembika ⁵Pipa ni mwanina wa khalanga ku majiamu ni mu mindonda wakhedi kungania ngolu ni kudilemika ni mayala makusekisa ⁶Kiela wa mona Yesu alaha waya fishi kwakhwidi mweni wafukama kumesu ma Yesu ⁷Wakula mu ndaka ya ngolu ekhi wazola kungu hanga Yesu mwana wa Nzambi wudi ku wulu Nienda nia kubondila mu zina dia Nzambi ungu yangisoku ⁸Kikuma wakheti kumu leza etshi udika mu katshi ka yala owu ayi pevi ya bola ⁹He Yesu wa muhula etshi zina dieyi nani mweni wa vutula etshi zina diemi Legion kikuma tudi lawu ¹⁰Eni amu bondila epi mukuleka kuwakaya mu kifutshi kia Geraseniens. ¹¹Kaka mutangwa dienedina kibuka kia ngulu kiakhedi kujinga mu miwanda. ¹²Pevi ya bola jia bondila Yesu etshi tutumi kudi angulu enawana twingidi mukatshi kowu. ¹³Yesu wa wahwedi njila he pevi jia bola jia kwingila mudi angulu. Angulu osu akatuka ku mundonda anwanina kwenda kudikonga mu meya mafunda makumi madi ma angulu afidi. ¹⁴Athu akengidilanga angulu atshinini andidi kulombulula kwimbu. Athu lawu ejidi kutala mambu mahitidi. ¹⁵Ejidi kudi Yesu kiela amona muthu oyuna wakhedi ni jipevi jia bola lawu wasikama wavwata mboti mido muthu wa muthu. Evidi woma. ¹⁶Awana amweni mosu ma hitidi atedidi akowu tsangu jia hitidi muthu wakhedi ni jipevi ya angulu. ¹⁷He abondididi Yesu mu kushisa kifutshi kiohu. ¹⁸Kiela Yesu wanina mu kibeya Yala wakodidi walomba mu kwenda nenji. ¹⁹Yesu kamu kumbudidiku kashi wa lejidi etshi vutuka kunzu eyi ku kikanda kieyi wu waleji mambu mosu mahanga Nzambi kudi ayi ni mamboti maku hangila. ²⁰He mweni waya ni kulombulula mambu ma majima ma mu hangididi Yesu ku Decapola. kosu muthu wa yitukanga. ²¹Tangwa Yesu kia zahuka sambwa edina dia jiya mu kibeya hunji di athu dia mu jeta mweni wakhedi wamakana mu khulu ya meya. ²²Jairus fumu mu mosi wa nzu ya yisambu watudidi. Kiela wa mona Yesu wa dikonga mu miendu yenji. ²³Wa mu lombu lusalusu Mwana emi wa mukhetu wenda wa taba kivwa wa zola yiza wu mushi mokhu akodi ajingi epi. ²⁴Yesu wendidi nenji, hunji dia athu dia mu labanga sambwa ni sambwa. ²⁵Kinga loni kwakhedi ni mukhetu wahwanga mashi mvula kumi ni jadi. ²⁶Wa yedidi hengi ku mokku ma aminganga lawu wa bidishidi yima yosu yakhedi nayi ka kodidiku kaka wa yolulukanga kamu. ²⁷Wevidi ntsangu jia Yesu wejidi mu katshi dia hunji dia athu kumanima wakwatidi muledi wenji. ²⁸Wakhedi kwakula etshi ivwa nia kwata kaka muledi wenji ni ku kola. ²⁹Kiela wa wukwata kuhita kwa mashi kwa hwidi wa kodidi. ³⁰Mbala yimoshi Yesu wevidi etshi ngolu jia mu wudika mu mwila. Walumuka wehula hunji nani wa kwatanga muledi wemi. ³¹Alonguki jenji amu vutudila wenda mona hunji dia athu diku kukukhunisanga kuku ni kuku kieyi epi ukuhulanga nani wa ngu kwata. ³²Kashi Yesu wa talanga mu khulu mu kumona nani wa hangidi mambu menamana. ³³Mukhetu kiejikidi mambu ma mubwididi weza kudi mweni ni woma wosu wadikongidi hashi kumesu ma Yesu wa muleza kiedika kiosu. ³⁴Mweni wa muleza mwana emi lukwikilu lweyi lwa kuhangila mambu ma mboti. Ndanga mu ngemba wa kola. ³⁵Kiakulanga Yesu kienekina misanji ya katukidi kunja fumu wa nzu ya yisambu a muleza mwana eyi wa mukhetu wa fwa Ekhi ukuyangishilanga longi. ³⁶Kashi tangwa dievwa Yesu makhedi kulonda eni waleza fumu wa nzu ya yisambu etshi wivwoku woma kwikila. ³⁷Ka kumbudidiku muthu mwekha mu kumushinjikila kaka Petulu Jaki ni Yowani pangi Jaki. ³⁸Atudidi kunja fumu ya nzu ya yisambu. Yesu wevidi athu ashanga mayema adilanga ni kudihwa pashi. ³⁹Tangwa diengika munzu wa waleza etshi mayema makhi ekhinu kudidilanga. Mwana kafidiku kashi walangala. ⁴⁰Eni a museyidi kashi wa wawudishidi hanji. wanona tatenji ni mamenji, ni alonguki jienji wengila nawu kusuku kwakhedi mwana. ⁴¹Wa mukwata ku kokhu wa muleza etshi Talita kumi yenda ya lombulula etshi mwana mukhetu nia kuleza etshi tokama. ⁴²Mbala yimoshi, mwana mukhetu watokimini wayanjika kikuba wakhedi ni mvula kumi ni jadi. A yitukidi hengi. ⁴³Wa walekishidi kalezoku muthu mu mosu mahangimini. He wa waleza amuhwa ima ya kudia.

Chapter 6

¹Tangu dia wudikidi hena hana waya kwimbuji diowu kwa butukididi. Alonguki jenji amu laba. ²Kilumbu kia lumingu kia lunga walonga munja Nzambi Athu amwivwanga ayitukanga hengi. Akhedi kwakula etshi kwehi anona malongi ama ngangu jeneji jamu katuka kwehi bipa huya kuhanganga ni mokhu. ³Keshiku mweni mu hangi mabaya mwana Madiya ni apangi a Jaki ni a pangi jenji Jose Juda ni Simoni. Apangi jenji akhetu kesuku ni etu menamana mosu mawa katulanga lukwikilu. ⁴HeYesu wa waleza etshi mbikudi kendoku kumwivila kwimbu diowu etshi kudi apangi jenji a nzu imoshi. ⁵Yesu ka lungidiku kuhanga ipa ya lawu washidi ndambu ya athu mokhu ahuluka. ⁶Kujiza kwowu kwa mitshima kwa mu yitukisa. Kumanima waya kulonga mu membu ma belabela. ⁷Wa tambika athu kumi ni mbadi wa watuma mbadi ni mbadi wa wahwa ngolu ha kuwulu dia pevi jia bola. ⁸Wa wahwa milongi wa kukonda kunona etshi kakima kamoshi loni ka kwenda naku mu njila kaka kamuhangu dipa loni mu kakhombi nushoku fwalanga mu mabenga. ⁹Wukatudi sapatu unoni miledi yadi. ¹⁰Wa waleza etshi kosu tangwa nwakengila munzia muthu khalenu ti kilumbu kinwa kenda. ¹¹Kidi etshi dimbu di moshi aleka kunu yamba ho ka nwiwidiwidi katukenu kukumunenu mavu kumiendu kidi kimbangi mu diambu dieni. ¹²Hendidi kulonga athu mu kukatuka mu masumu. ¹³Akayidi pevi jia bola lawu awashidi athu maji awa khedi kuyela amana kukola. ¹⁴Fumu Herode wevwa etshi jina dia Yesu dienda diaya kulululuka athu engi ayanjika kwakula etshi wudi Yowani mubotiki wa tokama mu lufwa kieni kioki ngolu jia Nzambi jekhina kudilombulula mu ipa. ¹⁵Athu ekha ni kwakula etshi wudi Elia ekhakama ni kubanza etshi wudi mbikudi wa tangwa dikulu. ¹⁶Herode tangwa dievwa ekina wakula etshi kesuku Yowani wuna vukidi mutu wa tokama ¹⁷Kikuma Herode wakwatishidi Yowani wa musha mu boloku sambu wa tambudidi Herodias mukhetu wa pangienji Filipo. ¹⁸Mudiambu Yowani walejidi Herode etshi wa hangidiku pimbu muku tambula mukaji wa pangieyi. ¹⁹Kieni kioki Herodias ashidi Yowani mu kimbeni ni kuzola etshi amu jiji kashi kalungidiku. ²⁰Kikuma Herode wakhedi kwivwa Yowani woma wakhedi kwijika etshi wakhedi muthu wa mboti wa longu. Kieni kioki wakhedi kumukeba mboti mboti kwivwa kwa mwikinisanga mabanza kisakasaka kwa lawu. kumanima wa mwivwanga ni kieshi. ²¹Tangwa khinji ya lubutuku lwa Herode ya lungidi wa hangika vitation wa tambika athu afumu asuta ni akumanda ni atwadishi akowu a Galilea. ²²Mwana mukhetu wa Herodias wejidi ku makinu wa kina makinu menji mahwa Herode ni athu a tambikidi kudia ku khinji evwa kieshi. Fumu wehula mwana mukhetu ngu lombi yosu iwa zola ni kuhu. ²³Wa zenga ndefu wakula yosu ikulomba ni kukuhwa nayi ataka kitshini ka mavu mu thotu yemi niku kuvukila. ²⁴Mwana mukhetu wa wudika waya kuhula mamenji etshi ekhi ni kulomba kudi fumu mamenji wa vutula etshi mutu wa Yowani mbotika. ²⁵Wengila tswalu waya kumona Totila wa muleza etshi nguhu kikimweni ha dilonga edi mutu wa Yowani mbotika. ²⁶Totila wekhina khenda khenda kikuma kia ndefi ya zengidi kumesu ma athu. epi kikuma kia athu a tambikidieyi. Pila ya kuleka loni kumuhwa. ²⁷Totila wa tuma musuta wenda ku mukengidila mu kwenda ku mnehina mutu wa Yowani musuta waya ku boloku wa vuka mutu. ²⁸Wamu sendila mutu ha wulu dia dilonga wahwa mwana mukhetu he mwana muketu wahwa mamenji. ²⁹Alonguki a Yowani kievidi etshi ajiya Yowani aya kunona mvumbi yenji aya ku yijika ku majamu. ³⁰Alonguki jia Yesu kievidi kienekina aya ku waningina ni Yesu homa ha moshi amuleza yosu ya ahangidi ni yalongidi. ³¹He wa waleza etshi ndanga nweni ku thotu ya zelu ni zelu nuhwidi kandambu ka yilumbu kikuma athu lawu akhedi kwiza ni kwenda ka kediku ni tangwa dia kudia. ³²Kieni kioki aya kwingila mu watu hendi mu thotu ya zelu ni zelu. ³³Awa mweni azanguluka mu kwenda athu lawu awejikidi kieni kioki anonini fishi athu osu ayanga kumiendu athu a membu lawu atudidi athu atheti. ³⁴Tangwa dia wudika mu watu sambwedina. Wa mona athu lawu wevwa kenda jiowu kikuma akhedi mudi etshi mikoku ya hinda muthu wa ku yisungula. Kieni kioki ayanjikidi ku walonga mambu lawu. ³⁵Kiela tangwa dia hita alonguki jenji eza kudi mweni ku muleza etshi homaha hedi mavu ma zelu ni zelu tangwa epi diaya. ³⁶Watumi hendi mu membu ma bela bela asumbi yima ya kudia. ³⁷Wa wahwa mvutu etshi henu mweni wahwenu yima ya kudia amuleza etshi twa lunga kwenda kusumba mapa ma fwalanga khama jiadi kikuma tu wahu adi. ³⁸Wa wehula itshini ya mapa ingahi nudi nayi ndangenu nutadi kiela awaleza akula etshi mapa itshini itanu ashi mbadi. ³⁹Waleza athu osu mu kushikama mu yibuka mu mwangu. ⁴⁰Ashikimini mu yibuka ya hatu kama ni kibuka kia athu makumi matanu. ⁴¹Kiela wanona itshini ya mapa itanu ni ashi mbadi wa tala kuwulu wa sakumuna wa vuka itshini wahwa alonguki jenji mu kukapila athu a lawu. awa kapishi osu ashi mbadi. ⁴²Adidi osu ti akutidi. ⁴³Atongunini epi itshini ya mapa hinda kumi ni mbadi ni itshini ya ashi. ⁴⁴Athu osu adidi mapa ni ashi akhedi mafunda matanu ma athu. ⁴⁵Mu mbala imoshi wengisa alonguki jenji mu watu mu kwenda teti heni sambwa dia Bethsaida. Tangwa dia khedi kuvutula athu. ⁴⁶Kiedidi waleza athu mu kuvutuka mweni wendidi ha wulu dia mundonda kikuma kia kusamba. ⁴⁷Kingweja kiabwa watu wakhedi watula ha kathsi ka meya mweni wakhedi henji mweni hashi. ⁴⁸Tangwa dia mona etshi akedi ni mutshindu watu wendi kikuma kia funji yakhedi ngolu. Mu tangwa dia makumi madi ni yimoshi dia pipa waya

kudi heni ni kwendila ha wulu dia meya ma jima wakhedi kuzola etshi a hiti mu bela bela ni heni. ⁴⁹Kashi tangwa diamu mweni wenda kiba ha wulu dia meya heni a banjidi etshi mami wata atatula kia ngolu. ⁵⁰Kikuma amumweni osu ayanjika kutambika mudi pevi ya bola kikumweni wa wa wakusa wa waleza etshi khalenu ni ngolu kumwila owu ami nu khaloku ni woma. ⁵¹Wengila mu watu ni heni he funji ya lembama osu ayanjika kubula mabuku ayituka. ⁵²Kikuma ka khediku kwiyika itshini ya mapa itanu heki ya zodidi kwakula mitshima yowu yakhedi yakola. ⁵³Kiedidi azawuka ha sambwa mu mavu ma akwa genesareth akasa watu. ⁵⁴Kiedidi a wudika mu watu awejikidi mu mbala imoshi. ⁵⁵A yanjikidi kwenda mu membu mosu ma thotu mwena yina a yanjikidi muku munehina athu akhedi ni makhashi kumwila ha wulu dia muhela kuma kwosu athu hevanga etshi wudi hokuna ayanga. ⁵⁶Muma mwosu akhedi kwingila mu membu ni mu mavula muji thotu jieka akhedi kusha akhashi muma zandu akhedi kumu bondila etshi twalembwa kwetu twa buba kwetu ata miledi yeyi tu kwati kwetu athu lawu akhedi kumukwata akodidi.

Chapter 7

¹A Farize a wongimini pena pena ni Yesu ni ndambu ya asoniki akatukidi ku Yeluselemi.²Amweni etshi ndambu ya alonguki adiangama madia konda ku sukula mokhu.³Kikuma a Farize ni a Zwifi osu kendoku kudia konda ku sukula pambu pambu mokhu mu kulaba tshiku ja akhakha jiwu.⁴Ivwa a katukila ku zandu kendoku kudia konda ku disukula thethi ku mokhu. Enda kulemvuka ku jitshiku jiwu ja a mambuta mudi pila ya mboti ya kwovwa ma kopa ji nzungu mihela ni ima yekha.⁵A Farize ni asoniki ahudidi Yesu etshi sambu diakhi alonguki jeyi enda kuleka ku jingila mu jitshiku ja amambuta kikuma emda kudia mapa mowu ni mokhu makonda kwovwa?⁶Kashi mweni wa waleza akhubidi. Yesaya wakhedi ni kinunga kia longanga mambu menama athu eni awa enda kungu jitisa kukanwa kashi ku mitshima yowu edi thama ni ami.⁷Isambu yenda kulomba ya pamba kikuma enda kulonga mambu ma kimuthu mudi tshiku jiwu ki jidi.⁸Nwenda kulehudila tshiku ja Nzambi muku lemvukila malongi ma athu.⁹Kumanima wa yika Nwejiya kia konga tshiku jia Nzambi mu kulaba kasu malongi menu ma kimuthu.¹⁰Kikuma Moyize wakulanga etshi jitisa tatunu ni mamunu epi owu wakula kubola kudi tata enji to kudi mamenji a feti kumu jiya kamu.¹¹Kashi enu nwenda kwakula etshi kidi muthu wa lombwa kwa tatenji ho wa mamenji lusalusu lwa katuka kudi ami ludi lwa konda kusumba.¹²Heni hohu nuku muhwoku kamu njila ya kusadisa tatenji ho mamenji.¹³Nwenda katula lukumu lwa ndaka ya Nzambi mu mitshila yi nwa nonini. Nwenda kuhanga mambu ma kienekina.¹⁴Wa tambika epi athu wakula Ngwivenu enu osu bakisenu.¹⁵Ata kima kimoshi loni kienda kwingila mu katshi ka muthu kimu sumuni. Kienda ku wudika mu muthu kienda kumu sumuna.¹⁶Ivwa muthu wudi ni matu ma kwivila evi.¹⁷Yesu kia shishidi hunji diathu wengididi munzu alonguki amuhudidi thendula ya kingana.¹⁸Yesu wakula : Nudi epi konda mayela nwendoku nwa mona etshi yosu yenda kwingila mu katshi ka muthu ikulendoku kumu sumuna.¹⁹Kikuma yeneyina yi kulendoku ku vutuka mu mutshima wenji kashi yenda kwingila mu katshi ka vumu dienji yenda ku wudika ni kwenda mu kabini. Mu kutala Yesu wakudilanga madia mosu ma kipevi.²⁰Wa waleza Idi eji yenda ku wudika mu muthu yenda kumu sumuna.²¹Kikuma eyi yidi mu mutshima wa muthu mwenda kukatukila ngindu ja bola izumba wiji, wuloji.²²Izumba ngala ya mesu mutshima wa bola wiji unzweji kuzola kwa kunona kuhunina lulendu ni kilawu.²³Ima eyi yosu ya bola yenda ku katukila mu katshi yenda ku sumuna muthu.²⁴Hena hana waya ku thothe ya Tyri ni Siyoni wengila mu inzu imoshi kuzola loni muthu amwijiyi etshi wudi hohu kashi ka kukidiku kudisweka.²⁵Kikithudi mukhetu mu moshi wa fuka kana ka mukhetu wakhedi ni ji pevi jia bola wevidi kutula kwa Yesu weza kudikonga mu miendu yendji.²⁶Mukhetu wa khedi nzenza wa tetukidi ku Phenicie ya Syrie. Wa mu bondididi mu kukaya pevi ya bola mu mwanenji.²⁷Wa muleza adishi thethi ana kikuma ishiku mboti mu kuhana mapa ma ana muku makonga kudi a mbwa.²⁸Kashi mweni wa mu vutudididi etshi ee fumu ata ambwa edi ku mashina ma mesa enda kudia ifutufutu ya ana.²⁹Waleza mukhetu kikuma wa makula ndanga mu ngemba pevi ya bola ya wudika mu mwaneyi.³⁰Wa vutukidi kunjenji wa wana mwana wa langala ha muhela pevi ya mu wudika.³¹Wa shishidi kifutshi kia Tyri wa hitila ha Sidoni kukhulu ya meya ma Galilea watula mu kifutshi kia Decapol.³²Amu nehinini kihulu kiakhedi ni pashi ya kwakula amu bondidididi muku musha mokhu.³³Wa mukhulu kulepi ni athu homa ha kungama wa musha mokhu mu matu wa kwata ludimi lwenji ni mati.³⁴Wa tala ku wulu wa himunuka wakula dikangudi.³⁵Kikithudi matu menji ma kanguka eyi ya kashidi ludimi lwenji ya katuka he wa kukidi kwakula pambu.³⁶Wa waleza mu kuleka kulombulula. kia wa lekisanga muku lombulula he wa watundula.³⁷Akhedi kamu kuyituka ni kwakulanga wenda hanga ima yosu pambu pambu. Wenda wakusisa tumama yihulu ni kwivwa.

Chapter 8

¹Mu matshiku menamana kwakhedi ni funji dia athu hengi akondidi yima ya kudia Yesu watambikidi alonguki jienji wa waleza etshi ²Nidi ni khenda jia athu awa kikuma edi nietu kaka kashi ilumbu isatu kadidiku. ³Ni watusula endi mu manzu mowu ni nzala ekha payi yi ku wakwata mu nzila akulehuka kikuma engi akatukididi kulepi. ⁴Alonguki jienji a mu vutudidi kwehi tuku mwena yima ya kudia mwenomu mu thothu ya zelu kasu muku sepidisa athu awa. ⁵Mweni wa wehula etshi mapa ma ngahi nudi namu eni etshi tsambwadi ⁶he waleza athu mu kushikama hashi. Wanona mapa mosu tsambwadi wa tonda Nzambi wa ma vuka wa mahwa alonguki jienji muku mazeza kuthwala ya funji. ⁷Akhedi epi ni ndambu ya ashi. yesu wa tonda Nzambi he waleza alonguki muku wakapila. ⁸Adidi kamu tii akuta endidi ni yitshini yasadidi mu yisanji tsambwadi yi zima. ⁹Mu kutala kwakhedi ni athu mafunda mawana Yesu wa wavutudidi. ¹⁰Mbala yimoshi wa vutukidi mu watu ni alonguki jienji eni kiasadidi aya kowu mu thothu ya Dalmanutha. ¹¹a Farize atudidi ayanjika kusia pika ni Yesu mu kumu meka amu lejidi hahangi kipa. ¹²Yesu wayituka kiben ngolu mweni etshi kikuma kiakhi athu alelu enda henga kipa nianu leza kiedika ata kipa nia ka nuleza oku. ¹³Kumanima wa wa sisa wanina epi nu watu wazawuka sambwa diekha dia jiya. ¹⁴Alonguki ajimbinginini muku nona madia akhedi kaka ni dipa dimoshi dijima mu watu. ¹⁵Yesu wa wakebisa mweni etshi kebenu nukhaloku mudi khisi yenda kunanisa mapa bosu a Farize ni Herode ¹⁶Alonguki alezangananga etshi wenda wakula kiene kina kikuma tusuku ni mapa. ¹⁷Yesu wejikidi mabanza mowu mweni etshi kikuma kiakhi nuku dingangananga mu mabanza mukuma ni kukonda mapa nushiku kubakisanga mitshima mia nwikhina kukola. ¹⁸Nudi mi mesu nushiku kumonanga nudi ni matu nushiku kwivuanga nushiku kubambukanga. ¹⁹Tangwa dinwavukidi mapa matanu yitshini yitshini kudi athu mafunda matanu isanji ingahi nwazadishidi ni itshini ya mapa ma nwatongunanga eni etshi kumi ni yadi. ²⁰Kinwa vukidi mapa tsambwadi muku kapila athu mafunda mawana isanji ingahi nwa tongunini tsambwadi. ²¹Wa waleza ni kiki nwendoku nwa bakisa. ²²Atula ku Bethaida athu anehina Yesu povu amulomba Yesu amushi mokhu. ²³Yesu wa munona ku khoku wa wudika nenji mu khulu ya dimbu wamu lokudila mati kumesu wa musha mokhu wamuhula ekhi wu kumonanga. ²⁴Mweni watala waleza Yesu etshi nienda nia mona athu mudi mitondu yi kukibanga. ²⁵Yesu wa musha epi mokhu mbala ya kiadi mu mesu muthu kia wamona mboti wa yanjika kumona yima yosu mboti mboti. ²⁶Yesu wa mutusula waya kunzu enji wa muleza etshi wuhitoku hembu. ²⁷Mweni Yesu wakatuka ni alonguki jienji aya mu membu ma Cesaree dia Fidipa mu nzila wa wehudidi etshi athu enda akula etshi ami nami. ²⁸Amu vutudidi Yoani mbotika ekha enda akula etshi Eliya akowu etshi mumoshi wa ambikudi. ²⁹Wa wehula eni kasi enu nwabanza etshi nidi nani Petulu wamu vutudila ayi wudi Khidishitu. ³⁰Yesu wa walekisa ka lezoku ata muthu mu moshi. ³¹Yesu wayanjikidi kuwalonga kikuma kia zipashi zikumwijila mweni etshi mwana muthu afeti kuniokwama amambuta dibundu ni amambuta nganga ni alongi ajitshiku aka mubeya ni kumujiya kumanima dia ilumbu yisatu waka tokama. ³²Wa walezanga kitelengi he Petulu wa mu pusa mukhulu ni kumuyana. ³³Kashi Yesu walumuka watala alonguki jienji wayana Petulu kiangolu kamu mweni etshi katuka pena pena ni ami Satana wenda washia mabanza kudi athu kashi kudi Nzambi loni. ³⁴Mu kutala Yesu wakudidi kudi funji ni kudi alonguki etshi ivwa muthu wa zola ku laba ami afeti kuleka ku dibanjila enji mweni athuti kulunji dienji angu labi. ³⁵Kikuma kosu owuna wa zola kuhulusa moyi wenji wakawubidisa owu wa kabidisa moyi kikuma kia ami ni kikuma kia nsangu ya mboti wakahuluka. ³⁶Ekhi yidi mfunu ya yitangana kudi muthu kufuka kifutshi kiosu to kubidisa moyi mu kungulaba ami. ³⁷Kie kima muthu alunga kuhanga mu kusumba moyi. ³⁸Kosu owuna wa ngwivwa soni ni soni ja ndaka yemi mu katshi ka athu alelu akwa yizumba ni kubola mwana wa Nzambi epi wa ka wevwa soni tangwa dia keza kuvutuka ni lukumu lwa tatenji ni ha wanjo.

Chapter 9

¹He Yesu wa waleza mu masonga nienda niakula kudi ekha mukatshi kienu kakafwoku konda kumona kifumu kia Nzambi kiji ni ngolu. ²He kumanima ma yilumbu yisambanu Yesu wanona ni mweni Petulu Yakobi ni Yowani waya nawu ku wulu dia mundonda kumanima wabalumukini ku twaka yowu ³miledi yendji yekhina kitoku ni kungedia yatoka thooo ata musukudi miledi mumoshi kaku lungoku ku tokisa kienekina. ⁴He Eliya Moze awudikidi ayandjika kusolula ni Yesu. ⁵Kieni kioki Petulu wa vutula mvutu waleza Yesu longi kudi pambu kudi etu muku sala aha tushi ndjila tu tungi ngandu yisatu yayeyi ya Moza ni ya Eliya. ⁶Kikuma Petulu kejikangoku ekhi akwakula kikuma wevidi kiwuni. ⁷Dituti dieza dia wa jieta ndaka yi moshi ya wudika mu matuti owu wudi mwana meni hu niazola mwivilenu. ⁸Mu kimwasa atala mu khulu yowu kamweniku ata muthu kaka Yesu. ⁹Kia kulumukanga mundonda Yesu wa waleza kakuloku mambwama kudi muthu amamweni ti kilumbu mwana muthu aka futumuka mu lukwa. ¹⁰A swekidi ndaka eyi adihwasanga eni nieni ekhi yiku lombululanga ku futumuka mu lufwa. ¹¹Amu hudidi kikuma kiakhi a soniki enda kwakula ni Eliya afeti lwiza theti. ¹²Wawa vutula mvutu Eliya afeti kwiza watheti kikuma ashi yima mu ndonga hashi kikuma kiakhi asonika ni mwana muthu afeti ku mona pashi jingi ni ku munona lwa muthu wa pamba. ¹³Kashi nia nuleza Eliya weza kadi kashi amuhanga mosu mazodidi mudi kia masonika mu yisona kikuma kia mweni. ¹⁴Muku vutuka mu katshi ka alonguki awanini hunji mu khulu yowu asoniki enda ashangana pika nieni. ¹⁵Mu mbala yimoshi tangu dia wamona evwa kieshi kingi aya fishi mu kuwaha mboti. ¹⁶Wehula alonguki jienji pika jia kadi nu kushanga nawu. ¹⁷Muthu mumoshi mu hunji wavutula longi niaku nehina mwanemi wudi ni pevi ya kukonda kwakula. ¹⁸Wa mukwata wa mubwisa hashi wa wudika mafulufulu ni kudikedikita wa dimina nia lombanga kudi alonguki jiei awakayi kashi kakukidingiku. ¹⁹Wa waleza athu amitshima yakola ma tangwa mangahi nia ka khalanga nienu matangwa makwa ni kubula kuludisa. ngu nehinenu nenji. ²⁰Amu nehina mwana kioki pevi ya mona Yesu ya bwisa mwana wayanjika kukonia wabwa hashi mafulufulu ma muhudikanga mu kanu. ²¹Yesu wehula tatenji wa vutula yanjika kilengi. ²²Wa mukonganga kadi kadi ku thuya ni mu meya medidi ku muzanga kivwa wa lunga kuhanga mwa kima twividi khenda musadishi. ²³Yesu wa vutula kivwa wa lunga yosu yidi ya lunga kwa ohu wudi ni lukwikilu. ²⁴Mu mbala yimoshi tata wa mwana wa ngania mu ndaka ya ngolu nia kwikila iza ungukatudi mutshima wa kola. ²⁵Tangwa Yesu amona hunji dienda dieza kudi eni wakaya pevi jia bola wakula ayi pevi ya kukonda kwivwa ni ya kamama wudika nia kuleza wudika uvutukoku epi. ²⁶Pevi ya ngania ya konisa epi mwana henji kumanima ya wudika. Mwana wekhina mudi mvumbi hunji diakula etshi wafwa. ²⁷Kashi Yesu wa mukwata ni mokhu menji mwana yala wazanguluka. ²⁸Yesu kiengila munzu alonguki jienji amuhula mu kingenga kikuma kiakhi twa lekanga kulunga kukaya pevi eyina. ²⁹Wa vutula pevi eyi enda kuyikaya kaka mu yisambu. ³⁰Akatuka homa hena hana aya ku Galileya Kakhediku kuzola athu ejiki kwehi edi. ³¹Kikuma wa longanga alonguki jienji wa waleza mwana muthu akamu hana ku mokhu ma athu aka mujiya tangwa akamujiya waka futumuka mu yilumbu yisatu. ³²Kashi kejiyangoku kwakula kwenekuna evwanga woma muku muhula. ³³He atula ku Capernaum kiakhedi munzu wehula alonguki ekhi nwa khalanga kutendila mu ndjila. ³⁴Kashi adibata nee kikuma atendanga owu mweni owu mweni mu mambu ma tadila kimbata. ³⁵Washikama wa tambika owu kumi ni mbadi he wa waleza kivwa muthu wa zola ku khala wa theti akhadi wa tshuka weni osu. Wa wanona ha mokhu he wa waleza kivwa muthu wa zola ku khala wa theti afeti ku khala wa tshuka weni osu nsadi weni osu. ³⁶Wanona mwana kalengi wa musha ha hashi kiowu wamu nona ha mokhu menji mweni wa waleza. ³⁷Mwosu wa kayamba mwana mudi owu mujina diemi wangu yamba ami he kivwa muthu wa ngu yamba keshiku ami kaka ayamba kashi ni muthu owu wangu tumini. ³⁸Yowani wa muleza longi twa mweni muthu wa kayanga pevi jia bola mu jina diayeyi twa mulekisa kikuma ka tulabangoku. ³⁹Kashi Yesu wakula numu lekisoku kikuma kushiku ni muthu wa lunga kuhanga kimalu kia pambu mu jina dia memi akhadi epi ni ngolu jia kwakula kima kia bola ku nidi ami. ⁴⁰Mwosu kesuku mbeni weti wudi ni etu. ⁴¹Mwosu uku nuhwa kopa dia meya kikuma nudi enia ngulushi nia nuleza mu masonga ka kabidisoku lufutu. ⁴²Mwosu wa bwisa kalengi mu moshi uku ngu kumbulanga yi ku khala pambu amu kashi yala di jima mu shingu amu kongi mu meya ma jima. ⁴³Kivwa koku dieyi dienda kusenda ku wiji divuki. ⁴⁴Yidi kuwaha kudi ayi kukhala ni lujingu konda koku dimoshi ke kukhala ni moku madi kashi waya ku yilungi thuya twa konda kujima. ⁴⁵Ivwa mwendu weyi uku kubwisanga uvuki kikuma yidi pambu kudi ayi kwingila mu lujingu lwa mvula ni mvula kikata ke ukhadi ni miendu yadi. ⁴⁶Ivwa disu dienda kubwisa dikatudi kikuma yidi pambu kudi ayi kwingila ku wulu dia Nzambi ni disu dimoshi ke kukhala ni mesu madi kashi aku kongi mu bilungi. ⁴⁸Pambu jiwu kakufwangoku ni thuya tuku jimangoku. ⁴⁹Kikuma kosu muthu akamusha mungwa ku thuya. ⁵⁰Mungwa wudi pambu kashi ivwa wa zanga thomu kiehi wu kuyivutula epi khalenu mungwa enu ni enu khalenu ngemba ni athu osu

Chapter 10

¹Yesu wa katukidi hena hana waya ku kifutshi kia Zude mu sambwa dia Yordani athu amu wongiminini wa yamjika kuwa longa. ²A Farize ejidi ku muhula muku mu meka amuhula tshiku yetu yenda hana njila kwa muthu mu kuleka mukaji enji. ³Yesu wa vutudidi mu kivwa eki khia tshiku Moyize anu hwedi. ⁴Akudidi etshi Moyize wa hanini njila kudi yala mu kuhana mukanda wa ku kayila mukaji eyi. ⁵Ya khedi kikuma kia mitshima yenu ya bola anu sonikinini tshiku yeneyi. ⁶Kashi mu luyandjiku mwa khediku kienekina Nzambi wa wahangidi yala ni mukhetu. ⁷Kieni kioki yala waka katuka kunzu yowu waya kukangama ni mukaji enji. ⁸Owu mbadi akekhhina muthu mu moshi eshiku epi athu mbadi akekhhina muthu mu moshi. ⁹Kieni kioki Nzambi ivwa wakwedisa athu muthu kalendidiku kuwa kapula. ¹⁰Kiakhedidi munzu alomguki amuhudidi namu. ¹¹Mweni wa waleza etshi mwosu oyuna waleka mukhetu wenji waya kukwela mukhetu mwekha wata mbongi ni mukhetu mweno owuna. ¹²Pila yimoshi mukhetu walekangana ni mulumi wenji wakwela yala mwekha wata mbongi. ¹³He amu nehina ana abibi kikuma awashi moku awa sakumuni kashi alonguki awa kayidi. ¹⁴Kashi Yesu kiamweni kienekina khenda jia mukwata wa waleza etshi lekenu ana abibi eza kudi ami nu wakasa oku njila kikuma kifumu kia ku wulu kidi kudi awa edi mudi eni. ¹⁵Ejikenye etshi mu masonga owu waka leka kunona kifumu kia ku wulu mudi mwana mubibi kakengiloku. ¹⁶He wanona ana abibi a mokhu menji wa washia mokhu ni kuwa sakumuna. ¹⁷Kiela wa yandjika kukiba yala mu moshi wejidi fishi kudi mweni wafukimini mweni etshi longi wa mboti ekhi ni kuhanga mu kunona moyi wa mvula ni mvula. ¹⁸Yesu etshi kikuma kiakhi watambikila muthu wa mbotti kushiku ni muthu wa mboti kaka Nzambi. ¹⁹Wejiya tshiku eji kujiya muhtu loni kuta mbongi loni kukaba loni zitisa tatunu ni mama utoku kitemu kia luvumu. ²⁰Yala mweni wakula longi nienda kulemvuka mu yima mweneyina yosu yandjika kilengi kiemi. ²¹Yesu wa mutala wamu zola wa muleza etshi ayi muthu wakonda kima kimoshi sumbisa yima yosu yi udi nayi wuhani mbongu kudi atsukami wakana kimvwama kidi ku wulu. he iza wundabi. ²²Kashi wekhina khenda khenda kikuma kia menama waya kieshi loni kikuma wakhedi ni yima yingi. ²³Yesu watala mu khulu yenji wakula kwa alonguki jenji kikudi pashi kudi awa edi amvwama mu kwingila mu kifumu kia Nzambi. ²⁴Alonguki ayitukidi mu mambu menama kashi Yesu wa waleza epi ana talu ekhi idi pashi mu kwingila mu kifumu kia Nzambi. ²⁵Kwa zeya kudi punda mu kuhita mu buku dia shindani kwa mvwama mu kwingila mu kifumu kia Nzambi. ²⁶Ekhinini kuyituka kwa ngolu ni kwakula kwenji eni etshi nani wa kahuluka ivwa mambu medi kienekina. ²⁷Yesu wa watadidi wakula yidi pashi kudi enu athu kashi kudi Nzambi yishiku ata pashi fioti. ²⁸Petulu wayanjika ku muleza etshi etu twasisa mosu ni isalu yetu tweza kulaba ayi. ²⁹Yesu wakula ni kiedika kiosu kushiku muthu waka shisa nzu yenji apangi jienji amala ni akhetu mama ni tata enji ana jienji thotu yenji kikuma kiamemi ni kikuma kia tsangu ya mboti. ³⁰Akonda kunona matapishi mbala khama mu kifutshi manzu apangi amama mavu ni kuniokwama mu tangwa dia keza wakanona moyi wa mvula ni mvula. ³¹Kashi engi awa athetikila aka sukinina awa asukinina akathetikila. ³²Akhedi mu njila mu kukanduka ku Yeluselemi Yesu kutwala yowu alonguki ayitukidi ni awa alabanga kumanima evidi woma he Yesu wa katuka epi ni akumi ni mbadi wa yandjika kwakula ama maka lunga ku mubwila thama loni. ³³Unikinenu twakanduka ha Yeluselemi ni mwana muthu akumuhana kwa anganga Nzambi ni asoniki aka mujiya ni ku mu hana kudi apani. ³⁴Aka mu seya aka lokudila mati ni kumu bulanga ni kumu jiya kashi kunima dia ilumbu isatu waka tokama. ³⁵Jaki ni Yowani ana a Zebede ejidi kudi mweni mu kwakula longi twa zola uhangikikuma kietu eyi yosu yitu ku kulomba. ³⁶Wa waleza nwa zola ni hangikikuma kienye. ³⁷Akudidi tuhu njila tu shikami ni ayi mu kifumu kieyi mu moski ku kitata kieyi mukwowu ku kimama. ³⁸Kashi Yesu wa vutudila nwijiku yi nwenda nwa lombwa kunga kukuka mu kunwa kopa di nakanwa to muku kumbula mbotika ina kanona. ³⁹Amu lejidi twa lunga Yesu wa walwza kopa di na kanwa nwa kanwa aka nu botika mu mbotika eyi ami nia botama. ⁴⁰Kashi mu ama ma tadila nani waka khala wa shikama ku khoku diemi dia kitata ivwa loni ku khoku diemi dia kimama keshiku kudi ami mu kuhana kashi idi kudi awa menama ma hangiminini. ⁴¹Kiela alonguki ekha kumi amevwa ayandjika kwivila Jaki ni Yowani khabu. ⁴²Yesu wa watambikidi kudi mweni wakula nwenda nwejiya etshi awa enda kunona afumu a apani enda kuwa hita amambuta mu katshi keni enda ku wa yala. ⁴³Kashi malungidiku kukhala kienekina mu katshi kenu owu wa zola kwikina mbuta mu katshi kenu afeti kwikina muthu wenu wa ksalu. ⁴⁴Owu ya zola kwikina wa thethi mu katshi kenu afeti kwikina muhika wa athu osu. ⁴⁵Kikuma mwana muthu kejidiku mu kumuhangila kashi mu kuhangila ni kikuma kia kuhana moyi wenji mudi dikabu kikuma kia athu engi. ⁴⁶Atudidi ha Yeriko kia katukidi ni alonguki jenji ni hunji di athu mwana wa Tewe Bartime mufwa mesu mu lombi wa mbongu wakhedi washikana mu khulu ya njila. ⁴⁷Kievidi etshi wudi Yesu wa Nazaleti wa khedi kuhita wa yanjika ku ngania ni kulonda Yesu mwana Davidi ngwividi khenda. ⁴⁸Athu engi amu beyidi ni ku muleza adibati kashi wa ngania epi mwana Davidi ngwividi khenda. ⁴⁹Yesu wa makhana wa waleza amu tambiki atambikidi povu akula kikesa zanguluka wenda wa kutambika. ⁵⁰Wa kongwa mvwela mu lukalu wa sotuka weza kudi Yesu. ⁵¹Yesu wamu

vutudididi wakula ekhi wa zola ni ku hangidi povu wakula fumu nia zola kumona epi. ⁵²Yesu wa muleza nda lukwikilu lweyi lwa kukodisa tangwa dienedina wa lungidi kunona epi wa mu labidi mu njila.

Chapter 11

¹Tala kiela apusana ku Yeluselemi atudidi pena pena ni membu ama Bethphage ni Bethani ku mundonda wa Olive Yesu matumini alonguki jienji mbadi. ²Wa waleza etshi ndenu ku dimbu edina didi kutwala yetetu kinu kutula nu kumona mwana punda wa kukasa ata muthu kamu ninoku kadi mukasululenu nu ngu nehini nenji. ³Ivwa anuhula ekhi nu kumu kasudilanga mulezenu etshi fumu wudi nenji fhunu wuku nu tusula mbala yimoshi. ⁴Endidi he awanini mwana punda hanji mu balabala wakukasa ha kisu kia lupangu amu kasuludidi. ⁵Athu akhedi hohu ehula etshi ekhi nuku kasuludilanga mwana punda owu. ⁶Eni awa vutudila pila ya walezidi Yesu awa tusula aya. ⁷Alonguki eni mbadi asendidi mwana punda kudi Yesu ashidi miledi yowu awulu dia punda kikuma Yesu ashikami ha wulu. ⁸Athu engi atandidi miledi yowu mu ndjila ekha atanda mandalala ma samba ma vukidi mu yilanga. ⁹Awa ayanga kuthwala ya Yesu akulanga Hozanna leka Nzambi asakumuni oyu ukwizanga mu jina dia fumu. ¹⁰Lusakumunu lukhadi kudi owu wu kwizanga kuneha kifumu kia Tata Davidi Hozanna kwa Nzambi wudi ku wulu. ¹¹Yesu wengididi mu Yeluselemi waya ni munzu ya Nzambi watala yima yosu mu kingweji waya ku Betani ni alonguki kumi ni mbadi. ¹²Kilumbu kia laba kia katukila ku Bethani mu kuvutuka ku Yeluselemi wevwa nzala. ¹³Wamweni ha laha mutondu wa ma Figue wakhedi ni yisaka waya kutala ivwa walunga kunona yibundu kashi kiatula pena pena wa mwani kasu yisaka kikuma ya khediku nsungi ya kuhela mbuma jia Figue. ¹⁴He wa shinga mutondu ata muthu ka kudioku kibundu kieyi alonguki jenji evidi mambu menamana. ¹⁵Kiatula ku Yeluselemi wengila munzu ya Nzambi wayanjika kukaya awa akhedi kusumbisa ni akhedi kusumba mu katshi ka nzu ya Nzambi wa mwangini mesa ma atshienja mbongu ni itshi ya asumbishi a pombu. ¹⁶Walekisa etshi muthu kuneha kima kia kusumbisa munzu ya Nzambi loni. ¹⁷Wa walongidi etshi asonika ku mukanda wa Nzambi nzu ya memi ya kakhala nzu ya yisambu kikuma kia makanda mosu kashi enu nwa yikinisa nzu aband. ¹⁸A nganga Nzambi ni asoniki kievidi mambu makudidi Yesu ahenganga pila ya kumujiya Kashi akhedi ni woma wenji kikuma hunji dia athu diakhedi kuyituka malongi menji. ¹⁹Kingweji kiabwidi aya kowu. ²⁰Mu suka kia vutukanga awana mutondu wa Figue wosu wawuma. ²¹Petulu wabambukidi mambu mahitidi wehula Yesu longi tala mutondu owu wa lakhidi wa wuma. ²²Yesu wa waleza etshi kwikilenu kwa Nzambi. ²³Kosu owu wakula kudi mundonda etshi tumuka aha ndanga ubu mu meya konda kukhala ni pika ku mutshima wenji washia lukwikilu mosu ma wakula ma kuhangama Nzambi uku mahanga. ²⁴Kieni kioki nia nuleza kiosu kinwa lombu kudi Nzambi ukulungisa. ²⁵Ivwa wenda wa sambila Nzambi ubambuka etshi wudi ni diambu ni muthu muvidishidi Nzambi ku wulu ukukuvidishila kubola kweyi. ²⁶Kashi uleka kuvidishila mukwenu ayi epi Nzambi ka kukuvidishila oku. ²⁷A vutukidi epi ku Yeluselemi tangwa dia Yesu wa kibanga munzu a Nzambi a nganga Nzambi amalongi a jitshiku ni amambuta dibundu ejidi kudi mwani. ²⁸A muhudidi kiyeka ekhi ukuhangila mambu ama mosu nani wa kuhwa kiyeka kieni. ²⁹Yesu etshi nia zola kunu hula kima kimoshi nu nguhwa mvutu ami he ni kunu leza kwehi ku kukatukanga kiyeka kinidi naki. ³⁰Mbotika ya Yowani yakatukidi ku wulu to kudi athu nguhwenu mvutu. ³¹Ayanjikidi kushia pika eni etshi twakula etshi Nzambi wa mutumini uku tuhula etshi ekhi nwa lekidi ku kumbudila Yowani. ³²Kashi ivwa twakula atshi athu amu tumini hunji dia athu diku tuhanga kubola. ³³Amu vutudila mvutu etshi tushiku kwijikanga Yesu etshi ami epi ni kunulewza oku kiyeka kinidi naki kweyi kia katukila.

Chapter 12

¹He Yesu wa yandjika kulonga mu yingana wakula muthu wa kunini vinu yimoshi watunga kibaki mu khulu ya vinu wa shimini bukhu dia meya wa tungidi kibaka mu kukengidila meya wahwa vinu mweni kudi asadi mu kulaba wa kiba. ²Mu tangwa dia lunga watuma muhangini mu moshi kudi akwa vinu kikuma kia kunona kudi eni jimbuna jia vinu. ³Kashi amu kwatidi amu bula amu tisula mokhu. ⁴Wa watumisa epi mbala yekha musadi mwekha amu lemika mu mutwa amu hanga mambu ma soni. ⁵Wa tuma epi musadi mwekha amu jiya a hangidi awa osu kienekina kubuka ekha ni kujiya akowu. ⁶Akhediku epi ni muthu wa kutuma mwana wa hitangana kuzola wakhedi muthu wa tshuka awa tumini wakula aku jitisa mwana emi. ⁷Kashi akwa vinu alezangana tala mukwa vinu dieni wa kadi sadila izenu tu mujiyi diaka tusadidi. ⁸Amu kwatidi amu jiya amu konganga hanji ya vinu. ⁹Kieneki mukwa vinu ekhi aku hanga wakeza wa panza akwa vinu wakahana kisalu kudi ekha. ¹⁰Nwa tangidiku isona eyi yala dia kongidi atungi amanzu diekhina fhunu. ¹¹Menama makatukudi kudi Yesu medi pambu kumesu metu. ¹²A henganga kukwata Yesu kashi abanganga athu kikuma ejiyanga etshi wakudidi kingana kieneki muku wa bedisa eni akatukidi aya. ¹³He eni amu tumisa ndambu ya a Farize ni akwa Herode muku muswamina mu jindaka. ¹⁴Kia tudidi amuleza longi wendoku kwivila muthu wendoku epi ku kapula athu wenda kulaba njila ya Nzambi mu masonga idi kiene kina mu kufuta kitadi to loni kudi Cesar. ¹⁵Kashi Yesu wejiyanga mabanza mowu ma ukhubidi he wa waleza ekhi nwa zola kungu tadisa ngu nehinenu pata yimoshi ni tadi. ¹⁶A nehini pata yimoshi kudi Yesu. Wa waleza mbunzu eyi ya nani ni yisona eyi avutula ya Cesar. ¹⁷Yesu wakula hanenu kudi Cesar ima yidi ya Cesar kudi Nzambi yima idi ya Nzambi. amu yitukididi. ¹⁸He akwa Saduce enda kwakula etshi amvumbi ka katokama oku eza kudi mweni amuhudidi. ¹⁹Longi Moyise wa sonikini kikuma kia etu ivwa muthu mu moshi wa fwa washisa mukhetu konda mwana pangi enji uku nona mukhetu mwenowna wabuta nenji ana kikuma kia pangi wa fidi. ²⁰Kwakhedi ni apangi tsambwadi wa theti wanona mukhetu wafwa konda kushisa mwana. ²¹Wa zodi wa munona wafwa ata mwana wa kushisa loni mutshindu umoshi ni wa kisatu. ²²He wa ki tsambwadi ka shishidiku ata mwana kutshuka mukhetu mweni wafwa. ²³Mu kutokama kiaka vutuka mu lujingu mukhetu mweni owuna wa kakhala wa nani kikuma owu tsambwadi amu kwedidi. ²⁴Yesu wakula heni hohu nudi mu kubola kikuma nwijiku ata isona ata ngolu ja Nzambi. ²⁵Kikuma kia katokama mu katshi ka amvumbi aka khaloku ata akwela ata akwedisa kashi aka khala mudi a wanjo ku wulu. ²⁶Kikuma kia amvumbi aka futumuka nwa tangoku kadi mu mukanda wa Moyise ukwakudilanga mutondu wa lemanga thuya. Ma sonikiwa mwenomuna etshi Nzambi waleza Moyise nidi Nzambi wa Abalahami Nzambi wa Izaki ni Nzambi wa Yakobi. ²⁷Yesu wa yikidi etshi Nzambi udi Nzambi wa athu amoyi keshiku wa athu afwa. kieni kioki nwenda kudihunina hengi. ²⁸Musoniki mu moshi wevidi athu ni kusha pika wa mweni etshi Yesu wa hanini mvutu ya pambu wa muhudidi khie tshiku ya hitangana fhunu. ²⁹Yesu wavutula tala tshiku ya hitangana fhunu. Hunikina Israeli fumu Nzambi wetu udi fumu mu moshi. ³⁰Ufeti kuzola fumu Nzambi weyi mu mutshima umoshi mu moyi weyi mu mabanza meyi ni mu ngolu jieyi jiosu. ³¹Tala tshiku ya zodi ufeti kuzola mukwenu ki wenda ku dizola ayi mweni. Kusiku tshiku jiekha ja hita yeneyi. ³²Mu sokini wakula mboti longi ma wakula medi masonga fumu wudi Nzambi mu moshi. ³³Kishiku ni mwekha wudi mudi mweni. Kuzola Nzambi ni mutshima weyi wosu mu kubakisa kweyi kwosu ni mu ngolu jieyi josu kuzola mukwenu mudi ayi mweni kwa hita kuhana kwa makabu. ³⁴Yesu wa mweni etshi wa hana mvutu ya mayela wa muleza he ushiku thama ni kifumu kia Nzambi. kumanima ata muthu kamu hudidiku epi mihu. ³⁵Yesu wa vutudidi kia longanga munzu a Nzambi kiehi asoniki enda kwakula etshi Khidishitu wudi mwana Davidi. ³⁶Davidi mu kipevi wakula fumu wakula kudi fumu wemi shikama ku khoku diemi dia kitata ni okuna na kasha ambeni jieyi ku mashina ma miendu mieyi. ³⁷Davidi enji mweni wenda ku mutambika fumu kiehi Mesiya alunga ku khala mwana wa Davidi hunji dia athu mwivwanga mboti. ³⁸Mu malongi menji Yesu wakula kebenu ni alonguki ajitshiku enda kukiba ni miledi ilepi ni kunonanga ji mboti muma mwa athu lawu. ³⁹Enda kusola yitshi ya theti mu znu ya Nzambi ni mu khinji. ⁴⁰Enda kukaba maznu ma afidi ni ku hanga isambu ilepi ilepi kikuma athu awa moni. aka nona ndola ijima. ⁴¹He Yesu wa shikimini mu khulu ya kinda kia makabu ma nzu ya Nzambi. Watalanga kia shanga fwalanga mu kipawu. A mvwama ashanga fwalanga jingi. ⁴²Mufwidi washa pata jadi yakhedi itshotu. ⁴³He Yesu awa tambika alongiku jienji wakula mu masonga nia nu leza mufwidi owu wa hana hitila athu osu awana asha mokhu mu kinda. ⁴⁴Kikuma athu osu ahsa mbongu ja konda fhunu kashi mweni ni kiwayi kienji wahana josu ja khedi naji mu kujingila.

Chapter 13

¹Tangwa Yesu dia wudikanga mu nzu ya Nzambi mulongiku wenji wa muhula etshi longi tala pambu ya mayala ama ni nzu heyi mweni wa muleza etshi. ²Wa mona nzu heyi ya kasala mayala ni mayala yaka konda lona kubwa. ³Kiakhedi wa shikama ha wulu dia mundonda wa mitundu ya Olive ha sambwa dia nzu ya Nzambi Petulu ni Jaki ni Yowani ni Andela eza ku muhula mu kitshweki. ⁴Tuleji tangwa ekhi mambu ama ma keza idimbu ekhi yaka lombuludila etshi makhina kwiza. ⁵Yesu wa yanjika muku waleza etshi kebenu ata mutu mu moshi kanu humbuloku. ⁶Athu lawu akeza mu jina diemi akanu leza ami nidi Khidishitu aka humbula athu lawu. ⁷Ivwa nwa yanjika kwivwa yitumba ni mayema ma yitumba nu diyangisoku. mambu menamana ma feti kwiza kieni kioki yaka khaloku khadi tshuka. ⁸Kikuma kifutshi ni kifutshi aka nwananga ifumu ni ifumu abula kunwana kunikana kwa mavu muma mwosu nzala ya kengila lawu luyandjiku lwa misongu ya kuteta. ⁹Khalenu ni kukeba akanu funda kudi afumu a hashi akanu bula nu znu ya Izambu akanu senda kumesu ma fumu a mavu a Ntotila kikuma kia ami yosu heyina yaka khala kimbangi kudi eni. ¹⁰Kashi theti tsangu ja mboti yi feti kulongama thotu yosu. ¹¹Tangwa dia kanu kwata ni kunu hana nu diyangisoku kikuma kiama nwa kakula kaka mutangwa diene dina waka khala ni kimbaku. Kesuku henu nwa kakula pevi ya Nzambi yaka nwakudila. ¹²Pangi waka jiya pangienji tata waka jiya mwanenji ana ka keviloku atata jiohu ana lawu akafwa. ¹³Athu akanu leka kikuma kiemi muthu awu waka kasa mutshima ni kilumbu kia tshuka muthu owuna wa kahuluka. ¹⁴Kinwa kamona ama medi mabola ma hi tangana aka masha aha halunga kumasha muthu owu ukutanga ejiki awana edi ku Yudea atshini mu mindonda. ¹⁵Muthu howu waka khala ha yangi dia nzu ka tulukoku mu kwingila mu znu mukunona ata kima kimoshi. ¹⁶Ketshi muthu owu waka khala mutemu ka vutukoku ku henga kazaku. ¹⁷Kashi khenda jidi kudi awa hedi ni ana ni awa aka nwisanga ana kikumbu kienekina. ¹⁸Sambenu kikuma kilumbu mweni kia kaleki kukhala kia mashika. ¹⁹Kikuma ilumbu yene yina ya kakhala yilumbu ya pashi pashi jia kakhala jingi mu pila etshi banda luyandjiku Nzambi wahangidi mavu ni kiki mweni. Kwakahangama mambu mutshindu lawu. ²⁰Kidi etshi Nzambi kekinishiku ilumbu yeneyina yitshotu ata muthu mumoshi kaka hulukoku kikuma kia awa asoluwa waka yikinisa yitshotu. ²¹Kieni kioki kidi muthu wa nuleza etshi talenu Khidishitu to talenu wudi okuna nu mu kwikiloku. ²²Kikuma ambikudi a luvunu ni a khidishitu akubidi akeza lawu akahanga yipa lawu kikuma epi akahuna athu lawu kidi lona ni asodiwa. ²³Dikebenu nia nulejidi yosu eyi kutwala. ²⁴Kumanima ma pashi eji josu ja kakhala yilumbu yene yina tangwa dia kekhina pipa ngonda ka kahanokwepi tshemu. ²⁵Tutumbwa twaka katuka kuwulu twa kabwa ngolu yidi kuwulu yaka kulumuka. ²⁶Kumanima aka mona mwana muthu ni kwiza mu matuta ni ngolu jiosu ni lukumu. ²⁷Kumanima wakatuma awanjo jenji heni akatambikisa asodiwa mu kundambu jiosu ji wana ja tshuka ya mavu ni ya kuwulu. ²⁸Bakisenu malongi ma mutondu wa figue kioki mitayi yekhina kuhana mayiji nwijiyi etshi tangwa dia kuteta dia lunga. ²⁹Kitesu kimoshi tangwa dinwa kamona mambu ama matula nwijiyi etshi wudi bela bela pena pena ni kisu. ³⁰Makiedika nienda niakula mbandu eyi ya kahitoku mambu ama makaleka kwiza. ³¹Wulu ni mavu dia kahita ndaka yemi ya kahitoku. ³²Kashi mambu matala kilumbu ni tangwa ata muthu kendoku kejiya ata awanjo edi kuwulu ata mwana kendoku kejiya kaka Tata. ³³Temukenu nulangaloku kikuma twendoku twejiya tangweki tudi. ³⁴Ya fwanangana ni muthu wa kiba wa shisa nzu wa ana kudi athujenji akisalu muthu ni muthu ni kisalu kienji waleza muthu owu wenda kuleka kulangala mu kukonda kulangala. ³⁵Kieni kioki nu langaloku kikuma nwendoku nwejiya tangweki fumu wa nzu akeza kuvutuka tangwa dieka mu pipa mukatshi ka pipa mu nzolu wa thethi to mu suka. ³⁶Kidi weza mukitulukumukina kanu wanoku nwa langala. ³⁷Mambu ama ma nia nuleza na maleza kosu muthu nu langaloku.

Chapter 14

¹Feti dia Paki ni dia mapa makonda levila diambidi kuhangama mu yilumbu yadi afumu anganga Nzambi ni asoniki a henganga kikuma kia kukwatila Yesu ni kia kumu jiya. ²Alezangananga keshiku mu tangwa dia khinji ivwa loni athu akwivwa khabu. ³Tangwa Yesu akhedi ku Betania mu nzu ya Simoni mwenia bwashi kiakhedi ha mesa ni kudia mukhetu mu moshi wengila ni mulanghi wa mananashi na thalu wakangula wetshila Yesu mananashi nu mutu. ⁴Ekha akhedi hohu abokutidi alezangana eni nieni kikuma kiakhi ahangila mananashi menamana. ⁵Mananashi ama alungidi ku masumbisa mu nkama jisatu mu kuji hana kudi awayi amunganinini hengi. ⁶Kashi Yesu wakula mu lekenu ekhi nuku mu kwatishilanga khenda wahanga mambu ma pimbu kudi ami. ⁷Nwenda kukhala ni awayi tangwa diosu nu zola nwa lumga kuwa hangila mambu ma pimbu kashi ami twaka khaloku nienu tangwa diosu. ⁸Wahanga ama alunga kuhangama washia mananashi mu mwila wemi kikuma kia kungu jika. ⁹Mu masonga nienda nuleza kuma kwosu kwa kalonga tsangu ya pimbu mu kifutshi kiousu athu akakula mambu ma nguhangila mukhetu owu aka mu bambukanga. ¹⁰He Yudashi Ishikadioti mu moshi mwa longuki kumi ni mbadi waya kudi afumu anganga kikuma wazodidi ku muyekula. ¹¹Afumu anganga kia mevidi akhedi mu kieshi amu shidi kishidi mbongu wakhedi kuhenga pila ya kumu yekula. ¹²Kilumbu kia thethi kia khinji ya dipa dia konda levila tangwa dia jiyanga mikoku kikuma kia madia ma Paki alonguki amuhudidi kwehi tuku kulambila madia ma Paki kikuma wendi kudia. ¹³Watuma alonguki jienji mbadi wa waleza ndenu ku vula nu kumona muthu wudi ni bungu dia meya mulabenu. ¹⁴Kia kwingila mu nzu mulabenu lezenu mukwa nzu longi wehula diehi suku edi niku dila madia ma Paki ni alonguki jiemi. ¹⁵Wuku nuleza mu wulu dia nzu suku dijima didi ni yitshini ni mesa ma lunga mweni mwomu nuku hangikila madia. ¹⁶Alonguki akatuka avutuka ku vula awanini yosu kioki awalejidi akubikidi madia ma khinji ya Paki. ¹⁷Mu kingweji watula ni alonguki kumi ni mbadi. ¹⁸Kiakhedi ha mesa ni kudia Yesu wakula mu masonga nienda kuleza mumoshi mu katshi kenu ukudianga ni ami wuku nguyekula. ¹⁹Ekhinini owosu khenda khenda ayanjika ku muhula mu moshi mumoshi keshiku ami kieni kioki. ²⁰Yesu wawa vutudidi mumoshi mu katshi kenu kumi ni mabdi ohu hu kudianga ni ami dipa dienji mu dilonga. ²¹Kikuma mwana muthu ukushisa kifutshi eki mudi kiama sonika mu mikanda kikuma kia mweni mu masoniku kashi khenda kudi muthu waka yekula mboti nga ka butukidiku. ²²Kia dianga Yesu wa nona dipa wadi sambula wadi betula wa wahwa he wakula nonenu mwila wemi. ²³Wanona kopa wa vutula matondu wa wakwa osu anwa. ²⁴Wa waleza ama medi mashi medi kwivangana mashi ma tshakimini kikuma kia athu lawu. ²⁵Mu masonga nia nuleza nia kanwoku epi maluvu menama tii kilumbu ki nia ka manwa mu kifumu kia Nzambi. ²⁶Kia manishini kuyimba mwimbu endidi ku mundonda wa Olive. ²⁷Yesu wa waleza enu osu nwaka ngu tshina kikuma ma sonama niaka jiya muhungudi mamemi maka mwangana. ²⁸Kumanima ma kufutumuka niaka thetikila ku Galilea. ²⁹Petulu wa muleza ata akwetu atshina ami niaka tshinoku. ³⁰Yesu wa muleza mu masonga nia kuleza pipa eyi ku twala nzolu akokudi mbala jadi uku ngu tuna mbala yisatu. ³¹Kashi Petulu wa muleza ata ni feti kufwa ni ayi nia kamahangoku owu osu akudidi kiene kina. ³²Kwenokuna atudidi homa enda kutambika Gethsemani Yesu wa leza alonguki jienji etshi shikamenu aha ki naya kusambila. ³³Wa nonini Petulu Jaki ni Yowani kumanima wekhina khenda khenda wadiyangisa hengi. ³⁴Wa waleza moyi wemi wudi ni khenda tii ku lufwa khalenu aha nulungaloku. ³⁵Yesu wa pusa fioti wabwa hashi wa sambila etshi kukhala pila leka tangwa edi dingi hiti. ³⁶Wakula Abba Tata mambu mosu wa lunga kumahanga ngu katudidi kopa edi kashi keshiku mu luzolu lwemi kashi lwa yeyi. ³⁷Weza epi wawa wana alangala waleza Petulu Simoni wa langala wa lungidiku kukhala watokama ata tangwa dimoshi. ³⁸Tokama sambila mu kuleka kubwa mu pukumuni pevi yidi ni mabanza ma pimbu kashi mwila wudi wa lembwa. ³⁹Wa vutuka epi mu ku sambila ni kuvutukila ji ndaka jimoshi. ⁴⁰Wa vutukidi epi wawa wana alangala kikuma mesu mowu makhedi mabenga ka mweniku ekhi ku muleza. ⁴¹Weza mbala ya kisatu wa waleza nwenda kaka nwa langala ni kulembwa imeni tangwa dia lunga mwana muthu aku mukapa ku mokhu ma asumuki. ⁴²Zangulukenu twendenu tala uku ngu kapa wa finama. ⁴³Kiakulanga tala Yudashi mu moshi mu akumi ni mbadi watula ni hunji ni ji ndjangu ni mitondu awatuma kudi anganga Nzambi asonikini amambuta a dibundu. ⁴⁴Mu yekudi wa wahwedi kidimbu kimoshi wakula mwosu owu ni kuhwa mboti ya tama mweni yowu mukwatenu mu sendenu malembi. ⁴⁵Tangwa dia tula waya kwa khedi Yesu wakula Rabi wa muhwa mboti ya tama. ⁴⁶Amusha mokhu amukwata. ⁴⁷Mu mbala yimoshi nu katshi kowu wa tapa nsadi wa nganga Nzambi wamu vuka diatu. ⁴⁸Yesu wa waleza etshi nwenda nweza kudi ami mudi nidi mwiji nwa vwatila mata ni jipoku ni mitondu kikuma kia kungujiya. ⁴⁹Tangwa dina khedi nienu niku nulomga yilumbu yosu mu nzu ya Nzambi nwangu kwatidiku kashi mambu ama ma sonikini mu mukanda malungisami. ⁵⁰Athu osu akhedi ni Yesu amu kongka ekha amu tshina. ⁵¹Mwana yala mu moshi wa mulabanga wa vwatidi muledi bulanketi dia lin kumwila tangwa athu amukwata. ⁵²Wa tshinini khonga wa shisa bulanketi. ⁵³Asendi Yesu kudi afumu amikhahilu awongimini ni mweni anganga Nzambi ama mbuta ni asoniki. ⁵⁴Petulu wa khedi ku walabila ha lepi wengididi

mu lupangu lwa fumu a minkhayilu wa shikama ni akhengidi akhedi kwotila thuya muku di yandula.⁵⁵Fumu wa nganga nzambi ni athu ekha akhedi kuhenga kimbangi kia bola kia Yesu kikuma amu jiyi kashi kakimweniku.⁵⁶Athu lawu akhedi kuhana kimbangi kienji kia bola kashi yimbangi yowu ya lungangana ngoku.⁵⁷Ekha azanguluka ahana kimbangi kia bola sambu dia mweni akula.⁵⁸Twa mwividi ni kwakula etshi niaka mwanga nzu ya Nzambi eyi yatungidi ku mokhu ma athu mu yilumbu yisatu nia katunga yekha ya kaleka kutunga athu.⁵⁹Ata mambu mena mana malungidiku ni mambu makhedi kumu funda.⁶⁰Anganga Nzambi azanguluka mu katshi ka athu hehula Yesu ushiku ni mvutu ekhi athu a kukufundilanga.⁶¹Wa hwena mbimbi ata kima kia kwakula loni afumu jia anganga a muhula etshi ayi wudi Khidishitu mwana wa sakumuka.⁶²Yesu wa vutula nidi khidishiku waka mona mwana wa muthu tangwa di aka khala washikama ha kokhu dia kitata dia ngolu ni kwisa mu matuta ku wulu.⁶³Fumu wa anganga Nzambi wa bakha miledi yenji wakula eh nwevwa enu mweni tudi epi ni fhunu ya themu.⁶⁴Nwevwa matuka mendji ekhi nwakula heni osu amu bedisa wudi muthu wa lunga mu kufwa.⁶⁵Ekha amu lokudila mati ku mbunzu amu bula mbata he akula bikula asuta amu senda ayandjika kumu bula.⁶⁶Petulu wakhedi kumashina ma lupangi mwana kisaku mumoshi wa fumu anganga Nzambi weza kudi mweni.⁶⁷Wa mona Petulu ni kwotila tuya muku katula mashika wamu tala mboti mboti he wa muleza ayi epi wudi Nazareeni Yesu.⁶⁸Kashi watuna wakula niejikidiku niendoku epi niabakisa ekhi wu kwakulanga kumanima wa wudika mu lupangu nzolu wa kokula.⁶⁹Kashi okuna mwana ksalu wamu mweni epi wa yandjika kuleza awa akhedi hohu muthu owu wudi kumoshi ni eni.⁷⁰Kashi wa tuna epi mu matangwa mabibi awa akhedi nawu pena pena aleza Petulu makiedika wudi mumoshi wowu kikuma wudi ayi epi galilea.⁷¹He wa yandjika muku dishinga ni vuka ndefi ni mwijiku muthu owu wunu kwakulanga.⁷²Kiela nzolu wazodi kokula Petulu wa bambuka yindaka jia mulejidi Yesu etshi nzolu kaka kokuloku kadi mbala jiadi ayi wakangu tuna mbala jusatu he wa yandjika kudila.

Chapter 15

¹Mu suka suka diosu anganga Nzambi ahangidi fuondu ni amambuta dibundu ni asoniki ni ambaku a ayuda. he a kashidi Yesu mishinga amu senda kudi Pilatu. ²Pilatu wa muhula ayi wudi fumu wa ayuda Yesu wa vutula ayi wa makula. ³Anganga Nzambi ahuninanga Yesu mambu mengi ni kumu funda. ⁴He pilatu wa muhula epi wa haniniku mvutu mu mambu tala mambu aku kuhuninanga kudi athu awa. ⁵Yesu ata kima kia kuvutula loni kudi Pilatu ma mu yitukisa. ⁶Mu kosu khinji ya Paki Pilatu wa wudisanga muthu mumoshi wa boloku mu pila ya luzolu lwa athu owumweni. ⁷Mu boloku mwa khedi ni ajeneshi amanini kujiya athu mumoshi jina dienji Barabas. ⁸Hunji dia athu diendidi kudi Pilatu mu kulomba awa hangidi mambu menda kadi kuhanga kosu khinji. ⁹Pilatu wa wavutudila etshi nwa zola ni wudishi fumu wa ayuda. ¹⁰Kikuma wejikidi etshi afumu anganga Nzambi afundidi Yesu ku kinjongu. ¹¹Afumu anganga Nzambi apusa hunji dia athu dilombi Pilatu atusudi Barabas. ¹²Pilatu wa wehula epi ekhi ni kuhanga kikuma fia fumu wa ayuda. ¹³Eni osu akula mu ndaka ya ngolu mu khokhi ha kulundji. ¹⁴Pilatu wa waleza kubola ekhi ahanga kashi angania epi ngolu mu khokhi a kulundji. ¹⁵Pilatu muku wahwa kieshi wa tusudidi Barabas wabudidi Yesu fimbu wa mu hana amushi ha kulundji. ¹⁶Apumbulu amwingisa mu lupangu kwa khalanga Fumu owu atambikidi apumbulu osu. ¹⁷Amu vwatisa mvwela ya menga ni pwa wa ndema ndema mu mutu kumanima amushidi a kulundji. ¹⁸Ayanjika ku muhwa mboti ni kwakula etshi mboti fumu wa ayuda. ¹⁹Amu bulanga mu mutu ni lukhengi ni kumu lokudilanga mati ku mbunzu amu fukiminanga ni kudihuna kumu sambila. ²⁰Kia manishini ku museya amu homuna kazaku kabenga amu vutudila miledi yenji amu wudisa mu kumu khokha ha kulundji. ²¹Alejidi muhiti wakatukidi ku mushitu mu kuzangula kulundji dia Yesu jina dienji Simoni wa Cyrene tata wa Alexandre ni Rufus. ²²Asuta asendidi Yesu ku Golgota disongidila homa ha yifuwa yaku mutu. ²³Amuhwedi maluvu ma kubunda ni khishi ya mire kashi kama nwiniku. ²⁴Amu khokidi a kulundji akapa miledi yenji yosu ayi budila bwadi mukwijika dikabu dia kosu muthu. ²⁵Yakhedi mu tangwa dia kisatu dia mu shidi ha kulundji. ²⁶Asonikini yisona ha wulu dia dibaya mu kulombulula kikuma kia lufwa lwenji etshi fumu wa ayuda. ²⁷Akhokhidi athu mbadi mumoshi ku koku dia kitata mukowu ku koku dia ki mama. ²⁸²⁹Athu ahitanga ni kumutukana ni kumwalumuna mutu eni etshi aha ayi wakulanga etshi wakabwisa nzu ya Nzambi kumanima wa yi zangulusa mu yilumbu yisatu. ³⁰Dihulushi ayi mweni tuluka ha wulu dia kulundji. ³¹Pila yimoshi a Fumu ja nganga Nzambi ni alongi a jitshiku amu seyanga eni etshi wa hulushidi akowu kashi henjimweni kakulendoku kudihulusa. ³²Ivwa wudi Khidishitu fumu wa ana Yisaleli dikatudi ha kulundji kikimweni etu tunoni kikuma tukwikidi. Awa akhokhidi ha Kulundji ni Yesu ayandjika kumu tukana. ³³Mu tangwa sambanu pipa yabwidi mu thothu yosu tii mutangwa dia kisatu dia kingweji. ³⁴Mu tangwa dia kisatu dia kingweji Yesu wa tatula mu ndaka ya ngolu etshi Eloi Eloi lama sabachthani disongidila Nzambi wemi Nzambi wemi kikuma kiaki wangu lekila. ³⁵Ndambu ya athu akhedi hohu kievwanga he akula etshi talenu wenda wa tambika Eliya. ³⁶Muthu mumoshi waya fishi kikuma azadishi kinuka ni vinu dia khadi wadi shidi ku luselu lwa laha wa muhwa wakula etshi tukutala lelu ivwa Eliya ukwiza kumu tulula. ³⁷Yesu wa tatudidi mu ndaka ya ngolu he wa fwa. ³⁸Muledi wakhedi mu nzu ya Nzambi ya bakhukidi mu mbala jadi yanjika ku wulu ni ku mashina. ³⁹Tangwa fuma wa asuta wakhedi wa makhana ni kutala Yesu wa mweni etshi wa fwa mweni etshi kiedika muthu owu wudi mwana wa Nzambi. ⁴⁰Kwakhedi epi akhetu atalanga ha laha Madiya Madeleni Madiya mama wa Jaki ni Jose ni Salome. ⁴¹Alabidi Yesu ni kumu sadisa tii ku Galilea akhetu ekha lawu amulabidi ku Yeluselemi. ⁴²Kiela pipa yabwa kikuma ahangamanga mu lutshuku lwa lumingu. ⁴³Yozefi mukwa Arimate watudidi hohu wakhedi mbuta mu katshi ka mambuta osu wadikubikanga kikuma kia kifumu kia Nzambi ni kikesa kiosu wendidi kudi Pilatu mu kulomba mvumbi ya Yesu. ⁴⁴Pilatu wayitukidi mu kwivwa etshi Yesu wafidi kadi watambikidi musuta wenji mukwijiya ivwa Yesu wafidi kadi. ⁴⁵Kievidi kudi musuta wenji etshi makiedika Yesu wafidi wa hana mvumbi ya Yesu kudi Yozefi. ⁴⁶Yozefi wa sumbidi miledi wa katula mvumbi a kulundji wa yi winda miledi waya ku yijika mu majamu ma mayala mahangikidi mweni kumanima ashia yala dijima dia pata majamu. ⁴⁷Madiya Madeleni ni Madiya mama ya Jose endidi kutala homa ha jikidi Yesu.

Chapter 16

¹Kilumbu kia lumingu kikia hitidi Madiya wa Magdala Madiya mama ya Jaki ni ya Salome asumbidi mananashi mu kuwasa mwila wa Yesu. ²Mu suka suka dia kilumbu kia thethi kia posa endidi ku majamu kia wudikidi tangwa. ³Akwangananga nani uku tukokila yala didi ku twala ya majamu. ⁴Kia thuthidi mesu a mweni etshi muthu wa thuthula yala kikuma dia khedi dijima dijima. ⁵Engididi mu majamu amweni mwana yala wa vwata lopu ditoka wa shikama ku khokhu dia kitata eni a yitukidi. ⁶Wa waleza nwivwoku woma. Nwenda henga Yesu wa Nazaleti wa khokhidi ha kilundji wa tokimini mu lufwa. Keshiku haha talenu homa ha mushidi. ⁷Kashi ndenu lezenu alonguki jenji ni Petulu endingi ku Galilea. Kwenokuna nwa kamumona kioki anu lejidi. ⁸Awudikidi fishi mu majamu. Ayitukanga ni kutekita alejidiku ata muthu kikuma akhedi ni woma wingi. ⁹Mu suka suka kilumbu kia thethi kia posa kunima dia kutokama wa mwekinini thethi kudi Madiya madeleni kwa kayidi pevi tsambwadi. ¹⁰Wendidi wa lombulula kudi awa akhedi nenji kiakhedi kuyangangana ni kudila. ¹¹Kievidi makhedi kwakula etshi Yesu wudi ni moyi mweni wa mu mweni kamu kwikididiku. ¹²Mu kulaba wa mwekhinini kudi athu ekha mbadi mu pila yekha kia khedi kwenda mu mwangu. ¹³Endidi kuleza alonguki akowu ekha kashi kawa kwikididiku. ¹⁴Ku tshuka Yesu wa mwekhana kudi kumi ni mu moshi ki adanga ha mesa wa walongidi mu kukonda kwa lukwikilu ni kukhala ni mutshima wa kola mu kuleka kukumbula awa angu mona etshi nia tokama mu lufwa. ¹⁵Wa waleza ndenu muma mwosu longenu tsangu kudi athu osu. ¹⁶Owu wa kwikula ni wa botama wa ka huluka owu wa leka kukwikila wa kafwa. ¹⁷Talenu yipa ya ka mwekhana kudi akwikidi akakaya ji pevi mu jina diemu akakulanga ndaka jekha. ¹⁸Akakwata aniokha ku mokhu iwwa anwa ndenga ya kawa hangoku kima akasha mokhu kudi akhashi aka kola. ¹⁹Kunima dia ku wakusa waya ku wulu wa shikama ku khoku dia kitata dia Nzambi. ²⁰Alonguki endidi muma mwosu kulombulula tsangu ya mboti. Fumu wa wasadisanga mu kisalu kiowu malongi ma makhedi ma pambu kikuma yipa ya hangamanga.

Luke

Chapter 1

¹Athu lawu adishidi mu kisalu kia kusonika mu ndonga mambu mahitidi mu katshi ketu pila kaka yevidi kudi² amalongi a tsangu ya mboti mu luyadjiku akhedi a themu ejidi kwikhina asadi a ndaka. ³Henihohu ami mweni nia mweni etshi ninoni tsangu jia bathu ku kushina mu ku kusonikina mambu medi mu ndonga kudi ayi muthu wa bathu Thiofidi. ⁴Nia zola wijiki masonga ma malongi ma wa nonini. ⁵Mu tangwa diakhedi Herode fumu wa Zude Kwakhedi ni Nganga Nzambi mu moshi jina dienji Zakadiya wakhedi mu ndonga ya Anganga Nzambi a ku Abia. Mukhetu wenji wakhedi mujikulu wa Aloni jina dienji Luzebeti. ⁶Owu mbadi akhedi alunga kumesu ma Nzambi akhedi kulemvuka mu tshiku jioshu ni yituma ya Nzambi. ⁷Kashi ka khediku ni mwana kikuma Luzebeti mukobu owu mbadi ekhedi anuna mu tangwa mwenedina. ⁸Lutshiku lumoshi Zakadiya wakhedi kuhanga kisalu kia kinganga Nzambi kumesu ma Nzambi yakhedi tangwa dia kipi kiowu mu kuhanga ⁹mu pila ya mesana mu kusola khia Nganga Nzambi wu kutwadisa ombidi bwadi mu kusola oyu wu kwingila mu nzu ya Fumu mu koshia mupafu. ¹⁰Kipi kioshu kia athu akhedi hanji ni kusambila Nzambi mu tangwa dia makabu ma mupafu. ¹¹Wanjio wa Fumu wejidi ku mu wudikila wa makana ku koku dia kitata dia mesa menda kwoshila Nzambi mupafu. ¹²Kia mweni Wanjio Zakadiya wekhinini kisakasaka ni kutekitanga. ¹³Kashi Wanjio wa mulejidi etshi wivoku woma Zakadiya kikuma yisambu yeyi Nzambi wa hivwa. Mukhetu weyi Luzebeti wa kabuta mwana wa yala waka muhwa jina Yowani. ¹⁴Wa kakhala kudi ayi mutwa wa kieshi ni kieshi athu lawu aka sepila kikuma kia kutetuka kwenji. ¹⁵Kikuma wa kakhala muthu mujima kumesu ma Fumu Ka kanwa oku ata maluvu ata kalapa. Wakazala ni pevi ya Longu katuka mu vumu dia mama enji. ¹⁶Akwa Yisaledi engi a ka vutuka kudi fumu wudi Nzambi wowu. ¹⁷Wa kenda kumesu ma Nzambi ni Pevi ni ngolu jiakhedi ni Eliya mu kuvutula mitshima mia tata kudi ana jiowu ni kusadisa akwa mutwa ngolu anoni mayela ma athu a pambu kikuma kia ku hangikila Fumu kikanda kienji. ¹⁸Zakadiya wa lejidi Wanjio etshi Kiehi nia ka mejiya Kikuma nia nuna mukaji epi mvula jia pusana. ¹⁹Wanjio wa mu vutudidi etshi Ami nidi Gabriel nienda ku makana kumesu ma Nzambi. Athumini nizi ku kuleza tshangu mweneji jia waha. ²⁰Wu kukhala kamama waka lunga kwakula kaka lutshiku lwa kahangama mambu menama kikuma ayi wa kwikididiku mu ji ndaka jiemi jia kahangama mu tangwa dioji. ²¹Athu a makininanga Zakadiya ni kuyituka kikuma wa jingidi ehngi mu nzu ya Nzambi. Kiela wa wudika ka kukidiku ku wakusa eni bakishidi etshi wa mweni mambu mu nzu ya Nzambi. ²²Wakhedi kuwa hangila kaka yi dimbu kwakulanga lo. Tangwa dienji dia kisalu ki diahwidi wa vutukidi kunzu yenji. ²³Kumanima ma tangwa mukaji enji Luzebeti wekhinini ku mila miadi. Wahangidi a ngonda a tanu wa swama mweni etshi ²⁴Kumanima ma matangwa mukhetu

enji wakhina ku mula miadi. A ngonda a tanu wakhedi wa swama mu nzu mweni esthi Tala mambu ma ngu hangila Fumu.²⁵Womba mesu kudi ami ni khenda jienji mu kusukisa soni jiemi kumesu ma athu.²⁶Vumu dienji ki dia lungishidi a ngondi a Sambenu Wanjio Gabriel a mu tumini kudi Nzambi ku vidi dimoshi dia Ngadidi jina diodi Nazaleti²⁷ kudi mwana mukhetu mo moshi wakonda kwijika kadi yala wakhedi ni kilaji kia wala kia yala mumoshi jina dienji Yosevi mukwa kikanda kia Davidi. Jina dia mwana mukhetu Madiya²⁸. Wejidi kudi mweni wa mu leza etshi Mboti yeyi ayi Nzambi wa kwivila khenda jingi Fumu wudi ni ayi.²⁹Kievidi kienekina wa diyangishidi hengi ni ku dihula kikuma kia mboti mwene yina.³⁰Wanjio wa mu lejidi etshi wivwa oku woma Madiya kikuma ayi wudi fhunu yingi kumesu ma Nzambi.³¹ Wa kemita vumu dia mwana wa yala wa ka muhwa jina Yesu.³² Wa ka khala muthu mujima a ka bula ku mutambika mwana wa Nzambi. Fumu Nzambi wa ka muhwa kifumu kia khakha enji Davidi.³³ Wa ka yala kimakulu kikanda kia Yisaledi Luyalu lwenji lwa ka suka oku.³⁴ Madiya wa leza Wanjio etshi kiehi makakhala kikuma ami nijiku kadi yala.³⁵ Wanjio wa mu vutudila etshi Pevi ya Longu yakheza kudi ayi ngolu jia Nzambi jia ka kusweka. Kienikioki mwana wa ka butuka kakhala wa vedila a ka bula ku mutambika mwana wa Nzambi.³⁶Pangi eyi Luzebeti wemitini ni mweni vumu mu kinunu kienji. Wa lungisa kadi a ngonda a sambanu akhedi kwakula etshi wudi mukobu³⁷ Kikuma Nzambi wa lunga kuhanga moshu.³⁸ Madiya etshi Ami nidi musadi wa Fumu. Leka moshu mahangami kudi ami mudi ki wakula. He Wanjio wa mushisa.³⁹ Kaka mu tangwa mwenedina Madiya wendidi tswalu ku vidi dimoshi mu mindonda ya thothu ya Zude.⁴⁰Wengididi munzia Zakadiya wahwa Luzebeti mboti.⁴¹ Kiela Luzebeti wanona mboti ya Madiya mwana mu vumu wa nikinini . Luzebeti wazadidi ni Pevi ya Longu.⁴³Wakudidi mu ndaka ya ngolu etshi Wudi wa sakumuka mu katshi ka akhetu oshu lusakumunu lukhadi kudi mbuma yi wudi nayi mu vumu.⁴² Ami nani kikuma mama ya Fumu wemi eji kuthala⁴⁴. Kikuma ki niela nievwa mboti yenji mwana mu vumu diemi wa nikana ni kieshi.⁴⁵ Kieshi kudi mukhetu oyu wa kwikididi kikuma mambu ma mu lejidi kudi Fumu ma ka hangama.⁴⁶ He Madiya wakula etshi Nienda niahwa Nzambi lukumu mu mutshima wemi woshu.⁴⁷ Nia zala ni kieshi sambu dia Nzambi muhulushi wemi.⁴⁸ Kikuma wa ngushia ami musadi wenji wakonda fhunu. Athu oshu a ka bula kuthambika kimona mbote.⁴⁹ Kikuma Nzambi wa ngolu jioshu ma pangila ami mambu majima jina dienji wa longu.⁵⁰ Khenda jienji jidi kudi athu a makanda moshu enda ku mu jitisa.⁵¹ Wahanga mambu ma kuyituka mu ngolu jienji wa mwanga awa azala ni lulendu mu mitshima miowu.⁵² Wa katula a fumu ajima mu luyalu luowu wa kandusa awana a konda lukumu.⁵³ Mweni wenda kudisa athu edi ni nzala ni yima yingi kashi a mvwama wenda ku wa tusula mokhu.⁵⁴ Wa sadishidi asadi jenji ana a Yiseledi mu ku wa leza khenda jienji.⁵⁵ mudi kioki kiakudidi kudi a khakha jietu Abalahami ni ana jienji kiamakula.⁵⁶ Madiya wa jingidi ni Luzebeti kitezu kia a ngonda asatu tii kokhu kwa vutukidi kunzienji.⁵⁷ Tangwa dia Luzebeti dia kubuta ki dia lungidi wabutidi mwana wa yala.⁵⁸ Awa akhedi kujinga pena pena ni mweni ni kikanda kienji kievidi pila Fumu ahangidi mambu mahitangana kuhwaha kudi mweni akhedi ni kieshi kingi.⁵⁹ Mu lutshiku lwa nana endidi kwingisa mwana mukhanda azodidi ku muhwa jina dia tata enji Zakadiya.⁶⁰ Kashi mama enji wakudidi etshi Loni a ka bula ku mutambika Yowani.⁶¹ Eni etshi nani wudi ni jina mwene dina mu kikanda kienu.⁶² Eni akhedi kuhanga yidimbu kudi tata enji mu kwijika khia jina a kubula ku mu tambikila.⁶³ Mweni wa lombidi dibaya wa sonika eki jina dienji Yowani. Eni oshu ayitukidi.⁶⁴ Mu mbala yimoshi wa yanjikidi kwakula epi ni kuhwa Nzambi Lukumu.⁶⁵ Athu akhedi kujinga ni eni homa ha moshi evidi woma. Thothu yoshu ya Zude yakhedi kwakudila kaka mambu menamana.⁶⁶ Athu oshu evidi mambu menamana a maswekidi ku mitshima miowu ni kudihula etshi mwana mweno oyu wa ka khala nani. Kikuma ngolu jia Nzambi jia khedi ni mweni.⁶⁷ Tata enji Zakadiya wazadidi ni Pevi ya Longu wa yanjika kubikula etshi⁶⁸ Lukumu kudi Fumu Nzambi wa Yiseledi kikuma weza kujinga ni athu jienji mu ku wa hulusa.⁶⁹ Wa tu hudishila kibongu kia ku hulukila mu kikanda kia Davidi musadi wenji.⁷⁰ Kioki kiakudidi mu kanu dia mbikudi jienji a longu a tangwa dikulu.⁷¹ Kuhuluka ku mokhu ma ambeni ni ku mokhu ma athu henda ku tumenga.⁷² Wevididi a khakha jietu khenda wa bambuka epi kwivwangana kwashidi enji mweni⁷³ pila ya zengididi ndefi kudi khakha Abalahami etshi wa ka tuhwa⁷⁴ kia katukatula ku mokhu ma ambeni tu leki kukhala ni woma wa ku mu hangila mu moyi wetu⁷⁵ tu khadi athu a longu ni a lunungu ku mesu menji mu lujingu lwetu lwosu.⁷⁶ Ayi mwana emi a ka bula ku kutambika Mbikudi wa Fumu Nzambi kikuma wa ka khala a mesu ma Fumu mu ku muhangika kwiza kwenji⁷⁷ mu ku tendula athu jienji njila ya ku hulukila ku manima ma kulomba ndolula ya kubola.⁷⁸ Nzambi wetu wa ka tulolula kikuma wudi ni kenda jingi ni luzolu. Wa wudisa Mwanja mudi tangwa katuka ku hulu.⁷⁹ Dia kienzula kudi athu awa edi mu pipa ya lufwa ni ku tu sadisa mu kulaba njila ya kiedika.⁸⁰ Mwana wakhedi kukula ni kwikhina ngolu mu ki Pevi. Wa jingilanga mu thothu ya zelu ni zelu tii mu lutshiku lwejidi kuwudika ku mesu ma ana Yiseledi.

Chapter 2

¹Mu tangwa mwenedina tshiku yimoshi ya wudikidi kudi Cesar Oguste mu kutanga athu oshu mu kifutshi.

²Kutanga mwenoku kwakhedi kwa thethi kwa hangimini tangwa diakhedi Kirinisi twadishi wa Siri. ³Athu oshu akhedi kusonikisa majima mowu koshu muthu kwimbu dienji. ⁴Yosefi epi wa katukidi ku Nazareti mu thothu ya Ngadidi waya ku Zude ku vidi dia Davidi dienda ku tambika Betelehem. kikuma mweni wakhedi mu kikanda kia Davidi ⁵Wendidi mu kudisonikisa ni Madiya wakhedi kuzola kukwela wakhedi ku mila miadi. ⁶Tangwa diakhedi kwenokuna misongu ya mukwata. ⁷Watetidi mwana wa yala wathethi wa mu winda miledi wa mu langika mu kesi dienda kudila ambiji kikuma homa a kulangala akhediku mu nzu ya anzenza. ⁸Kwakhedi mu kizunga mwenekina ni a hungudi akhedi kulangala mu tseki ni kukeba mamemi mowu. ⁹Ebukididi Wanjio mumoshi wa Fumu weza kuwa wudikila khembu ya Nzambi ya wa ngalumukina ekhina mu woma. ¹⁰Wanjio wa waleza etshi Nu khala oku ni woma kikuma nia nu nehina tsangu yimoshi ya waha yi kuhana kieshi kingi kudi yikanda yoshu.

¹¹Lelu anu butila ku vidi dia Davidi Muhulushi mumoshi wudi khidishitu wudi epi Fumu. ¹²Talenu kidimbu ki

nwa ka mwijikila nwa kamona mwana wa kuhwinda miledi wa langala mu keshi dienda kudila ambiji. ¹³Mu mbala yimoshi a wanjio ekha engi akatukidi ku hulu ezidi a bundangana ni awana a thethi ayanjika kuwa Nzambi ¹⁴lukumu ni kwakula etshi Lukumu kudi Nzambi ku hulu kieshi henaha hashi henda kujingila athu a wenda kukumbula. ¹⁵Tangwa diela Awanjio a wa shisha avutuka ku hulu athu akahedi kuhungula mamemi ayanjikidi ku diakudila owu mweni etshi Twendenu tii ku Betehehi mu kutala mambu mabwa amana ma tulejidi Fumu. ¹⁶Endidi tswalu amona Madiya ni Yosevi ni Mwana wakhedi wa langala mu keshi dienda kushia madia ma ambiji. ¹⁷Kiela amona kienekina aleza athu mambu ma walejidi kikuma kia mwana mweno oyuna.

¹⁸Athu oshu akhedi ku wevwa ayitukidi mu kwivwa mambu ma walejidi athu akhedi kuhungula mamemi. ¹⁹

Madiya wakhedi nee ni kubanza ku mutshima wenji mambu mevidi. ²⁰Ku manima athu akhedi kukeba mamemi avutukidi ni kwenda ni kuhwa Nzambi lukumu mu mambu moshu mahangidi amana mevidi ni mamweni kikuma moshu mahitidi pila ya walejidi Wanjio. ²¹Kumanima ma matshiku nana amwingishidi mukhanda amuhwedi jina Yesu jina dia wa lejidi Wanjio kiakhedi kwimita kadi lo. ²²Kiedidi matshiku ma kwenda kudikatula mvindu mahita mudi kiakhedi kwakula tshiku ya Moshi Yosevi ni Madiya a mu sendidi mu nzu ya Nzambi ya Yeluselemi mu ku mu lombulula kudi Fumu. ²³Kioki kia sonikiniki mu tshiku ya Fumu etshi Mwana wa yala mwoshu wathethi wudi wa Fumu. ²⁴Ahanini makabu ma kimenga pila yenda kwakula tshiku ya Fumu etshi a pijio mbadi mukaji ni mulumi. ²⁵Muthu mumoshi wakhedi kujinga ku Yeluselemi jina dienji Simeon. Muthu wa mboti kumesu ma Nzambi. Wakhedi kumakinina lutshiku Nzambi a ka katula Khenda jia Yisaledi Pevi ya Longu yakhedi ni mweni. ²⁶Ya mulejidi etshi ka kafwa oku kadi tii koku kwa kamona Khidishitu watuma Fumu. ²⁷Pevi ya Longu ya sendidi Simeon mu nzu ya Nzambi. Kaka mu tangwa mwenedina Yibuti ya Yesu anehiuni mwana mu kulungisa mambu menda kwakula tshiku. ²⁸Wa mu nonini ha mokhu wahana matonduku kudi Nzambi mwene etshi ²⁹Kikimweni Fumu leka ami musadi weyi nifu ni kieshi mudi kidi ndaka yeyi. ³⁰Kikuma mesu memi ma mona njila eyi ya kuhulukila ³¹eyina yi wa hangika kikuma kia athu oshu. ³²Wadi mwekinisa kudi athu akonda ku kwijika wahwa lukumu ku kikanda kieyi kia Yisaledi. ³³Tata ni Mama enji akhedi kuyituka mu mambu makhedi kwakula kikuma kia mwana. ³⁴Simeon wa wa sakumunini waleza Madiya mama enji etshi Mwana oyu wa sodiwa mu kubwisa ni kuzangulusa athu lawu mu Yisaledi wudi mudi kidimbu kia sawula athu lawu. ³⁵He poku yalaha ya ka bakha mitshimia mu kumwekinisa ngindu jia athu lawu mu penza. ³⁶Kwakhedi epi ni mbikudi mumoshi wa mukhetu jina dienji Ana mwana wa Fanwedi mu kikanda kia Aser. Wakhedi wa nuna. Wajingidi ni mulumi enji mvula tsambwadi kumanima ma lufwa lwa mulumi enji wakhedi enjimweni. ³⁷Wakhedi mufidi ji mvula makumi nana ni jiwana, tangwa dioshu wakhedi kujingila mu nzu ya Nzambi ni kusambila pipa mwana ni kulangala nzala. ³⁸Kaka mu tangwa mwenedina mweni wejidi ni kuhwa Nzambi matonduku ni kwakula mambu ma Yesu kudi athu oshu wakhedi kumakinina etshi Nzambi a katudi Yeluselemi mu kihika. ³⁹Kiedidi amanisa mu kuhanga mambu moshu makhedi kwakula tshiku ya Nzambi a vutukidi ku Nazaleti mu thothu ya Ngadidi. ⁴⁰Mwana wakhedi kukula wekhinini ngolu wazadidi ni mayela lusakumunu lwa Nzambi lwakhedi ni mweni. ⁴¹Yibuti yenji akhedi kwenda koshu mvula ku Yeluselemi ku khinji ya Paki. ⁴²Kiedidi wa lungisa mvula kumi ni jiadi endidi ku khinji mudi kiakhedi kifu kiowu. ⁴³Tangwa diela khinji yahwa avutukidi kwimbu diowu Yesu mwana owu wasadidi ku Yeluselemi kashi yibuti yenji kejikidiku. ⁴⁴Abanjidi wakhedi ni a pangi jiowu ekha ahangidi lutshiku lwa mu mvimba mu njila he ayanjika ku muhenga kudi a pangi jiowu ni a nduku. ⁴⁵Kiela kumumona lo avutukidi ku Yeluselemi mu ku muhenga. ⁴⁶Kumanima ma matshiku masatu a mumweni mu nzu ya Nzambi wa shikama akatshi ka a malongi ni ku wevwa ni kuwehula mihu. ⁴⁷Athu akhedi ku mu laba akhedi kuyituka kikuma kia mayela menji ni pila yakhedi kuvula ji mvutu jienji. ⁴⁸Kiela a mumona ayitukidi mama enji wa muleza etshi Mwama emi kikuma kiakhi watuhangila kienekina Yivwa tata enu ni ami twenda twakuhengag ni woma wingi. ⁴⁸

Mweni etshi Kikuma kiaki nu ku pengilanga nu ejikidiku etshi ni feti kukhala munzu ya tata yamemi.⁵⁰ Kashi eni kabakishidiku mambu makudidi mweni.⁵¹ He wendidi nawu njila yimoshi ku Nazaleti wakhedi kuwa lemvukila. Mama enji wakhedi kusweka mambu menamana moshu ku mutshima wenji.⁵² Kashi Yesu wakhedi kwkhina mayela mengi ni kukula kwingi ni kuhwa Nzambi kieshi ni athu.

Chapter 3

¹Tangwa dia lungishidi Tiber Cesar mvula kumi ni yitanu mu kifumu eh Ponce Pilatu wakhedi fumu ku Yuda Herodi wa yalanga ku Galilea Philipo pangi enji wa yalanga ku thotu ya Ituri ni Traconite Lysaniasi wa yalanga ku Abilene. ²Mu tangwa dia mbuta nganga Nzambi Anne ni Cayofa ndaka ya Nzambi ya wudikidi kudi Yowani mwana wa zakadiya ku thotu ya wuma. ³Wa kibanga mu kijunga kia thotu mu khulu ya meya ma Yoludani ni ku konganga mbotika ya kubalula mitshima ni ndolula ya masumu. ⁴Mudi kia sonika mu mukanda wa mbikudi Yesaya : ndaka ya muthu uku nganianga ku mavu ma wuma hangikenu njila ya fumu unununu njila yenji. ⁵Miwanda yosu ya ka khala ya zala mindonda yosu ibibi ni yi jima ya kabwa ji njila jia kondamana jikhadi jia tanduluka jinjila jia mayala jionunuki. ⁶Eh mwila wosu waka mona kuhuluka kwa Nzambi. ⁷Eh Yowani wakudidi kudi athu awa awudikidi mu kunona mbotika kudi mweni : Enu ana jia niokha nani wanu leza mu kutshina khabu ji kwizanga. ⁸Butenu eh jimbura jia pambu jia kubalula mutshima nwendoku ku diakudila ni tudi ni tata Abalayami kikuma nia nuleza etshi Nzambi wa lunga mu kuzangulusa mayala ama mekhini ana jia Abalayami. ⁹Kipangu kidi kadi kia hangama mu kukwata misodi ya mitondu eh kosu mutondu wuku leka kubuta mbura jia pambu aku wuvuka awumba ku thuya. ¹⁰Mu kulaba athu ehudidi Yowani : Ekhi twa lunga kuhanga. ¹¹Wa wa vutudila ni kwakula : wosu wudi ni tuzaku twadi ahani kamoshi kudi oyu wa ka konda oyu wudi ni madia a hangi pila yimoshi. ¹²Afutishi apaku ejidi epi mu kunona mbotika amu leza : longi ekhi twa lunga kuhanga. ¹³Wa wa vutudila : nu nonoku epi mbongu jekha awulu dia mbongu jia nulombidi mu kunona. ¹⁴Asuta ekha amwihudidi epi : etu eh ekhi twa lunga kuhanga wa waleza : nu hangiloku kingolo ngolu nu monisoku muthu pashi nonenu kieshi mu lufutu lwenu. ¹⁵Tangwa dia sukidi athu mitshima mu ku makhininanga kwiza kwa Khidishitu kosu muthu wa dihulanga ku mutshima wenji etshi Yowani wa lunga kukhala Khidishitu. ¹⁶Yowani wa vutudidi kudi owosu wakula : Ami nia nu botika mu meya kashi muthu mumoshi wu kwisa wudi ngolu kuhita ami nia lungidiku epi muku mu kangula mishinga ya aapatu waka nu botika mu pevi ya longu ni mu thuya. ¹⁷Wudi ni muyungulu ha khoku dienji kikuma kia kukapula yiswaswa yadibundaa ni kheni jia ka swekama ku ngunzu kashi yiswaswa waka yoshia ku thuya twa konda nga kujima. ¹⁸Ni malongi mekha ma pila ni pila Yowani wa lombululanga tsangu jia mboti kudi athu. ¹⁹Tangwa dia yanini fumu Herode kikuma wa kwedidi Herodias mukhetu wa pangi enji ni kikuma kia mambu lawu ma bola ma hanganga. ²⁰Wa yikidi eyi mu kubola kwenji : wengishidi Yowani mu boloku. ²¹Kikitudi kwa tudidi etshi tangwa dia botimini athu Yesu epi wa botimini tangwa dia tombanga wulu dia kangukidi. ²²Pevi ya longu yanona mwila wa bembu weza ku kulumuka kudi mweni. Ndaka yimoshi yeza ku wulu : wudi mwana wa memi wu nia zola kudi ayi nienda kunona kieshi. ²³Tangwa dia yanjikidi Yesu kisalu kienji wakhedi ni jimvula makumi ni jisatu. Wakhedi mwana wa Yosefi mwana wa Heli. ²⁴Mwana wa Matthati mwana wa Levi mwana wa Melki mwana wa Yannayi mwana wa Yosefi. ²⁵Mwana wa Mattatjasi mwana wa Amosi mwana wa Nahoumi mwana wa Hesli mwana wa Naggayi. ²⁶Mwana wa Maathi mwana wa Yoseki mwana wa Semeyini mwana wa Yoda. ²⁷Mwana wa Yoanani mwana wa Rhesa mwana wa Zorobabeli mwana wa Salathiel mwana wa Neri. ²⁸Mwana wa Melki mwana wa Addi mwana wa Kosami mwana wa Elmadami mwana wa Eri. ²⁹Mwana wa Yesu mwana wa Eliezeri mwana wa Yorimi mwana wa Mattathi mwana wa Levi. ³⁰Mwana wa Simeoni mwana wa Yuda mwana wa Yosefi mwana wa Yonami mwana wa Eliakimi. ³¹Mwana Meleya mwana wa menna Matata mwana wa Nathami mwana wa Davidi. ³²Mwana wa Jese mwana wa Yobedi mwana wa Bowazi mwana wa Sala mwana wa Naasoni. ³³Mwana wa Aminadabi mwana wa Admini mwana wa Arni mwana wa Hezroni mwana wa Perezi mwana wa Yuda. ³⁴Mwana wa Yakobi mwana wa Isaki mwana wa Abalayami mwana wa Terahi mwana wa Nahori. ³⁵Mwana wa Sengi mwana wa Reu mwana wa Pelegi mwana wa Eberi mwana wa Shelahi. ³⁶Mwana wa Kanani mwana wa Arphaxedi mwana wa Semi mwana wa Nowa mwana wa Lameki. ³⁷Mwana wa Mathusalemi mwana wa Enohi mwana wa Yarethi mwana wa Mahaleleki mwana wa Kainani. ³⁸Mwana wa Enosi mwana wa Sethi mwana wa Adamu mwana wa Nzambi.

Chapter 4

¹Kumanima Yesu wa zala ni pevi ya longu wa katuka ku meya ma Yoludani pevi ya mu senda ku mavu ma wuma.

²Kwa mu mekini kudi satana yilumbu makumi ni mawana ka diangangoku yilumbu yene yina tangwa dia hita yil;umbu yene yina wevidi nzala.³atana wa muleza : Ivwa wudi mwana wa Nzambi leza yala edi dikhini dipa.

⁴Yesu wamu vutudila kwa sonama : Muthu kendoku kujingila kasu dipa.⁵Eh Satana wa sendidi Yesu homa amoshi akhedi anzanguluka ni kumu tadisa kifutshi kia hashi kia tangwa ditshotu.⁶Satana wa muleza : Niku kuhwa kiyeka kiosu ni lukumu lwosu kikuma nagu hwedi naki ami niku kihana kudi mwosu wu nia zola. ⁷Kieni kioki eh ivwa wangu fukimina ni ku nguhwa lukumu yi ku khala ya yeyi.⁸Kashi Yesu wamu vutudila eh wakula : ya asonika wu ku kumisa fumu weyi Nzambi weyi uku muhangila mweni kasu.⁹Kumanima Satana wa senda Yesu ku Yeluselemi wa musha homa edi azanguka kamu ku nzu ya Nzambi wa muleza : Ivwa wudi mwana wa Nzambi dikongi ashi.¹⁰Kikuma asokina : Wa kahwa awanjo jenji njila muku kukeba. ¹¹Eh aka kunona ku mokhu mowu mu pila etshi mwendu weyi wu totukoku ku yala.¹²Yesu wamu vutudila ya sonama : wa lungidiku kumeka fumu Nzambi weyi. ¹³Tangwa dia manisa Satana mu kuphaka Yesu wendidi kitamina ni mweni ti kumbala yeka.

¹⁴Kumanima Yesu wa vutukidi ku Galilea wa zala ni ngolu jia pevi ni tsangu jia mwanginini kijunga kiosu. ¹⁵Wa yanjikidi kulonga mu jinzu jiowu jia yisambu amu kumisanga kudi athu osu.¹⁶Wejidi ku Nazareta dimbu dia kudididi mudi kia khedi kikalulu kiowu wengididimu nzu ya yisambu mu kilumbu kia posa. Wa zanguluka mu kutanga mu ndaka ya ngolu.¹⁷Amu hwedin mukanda wa mbikudi Yesaya. Wanzulula mukanda eh wa mona homa akhedi asonika.¹⁸Pevi ya fumu yidi kudi ami kikuma wa ngu sodidi mu ku lombulula tsangu ya pimbu kudi a thsukami wangu tumini kikuma kia kulombulula kudi awa akwatiwa muku wa tusula ni awa afwa mesu aka mona muku kangula athu enda kumwesa pashi. ¹⁹Ni muku lombulula mvula yimoshi ya lemvu dia fumu.

²⁰Kumanima wa kangidi mukanda wa vutula kudi asadi washikama mesu mowu osu mu nzu ya yisambu makhedi mashanginina mweni. ²¹Eh wa yanjikidi ku waleza : lelu dienedi mambu ma nwevwa ma lungisama mu matu menu. ²²Owu osu akhedi athemu mu mambu makudidi akhedi kuyituka mu mambu ma pimbu makhedi kuwudika mu kanu dienji akudidi: keshiku mweni mwana wa Yosefi. ²³Eh wa waleza : makiedika nuku ngu leza kingana eki : ndombi dikodishi ayi mweni mosu ma twevidi ama ma wa hangidi ku Capernaum hanga ku dimbu dieyi. ²⁴Wa waleza : mu kiedika nianu leza kushiku ni mbikudi enda kukumbula ku dimbu dienji. ²⁵Kashi mu kiedika nianu leza kwakhedi afidi lawu ku Isalayela mu tangwa dia Eliya tangwa dia kangidi wulu mvula jisatu ni angonda sambenu kwakhedi ni kalamba ka nzala mu tshi yosu. ²⁶Kashi Eliya amu tuminiku kudi awa osu kaka kudi mufidi wa jinganga ku Sarepta ku Sidoni. ²⁷Kwakhedi epi ni athu a maladi ma bwashi lawu ku Isalayela mu tangwa dia mbikudi Eliya mukatshi kowu osu ata muthu ka kodidiku kaka Namani muthu wa Syria. ²⁸Tangwa dievidi mambu menamana owu osu akhedi mu nzu ya yisambu evidi khabu. ²⁹Azangulukidi amu kayidi hanji dia dimbu amu sendidi ku tsongi ya mundonda kwa tungidi lupangu lwa dimbu endidi ku muswasukisa kweno kuna. ³⁰Kashi Yesu wa hitidi mu katshi kowu wendidi ndambu yekha. ³¹Wa kulumukini ku Capernaum dimbu dia Galilea wa yanjikidi muku walonga mambu ma tadila kilumbu kia kupema. ³²Akhedi ku yituka malongi menji kikuma wakulanga ni kiyeka. ³³Tala kwakhedi ni muthu mumoshi mu nzu ya yisambu wakhedi ni pevi ya bola wa tatudidi mu ndaka ya ngolu : ³⁴Ah khie mambu tudi namu niayi Yesu wa Nazareti wezidi mu ku tuzanga niejiya etshi wudi muthu wa vedila wa Nzambi. ³⁵Yesu wa nganina pevi ya bola wakula dibati wudika kudi muthu oyu : Tangwa edi pevi ya bola ya kongu muthu mweni ashi mukatshi kowu wa wudikidi kudi mweni konda ku muhanga kubola. ³⁶Owu osu ayitukidi alekidiku mu kwakula awana ni ekha ni kwakula : khie mambu menama wenda wakula ni kiyeka ni ngolu jipevi jia bola jenda jia wudika. ³⁷Kieni kioki tsangu jia Yesu jia mwanginini lukalu lweno luna ni mu kinjunga kiosu. ³⁸Yesu wa wudikidi mu nzu ya yisambu wendidi kwingila ku nzu ya Simoni tala mahenda ma Simoni wakhedi ni maladi ma ngolu amu bondididi mu kuhanga kima kimoshi kikuma kia mweni. ³⁹Wa bukama kudi mweni waleza maladi muku wudika maladi ma wudikidi mu tagnwa diene dina kaka wa zanguluka wekhina kuwa hangila. ⁴⁰Mu kingweji athu anehinanga Yesu athu akhedi ni maladi ma mutshindu ni mutshindu. Wa shanganga kosu muthu mokhu ni kuwa kodisa. ⁴¹Mu katshi kowu pevi jia bola epi jia wudikanga lawu ni kwakulanga ngolu wudi mwana wa Nzambi. Yesu wa nganinanga pevi jia bola ka wahwangoku njila mu kwakula kikuma abakisanga etshi wakhedi Khidishitu. ⁴²Kuma ki kwakhia wa wudikidi wendidi kuma kumoshi kwa kingenga kibuka kia athu kia mu henganga ejidi homa akhedi. Azodidi etshi amu lekishi ka khaloku kwalaha nieni. ⁴³Kashi wa waleza : Nifeti ku lombulula epi tsangu jia kifumu kia Nzambi mu membu mekha kikuma kia kienekina angu tumini enaha. ⁴⁴Kumanima wa labidi mu kulonganga mu nzu ya yisambu ku Yuda kwosu.

Chapter 5

¹Mejidi ku mwekana etshi Hunji diejidi penapena ni Yesu mu kwivwa ndaka ya Nzambi kiakhedi wa makana mu khulu ya jiya dia Jenazaleti. ²Wa mweni yibeya yadi ya kukasa mu khulu ya jiya. Alowi atulukidi ni kwovwa mawanda mowu. ³Yesu wanini mu kibeya kimoshi kia Simoni wa mu lombidi apushi kibeya kiendi ndambu ku dingi wa shikimini mu katshi ka kibeya wa yanjika kulonga hunji. ⁴Tangwa dia manisa mu kwakula wa leza Simoni etshi pusa kibeya homa ha kobuka numbi mawanda nu swakadi kukwata ashi. ⁵Simoni wa muleza etshi Longi Twa hangidi pipa yosu ni kima kia kukwata lo. Kashi kikuma ayi wathuma nienda niomba wa mawnda. ⁶Hangidi kienekina akwata ashi lawu mawanda medi kubakhuka. ⁷Atambikidi a ndoyi jiwu awana akhedi ashikama mu kibeya kiekha mu kwiza kuwa sadisa ejidi azadisa yibeya yo yadi meke mu pila etshi yebeya yedidi kujioka. ⁸Kashi Simoni Petulu kia mweni kienekina wambwa mu miendu mia Yesu wakula etshi Fumu katuka penapena ni ami nishiku mukwa masumu. ⁹Wa yitukidi ni awana akhedi nawu mu kibeya kikuma kia ashi akwatidi. ¹⁰Kwakhedi Jaki ni Yowani ana a Zebedee alowi ni akowu. He Yesu waleza Simoni etshi Wivwoku woma ni kukwinisa mulowi wa athu. ¹¹Tangwa diejidi ni yibeya mu khulu ya meya ashisa yoshu a mulaba. ¹²Wakhedi a dimbu dimoshi mukhashi mumoshi wakhedi no bwashi. Kia mweni Yesu wa fukimini mbunzu hashi ni ku mubondila etshi Fumu yivwa wa zola ngu wuki. ¹³He Yesu wa tandulula kokhu wa mu kwata mweni teshi Nia zola Kola. Mu mbala yimoshi bwashi dia kukhumuka. ¹⁴Yesu wa mutuma etshi kuleza oku ata muthu mumoshi. Mweni etshi nda wudi lombuludidi kudi a Nganga Nzambi wu hani makabu kikuma kia kukola kweyi kioki kia kudidi Moshi yikhadi mudi kuthemu kudi eni. ¹⁵Akhedi ku mwakudila hengi athu lawu awongama mu ku mwivwa kikuma akodi mu makashi mowu. ¹⁶Kashi mweni wayanga mu tseki mu kwenda kusambila. ¹⁷Lutshiku lumoshi wakhedi kulonga. A fadishi ni a malongi ma jitsiku akhedi hohu ashikama. akatukidi mu membu moshu ma Ngadidi ma Yuda ni ma Yeluselemi Ngolu jia Nzambi jia hangidi ksalu mu katshi ka mweni mu kuwuka akhashi. ¹⁸He amala anehini muthu a kiandu wakhedi kikata akhedi kuhenga pila ya ku mwingisa mu katshi ti ku mushia ku thwala yenji. ¹⁹Kia mweni etshi homa ah ku mu hitisa lo kikuma athu akhedi lawu anini ha hulu dia yangi atobula a mu kulumuna ni kiandu mu katshi ka athu awana akhedi ku thwala ya Yesu. ²¹Kia mweni lukwikilu lwuwu wa waleza etshi Muthu ayi masumu meyi a ma lolula. ²⁰A Fadishi ni a malongi a ji tsiku ayanjika kubokuta Nani edi mwenoyu wu kusawulanga. ²²Nani wa lunga kuvidishila athu masumu yivwa keshiku kasu Nzambi enjimweni. Kashi Yesu wejiki mabanza mowu wa wehula etshi ekhi nu kudi hwelanga pashi mitshima mienu. ²³Ekhi ya hitangana kuwaha kuvishila muthu masumu toi ku muleza etshi zanguluka wendi kweyi. ²⁴Ejiken u mboti esthi Mwana wudi ni kiyeka kiohu henaha hashi mu kulolula masumu nia kuleza etshi zanguluka nona kiandiu kieyi vutuka kunzu yeyi. ²⁵Mu tangwa dienedina kaka Yala oyu wazangulukidi wa nona kiandu kienji wa vutuka kunzu yenji ni kuhana lukumu kudi Nzambi. ²⁶Oshu ayitukidi a yanjika kuhwa Nzambi lukumu azadidi ni woma wingi ni kwakula esthi lelu twamona mambu ma kuyituka. ²⁷Ku manima ma kwakula mambu menamana wa wudikidi wa wanina ni kalaki mu moshi jina dinji Levi washikama ha mesa ni kufutisa Yitadi. Wa muleza etshi Ngu labi. ²⁸Levi wa shishidi yosu wa zangulukidi wayanjika ku mu laba. ²⁹Levi wahangididi Yesu feti dijima mu nzu yenji wavitidi kipi kia tulaki ni athu ekha lawu akhedi kudia nawu. ³⁰A fadishi ni A malongi ma jitsiku akhedi kubokuta ni kuleza a longuki jienji etshi kikuma kiakhi enu nu ku dianga ni kunwa homa hamoshi ni tulaki ni athu masumu. ³¹Yesu wa wahwedi mvutu etshi athu akola keshiku ni fhunu ya munganga kaka akhashi. ³²Ami nieza oku kuhenga athu a pimbu kashi akwa masumu mu kikuma alumuni mitshimia. ³³Eni a muleza etshi a longuki a Yowani enda kujila kudia kadikadi ni kudihana mu kusambila pila yi moshi ni awa a Fadishi mu kutala ayi enda kowu adia ni kunwa. ³⁴Yesu wa waleza etshi Enu nwa lunga kuleza athu a nawita ajidi ku feti dia wala yivwa Mukwa wala wudi hohu. ³⁵Lutshiku ludi yivwa Mukwa wala waya aka lunga kulangala kujila. ³⁶Wa waleza epi kingana kushiku ni muthu wa lunga kubakha kitemba kia muledi wa katataka mu kutungila muledi wukulu. Yivwa wa mahangila Muledi wakatataka wu kubhakuka, kitemba kia muledi wakatataka wu kwendila oku ni muledi wukulu. ³⁷Ata muthu mumoshi lo wenda kushia maluvu ma sengedi mu ma bungu makulu yivwa lo maluvu ma sengedi ma kubula mabungu ma mwangana maluvu moshu ma tsiakuka. ³⁸Mu kumanisa mboti mu kushia maluvu masengedi mu mabungu maapa. ³⁹Kushiku muthu yivwa wanwa kadi kikolu akumbudi sengedi kikuma wamba kwakula etshi Kikolu kia waha.

Chapter 6

¹Yesu wakhedi kuhita mu katsi kayilanga mu lutsiku lwa posa Alonguki jienji akhedi kuhela kheni jia ble ni ku ji nika kikuma adi.² Kashi ndambu yekha ya afidishi ejidi ku muleza etsi kikuma kiakhi nu kuhangilanga mambu ma kijila mu lutshiku lwa posa.³Yesu wa wavutudila etsi enu kandiku nutanga mambu mahangidi Davidi tangwa dievidi nzala ni mweni ni athu jienji?⁴ Wengididi mu nzu ya Nzambi ,wanona mapa mahanini makabu wadia wahwa athu jienji Mapa menamana makhedi makijila muthu mwekha mu kumadia kaka a nganga Nzambi.⁵Mweni wa walejidi etsi mwana wa muthu wudi fumu wa lutsiku lwa posa.⁶Lutsiku lwekha lwa posa mweni wendidi kwingila mu nzu ya yisambu ni kulnga athu. Kwakhedi momu muthu mumoshi kokhu dienji dia kitata dakhedi ni kifu.⁷A malongi ajitsiku ni afidishi kutala Yesu ni mayela mabola yivwa walunga kuwuka mulutsiku lwa posa kikuma aswakadi ku mufunda etsi wahanga kima kimoshi kiabola.⁸ Kashi mweni wejikanga mabanza mowu kieni kioki alejidi muthu wakhedi ni kifu mu kokhu etsi zanguluka wiji kumakana akatshi ka athu oshu. Muthu mweni wazangulukidi waya kumakana henahana.⁹Yesu wa walejidi etsi Nia zola kwijiya kudi pimbu mu kuhanga mambu mawaha to ma bola mu lutsiku lwa posa.¹⁰ Yidi kikuma kia kuhulusa moyi wa muthu to ku wubudisa? Wahutisa mesu ni kuwatala owuoshu momu mwakhedidi wakula kudi muthu mweno oyuna etsi tandulula khokhu dieyi Mweni waditandulula khoku dionunuka.¹¹Eni azala ni khabu ayanjika kushia pika mu kuhenga pila ya kukwata Yesu.¹²Mu tangwa mwenedina kaka Yesu wanini ku mundonda waya kusamba Nzambi Wakhedi koku pipa yoshu.¹³Kiela kuma kwakhia watambika alonguki jienji wa sola kumi ni mbadi wa wahwa jina dia athumwa¹⁴Majina ma athumwa mwena wana amekhi Simoni wamuhwedi jina dia Petulu ni a pangi enji Andela Yakobi Batolomayi¹⁵ Matayi Toma Yakobi mwana wa alfeo Simoni oyu wakhedi kutambika Zeloti¹⁶ Yudashi mwana wa Yakobi ni Yuda yishikadioti wa mu sumbisidi.¹⁷Yesu wakatuka ku mundonda ni alonguki jienji weza kukulumuka weza kumakana homa hakhedi tween. Hunji dia alonguki lawu akhedi hohu ni ndambu lawu ya athu ekha akhedi akwa Zude akwa Yeluselemi ni akwa membu mekha ma Tire ni Sidoni.¹⁸Akhedi kwiza ku mwivwa ni kuhenga awawuki mu makhashi makjhedi namu.¹⁹Awana akhedi ku niokwama ku ji pevi jia bola akhedi kuwukiwa Hunji dia athu dioshu diakhedi kuzola kaka ku mukwata ku mwila kikuma ngolu jiakhedi kuwudika kudi mweni jiakhedi kuwa wuka owshu.²⁰Kiela mweni watala alonguki jienji Yesu wa waleza etsi Kieshi kudi enu nudi atshukami kikuma kifumu kia Nzambi kidi kienenu²¹Kieshi kudi enu nudi ni nzala kikimweni nu kukhuta. Kieshi kudi enu nu kudilanga kikimweni kikuma nwaka bula kuseya.²²Kieshi kudi enu yivwa athu enda anushia kimbeni ni kuleka mu kukhala nawu ni ku nukaya ni kunutukana kuzola kwivwa jina dienu lo kikuma kia mwana wa muthu.²³Khalenu ni kieshi kingi seyilenu kikuma matapishi menu medi majima ku hulu. Kaka Kienikioki a khakha jiwu akhedi kuniokula a mbikudi.²⁴Kashi kiadi kingi kudi enu a mvwama kikuma nwanona kadi matapishi menu.²⁵Kiadi kudi enu nudi kadi nwakuta kikuma nwa kevwa nzala kumesu Kiadi kudi enu nu kuseyanga nwa kakhala ni mafwa nwa kabula kudila tangwa dioshu.²⁶Nudi athu a pashi yivwa enda anu shikumuna etsi nudi athu a mboti kikuma akhakha jienu akhedi kuhanga kienekina kudi a mbikudi a wukhubidi.²⁷Kashi ami nia nuleza enu nu kungwivwanga zolangenu a mbeni jienu hangenu mambu ma pimbu kudi athu aku lekanga ku nuzola.²⁸Wa hangilangenu mambuma pimbu ata eni enda anu hanga kubola Sambilangenu kikuma kia atthu aku nu mwesanga pashi.²⁹Yivwa muthu wakuwaka mbata mu thafu dimoshi wa muhwa edina dikowu.Yivwa muthu wakaba Kazaku keyi mushishidi tangwa anoni epi shimisi dieyi³⁰Kapila koshu muthu wa kulomba koshu kima kiwudi naki Yivwa muthu wakutambula koshu kima kiwudi naki wu mu lomboku akuvutudidi.³¹Koshu mambu nwa zola akwenu anu hangidi enu wa hangilenu namu.³²Yivwa nwenda nwa zola kaka athu enda ku nu zola kia matapishi nwa kanona Kikuma ni awa enda kuhanga kubola enda kuzolangana owumweni.³³Yivwa nwenda nawahanga mambu ma pimbu kudi athu enda ku nu hanga mambu ma pimbu kia matapishi nwa kanona Kikuma athu abola epi enda kuhanga kienekina.³⁴Yivwa nwenda kutefisa kaka athu anwenda kushila mutshima etsi aka nu vutudila kia matapishi nwa kanona kikuma athu abola epi enda kutefisa kaka athu abola ni kumakinina awa futi fhuka pila yimoshi mudi enu.³⁵Kashi zolangenu ambeni jienu wahangilangenu mambu ma pimbu. Tefwangenu athu fwalanga konda kubokuta ata eni kanu futidiku fhuka kikuma matapishi menu medi majima. Enu nwakakhala ana jia Nzambi udi ku hulu kikuma enji mweni wudi wa pimbu kudi athu enda kuleka ku muhwa matondu ni athu abola³⁶ Nu feti kwivilanga athu ekha khenda mudi tata yenenu wudi mukwa khenda.³⁷Nu sambisanga oku akwenu enu aka nusambisa oku. Nu bedisanga oku akwenu enu epi akaleki ku nu bedisa. Lolulangenu akwenu enu epi aka nu loludila.³⁸Kapilangenu athu ekha enu epi akubula ku nu kapila mu kitezu kia mboti akubula ku nushila yima yingi mu masaki menu yazala ya hita kitezu ya kuniema. Kikuma a kabula ku nuteshila ni kitesilu eki nwenda kuteshila akwenu.³⁹Mweni wa walejidi epi kingana kimoshi, Pofu kalungidiku kutwadisa pofu Yivwa lo owu mbadi akwenda kubwa mu buku.⁴⁰ Mulonguki kafwaniniku kuhita longi dienji Kashi koshu mulonguki walaba malongi mboti mboti walunga kwikhina mudi

longi dienji.⁴¹ Kikuma kiakhi ayi wenda kuzola kutala kaka kiswaswa kidi mu disu dia mukwenu kashi wukumonanga oku kisweledi kidi mu disu dieyi.⁴² Kiehi walunga kuleza mukwenu etsi yiza ni kukatudi kisweledi kidi mu disu dieyi yivwa wushiku kumonga kisweledi kidi mu dishu dieyi Wudi Mukhubidi Katula thethi kisweledi kidi mu disu dieyi kumanima wukumona pila ya kukatula kidi mu disu dia muwenu.⁴³ Kwakhala oku ni mutodu wa pambu wenda kubuta yibundu ya bola to mutondu wa bola wenda kubuta yibundu ya pambu.⁴⁴ Koshu mutondu wenda kwijiangana ku yibundu yowu. Mutondu wudi ndema ndema wukubutanga oku yibundu ya fige to ya vinu.⁴⁵ Muthu wa pambu wudi ni mutshima wa pambu wenda kuwudisa mambu ma pambu oyu wa bola ni mutshima wa bola wenda kuwudisa mambu ma bola. Kikuma mambu medi mazala ku mutshima meni momu menda kuwudika mu kanu.⁴⁶ Ekhi nu kutambikilanga etsi fumu fumu enu kuzola kuhanga manikunu lezanga lo?⁴⁷ Koshu muthu weza kudi ami wevwa manikwakulanga wa mahangila ami ni ku nuleza wafwana nani.⁴⁸ Wafwana muthu oyuna wakhedi kutunga nzu washimini muzwila hulaha washia fundatio awulu dia mayala tangwa dia nokiji mvula ata meya mazadidi madituta kunzu yabwidiku kikuma wayitungidi pambu. Kashi oyu wevwa ndaka yemi konda kuyihangila wudi mudi muthu watunga nzu a wulu dia fufuma konda fundasio Meya ma mvula mazala madituta kunzu ,nzu yikubwa mvimba.⁴⁹ Kashi oyu wevwa ndaka yemi konda kuhihangila wudi mudi muthu watunga nzu a wulu dia fufuma ya konda fundatio. kiela meya mazala ma dibula ku nzu mu mbala yimoshi nzu yamba kubwa ya fwa kimakulu.

Chapter 7

¹Kiela Yesu wa manisa mosu makhedi kwakula kudi athu akhedi ku mwivwa wengididi ku Kapernahumi.²Tala Fumu wa asuta mumoshi wakhedi muhika mumoshi azolanga hengi wakhedi wayela ni kuzola kufwa.³ Kiela Fumu wa asuta wevwa tsangu jia Yesu watumini a mambuta a Ayuda kudi mwani mu ku mu bondila eji kusadisa muthu wendji wa kisalu.⁴ Kia tudidi kudi Yesu a mu bondididi akula etshi Wa lunga ku mu hangila kienekina⁵ kikuma wazola thothu yetu mwani wa tu tungididi nzu ya yisambu.⁶Kienikioki Yesu wayanga ndjila yendji ni eni. Kiela atula penapena ni nzu Fumu wa asuta watuma a ndoyi jierendji mu ku mu leza etshi Fumu wudihwa oku pashi kikuma ami nishiku nia lunga mu ku kutambika ku nzu yemi.⁷ Kikuma kioki nia ditadidi ami mwani na mona etshi nia lungidiku kwiza kudi ayi.⁸Kashi akula ndaka yimoshi muthu wemi wa kisalu wu kukola. Kikuma ami epi nidi ni kiyeka kudi asuta. Niakula kudi mumsohi nda waya kudi mwekha yiza wu kwiza kudi muthu wemi wa kisalu hanga eki wu kuhanga.⁹Yesu kievwa ndaka jienejina wa yitukidi he walumuka kudi hundji dia mu labanga wakula etshi nia nu leza ata ku yiseledi nia mona oku kadi muthu wudi ni lukwikila olu.¹⁰ Kiedidi awana atumini avutuka kunzu hendi kuwana muthu wa kisalu wa kola.¹¹Kumanima ma matangwa Yesu wendidi ku vidi dimoshi jina diodi Nayini Alonguki jierendji ni hundji dia athu akhedi kwenda nendji.¹² Kia tudidi pena pena ni kishu kia vidi wa mona azangula mvumbi mwana wa yala mumoshi kaka mama endji wakhedi mufidi ni hundji dia athu lawu akhedi kwenda nawu.¹³ Kia mu mwani Fumu wevidi khenda jingi kikuma kia mwani wa mu leza etshi Wu dila oku.¹⁴He wa pusana wa kwata mukunzu wakhedi ni mvumbi awana akhedi kusenda amakana mwani wakula etshi Ngunza yala nienda nia ku leza tokami.¹⁵Mvumbi wa shikimini wa yandjika kwakula. Yesu wa mu hana kudi mama endji.¹⁶Athu oshu evidi woma a yandjikidi kuhwa Nzambi lukumu ni kwakula etshi Mbikudi mujima wa hudikila mu katshi ketu Nzambi weza kutala athu jendji.¹⁷ Tsangu eyi ya Yesu ya mwanginini mu Zude dioshu ni mu kizunga kiohu.¹⁸Alonguki a Yohani a mu tedidi mambu menama moshu.¹⁹He Yowani watambidi mbadi wa watuma endi kwihwila Fumu etshi Ayi yuyu weza to tu feti ku makinina mwekha.²⁰Kia tudidi kudi Yesu athu mwana awana akula etshi Yowani Mbotika wa tu tuma kudi ayi twihudi yidi ayi oyu yuyu weza to tu feti makinina mwekha.²¹Kaka mu tangwa mwenedina Yesu wa wukidi athu lawu akhashi akwa pashi jia pila ni pila ena pevi jia bola ni yifwa mesu lawu a mwani.²²Wa wa vutudidi mvutu wa waleza etshi Ki nu ku vutuka nu tedi Yowani ma nwa mona ni ma nwevwa. Yifwa mesu amona Yikata ya zanguluka ena bwashi a kola yihulu yevwa a mvumbi a tokama a tsukami evwa tsangu ya mboti.²³ Kieshi kudi oyu wa leka kushia pika kikuma kia yisalu ya memi.²⁴Tangwa dia vutukidi tupungu twa Yowani Yesu wa yandjika kwakudila Yowani kudi hundji ekhi nwa khedi kwenda kutala mu tseki Mwangi wakhedi kunikana ku fundji e.He ekhi nweni kutala.Yala mu moshi wavwatidi miledi ya thalu e.²⁵Kashi awa enda kuvwata miledi ya ma feti ni kujinga lujingu lwa wukheti edha kijingila mu manzu ma Afumu.²⁶ He nani kamu nweni kutala e Mbikudi e. He nienda niakula kuhita mbikudi.²⁷Tala oyu mwani yuyu wa sonikinini etshi tala nia tumisa kapungu kemi ku twala mu ku kuhangikila ndjila.²⁸ Nia nu leza etshi mu katshi ka awa oshu atetuka kudi mukhetu. Kusiku ni muthu wahita Yowani. Ku wulu dia Nzambi muthu wa tsuka wa mu hita mwani.²⁹Kiela athu oshu ni Tulaki a mwivwa akudidi etshi Nzambi wudi masonga akumbudidi anoni mbotika ya Yowani.³⁰ Kashi Afadishi ni a mbaku a jitsiku jia Ayuda abeyidi ma wa hangikididi Nzambi kikuma aleki kubotama ku Yowani.³¹Nikhi nia lunga kutesa athu a tangwa mwenedi niku wa fwanikisa nikhi.³² Afwanangana ni ana enda kusema mu balabala ni kushikama hashi ni kuleza a doyi jiwu etshi twa bula yishingu enu kukina lo twa yimbanga mimbu mia malunga ata enu ni kudila lo.³³Kashi Yowani Mbotika wezidi ka dianga mapa ka nwangangoku vinu nwa muleza etshi wudi ni pevi ya bola.³⁴ Mwana muthu weza ni kudia ni kunwa nweni nwa muleza etshi Tala wudi mudi muthu wakata kudia ni kunwa futa dia tulaki ni athu a bola.³⁵ Kashi Mayela ma Nzambi menda me jiangana kudi ana jienji.³⁶Tala mu fadishi mumoshi wa mu tambikidi mu kudia ti mwani. He Yesu wengila munzu a mu Fadishi wa shikama wa yandjika kudia³⁷ Mukhetu mumoshi wa ha vidi wakhedi mukwa masumu wa wa wudikididi kievidi eshi Yesu wakhedi mu nzu ya mu Fadishi. Wa nehini mulangi wa madiashi ma albatre.³⁸Wejidi wa makana ku mutanda wendji penapena ni miendu mia Yesu wa yandjikidi kwovwa miendu miendji ni masanga ni yi kukumuna ni suki jierendji ni ku yi fuwa ni ku yi kwita madiashi.³⁹Kiela Mufadishi wa tambikidi Yesu wa mona kienekina wa diakudila etshi Yivwa kamu muthu oyu wudi mbikudi wela kwijiya nani edi mukhetu mwenoyu wudi ku mu kwatanga wudi mukhetu wa bola.⁴⁰ Yesu wa nona ndaka wa mu leza etshi Simon nidi kima ya ku kuleza. Mwani etshi Longi akula.⁴¹Yesu wakula etshi muthu mumoshi wakhedi ni athu mbadi a mu khedi ni fhuka.⁴²Mumoshi khama yimoshi mukowu makumi matanu. Kia lekidi kukuka kufuta fhuka yowu wa wa vidishididi owu mbadi. He Mu katshi kowu mbadi nani wu ku mu zola hengi.⁴³Simoni wa mu vutudidi wakula etshi nia banza etshi oyuna wakhedi ni fhuka ya lawu. Yesu wa mulezidi etshi wa zenga mboti.⁴⁴Yesu walumukini kudi mukhetu wa leza Simon etshi Wa mona mukhetu oyu niengilanga mu nzu yeyi wovidingiku miendu miemi kashi mwani wa yovwa ni masanga mendji

wa kukhumuna ni suki jienji. ⁴⁵Ayi wa ngu fuwidiku kashi mweni yandjika kioki kiengilanga ka hwididiku mu ku fuwa miendu miemi. ⁴⁶Ayi wa washidiku mutwa wemi maji Kashi mweni wa kwitidi madiashi mu miendu miemi. ⁴⁷Kienikioki nia ku leza etshi yivwa kubola kwendji kwa lawu a mu vidishila kikuma mweni wa lombululanga luzolu lwa hitangana. Kashi oyu wenda kuvidishila ka ndambu wenda kuzola ka ndambu. ⁴⁸Kumanima wa mu leza etshi Kubola kwehi nia kuvidishila naku. ⁴⁹Awana akhedi kudia nawu akwangana etshi Nani edi muthu oyu mu kuvidisha Masumu. ⁵⁰Kashi Yesu walejidi mukhetu etshi Lukwikilu lwehi lwa ku hulusa nda ni ngemba.

Chapter 8

¹Kwa hitidi ndambu ya ma tangwa Yesu wendidi ni kukiba mu ma vidi ni mu membu ni kulonga ni ku tendula tsangu ya pumbu ya kifumu kia Nzambi. ²Eni kumi ni mbadi akhedi ni mweni ni akhetu awana awudishidi pevi jia bola ni awukidi Madiya wakhedi kutambika Mandeleni oyu wa wudishidi pevi jia bola tsambwadi. ³Jiani makaji wa Kuza wakhedi kuhanga mu bilo dia Herode Suzana ni akhetu ekha lawu awa sadisanga ni yima yowu. ⁴Tangwa diakhedi kuwongama hundji dijima penapena ni Yesu akwa ma vidi ezanga kudi mweni wa wa tela kingana kimoshi Muthu mumoshi wa wudikidi mu kukuna. ⁵Tangwa diakhedi kukuna kiatshi kia kheni kia bwidi mu khulu ya ndjila aji diatidi tujila twa jididi jioshu. ⁶Kiatshi kiekha kiabwidi mu mayala jieni ni kumena jia wumini kikuma muma mwa khediku mwa tuta. ⁷Kiatshi kiekha kiabwidi mu ndema ndema ndema ndema ki jia kudidi djila yimoshi jia ji shitikisa. ⁸Kashi kiatshi kiekha kia kheni kiabwidi mu mavu ma pumbu jia butidi yibundu kitesu kia kuhitila khama Kiela Yesu wakula kienekina wathuta ndaka etshi Kosu wudi ni matu ma kwivila evi. ⁹He Alonguki jiejidi amwihudidi ekhi kingana kia khei kulombulula. ¹⁰Wa walejidi etshi kudi enu a nuhwa kiyeka kia kwijiya kitsweki kia kifumu kia Nzambi kashi kudi athu ekha yidi mu yingana mu pila etshi mu kutala ka kumona oku mu kwivwa epi ka ku bakisa oku. ¹¹Tala ekhi kingana ki kuzolanga kwakula Kheni yidi ndaka ya Nzambi. ¹²Eyina ya bwidi my khula ya ndjila edi awa enda kwivwa ndaka kumanima Satana weza ku yikatula ku mitshima miowu mu pila etshi ka kwikila oku aleki kuhuluka. ¹³Eyina ya bwidi mu mayala yidi awa enda kunona ndaka ya Nzambi ni kieshi kwivwa evwa Kashi keshiku ni misodi Enda kukwikila mu tangwa mwenedina kashi mu tangwa dia kumekama a konga ndaka. ¹⁴Eyi yabwidi mu ndema ndema edi awa enda kwivwa ndaka mu lujingu lwowu enda kulembwa kikuma kia khenda ku mutshima kimvwama kia hashi kieshi kia lujingu yibundu yenda oku kukula. ¹⁵Kashi eji jiabwidi mu mavu ma pumbu edi awa enda kwivwa ndaka ni mutshima wa shipama ni wa pumbu enda ku yisweka ni kubuta yibundu ni ku kasa kwqa mutshima. ¹⁶Tala Kushiku ni muthu wenda kulemisa mwinda a wu windi kathini to a wishi ku mashina ma muhela. Kashi a kuwushia homa hedi ha thuthuka mu pila etshi athu akwingila amonangi kieji. ¹⁷Kikuma Kushiku ni kima kia swamana kia leka kwijiangana ata kia kitsweki kia ka leka ku wudika ha mbaji mu mesu mathu. ¹⁸Yivwenu mboti kikuma aka yika kudi oyu wudi naki kashi kudi oyu wa konda ata kosu ya kusilanga mutshima mu kuvwa a ka yi tambula. ¹⁹Kumanima Mama endji ni a pangi jiejidi ejidi kudi mweni kashi pila ya ku mo mona yakhediku kikuma kia hundji dia athu. ²⁰A mulejidi etshi Mamenu ni a pangi jieyi edi amakana handji azola ku kumona. ²¹Yesu wa wa vutudidi etshi Mama ya memi ni a pangi jiemu edi awa a kwivwanga ndaka ya Nzambi ni a ku yi hangilanga. ²²Tala Kilumbu kimoshi Yesu wengididi mu kibeya ni Alonguki jiejidi wa walejidi etshi Tu hitenu sambwa edina dia jiya. Azawukidi. ²³Kia zawukanga Yesu wabwa kutulu. fundji ya ngolu ya nikishini jiya kibeya kia yandjika kuzala meya ekhina mu kingosa. ²⁴He Alonguki jia Yesu apusana penapena ni mweni a mu tokimisa ni kwakula etshi Longi Longi Twa fwa. Wa tokimini wa nganina fundji lundjidji lwa kilama meya ma dibata. ²⁵He wa waleza etshi Lwehi lukwikilu lwenu. Evidi woma ni kufwetangananga etshi Nani edi mwenoyu wenda wa nganina fundji ni lundjidji ni ku mu lemvukila. ²⁶Atudidi mu thothu Geraseni yidi ha sambwa dia Ngadidi. ²⁷Kiela atuluka mu kibeya yala mu moshi wa vidi mwene dina wakhedi ni pevi jia bola weza ku wanangana ni mweni. Yandjika thama kakhediku kuvwata miledi ka jingilanga oku munzu kashi ku majiamu. ²⁸Kiela wa mona Yesu wa ngangumuka wabwa ku mesu mendji. Mu ndaka ya ngolu wakula etshi ekhi nidi nayi ya kuhanga ni ayi Mwana wa Nzambi wa ku wulu. Nienda nia kubondila wu ngu yangisa oku. ²⁹Kikuma Yesu wa lejidi pevi ya bola yi wudiki mudi yala mweno yuna kikuma ya mu yadidi hengi. Ata akhedi ku mu kasa ni mishinga ni ma shieni ni ku mu kengidila wakhedi kubetula ma shieni ngolu jia pevi jia mu sendanga mu themu. ³⁰He Yesu wa muhula Jina dieyi nani mweni etshi Lawu kikuma pevi jia bola jingi jiejididi kudi mweni. ³¹Jia mu bondila ka wa tuma oku ku yilungi. ³²Tala kwkhedi ni angulu engi aidanga mu mindonda. Pevi jia bola jia mu bondidi awahu ndjila jiejidi kwingila mudi angulu. Wa wahwedi ndjila. ³³He pevi jia bola jia wudikidi jiejila mwa angulu Angulu oshu akatukidi ku mindonda aya ku dikonga mu jiya aminuka. ³⁴Tangwa athu akhedi kukengidila angulu amweni mambu mahitidi a thsinini aya ku mwanga tsangu ku vidi ni mu membu. ³⁵He athu awudikidi mu kutala ki mahitidi. Kiela atula penapena ni Yesu awanini yala washikama mu miendu mia Yesu oyuna wa wudikidi pevi jia bola wa vwata miledi wa dijika eni evidi woma. ³⁶He awana amweni ki mahitidi atela akowu panji kiehi akodidi yala mwenoyuna wakhedi ni pevi jia bola. ³⁷Athu oshu ku Geraseni a lombidi kudi Yesu mu ku katuka kikuma akhedi ni woma lawu. He wa nini mu kibeya wa vutuka. ³⁸Yala mweni wa wudikidi pevi jia bola wa mu bondididi a muhu ndjila endi nendji nzila yimoshi. Kashi Yesu wa mu shishidi wa muleza etshi. ³⁹Vutuka kunzieyi wu meniki athu mambu majima mahanga Nzambi kudi ayi. Yala mweni wendidi kudimenika akatshi ka vidi ma muhangidi Yesu kudi mweni. ⁴⁰Tala tangwa Yesu avutukidi hundji dia mwaka kikuma dia mu makininanga. ⁴¹Tala Yala mumoshi jina dindji Jayirusi watudidi wakhedi fumu wa nzu ya yisambu. Wambwidi mu miendu mia Yesu

wa mu bondila endi kunzu yendji ⁴²kikuma mwana endji mumoshi kaka wa mukhetu wakhedi ni mvula kumi ni jiadi wa tabanga. Tangwa Yesu ayanga hundji dia athu ni ku mu kwetikisa. ⁴³Kinga lo mu katshi kowu mwakhedi ni mukhetu mu moshi wa yelanga kimbefu kia ku wudika mashi wahangidi naki mvula kumi ni jiadi Wa bebishidi fwalanga jioshu kudi a minganga kashi ka kodidiku. ⁴⁴Wa shietukidi ku mutanda wa Yesu wa kwata tsongi ya muledi wendji mu mbala yimoshi mashi mabetukidi. ⁴⁵Yesu wakudidi etshi Nani wa ngu kwata eni oshu asuwangana Petulu wa muleza etshi Longi Hundji dia athu dienda dia ku shitikisa ni ku kutshindjika. ⁴⁶Kashi wa vutudidi kudi ni muthu wa ngu kwata nievwa ngolu jimoshi jia wudika ku nidi ami. ⁴⁷Mukhetu wa mweni etshi pila ya ku disweka lo wwejidi ni kutekita wabwa ku mesu ma mweni. Wa kumbudidi ku mesu mathu kikuma kia mu kwatididi ni pila ya kodidi mu mbala yimoshi. ⁴⁸He Yesu wa mu leza etshi Ndumbu wemi lukwikilu lweyi lwa ku wulusa. Ndanga ni ngemba. ⁴⁹Tangwa diakulanga muthu mukowu watudidi watumini fumu ya nzu ya yisambu wakula eki Mwana eyi wa ndumbu wafwa wu yangisa oku Longi. ⁵⁰Kashi Yesu wevidi wa mu vutudila etshi wivwa oku woma kwikila kaka wu ku huluka. ⁵¹Kumanima kiela wa tula kunzu wa lekisa muthu kengila oku ni mweni kaka Petulu Yowani ni Jaki ni tata ni mama ya mwana. ⁵²Tala owu oshu akhedi kudila ni kudi yangisa kikuma kia mwana. Kashi Yesu Wakudidi etshi Nu dila oku kafidiku wa langala. ⁵³Kashi eni ayandjika ku mu seya kikuma ejikanga etshi wudi wafwa. ⁵⁴Kashi Yesu wa kwatidi khoku dia mwana wa mu tambikidi mu ndaka ya ngolu etshi Mwana emi tokama. ⁵⁵Watokama wazanguluka mu mbala yimoshi. Yesu wa waleza amuhu kima kia kudia. ⁵⁶tata ni mama a yitukidi kashi Yesu wa walejidi etshi nuta oku pandji kudi muthu moshu ama mahita.

Chapter 9

¹Watambikidi oshu kumi ni mbadi wa wahwa kiyeka ni ngolu jia kukaya pevi jia bola ni kuwuka makhashi. ²Wa watumini mu kulonga kimfumu kia Nzambi ni mu kuwuka akhashi. ⁴Wa walejidi etshi nu senda oku ata kima kimoshi mu djitulu ata koka lo, waba lo, kima kia kudia lo, mbongu lo, mashimishi madi lo. ³Koshu nzu ya nwa kengila khalenu momu tii koku ku nwa kendila. ⁵Awana aka leka ku nu yamba tangwa dia kuwudika pupulenu miendu mienu mu ku waleza etshi ahanga kubola. ⁶He endidi mu membu ni kulonga tsangu ya mboti ni kuwuka akhashi homa ni homa. ⁷Tala Fumu Herode wevidi moshu mahitanga wekhinini kisakasaka kikuma athu ekha akulunga eshi Yowani Mbotika wafutumuka. ⁸Ekha etshi Eliya wa mwekana ekha kama etshi muthu mumoshi mu katshi ka a mbikudi akulu wafutumuka. ⁹Herode wakudidi etshi ami nia vukidi mutwa wa Yowani nani epi yoyu wu ni kwivwanga ku tsangu Henihohu Erode wakhedi kuhenga pila ya kijiya Yesu. ¹⁰Tangwa diejidi kuvutuka athu atumini a mulejidi mambu moshu mahangidi. Wa wanonini waya kaka ni eni ku dimbu dia Bethsayida. ¹¹Kashi hundji dia athu kievdi kienekina a mu laba. Wa wa yambidi wa yandjika kuwa longa mambu ma tadila kifumu kia Nzambi ni kuwuka athu awana akhedi ni makhashi. ¹²Kingweji ki kiayanjikidi kubwa alonguki kumi ni mbadi endidi kudi mwani a muleza etshi Tusula hunji dia athu endi mu membu ma penapena ni kudi athu enda kuhanga Yilanga endi kuhenga yima ya kudia ni homa ha kulangala kikuma tudi mu tseki. ¹³Kashi wa walejidi etshi enu wahwenu yima ya kudia. Eni etshi Tudi kaka ni mapa matanu ni ashi mbadi akula etshi twendi kusumba yima ya kudia kikuma kiowu oshu. ¹⁴Akhedi kitezu kia amala mafunda matanu(5000). Wa lejidi alonguki jienji etshi Wa shikimisenu ashi mu yibudi ya makumi matanu. ¹⁵A hangidi kienekina athu oshu ashikama. ¹⁶Wanonini mapa matanu ni ashi mbadi wa tala ku wulu wa wa sakumuna wa ma vuka yitshini yitshini kumanima wa mahana kudi alonguki mu ku kapila Hunji dia athu. ¹⁷Eni oshu adidi akuta a tongunini yitshini eyina ya sadidi azadisa yinda kumi ni yadi. ¹⁸Kiakhedi kusambila enjimweni alonguki ejidi ku muwana wa wehula etshi ekhi athu akwakulanga kikuma kia memi. ¹⁹Eni avutudidi etshi Yowani Mbotika kashi athu ekha etshi Eliya ekha kama etshi mu moshi mu katshi ka Ambikudi a tangwa dikulu wafutumuka. ²⁰Mweni wa walezidi etshi kashi enu nwakula etshi nidi nani Petulu wa vutdidi etshi Khidishitu wakutukidi kudi Nzambi. ²¹Kashi wa walekishidi keleza oku ata muthu. ²²etshi mwana wa Muthu wa kamona pashi jingi mu mambu mengi a ka muleka kudi a mambuta Dibundu ni kudi a mambuta jia a Nganga Nzambi ni kudi a malongi ma tshiku. Aka mu jiya mu lutshiku lwa kisatu wa ka tokama mu lufwa. ²³Wa walejidi owu oshu etshi Yivwa muthu wa zola kulaba ami aleki kudibanjila enjimweni azangula kulunji dienji koshu lutshiku eji ku ngu laba. ²⁴Koshu wazola kukeba moyi wenji enjimweni waka wu bidisa oyu wazola ku wu bidisa kikuma kia memi wa ka wu hulusa. ²⁵Ekhi ya hitangana kuhwaha kuvwa kimvwama lawu kia ashi to kubebisa moyi wenjimweni. ²⁶Mwoshu wevwa soni kikuma kia memi ni kikuma kia ndaka yemi Mwana wa muthu wa ka mwivwa soni tangwa dia keza mu khembu yenji ni khembu ya Tata ni ya a Wanjo. ²⁷Kashi nia nuleza ni kiedika koshu etshi kudi ni athu ekha mu katshi kenu nudi henaha akafwa oku kadi tii koku kwa kamona kufumu kia Nzambi ni mesu mowu. ²⁸Matshiku nana mahitidi kumanima ma kwakula ndaka mweneyina kudi Yesu Wa nonini Petulu Yowani ni Jaki waya nawu ku mundonda mu kwenda kusambila. ²⁹Tangwa diakheddi kusambila mbunzu yenji ya lumukini ni miledi yenji yekhinini yitoka kamu ni kukedia. ³⁰Tala eni amweni athu mbadi akhedi kusolula ni mwani Moshi ni Eliya. ³¹amwekinini ni khembu ya ku wulu. Akhedi kwakudila kwenda kwenji kwakhedi kuhangika mu kwingila ku Yeluselemi. ³²Mu tangwa dienedina Petulu ni awana akhedi nawu abwidi ku tuulu. Kashi kiela atokama amweni khembu yenji ni athu mbadi akhedi amakana ni mwani. ³³Mejidi ku mwekana etshi kia kapangana ni Yesu Petulu wa muleza etshi Longi yidi mboti kudi etu tukhadi henaha. Tu kutunga manzu masatu ma kapo. Yimoshi yayeyi yikowu ya Moshi yekha ya Eliya. Eni kakhediku kwijiya mambu makhedi kwakula. ³⁴He kiakhedi kwakula mambu menamana Tuta dimoshi diezidi ndia wa winda eni evidi woma kikuma akhedi akuwunda ku matuta. ³⁵Ndaka yimoshi ya wudikidi mu tuta ni kwakula etshi Oyu wudi mwana wa memi wunia sola. Nu feti kumwivilanga. ³⁶Kiela ndaka ya dibata Yesu wa sadidi enjimweni. Akhedi adibata kuleza ata muthu lo mambu ma mwani. ³⁷Ku manima ma lutshiku lumoshi tangwa diakheddi kukulumuka ku mundonda hunji dia athu lawu diejidi kuwa wanina. ³⁸Muthu mumoshi mu katshi ka hunji wakudidi kiangolu mwani etshi Longi nia kubondila wutadi mwana emi mumoshi kaka wu nidi nenji. ³⁹Tala pevi yimoshi yenda ku mu kwata mu mbala yimoshi wa yanjika ku ngania ya musenda mu kukonia ni kuwudisa mafulufu ku kanu. Pevi yenda kuwudika mu pashi ni ku munikisa kiangolu. ⁴⁰Nia bondididi a longuki jieyi mu ku yiwudisa kashi eni ka kukidiku. ⁴¹Yesu wa vutudidi etshi Nudi kikanda kia athu nwa konda lukwikilu nudi nwa bola tii ma tangwa mangahi ni kukhala ni enu ni ku nu kashila mutshima. ⁴²Yiza ni mwana ehi aha. Mwana kiakhedi kupusana pevi ya bola ya mu bwisa hashi ya mu nikisa kia ngolu. Kashi Yesu wa nganina pevi ya bola wa wuka mwana wa yala wa muhana kudi tata enji. ⁴³Eni hosu ayitukidi mu kumona ngolu jia Nzambi. Kiakhedi kuyituka mu mambu menamana mahangidi Yesu mwani

wa lejidi alonfguki jienji etshi⁴⁴ Leka ndaka mweneyi yingidi mu matu menu kikuma mwana wa muthu aka muhana ku mokhu mambeni.⁴⁵ Kashi enu ka bakishidiku ekhi akhedi kuzola kwakula makhedi kisweki kudi eni pila ya ku bakisa lo. Akhedi ni woma mu ku muhula kikuma kia mambu menamana.⁴⁶ He pika jiengididi mu katshi kowu mu kwijika nani wa wahita.⁴⁷ Kashi Yesu wejikidi ngindu jia khedi naji ku mitshima miowu wanonini mwanamu bibi wa mushia mu khulu yenji.⁴⁸ Wa waleza etshi Yivwa muthu wa yamba mwana mudi oyu mu jina diemi wa ngu yamba ami mwosu wa ngu yamba ami wa yamba epi oyuna wathumini. Kikuma oyu wahitangana kukeha wahita akowu mu kimbuta.⁴⁹ Yowani wa vutudidi etshi Longi twa mweni muthu wakhedi kuwudisha pevi jia bola mu jina diehi etu twa mulekishidi kikuma kakhediku kulaba etu⁵⁰ Kashi Yesu wa mulejidi etshi nu mukasa oku njila yivwa muthu keshiku mbeni wenu wudi ni enu dingulu di moshi.⁵¹ Kiela Matshiku ma kwenda ku hulu mafinama wa zengidi mu kwenda ku Yeluselemi.⁵² Watuminu a ngenji a mesu endi kwingila ku dimbu dimoshi dia Samariya mu ku muhangikila fundu.⁵³ Kashi eni alekidi kikuma wakhedi mu kuhita ni kwenda ku Yeluselemi.⁵⁴ Jaki ni Yowani kiamweni kienekina eni etshi Fumu wazola tuhani njila njila kudi thuya tu katuki ku hulu twiji kuwajiya.⁵⁵ Kashi walumukini kudi eni wa wanganina.⁵⁶ Akatukidi henahana aya dimbu diekha.⁵⁷ Kiakhedi kwenda mu njila muthu mumoshi wa muleza etshi Ami nia ka kulaba kwoshu ku wakabula kwenda.⁵⁸ Yesu wa mu vutudidi etshi mikiengi mido ni mabuku tujila ku hulu tudi ni mazamba kashi Mwana wa muthu keshiku ni homa ha kuzeza mutwa.⁵⁹ Walejidi epin muthu mwekha Yiza wu ngu labi Kashi mweni etshi Fumu nguhu njila ya kwenda kujika tata.⁶⁰ Kashi Yesu wa mulejidi etshi Leka a mvumbi adjijiki hohu mweni kashi ayi ndanga wu longi mu thothu yosu kifumu kia Nzambi.⁶¹ Muthu mwekha wa muleza etshi Ami ni ku kulaba Fumu kashi thethi nguhu njila niendi kuhwa athu kunzu yemi mboti ya tshuka.⁶² Kashi Yesu wa mu lejidi etshi muthu wa yanjika kuhanga kisalu ni kushia epi mesu kumanima kalungidiku kahangila Nzambi.

Chapter 10

¹Kumanima ma mambu menamana Fumu wa sodidi Makumi tsambwadi ekha wa watumini mbadi mbadi kuthwala ya mweni mu kosu dimbu ni muma omuna enjimweni azolanga kwenda.² Wa walejidi etshi Mbutu yingi mu kilanga ya kola kashi akwa ksalu akeha. Sambilenu ni kikesa kioshu Fumu wa kilanga aswakadi kutumisa athu mu kukatula mbutu eyi ya kola.³ Ndangenu tala nia nu tuma mudi ana ha mamemi mu katshi ka Yisupa.⁴ Nu nonoku mbongu to ngotu ya mundjila to yidiatudi nu hweku muthu mboti mu ndjila.⁵ Mu koshu nzu yi nwa kengila akulenu thethi etshi Ngemba yikhadi mu nzu eyi.⁶ Yivwa mudi ni muthu wa ngemba momu ngemba yenu yi kusala kudi mweni kashi yivwa lo yi ku nu vutukila.⁷ Jingilenu mu nzu mwene yina dienu nweni yosu ya ku nuhwa kikuma musadi afeti kunona lufutu lwendji. Nwendoku ni kwingila nzu ni nzu.⁸ Yivwa nwengila ha dimbu dimoshi yivwa a nu yamba diangenu madia ma ku nuhwa.⁹ Wukenu akhashi hedi hohu. Walezenu etshi Kifumu kia Nzambi kieza kudi enu.¹⁰ Kashi Kosu dimbu edina di nwengila aleka ku nu yamba wudikenu mu ma balabala modi akulenu etshi.¹¹ Twa kukhumuna fututu ya dimbu dienu yidi ku yitambi yetu twa nu sisila nayi. Kashi ejikenu etshi kifumu kia Nzambi kia finama.¹² Nia nu leza etshi kilumbu kia kasambisa Nzambi athu nkenda jia khala jingi kikuma kia Sodomu dimbu dienu lo.¹³ Pashi kudi ayi Korajini Pashi kudi ayi Betesayida Nga yisalu ya ngolu ya hanagama kudi ayi yangimini ku Tyr ni ku Sidon eni ambidi kuvwata ma saki ni kudi wasa mbombi mu kulombulula etshi a balula mitshima miowu thama.¹⁴ Kashi a kevila Tyr ni Sidon khenda kilumbu kia kusambisa athu enu lo.¹⁵ Ayi pi Kapernawum wu banza oku etshi a ka kuzangula ku hulu Loni a ka kukulumuna mu kalunga.¹⁶ Kosu wa nwiwila wa ngwivila ami Kosu wa nu leka wa ngu leka ami Kosu wa ngu leka wa leka oyuna wa thumini.¹⁷ Osu makumi tsambwadi a vutukidi ni kieshi ni kwakula etshi Fumu ata pevi jia bola jia khedi ku tu lemvukila mu jina dieyi.¹⁸ Yesu wa waleza etshi Nia mweni Satana wakatukila ku hulu wabwa mudi nzazi. Tala nia nu hwedi kiyeka kia kudiata aniokh¹⁹ a yikhalakhala ni ngolu jioshu jia mbeni ata kima lo kialunga ku nu hanga kubola.²⁰ Ata kioki nu seyiloku kaka etshi pevi jia bola jia khedi ku nu lemvukila kashi sehilenu kamu kikuma majina menu a ma sonika ku hulu.²¹ Kaka mu tangwa diene dina Pevi ya Longu yevisidi Yesu kieshi kingi he wakula etshi Nia kuhwa lukumu Tata Fumu wa wulu ni mavu kikuma wa sweka mambu ama kudi athu edi ni ngangu ni kudi akwa mayela wa ma tendula kudi awa akonda kulonguka mudi ana abibi. He Tata kikuma makhedi pambu ku mesu meyi.²² Yima yosu a nguhwa nayi kudi Tata ni muthu kejiku nani edi Mwana yivwa keshiku Tata Ni muthu kejiku Tata yivwa keshiku Mwana ni awana mwana azola kuwa ku mu mwekinisa.²³ Walumikini kudi Alonguki jiendji wa waleza mu kisweki etshi Kieshi kudi awa edi kumonanga mambu ma nudi kumonga.²⁴ Nia nuleza etshi a mbikudi ni a Fumu azodidi kumona ma nu kumonanga ka ma mweniku lo azodidi kwivwa ma nwevwa enu ka mevidi ku.²⁵ Longi mu moshi wa tshiku jia Ayuda wazangulukidi ni kumeka Yesu wakudidi etshi Longi Ekhi ni kuhanga mu kunona moyi wa mvula ni mvula.²⁶ Yesu wa mulejidi etshi Ekhi edi asonika mu Jitshiku. Ekhi nwenda kutanga.²⁷ Kia vutulanga mvutu mweni etshi Wu feti kuzola Fumu Nzambi weyi mu mutshima weyi ni mu moyi weyi ni mu ngolu ni mabanza meyi moshu wu feti kuzola akwenu mudi ayimweni.²⁸ Yesu wa muleza etshi wahana mvutu ya pambu hanga kienekina wu kujnga.²⁹ Kashi Longi wakhedi kuzola ku dinungisa wehula Yesu etshi Nani mukwetu.³⁰ Kia vutulanga mvutu Yesu wakula Muthu mu moshi wa katukidi ku Yeluselemi ni kwenda ku Yeriko. Wabwidi ku mokhu ma abandi a mu tambididi yima yendji yoshu a mu bula a mu shisa ni ku taba.³¹ Mu kidiba Nganga Nzambi mu moshi wahitilanga mu ndjila mweneyina. Tangwa dia mu mweni wahitidi mu khulu.³² Pila yimoshi Leviti epi kia tudidi hohu wa mu mweni wahita mu khulu.³³ Kashi mu Kwa Samadiya mu moshi wakhedi mu kukiba watudidi akhedi muthu mweni. Tangwa dia amu mweni wevidi khenda.³⁴ Wa pusanini pena pena ni mweni wa mu kasa yilambu ya miledi mu ji puta jienji wa mu wasa maji ni vinu. Wa mu ninisa ha wulu dia punda wendji wa mu senda mu nzu ya anzenza wa yiandjika ku mu sadisa.³⁵ Kilumbu kia laba wa wudishidi pata jiadi jia fwalanga wa jihwa mukwa nzu ya anzenza wa muleza etshi shasha muthu oyu yosu yi wuku hudisa nia ka ku vutudila ki nia ka vutuka.³⁶ Nani mu katshi kowu asatu wa banza ayi wa lunga kukhala pangia oyu wa bwidi ku mokhu ma mabandi.³⁷ Longi wa vutudidi etshi Oyuna lombuludidi khenda kudi mweni Yesu wa mu lejidi etshi Nda hanga kienekina.³⁸ Kikimweni kia khedi eni mu ndjila ni kwenda mweni wengididi dimoshi mukhetu mumoshi atambikanga Malata wa yambidi mu nzu endji.³⁹ Wakhedi ni pamgi endji wa mukhedtu jina dienji Madiya wakhedi washikama mu miendu mia Yesu ni kwivwa ndaka yendji.⁴⁰ Kashi Malata wa diyangisanga mu kulamba madia ma ku muhwa. Wejidi kudi Yesu wakula etshi Fumu Yishiku ku kuhanganga kima pangi emi wa mukhetu wa ngu shisa ami mweni mu kuhwa madia Mu leji a ngu sadishi.⁴¹ Kashi wa vutudidi wa mu leza etshi Malata Malata wenda wa diyangisa ni ku dihua pashi mu mambu mengi.⁴² Kashi kima kimoshi kaka kidi fhunu. Madiya wa sola eki kia yitnagana kuhwaha kia ka leka ku mu katula.

Chapter 11

¹Mambu ama mabwidi tangwa Yesu akhedi kusamba Nzambi homa hamoshi. Mulonguki wenji mumoshi wa muleza etsi Fumu tulongi pila ya kusamba Nzambi mudi kialongidi Yoani alonguki jienji. ²Yesu wa waleza etsi Tangwa enu nukubula kusambila akulanga enu ekhi Tata Leka jina dieyi dikhadi dia lukumu. Kifumu kieyi kiji. ³Wutuwingi koshu lutshiku madia matudi namu fhunu ⁴Twividingi khenda mu kubola kwetu kikuma ni etu twividingi khenda koshu muthu watuhanga kubola. Wutuleka oku mbeni eji kutumeka. ⁵Yesu wa waleza epi etsi nani mu katsi kenenu yivwa wudi ni futa wenji waya mu midi ya pipa wa muleza etsi Futa diemi defishi yitsini yisatu ya mapa ⁶kikuma nihi futa diemi mumoshi watula kikumweni nishiku ni kima kia kumuhwa. ⁷Tangwa edi muthu wudi mu katshi kanzu wa muvutudila etsi leka kungu yangisa Kianzuluku kia kukasa ana jiemi ni ami tudi twalangala. Ni kutokama oku epi mu kukuwa mapa. ⁸Ami nia nuleza yivwa mweni waleka kutokama amuhu dipa kikuma wudi fhuta dienji, wukutokama kaka ti wakuhwa yitshini ya mapa mahudi namu fhunu kikuma ayi wakanga kulomba konda kuhwila. ⁹Ami nia nuleza epi etsi Nu lombamba aku nuhwa nu henga nu kumona nu kokuta aku nu kangudila. ¹⁰Kikuma koshu muthu wa lombamba wenda kunona oyu wenda kuhenga wenda kumona muthu wa kokuta aku mukangudila. ¹¹Khia tata mukatsi kenenu yivwa mwana wa mulomba shiya mweni wukumuhwa niokha apalashi ya shiya? ¹²Ngololo Yivwa mweni walomba diayi wukumuhwa kikhalkhala? ¹³Yivwa enu nudi hatu a bola nwejika kukapila ana jienu yima ya waha Tata yenenu epi wudi ku hulu wu kunuhwa Pevi ya Vedila yivwa nwa mulomba. ¹⁴Lutsiku lwekha Yesu wa hudishidi pevi ya bola yekhinishini muthu kamama. Tangwa diahudika pevi ya bola kamama kayanjika kwakula. Hundji dia athu diayituka. ¹⁵Kashi athu ekha akudidi etsi Yidi mu ngolu jia Satana fumu wa pevi jia bola mweni akukayanga pevi jia bola. ¹⁶Ekha kama azodidi kumu meka alomba ahangidi kidimbu kimoshi kikukatukila ku hulu. ¹⁷Kashi Yesu wejiki mabanza mowu wa waleza etsi Luyalu lukapangana olumweni mbala jiadi luku mwangana yivwa etsi athu munzu akapangana nzu yi kubwa. ¹⁸Yivwa Satana wenda wadi nwanisa enji mweni kiehi luyalu lwenji lukujinga? Kikuma enu nwenda nwakula etsi ami nienda niakaya pevi jia bola mu ngolu jia Satana. ¹⁹Yivwa medi kienekina ni khia ngolu alonguki jienu enda kuwa kayila? Eni akakhala a zuji jienenu. ²⁰Kashi yivwa nienda niakaya pevi jia bola mu ngolu jia Nzambi ejikenu etsi kifumu kia Nzambi kidi mu katsi kenenu. ²¹Tangwa muthu mumoshi wa ngolu kiedi ni yinwaninu yenji yalunga wenda wakengidila nzu yenji yima yenji yoshu epi yidi ya kusweka. ²²Kashi yivwa muthu mwekha wa muhita ngolu weza ku munwanisa tii wa mu bedisa wuku mutambula yinwaninu yoshu ti koku kwa kukapisa yima yenji yoshu kudi athu. ²³Koshu oyuan keshiku ni ami wudi mbeni wamemi Koshu oyuna wu kulekanga kuwongika athu ni ami wenda wa wamwanga. ²⁴Tangwa diahudika pevi ya bola mukatsi ka muthu Yenda kwenda kuhenga muma mwa konda meya mu kujinga. Kia kuleka kumona homa ya diakudila etsi Ami nia vutuka kunzu yemi kunia katukidi. ²⁵Kia kuvutuka mweni wukuwana nzu yeneyina ayi komba ashia yima yoshu mu ndonga. ²⁶Tangwedi he wendila pevi jekha tsambwadi(7) jia muhuta mweni Eni oshu eza kutunga dibela. Muthu mweno yuna wekhina kubola kwingi hitila mbala ya thethi. ²⁷Kiela wamanisa mukwakula mukhetu mumoshi wejidi kutula hohu wazangulandaka akatshi ka hunji diathu wa muleza etsi Kieshi kudi mama oyuna wa ku kebedi mu vumu dienji ni mayedi makhedi ku kunwisa. ²⁸Kashi mweni wakudidi etsi Kieshi kudi oshu akwivwanga ndaka ma Nzambi ni kuyihangila. ²⁹Kiela athu ayanjika kwikhina lawu mweni wayanjika kuwaleza etsi Enu athu a tangwa mwenedi nudi nwa bola. Nwenda nwa henga kidimbu nwa kamonoku epi kidimbu kaka ekina kia Yona. ³⁰Yona wakhedi kidimbu kikuma kia kwa Ninive kienikioki mwana wa muthu wa kakhala kidimu kikuma kia enu mu tangwa mwenedi. ³¹Fumu wa mukhetu wa Saba wa kazanguluka mu lutshiku lwa kazanga mambu ma athu atangwa mwenedi ni kuwazengila ndola Kikuma mweni wa katukila kwalaha mu kwiza kwivamayela ma Salomon. Yivenu henaha hedi ni muthu wahita Salomon. ³²Akwa Ninive akeza kufunda athu a tangwa mwenedi mu lutshiku lwa kabula kuzengila athu mambu kikuma eni abaludidi mitshimi kievidi malongi ma Yona kashi ejikenu etsi henaha hedi ni muthu wahita Yona. ³³Kushiku muthu yivwa walemisa mwinda akunona wa wuwinda katini to wa kusweka mu shanduku Kashi enda kuhushia a hulu dia Mesa kikuma oshu engila munzu amonangi kieji Disu dieyi didi mudi mwinda wa mwila. ³⁴Tangwa disu dieyi didi mboti mwila weyi woshu wekhina Keiji kashi tangwa disu dieyi diayela mwila weyi woshu wekhina mu pipa. ³⁵Keba kieji kieyi kikhina oku pipa. ³⁶Yivwa mwila weyi woshu wudi kieji konda pipa ejika etsi mwila weyi wukubula kukhala ni kieji mudi mwinda wenda kuhana kieji tangwa dioshu. ³⁷Tangwa diamanisini mu kwakula mu fadishi mumoshi wejidi kumutambika endi kudia nio mweni kunzu enji. Yesu wengididi munzu wa shikama ha mesa. ³⁸Mufadishi wayitukidi mu kumona etsi Yesu kovidiku kadi mokhu mu kudia. ³⁹Kashi fumu wa mu lejidi etsi enu afadishi nwenda kwovwa makopa ni malonga hanji kashi mitshima mienu miazala ni khu ni kingolungolu. ⁴⁰Enu nudi Mazoba. Oyu wangidi maku mwekananga mweni kaka epi wangidi medi maswamana. ⁴¹Nufeti kuhwanga a tsukami yima yidi mukasthi ka makopa menu mambu menu moshu makuwaha. ⁴²Kashi kiadi kudi enu afadishi kikuma nwenda kufuta kiakumi

kia mayiji ma vumba dia pimbu ni nduna ya yilanga yenu Kashi nwenda kujimbangana kuhanga mambu ma pimbu ni kozola Nzambi. Kudi mboti mu kuhanganga mambu mu njila ya pimbu ni kuzola Nzambi ni kuhanga pimbu kudi athu oshu.⁴³ Kiadi kudi enu afadishi kikuma nwenda kuzola kushikama a yitshi ya kumesu mu nzu ya Nzambi ni kuzolanga anuhungi jimboti jia lujitu mu mazandu.⁴⁴ Kiadi kudi enu Kikuma nudi mudi majiamumakonda kidimbu menda kudiata athu konda kujika.⁴⁵ Longi mumoshi wa jitshiku wa vutudidi mvutu wa muleza etsi Longi ki wukwakulanga kienekina wenda watutukana.⁴⁶ Yesu etsi kiadi kudi enu a malongi a jitshiku nwenda kushia yilo a mitwa miathu kashi enu mweni nukuzolanga oku kuyikwata ata ni mwinu wenu wumoshi.⁴⁷ Kiadi kudi enu kikuma nwenda kutunga majiamu ma waha ma ambikudi ajiyidi akhakha jienu.⁴⁸ Enu nudi athemu nwenda nwa kumbula yisalu ya akhakha jenu kikuma eni ajiyidi a mbikudi anwenda kutungila majiamu.⁴⁹ Kikuma kia kienekina Mayela ma Nzambi makudidi etsi Ami nia katumisa a mbikudi ni athumwa akha mwenisa pashi ekha a kajiya.⁵⁰ Athu a tangwa dienedi a kanona ndola kikuma akhakha jiowu ajiyidi a mbikudi mu luyanjiku lwa thothu.⁵¹ Yandjika tangwa diwudishidi mashi ma Abedi ti mashi ma Zakadiya oyu wajiyidi mu nzu ya Nzambi a hulu dia mesa menda kuhanina makabu Nia nuleza ni kiedika kioshu etsi athu a tangwa mwenedi akanona ndola kikuma kia mashi menamana.⁵² Kiadi kudi enu amalongi a jitsiku jia ayuda Kikuma enu nwa katula tsabi jia nzu yenda kunonina athu mayela enu mweni epi nu kwingilanga oku nwenda kukasa athu djila mu kwingila.⁵³ Tangwa diawudikidi Yesu munzu a malongi ajitshiku ni afadshi oshu amwalumuka ayandjika ku mutendisa mu mambu lawu⁵⁴ ni kuhenga amumeki mu ji ndaka jienji mweni.

Chapter 12

¹Mu tangwa mwenedina kaka Mafunda ma athu lawu ejidi kuwongama ni kudiatangananga he mweni wanjika kuleza alonguki jienji thethi etsi nu feti kukeba ni afadishi wukhubidi wowu wudi mudi khishi yenda kunanisa mapa.²Kushiku ni kisweki kiaka leka kwijingana mambu moshu medi maswamana maka mwekana.³Kieni kioki Koshu mambu manwakula mu pipa athu akamevwa mu munia moshu manwa kafweta makejiangana ku mesu ma athu.⁴Ami nia nuleza etsi enu andoyi jiemi nukala oku ni woma wa athu enda kujiya mwila kikuma enu kaku monanga oku ekhi epi alunga kuhanga.⁵Kashi Ami nizola ku nuleza nani nwa lunga kwivwa woma. Nu feti kwivwa woma oyu yivwa wa nujiya wu kunumba a jiku dia thuya. Mweni yoyi nu feti kwivwa woma.⁶Tuijla othu a Moino kendoki kutusumbisa mu thalu yi bibi? Ata kienekina Nzambi kenda oku kujimbangana at kamoshi muksi kothu.⁷Kashi ata suki jia mu mutwa wenenu jidi jia kutanga. Nukhala oku ni woma. Enu nudi ni fhunu yingi kuhitila a moino.⁸Ami nienda nia nuleza etsi Koshu waka khumbula ami kumesu ma athu Mwana wa muthu waka mukumbula kumesu ma awanjio jia Nzambi.⁹Kashi oyu waka nguleka kumesu ma athu aka muleka kumesu ma awnjio jia Nzambi.¹⁰Koshu wakakula mambu mabola kikuma kia mwana wa muthu aka mwivila khenda Kashi oyu waka tukana Pevi ya Longu aka mwivila oku khenda.¹¹Tangwa dia kanusenda mu ku nu sambisa mu nzu yowu ya yisambu ni kudi a fumu jiwu enu nudi yangisa oku mu mambu ma nwaka bula kuwa vutudila ni kwakula.¹²Kikuma Pevi ya Longu ya ka nu longa kaka mu tangwa mwene dina ekhi nu feti kwakula.¹³Muthu mumoshi mukatshi ka hunji wakula kudi Yesu Longi leza pangi emi tukapi kimvwama kia tusididi tata.¹⁴Yesu etsi Tata nani watsidi ami mu ku nu zengila mambu ni ku nu kapila kimvwama? ¹⁵He wa waleza etsi Kebenu mu kukhala ni nzala ya mbongu Kikuma lujingu lwa muthu lushiku mu kimvwama kienji ata wudi naki lawu.¹⁶Tangwa edi Yesu wa watela kingana eki Yilanga ya Mvwama mumoshi yakhedi kubuta yima lawu ¹⁷Mweni wandjika kubanza enjimweni ni ku dikudila etsi ekhi ni kuhanga kikuma nishiku ni homa ha kuswekila yima yemi?¹⁸Mweni etsi Nienda nia wota khila jiemi jioshu ni tungi jijima mu ku swekilanga yima yoshu. ¹⁹Ami ni kuleza moyi wemi etsi wekhina ni yima lawu kikuma kia mvula jingi. Hwena kweyi wudingi ni kunwa khala ni kieshi.²⁰Kashi Nzambi wa muleza etsi Wudi muthu wa swinga kaka mu kingweji kia lelu ni kunona moyi weyi tu kutadi kwe wukushia yima yiwa swekidi. ²¹Ya ka kakhala pila yimoshi kudi oyu wenda kusweka kimvwama kikuma kienji mweni kumesu ma Nzambi keshiku mvwama.²²Yesu walejidi alonguki jienji etsi Nudi yangisanga oku kikuma kia lujingu lwenu to kikuma kia kudia kwenu mwila wenu ni kuvwata kwenu. ²³Kikuma lujingu lwahita madia Mwila wahita kuvwata.²⁴Talenu tujila twenda oku kukuna to kusanda yima mu yilanga. Twakhala oku ni khila kashi Nzambi wenda ku tudisa. Enu nudi fhunu yingi ya hita tujila.²⁵Nani mu katshi kenenu walunga kuyika lustiku lumoshi lwa lujingu mu moyi wenji? ²⁶Yivwa etsi nwa lungidiku kuhanga kienekina ekhi nu kudyangishilanga mu mambu mekha.²⁷Talenu yithundu kiyenda kumena. Yenda oku kuhanga yi kutunganga oku miledi yoyu. Kashi nia nuleza etsi ata Salomoni wakhedi ni lukumu lwuinga kakhediku kuvwata kuhitila yithundu. ²⁸Yivwa Nzambi wenda kuvwatisa mwangu mu yilanga walunga kujinga lelu ameni wa yoshia thuya ekhi yi mukonda muku nu vwatisa enu. Nudi ni lukwikilu lutshitu.²⁹Nudihwanga oku pashi mu kuhenga ekhi nu kudia to ekhi nu kunwa nu khalanga oku khenda khenda. ²⁹Kikuma kaka athu akonda kwijika Nzambi enda kuhenga yima nmwene yina tata yenenu wejika ekhi nudi nayi fhunu.³¹Kashi Hengenu kifumu kia ku hulu he Mweni waka nuhwa yima yoshu yi nudi nayi fhunu. ³²Nu khala oku ni woma nudi mikhoku mu lupangu lwamemi kikuma tata yenenu wudi ni kieshi kia kunuhwa yoshu yi nudi nayi fhunu mu luyalu lwenji.

³³Sumbisenu kimvwama kienu nu kapidi a tshukami. Hangikenu ma waba makola swekeni kimvwama kienu ku hulu kiaka bula oku kuhwa ata mwiji kaka tula oku koku kwakhala oku ni wukelengi. ³⁴Kikuma hoshu awenda kuswekila awu kubula kushila mutshima weyi hohu.³⁵Vwatangenu miledi ya kisalu kebangenu minda mienu mileki kujima. ³⁶Nu feti kukhala mudi athu a kumakininanga longi diowu oyu wendidi ku feti dia makwela nwenda nwa mumakinina mu ku mukangudila nzu tswalu tangwa diamba kuvutuka ni diamba kukokuta.³⁷Kieshi kudi a pika yivwa fumu weza ku nuwana nwa tokama. Kiedika nia nuleza etsi waka vwata muledi wenji wa kisalu waka nu shikimisa ha mesa waka nuwa madia.³⁸Yivwa fumu watula mu midi ya pipa to mu nzolu wa thethi weza ku wawana atokama a pika mwena wana akakhala ni kiesi kingi. ³⁹Ejikenu epi etsi Yivwa fumu a nzu wejika ku twala tangwa dienda kwingila mwiji munzu ka kusisa oku nzu yenji yakhadi hululu. ⁴⁰Nu feti kukhalanga nwa kubama kikuma enu nwijiku tangwa ni lutsiku diakeza mwana muthu.⁴³Petulu wa muhudidi etsi etu kashu waleza kingana mweneki to nia athu oshu?⁴²Fumu wa vutula etsi Nani wudi pika wa mboti ti wa mayela oyu fumu aka sola mu kukhala kapita ka akowu mu ku wakapilanga madia mu tangwa dia mboti? ⁴¹Kieshi kudi pika oyuna wa keza kuwana fumu wenji ni kuhanga kienekina. ⁴⁴Kiedika ami ni kunulezananga wa ka mushia kapitaka yisalu yenji yoshu.⁴⁵Kashi Yivwa pika mwenoyuna wakula ku mutshima wenji etsi fumu emi wasukinina mu kuvutuka wayanjika kubula a pika ekha amala ni akhetu ni kudia ni kunwa ni kuzela maluvu

⁴⁶Fumu wenji wakeza mu lutshiku lwaka leka kukhala mweni wakubama mu tangwa diaka leka kwijika mweni waka mubetula yitsini yitsini waka mushia ndonga yimoshi ni athu abola⁴⁷ Pika oyu wejiya mambu menda kuzola fumu wenji kumahangila lo kukhala wakubama lo aka mu bula miswangila(fimbu) yingi.⁴⁸ Kashi oyuna wakondidi ku mwijika wahanga mambu malunga kunonina ndola kaka muzwatula oku hengi. Aka lomba mambu majima kudi oyu wahwa mambu majima kudi oyu wahwa kiyeka kijima aka mulomba mahitangana .
⁴⁹Ami niejidi kikuma kia kushia thuya henaha hashi Niazola kutumona twenda kadi twa lema. ⁵⁰Kashi ami ni feti kunona mbotika nienda nia yimakinina tii tangwa ya kahangama. ⁵¹Enu nwenda nwa banza etsi ami nieza kuneha kwivangana henaha hashi? Loni Ami nia nuleza nieza mu ku nu kapisa. ⁵²Kikuma yanjika lelu athu atanu mu katsi kanzu akapangana asatu kwivangana ni mbadi lo to athu mbadi kwivangana ni athu asatu lo. ⁵³Tata wakakhala mbeni wa mwana wa yala mwana wa yala mbeni wa tata mama mbeni wa mwana mukhetu mwana mukhetu mbeni wa mama enji mahenda wa mukhetu meni wa mukaji wa mwana enji mukaji mwana mbeni wa mahenda. ⁵⁴Yesu walejidi epi hunji dia athu etsi Tangwa enu nwenda kumona tutha dia mvula kwenda kujokila tangwa mumbala yimoshi nwenda kwakula esti mvula ya zola kunoka ukumona epi ya noka. ⁵⁵Tangwa dienda kupupula fundji yenda kukatukila ku mbongu(Sude), enu nwendakwakula etsi Mwanja wukukhala lawu ukumona mwanja wingi. ⁵⁶Nudi akhubidi enu nwejika kuswasikisa pila yenda kusoba mambu ahshi ni kuwulu kashi kiehi nu kulekanga kubakisa mambu ma tangwa mwenedi. ⁵⁷Kikuma kiakhi enu nwenda kuleka kwijikila mambu medi mawaha ma nufeti kuhanga enu mweni? ⁵⁸Tangwa enu nu kwendanga ku mesu ma leta mu kusamba ni mbeni weyi hanga ngolu nwivwangani tangwa di nudi mu djila yivwa lo mweni ukuku hana ku mokhu ma leta a zuzi aku kushia mu boloku. ⁵⁹Ami nia kuleza etsi waka swakala oku kuwudika tii khoku kuwa kafutula fwalanga jioshu.

Chapter 13

¹Mu tangwa mwenedina kaka athu amu lejidi mambu ma akwa Galilea awana ajiyidi Pilatu tangwa diakhedhi kuhana makabu ma menga kudi Nzambi. ²Yesu wa wavutudidi etshi enu nwenda nwa banza etshi ivwa akwa Galilea afidi kienekina edi ahitangana kubola kuhita athu osu ku Galilea. ³Loni kashi nienda nia nuleza etshi ivwa nwa sobidiku mabanza menu enu osu nwa kafwa pila yimoshi. ⁴Ekhi nwa banza kikuma kia athu kumi ni nana abwididi nzu ya etaje yakhedhi pena pena ni kiziba kia Silowe nwa banza etshi akhedhi ahitangana kubola mukatshi ka athu osu ku Yeluselemi. ⁵Nianu leza etshi loni kashi ivwa nwa sobidiku mabanza enu osu nwa kafwa pila yimoshi mudi eni. ⁶Yesu wa watedidi kingana eki muthu mumoshi wa kunini mutonde wa figi mu Kilanga kienji wendidi kuhenga yibundu ya figi kashi kayi mweniku. ⁷Wa lezidi muthu wenda kuhanga mu kilanga etshi tala mvula jisatu jia hita nieza kuhela kuhela yibundu ya figi kashi ata kimoshi kwapamba wu vuki kikuma kiakhi uku zanganga mavu pamba pamba. ⁸Mukwa kisalu etshi wuleki mvula mweneyi niaka bundula mavu mu mashina mowu ni kuwushila mvindu ya ambiji. ⁹Ivwa etshi wa buta yibundu mvula yi kwiza mboti kashi ivwa wabutidiku waka wuvuka. ¹⁰Yesu wakhedi kulonga mu nzu ya yisambu yimoshi mu lutshiku lwa posa. ¹¹Mukhetu mumoshi wakhedi momu wakhedi ni pevi ya bola ya mwikhinishini kikata wakhedi epi ni khukhi pila yalunga ku thutha mutella loni. ¹²Kiela Yesu wa mumona wamu tambikidi mweni etshi mama wa wuluka mu pashi jieyi. ¹³Wa mushidi mokhu ha muthu mu mbala yimoshi mukhetu mweni wonunini mutanda wendji wa yandjika kushikisa Nzambi. ¹⁴Kashi Twadishi wa nzu ya yisambu wevidi khabu kikuma Yesu wa wukidi mu lutshiku lwa posa. He walezidi hunji dia athu etshi tudi ni matshiku masambenu ma twa lunga kuhanga kisalu. isangenu mu matshiku menamana anu wukingi kashi mu posa loni. ¹⁵Fumu wamu vutudidi etshi nudi akhubidi nani mu katshi kenu wenda kuleka kuwudisa ngombi wendji to punda wendji mu dinda mu ku musenda endi kunwa meya. ¹⁶Ekhi mukhetu oyu wudi mwana wa Abalayami Satana wakhedi wa mukasa mvula kumi ni nana kubola kudi akhi ivwa amu kasulula mu miyololu lutshiku lwa posa. ¹⁷Kia mwividi ni kwakula kienekina ambeni jiejidi evidi soni kashi hundji dia athu diakhedhi ni kiesi mu mambu ma lukumu makhedi kuhanga. ¹⁸He Yesu wa walezidi etshi luyalu lwa Nzambi lwa fwanangana nikhi nikhi nia lunga kulutesa. ¹⁹Lwa fwanangana ni kheni ya mutarde ya junini muthu momoshi mu kilanga kienji yamenini yakula yekhina mutonde wujima tujila tweza kutunga mazamba mu mathatayi mowu. ²⁰Mweni wakula epi etsi nikhi ni kutesa kifumu kia Nzambi Kidi mudi khishi ya mapa. ²¹Yivwa mama mumoshi wayibunda ni ndambu ya fupa yenda kuhangila mapa tii khoku ku yi kunana. ²²Yesu wakhedi kwenda ni kutala ni kulonga mu koshu dimbu tangwa diakhedhi kwenda ku Yeluselemi. ²³Muthu mumoshi wejidi kumuhula Fumu Kaka athu atshiotu aka huluka. ²⁴He mweni wa waleza etsi nu feti kushia ngolu mu kwingila mu kishu kidi kikweta kikuma athu lawu aka zola kwingila kashi kaka kukoku mu kwingila. ²⁵Tangwa diaka zanguluka mukwa nzu wakasa kiazuluku enu nwaka sala hanji nwa kabula kukokuta ni kwakula etsi Fumu Fumu tuleki twingidi Mweni waka nu vutudila etsi ami ni nwijiku kwehi nwa katukila. ²⁶Enu nwa ka bula kwakula etsi twakhedi kudia ni kunwa mesa ma moshi ni ayi ayi wakhedi kulonga mu mikhidi yetu. ²⁷Kashi mweni waka nu vutudila etsi Ami nia nuleza etsi ami niejikidiku kwehi nwakutukila. Katukenu hedi ami nudi akwa yisalu ya bola. ²⁸Kwakakhala yidulu ti kudisuma mazewu tangwa dinwa ka wanina ni Abalahami Yizaki Yakobi ni a mbikudi mu luyalu lwa Nzambi kashi enu aka nu kongu handji. ²⁹Athu lawu aka katukila kwenda kuwudikila tangwa ekha kwenda kujiokila tangwa akakhala ha mesa mu luyalu lwa Nzambi. ³⁰Ejkeni etsi asudila akheni athethi athethikila aka sudila. ³¹kumanima ma tangwa ditshiotu a fadishi ezidi eni etsi Katuka aha ndanga kikuma Herode wazola kukujiya. ³²Yesu wa walejidi etsi Lezena mukiengia owuna Tala ami nienda nia hudisa pevi jia bola nienda epi nia huka athu lelu ni ameni ti hohu ha niaka manisa kisalu kiemi mu lutsiku lwa kisatu. ³³Fhunu yingi kudi ami yidi thethi ni hangi lelu ameni ni lutsiku lwalaba kikuma nu kumbudi etsi mbikudi kafwaniniku kumujiya mu thothu yekha kaka mu Yeluselemi. ³⁴Yeluselemi Yeluselemi ayi wenda kujiya ambikudi jia Nzambi ku mayala ni awa enda kukutumisina Nzambi Mbala jikwa ami nia khedi kuzola kuwongika ana jieyi mudi kienda kusweka nzolu ana jienji mu mahela menji kashi ayi wazodidiku. ³⁵Kieni kioki nzu yeyi yikusala ya pamba Ami nia nuleza etsi ayi wa kangumoku epi tii khoku kunwaka bula kwakula etsi Lukumu kudi oyu wukwizanga mu jina dia Fumu.

Chapter 14

¹Lutshiku lumoshi mu posa Tangwa diakhedi kwenda ku nzu ya Fumu mumoshi wa Fadishi mu kudia Afadishi akhedi ku mu tala ni mayela mosu. ²Tala kwejidi ni muthu mumoshi kuthwala yenji wkhedhi ni makhashi menda kunanisa mwila. ³Yesu wehudidi athu ejika tshiku jia Ayuda ni Afadishi etshi Tsiku yenda ya hana njila to lo mu kuwuka mu lutshiku lwa posa. ⁴Kashi eni adibatidi. He Yesu wa mu kwata wa mu wuka wa mu tusula waya. ⁵Wa waleza etshi nani mu katshi kenenu wudi ni mwana to ngombi wenji kwivwa wabwa mu buku lutshiku lwa posa ka ku mu wudisa oku swalu swalu. ⁶Ka kukidiku kuhana mvutu mu mambu menamana. ⁷Tangwa diela Yesu wamona kiehi athu atambikidi akhedi ku sola palashi ya hitangana lukumu wa watedidi kingana mweni etshi ⁸A ku tambika ku feti dia wala wu henganga oku kwenda kushikama homa ha hitangana lukumu mbala jekha kudi ni muthu mwekha watambikidi wa kuhita ayi lukumu. ⁹Tangwa diamba kutula mukwa Feti wuku kuleza etshi hwanga muthu mwekha palashi eyi ni soni jioshu wu kwenda kuhenga palashi ya kumanima. ¹⁰Kashi tangwa dia kutambika ayi nda wushikami a palashi ya ku manima kikuma Muthu wa kutambikanga yivwa watula wu ku kuleza etshi Ndoyi nda wushikami ku mesu. Kienekina wu kunona lukumu ku mesu ma athu awudi kudianga nawu ha mesa. ¹¹Kikuma Koshu wukudi zangulanga a ka mu kulumusa koshu epi wadi kulumusa aka muzangula. ¹²Yesu wakula epi kudi muthu oyuna wa mu tambikidi etshi Yivwa wa hangisa feti wu tambika oku kashu a ndoyi jieyi to a pangi jieyi to kikanda kieyi to a vwama a wudi nawu penapena kikuma etshi ni eni a ku tambika kama kilumbu yivwa lo ya kekhina lufutu lweyi. ¹³Kashi yivwa wazola ku hangisa feti tambika awayi ni athu edi ni yifu mu mwila yikata ni athu edi mesu mafwa. ¹⁴Wa ka khala ni kieshi kikuma eni keshiku ni kima kia ka kufuta. Kikuma lufutu lweyi ludi tangwa diaka kafutumuka athu a mboti mu lufwa. ¹⁵Tangwa dievidi muthu mumoshi wakhedi wa shikama a mesa ni Yesu mambu menamana wa mu leza etshi kieshi kudi muthu oyu wakadia mapa mu kifumu kia Nzambi. ¹⁶Kashi Yesu wa mu leza etshi muthu mumoshi wahangidi feti dijima watambika athu lawu. ¹⁷Tangwa dia tula penapena mu kudia wa tumini athu jienji a ksalu mu kwenda kuleza athu atambikidi esthi Yizenu kikuma yima yosu yidi ya kukubika. ¹⁸Owu oshu ayanjikidi kulomba ndolula pila yimoshi. Wathethi wa mulejidi etshi nia sumbidi kilanga ni feti kwenda ku kitala. ¹⁹Ngu vidishidi yivwa wa zola. Mwekha etshi nia sumbidi a ngombi kumi niaya kuwa meka. ²⁰Ngu vidishidi yivwa wa zola. Mwekha epi wakudidi esthi nia katuka kukwela henihohu nia leka kwijila. ²¹Musadi wa vutukidi kudi fumu enji wa muleza mambu menamana mosu. He Fumu wevwa khabu wa leza musadi wenji etshi ndanga tswalu mu mukhidi ni mu mazandu wu nehi awayi athu edi ni yifu mu mwila a pofu ni yikata. ²²Musadi etshi Fumu nia hanga pila yi wa ngulezanga kashi palashi jia pamba jidi kaka. ²³Fumu enji etshi ndanga mu ji njila jijima ni jitsiotu wu wengishi mu kingolongolo kikuma nzu yemi yizadi. ²⁴Kikuma nia nu leza etshi ata muthu mumoshi lo wunia tambikidi wu kudia madia mu feti dienedi. ²⁵Athu lawu akhedi ku mu laba mweni walumuka wa waleza esthi ²⁶Yivwa muthu wazola kwiza kudi ami mu kukhala mulonguki wemi afeti kusisa tata enji ni mama enji ni apangi jienji akhetu ni amala ni lujingu lwenji. ²⁷Koshu waleka kuzangula kulunji dienji weza ku ngu laba kalungidiku kukhala mulonguki wamemi. ²⁸Kikuma nani mu katshi kenenu wa zola kutunga nzu ya etaje thethi aleki kushikama atadi fwalanga jingahi edi naji ejiki ji kwa edi naji fhunu mu kulungishila. ²⁹Yivwa lo tangwa dia kushia mufulandala ka kukuka oku kuyi manisa athu oshu akuyanjika ku mu seya ni ku ³⁰muleza etshi muthu oyu wanjikidi kutunga kashi kakukidiku kumanisa. ³¹Khia Fumu wazola kwenda ku njita ni fumu mwekha aleka kuhula mulongi yivwa wa lunga kukuka kunwana ni asuta mafunda kumi ni Fumu mukowu wudi ni asuta makumi madi wu kwizanga ku mu nwanisa. ³²Yivwa lo kiedi khadi mukowu kwa laha wu kutuma ngenji mu kwenda kuhenga pila ya kwivwangana. ³³Henihohu kushiku ni muthu mu katshi kenenu wa lunga kukhala mulonguki wemi yivwa kalekidiku kimvwama kienji kioshu. ³⁴Mungwa wudi kima kia mboti kashi yivwa munzenzu wahwa woshu wa sululuka. ³⁵Fhunu yowu yahwa pila ya ku wushia mu yithothu lo. A wu kokonga ashi. Leka muthu wudi ni mathu makwivwila evi.

Chapter 15

¹Kikimweni afutishi a kadiata mavu ni athu ekha abola ezanga kudi Yesu mu ku mwivwa. ²Afadishi ni malongi ma tshiku akhedi kunienganana owu mweni ni kwakula etshi Muthu oyu wenda wa solula ni athu a bola ni kudia nawu. ³Yesu wa wa tedidi kingana eki Nani mu katshi kenenu ⁴yivwa wudi ni mamemi khama wa bidisa dimoshi mu katshi ka mikoku mweneyina ka kusala oku kushisa makumi uvwa ni uvwa waya ni kuhenga owuna wa bididi tii hohu ha ku wumona. ⁵He tangwa diamba ku wumona wa wushia ha panga ni kieshi kioshu. ⁶Tangwa diamba kutula ku nzu wa wongika a pangi jiendji ni athu edi mu bela bela wa wa leza etshi Yizenu tu kinenu kieshi nidi naki kikuma nia mweni dimemi dia bididi. ⁷He nienda nia nu leza etshi kieshi kingi kia ka khala ku wulu kikuma kia muthu mumoshi wa bola mu katshi ka makumi nana ni uvwa a pambu aleka kukhala ni fhunu ya ku balula mitshima. ⁸To khia mukhetu wudi ni pata kumi jia fwalanga yivwa wa bidisa yimoshi kamba oku kulemisa mwinda wa komba nzu yendji aleki kuhenga ni malembi moshu kibende mwenekina tii koku ku kiamba kumwekana. ⁹Tangwa diamba ku kimona wo ku wongika a ndoyi jiendji ni athu a mu belabela mu ku wa leza akhedi ni kieshi kikuma kibenda kiabididi kia mwekana. ¹⁰He ami nia nu leza etshi kieshi kingi kudi a wandjio a Nzambi yivwa muthu mumoshi wa bola wa balula mutshima. ¹¹He Yesu wakula etshi Muthu mumoshi wakhedi ni ana amala mbadi ¹²Kalengi mu katshi kowu waleza tata ednji etshi Tata nguwu kikimweni kapu dia kimvwama kidi kia memi. He wa kapidi kimvwama kiendji kudi owu mbadi. ¹³Kumanima ma mwa yilumbu kalengi wa kasidi yima yendji yoshu waya kudikhela ku dimbu dia kwalaha kwenikuna wa hangididi fwalanga mu ndjila ya bola ni kusumba yima ya kondidi kukhala nayi fhunu. ¹⁴Tangwa dia sadidi mokhu nzala ya ngolu yengididi mu kifutshi mwenekina wa yandjika kumona pashi. ¹⁵Wendidi kuhenga kisalu kudi muthu mumoshi wa kifutshi mwenekina muthu mweni wa mutumini ku kilanga kiendji mu kudisanga a ngulu. ¹⁶Wa yandjikidi kwivwa nzala ya kudia yima ya dianga angulu kikuma ni muhu ka muhwanga oku kima kia kudia. ¹⁷Kashi tangwa diela ngunza wa dijiya wakula etshi Asuta angahi a tata yamemi edi kudianga madia ni makonga kowu ami oku ku nidi nienda niafwa ni nzala. ¹⁸Nienda nia katuka oku niendi kudi tata ya memi nia ka muleza etshi Tata ami nia hangidi kubola kudi Nzambi ni kudi ayi. ¹⁹Nia lungidiku a ngu tambiki epi mwana eyi ngushi ni khadi mu ndonga ya asuta jeyi. ²⁰He ngunza yala wabwa mu ndjila waya kudi tatendji. Tangwa diakhedi khadi kwalaha tatendji wa mumweni wevwa nkhenda jingi kumanima wendidi fishi wa mu bwila mu shingu wa mu wumba. ²¹Mwana wa mu leza etshi Tata Nia hangidi kubola kudi Nzambi ni kumesu meyi. Ami kalungidiku epi a tambiki mwana eyi. ²²Tata wa lejidi athu jiendji a kisalu etshi nehenu swalu lopu dia yitangana pambu muvwatisenu nu mushi lupeta mu mwinu ni yidiatudi ku miendu. ²³Kumanima nehenu kana ka ngombi kedi maji lawu nu ka jihi. Tudienu tu hangenu feti. ²⁴Kikuma mwanemi wakhedi wafwa kikimweni wudi ni moyi. Wakhedi wabila kikimweni wa mwekana. Ayandjika kuhanga feti. ²⁵Mu tangwa mwenedina kaka yayendji wakhedi mutemu. Kiakhedi kwiza wa kokuluka ku nzu wevwa mimbu ni makinu. ²⁶Wa tambikidi muthu mumoshi wa kisalu wa mwihuila etshi ekhi yidi kuhitanga. ²⁷Muthu wa kisalu wa mu leza etshi Mwakieyi wa vutuka kunzu tatinu wa jiyanga kana ka ngombi kedi maji lawu kikuma weza kubvutuka kedikedi. ²⁸Mwana wa tsomi wevwa khabu kuzola kwingila munzu lo kashi tatendji wa wudika mu ku mu lembila. ²⁹Kashi mwana wa tsomi wa vutula kudi tatendji etshi Tala mvula lawu jia hita ami nia kuhangila katshi mulongi weyi wumoshi nia loba oku kadi kandiku kadi wu nguhwanga kana ka ngombi ni hangi feti ni andoyi jiemi. ³⁰Kashi tangwa dieza mwana eyi oyu wa zangidi yima yeyi yoshu ni andumba leta wa mu jihila kana ka ngombi kedi maji lawu. ³¹Tata wa mu leza etshi Mwanemi ayi wudi kaka ni ami yoshu yidi yamemi yidi yayeyi. ³²Kashi yakhedi pambu kudi etu mu kuhanga feti ni kukhala ni kieshi kikuma mwakieyi oyu wakhedi wafwa kikimweni wudi ni moyi wakhedi wa bila kikimweni wa mwekana.

Chapter 16

¹Yesu waleza epi alonguki etshi Mvwama mumoshi wakhedi ni Kapita. Ejidi ku muleza etshi kapita mweni wenda wazanga yima yenji. ²He Mvwama wa mu tambika wa muleza etshi ekhi nievwa kikuma kia yeyi ndeji pila yi wenda kuhanga kisalu kikuma wu kukhala oku epi kapita. ³Kapita wa diakudila enjmwani etshi ekhi ni kuhanga kikuma akhatula mu kisalu. kuhanga yilanga ni kukuka oku kukhomina soni. ⁴Niejiya ekhi ni kuhanga kia ku ngu kaya mu kisalu kiemi ka ki kapita a ka ngu yamba mboti kudi athu mu manzu mowu. ⁵Kapita wa tambikidi muthu mumoshi mumoshi wakhedi ni fhuka ya Fumu enji waleza muthu wathethi etshi wudi ni fhuka ya fumu emi thalu ikwa. ⁶Mweni etshi ngungula khama jia maji ma olive. Mweni wa muleza etshi nona mukanda weyi wa fhuka shikama wu soniki swalu swalu makumi ma tanu. ⁷Kapita walejidi epi mukowu etshi ayi wudi ni fhuka yi ngahi. Mweni etshi masaki ma ble Mweni wa mu leza etshi nona mukanda weyi wa fhuka wu soniki makumi nana. ⁸Fumu wa shikishidi kapita mweno ata wa kondidi masonga kikuma kia mayela menji mahangididi. Kikuma athu enda kuhenga kimvwama kia hashi edi mayela hitila awa enda kujinga mu mwania. ⁹Nia nu leza etshi Hangilangu kimvwama kikuma kia kubenda a ndoyi mu pila etshi yivwa kiahwa eni a kanu yamba muma mwenda kujingila mvula ni mvula. ¹⁰Muthu wa lunga kushila mutshima mu mambu matshiotu a lunga epi ku mushila mutshima mu mambu majima oyuna epi wu kuleka kushila athu mutshima mu mambu matshiotu ka ku mushila oku mu mambu majima. ¹¹Yivwa etshi alungidiku ku nu shila mutshima mu yima ya konda masonga nani wu ku nushila mutshima mu kimvwama kia kiedika. ¹²Pila yimoshi yivwa etshi ka ku shididiku mutshima mu yima ya athu ekha kiehi Nzambi a lunga ku nuhwa kimvwama kia nu swekila. ¹³Kushiku ni muthu walunga ku hangila a fumu mbadi mu mbala yimoshi wu kudihana kudi mumoshi wabeya mukowu yivwa lo wu ku lemvuka kudi mumoshi wa kolama kudi oyuna mwekha. Nwa lungidiku ku hangila Nzambi ni Kimvwama. ¹⁴He A fadishi azola mbongu hengi kievidi mambu menamana ayanjika ku mu seya. ¹⁵Mweni wa waleza etshi nwenda kudi nungisa kumesu ma athu kashi Nzambi wejika mitshima mienu. Menda ku kumbula athu medi ma nzanji kumesu ma Nzambi. ¹⁶Tshiku ni Malongi ma Mbikudi makhedi fhunu tii kwiza kwa Yowani mbotika. Banda tangwa mwene dina enda longa tsangu ya mboti ya kifumu kia Nzambi koshu muthu afeti kushia ngolu mu kwingila mu kifumu kia Nzambi. ¹⁷Kashi ata kioki etshi hulu ni mavu ma kahita yidi pasi mu kujima kisona kimoshi kia tshiku. ¹⁸Koshu wajiya wala ni mukaji enji wakwela mwekha wahanga yizumba oyu epi wakwela mukhetu waleka mukwawu wahanga yizumba. ¹⁹Kwakhedi ni muthu mumoshi wakhedi mvwama wavwatanga miledi yibenga ni ya thalu yingi ni kuyangalalanga koshu lutshiku kikuma kia kimvwama kienji. ²⁰Muthu mumoshi wakhedi kukhomina jina dineji Lasula wendi kulangala a kishu kienji mwila wenji woshu yitwa yitu ²¹Wakhedi kutonguna yima ya kudia ya bwanga hashi kiakhedi kudia Mvwama mu khulu yenji mwakhedi ni ambwa ezanga kulesa yitu yenji. ²²Kwa bwidi etshi mukwa kukhokhimina wafidi a wanjio a mu senda homa ha lukumu penapena ni Abalahami. Mvwama epi wafidi a mu jika. ²³Mu majiamu wakhedi kumona pashi jingi. Wathuthidi mesu menji wa mona Abahami halaha ni Lasula penapena ni mweni. ²⁴Wakudidi mu ndaka ya ngolu etshi Tata Abalahami kwividi khenda tuma Lasula ashi tsongi ya mwini wenji mu meya anosuni ha ludimi lwemi nivi tu mashika kikuma nidi mu katshi ka thuya. ²⁵Kashi Abalahami wakudidi etshi Mwana emi ebuka etshi mu lujingu lweyi wakhedi ni kimvwama kingi Lasulu wakhedi kumona pashi. Kashi kikumweni pashi jia mweni jiahwa ayi wekhina ku taba. ²⁶Mu kutala kwa mboti bengi dijima dia shimuka mu kuleka kuwa athu njila mu kutangunuka akatuki oku eji kudi enu to enu kwenokuna nwiji oku kudi etu. ²⁷Mvwama wakula etshi Nia kubondila Tata Abalahami wu mutumi kunzu ya tata yamemi ²⁸kikuma nidi ni a pang'i atanu endi ku walonga mu pila etshi aleki nie eni kwiza kuma kwa malamba. ²⁹Kashi Abahami wa vutudidi etshi Eni edi ni Moshi ni a Mbikudi aa wevidi. ³⁰Mvwama etshi loni Tata Abalahami kashi yivwa muthu mumoshi mu katshi ka amvumbi waya kudi eni a ka balula mitshima. ³¹Kashi Abalahami wa muleza etshi Yivwa kevididiku Moshi ni A mMbikudi ka kevila oku ata muthu wa tokama mu lufwa.

Chapter 17

¹Yesu walejidi Alonguki jienji etshi Kwaka khala ni mambu lawu ma ka bula ku nu senda mu kuhanga kubola kashi kiadi pashi kudi oyu waka bula kubwisa akowu. ²Yidi pimbu mu kukasa muthu mweno yuna yala dijima mu singu a mumba mu meya mu pila etshi aleki kubwisa ata mwana mu moshi mu katshi ka ana alengi. ³Talanganagenu. Yivwa pangieyi wa hanga kubola muleji kubola kwenji yivwa wa lumuna mabanza mu vidishidi. ⁴Yivwa wahanga kubola kudi ayi mbala Tsambwadia mu kilumbu kimoshi eza ku vutuka kudi ayi mbala tsambwadi mu kwakula etshi ngu vidishidi ayi wu feti ku mu vidishila. ⁵Athumwa alejidi Yesu etshi kudisa lukwikilu lwetu. ⁶Fumu wakula etshi Nga nu khala ni lukwiklu mudi kheni ya Seneve nwa lunga kuleza mutondu owu tumuka wu meni mu katshi ka meya wu ku nu lemukila. ⁷Kashi nani mu katshi kenu walunga kuleza muthu wenji wa kisalu wenda kuhanga yilanga to wenda kuhungula mamemi tangwa dia katuka ku yilanga etshi Yiza swalu shikama wudi. ⁸Kaku muleza oku etshi gu lambidi yima ya kudia vwata muledi wa kisalu wu hangiki mesa tii koku ku niamba ku manisina mu kudia ni kunwa. Kumanima wamba kia kudia ni kunwa. ⁹Mweni ata matondu ka ku vutudila oku muthu wenji wa kisalu kikuma wa hanga kia mu lezanga keshiku kienekina. ¹⁰Enu epi tangwa di nwa hanga mosu ma nu leza akulenu etshi Tudi asadi akonda fhunu. Twa hangidi kaka kisalu kietu. ¹¹Mambwidi etshi tangwa diakhedi kwenda ku Yeluselemi wa hitidi ha katshi katshi ka Samadiya ni Ngadidi. ¹²Kiela wengila ha dimoshi Amala Kumi ayela bwashi ejidi nenji mu njila. A makinini mwa thama ¹³akula etshi Longi tuvidi khenda. ¹⁴Kioki kiela wa wa mona wa waleza etshi ndenu nu di mwekinishi kudi Anganga Nzambi. ¹⁵Tangwa diayanga a dimweni etshi akola. Kiela mumoshi mu katshi keni wamona etshi wakola wa vutukidi ni kuhwa Nzambi lumu mu ndaka ya ngolu. ¹⁶Wa fukimini mu miendu ya Yesu wa muhwa matondu. Wakhedi mukwa Samadiya. ¹⁷Mu mvutu yenji Yesu wakudidi etshi Owoshu kumi kakodidiku e ¹⁸Kwehi edi athu ekha wuvwa. ¹⁹Kwakhediku ni ekha mu kwiza kuwa Nzambi lukumu kaka nzenza oyu. ²⁰Wanoni mihu lawu kudi Afadishi mu mambu matadila kilumbu kia keza kifumu kia Nzambi Yesu wa vutudidi wakula etshi Kifumu kia Nzambi kia keza oku mu pila ya kutala ni mesu. ²¹Pila ya kwakula etshi Talenu haha to Talenu okuna Kikuma talenu kifumu kia Nzambi kidi mu katshi kenu. ²²Wakudidi kudi Alonguki etshi Yilumbu yi kwizanga nwa kazola kumona kilumbu ki moshi kia Mwana wa muthu Kashi enu nwa ka kimona oku. ²³He a ka nu leza etshi Talenu okuna Telenu haha Kashi nu wudikoku handji nu wa laba oku ²⁴Kikuma mudi kienda kumwanga nzazi kiejikienda kukatukila ku hulu kilumbu kia mwana muthu epi kia khala kienekina. ²⁵Kashi thethi mweni afeti kumona pashi jingi ti koku athu a tangwa mwenedi a ka mu leka. ²⁶Mudi ki mabwidi mu tangwa dia Nowa makabwa epi kienekina mu yilumbu ya mwana wa muthu. ²⁷Adianga anwanga akwelangananga akwedisanga ana jiowu tii kilumbu kiengididi Nowa mu Nzaza he Kihunga kiejidi kia wa jiya owu oshu. ²⁸Pila yomoshi mudi ki mabwidi mu tangwa dia Loti adianga anwanga asumbanga asumbisanga akunanga atunganga manzu. ²⁹Kashi kilumbu kia hudikidi Loti ku sodomo thuya twa fofolo mudi mvula twabwidi twa wajiya owu sohu. ³⁰Ya ka khala pila yimoshi mu kilumbu kia kadijikisa mwana wa muthu. ³¹Mu kilumbu kienekina oyu wa ka khala ha yangi katuvukoku mu kwiza kuhudisa yima yenji munzu. Oyu wa kakhala ku yilanga ka vutuka oku epi. ³²Bambukenu mukhetu wa Loti. ³³Oyu wu ku henganga kuhulusa moyi wenji waka wu bidisa Kashi oyu wa wu bidisa wa wu hulusa. ³⁴Nia nu leza etshi mu pipa athu mbadi akalangala ha muhela wumoshi mumoshi waka noniwa mwekha a ka mu sisa. ³⁵Kwa kakhala ni akhetu mbadi a kabula kutwa ble mumoshi waka noniwa mwekha a ka musisa. ³⁶Amala mbadi a kakhala mu kilanga mumoshi wa ka nonuwa mwekha a ka mu sisa. ³⁷A muhudidi etshi Kwehi Fumu Wa waleza etshi hosu hedi mvumbi henihohu ha kuwongama mayimbi.

Chapter 18

¹He mweni wa watedidi kingana mu ku waleza kiehi a lunga kusambilanga konda kulembwa. ²Mweni esthi kwakhedi ku dimbu dimoshi ni zuji mumoshi wakhedi kuleka kwivwa nzambi woma ni kukonda lijitu kudi athu. ³A dimbu mwenedina akhedi epi ni mufidi wa mukhetu mumoshi wezanga koshu tangwa kudi mweni ni kwakulanga etshi tsadishi ni nungi muthu wu nidi nenji mulonga. ⁴Yanjika thama kakhediku ni luzolu lwa ku mu sadisa kashi ku manima wa diakudidi enjimweni etshi ata kioki⁵ nienda oku kwivwa Nzambi woma ni kuleka kujitisa muthu ni nungisa mukhetu oyu kikuma wenda wa ngu yangisa alekingi epi kwisa mu kulembwisa . ⁶Kumanima Fumu wa waleza etshi hunikinenu mambu makudidi zuji wa bola. ⁷Ekhi yi kukonda kudi Nzambi mu kunungisa athu awa asodiwa yivwa enda a mu didila pipa ni mwania. ⁸Nia nu leza etshi wa ka wazengila mambu ni masonga swalu swalu. Kashi kia keza mwana wa muthu wa kawana athu ni lukwikilu. ⁹Kumanima wa waleza epi kingana eki kudi ekha akhedi kudimona etshi edi athu a masonga ni kumona akowu pamba. ¹⁰Athu mbadi endidi mu nzu ya Nzambi mu kwenda kusambila (Mu Fadishi ni Kalaki). ¹¹Mu Fadishi wa zangulukidi wa yanjika kusambila kikuma kia mambu menjimweni etshi Nzambi nia kuwa matondu kikuma ami nishiku mudi athu ekha edi a mabandi athu a luvunu akwa yizumba mudi kalaki oyu. ¹²Nienda kujila luku mbala jiadi koshu posa ni kuhana kia kumi kia yima yemi ytoshu. ¹³Kashi kalaki wenda kumakana halaha kakukidiku kutala ku hulu wa njika kudibula ha thulu mweni etshi Nzambi ngwividi khenda nidi muthu mumoshi wa masumu. ¹⁴Nia nuleza etshi muthu mwenoyu wa vutukidi kunzu yenji kenzu kenzu kuhita oyuna mukowu kikuma koshu wa dimona aka mukulumusa kashi oyu wa dikulumusa aka kandusa. ¹⁵Athu akhedi kwiza epi ni ana jiwu alengi a wa kwati kashi alonguki kiahwa mweni kienekina ayanjika kuwa nganina. ¹⁶Kashi Yesu wa watambikidi eji kudi mweni wakula etshi Lekenu ana alengi eji kudi ami nu kasa oku njila kikuma kifumu kia Nzambi kidi kudi athu edi mudi eni. ¹⁷Nia nuleza ni kiedika kioshu etshi Koshu oyuna waleka kunona kifumu kia Nzambi mudi mwana mubibi kakengila oku ata fioti. ¹⁸Twadishi mumoshi wa muhudidi etshi Longi wa mboti ekhi nia lunga kuhanga mu kunona moyi wa mvula ni mvula. ¹⁹Yesu wa muleza etshi Kikuma kiakhi watambikila muthu wa mboti. Kushiku ni muthu wa mboti katula kaka Nzambi. ²⁰Ayi wejiya tshiku eji kuhanga yizumba lo kujiya muthu lo kukaba lo kuta kithemu kia luvunu lo jitisa tatunu ni mamunu. ²¹Twadishi etshi nienda kuji hangila tangwa dioshu yanjika niakhedi ngunza. ²²Tangwa dievidi Yesu kienekina wa mu leza etshi Kwa kukonda epi kima kimoshi. Wufeti kusumbisa yosu yi wa fuka wuyi kapidi awayi ayi wa ka swakadi kunona kimvwama kidi ku hulu (he yiza wu ngu labi). ²³Kashi kiela mvwama mweni wevwa mambu menamana wekhina nkenda nkenda kikuma wakhedi ni kimvwama kingi. ²⁴He Yesu kia mumona wekhina nkenda nkenda wakula etshi yidi pashi kudi a mvwama mu kwingila mu kifumu kia Nzambi. ²⁵kikuma kushiku pashi kudi Shiamo mu kuhita mu buku dia ndongu kashi pashi jingi kudi mvwama mu kwingila mu kifumu kia Nzambi. ²⁶Awana a mwividi akula etshi ekhia nani walunga kuhuluka. ²⁷Yesu etshi mambu ma kuleka kuhanga athu Nzambi wu ku mahanga. ²⁸Petulu wakukudi etshi etu twasisa yima yetu yosu tweza ku kulaba. ²⁹He Yesu wa waleza etshi ni masonga mosu ni ku nu lezanga ni muthu lo wasisanzu yenji mukhetu wenji a pasngi jienji yibuti to ana jienji kikuma kia kifumu kia Nzambi ³⁰aka leki kunona yima yingi henaha hashi mu matshiku ma kwizanga moyi wa mvula ni mvula. ³¹Kiela wa wongika alonguki kumi ni mbadi wa waleza etshi Talenu twenda tw kanduka ku Yeluselemi mambu moshu ma sonikini a mbikudi mu mwila wa mwana wa muthu ma kuhangama. ³²Kikuma a ka mu kapa kudi apani a ka bula ku museya a ka mu mwesa soni ni ku mu lokudila mati. ³³Ku manima ma ku mu bula fimbu a ka mu jiya mu kilumbu kia kisatu wa ka tokama mu lufwa. ³⁴Eni ka bakishidiku ata kima mu mambu menamana akhediku kadi a kanguka mu kubakisa ndaka mwene yina. ³⁵Mejidi ku mwekhana etshi kiela Yesu wa finama ku Yeriko pofu mumoshi wakhedi washikama mu khulu ya njila ni kulomba lusadisus ³⁶wevidi hunji dia athu ni kuhita wehula etshi ekhi yi kuhitanga. ³⁷A mu leza etshi Yesu mukwa Nazaleti wu kuhitanga. ³⁸Pofu wa ngania kiangolu mweni etshi Yesu mwana wa Davidi ngwividi kama khenda. ³⁹Athu akhedi kumesu ayanjika ku mulekisa ni ku muleza adibati. Kashi wa nganini epi kia ngolu mweni etshi mwana wa Davidi ngwividi khenda. ⁴⁰Yesu wa makinini wa waleza eji kudi mweni nenji. Kiela pofu wa shetuka kwakedi Yesu , Yesu wa muhudidi etshi ⁴¹wazola ni hangi ekhi kudi ayi. Mweni etshi Fumu nia zola ni moni. ⁴²Yesu wa mu leza etshi mona. Lukwikilu kweyi lwa kuhulusa. ⁴³Mu mbala yimoshi wa mweni wa laba Yesu ni kuhwa Nzambi lukumu. Kia mweni kienekina owu oshu ayanjika kuhwa Nzambi lukumu.

Chapter 19

¹Yesu wengididi waya kuhitila ku yediko. Kwakhedi ni muthu mumoshi jina diendji Zakayi. ²Wakhedi fumu dia tulaki twakhedi kufutisa kitadi kia leta wakhedi mvwama. ³Wahengidi kumona Kiehi Yesu akhedi kashi pila yakhediku kikuma kia hundji wakhedi muswipi. ⁴Wendidi fishi kumesu mathu wanina mu mutonde wa Sikomore mu ku mumona kikuma Yesu afeti kuhitila kwenokuna. ⁵Kiedidi Yesu watula homa mwenahana watadidi ku wulu wa mu leza etshi Zakayi tuluka tswalu nia mona etshi lelu ni kukhala kunzu yeyi. ⁶Mweni wa tulukidi tswalu mu ku wanangana nendji. ⁷Kia mweni kienekina owu oshu anienganana ni kwakula etshi waya kumenika muthu wa bola. ⁸Zakayi wa makinini kumesu ma Yesu wakula etshi Tala Fumu nienda niahwa a tsukami kiatshi kia yima jemi yivwa nia hangidi koshu muthu oyuna kubola nia ka mu vutudila mbala jiwana. ⁹Yesu wa mu lejidi etshi kuhuluka kwengila lelu munzieyi kikuma oyu epi wudi mwana wa Abalahami. ¹⁰Kikuma Mwana wa muthu wezidi kuhenga ni kuhuluka oshu edi a bila. ¹¹Kiakhedi kuhwidikila yoshu eyina mweni wa watela lupandji kikuma akhedi belabela ni Yeluselemi eni akhedi kubanza etshi Kifumu kia Nzambi kienda kia dimwekinisa. ¹²Wakudidi epi etshi Muthu mumoshi wa lukumu wendidi ku thothu ya kwalaha mu kwenda kunona kifumu kiendji kumanima a vutuki. ¹³Watambikidi kumi dia athu jiendji a ksalu wa wahwedi Fwalanga kumi wa waleza etshi Jihangilenu tii hohu ha niakelila. ¹⁴Kashi a pangi jiendji a mu mengini a mu tumishina kiatshi kia angendji mu ku muleza etshi Etu twadidiki etshi muthu oyu a tu yadi. ¹⁵Yejidi ku mwekana mu ku vutuka kwendji kumanima ma kunona lukhanu wehudidi aathu jiendji a ksalu ahwedi fwalanga mu kwijika kiehi muthu ni muthu a hangidi mu kunona ndandu mu ksalu kiendji. ¹⁶Muthu wathethi wejidi wa mu leza etshi Fumu lufwalanga lwa buta fwalanga kumi. ¹⁷Muthu wa lukumu wa mu leza etshi Songi songi kisadi kia pimbu. Kikuma wudi kisadi kia pimbu mu tu yima yi bibi wu ku nona lukhanu lwa ma vidi kumi. ¹⁸Muthu wa kiadi wejidi wakula etshi Fumu fwalanga jiehi jia buta ji tanu ha wulu. ¹⁹Muthu wa lukumu wa mu leza etshi nona lukhanu lwa ma vidi ma tanu. ²⁰Mwekha wejidi ni kwakula etshi Fumu tala lufwalanga lweyi lu nia khedi nia sweka mu waba. ²¹Kikuma nia khedi ni woma ayi wahitangana mathatha Wenda kunona yi wa konda kumwena pashi wenda epi kusanda yi wa leka kukuna. ²²Muthu wa lukumu wa mu leza etshi Nia ku kwata mu ndaka yeyi wudi muthu wa bola. Ayi wejikidi etshi ami nidi muthu wa mathatha nienda kunona yi nia leka kumwena pashi ni kusanda yi nia leka kukuna. ²³kikuma kiakhi wa lekidi kuswekila fwalanga jiemi mu bank mu pila etshi ki nia keza kuvutuka ni jinoni jia buta jiekha a wulu. ²⁴Kumanima mvwama waleza awana akhedi amakana hohu etshi mu tambulenu lumeya hwenu oyu wudi ni fwalanga kumi. ²⁵Eni a mu leza etshi mweni wudi kadi naji kumi dia fwalanga. ²⁶Nia nuleza etshi akahwa oyu wudi kadi nayi kashi kudi oyu wudi mokhu a ka mutokununa eyi yedi nayi. ²⁷Kikimweni he nehenu a mbeni jiemi awana enda kuleka esthi ami ni wayala oku wajiyenu mu mesu memi. ²⁸Kiela wakula mambu mena mana waya ku yeluselemi. ²⁹Kiela wa kokuluka ku Betefasi ni Betani mu miwanda mia tambikanga olive watumini alongiki jiendji mbadi. ³⁰wa waleza etshi dangenu ha dimbu didi bela bela. Tangwa di nu kwingila nu kuwana kana ka punda kakonda kadi kunina muthu. Ka kasululenu nu ndehini naku. ³¹Yivwa muthu wa nuhula kikuma kiakhi nudi kukasudilanga akulenu etshi Fumu wudi nendji fhunu. ³²Angedji endidi amweni kana ka punda kioki kia walejidi Yesu. ³³Kiela akasulula mukwa kiendji wa waleza etshi kikuma kiakhi nudi kukasululanga kana ka punda. ³⁴Eni a vutudidi etshi Fumu wudi nendji fhunu. ³⁵Eni a mu nehini kudi Yesu azala miledi ha mutanda wa punda a shikika Yesu hohu. ³⁶Tangwa diakhedi kwenda eni awindidi muledi miowu mu mukhidi. ³⁷Kiedidi atula a belabela dia muwanda wa ma olives hundji diathu dia alongiki dia yandjika kusehila ni kuwaha Nzambi lukumu mu ndaka ya ngolu kikuma kia mambu majima mamweni. ³⁸ni kwakula etshi Lukumu kudi lukhadi kudi oyu wu kwizanga mu jina dia Fumu Shipidi ni lukumu lukhadi mu katshi ka wulu. ³⁹Kiatshi kia afadishi mu katshi ka wundji a muleza etshi Longi lekisa alandi jiehi. Yesu wa wa vutudila etshi. ⁴⁰Nia nuleza etshi yivwa eni adibata mayala makushia mayema. ⁴¹Kiela Yesu watula ha belabela ni dimbu wadididi kikuma kia dimbu. ⁴²wakula etshi Nga wijika lelu shipidi dia kwijila e kashi kikimweni medi ma kusweka ku mesu meyi. ⁴³Kikuma etshi matshiku makeza kumesu meyi a mbeni jiehi a ka kwingidila a kuyala kuku ni kuku. ⁴⁴Eni aka kumwanga ni ayi ni ana jiehi. Ni kima kakakushishila oku kikuma ayi wejikidiku tangwa dieza ku kuhuluka Nzambi. ⁴⁵Yesu wengididi mu nzu a Nzambi wa yiandjika kukaya athu akhedi kusumbisa. ⁴⁶ni kuwaleza etshi yidi ya kusonika etshi Nzu yamemi ya kakhala nzu ya yisambu kashi enu nwa yikhinisa ka kisala keeki. ⁴⁷He Yesu wa yandjika kulonga mu nzu a Nzambi. A fumu jia mambuta nganga ni amalongi ma jitshiku ni a fumu jia makanda ayandjika kuhenga pila ya ku mujiya. ⁴⁸kashi eni kakhediku kumona pila ya kuhanga kikuma athu a mwivanga kuhwaha.

Chapter 20

¹Kwakhedi kilumbu kimoshi Yesu kiakhedi kulonga athu mu nzia Nzambi ni kuwa tendula tsangu ya mboti a mambuta jia anganga nzambi ² a malongi ma jitsiku ni a mambuta ma dibundu a mulejiidi etshi Tuleji nikiyeka ekhi wudi kuhanganga mambu ama nani wa kuhwa kiyeka eki. ³Mweni wa wa vutudila etshi ami epi nia nuhula nu nguleji ⁴ mbotika ya Yowani ya katukidi ku wulu ho kudi athu? ⁵Ayandjika kubanza owumweni etshi Yivwa twa mu vutudila etshi Ku wulu wu kwakula etshi Kikuma kiakhi nwa lekidi ku mu kumbudila. ⁶ Yivwa twa vutula etshi kudi athu owu oshu a kutwasa mayaala kikuma eni enda kukumbula etshiYowani wakhedi mbikudi. ⁷Kienikioki akudidi etshi twejikidiku kwa katukididi. ⁸Yesu wa walezidi etshi Ami epi ni ku nu leza oku ni khia kiyeka nidi kuhanganga mambu ama. ⁹Mweni wata kingana kudi athu Muthu mumoshi wa kunini vinu mu kilanga washia athu mu kufutula wakatuka waya ku thothu ya kwalaha. ¹⁰ Mu tangwa dia kukatula wa tumini mutu wa kisalu mumoshi kudi a futidi kikuma a muhu yibundu ya vinu. Afutidi a mu bula wa mu tusula mokhu. ¹¹Mweni wa tuma epi musadi mwekha eni a mu bula epi a muhwa soni a mu tusula mokhu. ¹²Wa tuma epi muthu wa kisatu eni a mu lemika a mu kaya. ¹³Mukwa kilanga kia vinu wakula etshi ekhi ni kuhanza Ni tumishi mwana wa memi wu nia hitangana kuzola mbala jiekha eni a ka mushia lujitu. ¹⁴ Kashi tangwa dia mu mweni afutidi akwangana etshi Tala muthu wa kekhina mukwa kilanga Tu mujiyenu kikuma etshi kilanga kikhini kietu. ¹⁵Eni a mu kongidi kwalaha ni kilanga kia vinu a mu jiya. Kikimweni ekhi mukwa kilanga kia vinu a kuwahanga. ¹⁶ Wa keza kujiya a futidi mwenawana wa kahana kilanga kudi athu ekha. Kiedidi ewa kienekina eni akula etshi kudi Nzambi meshiku pila. ¹⁷Kashi Yesu wa wa shanginini wakula etshi ekhi bibila didi kwakulanga Yaala dia kongidi atungia nzu diekhinini dienu dia hitangana fhunu e. ¹⁸ Koshu wa kabwa ha wulu dia yaala mwenedina wa ka mwangana oyuna wa kabwaila yaala wa nikumuka. ¹⁹Henihohu a fumu jia a nganga Nzambi ni amalongi ma jitshiku a hengidi pila ya ku mu kwata mu tangwa mwenedina kaka kikuma a bandjidi etshi mweni wa tedidi eni kingana mwenekina. ²⁰ Akhedi a mu shianginina ni ku mwivwa eni atuma a ngendji akhedi kumwekana mudi athu a masonga aswakadi ku mu bwisa mu makudidi mendji endi ku mu funda kudi kuvernere. ²¹Eni a muhudidi etshi Longi twejija etshi ayi wejiya kamu kulonga kushiku ni muthu wa lunga ku kuhukumuna kashi ayi wenda wa longa kamu ndaka ya Nzambi ni kiedika kiohu. ²² Tuleji etshi etu twa lunga kufuta kadiata mavu kudi Cezar ho loni. ²³Kashi Yesu wejikidi mayela mowu ma bola wa wa vutudila etshi ²⁴ Ngu lezeni lufwalanga lumoshi. Mbunzu eyi ni yisona yidi ku lufwalanga ya nani. Eni a vutudidi etshi ya Cezar. ²⁵Mweni wa waleza etshi eyi yidi ya Cezar wangenu Cezar ya Nzambi hanenu kudi Nzambi. ²⁶ Eni ka mweni epi pila ya kwakula kumesu ma athu. Eni ayitukidi mu mvutu yendji kashi ni kima kakudidiku. ²⁷Tangwa kiatshi kia Saduce awana enda kwakula etshi athu ka ka tokama oku mu lufwa ejidi penapena a muhula ²⁸ Longi tala mambu Moise a tusonikinini Yivwa pangieyi wa yala wafwa washisa mukhetu wakonda mwana pangindji wasala afeti ku mu kwela abuti nendji mwana mu jina dia pangiednji wafidi. ²⁹Kinga lo eni akhedi tsambwadi wathethi wa kwedidi wafwa ni kushisa mwana lo ³⁰ Wa kiadi epi kitezu kimoshi. ³¹ Wa kisatu wa mu kwela owu oshu tsambwadi kitesu kimoshi afwa ni kushisa mwana lo. ³² Kumanima mukhetu epi wafwa. ³³ Kia katokama athu mu lufwa wa nani mukhetu mweni akakhala. Kikuma owoshu tsambwadi a mu kwedidi. ³⁴Yesu wa wa vutudila etshi ana amala a hashi enda kukwela ni kudihana mu mawala. ³⁵ Kashi awana a kanona Nzambi ku manima ma ku wa tesa kia tokama athu mu lufwa ka ka bula oku kukwela mawala epi ma kakhala oku. ³⁶Eni kaka fwa oku epi kikuma akekha kitezu kimoshi ni a wandjio eni a kekha ana jia Nzambi kikuma atokimini mu lufwa. ³⁷Ejikenu etshi athu afwa akatoma Moshi wa makudidi tangwa diakhedi kulema mutundu wa bisu thuya wa tambikidi Nzambi wa Abalahami Nzambi wa Yizaki ni Nzambi wa Yakobi. ³⁸ Kikimweni Nzambi keshiku wa athu afwa kashi wa athu edi ni moyi kikuma owoshu enda jinga kikuma kia mweni. ³⁹Kiatshi kia malongi ma tsiku a mu vutudidi etshi Longi wakula pimbu. ⁴⁰ Eni ka pakidiku epi epi ku muhila lo. ⁴¹Yesu wa waleza etshi enda kwakula etshi Yesu wudi mwana wa Davidi. ⁴² Davidi endjimweni wenda wakula mu mukanda wa mikunga etshi Fumu walejidi Fumu wamemi etshi shikama ku kokhu diemi dia kitata ⁴³ tii koku ni kwikhinisa a mbeni jieyi ku mashina ma miendu mieyi. ⁴⁴ Davidi wenda kutambika khodishitu Fumu kieyi akukhala mwana wa Davidi. ⁴⁵Tangwa diakhedi athu oshu ni mu laba kiakulanga mweni walejidi alonguki ⁴⁶ jiendji etshi dikebenu ni a malongi ma jitshiku azola kukiba ni malopu malaha ni kuzola athu a wahwingi lukumu kumesu ma athu enda kuzola kushikama mu palashi jia kumesu mu manzu ma yisambu ni ma vitasio. ⁴⁷Eni enda epi kutambula yima mu manzu ma afidi ni kudihuna kwenda kusambila. Eni aka nona ndola ya hitangana.

Chapter 21

¹Yesu kia tala kuku ni kuku wamona a mvwama akhedi kushia makabu mowu. ²Wamoweni epi mufidi wa muhetu wakhedi tsukami mumoshi washidi pata jiadi jia fwalanga. ³He mweni wakula nia nuleza mu kiedikika kioshu etshi mufidi oyu washia hitila enu oshu. ⁴Athu oshu a hana makabu makonda fhunu. Kashi mufidi oyu washia jioshu jiakhedi naji mu lujingu lwendji. ⁵Mudi kiakhedi kwakudila athu ekha nzu ya nzambi kia yakhedi ya kuwedika ni mayala kasu ni makabu ⁶mweni wa waleza etshi Yosu eyi ni nu kumonanga mu yilumbu yikwiza kumesu kwaka sala oku ata yala dimoshi moshu makabwa. ⁷Eni a mwihula etshi Longi tangwa ekhi mambu menamana makabwa e e. Yidimbu ekhi ya ka mwekana kia kela mambu meni mabwa. ⁸Yesu wa wavutudidi etshi Dikebenu ka nu hunoku. Kikuma athu lawu akeza mu jina diamemi aka bula kwakula etshi Oyu ami tangwa dia lunga nu wa laba oku. ⁹Tangwa di nwa kevwa enda akudila ndjita ni athu ayandjika kijiayangana nu di yangisoku kikuma yoshu eyina yifeti kubwa kashi tsuka ya mambu ya kasudila. ¹⁰He wa waleza etshi ndjita ya kabwa mu katshi ka thothu ni thothu yifumu ya kabula ku nwana ni yifumu yekha. ¹¹Kwa kakhala kunikana kwa mavu kwa ngolu muma lawu nzala ni makhashi ya kangila. Kwakeza epi mambu ma pashi ma kahangama ni yidimbu ku wulu. ¹²Kashi mambu ama mukuhangama thethi a kabula ku nushia mokhu ni ku nuhwa pashi a ka bula ku nu funda mu ma nzu ma yisambu ni ku numba mu boluku ¹³a ka bula ku nusenda kumesu ma fumu ni a kuvernere kikuma kia jina diamemi. ¹⁴Menamana moshu maka nuhwa ndjila ya kuhana kithemu. Nu khala oku mitshima keneneni mu ma nwaka bula kwakula ¹⁵kikuma ami nia ka nuhwa ndaka ya kedimina ni ya kimbaku kia kwakudila mbeni ka kakhala oku ni ndaka ya ku nu bangulula. ¹⁶Kashi enu a kabula ku nu sumbisa kudi a tata jienu ni a pangi jienu ni kudi a nduku jienu a ka jiya athu lawu mu katshi kenu. ¹⁷Enu aka nu menga kudi athu kikuma kia jina diamemi. ¹⁸Kashi ketshi lushuki lwenu lumoshi lwa ka bila oku. ¹⁹Mu kukasa kwenu kwa mutshima enu nwa kahulusa mioyi wenu. ²¹Tangwa di nwa kamona Yeluselemi a dijieta kudi asuta ejikenu he etshi kufwa kodi kwa kokuluka. ²⁰Kienikioki awana a kakhala ku zude a katshina mu mindonda awana a kakhala ha katshi ka vidi a kenda ekha a kakhala mu khulu a kengila oku. ²²Kikuma ya kakhala yilumbu ya ndola ya Nzambi mudi ki medi ma kusunika. ²³Pashi kudi akhetu a kakhala ku mila miadi ni awana a kabwila kunwisa ana mayedi yilumbu mwene yina. ²⁴Kikuma kwa kakhala pashi lawu mu thothu yoshu ni khabu kudi athu. Aka bula ku wavuka ni ji njangu ni ku wa senda mu kihika mu thothu mu membu moshu tii kooku apakanu a niokudi Yeluselemi ti tangwa dia ka lunga. ²⁵Kwa kakhala yi yidimbu ku tangwa ni ku ngondi ni ku tutumbwa. Hashi kama ha kakhala ni woma kudi makanda moshu mayama ma mawuwu maka wevisa woma. ²⁶Athu a kafila woma mu kubanzanga pashi ji kubwila thothu yoshu kikuma ngolu jioshu jia ku wulu ia ka nikana. ²⁷He a kamona mwwana muthu ni kwiza kukulumuka mu matuti ni ngolu jioshu mu khembu. ²⁸Tangwa dia kabula kuhangama mambu menama tokamenu nu thuthi mutwa wenu kikuma tangwa dienu dia kukatuka mu wuhika dia lunga. ²⁹Yesu wa watedidi kingana kimoshi etshi Talenu mutonde wa ma figi ni mitonde eyina yekha. ³⁰Tangwa di nwa mona mayiji mayandjika kumena ejikenu kadi etshi yibundu ya kola. ³¹Kitezu kimoshi nu mona mambu ama moshu mahita ejikenu etshi kifumu kia Nzambi kiatula penapena. ³²Mu kiedika ni ku nulezanga athu a tangwa mwenedi a ka khala ni oyi tii kooku mambu ama makabwa. ³³Wulu ni mavu ma kayita kashi ndaka jiemi jia ka hita oku. ³⁴Dikebenu enu mweni mitshima mienu mileku kuzala ni mambu ma pamba pamba ni kuzela kwa maluvu ni mabanza ma pashi jia lujingu kikuma kilumbu mwenekina kileki kunwijila mu kitwatwatwa ³⁵mudi muhetu. Kikuma ma keza kudi athu oshu enda kijinga hashi. ³⁶Sungulukangenu tangwa dioshu sambilangenu nzambi nu swakadi kukhala ni tshidi jia kutshina mambu menamana makeza hashi enu nwa ka mwekani nwa makana kumesu ma mwana wa muthu. ³⁷Henihohu yilumbu yakhedi kulonga Yesu mu nzu ya nzambi wakhedi kwenda kulangala mu mindonda mia olive. ³⁸Athu oshu akhedi kwiza mu bwididi kudi mweni mu nzu ya yisambu mu ku mwivwa.

Chapter 22

¹Feti dia mapa makonda khishi dia tambikanga paki dia lungidi. ²A ma mbuta jia nganga nzambi ni a malongi ma tshiku a henganga pila ya ku jihisisa Yesu kashi evwanga woma wa athu. ³Satana wengididi mu mutshima wa Yudashi wakhedi mumoshi mu katshi ka alonguki kumi ni mbadi. ⁴Yudashi wendidi kwivwangana ni a mambuta ma nganga nzambi ni a khendidi pila ya ku wa yekudila Yesu. ⁵Eni akhedi ni kieshi mu kwivwangana a muhu fwalanga. ⁶Mweni wa kumbudidi wa yandjika kuhenga kiehhi a lunga kuhanga mu ku wa yekudola Yesu hundji dileki kwijiya. ⁷Kilumbu kia mapa makonda khishi kia feti kujiya mukoku kia lungidi. ⁸Yesu watumini Petulu ni Yowani wa waleza etshi ndenu nu hangiki madia ma paki twiji kudia. ⁹Eni a muleza etshi ayi wazola twendi kuhangika kwehi. ¹⁰Mweni wa wa vutudila etshi hudikinenu tangwa di nwamba kwingila hembu muthu mumoshi wa kakhala ni bungu dia meya ha mutwa wa ka waningina ni enu. Mu labenu mu nzu mwamba kwingila. ¹¹Nwamba kuleza mukwa nzu etshi Longi wa kuleza etshi Diehi suku di ni kudila Paki ni alonguki jiemi. ¹²Mweni wamba ku nu leza suku ku etaje didi kadi dia ku hangika. Kweni koku nu ku hangika. ¹³Eni endidi a mweni mambu moshu mudi kia wa lejidi. A hangikidi kwenokuna madia ma paki. ¹⁴Tangwa ki dia lungidi wa shikimini ni alonguki jiendji. ¹⁵Wa waleza etshi Nidi kamu ni nzala ya kudia Paki eyi ni enu ku manima nifwi. ¹⁶Kikuma nia nu leza etshi nia kadia oku epi tii koku kwa kahangama luyalu lwa Nzambi. ¹⁷He Yesu wanona kopa dia vinu tangwa diahwa nzambi matondu wakula etshi nonenu kapanganenu. ¹⁸Kikuma nia nu leza etshi ami nia kanwa oku epi kheni jia vinu tii kooku luyalu lwa nzambi lwa keza. ¹⁹Wanonini epi dipa tangwa dia hanini matondu wa dibetudidi yitshini yitshini wa wahwa nadi wakula etshi owu mwila wemi wa haniwa kudi enu. Hangangenu kieneki mu ku ngu bambukilanga. ²⁰Mutshindu wumoshi kumania ma kudia wa nonini dikopa wakula etshi Kopa edi didi kwivwangana kwa pha mu mashi mamemi matshiakudi kikuma kienenu. ²¹Kashi dikebenu oyu wu ku ngu sumbisa wudi ni ami ha mesa mamoshi. ²²Kikuma mwana muthu wu kwenda kwendji mudi ki medi ma kusunika. Kashi pashi kudi muthu wudi ndjila ya ku mu sumbisha. ²³He eni ayandjika kuhwangana mu kwijika nani edi mu katshi kowu wa kahanga kienekina. ²⁴Mu katshi kowu mwengididi matendu mu kuhenga kwijika nani mu katshi kowu wahita akowu. ²⁵Mweni wa waleza etshi A fumu jia apaani enda kuyala awa enda kutwadisa makanda enda ku wa tambika a twadishi a lujitu. ²⁶Kashi ma ku kukhala oku kienekina kudi enu. Oyu wahita akowu mu katshi kenenu wudi oyu wudi mudi mwana mu bibi. Oyu wazola kukhala fhunu kudi akowu akadi mudi musadi. ²⁷Kikuma nani wahita akowu oyu wudi kudianga ha mesa ho mudi kuhangikanga mesa. Keshiku oyu wudi kudianga ha mesa. Kashi ami nidi mu katshikenenu mudi tsadishi. ²⁸Kashi enu nakhedi nwa kasa mutshima mu pashi jiemi jioshu. ²⁹Ami nienda nia nuhwa kifumu mudi kia ngu hwedi tata nwa ka swakadi kudia ni kunwa homa ha moshi mu kifumu kia memi. ³⁰Enu nwa kakhala nwa shikama ha yitshi ya kifumu mu kuzengila yikanda kumi ni yadi ya Yisaledi mambu. ³¹Simoni Simoni dikebi satana wenda wa henga ndjila ya ku nu bwisa. ³²Kashi ami nia kusambididi lukwikilu lweyi luleki kubwa. Ki wa ka vutuka hwanga a pangi jieyi kikesa. ³³Petulu wa muleza etshi Fumu nia kumbula kwenda ni ayi mu boloku ni ku lufwa. ³⁴Yesu etshi Petulu nia kuleza etshi Nzolu lelu kamba oku kadi kukokula ayi ki wamba ku ngu beya mbala jisatu etshi wu ngwijiku. ³⁵Mweni wa hwewula epi etshi Tangwa di nia nu tumini konda fwalanga konda waba dia kushia yima ya kudia konda yidiatudi nwa kondidiku kima lo. Eni a vutudidi etshi ni kima lo. ³⁶He wa waleza etshi Kashi kieneki koshu wudi ni fwalanga anoni oyu wudi ni waba epi a dinoni. Koshu wa konda pooku ya mwela asumbishi muledi wendji a sumbi yimoshi. ³⁷Kikuma ami nia nuleza etshi mambu medi ma kusunika kikuma kia ami mahangami etshi amushidi mu ndonga ya athu abola. ³⁸Eni akudidi etshi Fumu tala pooku jiadi He mweni wa waleza etshi Jia lunga. ³⁹Kumanima ma kudia Yesu wendidi mudi kiakhedi kifu kiendji ku mundonda wa ma Olive he alonguki jiendji aya ku mu laba. ⁴⁰Kiedidi atula mweni wa waleza etshi Sambilenu nu leki kubwa mu pukumuni. ⁴¹Kumanima mweni wa pusana waya kitamina ni eni wa fukama wa yandjika kusambila. ⁴²ni kwakula etshi Tata yivwa wa zola katudidi kopa edi dia pashi kudi ami. Wu hanga oku luzolu lwemi kashi luzolu lweyi lu hangami. ⁴³He wandjio mumoshi wa ku wulu weza ku mu wudikila mu ku muhwa kikesa. ⁴⁴Kiakhedi wa dimina wa yandjika kusamba nzambi ni khenda jioshu yuza ya yandjika kunoka mudi mibula ya mashi ni kubwa hashi. ⁴⁵Kiela wa manisa kusambila wa zanguluka waya kwakhedi alonguki jiendji wa wa wana ku thulu kikuma akhedi ni khenda. ⁴⁶mweni wa hwewula etshi kikuma kiakhi nudi nwa langala. Tokamenu sambilenu nu leki kubwa ha mokhu ma mbeni. ⁴⁷Tangwa diakhedi kaka ni kwakula hundji dia athu dia kutwadisa Yudashi mumoshi mu katshi ka alonguki jiendji dieza ku mu wudikila. Mweni wakokulukidi kudi Yesu mu ku mu yamba. ⁴⁸kashi Yesu wa mu lejidi etshi Yudashi weza kuyamba mwana muthu eu mu sumbishi. ⁴⁹Tangwa athu akhedi ni Yesu kiamweni kienekina eni akudidi etshi Fumu tunwani ni ji pokhu e. ⁵⁰Mumoshi mu katshi kowu wa betudidi diatu dia mukwa kisalu wa anganga nzambi. ⁵¹Yesu wakula ya lunga leka. Wa nonini diatu diendji wa mu wuka. ⁵²Yesu waleji epi a fumu jia anganga nzambi ni a fumu jia athu akhedi kutala nzu ya nzambi ni a mambuta dibundu

ejidi kudi mweni etshi kiehi nu kwizanga mudi nweza kudi bandi ni ji ndjangu ni mbolombolo.⁵³ Tangwa dioshu di niakhedi ni enu mu nzu ya yisambu nwa kukidiku ku ngu kwata. Kashi a ha he tangwa dienu dia ngolu jia pipa dia lunga.⁵⁴ Kiela a mu kwata a mu senda aya ku mwingisa mu nzu ya fumu dia nganga nzambi. Kashi Petulu wakhedi ku walaba halaha.⁵⁵ Kiela a wika thuya mu mu muwangu ayandjika kwota owoshu kumakuma Petulu washikimi hohu ni eni.⁵⁶ Musadi mumoshi wa mukhetu wa mumona kiakhedi washikama ku jiku dia thuya wa mu shianginina wakula etshi Muthu oyu oyu epi wakhedi ni mweni.⁵⁷ Kashi Petulu wa tuna mweni etshi mukhetu ayi ami ni mwijiku.⁵⁸ kumanima muthu mwekha wa mumona wakula etshi Ayi epi wudi mu moshi mu Kashi keni. Petulu wakula etshi Yala ayi loni.⁵⁹ Kwa hitidi tangwa dimoshi mwekha wasisikisa wakula etshi Ya kiedika muthu oyu epi wakhedi ni mweni kikuma wudi mu kwa Ngadidi.⁶⁰ Petulu wa vutudidi etshi Yala oyu niejikidiku ekhi wudi kwakulanga. Kaka mu tangwa dienedina tangwa diakheddi kwakula nzolu wa kokula.⁶¹ Fumu walumuka wa shanginina Petulu. He Petulu webuka ndaka eyina yakudidi fumu etshi Lelu nzolu kamba oku kadi kukokula ayi wamba ku ngu seuwangana mbala jisatu.⁶² Kia wudikidi handji wayandjika kamu kudila.⁶³ Athu akheddi a kwetshikina Yesu a mu seyanga ni ku mu jatula.⁶⁴ Kiela a mu kasa muledi ku mbunzu eni ayandjika ku muhula Akula nani wa ku bula.⁶⁵ Eni akheddi kwakula mambu lawu mabola ni matuka kudi mweni.⁶⁶ Kiela kuma kwakhia ambaku a mambuta ma anganga nzambi ni a malongi majisthiku awongimini. Eni asendidi Yesu mu mbaji yowu⁶⁷ ni kwakula etshi Yivwa wudi Khidishitu tu leji. Kashi mweni wa wa vutudidi etshi⁶⁸ Yivwa nia nu leza nu ku kwikila oku ni nuhula nu ku nguhwa oku mvutu.⁶⁹ Ejiyenu etshi mwana muthu wa kakhala washikama ku khoku dia kitata didi ni ngolu jia nzambi.⁷⁰ Eni oshu a muleza etshi Ayi boshu wudi mwana wa Nzambi.⁷¹ Mweni wa wa vutudila etshi Enu nwa makula ami nidi yuyu. He eni akula etshi Ekhi epi tu ku hengila athemu kikuma twa divila etumeni mu kanwa diendji.

Chapter 23

¹Eni oshu a zangulukidi a senda kudi Pilatu. ²Ayandjika ku mu funda ni kwakula etshi twa wanini muthu oyu wenda wa wukumuna athu mu kifusthi kietu ni ku wa lekisa aleki kufuta kitadi kia luyalu lwa Cezar ni ku dishia enzimweni Khidishitu etshi Fumu. ³Pilatu wa muhudidi etshi Ayi wudi fumu dia ayuda Yesu wa mu vutudidi etshi Ayi wa makula. ⁴Pilatu waleza a fumu jia anganga nzambi ni hundji dia athu etshi Ami nia mweniku kubola kwa muthu oyu. ⁵Kashi eni ashinikina ni kwakula etshi Mweni wu kulonganga athu malongi mu thothu yoshu ya Zude katuka ku ngadidi tii kwenoku eni kutwivila epi lo. ⁶Tangwa dievidi Pilatu kienekina wa hwehula yivwa muthu mweni wudi mukwa Ngadidi. ⁷Kievidi etshi wudi mukwa kizunga kia Erode wa tumisa kudi Erode wakhedi ku Yelusemi mu yilumbu mweneyina. ⁸Kiela Erode wamona Yesu wevwa kieshi kingi kikuma wakhedi kuzola ku mumona yandjika thama mu moshu makhedi kuvwa wakjhedi epi kushia mutshima etshi mweni wu kuhanga yipedikisa mu mesu ma mweni. ⁹Mweni wa muhudidi milabu lawu kashi yesu ka mu vutudidiki etshi kima. ¹⁰A fumu jia anganga nzambi ni malongi ma jitshiku akhedi hohu ni ku mufundanga. ¹¹Erode ni asuta jierendji a mu beyidi kumanima ma ku museya a mu vwatishidi muledi wakhedi kubejimina enii a mu vutudidi etshi kudi Pilatu. ¹²Erode ni Pilatu ekhinini a ndoyi kaka kilumbu mwenekina thethi akhedi a mbeni. ¹³Pilatu wa wongikidi a twadishi ni a mbaku ni athu ekha. ¹⁴Wa waleza etshi Enu nwa ngu nehinini muthu oyu mudi wenda wa senda athu mu kijieneshi. Talenu ami nia muhwedi mulabu mu mesu menu nia mweni kima kamu ki nu ku mu fundilanga. ¹⁵Erode epi ka mweni kwendjiku kima ki nudi ku mu fundilanga etshi a mujiyi. ¹⁶He ami ni ku muhwa ndola kumanima nia ka mu tusula. ¹⁷Pilatu wakhedi kutusula mukwa boloku mumoshi mu koshu kindji. ¹⁸Kashi eni a ngangumukini kiangolu owoshu etshi Tukatudidi muthu oyu tu tusudidi Barabas. ¹⁹Barabas wakhedi muthu washidi mu boloku kikuma wengishidi kijeneshi ha vidi ni kujiya kwa athu. ²⁰Pilatu wakudidi epi mbala ya kiadi mu pila ya kutusula Yesu. ²¹Eni ngangumuka kiangolu kamu etshi Mukhokhi Mukhokhi. ²²Wa waleza epi mbala ya kisatu etshi khia kubola ha hanga Ami nia mweniku kubola ku kumusenda ku lufwa. ni ku mu tusula kaka kumanima ma kumuhwa ndola. ²³Kashi eni ashidi kamu mayema lawu ni milolu etshi kaka a mu khokhi ha kulundji. ²⁴Pilatu wa zengidi etshi yoshu yakhedi kulomba eni a mahangi. ²⁵Mweni wa tusudidi oyuna watushidi mu boloku mu kikuma kia mavwanga ni kujiya kwa athu mutshindu wakhedi kulomba. ²⁶Kiedidi ayandjika ku mu senda eni akwatidi muthu mumoshi Simoni mukwa Sirene wa katukanga ku yilanga eni a mushia kulundji hapanga kikuma asendidi Yesu. ²⁷Mweni athu lawu akhedi kwiza ni ku mulaba ni akhetu akhedi khenda khenda ni ku nienganana kikuma kia mweni. ²⁸Yesu walumukini kudi wakula etshi Ana akhetu a Yelusemi nu didila oku ami kashi didilenu enu mweni ni ana jienu. ²⁹Kikuma talenu mu yilumbu yi kwizanga a ka bula kwakula etshi Kieshi kudi akobu ni awana aleka kadi kuteta ni mayedi maleka kadi kwamusa. ³⁰He eni a kabula kuleza mindonda etshi Twibwilenu ni miwanda etshi tu windenu. ³¹Kikuma yivwa eni a hanga mambu ama tangwa didi mutondu wabisu kiehi ya kakhala kudi mutondu wa wuma. ³²Athu mbadi ekha owu mbadi abandi awa sendidi mu kuwa jiya. ³³kiedidi eni atula homa akhedi kutambika bala dia mutwa a mu khokhidi ha kulundji ni a mabandi mbadi mumoshi ku kokhu dia kitata mwekha ku kokhu dia ki mama. ³⁴Yesu wakudidi etshi Tata wa vidishidi kikuma eni keshiku kwijiyanga medi ku hanganga. Eni ombidi bwadi a kapangana miledi miendji. ³⁵Athu akhedi amakana hohu ni kutala kiakhedi ku museya a mbaku ni ku mu leza etshi Mweni wa wulushidi athu ekha. Yivwa wudi kamu meshia oyu wa sodiwa kudi Nzambi leka a diwulushi. ³⁶Ni asuta epi akhedi ku mu seya kiendidi mu bela bela a muhwa maluvu mangani. ³⁷eni akula etshi Yivwa wudi fumu dia ayuda di wulushi ayi mweni. ³⁸Ha wulu dia mutwa wendji a sonikini etshi Oyu wudi fumu dia ayuda. ³⁹Bandi mumoshi wa khokhidi ha kulundji wa mu tukana wakula etshi Ayi wushiku khidishitu e dihulushi ayi mweni wu tu wulushi ni etu. ⁴⁰Kashi mukwawu wa mu nganina wakula mweni etshi Ayi kwivwa Nzambi woma lo ayi wanona ndola yimoshi yoyi ni mweni. ⁴¹Etu medi kienekina kikuma twenda twanona ndola kikuma kia kubola kwetu. Kashi mweni kahangidiku kwendji kubola. ⁴²Walejidi Yesu etshi wu mgwibuka kama tangwa di wa kakhala mu kifumu kieyi. ⁴³Yesu wa mu vutudidi etshi Nia kuleza ni kiedika kiohu etshi lelu dienedi wu kukhala nia ami mu paladiso. ⁴⁴Midi yakhedi kulunga kadi lo pipa kiya bwidi mu kiftshi kiohu tii mu tangwa twazere dia kingweji. ⁴⁵Tangwa dia bwitidi Rido dia munzia nzambi dia bakukidi akatshi katshi. ⁴⁶Yesu wa tatudidi mu ndaka ya ngolu etshi Tata nia hana moyi wemi kudi ayi. Kiela wakula ndaka mwene jina wafwa. ⁴⁷Kumanda kia mweni ki mabwidi wahwa Nzambi lukumu wakula etshi kiedika kamu muthu oyu wudi muthu wa bathu. ⁴⁸Ni athu oshu akhedi hohu kia mweni kienekina a vutukidi ni kwenda ni ku dibula ha thulu. ⁴⁹A pangi jia Yesu ni akhetu akhedi kukiba nendji yandjika ku Ngadidi akhedi kutadila halaha yoshu yakhedi kuhita. ⁵⁰Kwakhedi ni muthu mumoshi jina diendji Yozevu mukwa fondu dia Ayuda muthu wa mboti ni wa bathu. ⁵¹Kavidiku kuhwaha pila ya zengidi akowu wakhedi mukwa Arimate vidi dia ayuda wa makininanga kifumu kia Nzambi. ⁵²Muthu mweni wendi kudi Pilatu wa mu lombamba mwila wa Yesu. ⁵³Wa wu tuludidi wa wu winda muledi wutoka wa wu zeza mu majiamu ma

hangikidi mu mayala mwa lekidi kadi kushia muthu.⁵⁴Kwakhedi kilumbu kia hangika yisambu ya lumingu.⁵⁵
Akhetu akatukidi ku ngadidi ni Yesu ashindjikididi Yozevu amona majiamu ni pila ya zejidi mwila wa yesu⁵⁶
kiedidi a vutuka a hangikidi madiashi ni maji makudi wasa. Kumanima eni ahwididi mudi kiakhedi kwakula
tshiku kilumbu kia posa.

Chapter 24

¹Mu lutshiku lwa thethi mu kuyadjika posa Eni endidi ku majiamu mu sukasuka asendidi mananashi mawukanga vumba dia pimbu mahangikidi eni. ²Eni amweni etsi yala dia yekikidi ku majiamu diakatuka. ³Kiela engila mu katsi kamweniku mwila wa Fumu Yesu. ⁴Mayela mawasukidi mabanza ma wekhina kisakasaka kikuma kia mambu ma mweni, mu kithulumukina athu mbadi eza kuwa wudikila miledi yowu yakhedi kukedia. ⁵Kiela akhetu evwa woma ashia mesu hashi Kashi eni awaleza etsi Kikuma kiakhi enu nu kuhenganga muthu wudi ni moyi mu katshi ka athu edi afwa? ⁶Mweni keshiku henaha kashi watokimini mu lufwa. Ebukenu mambu manu lejidi kiakhedi ku Ngadidi ⁷Wakudidi etsi Afeti kuhana Mwana wa muthu ku mokhu ma athu abola aka mukhokha a hulu dia kulunji he mu lutshiku lwa kisatu wakatokama mu lufwa. ⁸Akhetu ebukidi ndaka mwene jina a katuka ku majiamu avutuka. ⁹Eni alombulula mambu menamana moshu kudi alonguki kumi ni mumoshi ni kudi athu ekha. ¹⁰Kwakhedhi Madiya magadala Yoana ti Madiya mama ya Yakobi ni akhetu akhedhi nawu. ¹¹Kashi kudi athumwa tsangu mwene jina jiakhedi mudi jia pamba eni ka kwikididiku mambu ma akhetu. ¹²Kashi Petulu wazangulukidi waya fishi ku majiamu. Waniekhini ni kulungula wamweni enjimweni miledi. Petulu wavutukidi wayanjika kuyituka mu mambu mabwidi. ¹³Kaka mu lutsiku lweno luna kaka athu mbadi mu katshi kowu akhedhi kwenda ku dimbu dimoshi zina diodi EMAWUSU diakhedhi ma kilometela kumi ni dimoshi mu kutula ku Yeluselemi. ¹⁴Eni akhedhi kwenda ni kusolula ni akowu mu mambu menamana mabwidi. ¹⁵Yeji kumwekana etsi eni kiakhedi kushia pika ni kwihwangana Yesu enjimweni wejidi pena pena ni kwenda nawu djila yimoshi. ¹⁶Kashi mesu mowu makhedi makashiwa kamwijikidu. ¹⁷Yesu wa wehudidi etsi Khia mambu nu kwendanga ni kwakula enu mbadi mu djila? Eni amakinini ni khenda jioshu. ¹⁸Mu moshi mukatsi kowu zina dienji kleopas wa muhwedi mvutu etsi Ayi kashu mu katshi ka athu enda kujinga mu Yeluselemi ukulekanga kwijika mambu mabwa matsihiku menama. ¹⁹Yesu wa wehula etsi khia mambu? Eni etsi mambu matadila Yesu mukwa Nazaleti wakhedi mbikudi wa ngolu mu yisalu ni mu malongi kumesu ma Nzambi ni kumesu ma athu, ²⁰ni pila ya mambuta jia anganga nzambi ni atwadishi jietu amu zengididi ndola ya Lufwa ti kumukhoka a kulunji. ²¹Etu lwakhedi kushia mutshima etsi mweni wa kahulusa Yisaledi. He lelu twalungisa kadi matshiku masatu yanjika koku kwabwidi mambu menama. ²²Kashi ndambu ya akhetu mu katsi ketu atu yitikisidi endidi mu sukasuka ku majiamu. ²³Tangwa dia lekidi kumona mwila wenji eni eza kuvutuka mu kutuleza etsi twamona a wonjio atuleza etsi mweni wudi ni moyi. ²⁴A pangi jietu ekha a twakhedi nawu endidi ku majiamu amweni mambu pila ya tulejididi akhetu. Kashi mweni eni ka mumweniku. ²⁵He Yesu wa waleza etsi nudi athu akonda mayela mitshima mia nu kola mu kukwikila mambu masonikini a mbikudi. ²⁶Enu nwijiku etsi yakhedi fhunu yingi Khidishitu aniokwami kienekina mu kikuma kanoni lukumu? ²⁷Mweni wa watendudila Mambu makhedi makusonika kikuma kia mweni mu mukanda wa Nzambi yanjika Moshi ti makudidi a mbikudi. ²⁸Kiela atula penapena ni dimbu diakhedhi kwenda mweni wahangidi mudi wu kuhitanga. ²⁹Kashi eni amu bondidi etsi khala ni etu kikuma kingweji kiabwa pipa yazola kubwa. he mweni wengididi munzu kikuma kia kukhala nawu. ³⁰mejidi kumwekana etsi tangwa diakhedhi kudia wanonini dipa wa vutula matondu kudi Nzambi wavuka dipa yitsini yitsini wa wakapila. ³¹Mesu mewu makangukidi eni amwijika kahi wa bididi ku mesu mowowu. ³²Eni he ayanjika kwakwangana etsi Tangwa diakhedhi kutu tendudila mambu ma Nzambi mu njila etu twakhediku ni kiesi? ³³Kaka tangwa mwenedina azangukukidi avutuka ku Yeluselemi endidi kuwana alonguki kumi ni momshi ni athu akhedhi awongama ni eni ayanjika ³⁴kuwaleza etsi Kiedika Fumu watokimini mu lufwa wa wanini ni Simoni. ³⁵Eni he ayanjika kuwatela mambu ma wabwididi mu njila kieyi Yesu ezidi kudijikisa tangwa diakhedhi kudia mapa ³⁶Tangwa diakhedhi kwakula mambu menamana Yesu enjimweni wejidi kuwawudikila mukatshi kowu wa waleza etsi Mboti yenu. ³⁷Kashi eni atekitidi azadidi ni woma wingi eni abianjidu etsi amona diabulu. ³⁸Yesu wa walejidi etsi kikuma kiakhi nwekhinina mitshima mu hulu ekhi ni kushilanga pika? ³⁹Talenu mokhu memi ni miendu yemi Ami oyu Yizenu nu kwati nutadi Diabulu kaku khalanga oku ni musuni to kifuwa mudi ki nu kumbonanga nayi ami. ⁴⁰Kia manisini mu kwakula mweni wa waleza mokhu menji ni miendu yenji. ⁴¹Eni kakukidiku kadi kukwila azadidi ni kieshi ni kuyituka Yesu wawehula etsi Enu nudi ni kima kia kudia? ⁴²Eni kitsini kia shiya wa kwoshia. ⁴³Yesu wanona wadia mu mesu mowu. ⁴⁴Mweni wa waleza etsi Meni mama mambu niakhedi ku nuleza tangwa diniakhedi ni enu ami niakudidi etsi mambu moshu ma feti kuhangama kienekina mu kulungisa mambu makudidi mukanda wa Nzambi yanjika Moshi, a mbikudi ni mikunga mia Salomoni. ⁴⁵He Mweni wawa kangula mabanza kikuma abakisi mambu ma Nzambi. ⁴⁶Mweni wa waleza epi etsi Asonikini ku mukanda wa Nzambi etsi Khidishitu afeti kuniokwama waka tokama mu lufwa kumanima ma matshiku masatu. ⁴⁷Aka longa Tsangu jienji katuka ku Yeluselemi tii mu thothu yoshu kikuma athu abaludi mitshima ahuluki mu kubola kwowu. ⁴⁸Enu nudi athemu a mambu menama. ⁴⁹Tala Ami niaka nu tumisa Pevi ya longu ya lakidi Tata. Kashi enu Khalenu khadi ha dimbu mwenedi tii kokhu ngolu jia Nzambi jia ka nwijila. ⁵⁰Kumanima Yesu wa wasenda pena pena ni Betani.

Wathutha mokhu ku hulu wawa sakumuna.⁵¹Kiakhedi kuwa sakumuna mweni wa washisha wa kanduka ku hulu⁵²Kiela amuhwa lukumu eni avutuka ku Yeluselemi ni kieshi kingi.⁵³ Tangwa dioshu akhedi kuwa Nzambi lukumu mu nzu ya Nzambi.

John

Chapter 1

¹Mu luyanji ku ndaka yakhedi Ndaka yakhedi ni Nzambi ndaka yakhedi Nzambi.² Yeni yakhedi ni Nzambi yanjika mu luyanji.³ Yima yoshu ya hangimini kaka mu ndaka yenji. ni kima kimoshi lo kiakondidi ku hangama konda ndaka yenji.⁴ Mu katshi ka ndaka mwakhedi ni moyi moyi weni wakhedi kieji kia athu oshu.⁵ Kieji kieza mu kukaya pipa pipa ya lumgidiku kukaya kieji.⁶ Kwejidi muthu moushoshi watumini Nzambi jina dienji Yoani.⁷ Mweni wejidi mudi themu mu kwakudila mambu matadila kieji mwenekina.⁸ Yoani kakhediku kieji kashi mweni wejidi kikuma kia kuhana kithemu kia kieji mwenekina.⁹ Mweni wakhedi ndaka ya Nzambi wudi kieji kia kiedika wejidi hashi mu ku kutula athu oshu mu pipa.¹⁰ Mweni wakhedi mu kifutshi kifutshui kiahangimini kudi mweni kashi akwa kifutshi kamwiji kidiku.¹¹ Mweni wejidi kudi a pangi jienji kashi eni ka muyambidiku.¹² Kashi athu amuyambidi ni ku mukwikila wa wekhinishini ana jia Nzambi.¹³ Kekhininiku ana jia Nzambi mu menga to mu luzolu lwa kimuthu kashi mu luzolu lwa Nzambi.¹⁴ Ndaka yekhinini muthu wejidi kujinga ni etu athu. Etu twamweni lukumu lwenji lukumu lwa muhwedi tata lwakhedi lwazala ni mambu mamboti ti ma kiedika.¹⁵ Yoani wejidi kuhana kithemu ni kulonga etsi Mweni wudi muthu wuniakhedi ku nuleza etsi oyu wakeza kumanima mamemi wanguhita kikuma mweni wakhedi kadi ami kutetuka kadi lo.¹⁶ Mweni wazala ni kimvwama kienikioki etu oshu twanona mamboti mengi kudi mweni.¹⁷ Kienikioki tshiku jiejidi kumokhu ma Moshi kashi mambu ma pambu ni ma kiedika mejidi ni Yesu.¹⁸ Ni muthu kamonoku kadi Nzambi hoha twakhela. Kaka mwana enji mumoshi wudi enjimweni Nzambi wudi mudi Nzambi wenda kukhala pena pena ni Nzambi mweni weza kutuleza pila yidi Nzambi.¹⁹ Tala ekhi kidi kithemu kiahani Yoani tangwa diathumini anganga Nzambi ni amalongi a jitshiku kudi a Yuda akhedi ku Yeluselemi mu ku muhula etsi Ayi wudi nani.²⁰ Mweni wa wahwedi mvutu ni mutshima wa shipula etsi Ami nishiku Khidishitu.²¹ Eni amwihudidi epi Wudi kamu nani ayi. Wudi Ediya. Mweni etsi Ami nishiku Ediya. Eni amuhula epi Wudi mbikudi. Mweni wa vutudidi etsi Loni.²² Tangwedi amuleza etsi Wudi nanai ayi kikuma etu tufeti kwendakuhana mvutu kudi athu atutumini. Ekhi wukwakulanga kikuma kiayi mweni.²³ Mweni wa wavutudidi etsi Ami ndaka ya muthu wukwakulanga ndaka ya ngolu mu mwangu etsi hangikenu djila ya Fumu pambu mudi kioki kiakudidi mbikudi Yasaya.²⁴ Mu katsi kowu mwakhedi athu ekha atumi afadishi. Eni amwididi etsi²⁵ Kamba ayi wushiku Yesu to Ediya to Mbikudi kikuma kiakhi ukuotikilanga.²⁶ Yoani wa vutudidi etsi Ami nienda nia botika mu meya.²⁷ Ejikenu etsi kudi ni muthu mumoshi mu katshi kenu wunu kulekanga kwijika.²⁸ Mweni wudi amanima mamemi. Ami nia lungidiku ata fioti kukasulula misinga ya yidiatudi yenji. Mambu menama moshu makhedi kuhita ku Betani mu sambwa dia meya ma Yodani kwakhedi kubotika Yoani.²⁹ Mu kukhia Yowani wamweni Yesu wejidi kudi mweni, he mweni wakula etsi Talenu mwana dimemi dia Nzambi weza kukatula kubola kwa athu oshu mu kifutshi.³⁰ Mweni yuyu muthu wuniakhedi ku nuleza tangwa dinaikhedi kwakula etsi Muthu mumoshi wukwizanga kumanima wapita ami kikuma mweni wakhedi kadi kujinga ami kutetuka kadi lo.³¹ Ami niejikidiku ketshi mweni nani kienikioki niakhedi kubotika akwa Yisaledi mu meya kikuma eji kudijikisa enjimweni.³² Yowani watedi epi kithemu etsi Ami nia mweni Pevi ya katuka ku hulu mudi bemi weza kumakana ha mutwa wenji.³³ Ami nia mwijikidiku pambu Kashi oyu watumini mu kubotika athu mu meya wandejidi etsi Koshu muthu oyuna wu wakaomona Pevi yakulumuka yeza kumakana a mutwa wenji mweni yoyu wakabotika athu mu Pevi ya Longu.³⁴ Ami nia mona mambu menamana moshu he nienda nia nuleza etsi Mweni wudi mwana wa Nzambi.³⁵ Mu kukhia Yowani wakhedi epi hohu ni alonguki jienji mbadi.³⁶ Eni amweni Yesu ni kuhitila hohu akhedi eni Yowani wa waleza etsi talenu mwana dimemi dia Nzambi.³⁷ Alonguki mbadi a Yowani tangwa dievidi kienekina amusisa alaba Yesu.³⁸ Kiela Yesu walumuka wa wamona enda amulaba mweni wa wedidi Ekhi niazola. Eni etsi Rabbi(Longi)Kwehi wenda kujingila ayi.³⁹ Mweni wa wahwedi mvutu etsi Yizenu nu kumona. Eni endidi amona akhedi kujingila mweni. Akhedi nenji lutshiku lwoshu kikuma tangwa diakhedi diafwa kadi.⁴⁰ Mumoshi mukatshi kowu wevidi makudidi Yowani walaba Yesu jina dienji Andela pangi wa Simoni Petulu.⁴¹ Mweni wa waninini thethi ni pangi enji Simoni wa muleza etsi Etu twamweni Mesiya(Kidishitu).⁴² Mweni wa musendidi kudi Yesu. Yesu kia mutadidi wa muhula Ayi Simoni mwana wa Yowani. Akubula kukutambika CEFASI(Yala).⁴³ Mu kukhia Yesu wakananga kwenda ku Ngadidi wa wanina ni Fidipa wa muleza etsi Yiza Wungulabi.⁴⁴ Fidipa wakhedi mukwa Betesada, dimbu dia Andela ni Petulu.⁴⁵ Petulu kama wa wanini ni Natanedi wa muleza etsi Muthu oyuna wakhedi kwakudila Moshi ni ambikudi etu twa wanini nenji Yesu mwana wa Yazevu mukwa Nazaleti.⁴⁶ Natanedi

wa muleza etsi khia kima kia pimbu kia lunga kuhudikila ku Nazaleti. Fidipa wa muleza etsi Yiza wu kumona.⁴⁷ Yesu kia mweni Natanedi ni kwiza kudi mweni wa muleza etsi Tala muthu wa kiedika mu katsi ka Yisaledi wakonda wukhubidi.⁴⁸ Natanedi wa mwihula etsi Kiehi wangwijika ayi. Yesu wa muvutudila etsi Ni Fidipa ni Ami thethi ami nia kumweni kiwakhedi washikama mu mashina ma mutonde wa ma figi.⁴⁹ Natanedi wa muvutdidi etsi Longi ayi wudi mwana wa Nzambi fumu mujima wa Yisaledi.⁵⁰ Yesu wa muleza etsi ayi wa kwikila kikuma ami nia kulezanga etsi nia kumweni mu mashina ma mutonde wa ma Fige. Wukoumona mambu makuyituka mahita menama.⁵¹ He mweni wakula etsi Nia kuleza ni kiedika kioshu wakamona hulu dia kungula a wanjio jia Nzambi ni kukanduka ni kukulumuka kudi Mwana wa Muthu.

Chapter 2

¹Kumanima ma matshiku madi kwakhedi ni wala ku dimbu dia Kana kuthothu ya Ngadidi. Mama ya Yesu epi wakhedi kokhu.² Yesu ni alonguki jienji epi awa tambikidi ku feti mwenedina.³Tangwa diahwidi vinu mama ya Yesu wa muleza etsi eshiku epi ni vinu.⁴ Yesu wa muvutididi etsi Mukhetu ayi mambu menama mangu tala ami mukhi? Tangwa diemi kandiku dilunga.⁵ Mama enji waleza athu a ksalu mu kuhanga moshu mawaleza.⁶Kwakhedi ni mabungu ma mayala masambenu makhedi kuhangila ayuda mu kushia meya makusamba tangwa dia yisambu.⁷Yesu wa walejidi endi kuzadisa meya mu mabungu menamana. Eni azadisi ti mu kwiza kuzala.⁸ He Yesu waleza athu a ksalu kikumweni nona kandambu nu lombuludi kudi fumu wa feti. Eni ahangidi kienekina.⁹Fumu dia Feti kia mapaka meya malumuka vinu kashi kejikidiku kwehi makatukididi. Watambikidi muthu wakhedi kuhanga wala¹⁰ wamuleza etsi Athu oshu enda kunwisa thethi vinu dia pimbu he yivwa athu azela wa wahwa kia vinu diabola kiehi ayi wakanga wasweka vinu dia pimbu tii tangwedi.¹¹Kipedikisa kiathethi kiahangidi Yesu ku Kana mu thothu ya Ngadidi mu kuyanika kwa ksalu kienji kia hanini lukumu lwenji kienikioki alonguki jienji amu kwikididi.¹²Kumanima ma lutshiku mweno luna Yesu ni mama enji ni apangi jienji ni alonguki jienji endidi ku Kapernawumi ahangidiku koku matshiku lawu.¹³Kiela Paki ya Ayuda yekhina penapena Yesu wendidi ku Yeluselemi.¹⁴Mweni wendi kwingila munzu ya Nzambi wa wanini enda asumbisa angombi ni apizio ni mamemi. Athu ekha akhedi kushianjia fwalanga.¹⁵Mweni Wahangidi muswangila wa wakaya munzu ya Nzambi ni angombi ni mamemi wamwanga fwalanga jiowu jioshu wa sandumuna ma mesa mowu.¹⁶Walejidi athu akhedi kusumbisa mabembi etsi katulenu yima yenu yoshu yisendu kuma kwekha. Nzu ya Tata yamemi nu yikhinisoku Zandu.¹⁷Alonguki jienji ebukidi mambu medi masonika ku mikanda etsi E Nzambi zola di nidi nadi kikuma kia nzu yeyi dienda dia ngwosahia ku mutshima.¹⁸ He a fumu jia Ayuda a muvutudila etsi Khiakhi kidimbu walunga kutuleza etu mu kulombulula etsi ayi wudi ni kiyeka kia kuhanga kienekina?¹⁹ Yesu wa wavutudila etsi Bwisenu nzu ya Nzambi eyi ami niku zangulusa kumanima ma matshiku masatu.²⁰ A fumu jia Ayuda etu twahangidi mvula makumi mawana ni yisambenu mu kutunga nzu ya Nzambi yenehi ayi wakula etsi wuku yizangulusa mu matshiku masatu? ²¹Nzu ya nzambi yakudidi mweni yakhedi mwila wenji.²²Tangwa dia tokimini mu lufwa alonguki jienji abambukidi etsi mweni wakudidi mambu menama eni he akwikididi mambu medi masonama mu mikanda ni mambu makudidi Yesu.²³Tangwa diakhedi mweni ku Yeluselemi kikuma kia feti dia Paki athu lawu amu kwikididi eni amweni epi yipedikisa yakhedi kuhanga.²⁴Kashi Yesu kazodidiku kuwashilamutshima kikuma wa wejikidi owu oshu.²⁵ Mweni kakhediku ni fhunu amuhu kithemu kia athu ekha kikuma enjimweni wejika mambu moshu medi ku mitshima mia athu.

Chapter 3

¹Kwakhedi ni mufadishi mumoshi jina diendji Nikatemu mbuta mu katshi ka Ayuda. ²Muthu oyu wendidi kudi Yesu mu pipa wa mu leza etshi Longi twejiya esthi ayi wudi longi mumoshi wa katuka kudi Nzambi kikuma kushiku ni muthu wa lunga kuhanga yipedikisa mudi ki wu kuhanganga yivwa Nzambi keshiku ni mweni. ³Yesu wa mu vutudidi etshi Kiedika kidi muthu ka tetukidiku epi mbala ya kiadi ka kumona oku kifumu kia Nzambi. ⁴Nikatemu wa mu vutudidi etshi kiehi muthu a lunga kutetuka mbala ya kiadi yivwa mweni wa nuna kadi. Boshu wu kwingila mu vumu dia mamendji mu ku tetuka epi. ⁵Yesu wa mu vutudila etshi kiedika kidi muthu katetukidiku mu meya ni mu Pevi ka lungidiku kwingila mu kifumu kia Nzambi. ⁶Oyu wa tetuka kudi wudi muthu oyu wa tetuka mu kudi Pevi wudi Pevi. ⁷Wu yituka oku ki nia kulejidi etshi Wu feti kutetuka mbala ya kiadi. ⁸Fundji yenda kwenda kosu ku ya zola. Wenda kwivwa mayema ma muhunga kashi wu kwijiyanga oku ku wa kutukila ni ku wu kwendanga. Kienikioki ki medi kudi koshu oyuna wa tetuka mu Pevi. ⁹Nikatemu wa vutudidi etshi kiehi ma lunga kuhangama. ¹⁰Yesu wa mu vutudila etshi Ayi wudi longi mu katshi ka ana a Yiseledi wushiku kwijiyanga mambu ama. ¹¹Kiedika ejika etshi etu twenda kwakula mambu ma tu kwijiyanga twenda ku nuhwa kithemu kia mambu ma twa mweni. Enu kia nnweda oku ku kumbula kithemu kietetu. ¹²Yivwa nia nu leza mambu ma hashi nushiku kukumbulanga kiehi nu kukumbula yivwa nia nu leza mambu ma ku wulu. ¹³Kushiku ni muthu waya kadi ku wulu kaka oyu wa katukidi ku wulu Mwana wa muthu. ¹⁴Mudi kioki kia shidi Moshi kiteki kia nioka ha wulu dia mutonde kitezu kimoshi Mwana muthu epi a feti ku mu zangulusa. ¹⁵Kikuma koshu wa mu kwikila akhadi ni moyi wa mvula ni mvula. ¹⁶Kikuma Nzambi wa zodidi athu a hashi wa hanini mwana endji mumoshi mu pila etshi koshu wa mu kwikila kafwoku kashi anoni moyi wa mvula ni mvula. ¹⁷Nzambi ka tumishiniku mwana endji hashi mu ku wa zengila ndola kashi kikuma kia ku hulusa athu. ¹⁸Koshu wa mu kwikila ka ku nona oku ndola kashi oyu wa mu beya wa dihwa ndola endjimweni kikuma ka kwikididiku mu zina dia mwana mumoshi kaka wa Nzambi. ¹⁹Tala pila ya kejila ndola Mwanja wejidi kudi athu hashi kashi athu azodidi kowu pipa mwanja lo kikuma yisalu yowu ya khedi ya bola. ²⁰Kikuma koshu wenda kuhanga kubola ka kutshianga oku mwanja ka ku jinga oku mu mwanja kivwa lo yisalu yendji yileki ku tunguluka. ²¹Ata kioki koshu wa hangila kiedika wudi mu mwanja kikuma ethi yisalu yendji ya hangilanga Nzambi yidi mwekinishi. ²²Kumanima he Yesu ni alonguki jiendji aya mu thothu ya Zude. Wajingidi koku mwa tangwa ni eni ni kubotika. ²³Yowani epi wakhedi kubotika ku Enon ha bela bela ni Salem kikuma kwenokuna meya makhedi lawu. Athu akhedi kwiza kudi mweni ni kunona mbotika. ²⁴Kikuma Yowani kakhediku kadi mu boloku. ²⁵Kumanima matendu mengididi ha katshi ka kiatsi kia alonguki jia Yowani ni muyuda mumoshi kikuma kia kwovwa mokhu. ²⁶Eni endidi kuleza Yowani etshi Longi oyuna wu wakhedi nendji mu sambwa dia meya ma Yordani wu wakhedi kuhanina kithemu wenda wa botika athu oshu enda aya kudi mweni. ²⁷Yowani wa vutudidi etshi Muthu kalungidiku kunona ni koshu yivwa kia katukidiku ku wulu. ²⁸Enu mweni nwa lunga kuta kithemu ki nia kudidi etshi Ami nishiku Khidishitu kashi nia kudidi etshi Ami athumini ni thethikidi. ²⁹Oyu wa hangisa feti dia wala wudi mukwa wala. Kashi ndoyi wa Mukwa wala wudi penapena ni ku mwivwa wu kukhala ni kieshi mu kwivwa ndaka ya mukwa wala. ³⁰Henihohu moshu menda ma nguhwa kieshi kia lawu. Mboti lukumu lwendji luhiti lwa memi. ³¹Muthu oyu wa katukila ku wulu wudi ha wulu dia mambu moshu. Oyu wa katukila hashi wudi wa hashi wenda kwakula kaka mambu ma hashi. ³²Oyu wa katukila ku wulu wudi ha wulu dia mambu moshu. ³³Mweni wenda kuhana kithemu kia mambu ma mweni ni mevidi kashi ni muthu kendoku kumbula kithemu kiendji. ³⁴Koshu wa kumbula kithemu kiendji wa kumbula etshi Nzambi wudi kiedika. ³⁵Kikuma oyu wa tumini Nzambi wenda kwakula mambu ma Nzambi kikuma Nzambi kendoku kuhana Pevi ka ndambu. ³⁶Oyu wa kwikila kudi mwana wanona moyi wa mvula ni mvula oyu wa konda kulemvuka kudi mwana ka kanona oku moyi kashi khabu jia Nzambi jia ka mu bwila.

Chapter 4

¹Kiedidi Yesu wevwa etshi a Fadishi evidi etshi mweni wenda wanona ni kubotika alonguki lawu hitila Yowani²(Mu kutala kamu Yesu enjimweni kakhediku kubotinga oku kashi alonguki jienji akhedi kubotika)³ Wa katukidi ku zude wavutuka ku Ngadidi.⁴Wa mweni etshi mbote a hitidi ku Samadiya.⁵ Watudidi a dimbu dimoshi dia Samadiya jina diodi Sikadi pena pena ni kilanga kia Yakobi kiahwedi mwana enji Yosefi.⁶Henahana akhedi ni Buku dia meya dia Yakobi. Yesu wakhedi wakatukidi mu kukiba he wa hwila washikama mu khulu ya buku.⁷Mukhetu mumoshi mukwa Samadiya wejidi kuteha meya yesu wa wa muleza etshi nguhu meya ma kunwa.⁸ Kikuma alonguki jienji endidi hembu mu kusumba yima ya kudia.⁹He mukhetu mwenoyuna wa mu leza etshi kikuma kiakhi ayi wudi muyuda wenda wangu lombamba ami mukhetu wa ku Samadiya meya ma kunwa.¹⁰ Yesu wa mu vutudila etshi Nga wijika makabu ma Nzambi ni oyu wu ku kulombanga meya makunwa ayi mwweni wambidi ku mulomba namu mweni wambidi ku kuhwa meya ma moyi.¹¹Mukhetu etshi Longi ayi wushiku ni kathini buku dia kobuka. Kwehi wu ku nona meya ma moyi.¹²Ayi wahita kaka yetetu Yakobi watushisididi buku dienedi enjimweni epi wa nwini meya menama ni ana jienji ni yivwama yenji.¹³Yesu wa mu vutudila etshi kosu wanwa meya menama wa kevwa epi pwisa.¹⁴ kashi oyuna wakanwa meya ma nia ka muhwa ka kevwa oku epi pwisa. Kashi meya ma nia ka muhwa makhekina mu katshi ka mweni musulu wenda kuhita ni kuhana moyi wa mvula ni mvula.¹⁵Mukhetu etshi Longi nguhu meya menamana ni lekingi epi kwivwa pwisa ni lekingi epi kwiza kuteha meya.¹⁶ Yesu wa muleza etshi nda wutambiki mulumi weyi wiji nenji.¹⁷Mukhetu etshi nishiku ni yala. Yesu wa muleza etshi wakula kiedika etshi wushiku ni yala ¹⁸kashi wakhedi ni amala atanu oyu wu wudi nenji kieneki keshiku mulumi eyi. Ma wakula medi kiedika.¹⁹Mukhetu wa muleza etshi Longi nia mona etshi ayi wudi mbikudi.²⁰A Tata jietu akhedi kusambila Nzambi ha mundonda wenowu kashi ayi wenda wakula etshi tufeti kwenda kusambila Nzambi ku Yesluselemi.²¹Yesu wa mu leza etshi kwikidi mukhetu ayi tangwa dia lunga nu kubula oku epi kusambila Nzambi ha mundanda owu ti ku Yeluselemi.²²Nwenda kusambila konda kubakisa. Et twenda kusambila ni kubakisa kikuma kuhuluka kweza mu njila ya Ayuda.²³Mu tangwa dikwiza dieni epi dialunga kadi Athu a kabula kusambila Tata mu ki pevi ni mu kiedika kikuma tata wenda wa henga athu a pila mweneyina mu ku mu sambilanga.²⁴ Nzambi wudi Pevi athu a ku mu sambilanga afeti ku mu sambila mu ki pevi ni mu kiedika.²⁵Mukhetu wa mu leza etshi Niejika mboti Mesiya wakeza(wenda kutambika Khidishitu).²⁶Tangwa dia keza wa ka tutendudila mambu mosu.²⁷Mu tangwa mwenedina Alonguki avutuka. Ayanjika kuyituka mu ku mu wana ni kwakula ni mukhetu Kashi ata muthu kakudidiku etshi ekhi wazola to kikuma kiakhi wu kwakudilanga ni mweni.²⁸He mukhetu wa zeza katini ka meya wa vutuka hembu waleza athu etshi ²⁹Yizenu nu tadi yala mumoshi wandeza mambu mosu ma nienda kuhanga. Kalungidiku kukhala Khidishitu mbala jiekha.³⁰ Akatuykidi hembu ayi kudi mweni.³²Mu tangwa mwenedina Alonguki akhedi ku mu bondila eni etshi Longi dianga.³¹ Kashi mweni wa walejidi etshi Nidi ni madia makudia ma nwa konda kwijika enu.³³He Alonguki akwangana etshi ata ka mu nehininiku madia.³⁴Yesu wa waleza etshi Madia memi medi kuhanga luzolu lwa oyuna wathumini mu kuhanga kisalu kienji kiosu.³⁵Nwa kula oku etshi kwasala angondi awana mu kukatula yima mu yilanga. Nia nu leza etshi thutenu mesu nu tadi yilanga kikuma tangwa dia ku sanda dia lunga kadi.³⁶Oyu wenda kukatula mbuka wenda kunona lufutu lwenji ni kusweka mbuma kikuma kia moyi wa mvula ni mvula kikuma ni oyu wa kuna ni wa katula mbuka ayangaladi owu mbadi.³⁷Kikuma kweni koku kwa katukila kingana ki kwakulanga etshi Mumoshi mukuni mukowu mukatudi wa yima.³⁸Nia nu tumini nwendi kukatula yima yi nwa leki kukuna. Athu ekha a hangidi he enu nwengila mu pashi mu pashi jiowu.³⁹Athu lawu Ku Samadiya akwikididi kudi Yesu mu njila ya Mukhetu wendidi ku bula kithemu etshi Wa ndezanga mosu ma nienda kuhanga.⁴⁰ He kiela akwa Samadiya eza kudi mweni a mu lombidi akhadi nawu wakhedi hohu matshiku madi.⁴¹Athu lawu akwikididi epi mu malongi menji.⁴²Alejidi mukhetu etshi twa kwikididiku kikuma kia mambu ma wakula kashi etu mweni twa divila twejika etshi oyu wudi kamu Muhulushi ya thothu.⁴³Kumanima ma yilumbu yo yadi wa katukidi henahana waya ku Ngadidi.⁴⁴ Kikuma Yesu enjimweni wakudidi etshi mbikudi kendoku ku khala lukumu ha katshi ka dimbu dienji.⁴⁵Kia tudidi ku Ngadidi a mu yambidi. Eni a mweni mambu amana mahangidi ku Yeluselemi mu feti kikuma eni epi akhedi koku.⁴⁶Wa vutukidi epi ku kana mu thothu ya Ngadidi kwa alumunini meya mekhina vinu.Ku Kapenawumi kwakhedi ni Kapita wa kengilanga Fumu mwana enji wakhedi wayela.⁴⁷Kiela wevwa etshy Yesu wakatuka ku Zude waya ku Ngadidi wendidi kudi Yesu mu ku mu bondila endi ku huka mwana wakhedi kadi ku taba.⁴⁸He Yesu wa mu leza etshi enu nwenda kukwikila kaka yivwa nwa mona yidimbu to yipedikisa.⁴⁹ Kapita etshi Longi yiza tswalu kia leka kadi kufwa mwana emi. Yesu wa mu leza etshi Nda mwana wudi ni moyi.⁵⁰ Muthu mweni wakwikididi ndaka ya mulejidi Yesu wendidi kwenji.⁵¹Kiakhedi kukulumuka asadi ejidi ku mu waningina a mu leza etshi mwana eyi wudi ni moyi.⁵²He mweni wa hwehula etshi tangwa ekhi ayanjikanga kudivwa. Eni etshi ameni mu tangwa dia midu kuyela kwahwidi.⁵³He mweni wajikidi etshi yakhedi mu tangwa

dia mulejidi Yesu etshi Mwana eyi wudi ni moyi. Henihohu enjimweni ni athu jienji osu munzu enji akwikididi.
⁵⁴Eki kidi kipedikisa kia kiadi kia hangidi Yesu kia katukidi ku Zude mu kwenda ku Ngadidi.

Chapter 5

¹Kumanima dia kuhanga mambu menamana Kwakhedi ni kinji ya Ayuda Yesu wakandukidi ku Yeluselemi. ² Ku Yeluselemi kwakhedi ni kijiba a khishu kia mamemi kia tambikanga eni mu ku Hebreu Bethesda kiakhedi ni ma velanda matanu. ³ Akhashi lawu ni apofu ni yikata ni ena bukabuka akhalanga tangwa dioshu alangala mu ma velandi ni makinina meya manikani. ⁴ Kikuma wanjio mumoshi watumanga fumu wezanga ku nikisa meya. Koshu wathethikila kwingila mu kijiba wakola. ⁵ Muthu mumoshi wakhedi hohu wajingidi ni kikhishi mvula makumi masatu ni nana. ⁶ Kiela Yesu wa mumona walangala mweni wejikidi kadi etsi muthu mweni wajingidi ni kukhashi mvula lawu mweni wamuhudidi etsi Wazola wukodi? ⁷ Mukhashi etsi Longi nishiku ni muthu walunga kungununguna nidu mu kijiba yivwa meya manikana yivwa nia paka wukumona muthu mwekha wathethikila a mesu. ⁸ Yesu wa muleza etsi zanguluka nona kiandu kieyi wendi. ⁹ Mumbala yimoshi muthu mweni wakola wanona kiandu wayanjika kwenda kiakhedi lutsiku lwa lwa posa. ¹⁰ Ayuda akuudidi kudi muthu mweni oyuna wakodidi etsi lelu posa nani wakuhwa djila ya kunona kiandu kieyi? ¹¹ Mweni wa wavutudidi etsi Muthu wanguwukanga mweni wandezanga etsi nona kiandu kieyi wendi. ¹² Eni amulombi awaleji muthu mweni oyuna wa mulejidi anoni kiandu kienji endi. ¹³ Kashi muthu wakodidi kakhediku kwijika nani akhedi kikuma Yesu wa wembidi hunji wawudika. ¹⁴ Kumanima Yesu wendidi kumuwana mu nzu ya Nzambi wa muleza etsi tala ayi he wakola wuvutukoku epi kuhanga kubola yivwa lo pashi ya ka kubwila yaka hitakana. ¹⁵ Muthu mweni wendidi kulombulula kudi Ayuda etsi Yesu wa muhulushidi. ¹⁶ Kienikioki Ayuda ayanjikidi kumwesa Yesu pashi kikuma wawukidi mukhashi lutsiku lwa Posa. ¹⁷ Yesu wa walejidi etsi Tata yamemi wenda wahanga tangwa dishu ami epi nenda kuhanga mudi mweni. ¹⁸ Kikuma kia mambu menamana Ayuda ayanjikidi kuhenga pila ya kumujiya keshiku kashu kikuma kia mambu mahangidi mu luthiku lwa posa kashi kikuma wakudidi etsi Mweni wudi Mwana wa Nzambi wudi enjimweni Nzambi. ¹⁹ Yesu wa wavutudidi etsi Nianuleza ni kiedika koshu Mwana kakuhanganga oku diambu mu ngolu jienjimweni kashi wenda kuhanga mambu menda kumona kudi tata kikuma mambu menda kuhanga tata mwana epi menimomu enda kuhanga. ²⁰ Kikuma tata wazola mwana enji kienikioki enda kumulejila mambu moshu menda kuhanga wenda epi kumuleza mambu mahitangana kujimba mu pila etsi enu nu yituki. ²¹ Pila yenda kutokimisa tata athu mu lufwa ni kuwahwa moyi wenjimweni mwana epi wenda kuhana moyi kudi koshu muthu wazola. ²² Tata kendoku kusambisa ata muthu mumoshi kashi wahana kiyeka kudi mwana mu kuwa sambisa. ²³ Mu pila etsi athu hoshu ahani lukumu kudi mwana kienda kumuhwa mweni tata. Muthu oyu wukuleka kuhwa mwana lukumu waleka kuwa tata kikuma mweni wathumini ami. ²⁴ Kiedika koshu muthu wevwa ndaka yamemi wakwikila kudi Mweni wathumini wudi ni moyi wa mvula ni mvula. ²⁵ Kiedika ami nia nuleza etsi tangwa dialunga athu edi afwa akevwa ndaka ya mwana wa Nzambi koshu aka yivwa akanona moyi wa mvula ni mvula. ²⁷ Kikuma tata wudi ni moyi wenji enjimweni kienikioki epi wa wuhwa mwana enji mu akhadi nawu enjimweni. ²⁶ Tatawahwa mwana kiyeka kiaku sambisa athu kikuma mweni wudi Mwana wa muthu. ²⁸ Nu yitukoku kikuma kia mambu menamana mu tangwa di kwiza athu hoshu edi afwa ku majiamu akevwa ndaka yenji. ²⁹ akawudika Athu akhedi kuhanga mambu ma pimbu akatokama mu kunona epi moyi kashi athu akhedi kuhanga kubola akatokama mu kunona ndola yohu. ³⁰ Ami nia lungidiku kuhanga kima mu ngolu jiami mweni. Mambu moshu ma nienda kwivwa ni ma nienda kuhanga ni kuzenga medi ma pimbu kikuma ami nienda oku kuhanga luzolu lwemi kashi luzolu lwa muthu wathumini. ³¹ Yivwa nia hana kithemu kikuma kia ami mweni kidi kia pamba. ³² Mboti muthu mwekha ahani kithemu kiamemi mukikuma kikhadi kia kiedika. ³³ Enu nwa tumini athu kudi Yowani mweni wa hanini kithemu kia kiedika kikuma kiamemi. ³⁴ Nishiku ni fhunu kia kithemu ki kukatukanga kudi muthu. Ami niakula kienekina kikuma enu nuhuluki. ³⁵ Yowani wakhedi mudi mwinda wakhedi mudi mwinda wakhedi kulema ni kuhana kieji enu nwa kumbudidi kieji mwenekina mu tangwa ditsiotu. ³⁶ Kashi kithemu kini kuhananga ami kiahita kia Yowani Kikuma kisalu kianguhwedi tata mukuhananga ni eyi yini kuhananga ami yenda yahana kithemu kiamemi etsi Tata mweni wathumini ami. ³⁷ Mweni Tata wathumini enjimweni wahana kithemu kikuma kiamemi. Enu kanduku kadi nwivwa ndaka yenji kanduku kadi nu mumonanga pila yedi. ³⁸ Ndaka yenji ku mithsima mienu kwa pamba kikuma nushiku kukwikila muthu oyu wathumini mweni. ³⁹ Enu nwenda kulonguka ndaka ya Nzambi kikuma nwenda kwijika etsi nwa kakhala ni moyi wa mvula ni mvula. ⁴⁰ Yenji yoyi yenda kuhana kithemu kiamemi. ⁴¹ Enu nwazodidiku kwiza kudi ami mu kunona moyi wa mvula ni mvula. ⁴² Ami ni kuhenganga oku lukumu lwenda kukatuka kudi athu. ⁴³ Kashi enu nushiku ni luzolu lwenda kukatuka kudi Nzambi mu mithsima mienu. ⁴⁴ Ami nieza mu jina dia Tata yamemi enu nwazodidiku kungunona. Yivwa muthu mwekha weza mu jina dienji enu nu kumunona mboti. ⁴⁵ Khiehi nwa lunga kukhumbula kikuma enu nwenda kuzola lukumu lwenda kunuhwa athu olu lwa Nzambi lo. ⁴⁶ Nu banza oku etsi ami niakula nufunda kudi Tata. Kudi ni muthu mwekha wenda ku nu funda Moshi wu wakhedi kushia mutshima. ⁴⁷ Yivwa nwa kwikididi kudi Moshi nu feti kukwikila kudi ami kikuma

mweni wasonikini mambu matadila ami. ⁴⁷ Yivwa enu nwakwikididiku ku mikanda yenji kiehi nu kukwikila ku ndaka jiamemi?

Chapter 6

¹Kumanima ma mambu menamana Yesu wendidi mu sambwa dia jiya dia Ngadidi diakhedi kutambika epi jiya dia Tiberiade. ²Hundji dia athu dia mu labanga kikuma amonanga yidimbu ya hanganga kudi akhashi. ³Yesu waninini ha mundonda washikama hohu ni alonguki jierendji. ⁴Paki feti dia Ayuda diekhinini penapena. ⁵Tangwa dia thuthidi mesu wamona hundji dia athu lawu diezanga kudi mweni wa leza Fidipa etshi kwehi tu kwenda kusumbila athu awa yima ya kudia. ⁶Kashi Yesu wakudidi kienekina mu kumeka Fidipa kikuma wejikanga ekhi a kuhanga. ⁷Fidipa wa mu vutudidi etshi Khama jiadi jia falanga ji kulunga oku mu kusumba mapa kikuma etshi koshu muthu anoni ata kandambu. ⁸Mumoshi mu katshi ka alonguki Andela pangi wa Simoni Petulu walejidi Yesu etshi ⁹Hedi ni ngunza yala momushi wudi ni mapa matanu ma Orge ni ashi mbadi kashi ekhi kama yenehi ku funda dia athu e. ¹⁰Yesu etshi Shikimisenu athu hashi. Homa mwena hana akhedi ni yiswaswa yingi. ¹¹He athu ashikimini hashi eni akhedi mu kutala thalu mafunda ma tanu. He Yesu wanonini yitshini ya mapa kiela wahwa Nzambi matondu wa kapishidi kudi athu akhedi ashikama. ¹²Wa wa kapididi epi ashi mutshindu wa luzolu lwa koshu muthu. Kiedidi athu akuta mweni waleza alonguki jierendji etshi Wongikenu yitshini ya mapa eyi ya sala kikuma ata kima kibila oku. ¹³Eni ayi tongunini azadisa yisandji kumi ni yadi ni yitshini yitanu ya mapa ma orge eyina ya sadidi kiela owu oshu a minisa kudia. ¹⁴He tangwa diela athu amona kidimbu kia hangidi eni akula etshi Oyu wudi kamu mbikidi wu feti kwiza mu kifusthi. ¹⁵Kiedidi Yesu wejiya etshi ambidi ku mu kwata mu ku mushia fumu mu kingolungolu wa katukidi waya ku mondonda enjimweni. ¹⁶Kiela kingweji kiabwa alonguki akulumukini ku khulu ya meya. ¹⁷Eni engididi mu watu azawuka meya mu kwenda ku Kapenawumi. Pipa ya bwidi kadi Yesu epi wakhedi kutula kadi lo kudi eni. ¹⁸Findji ya ngolu ya zangulukidi ni ku nikisa meya. ¹⁹Kiela alonguki ni kuzawuka ahanga kitezu kia makulu makumi madi ni ma tanu ho makumi ma satu amweni Yesu ni kudiata ha wulu dia meya ni kupusana kwakhedi watu eni evidi woma. ²⁰Ata kioki wa alejidi etshi Oyu ami nu khala oku ni woma. ²¹Eni azodidi ku mwingisa mu watu thama lo watu watula ku kikumu kwakhedi kwenda. ²²Mu kukhia hundji dia athu dia sadidi sambwa edina dia mweni etshi kwakhediku epi ni watu wekha wumoshi kashu Yesu kengididiku momu ni alonguki jierendji kashi alonguki jierendji endidi owumweni. ²³Kinga lo kwakhedi ni ma watu mekha makatukidi ku Tiberiade mejidi kutula homa ha dididi mapa kiedidi Fumu wa watula matondu kudi Nzambi. ²⁴Kiedidi hundji dia athu dia mona etshi Yesu ni alonguki jierendji kakhediku hohu eni anina mu ma watu aya ni kuhenga Yesu ku Kapernawumi. ²⁵Kiela a mumona mu sambwa diekha dia meya eni a muleza etshi Longi tangwa ekhi wejidi oku. ²⁶Yesu wa wahwedi mvutu ni kwakula ni et Kiedika kioshu etshi enu nwenda nwa penga keshiku kikuma nwa mweni yipedikisa kashi kikuma nwa didi mapa nwa kuta. ²⁷Lekenu kuhanga kikuma kia madia ama menda kuvunda kashi hangangenu kikuma kia madia menda kujinga mu kunona moyi wa mvula ni mvula wa ka nuhwa Mwana Muthu Kikuma Nzambi Tata wa mushia akdi kidimbu. ²⁸He eni a muhula etshi ekhi twa lunga kuhanga mu kulungisa kisalu kia Nzambi. ²⁹Yesu wa wa vutudidi etshi Talenu kisalu kia Nzambi ekieki Kwikilenu kudi oyu wa tumini. ³⁰He eni kama a mwihula etshi kia kipedikisa wu kuhanga etu tumoni tuswakadi kukwila kudi ayi. ³¹Ekhi wu kuhanga. A tata jietu adidi mana mu themu mwa konda meya mudi kia sonika etshi Mwnei wa wahwedi mapa ma ku wulu mu kudia. ³²He Yesu wa wa vutudidi ni kiedika kioshu etshi Keshiku Moshi wa nuhwedi mapa ma ku wulu kashi yidi Tata ya memi wu ku nuhwanga mapa ma bathu ma ku wulu. ³³Kikuma dipa dia Nzambi didi oyu wa katukila ku wulu wa neha moyi mu kifutshi. ³⁴He eni a mu leza etshi Fumu tuhungi mapa mweni koshu tangwa. ³⁵Yesu wa wa vutudidi etshi Ami nidi dipa di kuhanga moyi koshu weza kudi ami ka kevwa oku epi nzala oyu wa kwikila kudi ami ka kevwoku epi pwisa ya meya ma kunwa. ³⁶Mbala jioshu ami nia nu lezanga etshi enu nwa ngu mweni kashi nushiku ku kwikilanga. ³⁷Oshu a ka nguhwa Tata akeza kudi ami ami nia ka kongu oku ata oyu wakeza kudi ami. ³⁸Kikuma ami nia katukidiku ku wulu mu kwiza kuhanga luzolu lwemi kashi mu kuhanga luzolu lwa oyuna wa thumini. ³⁹Luzolu lwa oyu wa thumini ludi etshi ni leki kubidisa ata mumoshi kwa awa anguhwedi kashi ethi nia ka wa tokimishi mu lufwa mu kilumbu ya tshuka. ⁴⁰Kikuma kioki kidi luzolu lwa Tata etshi koshu wa mona mwana wa kwikila kudi mweni wu kunona moyi wa mvula ni mvula ami nia ka mu tokimisa mu lufwa mu kilumbu kia tshuka. ⁴¹A twdishu a ayuda a mu bokutididi kikuma mweni wakudidi etshi Ami nidi dipa dia katukidi ku wulu. ⁴²Eni akudidi etshi Keshiku Yesu mwana wa Yozefi wu twejia tata ni mamendji Kiehi edi kwakulanga etshi Ami nia katukidi ku wulu. ⁴³Yesu wa wa vutididi wakula etshi Lekenu kobokuta. Kushiku ni muthu walunga kwiza ku ⁴⁴di ami yivwa Tata wathumini ka mu nehiniku ami nia ka tokimishi mu kilumbu kia tshuka. ⁴⁵Yidi ya sonama kudi a mbikudi etshi Eni a ka wa longa kudi Nzambi. Koshu muthu wevwa ni wa bakisa makula Tata wu kwiza kudi ami. ⁴⁶Kushiku ni muthu wamona kadi Tata kaka oyu wa katukidi kudi Nzambi mweni yoyu wa mweni Tata. ⁴⁷Mu kiedika koshu wa kwikila wanona moyi wa mvula ni mvula. ⁴⁸Ami nidi dipa dia moyi. ⁴⁹A tata jienu adidi mana mu thothu ya pamba eni oshu afidi. ⁵⁰Henihohu dipa dia katukididi ku wulu kikuma etshi koshu wadia dipa mwenedi ka kafwa oku. ⁵¹

Ami nidi dipa dia moyi dia katikididi ku wulu. Yivwa muthu wadia dipa mwenedi mweni wa kajinga kiamakulu. Dipa di ni ka hana didi mwila wemi kikuma kia moyi wa kifutshi.⁵² Ayuda ehwangana a yandjika kutenda ni kwakulanga etshi Kiehi muthu oyu a lunga kutuhwa mwila wendji etu tudi e.⁵³ He Yesu wa waleza ni kiedika kioshu etshi enu nu leka kudia mwila wa mwana muthu ni kuleka kunwa mashi mendji nwa ka khala oku ni moyi enu mweni.⁵⁴ Koshu muthu wadia mwila wemi ni wanwa mashi memi wudi ni moyi wa mvula ni mvula ami nia ka mu tokimisa mu kilumbu kia tsuka.⁵⁵ Kikuma mwila wemi wudi madia ma bathu mashi memi medi maluvu ma bathu.⁵⁶ Oyu wadia mwila wemi wanwa epi mashi memi wekhina muthu mumoshi ni ami.⁵⁷ Kioki kia thumini Tata wa moyi ami nienda kujinga kikuma kia Tata he oyu wadia mwila wemi wa ka buka kujinga kikuma kiamemi.⁵⁸ Didi dipa dia moyi dia katukididi ku wulu keshiku mudi edina dia didi a Khakha afidi kaka. Oyu wadia dipa mwenedi wa ka jinga kiamakulu.⁵⁹ Yesu wakudidi mambu menama mu nzu ya yisambu tangwa diakhedi kulonga ku Kapernawumi.⁶⁰ He Lawu mu katshi ka alonguki jiendji kievidi kienekina akula etshi medi malongi ma kola nani wu ku ma kumbula e.⁶¹ Yesu kiejikidi enjimweni etshi alonguki jiendji enda bokuta wa waleza etshi Ma nuhwa pashi e.⁶² He yivwa nwa mona mwana muthu wa kanduka kwakhedi thethi.⁶³ Yidi Pevi yenda kuhana moyi. Mwila wenda wudi kima kia pamba. Ndaka ji nia nu lejidi jidi jia ki pevi jienda kuhana moyi.⁶⁴ Mu kutala kudi ni athu mu katshi kenu a kulekanga kukwikila. Kikuma Yesu wejikidi kadi tunda athu a kaleka kukwikila ni awana a ka mu sumbisa.⁶⁵ Wakudidi etshi Kienikioki nia nu lejididi etshi kushiku ni muthu wu kwiza kudi ami yivwa Tata ka muhwediku ndjila.⁶⁶ Kumanima ma moshu menamana lawu dia alonguki jiendji endi kowu ka mu labidiku epi.⁶⁷ Yesu wakula kudi kumi ni mbadi etshi Nwa zola kwenu kwenda ni epi e.⁶⁸ Simoni Petulu wa mu vutudidi etshi Fumu kudi nani tukwenda etu. Ayi wudi ni ji ndaka jia moyi wa mvula ni mvula⁶⁹ etu twa kwikila twejiya etshi ayi wudi musantu wa Nzambi.⁷⁰ Yesu wa waleza etshi Keshiku ami nia nu sodidi enu oshu kumi ni mbadi mumoshi mu katshi kenu wudi diabulu.⁷¹ Wakudilanga Yudashi mwana wa Simoni Yiskadioti kikuma mweni mu katshi ka kumi ni mbadi wa mu sumbishidi.

Chapter 7

¹Kumanina ma mambu menamana Yesu wakibanga mu Ngadidi ka zodidiku kwenda ku Zude kikuma Ayuda akhedi ku mu henga mu ku mujiya. ²Feti dia Ayuda ni dia manzu ma Kapo dia finimini. ³He a pangi jienji a mu lejidi etshi katuka aha ndanga ku Zude Alonguki jieyi aswakadi kumona yisalu yi wudi kuhanganga. ⁴Kushiku muthu wenda kuhanza kima mu kitsweki yivwa wazola kudi mwekinisa. Yivwa wenda wahanga yima mweneyina hanga ku mesu ma athu osu. ⁵Kikuma ata a pangi jienji ka khediku ku mu kwikila. ⁶Yesu wa walejidi etshi tangwa diemi dia lungidiku kadi kashi tangwa dienu didi dia lunga. ⁷Kifusthi kia lungidiku ku menga enu kashi ami edi ku menganga kikuma nienda niata kithemu etshi yisalu yenji yidi ya bola. ⁸Enu ndangengenu ku feti Ami ni kwenda oku ku feti mwenedina kikuma tangwa diemi dia lungidiku kadi. ⁹Kumanima ma ku waleza mambu menamana wakhedi kwenji a Ngadidi. ¹⁰Kashi kiela a pangi jienji a thethikila kwenda ku feti mweni epi wa walabi mu kitsweki konda athu ku mujika. ¹¹A yuda ayanjikidi ku muhenga ku feti ni kuwangananga etshi kwehi edi. ¹²Mathatha ma wudikidi mu katshi ka hunji dia athu kikuma kia mweni Ekha akhedi kwakula etshi wudi muhu wa mboti ekha kama etshi loni wenda wa tuhuna. ¹³Kashi ata muthu ka mekiniku kwakula lutungu kikuma kia mweni evwanga woma wa Ayuda. ¹⁴Kia tudidi mu katshi katshi ka feti Yesu wengididi mu nzu ya Nzambi wayanjika kulonga. ¹⁵Ayuda akhedi kuyituka hengi ni kwakula etshi Kiehi muthu oyu a ku mwekananga mudi wejika hengi mweni muthu kalongukidiku. ¹⁶Yesu wa wa vutudidi etshi Malongi ama meshiku mamemi kashi ma oyuna wa thumini. ¹⁷Kosu wa zola kuhanza luzolu lwenji wu kwijika malongi menama yivwa menda ma katuka kudi Nzambi to nienda nia kudila ami mweni. ¹⁸Oyu wu kwakudilanga enjimweni wenda wahanga lukumu lwenji kashi oyu wu kuhanza lukumu lwa muthu wa mu tumini wudi muthu wa masonga wakonda wukhubidi. ¹⁹Moshi ka nuhwediku tshiku ata muthu mumoshi lo mu katshi kenenu wenda ku yijitisa. Kikuma kiakhi nwa zola kujihila. ²⁰Hunji diathu dia mu vutudila etshi wudi ni pevi ya bola nani wu ku zolanga ku kujiya. ²¹Yesu wa wa vutudidi etshi nia hangidi kimalu kimoshi enu osu nwa yituka. ²²Moshi wa nuhwedi mukhanda (pila yakhedu kuhanzila a khakha jienji) ti mu lumingu nwenda ku wuka ana a mala. ²³Yivwa muthu wengila mukhanda mu lumingu mu kuleka kubebisa tshiku ya Moshi enu nwa ngwivila khabu kibi nia wukidi muthu wa kola mu lumingu. ²⁴Nu zenganga oku mambu a hulu zenganga enu mu masonga. ²⁵Kiatshi kia athu a ku Yeluselemi akudidi etshi keshiku mweni yuyu wa kuhanza mu kujiya. ²⁶Talenu wenda wakula ku mesu ma athu konda woma ni kima kia ku mu leza lo. Mbala jiekha a twadishi jietu ejiya etshi wudi kamu Khidishitu. ²⁷Kashi etu twejika kehi mweni a katuka. Kashi kia kela Khidishitu weza ata muthu ka kejika kuma kwakatukila. ²⁸He Yesu wa ngania kiangolu mu nzu ya Nzambi ni kulonga ni kwakula etshi Nwa ngwijika enu osu nwejiika kwehi nia katukila. ²⁹Nia dijididiku ami mweni kashi oyu wa thumini wudi wa masonga enu nu mujiku. ³⁰Ap pakidi ku mukwata kashi ata muthu ka mushidiku mokhu kikuma tangwa dieni i dia lungidiku kadi. ³¹Kashi kiatshi kia athu hengi mu katshi ka hunji a mu kwikididi ni kwakula etshi tangwa diakheza khidishitu wa ka bula kuhanza yipedikisa lawu hitila mweni. ³²A Fadishi evidi athu ni ku fetangananga mu mambu menamana matadila Yesu A fumu jia Nganga Nzambi ni Afadishi atumini asuta mu kwenda ku mu kwata. ³³He Yesu wakula etshi nidi khadi ni enu mu ka tangwa katshiotu kumanima ni kwenda kudi oyu wa ngu tumini. ³⁴Nwa ka ngu henga kashi nwa ka ngu mona oku ku ni kwendanga enu nu kukuka oku kwiza. ³⁵Ayuda ayanjika kuhanzanga kwehi a kwenda ku tu kuleka kutula etu Wa kenda kudi Ayuda edi mu kihika mu ku wa longa e e. ³⁶Ekhi azodidi kwakula mu ndaka eyi nwa ka ngu henga kashi nwa ka ngu mona oku ku ni kwenda nwa ka kuka oku kutula. ³⁷He ku tshuka ya Feti kiakhedi kilumbu kijima Yesu wa zangulukidi wakula mu ndaka ya ngolu etshi yivwa muthu wevwa pwisa ya kunwa meya eji kudi ami anwi. ³⁸Oyu wa kwikila kudi ami mudi ki medi masonama eya ma moyi ma kubula kuwudika kudi mweni mudi mieji. ³⁹Kashi wakudidi kienekina kikuma kia Pevi ya kanona osu a ka kwikila kudi mweni. Pevi ya haniwiniku kadi kikuma Yesu ka noniniku kadi lukumu. ⁴⁰Kiatshi kiathu mu katshi ka hunji kievidi ndaka mwenejina akudidi etshi Ya kiedika Oyu wudi Khidishitu. ⁴¹Kashi ekha kama etshi Ku Ngadidi kwa lunga kuwudika Khidishitu. ⁴²Medi masonama etshi Khidishitu wa kakhala mu kwa kikanda kia Davidi ku Bethemi kwakhedi kujingila Davidi. ⁴³He matendu mengididi mu katshi ka hunji akapangana kikuma kia mweni. ⁴⁴Ekha mu katshi kowu azodidi ku mukwata kashi ni muthu ka pakidiku ku mushia kokhu. ⁴⁵He A pulushi a vutukidi kudi a fumu jia Anganga-NZambi ni Afadishi eni ahwehula etshi ekhi nwa leka ku mu nehina. ⁴⁶A pulushi a vutudidi etshi ata muthu kandiku akulanga mudi mweni. ⁴⁷Afadishi awa vutudila etshi enu epi anu hunini. ⁴⁸Kudi ni muthu mu katshi ka a mambuta ni Afadishi wa mu kwikididi mweni. ⁴⁹Kashi hunji edi dia konda kwijika tshiku adishinza. ⁵⁰Nikatemu (wakhedi mu katshi ka Afadishi wejidi kitwala) wa walejidi etshi. ⁵¹Tsiku yetu yenda ya tuhwa njila ya kuzengila muthu boloku konda thethi ku mwivwa ekhi a hanga. ⁵²Eni a mu vutudidi etshi Niayi wudi mu kwa Ngadidi. Henga wu ku mona oku ata mbikudi wa katuka ku Ngadidi. ⁵³He kosu muthu wa vutukidi kunzu yenji.

Chapter 8

¹Yesu wendidi ku mundonda wa ma olive. ²Mu suka suka wendidi epi kunzu ya Nzambi athu oshu ejidi kudi mweni. Washikimini ni ku wa longa. ³A malongi a jitshiku ni Afadishi anehini mukhetu mumoshi wa kwatidi ni yaala diangani. A mushidi ha katshi ka hunji dia athu. ⁴He eni alejidi Yesu etshi Longi mukhetu oyu a mukwatanga ni yaala dia ngani. ⁵Mu ku tala tshiku Moshi wa tuhwedi ndjila ya kujiya athu a kieneki ni mayaala. Ekhi wakula mu menama ma mu tadila. ⁶Akudidi kienekina mu ku mutelamuhetu aswakadi kumona pila ya ku mu funda. Kashi Yesu wa zendjimini wa yandjika kusonika mu mavu ni mwinu wendji. ⁷Kiakhedi kaka ku mu labikisa mu ku muhula Yesu wa zangulukidi wa waleza etshi kosu oyuna mu katshi kenu wakonda masumu akhadi wathethi mu ku mwasa yala. ⁸Wa zenzimini epi ni kusonika hashi ni mwini wendji. ⁹Kievidi kienekina ayandjika kukatuka mumoshi mumoshi a mambuta ha mesu. Kaka Yesu ashishidi ni mukhetu wakhedi akatshi kowu. ¹⁰Mweni wazangulukidi wakula kudi mukhetu etshi ehi athu a kufundanga Ni muthu ka ku bedishidiku. ¹¹Mweni wakudidi etshi ni muthu loni Fumu Yesu etshi ami epi nia ku bedishidiku Ndanga kwehi wu hanga oku epi masumu. ¹²Yesu wakudidi epi kudi hundji dia athu etshi Ami nidi Mwanja kudi enu mukufusthi. Kosu wa ngu laba ka kakibisa oku epi lujingu lwendji mu pipa Kashi wa kanona kieji kia lujingu. ¹³Afadishi a mu lejidi etshi wenda wa ditela kithemu kiayi mweni kithemu kieyi kishiku kia kiedika. ¹⁴Yesu wa wa vutudila wakula etshi ata nienda nia ditela kithemu kiemi kithemu kiemi kidi kia kiedika. Niejiya kwehi nia katukila to kwehi ni kwendanga enu nushiku kwijiyanga ku nia katukila ni ku ni kwendanga. ¹⁵Enu nwenda kuzenga mu kimuthu ami niendoku kuzengila muthu. ¹⁶Ata yivwa nia zenga kuzenga kwemi kudi kwa masonga kikuma nishiku ami mweni kashi nidi ni Tata wa ngu tumini. ¹⁷Mu katshi ka tshiku yenu asonika etshi kithemu kia athu mbadi kidi kia kiedika. ¹⁸Ami nienda niata kithemu kiemi Tata wa ngu thumini wenda wata epi kithemu kiamemi. ¹⁹Eni a mulejidi etshi kwehi edi Tatenu Yesu etshi enu nu twijiku ni ami ni Tata. Nga nwa ngwijikidi nwambidi epi kwijiya Tata. ²⁰Mweni wakudidi ji ndaka eji kiakhedi kulonga munzu ya Nzambi penapena ni homa henda kushia makabu ni muthu ka mu kwatidiku kikuma tangwa diendji dia lungidiku kadi. ²¹Wa walejidi epi esthi Ami ni kwenda. Nwa ka ngu henga nwa kafwa mu masumu menu. Enu nwa lungidiku kwenda oku ku niaya ami. ²²Ayuda akwanginini etshi oyu wakula etshi enu nwa lungidiku kwenda oku ku niaya ami wu ku dikudika. ²³Yesu wa waleza etshi eni nudi akwa henaha hashi ami nidi wa ku hulu. Enu nudi akwa kifutshi kieneki ami nishiku mu kwa kifutshi eki. ²⁴Kienikioki nidi ku nu lezanga etshi nwa kafwa mu masumu menu. Kikuma enu nu leka kwikila etshi AMI NIDI nwa kafwa mu masumu menu. ²⁵He eni amwihula etshi nani wudi ayi. Yesu etshi Oyu wu nia nulejidi banda luyandjiku. ²⁶Nidi ni mengi ma kwakula ni ma kuzenga matadila enu. Kashi oyu wathumini wudi wa vwata kiedika mambu mosu ma niakula mu kifutshi nia mevidi kudi mweni. ²⁷Eni kabakishidiku etshi wenda wakudila Tata. ²⁸Yesu wakudidi etshi Yivwa enu zangula mwana muthu nwa kejiya he etshi AMI NIDI nienda oku kuhanga kima kia ami mweni. Mutshindu wa ngu longidi Tata wu nienda kwakula wowu. ²⁹Oyu wathumini wudi ni ami ka thusula oku ami mweni kikuma ami ninda kuhanga mambu menda ku muhwa kieshi. ³⁰Kiakhedi kwakula Yesu mambu menamana athu lawu a mu kwikididi. ³¹He Yesu waleza Ayuda mwana awana a mu akwikididi etshi Yivwa nwenda nwa jingila mu ndaka yameme nwekhina kamu alonguki jiemi. ³²He nu kwijiya kiedika kiedika kieneki ka nu katula mu kihika. ³³Eni a mu vutudila etshi Etu tudi akwa kikanda kia Abalahami tushiku ahika a muthu kiehi ayi walunga kwakula kienekina etshi etu a ka tu kula. ³⁴Yesu wa wa vutudidi etshi Nia nu leza ni kiedika kiosu etshi kosu wu ku hanganga masumu wudi muhika wa masumu. ³⁵Muhika kendoku kujingila tangwa diosu munzu kashi mwana wenda ku mu khala kia makulu. ³⁶Kienikioki Yivwa Mwana wa nu kula nwa katuka mu kihika. ³⁷Nwejiya etshi enu nudi akwa kikanda kia Abalahami nwenda nwazola ku ngu jiya kikuma ndaka yemi yishiku ni homa kudi enu. ³⁸Nienda niakula mambu ma nia mweni kudi Tata enu epi nwenda nwa hanga mambu ma nwevidi kudi a tata jienu. ³⁹Eni a vutudidi akula etshi Tata yetetu wudi Abalahami. Yesu wa walezidi etshi Yivwa nudi ana jia Abalahami hangangenu yisalu ya Abalahami. ⁴⁰Kashi enu nwenda kaka nwa henga nu ngu jiyi Ami kikuma nia nu lejidi mambu makiedika ma nievidi Judi Nzambi. Abalahami kahangidiku kienekina. Nwenda nwa yisalu ya tatenu. ⁴¹Eni a mulejidi etshi Etu twatetuka oku mu kindumba tudi ni tata mumoshi Nzambi. ⁴²Yesu wa walejidi etshi Nga Nzambi akhala tatenu nwambidi ku ngu zola kikuma ami nia wudikidi kudi mweni nia katukidi epi kudi Nzambi. ⁴³Niejidiku mu pila ya ami mweni kashi mweni wa ngu tumini. Ekhi nu ku lekanga kubakishila ndaka jia memi. Yidi kaka kikuma nwa zodidiku ku ji hangila. ⁴⁴Enu nudi ana ha Diabulu tatenu nwenda kuzola kaka lungisa nzala yenji. Mweni wakhedi mujiya athu mu luyandjiku kakhala oku ni kiedika ata fioti kikuma kudi mweni kiedika kia khala oku. Kienda ku dihuna wenda ku mahanga pila yedi kikuma wudi muthu mukhubidi ni tata ya luvunu. ⁴⁵Mu kutala enu nwenda oku kukwikila kudi ami kikuma nienda kwakula kiedika. ⁴⁶Nani mu katshi kenenu wa lunga ku tangila kubola ku nia hanga kadi Yivwa nia kula masonga ekhi nu ku lekanga ku ngu kwikidila. ⁴⁷Kosu wudi mwana wa Nzambi wenda kwivwa ndaka ya

Nzambi Kashi enu nushiku ku yivwanga kikuma nushiku ana jienji.⁴⁸ Ayuda a mu vutudidi etshi Etu twakhedi ni kinunga mu kwakula etshi wudi mukwa Samadiya wazala ni pevi jia bola.⁴⁹ Yesu wa wa vutididi etshi Ami nishiku ni pevi jia bola kashi nienda nia hana lukumu kudi Tata enu nwendoku ku nguha lukumu.⁵⁰ Ami nienda oku kuhenga lukumu lwami mweni kashi kudi ni muthu wenda ku lu henga ni wenda kuzenga.⁵¹ Nia nu leza ni kiedika kiosu etshi koshu muthu wa lemvuka ku ndaka yamemi ka kafwa oku.⁵² Ayuda a mulejidi etshi kikimweni twejiya etshi ayi wudi ni pevi jia bola. Abalahami ni a mbikudi afidi ayi wenda wakula etshi yivwa muthu wa keba ndaka yamemi ka kafwa oku.⁵³ Ayi wa hitidiku tata yetetu Abalahami wafwa kadi A mbikudi epi afidi kadi. Wazola kudimona kinanu.⁵⁴ Yesu wa vutudidi etshi Yivwa nia dikumisa ami mweni lukumu lwami ludi lwa pamba. Tata yamemi wu nwenda kutambika Nzambi wenu wenda ku ngu kumisa.⁵⁵ Enu nwa mwijikidiku kasi ami nia mwijiya. Yivwa niakula etshi ni mwijiku niekhina mukhubidi mudi enu. Mu kutala kwa mboti ami nia mwijiya nienda ku keba ku ndaka yenji.⁵⁶ Tatenu Abalahami wa sehididi mu kumona kilumbu kiemi wa ki mweni wakhedi ni kieshi.⁵⁷ Ayuda a mulejidi etshi Ayi wushiku kadi ata mvula makumi matanu kiehi wa mu mweni Abalahami.⁵⁸ Yesu wa wa vutudidi etshi nia nu leza ni kiedika kioshu etshi Abalahami katetukidi kadi AMI NIDI.⁵⁹ Enu atongunini mayala mu ku mwasa kashi Yesu wa dibendidi ti wa wudika munzu ya Nzambi.

Chapter 9

¹Yesu kia yitanga wa mweni muthu mumoshi wakhedi pofu yanjika kutetuka kwenji. ²Alonguki jienji a muhudidi etshi Longi nani wahangidi kubola. Enjimweni to kikanda kienji kikuma atetuki pofu. ³Yesu wa vutudidi etshi keshiku kikuma kia kubola kwenji to kia kikanda kienji kashi watetuka pofu kikuma yisalu ya Nzambi yidi mwekinishi mudi mweni. ⁴Tufeti kuhanga Yisalu ya oyuna wathumini mu katshi ka mwania. Pipa yibwa ni muthu ka kuhanga oku epi. ⁵Ki nidi henaha hashi ami nidi kiei kia thothu yosu. ⁶Tangwa dia manisinini Yesu mu kwakula mambu menamana wa lokudidi mati hashi wa mahanga potopotu ni mavu wa mu washa mu mesu menji. ⁷He wa muleza etshi nda wedni kusamba mu jiya dia Shilowe(disonidila akutuma). muthu mweni wendidi wasambidi ku mbunzu weza kuvutuka ni kumona. ⁸Athu akhedu kujinga nawu penapena ni awana a mumweni thethi kiakhedi kulomba yima ayanjikidi kwakula etshi keshiku mweni yuyu wakhedi kukhala washikama ni kulomba yima. ⁹Athu ekha akudidi etshi mweni yuyu Ekha kama etshi loni kashi wa mufwana. Kashi enjimweni wa waleza etshi Yidi ami. ¹⁰A muhudidi etshi he kiei mesu meyi matemuna. ¹¹Mweni etshi Muthu wenda kutambika Yesu wahangidi potopotu wa kwita nayi mu mesu memi kumanima wathuma niendi kudiovwa mu jiya dia Shilowe. ¹²Eni a muhudidi etshi Kwehi edi mweni etshi nieji kidiku. ¹³A sendidi muthu wakhedi pofu kudi afadishi. ¹⁴Kinga lo kiakhedi kilumbu kia posa Yesu ahangidi potopotu mu ku mukangula mesu. ¹⁵He Afadishi a muhudidi epi etshi kiei kamu mweni atemunini. Mweni wa wavutudila etshi wa kwitidi potopotu mu mesu memi. ¹⁶Kiatshi kiekha kia Afadishi kiakudidi etshi muthu oyu ka katukidiku kudi Nzambi kikuma kajitishidiku kilumbu kia posa. Ekha etshi Kiei muthu wabola alunga kuhanga yipedikisa ya mutshindu wonowu. ¹⁷Akapinginini ha mbala jiadi mu katshi kowu. Hehudidi epi muthu mweni wakhedi pofu etshi ekhi wakula kikuma kia muthu mweni wakusadisanga mu kutemuna. Muthu wa wavutudila etshi Wudi mbikudi. ¹⁸Kashi eni a kumbudidiku etshi mweni wakhedi thethi pofu kikimweni watemuna. Atambikishidi kikanda kienji. ¹⁹Hehudidi kikanda kienji etshi oyu kamu mwana wenenu yuyu watetukidi pofu. Kiei meza kumwekana etshi kikimweni wenda wa mona. ²⁰Kikanda kienji a wa vutudidi eni etshi wudi mwana etu watetukidi pofu. ²¹Twejikidiku kiei kikimweni ayanjika kumona ni muthu mweni wa mu kangula mesu tumwijiku. Muhulenu enjimweni wudi ni mvula jia lunga wukunhwa mvutu. ²²Kikanda kienji akudidi kienekina kikuma akhedu kwivwa woma wa Ayuda. Kikuma evinginini kadi etshi mwosu wakata kithemu etshi Yesu wudi khidishitu tsuka yenji ku mukaya mu dibundu. ²³Henihohu eni avutudidi mvutu etshi wudi ni mvula jia lunga muhulenu enjimweni. ²⁴Atambikidi epi mu mbala ya kiadi muthu mweni wakhedi pofu a muleza etshi hwanga Nzambi lukumu. Etu twejiya etshi muthu wudi wa masumu. ²⁵Mweni etshi niejikidi kwivwa wudi mukwa masumu to loni. Ami niejiya kima kimoshi niakhedi pofu kikimweni nienda niamona. ²⁶Ku manima a muleza etshi ekhi a kuhangidi Kiei a kukangudidi mesu. ²⁷Mweni wa vutudidi etshi nia nu lezanga kadi kashi enu nwevidiku. Ekhi nu kungiashilanga. Nwa zodidiku ni enu nwikhini a longuki jienji. ²⁸Nwa kumbula. A mutukinini eni etshi eenu nudi alonguki jienji kashi etu tudi alongiku a Moshi. ²⁹Twejiya etshi Nzambi wakudidi kudi Moshi kashi tweekidiki kwehi a katukila mweno oyu. ³⁰Muthu mweni wa wa vutudila wakula etshi medi ngituka mu kwivwa etshi nwijiku kwehi akatukila. Mweni wa ngu kangudidi mesu. ³¹Etu twejiya etshi Nzambi kendoku kwivila athu a masumu kashi yivwa muthu wudi kikesa wa hanga luzolu lwenji wenda ku mwivila. ³²Tuka koku kutwidi kandiku twivwanga muthu wa kangula mesu ma mukowu watetukidi pofu. ³³Yivwa etshi muthu oyu keshiku wa Nzambi kambidiku kuhanga ni kima kimoshi kambidiku kuhanga. ³⁴Eni a muvutudila etshi Ayi watetuka mu masumu ekhi wu kutulonga. Ku manima eni a mu kayidi. ³⁵Yesu wevidi etshi a mu hudisa mu dibundu. Wa wanina nenji wa muleza etshi Ayi wa kwikila kudi Mwana wa muthu. ³⁶Mweni wa vutudidi wakula etshi Nani edi Fumu kikuma ami ni mu kwikidi. ³⁷Yesu wa muleza etshi Wa mumona mweni yuyu wu kwakulanga. ³⁸Muthu mweni etshu Fumu nia kwikila. Wayanjikidi ku muhwa lukumu. ³⁹He Yesu wakula etshi Niejidi henaha hashi mu oila etshi muthu ni muthu anoni yedi nayi fhunu oyu wudi pofu amoni awana kama enda kadi kumona ekhini apofu. ⁴⁰Kiatshi kia Afidishi akhedu ni mweni evwa mambu menamana a muleza etshi bosu etu epi tudi a pofu. ⁴¹Yesu wa wa vutudila etshi Nga nukhala a pofu nga nushiku ni masumu. Kashi kikimweni nwenda nwa kula etshi twenda twmona. Masumu menu medi kaka.

Chapter 10

¹Nienda nia nuleza ni kiedika kiosu etshi kosu wengila mu dinda konda kihitila ku kishu kashi wahitila mu ndjila yekha wudi mwiji pi bandi. ²Kashi oyu wengidila ku kishu wudi mukebi wa mamemi. ³Sinzidi wenda ku mwanzuludila kishu. Mamemi menda kwivwa ndaka yendji mweni wenda ku tambika kosu dimemi mu jina diodi ni ku ma wudisa. ⁴Tangwa dienda ku ma wudisa mosu mekhina ma mweni mweni wahita a mesu meni ni ku mu laba kikuma mejika ndaka yendji. ⁵Mendoku kulaba nzenza kashi menda ku mu tshina kikuma mejiku ndaka jia anzanza. ⁶Yesu wa watedidi kingana mweneki eni kabakishidiku ata kima kimoshi mu mosu ma walezidi. ⁷He Yesu wa waleza epi etshi ni masonga mosu ni ku nu lezanga ami nidi kishu kia mamemi. ⁸Osu a thethikididi kwiza ku mesu ma memi edi eji a ma bandi kashi mamemi mevidiku ndaka jiowu. ⁹Ami nidi kishu. Koshu wengila mu ndjila yamemi wa ka huluka. wu ku bula kwingila ni ku wudika wu kumona madia. ¹⁰Mwiji wenda kwiza kaka mu kukaba kujiya ni kuzanga. Ami nieza kikuma anoni moyi akhadi nawu wa hitangana. ¹¹Ami nidi mvungi wa pimbu wenda kudihana kikuma kia mamemi mendji. ¹²Mwana kisalu keshiku mvungi ka khala oku ni mamemi. Amona kisupa ni kwiza wa tshina wa sala ku ma sisa. Kisupa ki kikwiza kia kwata mamemi kia ma mwanga. ¹³Mweni wu kutshina kikuma wudi mwana kisalu ka kwivila oku mamemi khenda. ¹⁴Ami nidi mvungi wa pimbu. Niejika awa edi amemi eni epi a ngwijika. ¹⁵Tata wa ngwijika ami epi niejika Tata nienda nia hana moyi wemi kikuma kia mamemi memi. ¹⁶Nidi epi ni mamemi mekha meshiku mu dinda dienedi. Ni feti epi ku mengisa mayandjiki kwizwa ndaka yamemi mu pila etshi makhadi kaka kibuka kimoshi ni mvungi mumoshi. ¹⁷Talenu kikuma Tata a nzodila ni ku hana moyi wemi kumanima nia ka wunona epi. ¹⁸Ni muthu ka katambula oku moyi wemi kashi ami mweni ni wu ku hana. Nidi ni kiyeka kia ku wu hana ni kiyeka kia ku wu nona. Yidi Tata wathumini mu kuhanga kienekina. ¹⁹Kukapangana kwingididi mu katshi ka Ayuda mu ji ndaka mwenejina. ²⁰Kiatshi kia athu mu katshi kowu akulanga etshi wudi ni pevi ya bola wayela laji. Ekhi nu ku mwivilanga. ²¹Ekha a kulanga etshi keshiku ji ndaka jia muthu wudi ni pevi ya bola. Pevi ya bola ya lunga kukangula mesu ma pofu. ²²He tangwa dia kuhanga feti mu kukangula nzu ya Nzambi ku Yeluselemi dia lungidi. ²³Yakhedi mu tsungi ya kishika Yesu wakhedi kwenda ni kuhita mu katshi ka nzu ya Nzambi ku valanda dia Salomoni. ²⁴He Ayuda a mu jetidi a mwihula etshi tii khia tangwa wu ku disweka Yivwa wudi khidishitu tuleji mu mbaji ya athu oshu. ²⁵Yesu wa wa vutudidi etshi nia nu lejidi kadi kashi enu nwa zodidiku ku kwikila. Yisalu yi ni kuhanganga mu jina dia Tata yenda ya hana kithemu kiamemi. ²⁶Mu ku tala eni nwa zodidiku ku kwikila kikuma nushiku mamemi mamemi. ²⁷Mamemi mamemi menda kwivwa ndaka yamemi. ²⁸Nia mejika meni epi ma ngwijika. Nienda nia wahwa moyi wa mvula ni mvula ka kafwa oku ni muthu ka ka tambula oku ku mokhu mamemi. ²⁹Tata wa nguhwedi namu wudi wahita athu oshu kushiku ni muthu wa lunga ku ma tambula ku mokhu mendji. ³⁰Ami ni Tata tudi muthu mumoshi. ³¹He Ayuda atonguna mayala mbala ya kiadi mu ku mwasa. ³²Yesu wa wa vutididi etshi Nia nu lejidi yisalu ya pimbi lawu ya Tata. Mu kikuma kia kisalu ekhi mu yisalu mwene yina nwa zola ku ngwashila mayaala e. ³³Ayuda a mu vutudila etshi keshiku kikuma kia yisalu ya pimbu tu ku kwashila mayaala kashi kikuma kia matuka kikuma epi ayi wudi kaka muthu wenda wa dinona mudi Nzambi. ³⁴Yesu wa wa vutudila etshi Ka sonika oku mu tshiku yenu etshi Ami nia kula enu nudi a nzambi. ³⁵Yivwa wa watambikidi a nzambi kudi eni kwejididi ndaka ya Nzambi (mambu masonika mu mukanda wa Nzambi ka ku makatulanga oku) ³⁶Kiehi nu kwakulanga he kudi muthu oyu wa sola Tata mu ku mutuma hashi etshi wenda wa tukana kikuma nia kulanga etshi Ami nidi mwana wa Nzambi. ³⁷Yivwa nishiku kuhanganga yisalu ya Tata ya memi nu ngu kwikila oku. ³⁸Kashi Yivwa nienda ku yihanga ata nwa zodidiku ku ngu kwikila kkwikilenu kikuma kia yisalu henihohu nwa kejika ni kubakisa etshi Tata ni ami tudi muthu mumoshi. ³⁹Eni ha hengidi pila ya kukwata Yesu kashi katukidi ku mokhu mowu. ⁴⁰Mbala eyi he Yesu wazawukidi mu sambwa dia Yordani waya kujingila kwakhedi kubotikila Yowani. ⁴¹Athu lawu ezanga kudi mweni ni kwakulanga etshi Yowani kahangidiku ata kipedikisa kimoshi kashi moshu makhedi kwakula matadila muthu mwenoyu medi ma kiedika. ⁴²Athu lawu akwikididi Yesu kwenokuna.

Chapter 11

¹Kwakhedi ni muthu mumoshi jina dienji Lazare wakhedi wayela. Wakalanga ku Betani dimbu dia Madiya ni pangi enji Marte. ²Lazare wakhedi pangi a Madiya oyuna wa washidi Fumu madiashi ku manima wa kukumuna miendu yenji ni suki jienji³ A pangi jienji akhetu owu mbadi atumishini ndaka kudi Yesu etshi Fumu Iza wu tadi oyu wu wenda kuzola wa yela. ⁴Yesu kievdi kienekina wakula etshi Makhashi menamana ma ku musenda oku ku lufwa kashi medi kikuma kia lukumu lwa Nzambi kikuma epi Mwana Nzambi aswakadi kunona lukumu. ⁵Yesu wakhedi wa wazola owa asatu Marte Madiya ni Lazare. ⁶Kiedidi Yesu wevwa etshi Lazare wenda wayela wahangidi epi yilumbu yadi hakhedi. ⁷Kuma nima walejidi alonguki jienji etshi tuvutukenu ku Zude. ⁸Alonguki a mulejidi etshi Longi Thama yini lo Ayuda edidi kukujiya ku mayala Wa zola epi ku kuvutuka. ⁹Yesu etshi Kilumbu kimoshi ki kukhalanga oku ni matangwa kumi ni madi. Yivwa muthu wenda wa kiba mu mwania ka kudibula oku sasa kikuma wenda wamona pwelele. ¹⁰Yivwa muthu wenda wa kiba mu pipa wukudituta sasa kikuma mwania wushiku mu katshi kenji. ¹¹Kumanima ma kwakula mambu menamana wayikidi etshi Futa dietu Lazare wudi wa langala tulu ni kutula koku mu ku mu tokimisa. ¹²Alonguki a muleza etshi Fumu yivwa wudi wa langala wamba kutokama. ¹³Yesu wakudilanga kienekina kikuma kia lufwa lwa Lazare kashi eni abanzanga etshi wakhedi kwakudila tulu. ¹⁴He Yesu wa wa leza kitelengi etshi Lazare wudi wafwa. ¹⁵Nidi ni kieshi kikuma kienu kikuma ami nia khediku koku enu nu swakadi kukwikila. Twendenu kikumweni. ¹⁶Toma wakhedi kutambika Didimi waleza Alonguki etshi twendenu nietu tufu njila yimoshi ni Yesu. ¹⁷Kiela Yesu watula wa wanini Lazare wahanga kadi yilumbu yiwana mu mjamu. ¹⁸Betani diakhedi penapena ni Yeluselemi mu kitamina kia makulu makumi matanu mu kutanga. ¹⁹Ayuda lawu ejidi kunzu ya Marte ni Madiya mu kuwa katula khenda kikuma kia pangi owu. ²⁰Kiela Marte wevwa etshi Yesu wenda weza wendidi kuwa waningina mu njila kashi Madiya wasadidu kunzu. ²¹He Marte waleza Yesu etshi Fumu nga wukhala haha pangi wemi nga kafidiku. ²²Ata kikumweni niejika etshi koshu ki wu kulomba kudi Nzambi wu ku kuhwa. ²³Yesu wa muleza etshi pangi eyi wu kujinga epi. ²⁴Marte wa muleza etshi niejika etshi wa katokama mu lufwa mu kilumbu kia tsuka. ²⁵Yesu wa muleza etshi Ami nidi lufutumuku nienda kuhana moyi kosu wakwikila ami wu kukhala ni moyi ata wafwa. ²⁶Kosu wudi ni moyi washia lukwikila kudi ami ka kafwa oku ata kiehi. Wa kwikila mu menamana. ²⁷Mweni wa muleza etshi eeh Fumu nia kwikila etshi wudi khidishitu Mwana wa Nzambi wu kwizanga mu kifutshi. ²⁸Kiela wa manisa mu kwakuka kienekina wa vutuka waya kutambika pangi Madiya mu kabeta. Wa muleza etshi Longi watula kadi wenda wa kutambika. ²⁹Tangwa dievidi kienekina wazangulukidi tswalu waya kwakhedi mweni. ³⁰Yesu katudidiku kadi hembu wakhedi kaka homa ha wawanini Marte. ³¹He kiela Ayuda akhedi ni mweni munzu ni ku mukatula khenda amona etshi Madiya wazangulukidi wa wudika ni fishi a mu labidi ni kubanza etshi waya ku majiamu mu kwenda kudila. ³²Kiela aiya watula homa hakhedi Yesu wa mumona wabwidi mu miendu mienji wa muleza etshi Fumu nga wukhala haha pangiemu nga kafidiku. ³³Tangwa Yesu amumweni ni kudila ni Ayuda akhedi kwiza ni mweni ni kudilanga wadiyangishidi hengi ya muhwedi pashi jingi ku mutshima wenji. ³⁴Wa wehudidi etshi kwehi nwa mu zezidi. Eni etshi Fumu yiza wutadi. ³⁵Yesu wadididi. ³⁶Ayuda kama akula etshi Talenu pila ekhi akhedi kuzola Lazare. ³⁷Kashi kiatshi kia athu mu katshi kowu akudidi etshi Muthu oyu wa kangudidi mesu ma pofu kalungidiku kuhanga etshi muthu pyu epi kafwa oku e. ³⁸He Yesu wevidi kamu khenda jingi ku mutshima wenji wendidi ku majiamu. Diakhedi buku mu katshi ka mayala dia kukanga ni yala dijima. ³⁹Yesu wakudidi etshi Katulenu yala. Marte pangi a Lazare wakhedi mvumbi waleza Yesu etshi Fumu mwila woshu wa tsakumuka kikuma wafidi kwahita kadi yilumbu yiwana. ⁴⁰Mweni wa muleza etshi Nia kulezidiku etshi yivwa wa kwikila wu kumona lukumu lwa Nzambi. ⁴¹HE akatudidi yala. Yesu wathuthidi mesu ku hulu wakula etshi Tata nia kuhwa matonde kikuma ayi wa ngwivila. ⁴²Niejika etshi wenda ku ngwivila tangwa dioshu kashi yidi kikuma kia hunji dia athu edi mu khulu yime nia kudila kienekina kikuma eni akwikidi etshi ayi wathumini. ⁴³Kumanima ma kwakula kienekina wa nganini mu ndaka ya ngolu Lazare wudika. ⁴⁴Mvumbi ya wudika mokhu menji ni miendu yenji yakhedi ya kukasa ni miledi mbunzu yenji ya kuwinda miledi. He Yesu wa walezidi etshi mu kasululenu nu tusudi endi. ⁴⁵He kiatshi kia Ayuda kiejidi kunzu ya Madiya akwikididi Yesu kia mweni mambu mahangidi ⁴⁶Kashi ekha avutukidi kudi Afadishi awatela mambu mahangidi Yesu. ⁴⁷He A fumu jia Anganga Nzambi ni Afadishi atambikisa athu mu kuwaninia akwangana etshi ekhi tukuhanga Muthu oyu wenda wahanga yipedikisa lawu. ⁴⁸Yivwa tu muleka kienekina athu osu aku kwikila kwa mweni Akwa Loma akeza kutambula palashi yetu ni kifutshi. ⁴⁹Muthu mumoshi mu kasthi keni jina dienji Kayafwa wakhedi Mbuta dia a Nganga Nzambi mvula mwene yina wa wa lejidi esthi Enu nwijiku ata kima. ⁵⁰Nushiku kwijikanga etshi kudi mboti kudi enu muthu mumoshi afwi kikuma kia athu osu mu pila etshi thothu yosu yileki kubeba. ⁵¹Kashi mweni ka kudidiku mambu menamana mu mabanza menji mweni Wakhedi Fumu dia Anganga-Nzambi mvula mwene yina henihohu wa bikudidi etshi Yesu afeti kufwa kikuma kia makanda mosu Keshiku kasu kikuma kia makanda

mosu⁵² kashi kikuma kia ku wongika ana jia Nzambi edi a mwangana mu kifutshi. ⁵³He yanjika kilumbu mwenekina ahangikidi fondu dia kujiya Yesu. ⁵⁴Yesu kakhediku epi kumwekana kumesu ma Ayuda kashi wendidi kukhala ku thothu yimoshi mu tseki ha dimbu dimoshi jina diodi Efrayimi. Wakhedi hohu ni alonguki jienji. ⁵⁵Paki dia Ayuda diekhinini penapena athu lawu akatukidi mu membu ma juinga endidi ku Yeluselemi ku thwala mu kudihangika pila yenda kwakula tshiku. ⁵⁶Ahengidi Yesu kiakhedi munzu ya Nzambi ni kuhwangananga etshi kiehi nwa banza. Wu kwiza ku feti to lo. ⁵⁷A fumu jia Anganga-Nzambi ni Afadishi alejidi athu etshi yivwa mwosu wejika kwehi Yesu akhedi awa leji aswakadi ku mu kwata.

Chapter 12

¹Yilumbu yisambenu ya sadidi mu kuhanga feti dia Paki Yesu wendidi ku Betani kwakhedi Lasula wa tokimishini mu lufwa. ²A mu hangididi madia Malata wakhedi ku wa shila yima ya kudia Lasula wakhedi mu katshi ka athu akhedi ha mesa ni Yesu. ³He Madiya wanonini mulangi wa madiashi a ma hangidi ni nard makhedi thalu wa mwangina Yesu mu miendu ni kui mu kukumuna ni suki jiendji. Nzu yoshu ya zadidi ni vumba dia madiashi. ⁴Yuda Yiskadioti mu moshi mu katshi ka a Longuki jiendji oyuna wa sumbishidi Yesu wakudidi etshi⁵ Kikuma kiakhi nwa leka kusumbishila madiashi menama mu fwalanga khama jisatu muhu a tsukami. ⁶Wakudidi kienkina keshiku kikuma etshi mweni wakhedi ni khenda jia a tsukami kashi kikuma wakhedi mwiji wakhedi musweki a fwalanga wa ji kabanga. ⁷Yesu wakudidi etshi mu lekenu. wahanga kienekina mudi ki makakhala mu kilumbu kia lufwa lwemi. ⁸A tsukami nu kubula kukhala nawu tangwa disohu kashi ami nwa kakhala oku niami koshu tangwa. ⁹Kikimweni hundji dia Ayuda lawu kievdi etshi Yesu wakhedi koku endidi keshiku mu kutala Yesu kashi mu kutala Lasula oyuna wa tokimishini Yesu mu lufwa. ¹⁰A fumu jia Anganga Nzambi nieni ahanga fondu mu kujiya Lasula ¹¹Kikuma Ayuda lawu akatukanga ni kulaba Yesu kikuma kia mweni. ¹²Mu kukhia Hundji dijima diendidi ku feti. Kiela evwa etshi Yesu wakeza ku Yeluselemi ¹³Eni anonini mandalala ma samba a wudikidi aya ku waningina nendji ni kungangumuka mu ndaka ya ngolu etshi Hozana Lukumu kudi oyu wu kwizanga mu jina dia Fumu wa Yiseledi. ¹⁴Yesu wa mweni punda wa nina mudi kia ma sonika etshi ¹⁵Wivwoku woma vidi dia Sion tala fumu weyi wenda weza wa shikama ha wulu dia kana ka punda. ¹⁶Alonguki jiendji kejikanga oku kadi mambu menama moshu kashi kiela Yesu wanona Lukumu eni ebuka kia etshi mambu ama moshu mahangama mudi ki ma sonimini kikuma kia mweni. ¹⁷Kikimweni hundji dia athu diakhedi ni Yesu tangwa dia tambikidi Lasula ku majiamu wa mu tokimisa mu lufwa dia hanini kithemu kudi a pangi jiowu. ¹⁸Henihohu hundji diendidi kuwanina nendji kikuma evidi etshi mweni wahangidi kipedikisa. ¹⁹Afadishi akwanganini etshi Talenu enu nushiku ni kima kia kuhanga talenu athu oshu enda a mu laba. ²⁰Kikimweni kwakhedi ni Greki mumoshi mu katshi ka athu akhedi kwenda ku feti. ²¹Endidi kudi Fidipa mukwa Betesayida ku Ngadidi a mu hula etshi Tata etu twazola kumona Yesu. ²²Fidipa wendidi waleza Andela Andela waya ni Fidipa a leza Yesu. ²³Yesu wa wa vutudidi wakula etshi Tangwa dia lunga mwana muthu anoni lukumu. ²⁴Kiedika ni ku nu lezanga akula etshi kheni ya ble yibu hashi yi leki kufwa kheni mwene yina kaka yivwa yafwa yi ku buta yibundu lawu. ²⁵Koshu wahitangana kuzola moyi wendji wa ka wu bidisa kashi oyu wu ku beyanga moyi wendji hena hashi wenda wa wu sweka mu kikuma kia moyi wa mvula ni mvula. ²⁶Kidi muthu wenda wa ngu hangila eji ku ngu laba hoshu hani kukhala henihohu ha kakhala asadi jiemi. Yivwa muthu wa ngu hangila ami Tata wa ka muhwa lukumu. ²⁷Tangwedi niekhina mutshima keneni ekhi ni kwakula. Tata khatudi mu tangwa edi dia pashi eji. Kashi niejidi kikuma kia tangwa mwenedi. ²⁸Tata Zina dieyi dinoni lukumu. He ndaka yimoshi ya katuka ku wulu yakula etshi Ami nia kuhwedi kadi lukumu nia ka bula epi ku kuhwa lukumu. ²⁹Kumanima Hundji dia athu akhedi hohu kievdi kienekina akula etshi yidi kuluma kwa nzaji. Athu ekha kama etshi Wanjo mumoshi weza ku mwakusa. ³⁰Yesu wa wa vutudidi wakula etshi Ndaka eyi ya wudikidiku kikuma kia memi kashi kikuma kienu. ³¹Kikimweni tangwa dia fundusu dia lunga kikimweni fumu owu a ku mu kaya. ³²Ami yivwa nia katuka hashi niaya ku wulu nia kabenda athu oshu kudi ami mweni. ³³Mweni wakulanga kienekina mu kutendula mutshindu ekhi a kafwa. ³⁴Hundji dia athu dia mu vutudila etshi Etu twa longikidi tshiki eshi Khidishitu wa ka jinga mvula ni mvula. Kiehi ayi wa lunga kwakula etshi Mwana muthu wa kukatuka hashi waya ku wulu. Mwana muthu mweni nani. ³⁵He Yesu wa waleza etshi Mwania wudi khadi nienu kashi mu tangwa ditshiotu. Jingangenu mu pila ya mboti kidi khadi mwana kikuma etshi pipa yileki ku nu bidisa ndjila. Koshu wu kukibanga mu pipa ka kwijikanga oku kwa kwendanga. ³⁶Ki nudi khadi ni mwania kwikilenu moshu ma ku nu lezanga mwania kikuma kwikini athu a mwania. Yesu wakudidi mambu menama ku manima waya kuswama alaha. ³⁷Ata Yesu wahangidi yipedikisa lawu kumesu mowu eni kakhediku ku mu kwikila ³⁸kikuma etshi ndaka ya mbikudi Yesaya yilungi mudi kiakudidi etshi Fumu nani wa kwikididi tsangu jietu e. Kudi nani khoku dia Fumu dia dimwekinishini e. ³⁹kienikioki eni kalungidiku kukwikila kikuma Yasaya wakudidi epi etshi ⁴⁰Mweni wa wabata kumesu wa wekhinisa mithsima mia kola aleki kumona ni mesu mowu mweni aleki kubakisa ni mitshima miowu mu kuleka kwiza kuvutuka kudi ami ni wa wuki. ⁴¹Yasaya wakudidi mambu menamana kikuma wa mweni lukumu lwa Yesu he ni kwakula kikuma kia mweni. ⁴²Kinga lo a fumu lawu a kwikididi kudi Yesu kashi kikuma kia afadishi eni kakhediku kuzola kudilombulula mu kuleka ku wa wudisa mu dibundu. ⁴³Eni akhedi kuhenga lukumu kudi athu kuhita lukumu lwa Nzambi loni. ⁴⁴Yesu wakudidi mu ndaka ya ngolu etshi Koshu wu ku kwikila kudi ami wa kwikila epi kudi oyu wa thumini ⁴⁵Oyu wa mbona ami wa mona epi oyuna wa ngu tumini. ⁴⁶Ami niejidi mudi mwania mu kifutshi koshu wa ngu kwikila ka sala oku epi mu pipa. ⁴⁷Yivwa moshu wevwa ndaka jiemi kashi ku jisweka lo ami ni ku mu fundisa oku kikuma niejidiku mu ku fundisa kifutshi kashi mu kuhulusa kifutshi. ⁴⁸Oyu wa ngu leka ami

waleka kukumbula ndaka jemi wudi ni zuzi wendji Yidi ndaka yi nia kudidi yeni ya ka mu zengila ndola mu tangwa dia tshuka. ⁴⁹ Kikuma ami niakhediku kwakula mu luzolu lwemi. Yidi Tata oyu wa thumini mweni wa ngu hwedi kiyeka kia mambu moshu ma niakulanga ni ma nia khedi kwakula. ⁵⁰ Ami niejika etshi tshiku yendji yidi moyi wa mvula ni mvula kienikioki moshu ma ni kwakulanga ami nienda nia makula mudi kioki kia mandejidi mu kwakula.

Chapter 13

¹Kiedidi afinama mu kuhanga feti dia Paki Yesu wejikidi kadi etsi tangwa dienji dialunga mu kuvutuka kudi Tata Wakhedi kuzola athu jienji oshu akhedi mu kifutshi Mweni wa wazodidi kamu tii kutshuka.² Kinga lo Diabulu washidi kadi mabanza makusumbisa Yesu mu mutshima wa Yudashi Iscadioti mwana wa Simoni.³Yesu wejikidi kadi etsi Tata wahanini kiyeka kia yima yoshu ha mokhu menji wejikanga epi etsi mweni wakatuka kudi Nzambi wakavutuka kaka kudi Nzambi.⁴Mweni wazangulukidi ha mesa hakhedi kudia wazutula muledi. Wanona kitemba kia muledi wadikasa mu luketu.⁵ Kumanima washidi meya mu dilonga wayanjika kwovwa miendu mia alonguku jienji ni kuwa kukumuna ni kitemba kiadi kashidi mu luketu.⁶Kiatudidi kudi Petulu Petulu wamuleza etsi Fumu Ayi wukwovwa miendu miamemi ⁷ Yesu wa mu vutudila etsi mambu ma nidi kuhanganga enu nu kumabakisa oku kikumweni kashi nwa kamabakisa kumanima.⁸ Petulu etsi Ayi wukwovwoku miendu miemi ata fioti. Yesu wa mu vutudila etsi Yivwa niovidiku miendu mieyi ayi wukunona oku ndambu ya lukumu lwemi.⁹ Simoni Petulu wa muleza etsi Fumu wovwoku kashu miendu miemi kashi ovwa epi mokhu memi ni mutwa wemi.¹⁰Yesu wa mu vutudila etsi koshu oyuna wadiovwa kadi mwila woshu keshiku epi ni fhunu ya kwovwa miendu yenji kikuma wudi kadi watoka. Enu nudi nwa toka kashi keshiku enu oshu. ¹¹Kikuma Yesu wakhedi kadi kwijika nani wuku musumbisa kienikioki akudidi etsi enu oshu nusshiku nwatoka.¹²Tangwa diamanisini Yesu mu kwovwa miendu miowu wavwatidi miledi mienji washikama he mweni wayaanjika kuwehwula etsi Nwenda nwejiya fhunu ya mambu mania nuhanga ¹³ Enu nwenda kuthambika Fumu to Longi nwenda kwakula mambu ma kiedika kikuma ami kinidi kioki.¹⁴ Yivwa ami nidi Fumu to lLongi dineu nia nu sukula miendu enu epi nu feti kwovwa miendu mia a pangi jienji.¹⁵ Kikuma Ami nia nu leza mitshindu wa kuhanga enu epi nu hangingi kienekina.¹⁶Nia nuleza ni kiedika kioshu etsi musadi kahitidiku fumu wenji ngenji epi kahitidiku muthu wa mutuma. ¹⁷Enu kinwevwa mambu menama yivwa nwa mahangila kienekina nu kukhala ni kieshi kingi. ¹⁸ Ami nishiku kwakudilanga enu oshu kikuma ami niejika athu ania sodidi kashi ami nienda niakula kienekina kikuma mambu masonimini mu mukanda wa Nzambi malungi Muthu oyu ukudinga longa dimoshi nia ami mweni yoyu wakangu sumbisa.¹⁹Ami nienda nianu leza mambu ama kikumweni meni kandiku mahangama. Kimakela mahangama enu nuswakadi kukwikila etsi ami nidi. ²⁰Ami nienda nia nuleza ni kiedika kioshu etsi Koshu muthu wangu yamba ami wayamba muthu oyu wuniatuma Muthu wangu yamba ami wa yamba oyu wathumini ami. ²¹Tangwa diamanisini Yesu mu kwakula kienekina mweni wevidi pashi jingi ku mutshima wenji. He wa watendudila mweni etsi Mukasthi kenenu mudi ni muthu mumoshi wukuzolanga kungu sumbisa kudi a mbeni.²² A longuki ayanjika kutalanga ni kuhwangana eni etsi nani Yesu akwakudilanga.²³ Mu longuki mumoshi wakedi kuzola Yesu hengi wakhedi wayekama ha thulu ya Yesu tangwa diakhedi kudia. ²⁴Simoni Petulu wabweta disu kudi mulonguki mweno oyuna mu pila etsi awaliji nani Yesu akhedi kwakudila. ²⁵Mulonguki mweno oyuna wayekimina athulu ya Yesu wa muhula Fumu nani yoyu?²⁶Yesu wavutudidi etsi Ami niamba kushia kitshini kia dipa mu supu koshu wuniamba kuhwa mweni yoyu. Tangwa dia vuwa dipa mu supwa wahwedi Yudashi mwana wa Simoni Yisikadioti. ²⁷Kiela wadia dipa Satana wa mwingidila. Yesu wa muleza etsi koshu mambu wazola kuhanga hanga tswalu. ²⁸Ata muthu mumoshi mu owu oshu akhedi kudia kejikanga oku ekhi Yesu aku mulejilanga kienekina. ²⁹Athu ekha abanzaanga etsi kikuma Yudashi wakhedi kusweka mbongu henihohu Yesu wamulezanga asumbi yima ya kuhangila feti.³⁰ Ekha kama abanzanga etsi a feti kuwa a tsukami ndambu ya yima. Kiela wanona dipa Yudashi wahuhudikidi mbala yimoshi hanji. Pipa yabwa.³¹Tangwa diawukidi Yudashi Yesu wakula etsi Kikumweni Mwana wa muthu wanona lukumu lukumu lwa Nzambi epi lwa mwekana kudi mweni. ³²Nzambi wuku mwekinisa lukumu lwenjimweni kudi mweni mumbala yimoshi mweni akumuhwa nalu. ³³Ana jiemi ami ni kukhala oku nienu tangwa dingi. Nakabula kupenga nienda niakula mudi kinialejidi a Yuda Enu nwalungidiku kwenda ku nikwendanga ami. ³⁴Ami nienda nia nuhwa tshiku yapah Zolanganenu enu ni enu mudi kiniakhedi ku nuzola ami enu epi zolanganenu kienekina. ³⁵Kienikioki athu akejika etsi enu nudi alonguki jiamemi. ³⁶Simoni Petulu wehudidi kudi mweni etsi Fumu Kwehi waya ayi Yesu etsi Kuma kuni kwendanga ami ayi walungidiku kungu laba kikumweni kashi wakandaba tangwa diekha. ³⁷Petulu wa muwula epi Fumu ekhi ni kuleka kukulabila kikumweni Ami niakahana moyi wemi kikuma kiaeyeyi. ³⁸Yesu wa muvutudila etsi ayi wakula etsi wakahana moyi weyi kikuma kiamemi nia kuleza mu kiedika nzolu wa thethi kaka kokuloku kadi ayi waka tsuwangana mbala jisatu.

Chapter 14

¹Mitsima mienu mikhala mu wulu. Kwikilenu kudi Nzambi ni kudi ami. Mu nzu ya Tata yamemi mudi ni mafundu lawu ma kukhala. ²Nga meshiku kienekina niambidiku ku nu leza namu kikuma ami niaya ku nu hangika fundu dienenu. ³Yivwa niaya ku nu hangikila fundu nia keza kuvutuka nwa ka yamba ami mweni kikuma hoshu ha nia ka khala enu epi nwa ka khadi. ⁴Enu nwejiya ndjila yi ni kwendila. ⁵Toma waleza Yesu etshi Fumu tushiku kwijiyanga kwehi wu kwendanga Kiehi twa lunga kwijiya ndjila. ⁶Yesu wa mu leza etshi Ami nidi ndjila ya kiedika wu kuhananga moyi kusuku ni muthu wa ka tula kudi tata yivwa ka hitididiku mu ndjila yamemi. ⁷Nu ngwijiya ami nwejika epi Tata yamemi yandjika kikumweni enu nwa mwijika nwa mumona. ⁸Fidipa waleza Yesu etshi Fumu tu leji tata he yi ku tu lunga. ⁹Yesu wa mu leza etshi Nia khediku ni enu matshiku mengi ni kiki nushiku ku ngwijiyanga e Fidipa. Moshu wa ngumona wa mona Tata kiehi wa lunga kwakula etshi ni nu leji Tata. ¹⁰Nwa kumbudidiku etshi nia ami ni Tata tudi muthu mumoshi. Ndaka ji nidi ku nu lezanga jishiku kukatukanga kudi ami kashi Tata wudi ni ami mweni wu ku hanganga yisalu yendji. ¹¹Kwikilenu etshi ami Tata ni ami tudi muthu mumoshi kivwa lo kwikilenu kikuma kia yisalu yemi. ¹²Nienda nia luze ni kiedika koshu etshi Koshu wa khumbula ami wu kubula kuhanga yisalu yi nidi kuhanganga. Wa ka bula kuhanga epi ya hitangana kikuma ami niaya kudi Tata. ¹³Koshu yi nwa lombu mu jina dia memi ni ku yihanga mu kuhwa Tata lukumu lwa katuka kudi mwana. ¹⁴Yivwa nwa lombu koshu kima mu jina diemi ni ku hanga. ¹⁵Yivwa nwa ngu zola nu feti kulemvuka tsiku jiemi. ¹⁶He ami ni kuleza Tata a nuhu tsadishi mwekha mu ku khala ni enu tangwa disohu. ¹⁷Pevi ya kiedika. Athu a hashi kalungudiku ku mu nona kikuma keshiku ku mumonanga ka mwijiku lo. Kashi enu nwa mwijiya kikuma wenda kukhala ni kujinga ni enu. ¹⁸Ni ka nu shisa oku enu mweni nia keza epi kuvutuka kudi enu. ¹⁹Kwa sala fioti athu a hashi ka ku ngu mona oku kashi enu nwenda nwa ngu mona. Kikuma nidi ni moyi enu epi nudi ni moyi. ²⁰Tangwa ki dia kalunga nwa kejika etshi ni ami ni Tata tudi muthu mumoshi ni ami ni enu tudi muthu mumoshi. ²¹Koshu muthu wudi ni mishiku yemu ni ku yikeba wenda wa ngu zola kienikioki muthu wa ngu zola wa ka zodiwa kudi Tata nia ka mu zola ti hohu ha nia ka dimwekinisa kudi mweni. ²²Yuda keshiku Yisikadioti wa leza Yesu etshi Fumu Kikuma kiaki wudi kudi tendudilanga kudi etu kashu kudi akwa hashi lo. ²³Yesu wa vutudidi etshi Yivwa koshu muthu wa ngu zola ami a feti kukeba ndaka yemi. Tata ya memi epi wuku mu zola he nia ami ni Tata twa keza kudi mweni mu kijinga nendji. ²⁴Koshu wu ku lekanga ku ngu zola ka ku kebaka oku ndaka yemi. Ndaka yi nu kwivwanga yishiku yamemi kashi yidi ya ngani ya Tata wa ngu tumini. ²⁵Nia nu leza mambu ama tangwa di nidi khadi ni enu. ²⁶Kia kela Tsadishi Pevi ya Longu ya ka tumisa Tata mu jina diemi wa ka nu longa mambu moshu ni ku nu bambukisa moshu ma nia khedi ku nu leza. Ami nia nu shishila shipidi nia nuhwa nayi. ²⁷Ami nia nuhwediku nayi mudi kienda kuhana akwa hashi. Leka mitshini mienu mi leki kukhala mu wulu nu khala oku ni woma. ²⁸Enu nwevidi ki nia nu lejidi etshi Ami niaya nia keza epi kudi enu. Yivwa nwa ngu zola nu kukhala ni kieshi kikuma niaya kudi Tata sambu Tata wudi mbuta kudi ami. ²⁹kikumweni nienda nia nu leza namu ki ma leka kadi kuhangama kikuma nwa ka kwikila tangwa di ma ka hangama. ³⁰Ni ku nu leza oku epi mambu mengi kikuma Fumu wa hashi wenda weza. Mweni keshiku ni kiyeka kia ku ngu hanga koshu kia zola kashi medi. ³¹kaka etshi athu a hashi ejiki etshi nia zola Tata nienda kuhanga menda kuthuma Tata. Zangulukenu tu katuki homa haha.

Chapter 15

¹Ami nidi mutonde wa vinu dia kedimina Tata yamemi wudi mukwa kilanga kia vinu.² Mweni wenda kuvuka luthayi lwenda kukonda kubuta yibundu wenda kuhangika olu lwenda kubuta mbuma luswakadi kubuta mbuma lawu.³ Nudi kadi nwa ku wedika mu malongi ma nu hwedi. Kangamenu kudi ami ami kudi enu.⁴ Mutshindu wumoshi kushiku ni luthayi lwa lunga kubuta yibundu woyimweni yivwa lushiku lwa kangama ku mutonde wa vinu kieniki enu epi nwa lungidiku kubuta yibundu kidi etshi nwa kangiminiku kudi ami.⁵ Ami nidi mudi mutonde wa vinu enu nudi mudi mathayi. Koshu wa kangama ni ami ami ni mweni wu kubuta yibundu lawu kikuma konda ami nu kuhanga oku ata kima kimoshi.⁶ Kidi muthu ka kangiminiku ni ami a ka mukonga handji mudi luthayi lwa wuma athu a ka tonguna mathayi a momba ku thuya mahia.⁷ Yivwa nwa kangama ni ami ni ku ndaka yemi yoshu yi nwa zola kulomba nu ku yi nona.⁸ Mu menamana Tata yamemi a ku nonina lukumu yivwa enu nwa buta yibundu ya lawu nu ku mwekinisa etshi nudi alonguki jiemi.⁹ Mutshindu wa ngu zodidi tata ami epi nia nu zola zingangu mu zola diemi.¹⁰ Yivwa nwa keba mishiku yemi nu ku bula kujinga mu zola diemi mudi ki nienda kukeba mishiku ya tata yamemi nidi muthu wendji wa luzolu.¹¹ Nia nu hwedi milongi kikuma etshi kieshi kiemi kikhadi ni enu epi kikhadi kia lunga.¹² Mushiku wemi owekhi zolanganenu mudi ki nia nu zodidi ami.¹³ Luzolu lwa hitangana pambu ludi kudihana mu kikuma kia a futa jiehi.¹⁴ Enu nudi a futa jiemi yivwa nwa kumbula kuhanga mambu ma nia nu lejidi.¹⁵ Ni ku nu tambika oku epi ana kisalu kikuma mwana kisalu kendoku kwijiya yoshu yi kuhanganga longi diendji. Nienda nia nu tambika a futa jiemi kikuma nia nu lejidi mambu moshu ma nievidi kudi tata.¹⁶ Enu nwa ngu sodidiku ami kashi ami nia nu sodidi nia nushia mu kisalu nwendu kuteta yibundu yibundu mweni yi jingi. Yoshu eyi etshi koshu ki nwa lombi kudi tata mu jina diamemi wu ku nuhwa.¹⁷ Nienda nia nu leza mambu ama moshu kikuma nu zolanganu.¹⁸ Yivwa athu hashi ka nu beya ejikenu etshi ami a thethikidi kubeya.¹⁹ Nga nu khala akwa hashi ambidi ku nu zola mudi a pangi jiwu kashi kikuma nushiku akwa hashi kikuma epi nia nu sodidi a katshi ka hashi kienikioki akwa hahsi a ku nu beyilanga.²⁰ Ebukenu ji ndaka ji na nu lejidi etshi mwana kisalu ka hitidiku fumu endji. Yivwa a ngu mwenishini pashi enu epi a ka nu mwesa pashi Yivwa a kumbudidi ndaka jiemi a ka kumbula jienenu.²¹ A ka nu hanga mambu menamanamoshu kikuma kiamemi mu kikuma eni kejiku oyu wa ngu tumini.²² Yivwa etshi niejidiku ku wa longa kambidiku kuhanga masumu kashi kikimweni ka lungidiku kwepa masumu mowu.²³ Koshu wa ngu beya wa beya epi Tata yamemi.²⁴ Yivwa nia hangidiku mu katshi kowu yisalu ya kondidi kadi kuhanga ata muthu eni ambidi ku wa tangila kubola kashi kikimweni owoshu a mweni enda kaka a beya ni ami ni Tata yamemi.²⁵ Moshu ama menda ma hangama mu ku lungisa medi ma kisonika etshi mu mukanda wa jitshiku etshi A ngu beyidi konda kikuma.²⁶ Kia kela muhombi weza (oyu wu nia ka nu tumisa wa ka katukila kudi tata disongidila Pevi ya kiedika ya katuka kudi tata) mweni wa kata kithemu kiamemi.²⁷ Enu epi nu ku ngu tela kithemu kikuma nwakhedi ni ami banda luyandjiku.

Chapter 16

¹Nia nu lejidi mambu menamana kikuma nu leki kubwa.² A ka nu kaya mu manzu mowu ma yisambu Tangwa dia lunga awa a ku nu jiya a ka banza etshi enda a hangila Nzambi.³ A ka hanga kienekina kikuma eni kejikidiku Tata ni Ami.⁴ Nia nu lejidi mambu menamana nwijiki etshi tangwa di ma kabwa enu nu swakadi kwibuka etshi nia nu lejidi kadi namu. Nia nu lejidiku namu mu luyanjiku kikuma ami nia khedi ni enu.⁵ Niaya kudi oyu wathumini ni muthu loni mu katshi kenu wa nguhula etshi kwehi niaya.⁶ Kikuma nia nu leza kienekina mitshima mienu miazala ni khenda.⁷ Ejikenu etshi nia kula kiedika. Medi mboti kudi enu ami niendi kikuma yivwa niendiku tsadishi ka kwiza oku kudi enu Kashi yivwa niaya nia ka nu tumisa nenji.⁸ Tangwa diakeza Tsadishi wa kalombulula pwelele kubola kwa kifutshi mu kutala masumu masonga ni kuzenga kwa mambu.⁹ Wa kalombulula etshi edi ni masumu kikuma eni ka kwikididiku ami¹⁰ Mu masonga kikuma ami niaya kudi Tata nwa ka ngu mona oku epi¹¹ mu kuzenga kwa mambu kikuma fumu wa yala kifutshi a mu zengila kadi ndola.¹² Nidi ni mambu mengi ma ku nu leza kashi nu ku mabakisa oku kikumweni.¹³ Kia keza mweni Pevi ya kiedika epi yakeza mu ku nu sadisa mu katshi ka kiedika kiosu kikuma kaka buloku kwakudila mambu ma mambanza menjimweni kashi waka bula kwadila mambu menda kwivwa ni mambu ma kabwa kumesu.¹⁴ Waka nguhwa lukumu kikuma wakanona mambu kudi ami ni ku nu leza.¹⁵ Yosy yidi ni Tata yidi yamemi henihohu nia kudila etshi Pevi waka bula kunona mambu mosu medi kudi ami ni ku nuleza.¹⁶ Tangwa dia sala ditshiotu enu nwa ka ngu mona oku epi mu mwa tangwa fioti nwa ka ngu mona.¹⁷ Kiatshi kia Alonguki jienji ekha ayanjika kuhwangana Mambu mekhi mama edi ku tulezanga etshi Kwa sala fioti nu ku ngumona oku epi ku manima ma mwa tangwa nu ngu mona epi Kikuma nienda niaya kudi Tata.¹⁸ Eni he akula etshi ekhi kamu a kuzolanga kwakula Mu tangwa ditshiotu. Etu tushiku kwijikanga ekhi a kuzolanga kwakula.¹⁹ Yesu wejikidi etshi eni akhedu ni mambanza ma ku muhula he mweni wa waleza etshi Nwenda nwehwangana etshi ekhi niazola kwakula mu ndaka eyi Mu tangwa ditshiotu enu nu ngu mona oku epi kumanima ma mwa tangwa nu ku ngu mona.²⁰ Makiedika kamu ni ku nu lezanga enu nwa kadila ni ku nienganana kashi akwa kifutshi ni kuseyila nwa kakhala ni khenda khenda jienji jia kalumuka kieshi.²¹ Mukhetu wenda kukhala ni khenda yivwa tangwa dia kubuta dia lunga kikuma kia pashi. Kashi yivwa wa buta wajimbangana pashi jievwanga wekhina mu kieshi kia mwana wa butuka mu kifutshi.²² Ni Enu epi nudi ni khenda kikumweni kashi nia keza epi ku nu tala mbala yikowu mitshima mienu mia kakhala ni kieshi ata muthu kaka nu katula oku kieshi mwenekina.²³ Kilumbu mwenekina nwaka nguhwula oku ata diambu dimoshi. Nienda nia nu leza ni kiedika kioshu etshi Kioshu ki nwa lombu kudi Tata mu jina diemi mweni wuku nuhwa.²⁴ Ni kieneki ata kima kiomshi nwa lombidiku kadi kudi Tata mi jina diemi Lombenu nu kunona kikuma kieshi kienu kikhadi kia lunga.²⁵ Nia khedi ku nu leza mambu menama mu yingana kashi tangwa didi nia kakula oku epi mu yingana kashi kamu pwelele kikuma kia Tata.²⁶ Mu kilumbu kienekina nwa kalomba mu jina diemi nia kudidiku etshi nia kalomba Tata kikuma kienenu²⁷ Kikuma Tata enjimweni wa nu zola sambu enu nwa ngu zodidi sambu epi nwa kwikila etshi ami nia katukidi kudi Tata.²⁸ Nia katuka kudi Tata nieza mu kifutshi nienda nia nuleza epi etshi nienda nia sisa kifutshi niaya kudi Tata.²⁹ Alonguki jienji akudidi etshi wamona wekhina kwakula luthungu wushiku epi kwakulanga mu yingana.³⁰ He twejika etshi ayi wejiya mambu moshu wushiku ni fhunu etshi muthu akuwudi epi. Twejika he etshi wakatukidi kudi Nzambi.³¹ Yesu wa wavutudidi etshi nwa kwikila kia.³² Talenu tangwa dia henga kulunga dia lunga kodi kadi a ku numwanga koshu muthu kunzu yenji nu ku ngu sisa ami mweni. Ata kienekina nishiku ami mweni kikuma Tata wudi ni ami.³³ Nia nu lejidi mambu menamana nu swakadi kukhala ni ngemba. Nwa kamona pashi jingi mu kifutshi kashi khalenu ni kikesa Ami nia nunga mambu moshu mu kifutshi.

Chapter 17

¹Yesu kiela wa manisa kwakula mambu menamana wa thutha mesu ku hulu wakula etshi Tata tangwa dia lunga. Hwanga mwana eyi lukumu mu pila etshi mwana eyi a kuhu lukumu.² Kiedika mudi ki wa muhwedi kiyeka kia athu osu kikuma kia kuhana moyi wa mvula ni mvula kudi awa osu awa muhwedi.³ Wudi moyi wa mvula ni mvula kikuma eni aswakadi kukwijika ayi kaka Nzambi wa kiedika oyu wu wa thumini Yesu Khidishitu.⁴ Nia ku kumishini henaha hashi nia manishini kisalu ki wa pedi.⁵ Kikimweni he Tata nguhu lukumu luniakhedi nalu ki niakhedi niayi kifusthi ki kiakhedi kuhangama kadi lo.⁶ Niejikisa jina dieyi kudi athu a wapedi mu kifutshi. Akhedi ayeyi wapedi nawu akwata ndaka yeyi.⁷ Ejika kia etshi yosu yi wapedi ya katukidi kudi ayi Kikuma nia wahwedi ndaka eyi wapedi ayi nonini⁸ akwikila ya kiedika etshi nia katuka kudi ayi epi etshi ayi wathumini.⁹ Nienda lomba kikuma kieni nishiku kulombanga kikuma kia kwa hashi kashi kikuma kia awa a wapedi edi ayeyi.¹⁰ Yosu yidi yamemi yidi yayeyi yosu yi wudi nayi yidi epi yamemi nienda ku y i nonina lukumu.¹¹ Nishiku mu kwa hashi kashi eni edi henaha hashi kikuma nienda nieza kudi ayi. Tata wa vedila wa kebingi mu jina dieyi jina edina di wapedi kikuma akhadi muthu mumoshi kioki kitudu ayi ni ami muthu mumoshi.¹² Ki niakhedi ni eni niakhedi ku wakeba mu ngolu mu jina dieyi di wapedi nia wa kebedi ni mumoshi mu katshi kowu ka bididiku katula kaka mwana oyuna mu nzangi mu ku lungisa mambu masonimini.¹³ Kikimweni nieza kudi ayi kashi nienda nia wa leza mambu mosu ma hashi kikuma a khadingi ni kieshi kiemi kialunga kudi eni.¹⁴ Nia wahwedi ndaka yeyi henihohu akwa hashi a wa menga kikuma eni eshiku athu jiowu mudi ami epi nishiku mu kwakwowu.¹⁷ Nia ku lombidiku wu wakatudi hashi kashi wu wa kebingi kumesu ma athu abola.¹⁶ Ami nishiku mukwa hashi eni epi eshiku akwa hashi.¹⁵ Leka ndaka yeyi yi wekhinishi athu jieyi kikuma yidi kiedika.¹⁸ Kioki ki wathumini hashi ami epi nia watuma.¹⁹ Nia hanini moyi wemi kikuma kieni mu pila etshi eni aswakadi kudihana mu masonga.²⁰ Nishiku kasu kulombanga kikuma kia eni kashi kikuma epi kia osu a ka kwikila ami mu ndjila ya ndaka yohu²¹ Kikuma akhadi muthu mumoshi mudi ayi tata mudi ami ami epi nidi mudi ayi nia lomb a khadi epi mudi etu kikuma akwa hashi akumbudi etshi ayi wa ngu tumini.²² Nia wahwedi lukumu lu wapedi ami kikuma ni eni akhadi muthu mumoshi mudi ki tudi ayi ni ami muthu mumoshi²³ Ami nidi mudi eni ayi wudi mudi ami kikuma eni akhadi kamu muthu mumoshi akwa hashi ejiki etshi ayi wa ngu tumini wenda ku wa zola mudi ki wenda ku ngu zola ami.²⁴ Tata awa a wapedi nia zola akhadi nia ami homa ha moshi aswakadi kumona lukumu lwemi lu wapedi kikuma ayi wa nzodidi konda kadi kifutshi kihangama.²⁵ Tata wudi kiedika akwa kifusthi ka kwijiku kashi ami nia kwijika eni epi ejika etshi ayi wa ngu tumini.²⁶ Nia sendidi mu kwijika jina diehi nia ka hanga epi kikuma etshi luzolu lu wudi nalu kudi ami lukhadi kudi eni ami ni khadi ni eni.

Chapter 18

¹Kiela Yesu wa manisa kwakula mambu menamana, Mweni ni alonguki jienji endidi mu sambwa dia muwanda wa Cedron wengila nawu mu kilanga kimoshi.² Yudashi wakhedi kuzola ku musumbisa wejikidi kilanga mwenekina kikuma Yesu wakhedi kwenda nawu hengi ni mweni epi.³ Henihohu Yudashi wendidi koku ni asuta ni athu akhedi kukengidila Nzu ya Nzambi atumini anganga Nzambi ni afadishi akhedi ni minda ni mimbunda ni mata.⁴Yesu wejikanga kadi mambu makubwila kienikioki wathethikididi kuhwehula etsi Nani enu nu kuhenganga? Eni amu vutudidi etsi Yesu mukwa Nazaleti.⁵Yesu wa waleza etsi Ami yuyu. Yudashi epi wakhedi ni asuta mwenawana.⁶Kiela Yesu wa waleza etsi Ami yuyu Eni avutuka kumanima abwa hashi.⁷Mweni wahwehula epi Nani enu nu kuhenganga? Eni avutula etsi Yesu mukwa Nazaleti⁸Yesu wa wavutudila etsi nia nulezanga kadi etsi Ami yuyu.Yivwa ami kamu nu kuhenganga tusulenu athu awana ekhi endikowu.⁹ Mambu menama moshu makhedi kuhita mu kulungisa ndaka yakudidi etsi Tata nia bidishidiku ata muthu mumoshi mu katshi ka athu awa pedi.¹⁰Simoni Petulu wakhedi ni pokhu mu kilalu wayiwudisa wavuka diatu dia muthu wa kisalu watumini ambuta jia anganga Nzambi jina dienji Malkusi.¹¹ Yesu walejidi Petulu etsi vutula pokhu yeyi mu kilalu ami ni feti kunwa kopa mwenedi dia pashi dianguhwa Tata.¹²Asuta ni afumu jiowu ni a khengididi atumini Ayuda akwaditi Yesu amukasa mishinga.¹³Eni amusendidi kudi Anna mahenda ma Kayafwa oyu wakhedi Fumu wa a Nganga Nzambi mvula mwene yina.¹⁴ Mweni walejidi ayuda etsi mboti muthu mumoshi kashu afwi kikuma kia athu oshu.¹⁵Simoni Petulu wakhedi kwenda ni kulaba Yesu ni mulonguki mwekha. Kinga lo mulonguki oyuna mwekha wakhedi wejiangana ni fumu wa Anganga Nzambi mweni epi wengididi ni Yesu mu lupangu Iwa Nganga Nzambi.¹⁶Kashi Simoni Petulu wasadidi penapena ni kishu. Mulonguki oyuna wakhedi wejiangana ni Mbuta dia Anganga Nzambi wa wudikidi waleza mukhetu wakhedi kutadikila kishu kia lupangu mu kwingisa Petulu.¹⁷Mukhetu mweni wakhedi kutadikila kishu wehwula Petulu etsi Ayi epi wudi mumoshi mukathsika alonguki a muthu oyu? Mweni etsi Ami lo.¹⁸ Ana kisalu akhetu ni akengididi akhedi hohu amakan ni kwota thuya kikuma kumka kwakhedi kishika lawu. Petulu epi wakhedi ni eni wa makana ni kwota thuya mweni epi.¹⁹Mbuta dia Anganga Nzambi wehwula Yesu kikuma kia alonguki jienji ni mambu makhedi kulonga mweni.²⁰Yesu wa muvutididi mvutu etsi Ami niakhedi kwakula kudi athu pwelele kumesu ma athu oshu. Niakhedi kulonga mu manzu mowu ma yisambu ni mu manzu ma Nzambi mwakhedi kuwongama Ayuda. Ami nia khediku kusweka ata kima kimoshi.²¹Kikuma kiakhi ayi wuku nguhudilanga kienekina? Ehwula athu evidi maniakhedi kulonga.²²Tangwa diakudidi Yesu kienekina Khengididi mumoshi wabula Yesu mbata wa munganina etsi Kienikioki ufeti kuhana mvutu kudi Mbuta dietu?²³Yesu etsi Yivwa niakulanga kubola ndeji. Kashi ami nia hananga mvutu ya pimbu. kikuma kiakhi wambudila mbata?²⁴ Anna watumisa Yesu kudi Kayafwa mbuta dia Anganga Nzambi.²⁵ Mu tangwa mwenedina Petulu wakhedi kaka hohu ni kwota thuya. Amuhudidi etsi Ayi wushiku mumoshi mu katshi ka alonguki jienji? Mweni watunini he wakula etsi Loni kamu.²⁶ Musadi mumoshi wa mbuta jia Anganga Nzambi pangi dia oyuna wavukidi Petulu diatu wakula Keshiku ayi ami niamweni mu kilanga ni mweni?²⁷Petulu watunini epi mbala yikowu mbala yimoshi nzolu wathethi wakokula.²⁸Mu suka suka eni akutididi Yesu kunzu ya Kayafwa amesenda kwenda kusambisila athu. Eni owu mweni kengididiku mu nzu mwene yina mu kuleka kujiya tshiku kikuma akhedi kuhangama mu kudia Paki.²⁹Kiela Pilatu wawudika waya kuhwehula etsi ekhi kiben nweza kufundila muthu oyu?³⁰ Eni avutudidi etsi Muthu oyu nga keshiku wabola etu twambidiku kumuhana kudi ayi.³¹Pilatu wa waleza etsi munonenu enumweni mwendi ku musambisa mudi kikwakulanga tshiku yenu. Ayuda amuleza etsi Tshiku yetetu yenda oku kutuwa djila ya kujiyisisa muthu.³²Eni akudidi kienekina mu kulungisa mambu makudidi Yesu tangwa dia walejidi pila ya kafwa.³³He Pilatu wavutuka epi munzu mwenda kusambisila athu watambika Yesu wa mwihula etsi Ayi fumu wa Ayuda?³⁴Yesu etsi Mambu mawu nguhulanga makatuka kudi ayi mweni to eni akuleza wiji kunguhula?³⁵Pilatu wa muvutudila etsi Ami nidi muyuda? Yidi apangi jieyi ni amambuta jia Anganga Nzambi ejidi ku kuhana kudi ami. Ekhi kamu wahangidi?³⁶Yesu wa muvutudila mvutu etsi Kifumu kiamemi kishuku kia hashi. Nga kikhala kia hashi asadi jiamemi ambidi kungu nwanina ni leki kubwa ku mokhu ma ayuda. Ejika kaka etsi kifumu kiemi kishuku kia ashi.³⁷ Pilatu wa muhudidi epi Ayi wudi fumu wa Ayuda? Mweni wa muhwedi mvutu etsi Ayi wakula etsi ami nidi Fumu. Kienikioki niejidi kubutukila.Kienikioki niejididi hashi mu kuhana kithemu kia mambu ma kiedika. Athu oshu edi namu fhunu afeti kwivwa ndaka yamemi.³⁸Pilatu wa muhula Kiedika kidi ekhi? Kiela wa manisa mukwakula mweni wawudika waleza ayuda etsi Ami nia mweniku mambu mabola kudi muthu oyu.³⁹ Enu nwa mesana kadi etsi mu koshu feti dia Paki ami nienda ku nutusudila mukwa boloku mumoshi. Enu nwazola ni nu tusudidi Fumu wa Ayuda?⁴⁰ Eni ashia kamu mayema ni kwakula etsi Keshiku muthu mweno oyuna kashi Barabasi. Barabasi wakhedi muthu wabola.

Chapter 19

¹He Pilatu wa hanini Yesu a mu budi fimbu. ²Asuta atungidi pwa ya ndema ndema a mu vwatisa nayi mudi pwa ya kifumu ni mvwela yibenga. ³Akhedi kwiza ni ku muleza etshi Mboti Fumu dia Ayuda. Akhedi epi nku mu bula ji mbata. ⁴Pilatu wa wudikidi hanji wa waleza etshi nia nu nehina nenji ejika enu etshi ami nia mweniku kwemiku ata kubola ku moshi kudi mwani mu ku mu zengila boloku. ⁵He Yesu wa wudika wakhedi wa vwata pwa ya ndema ndema ni mvwela yibenga. Pilatu wa wa lejidi esthi nwa mumona e e. ⁶Kiela a Fumu jia Anganga-Nzambi ni Apulushi a mu mona akula mu ndaka ya ngolu etshi Mukhokhi a Kulunji Mukhokhi a Kulunji. Pilatu etshi mu nonenu enu mwani nu mu khokhi a kulunji. Ami nia mweniku kima ki ni ku muzengila ndola. ⁷A yuda a mu vutudidi etshi etu tui ni tshiku yimoshi yi ku tuhwanga njila etshi afeti kufwa kikuma mwani wakhedi kudi shikisa etshi wudi mwana wa Nzambi. ⁸Kiela Pilatu wevwa ndaka mweneyina wevidi woma wingi. ⁹Wengididi mu nzu ya Kuvernere wehua Yesu etshi Ayi kwehi wa katukila. Kashi Yesu ka muhwediku mvutu. ¹⁰Pilatu wa mu leza etshi kiehi wa leka ku nguhwa mvutu wushiku kwiji kanga etshi ami nia lunga ku kuhulusa nia lunga epi ku kujiyisisa. ¹¹Yesu wa mu vutudidi etshi Wa lungidiku kukhala ni kiyeka kudi ami yivwa ka ku hwediku naki ku hulu. Muthu wangu nehini kudi ayi wa hangidi kubola kuhita ayi. ¹²Mvutu mweneyina Pilatu wa yanjikidi kuhenga pila ya ku mutusula. Kashi Ayuda ayanjikidi kwakula kiangu etshi wu mu tusula wushiku ndoyi wa Cezare. Muthu mwoswa wa diyadika mu kifumu enjmwani wudi mwani wa Cezare. ¹³Kiela Pilatu wevwa mambu menamana wa wudisa Yesu hanji waya kushikama a kitshi kienda kuzengila milonga homa ha tambikanga "Gabata" mu ki Hebreu disongidila kibanzala kia mayaala. ¹⁴Kiakhedi penapena ni midi kilumbu kia hangikanga Feti dia Paki. Pilatu walejidi Ayuda etshi talenu Fumu enu. ¹⁵Eni angangumukini kiangu etshi mujiyenu mujiyenu mukhokenu a hulu dia kulunji. Pilatu wa wehula etshi nwa zola ni khokhi fumu enu a hulu dia kulunji e . A mambuta jia Anganga-Nzambi a vutudidi etshi tushiku ni Fumu mwekha kaka Cezare. ¹⁶He Pilatu wa wahwa Yesu ku mu jiya a mu khokhi a wulu dia kulunji. ¹⁷He anonini Yesu awudika nenji enjmwani ni kusenda kulunji dienji homa ha tambikanga Kifuwa kia mutwa mi ki Ebelio Golgotha. ¹⁸A khokhidi Yesu ha kulunji ni athu mbadi mu khulu yenji mumoshi mu koshu ndambu Yesu ha katshi. ¹⁹Pilatu wa sonikini yisona ha dibaya adishia a hulu dia kulunji dia Yesu. A sonikini etshi Yesu mukwa Nazaleti Fumu wa Ayuda. ²⁰Ayuda lawu atungidi yisona mweneyina kikuma homa hashidi Yesu ha Kulunji hedi bele bela ni hembu Yisona mwani yasonimini mu ki Ebelio ni mu Latin ni mu ki Greki. ²¹He A Fumu jia Anganga-Nzambi a Ayuda alejidi Pilatu etshi wu sonikoku etshi Fumu wa Ayuda kashi mwani wakudidi etshi wudi Fumu wa Ayuda. ²²Pilatu etshi Eyi yi nia sonikanga nia yisonikanga. ²³Kumanima ma kukhokha Yesu a kulunji Asuta anonini miledi Yenji a yikapa mu makapu mawana kosu musuta kisthini kimoshi Anonini epi mvwela yenji mvwela mwani ya khediku ya kutunga mu yitshini kashi yakhedi ya kwatangana katuka ku hulu tiu ku mashina. ²⁴He eni akwangana etshi tu wubakha oku tu wutenu bwadi tu kutala nani wu kukhala wa nani. Ma hangimini kienekina mu kulungisa ki medi ma kusonika mu mukanda wa Nzambi etshi Akapidi miledi yemi mu katshi kowu mvwela yemi ayi atedi bwadi. ²⁵Asuta a hangidi kaka kienekina. Mama ya Yesu ni pangia mama enji wa mukhetu ni Madiya mukhetu wa Klopasi ni Madiya Magadala akhedi a makana mu bela bela dia kulunji dia Yesu. ²⁶Kiedidi Yesu wa mona mama enji mu pena pena ni mulongiku wakhedi kuzola a makana wa lejidi mama enji etshi Mukhetu ayi tala mwana eyi. ²⁷Wa lejidi epi mulongi etshi Tala mama eyi. Yanjika tangwa mwenedina Mulongiki mwani wa mu nonini waya nenji kunzu enji. ²⁸Kumanima ma mosu Yesu kiejikidi etshi wa manisa mosu makanini mu kuhanga mu ku lungisa mambu makhedi masonama mu mikanda wakudidi etshi Nievwa pwisa ya kunwa meya. ²⁹Mbinda yimoshi yakhedi hohu yazala ni vinu dia ngani. Ashidi kinuka mu katshi ka vinu dienedina dia ngani akikasa ku luthayi lulaha akunika Yesu ku kanu. ³⁰Kiela Yesu wa manisa kunwa vinu dia ngani wakula etshi Mambu mosu mahwa. Wazenjika singu wafwa. ³¹Kumanima Ayuda akhedi kuhangika kilumbu kia feti azodidi etshi mvumbi ji leki kusala a kulunji alombidi kudi Pilatu etshi athumi athu enda kubokula miendu mia athu mbadi awana akatudi a mvumbi a hulu dia kulunji. ³²He Asuta endidi abokula miendu mia muthu wathethi ni mia muthu wa kiadi akhedi a hulu dia kulunji mu khulu ya Yesu. ³³Kiatudidi hedi Yesu amweni etshi wakhedi wafwa kadi. Pila ya ku mu bokula miendu yakhedi kwepi. ³⁴Tala kama Musuta mumoshi wa mutshiokidi dionga mu mbamwa mu mbala yimoshi mashi ni meya ma wudikidi. ³⁵Muthu wa mwani mambu menamana watedi kithemu kia kiedika etshi mambu makhedi kwakula medi makiedika kikuma enu epi nu kwikidi. ³⁶Mosu mabwidi mu ku lungisa mambu medi masonama mu mikanda mia longu etshi Ata kifuwa kienji kimoshi kaka bokula oku. ³⁷Masona epi etshi A ka tala muthu oyu watobudidi mbamvu. ³⁸Kumanima ma mambu ama Yosevi mukwa Arimati wakhedi mulongiki wa Yesu mu kitsweki kikuma wevwanga woma wa Ayuda wendidi kulumba njila kudi Pilatu yivwa wa lunga kukatula mvumbi ya Yesu. Pilatu wa muhwedi njila heniho Yosevi wejidi watulula mvumbi ya Yesu. ³⁹Nikatemu epi wejidi mwani wathethikididi kwenda mu pipa kudi Yesu. Wa mu sendididi Mire ya kubunda ni Aloweshi yilo

makumi masatu.⁴⁰ Anonini mvumbi ya Yesu ayi vunga ha miledi ya lenji ya washidi madiashi menamana mudi kienda kuhanga Ayuda tangwa dienda kujika mvumbi jiohu.⁴¹ Kilanga kimoshi kiakhedi penapena ni homa ha mujiyididi mu kilanga mweni mwakhedi ni majiamu makataka makondidi kadi kijika muthu.⁴² Kikuma kingweji kiabwidi kadi ahangamanga kikuma kia feti ashidi mwila wa Yesu mu mjiamu menamana makhedi penapena.

Chapter 20

¹Mu lumingu mu suka suka pipa yakhedi khadi Madiya mukwa Magadala wendidi ku majiamu waya kuwana etsi yala diakasididi majiamu dia dindumuka. ²Mweni waya fishi kudi Simoni Petulu ni mulonguki wakhedi kuzola Yesu hengi wa waleza etsi Fumu amukatula mu majiamu tushiku kwijikanga kwehi amushia. ³Petulu ni mulongiku mwekha aya ku majiamu. ⁴Owu mbadi anonini fishi kashi mulonguki oyuna mwekha wahitidi Petulu mu fishi wathethikididi kutula ku majiamu. ⁵Kia zenjimini mu kutala mu katshi wa mona miledi mia lin mia muwindidi mia kutanda hashi mweni kengididiku mu katshi. ⁶Simoni Petulu watudidi kumanima menji wengila ti mujiamu wamona mikedi mia lin hashi ⁷ni kitambala kia mu kashidi mu mutwa wenji. Kitambala kiakhediku homa hamoshi ni miledi mia lin kashi kiakhedi kia kuvinga akizeza homa hekha. ⁸Mulonguki oyuna wathethikididi kutula ku majiamu wingididi mweni epi wamona he wa kwikila. ⁹Tii tangwa dienedina eni kakhediku kwijiya fhuu ya mambu makhedi masonama mu mikanda etsi Yesu wa katokama mu lufwa. ¹⁰Alonguki avutukidi kowu ku manzo mowu. ¹¹Kashi Madiya Wasadidi koku penapena ni majiamu ni kudila. ¹²Kiakhedi kudila wazenjimini watala mu katshi ka majiamu wamona awanjio mbadi avwata miledi yitoka ashikama akhedi mwila wa Yesu mumoshi ku mutwa mukowu ku miendu. ¹³Eni amuhula etsi Mukhetuayi kikuma kiakhi wudi kudilanga? Mweni wa waleza etsi kikuma akatula Fumu wemi nishiku kwijikanga kuma kwa mushia. ¹⁴Tangwa diamanisa mu kwakula kienekina walumuka wamona Yesu wa makana henahana kashi mweni kamwijikidiku. ¹⁵Yesu wa muhula Mukhetu ayi ekhi wukudidilanga? Wenda wahenga nani? Mweni wabanzidi etsi muthu mweno oyuna walhedi mukwa ksalu kia yilanga he wa muleza etsi Tata yivwa ayi mwa mukatudidi ndeji kwehi wa mushidi niendi kumunona. ¹⁶Yesu wakula kudi mweni Madiya. Mweni walumuka kudi mweni wakula kudi mweni mu Arameen etsi Labuni bosu etsi Longi. ¹⁷Yesu wakula kudi mweni Wungu kwata oku kikuma kandiku kadi niatula kudi Tata kashi nda kudi apangi jiemi wu waleji etsi niaka kanduka kudi Tata yamemi wudi epi Tata yenenu mweni wudi Nzambi wenu. ¹⁸Madiya Magadala wendidi kudi alonguki wa waleza etsi Ami nia mona Fumu he wa waleza mambu moshu ma mulejidi Yesu. ¹⁹Mu Tangwa diangweji kaka mu lumingu alonguki akhedi hama hamoshi mu katshi kanzu yanzuluku ya kukasa kikuma akhedi kwivwa Ayuda woma. Yesu wengididi wamakana a kathsi kowu wa waleza etsi kieshi kikhadi nienu. ²⁰Kia manisa mu kwakula kienekina wa lombulula mokhu menji ni mbamvu jengi. Tangwa alonguki amweni etsi oyu Fumu ekhina kiesia kieshi. ²¹Yesu wa waleza epi mbala yekha etsi Leka kieshi kikhadi ni enu pila ya thumini ami Tata Ami epi nienda nia nutuma. ²²Tangwa dia walejidi kienekina mweni wa wudisa muhunga wakula etsi Nonenu Pevi ya Longu. ²³Koshu athu anwaka vidishila kubola kubola kwoshu kwakahwa Koshu athu anwaka leka kuvidishila kubola kubola kwowu kwakawa oku. ²⁴Toma mumoshi mukasthi ka alonguki kumi ni mbadi akhedi kumutambika Didyme kakhedi hohu ni akowu tangwa mwenedina. ²⁵Alonguki ekha ejidi kumuleza kumanina etsi Etu twamonga Fumu. Mweni wa wavutudila etsi Yivwa niamweniku Hitu ya tsonsu mu mokhu menji Yivwa nia sidiku minu miemi mu hitu mweneyina Yivwa epi niashidiku mwinu wemi mu mbamvu jienji ni kukwikila oku atat fioti. ²⁶Kumanima ma posa yimoshi alonguki akhedi epi ma katshi kanzu Toma epi wakhedi momu nieni. Yesu wengididi wamakana wamakana akathi kowu ata yishu yakhedi ya kukasa, wa waleza etshi Leka kieshi kikhadi nienu. ²⁷He Waleza Toma Pusana wingishi mwinu weyi aha tala mokhu memei shianga epi mwinu weyi mu mbamvu jiemi. Lekanga Pika kashi kwikila. ²⁸Toma wa mu vutudila etsi Fumu wemi ayi wudi Nzambi wemi. ²⁹Yesu wa muleza etsi Kikuma wa ngumona ayi wakwikila kia. Kieshi kikhadi kudi awa aka kwikila ata kangu mweniku kadi. ³⁰Yesu wahangidi yipedikisa lawu yekha mu mesu ma alonguki jienji kashi yoshu kayisonikoku mu mukanda wenowu. ³¹Kashi mambu ama amasonika kikuma enu kwikidi etsi Yesu wudi Khidishitu Mwana wa Nzambi Enu nu kwikila kienekina mweni wukuhanga enu nu noni moyi wa mvula ni mvula.

Chapter 21

¹Kumanima ma mambu menamana Yesu wendidi epi kuwudikila alonguki jienji ku jiya dia Tiberiade. Tala pila ya wa wudikididi ² Simoni Petulu wakhedi ni Toma watambikanga Didyme Nathanael mukwa Kana mu thothu ya Ngadidi Ana jia ³ Zedede ni alonguki mbadi ekha a Yesu. Simoni Petulu wa waleza etsi Ami niaya kulowa. Eni etsi Etu epi twenda twa kulaba. Eni oshu endidi engila mu watu kashi pipa yoshu kakwatidiku ata kima. ⁴Tangwa diakhiedi kuma Yesu wejidi wamakana ha kiawu kashi alonguki kejikangaka oku etsi oyuna Yesu. ⁵ He Yesu wa waleza etsi Enu Angunza awa nushiku ni kima kia kudia? Eni amuvutudila etsi Loni. ⁶Mweni etsi Hombenu epi wanda ku kokhu dia kitata dia watu nwamba kuzuwa. Kiela eni omba wanda wowu kashi eni kalungidiku ku hukoka kikuma wa zadidi ashi lawu. ⁷He mulonguki wakhedi kuzola Yesu hengi waleza Petulu etsi Oyuna Fumu. Simoni Petulu tangwa dievidi etsi oyuna Fumu wa vwata miledi wa ku thulu (kikuma wekhinini kisakasaka) wadikonga enjimweni mu meya. ⁸Alonguki ekha akhedi kwiza mu watu(kikuma eni akhedi kwalaha ni kiawu ma metela makumi madi). ⁹Kiela eni atula ku khulu ya kiawu amweni thuya twenda twa lema ashia ashi ni mapa hohu. ¹⁰Yesu wa walejidi etsi Nehenu dambu ya ashi anwakwata. ¹¹ He Simoni Petulu wanina mu watu wayanjika kukoka wanda hashi wakhedi wazala ashi 153 ajima kamu. ata kioki ashi akhedi lawu Wanda wabakhukidiku. ¹²Yesu wa walejidi etsi Yizenu nudi. Ata mulonguki mumoshi kamwihudidiku etsi ayi nani? Kikuma ejikidi etsi mweni wakhedi Fumu. ¹³Yesu wejidi wanona mapa wa wahwa ni hashi. ¹⁴Yakhedi mbala ya Kisatu Yesu akhedi kumwekana kudi alonguki jienji yanjika kwatokimini mu lufwa. ¹⁵Kiela amanisa kudia Yesu wehula Simoni Petulu Simoni mwana wa Yowani ayi wenda ku nguzola hitila akwenu? Petulu wa muvutudila etsi He Fumu ayi wejiya etsi ami nienda ku kuzola. Yesu etsi disanga mamemi mamemi. ¹⁶ Mweni wa muhula epi mbala ya kiadi Simoni mwana wa Yowani wenda ku nguzola Petulu wa muvutudila etsi He Fumu ayi wejika etsi ami nienda ku kuzola. Yesu etsi Keba mamemi memi. ¹⁷Mweni wa muleza epi mbala ya kisatu Simoni mwana wa Yowani wenda ku nguzola? Petulu wekhinini khenda khenda pila ya mwihwididi Yesu mbala ya kisatu etsi wenda ku nguzola? Mweni wa muvutudila etsi Fumu ayi wejiya mambu moshu ayi wejika ei etsi ami nia ku zola. Yesu wa muleza etsi keba mamemi mamemi. ¹⁸ Nia kuleza ni kiedika kioshu etsi tangwa kiwakhedi ngunza wakhedi kuvwata miledi ayi mweni wakhedi kwenda koshu kuwa zola. Kashi tangwa di waka nuna waka bula kutandulula mokhu meyi muthu mwekha ni kukuvwatisa miledi akabula ku kusenda kuma kuwaka bula kuleka kuzola kwenda. ¹⁹Yesu wakudidi kienekina mu kutendula khia pila ya Lufwa Petulu aka lunga kuhwela Nzambi lukumu. Kumanima ma kwakula kienekina mweni waleza Petulu etsi ngu labi. ²⁰Petulu walumukini wamona mulonguki wakhedi kuzola Yesu hengi ni kwiza ku walaba. Mweni yoyu wakhedi wa bukama ha thulu ya Yesu tangwa diakhedi kudia wa muhudidi etsi Fumu nani yoyi wuku zolanga ku kusumbisa? ²¹ Petulu kiela wamumona wewula Yesu etsi Fumu ekhi muthu oyu akahanga? ²²Yesu wa muleza etsi Yivwa ami niazola ajingi tii koku ku niakejila ayi makutala mukhi? Yiza wu ngulabi. Kienikioki mambu menamana ma mwanginini etsi mulonguki mweno yoyun ka kafwaku. ²³ Kinga lo Yesu ka kudidiku kudi Petulu etsi mulonguki mweno oyuna ka kafwa oku Kashi yivwa ami niazola ajingi tii khoku ku nia kejila ayi makutala mukhi? ²⁴Mulonguki mweno oyuna mweni mweni watuleza kithemu kia mambu menamana etu he twejika etsi kithemi kienji kidi kia kiedika. ²⁵ Mambu mekha lawu Yesu ahangidi. Yivwa etsi ambidi kuma sonika moshu kifutshi kioshu kiambidiku kukhala ni homa ha kushia mikanda mia sonikini.

Acts

Chapter 1

¹Theolophile Mu mukanda wemi wathethi ami nia sonikini mambu moshu amana mayanjikidi kuhanga Yesu ni makhedi kulonga ²tii mu lutshiku lwa kandukidi ku hulu. Yakhedi kumanima ma kuhwa athumwa jienji asodidi tshiku mu djila ya Pevi ya Longu mweni wakhedi kuwa wudikila kumanima ma kumona pashi. ³ Wakhedi kuwa kumwekana matshiku makumi mawana ni kuwa longa mambu ma kifumu kia Nzambi. ⁴Tangwa diakhedi kuwanina nawu wa walombidi katuka oku ha Yeluselemi kashi amakinini kilaji kia Tata kikwa kulanga etsi Enu nwevidi kudi ami etsi ⁵ Yowani wkhedi kubotika mu meya kashi enu nu kubotama mungolu jia Pevi ya Longu mu matshiku menama. ⁶Tangwa diakhedi awongama eni amuhula Fumu kia matshiku ayi waka yanjika waka yadika kifumu ku Yisaledi? ⁷ Mweni wa walezidi eni etsi kikuma kia lutshiku ni tangwa manu tadidiku enu. Tata mu kifumu kienji wazenga kadi mu pila yenji. ⁸Kashi enu nwa kanona ngolu tangwa diakheza Pevi ya Longu kudi enu Enu nwa kakhala athemu ku Yeluselemi ku Zude ku Samarie ti kutshuka ya thothu. ⁹Tangwa diamanisini Yesu mu kuwaleza mambu menamana moshu wakhedi kutala ku hulu watuka ni kwenda thuta dimoshi diejidi ku

wawinda eni ku momona epi lo.¹⁰ Akhedi kaka kutala ku hulu kwakhedi kwenda Yesu mu mbala yimoshi athu mbadi skhedi avwata miledi yitoka ezidi penapena ni¹¹ eni ni kwakula etsi anu akwa Ngadidi ekha nwahwenina henaha ni kutala ku hulu. Yesu oyw wakanduka ku hulu wakeza kuvutuka kaka pila ya kanduka.¹²Eni he akatuka ku mundonda wa ma olive avutuka ku Yeluselemi mundanda weni wakhediku alaha ni Yeluselemi kitesu kia ma kilometre kimoshi.¹³ Kiela atula anina kusuku diakhedi ku etage kwakhedi kukhala thethi. ¹⁴Kwakhedi Petulu Yowani Yakobi Andela Fidipa Toma Batolomi Matayi Yakobi mwana wa Alfe Simoni dipasa ni Zude mwana wa Yakobi. Eni oshu akhedi awongama mudi muthu mumoshi ni kukwamina kaka mu kusambila ni a mama bosu Madiya mama ya Yesu ni a pangi jienji.¹⁵Mu matshiku menamana Petulu wazangulukidi akatshi kowu oshu akhedi kitezu kia 120 wa waleza etsi ¹⁶ Apangi kudi fhunu yingi ndaka ya Nzambi yi hangami pila ya kudidi muhunga wutoka mu kanu dia Davidi kikuma kia Yudashi wa sadisidi athu akwatidi Yesu.¹⁷kikuma wakhedi ni etu ni kunonanga epi ndambu ya lufutu lwenji mu kisalu kienji. ¹⁸(Lelu muthu mweni wasumbidi kilanga ni lufutu lwa kisalu kienji kiabola. Kienikioki abwidi mutu hashi mwila wenji wabetuka yitshini yitshini misowa yenji yoshu ya lungumukini hanji.¹⁹ Mambu menama mejianganini kudi akwa Yeluselemi kienikioki ahwedi kilanga mwenekina jina dia Akeldama bosu etsi kilanga kia mashi.)²⁰Henihohu yasonimini mu mukanda wa Khunga ya Davidi etsi Lekenu kilanga kienji kikhini kia konda fhunu muthu ku kujinga momu lo. Leka muthu mwekha anoni palashi yenji.²¹Yidi fhunu yingi tusodi muthu mumoshi mu katshi kawa a twenda kukhala nietu tangwa ditwakhalanga ni Fumu Yesu katuka kubotama kwenji kudi Yowani tii²² lutshiku lwendidi ku hulu niwakhedi themu ni etu mu tangwa dia tokimini mu lufwa.²³ Eni hahitishidi athu mbadi kumesu Yosefi watambikanga Barsabbas,jina dikowu Justus ni Matthiasi.²⁴Eni asambidi Nzambi ni kwakula eki Ayi Fumu wejiya mitshimia mia athu oshu tuleji nani mu katshi ka athu awa mbadi wasola²⁵ mu kunona palashi mu kisalu ni kukhala thumwa kia zangidi Yudashi wahanga luzolu lwenji.²⁶ Eni hambidi bwadi. Mattiasi wa sodiwidi amushia mu ndonga ya athumwa kumi ni mbadi.

Chapter 2

¹Tangwa dialungidi lusthiku lwa Pantekoti owushu akhedi awongama homa hamoshi. ²Mu mbala yimoshi mayema makatukididi ku wulu makhedi mudi funji ya ngolu mazadidi mu nzu yoshu mwakhedi. ³Amweni yima ya wa wudikila mudi thuya ya dikapa yakhedi mudi ludimi lweza kukhala a mutwa wa koshu muthu katshi kowu. ⁴Azadidi owuoshu ni Pevi ya Longu ayanjikidi kwakula ji ndaka jekha pila yakhedi kuwaleza Pevi. ⁵Mu tangwa mwenedina ku Yeluselemi kwakhedi kujinga Ayuda athu a mitshima mia pambu akatukidi ndambu yoshu. ⁶Tangwa dia bwidi mayema eni ejidi kuwongama munzu mweneyina ni kuyituka kikuma muthu ni muthu wakhedi kwivwa a khidishitu ni kwakula mu ndaka ya kwimbu diowu. ⁷Ayitukidi hengi ayanjika kudihula etshi athu mwena oshu akwakulanga eshiku akwa Ngadidi. ⁸Kikuma kiakhi koshu muthu mu katshi ketu wenda wa wevwa ni kwakula mu ndaka yenji ya kwimbu. ⁹Mu katshi ketu mudi nia athu akatukididi ku Perse ku Medi ni Elami ku Mesopatami ku Zude ni Ku Kapadosen ku Pont ni ku plovinshe ya Asi ¹⁰ya Fidizi ya Pamfidi ya Ngipiti ti ku ndambu ya Libi didi penapena ni dimbu dia Sirene ekha edi anzenza akatukidi ku Loma. Kudi ni ekha atetukidi ¹¹Ayuda ekha kama ekhina kusambila Nzambi wa Ayuda akwa Krete ni ni Arabi kashi twahwevwa ni kwakula mu ji ndaka jietu mambu majima ma Nzambi. ¹²Eni oshu ayitukanga pila ya kwakula lo ni kuhwangana etshi mambu ekhi mabwa ¹³Ekha kama akhedi kuseya eni azela maluvu. ¹⁴Kashi Petulu wazangulukidi ni Alonguki kumi ni mumoshi wathutha ndaka wa waleza etshi enu akwa zude ni enu akwa Yelusalemi evweni mani ku nu leza ejikenu ekhi. ¹⁵Athu awa eshiku azela maluvu mudi ki nu kubanzanga kikuma tudi kaka mu 9h dia suka. ¹⁶Kashi talenu mambu makudidi mbikudi Yoel ¹⁷Tangwa diakeza matshiku ma tshuka Nzambi wakula nia ka mwanga Pevi yemi kudi athu oshu. Ana jienu amala ni akhetu a ka bula kubikula. A ngunza a ka bula kumona mambu medi makusweka athu a nuna a ka bula kulota ndoji. ¹⁸Pila yimoshi ni kudi asadi jiemi akhetu ni amala mu matshiku ma tshuka nia ka mwanga Pevi yemi eni epi aka bula kubikula. ¹⁹Nia kahanga mambu ma kuyituka ku hulu ni yidimbu yekha ashi mashi thuya ni mishi ya kakhala. ²⁰Mwania wakhekhina pipa ngonda wa kabenga mudi mashi kumanima lutshiku lwa keza kulunga lwakhakhala lujima ni lukumu. ²¹He Koshu muthu wa kasambila mu jina dia Fumu wa ka huluka. ²²Enu akwa Yisaledi yivweni mambu ama Yesu mukwa Nazaleti wudi muthu oyu Nzambi wa lombuludidi kifumu kienji kikuma enu mweni nwejika etshi Nzambi wahangidi mambu majima ni mambu ma kuyituka ma pila ni pila mudi kinwejiya enu mweni. ²³Nzambi wakanini kadi kienekina wejikidi yanjika thama etshi eni amukahana kudi athu abola pila yidi tshiku jienu nwa mu khokhidi a kulunji ti nwa mu jiya. ²⁴Nzambi wa mu tokimishini mu lufwa wa mu katula mu pashi jia lufwa kikuma lufwa lwambidiku ku mu nunga. ²⁵kikuma Davidi wakudidi etshi Ami ki nienda kumona Fumu tangwa dioshu kumesu mamemi wudi kukhoku dia kitata kikuma ami ni leki kubwa kisakasaka. ²⁶Kienikioki mutshima wemi wudi ni kieshi mu ku kuhwa lukumu mwila wemi moyi kikuma nienda kushia mutshima kudi ayi. ²⁷Kikuma ayi wa kashisa oku moyi mwemi kwimbu dia athu afwa waka zola oku etshi ami muthu weyi ni bebi. ²⁸Wa ka nguleza njila ya moyi wa ka bula kukhala niami tangwa dioshu. ²⁹A pangi nia zola kunuleza pwelele kikuma kia khakha Davidi mweni wafidi amujika majiamu menji medi ni lelu. ³⁰Wakhedi mbikudi wejikidi lusilu lwa shidi Nzambi etshi waka yadika muthu wa kikanda kienji a kitsi kia kifumu. ³¹Mweni wejikidi kadi kutwala mambu ma kutokama mu lufwa ma Kidishutu Mweni ka kamuleka oku akhadi mu katshi ka athu afwa mwila wenji epi wa lungidiku kubeba. ³²Yesu mweni Nzambi wa mutokimishini mu lufwa etu oshu tudi a themu. ³³Wudi ku khoku dia kitata dia Nzambi wanona Pevi ya Longu kudi Tata wa yi mwanga mudi kinu ku monanga ni ku nu kwivwanga ³⁴Kikuma Davidi ka kandukidiku ku hulu kashi wakudidi etshi Fumu walejidi ³⁵Fumu wemi etshi shikama ku khoku diemi dia kitata tii kooku ku nia kashila a mbeni jiehi ku mashina mia miendu yeyi. ³⁶Akwa Yisaledi oushu afeti kwijika mboti mboti etshi Yesu wunwa khikhodi a kulunji Nzambi wa mu sodidi akhadi Fumu ni khidishitu. ³⁷Kiedidi evwa mambu menamana mawa hwedi pashi ku mitshima miowu hehula Petulu ni Athumwa ekha etshi A pangi ekhi tu feti kuhanga. ³⁸Petulu wa wavutudila etshi balulenu mitshima mienu nu noni mbotika koshu muthu mu jina dia Yesu khidishitu kikuma Nzambi a nu vudishidi kubola kwenu nu swakadi kunona Pevi ya Longu. ³⁹Kikuma kilaji mwene kina kidi kienenu ni ana jienu oshu ni edi kwalaha ni anzenza aka tambika Fumu Nzambi wetu. ⁴⁰Mweni wakhedi ku waleza mambu mekha ni ku wahwa kikesa mweni etshi hangenu ngolu nu huluki kikanda kietu kia bila nzila. ⁴¹Akumbudidi ndaka yenji awa botikidi kaka lutshiku mweno luna akhedi athu mafunda masatu ejidi kuyikama. ⁴²Akhedi kushia ngolu mu kwivwanga malongi ma Athumwa ni kujinga mu kipangi ni kudia homa ha moshi ni kusambila Nzambi. ⁴³Akhedi ni woma wingi kikuma kia mambu mengi ma kuyituka makhedi kuhanga Athumwa. ⁴⁴Eni oshu akhedi kukwikila ajinganga mu kimvuka ni kushia yima yoyu yoshu hama hamoshi ⁴⁵Akhedi kusumbisa yima yoyu ma lupangu mowu ni ku kapangananga pila yakhedi fhunu ya koshu muthu. ⁴⁶Koshu lutshiku akhedi kaka ni kikuma kimoshi mu nzu ya Nzambi adiangha homa hamoshi mu

manzu mowu ni kieshi ni mutshima wa shipama. ⁴⁷Tangwa dioshu akhedi kuhwa Nzambi lukumu ni athu oshu .
Fumu wakhedi ku lunda athu ekha akhedi kuhuluka.

Chapter 3

¹Kumanima Petulu ni Yowani endidi ku nzu ya Nzambi mu tangwa dia yisambu mu trwazere dia kingweji.² Kwakhedi ni muthu mumoshi watetukidi konzu yilumbu yoshu ezanga nendji ni ku mu zeza ha kishu kia nzu ya Nzambi kia tambikanga etshi Kia waha kikuma alombingi lusadisu kudi athu akhedi kwingila mu Nzu ya Nzambi.³ Kia mweni Petulu ni Yowani ni kwingila mu nzu ya Nzambi wa wa lomb a mu sadishi.⁴ Petulu wa mu tala ni Yowani wa mu leza etshi Tu tadi.⁵ Mwana wa khonzu wa wa shianginina ni kumakinina anoni kima kudi eni.⁶ Kashi Petulu wa muleza etshi Nishiku ni wola fwalanga epi lo kashi eyi yi nidi nayi nienda nia kuhwa. Mu jina dia Yesu wa ku Nazaleti Ndanga.⁷ Petulu wamukwata ku khoku dia kitata wa mu zangulusa mu mbala yimoshi miendi miendji mionunuka tokhoshu twendji twakweta.⁸ Kikata kia zanguluka fishi fishi kia yandjika kudiata wengila ni Petulu ni Yowani mu nzu ya Nzambi ni kudiata ni ku sotuka ni kuhwa Nzambi lukumu.⁹ Athu oshu amweni etshi wenda wa diata ni kuhwa Nzambi lukumu.¹⁰ Eni ejikidi etshi yakhedi muthu oyuna wa khalanga tangwa dioshu wa shikama ni kulomba lusadisu ha kishu kia tambikanga Kia waha a yitukidi mayela ma wa suka mu kumona mambu ma mu bwila.¹¹ Kiakhedi kaka ni Petulu ni Yowani athu oshu ayanga fishi kudi eni ku velanda dia tambikanga etshi dia Salomoni ni kieshi kingi.¹² Kiela Petulu wa wamona wehula athu etshi Athu a Yiseledi kikuma kiakhi nu kuyitukanga. Kikuma kiakhi nwa tusila mesu mudi etshi etu mweni twa zangulushidi muthu oyu mu ngolu ni mu kiyeka kietu mweni.¹³ Nzambi wa Abahami ni wa Yizaki ni wa Yakobi Nzambi wa a tata jietu wahwa musadi wendji Yesu lukumu. Oyu wu nwa hanini mukwala kudi Pilatu kiakhedi kuzola ku mu kula.¹⁴ Enu nwa yekudidi muthu wa vedila ni wa mboti nwa zodidi a nu kudidi Muloki.¹⁵ Enu nwa jiyidi Mwana watha mukwa moyi Oyu wa tokimishini Nzambi mu lufwa etu tadi a themu a mambu menamana.¹⁶ Kieneki mu kukwila mu jina diendji muthu oyu wu nu kumonga wu nu kwijikanga kaka jina mwenedina dia muhwa kikesa. Lukwikilu lwendji kudi Yesu lwa muhwa ndjila ya kukola mu mesu menu ni mwila wa pambu.¹⁷ Kikimweni a pangi niejika etshi nwa mahangidi konda kujika ni a fumu jienu.¹⁸ Kashi mambu moshu Nzambi akudidi mu kanwa dia a mbikudi jienji oshu etshi khidishitu wendji afeti kumona pashi wa ma lungisa he.¹⁹ Balulenu mitshima mienu vutukilenu Nzambi mu pila etshi kubola kwenu a ku jimi kikuma tangwa dia kuhuluka dia lunga kudi Fumu.²⁰ aswakadi ku nu tumisa Khidishitu wa sodidi kikuma kienenu Yesu.²¹ Wudi oyu afeti kukhala ku wulu tii tangwa dia ka waha mambu moshu amana makudidi Nzambi mu ndjila ya a mbikudi jienji.²² Moshi wakudidi etshi Fumu Nzambi wa ka wudisa mbikudi mumoshi mudi ami mu katshi ka a pangi jienu. Enu nu feti ku mwivilanga mu moshu ma ka bula ku nu leza.²³ Koshu wa ka leka kwivila mbikudi oyu a ka mukatula mu ndonga ya kikanda.²⁴ He a mbikudi oshu akhedi kaka kwakula yandjika Samwela akudidi epi mambu ma yilumbu mweneyi.²⁵ Enu nudi ana jia a mbikudi awana evinginini Nzambi ni a khakha jietu mudi kia lejidi Abalahami etshi Yikanda yoshu ya hashi nia ka yi sakumuna mu ndjila ya kikanda kieyi.²⁶ Kia kela Nzambi wa wudisa musadi wendji wa ka thethikila ku nu tumisa nendji kikuma a sakumuni koshu a ka leka kubola kwowu.

Chapter 4

¹Tangwa dakhedi kwakula Petulu ni Yowani kudi athu Anganga Nzambi eza ni kumanda ni A Saduce. ²Eni akhedi ni khabu jingi kikuma Petulu ni Yowani akhedi kulonga athu etshi Yesu watokimini mu lufwa. ³Eni awakwatidi ahwashia mu boloku ti lutshiku lwalaba mu suka kikuma kingweji kiabwidi kadi. ⁴Kashi athu lawu akwikididi mu malongi makhedi kulonga akhedi amala kitezu kia mafunda matanu(5000). ⁵Kiela kuma kwakhia A fumu a Yuda ni amambuta ma dibundu ni a malongi ma jitsiku awanini ku Yeluselemi. ⁶Kwakhedi Anna Nganga Nzambi Kayafwa Yowani Alexandele ni athu hoshu mu kikanda kia a Nganga Nzambi. ⁷Kiela azangulusa Petulu ni Yowani akhatshi eni ahwehula etshi Ni khia ngolu ni mu jina dia nani enu hanga mambu menama. ⁸Petulu wakhedi wazala ni Pevi ya longu wa waleza etsi Enu atwadishi ni ambuta dibundu ⁹Yivwa enu nwa twihwila lelu kikuma kia mamboti matwahanga kudi mukhashi mumoshi khia pila akola ¹⁰Enu hoshu kikanda kia ana a Yseledi ejikenu etsikaka mu jina dia Yesu Khidishitu mukwa Nazaleti wunwa khokhidi a Kulunji Nzambi wa mutokimisini mu lufwa Kaka mu jina dienedina muthu mweno oyu akola. ¹¹Yesu Khidishitu wudi yala dinwa kongidi enu mudi atungi a manzu kashi diekhinini diayitangana fhunu mu kukwata nzu a kakhokha. ¹²Kushiku epi ni jina diekha dialunga kuhulusa athu Kikuma henaha hashi kushiku ata jina dia muthu etu twa lunga kuhuluka. ¹³Kiela amona kikesa kia Petulu ni Yowani ayitukidi kikuma eni akhedi kubanza etsi edi athu a pamba akonda kulunguka akumbudidi etsi mu kiedika Petulu ni Yowani akhedi ni Yesu. ¹⁴Kikuma eni amweni muthu oyuna wakodidi wamakana penapena ni eni eni kamweni epi kima kia kwakula. ¹⁵Kashi kiela awudisa a thumwa eni he ayandjika kwakwangana owu mweni. ¹⁶Eni akudidi etsi ekhi tukuhuanga athu mwenawa Kikuma mambu mahanga mahitangana kujimba athu oosu epi mu Yeluselemi amejika Etu twalungidiku ku mabeya. ¹⁷Kashi mu pila etsi mambu mamwangana oku mu katshi ka athu tuwalekisenu kalongoku epi mu jina dia Yesu. ¹⁸Eni atambikidi Petulu ni Yowani awalekisa mu kuleka kwakula to kulonga mu jina dia Yesu. ¹⁹Kashi Petulu ni Yowani a wa vutudidi etsi Zengenu enu mweni yivwa yidi mboti kumesu ma Nzambi etu tulemvuki kudi enu kudi mweni lo. ²⁰Kikuma etu twa lungidiku ku dibata mu mambu matwamweni ni ma twevidi. ²¹Kiela awangana epi mbala ya kiadi awatusula. Eni kamweniku epi pila ya kuhwawa ndola Kikuma athu osu akhedi kuhua Nzambi lukumu mu mambu ma katukidi kuhanga. ²²Muthu mweni wakodidi wakhedi ni mvula makumi mawana(40). ²³Kiela awatusula Petulu ni Yowani endidi kwakhedi apangi jiowu mu kuwaleza moshu mawalejidi amambuta nganga ni amambuta dibundu. ²⁴Kiela eni evwa mambu menamana owuosu athutidi ndaka mu hulu ayanjika kusamba Nzambi ni kwakula etsi Fumu ayi wahangidi hulu mavu meya ni yima yoshu ²⁵Mu jila ya Pevi ya Longu ni mu kanu dia tata yetetu Davidi mu musadi weyi wakudidi etsi Kikuma kiakhi makanda ma apani malawukila ni kudiyangisa mu kubanza mambu makonda fhunu. ²⁶Yifumu yoshu ya Hashi yevwa khabu atwadishi evwangana mu kuleka Fumu ni khidishitu wendji. ²⁷He Herode ni Ponce Pilatu ewongimini hohu hembu ni yikanda ya athu ekha ni kakada kia Yiseledi mu kuleka Yesu kisadi kieyi wa vedila wu wasodidi akhadi khidishitu. ²⁸Eni awongimini mu kuhanga mambu mawambidi kuhanga yanjika thama mu mbanza meyi. ²⁹Kikimweni Fumu tala kia kunganinanga asadi jieyi leka wuhu asadi jieyi kikesa kia kulonga Ndaka yeyi. ³⁰Mu pila etsi kokhu dieyi dimwekinishi ngolu mu kuwuka akhashi mambu makuyituka ma pila ni pila mahangami mu jina dia Fumu Yesu kisadi kieyi wa longu. ³¹Amanisini mu kusambila homa hakhedi eni awongama anikinini eni oshu azadidi ni Pevi ya Longu ayanjika kulonga ndaka ya Nzambi ni kikesa kioshu. ³²Athu engi awana akwikididi akhedi mutshima wumoshi mabanza mamoshi ni muthu kakulanga oku etsi yima yendji yakhedi yendji kashu. Kashi eni akhedi kusha yima yowu homa hamoshi. ³³Athumwa akhedi kuhana kithemu kia kutokama mu lufwa kwa Yesu ni ngolu jioshu He Mamboti lawu makhedi kuwalaba. ³⁴Ni muthu kakhediku kukonda kima kikuma athu akhedi ni yima lawu ni manzu mengi amasumbisanga ni kuneha mbongu jia yima ya sumbisanga ni kuzeza kudi athumwa. ³⁵Akapilanga akhidishitu pila ya nzala ya koshu muthu. ³⁶Yosevi mu vumu dia Levi watetukidid ku Chypre amuhwedi jina dia Barnabasi(bosu etsi muthu wenda kuhua akowu kikesa) kudi alonguki. ³⁷Wakhedi ni ndambu ya mavu mweni wa masumbishidi wasenda mbongu wajihana kudi athumwa.

Chapter 5

¹Kumanima Yala mumoshi jina diendji Anani ni Safila mukaji endji a sumbishidi kiheshi kia kimvwama kiowu ² aswekidi kiatshi kia fwalanga jia sumbishidi (mukaji endji epi wejikidi) wendidi kuzeza kiatshi kikowu mu miendu mia Athumwa. ³Kashi Petulu wakudidi etshi Anani kikuma kiakhi satana azadila ku mutshima weyi wa kusenda tii wu huni Pevi ya Longu wa sweka kiatshi kia thalu yata kilanga. ⁴Tangwa di kia lekidi kadi kusumbishiwa kia khedi kaka kia yeyi. Ki wela wa kisumbisa kiakhediku kiaye e. Kiehi kamu wa bandjidi mambu ma pila mweyi mu muthsima weyi. Wa huniniku athu kashi Nzambi. ⁵Kievidi ndaka mwenejina Anani wa bwidi wafwa. Athu oshu evidi mambu menamana woma wingi wa kwatidi. ⁶A ngunza amala ejidi a mu winda mu ku mujika. ⁷Ma tangwa masatu mahitidi mukaji endji watudidi kwijikanga lo kiehi mahitidi. ⁸Petulu wa mu lejidi etshi ngu leji yivwa nwa sumbishidi kilanga mu thalu yeneyi. Mweni wa vutudidi etshi he mu thalu yeneyina. ⁹He Petulu wa muleza etshi kiehi enu mbadi nwevwangananga mu kumeka Pevi ya Nzambi. Tala awa ajikanga mulumi eyi edi ha kishu eni a ku kusenda. ¹⁰Wa bwidi kaka mu tangwa mwenedina wafwa angunza amala ejidi epi a mu wana wafwa. A mu zangudidi a mujika penapena ni mulumi endji. ¹¹Woma wingi wa kwatidi dibundu dioshu ni awana evidi mambu menamana ki mahitidi. ¹²Mambu mengi ni yipedikisa yingi yakhedu kuhangama kudi Athumwa. Akhedu ku wongama homa ha moshi valanda dia Salomoni. ¹³Kashi ni muthu kakhediku ni kikesa kia ku wa wana. Athu akhedu ni lujitu lwingi kudi eni. ¹⁴Kinga lo lawu diathu akwikididi akhedu kuyikama kudi Fumu akhetu nia amala ¹⁵ tii anehanga akhashi mu ndjila a wa shanga a kipoyi ni a yandu mu pila etshi yivwa petulu wahita kininga kiendji kiswa kadi kuwinda koshu awana. ¹⁶Athu engi akhedu kukatuka mu ma vidi ma penapena ni Yeluselemi ezanga epi kunahe akhashi ni ekha akhedu kuyangisa pevi jia bola eni oshu akodidi. ¹⁷Kashi mbuta dia Anganga Nzambi wa zangulukidi ni athu ekha akhedu ni mweni (akhedu akwa dibundu dia Saduse) azadidi ni tsoki. ¹⁸Akwatidi Athumwa a womba mu boloku dienda kushia athu oshu. ¹⁹Kashi mu pipa wandjio wa fumu wanzuludidi yisu ya boloku wa wa wudisa wa wa leza etshi ²⁰ndenu wa makininenu mu nzu ya Nzambi longenu athu ndaka jioshu jia moyi wenohu. ²¹Kievidi mambu menamana engididi mu nzu ya Nzambi mu bwididi ni kulonganga. Kashi mbuta dia Anganga Nzambi wa tudidi ni awana akhedu ni mweni endidi fondu a mambuta oshu a Yiseledi atuma a hengi Athumwa ku boloku. ²²Kashi a fumu jia Asuta endidi koku ka wa mweniku mu boloku avutukidi ata fishi etshi ²³Twa wana boloku dia kwandjidika a sinzidi edi a makana ha kishu kashi ki twela twanzulula twameniku muthu mu katshi. ²⁴Tangwa dievidi twadishi wa nzu ya Nzambi ni mbuta dia Anganga Nzambi ndaka mwene jina ayandjika kuhupa ni kuditala ni kutala ekhi yi ku wejila kutwala. ²⁵Kaka mu tangwa mwenedina muthu mumoshi watudidi mweni etshi Athu a nwa shidi mu boloku edi mu nzu ya Nzambi enda alonga athu. ²⁷He Kapiteni ni a fumu jia asuta endidi kuwa nona kashi ka wa habgidiku kima kikuma akhedu kwivwa woma aleki kuwasa mayala kudi athu. ²⁶Kiela awa senda awashia ku mesu ma athu. Mbuta dia anganga Nzambi wa wehula ²⁸etshi Etu twa nu lekishidi mu kulonga mu jina dienedina kashi enu nwa zadisa Yeluselemi ni malongi menu nwa zola ku tushia mu mulonga kikuma kia mashi ma muthu mwenoyuna. ²⁹Kashi Petulu ni Athumwa a vutudidi etshi Etu tufeti kulemvuka kudi Nzambi keshiku kudi athu. ³⁰Nzambi wa tata jietu wa tokimishini Yesu mu lufwa wu nwa jihidi ni ku mu khokha ha wulu dia mutondu. ³¹Nzambi wa mushia ku khokhu diendji dia kitata bosu Fumu muhulushi Yisaledi abaludi mithsima awa vidishidi kubola kwowu. ³²Etu tudi athemu mu moshu pila yimoshi ni Pevi ya Longu ya hanini Nzambi kudi awa enda kulemvuka. ³³Kiela enia akhedu ku fondu evwa kienekina evidi khabu azodidi ajiyi Athumwa. ³⁴Kashi mu Fadishi mumoshi jina diendji Ngamadiela longi wa ji tshiku wa khedi kujitisa athu oshu wazangulukidi wa lombu kudi awudishi atumwa mu tangwa ditshiotu. ³⁵Kumanima wa wa leza etshi Akwa Yisaledi kebenu mu mambu ma nu kuzolanga kuhanga athu awa. ³⁶Kikuma kwahitidiku kadi yilumbu lawu Tedashi wa wudikidi mweni etshi wudi muthu mujima kiatshi kia athu kitezu kia khama ji wana a mu labidi. A mu jiyidioshu akhedu ku mwivila a wa mwangini kwasala oku ata kima. ³⁷Kumanima mendji Yudashi wa ku Ngadidi wa wudikidi mu tangwa dia kusunikisa majina mowu kiatshi kia athu kia mu labidi. Mweni epi wafidi oshu amwivilanga a mwanginini. ³⁸Kikimweni nienda nia nu leza etshi tshinenu athu mwena awa wa lekenu adikhedi kikuma yivwa mabanza to ksalu eki kidi kia athu ki kubela. ³⁹Kashi Yivwa kienda kia katuka kudi Nzambi nu ku wa nunga oku nu kwiza kashu kwibukila etshi nwenda nwa nwana ni Nzambi. He eni akwikila kia. ⁴⁰Kumanima a tambika Athumwa wa wa budishisa wa walekisa mu kwakula mu jina dia Yesu he wa wa tushula aya. ⁴¹Eni awudikidi mu mbaji ni kieshi kia ku nona lukumu lwa ji pashi jia wahwedi mu jina dia Yesu. ⁴²Kumanima ma moshu menamana koshu kilumbu mu nzu ya Nzambi to mu koshu nzu ni nzu alonganga tangwa dishu etshi Yesu wudi Khidishitu.

Chapter 6

¹Mu yilumbu mweneyina alonguki ekhinini lawu. Mu katshi kowu ekha akatukidi mu membu ma kinzenza akhedi kwakula ki greki. kilumbu kimoshi alonguki enawana evididi a apangi jiwu atatukidi Ayuda khabu kikuma eni kia kapisanga madia akhedi kujimbangana afidi.²He athumwa kumi ni mbadi atambika alonguki oshu a waleza etshi Etu twa lungidiku kuleka kulonga ndaka ya nzambi kikuma kia nu kapila madia.³Enu hengenu athu asambenu mu katshi kenu edi azala ni yifu ya pimbu azala ni pevi ya Nzambi ni mayela tu wahwu kisalu mwenekina.⁴He etu tudihani kasu mu kulonga ndaka ya Nzambi⁵Mambu menamana ma wahwedi kieshi owu oshu. He eni asodidi Etiene mutu wakhedi ni lukwikilu lwingi ni pevi ya nzambi Fidipa Prokor Nikanor Timon Parmenasi ni Nikola mukwa ationsia wa sambila Nzambi ya Ayuda. Kumanima ashia athu mwena asamben⁶u ku mesu ma Athumwa eni asambila Nzambi awashia mokhu⁷Ndaka ya Nzambi yakhedi kumwangana alonguki ekhinini lawu mu thothu ya yeluselemi a nganga nzambi lawu akwikididi.⁸Etiene Wazadidi ni khenda ni ngolu jia Nzambi kienikioki wakhedi kuhanga yipa yijima ya pila ni pila mu katshi kowu oshu.⁹Kashi athu ekha akhedi ku mushila pika athu mwene eni wowu akhedi kawangina mu nzu ya yisanbu ya tambikanga etshi akatuka mu wuhika Ayuda a kuSirene ni a ku Alezandri ni akwa Sidishi mu thothu ya Efesu Akhedi kishiangana pika ni Etiene.¹⁰Kashi ka mu kukidiku lo kikuma mwene wakhedi kwakula ni mayela ma muhwanga pevi ya Nzambi.¹¹He afutidi avoka kudi athu ekha a waleza akudi etshi Etu twa mwividi ni kubebisa lukumu lwa Moshi ni Nzambi.¹²Eni ahangidi pila yoshu etshi athu oshu ni a mambuta ni a malongi ma jitshiku amwalumukini.¹³He aya kudi Etiene a mukwata a musenda ku fondu dijima dia ayuda. Kwenokuna awudisa athu kikuma eni aswakadi ku mu hunina mambu eni akula etshi¹⁴Muthu oyu enda wa bebisa lukumu lwa Nzu Nzambi yetetu ni tshiku jia Moshi. Twa mwividi ni kwakula etshi Yesu mukwa Nazaleti wa ka wota Nzu Nzambi wa kalumuna yifu ya tusididi Moshi.¹⁵Athu oshu akhedi ku fondu ayandjika kutala Etiene ku mbunzu yakhedi kukedia mudi ya wandjio.

Chapter 7

¹Mbuta dia Anganga Nzambi wa wehudidi etshi mambu ama medi makiedika. ²Etienne wavutudidi etshi A pangi ni a tata ngwivenu Nzambi mu lukumu lwenji wadi mwekinishini kudi Tata wetu oshu Abalahami ku Mesopotami kiakhedi kutula kadi lo ku Halani wa mulejidi etshi ³Katuka ku thothu yeyi ni kikanda kieyi wendi ku thothu yi nia ka kuleza. ⁴He mweni wa katukidi ku thothu ya Kalde waya kukhala ku Halani. Kiela Tata enji wafwa Nzambi wa musendidi mu thothu yi nudi ku jinganga tangwa mwenedi. ⁵Ka muhwediku thothu mu kifutshi mwenekina ata homa ha kushia mwendu wenji lo. Kashi wa muhwedi kilaji etshi waka muhwa thothu mwene yina yikhadi yenji ni hana jeinji (kashi mweni muthu kakhediku kadi ni mwana). ⁶Nzambi wa mulejidi epi etshi ana jieyi akenda kujinga matshiku mwa mengi ku thothu ya athu ekha. Aka wekhinisa ahika aka bula ku wa mwesa pashi mvula makumi mawana. ⁷Ami Nzambi niakula etshi nia ka zengila kikanda mwenekina ndola kumanima aka katuka eza kujinga henaha ni ku nguhwa lukumu. ⁸He wahwa Abalahami kidimbu mu kulombulula kwivwangana ni mweni kuhuka ana amala Kienikioki Abalahami wekhinini tata ya Yizaki kumanima ma matshiku nana a muhukidi Yizaki wekhinini tata ya Yakobi Yakobi kama tata ya ana kumi ni mbadi a Yisaledi. ⁹A khakha jietu evididi Yosevi kipala a mu sumbishidi mudi muhika kikuma amusendi ku Ngipiti kashi Nzambi ¹⁰wakhedi nenji ni ku mu ku musadisa mu pashi jiakhedi kumona wa muhwedi mambu ma waha ni ngangu ku twala ya Falawu fumu wa Ngipiti. Falawu wa mushidi twadishi wa Ngipiti ni yima yenji yoshu. ¹¹Nzala yengididi ni pashi jingi mu thothu ya Ngipiti ti Kanana A khakha jietu kakhediku kumona ata kima kimoshi kia kudia. ¹²Kashi kiela Yacobi wevwa etshi ku Ngipiti kwa khedi ni madia wa tumini a khakha jietu mbala ya thethi. ¹³Mbala ya kiadi Yosefi wadilombuludidi kudi a pangi jienji kaka mu tangwa mwenedina Falawu wejiki kikanda kia Yosefi. ¹⁴Yosefi watumini a pangi jienji mu kwenda kunona tata enji eji nenji ku Ngipiti ni kikanda kiohu makumi tsambwadi ma athu(75). ¹⁵Pila yeneyina Yakobi endidi ku Ngipiti. Kumanima enji mweni wafidi ni a khakha jietu. ¹⁶A wa sendidi ku shikemi mu ku wa jika mu majiamu masumbidi Abalahami ni fwalanga kudi ana Hamor ku Shikemi. ¹⁷Kilaji kia Nzambi kudi Abalahami ki kia yanjikidi kulunga kikanda kia yalukidi atetukidi engi ku Ngipiti ¹⁸tii khoku kwejidi kuyala fumu mwekha ku Ngipiti wakondidi kwijika Yosefi. ¹⁹Fumu mweni wakhedi ku wa huna ni kuwa mwesa pashi jingi ni kukonga ana jiowu akhedi kutetuka aleki kujinga. ²⁰Moshi watetukidi mu tangwa mwene dina. Wakhedi mwana wa wahwa kumesu ma Nzambi wajingidi a ngondi asatu ku mokhu ma tata enji. ²¹Tangwa dia mu kongidi mwana wa mukhetu wa Falawu wa mu nonini wa musasa mudi mwana wa teta enji mweni. ²²Moshi wa longukidi mayela moshu ma kwa Ngipiti wekhinini muthu mujima mu ndaka ni yisalu yenji. ²³Tangwa dia lungishidi mvula makumi mawana(40) wevidi nzala ya kwenda kutala a pangi jienji ana a Yisaledi. ²⁴Kiela wamona mwana mumoshi wa Yisaledi wenda waniokwama Moshi wa mwingididi wa vutudila mwishi Ngipiti kubola wa mujiya. ²⁵Mweni wabanjidi etshi pangi enji wu kubakisa etshi Nzambi wazola ku mutuma mu kuwa katula mu kihika klashi eni kabakishidiku. ²⁶Mu lutshiku lwalaba wendidi kuwana ana ekha a Yisaledi akhedi ku tenda. Wa walekishidi mweni etshi Talenu nudi a pangi kikuma kiakhi nwa zola kudihwela pashi. ²⁷Kashi oyuna wahangidi pangi enji kubola wa mu tshinjikidi mweni etshi nani wa kushidi fumu ni zuji wetetu. ²⁸Wazola ku ngu jiya kioki ki wa jihidi mukwa Ngipiti hameni. ²⁹Kiela wevwa mambu menamana Moshi watshina. Waya kujinga mudi nzenza ku thothu ya Madiani wateta koku ana mbadi. ³⁰Kumanima ma ma ji mvula makumi mawana(40) wanjio mumoshi wezidi ku mu wudikila mu katshi ka mutondu wakhedi kulema thuya mu themu penapena ni mundonda wa Sinayi. ³¹Moshi wayitukidi tangwa dia mweni thuya mwenotuna kiela wa pusana mu kutala wevwa ndaka ya Fumu ni kwakula etshi ³²Ami nidi Nzambi wa a khakha jieyi Nzambi wa Abalahami wa Yizaki ni wa Yakobi. Moshi wevidi woma wanjika kutekita matadidi lo washia mesu hashi. ³³Fumu wa muleza etshi Katula yidiatudi yeyi kikuma homa ha wudi wa makana hedi ha longu. ³⁴Nia mona pashi jia athu jiemi edi ku Ngipiti. Nievidi kudila kwowu nieza kukulumuka mu kuwakatula mu kihika. Nda kikimweni nienda nia kutuma ku Ngipiti. ³⁵Moshi mweni mweni yuyu akayidi tangwa dia mulejidi etshi nani wakushia Fumu ni zuji mweni kaka epi Nzambi atuma akhadi Fumu ni muhulushi. Nzambi wa mutuma mu djila ya wanjio wa mu wudikididi mu mutondu wakhedi kulema thuya. ³⁶Moshi wa wadishidi mu Ngipiti wahangidi yipedikisa lawu ya pila ni pila ku ngipiti ti mu meya majima mabenga ti mu tseki mvula makumi mawana(40). ³⁷Kaka Moshi mumoshi yuyu walejidi ana Yisaledi etshi Nzambi wa katumisa mbikudi mumsohi mu katshi ka a pangi jienu wakakhala mbikudi mudi ami. ⁴⁰Mweni yuyu wakhedi wa makana ha katshi ka kenu mu tseki wakhedi ni wanjio ku mundonda wa Sinayi. Wakhedi ni a Khaka jienu mweni yuyu wevidi ndaka ya moyi weza ku tu nehina nayi. ³⁹Kaka mweni yuyu a khakha jienu kazodidiku ku mu lemvukila a mu lekidi ni kuzola kwowu kuvutuka ku Ngipiti. ³⁸Alejidi Aloni etshi tuhangidi Nzambi jia yiteki ji kubula kutu twadisa Kikuma tushiku kwijikanga ekhi ya bwila Moshi watu wudishidi ku Ngipiti. ⁴¹A hangidi kiteki kia kana ka ngombi ni kuhana makabu ku kiteki ni ku kihwa lukumu ahanga feti kikuma kia kiteki kiahanga ni mokhu mowu. ⁴²Kashi Nzambi

wahwedi mutanda wa washishila tangwa dia kusambila tutumbwatudi ku wulu mudi kia sonika ku mikanda ya ambikudi etshi Enu ana Yisaledi mvula makumi mawana nwakhedi nwakhedi kujiya ambiji mu themu makabu ma menga nwakhedi kushia kwehi.⁴³ Nwakhedi kusenda nzu ya kapo ya Nzambi Molok ni kifwanisu kia katumbwa kia nzambi Remfani. Nwa hangidi yiteki yeneyina kikuma kia ku yisambila kienikioki nia ka nusenda epi mu kihika ku Babiloni.⁴⁴ A khakha jenu mu themu akhedi ni nzu yowu ya longu ya hangidi ni kapo pila ya lejidi Moshi kudi Nzambi etshi afeti kuhanga pila yamweni mweni.⁴⁵ Nzu mwene yina ya Longu yeni yoyi a khakha jietu engishidi mu thothu mu tangwa dia Yoswa. Mahangimini tangwa dia tambudidi thothu ya yima tangwa Nzambi awa kahidi mu mesu mowu.⁴⁶ Engishidi nzu ya longu kwenokuna tii mu tangwa dia Dividi Davidi wa mweni mamboti ma Nzambi wazengidi mu kutunga Nzu ya Nzambi wa Yakobi.⁴⁹ Kashi Solomoni watungididi Nzambi Nzu.⁴⁸ Nzambi Pungu kendoku kujinga mu manzu ma twenda kutunga ni mokhu mudi kiakudidi mbikudi etshi.⁴⁷ Hulu didi kitshi kiemi kia kifumu mavu medi homa ha nienda kushia miendu miemi. Khia pila ya Nzu nu ku thungila ami Fumu nia kutala Homa ha kiehi nwa zola ami niji kukhala.⁵⁰ Keshiku ami nia hanga yima mweneyi yoshu.⁵³ Enu nudi athu a mutwa ngolu mitshima mia nu kola matu ma nufwa nwenda nwa kolama kudi pefi ya longu mudi a khakha jienu.⁵² Khia mbikudi akhakha jienu alekidi ku mwesa pashi. A jiyidi a mbikudi ejidi kutwala ya muthu wa Masonga kiela weza enu nwa mu sumbisa nwa mujiya.⁵¹ Enu nwa nonini tsiku jieji ni a wanjio kashi nwa khediku ku ji jitisa.⁵⁴ Tangwa athu akhedi hohu evidi mambu menamana aleminini ku mitshima ni kudi suma mazewu kikuma kia Etieni.⁵⁵ Kashi mweni wakhedi wazala ni Pevi ya Longu watadidi ku wulu mamona lukumu lwa Nzambi. Wa mweni epi Yesu wa makana ku khokhu dia kitata dia Nzambi.⁵⁶ Etieni wakudidi etshi Talenu nia mona wulu dianzuluka Mwana wa muthu wa makana ku khoku dia kitata dia Nzambi.⁵⁷ Kashi owu oshu ashidi mayema lawu akasa matu mowu a mu lumukina.⁵⁸ A mu katudidi a vidi a mu hudisa hanji a yanjika ku mwasa mayala. A themu azezidi mvwela jiwu kudi ngunza mumoshi jina dienji Saudi.⁵⁹ Kiakhedi kwasa Etieni mayala mweni kulomba Nzambi etshi Fujmu Yesu nona moyi wemi.⁶⁰ Kiela wafukama wakudidi mu ndaka ya ngolu kamu etshi Fumu wevidi khenda mu masumu mowu. Kia manisa he wafwa.

Chapter 8

¹Sawudi wa kumbudidi kufwa kwendji. Kienikioki yandjika kilumbu mwenekina kuniokwama kwengila ku dibundu diakhedi ku Yeluselemi akhidishitu oshu a mwanginini mu thothu ya Zude ni ku Samari katula athumwa. ² Athu a mithsima mia mboti ajikidi Etienne a vwata pidi kikuma kia mweni. ³ Kashi Sawudi wakhedi kaka kuhanga kubola ku dibundu wayanga nzu ni nzu ni kukwata amala ni akhetu mu ku washia mu boloku. ⁴Kienikioki he akwikidi a mwanginini ayanga ni kulonga ndaka ya Nzambi. ⁵ Fidipa wa kulumukini ku vidi dia Samari wa wa longa Khidishitu. ⁶Kiedidi lawu dia athu evwa amona ni mesu yidimbu ya hangidi Fidipa azokudidi matu mowu mu kwivwa makhedi kwakula. ⁷ Pevi lawu jia khedi mudi eni pevi jia bola jia wudikanga ni kwenda ni kutatula kiangolu ni awa a fumbala ni yikata owosu akodidi. ⁸ Kieshi kia lawu kiengididi ha katshi ka vidi mwene dina. ⁹Kashi kwakhedi ha vidi muthu mumoshi jina diendji Simoni tangwa diekha wa hangilanga wuloki ya yitukisanga akwa Samari wakhedi kuzola kudimwekinisa etshi wudi muthu wa fhunu. ¹⁰ Akwa Samari oshu ni alengi ni a mambuta akhedi ku mushia lujitu ni kwakula etshi Muthu oyu wudi ni kiyeka kia Nzambi oyu wenda kutambika etshi Sukisa. ¹¹ Eni amwivilanga kikuma wakhedi kuwa yitukisa mu wuloki wendji. ¹²Kashi tangwa eni a kwikididi tsangu ya mboti ya longidi Filipe mu mambu ma tadila kifumu kia Nzambi ni jina dia Yesu Khidishitu a nonini mbotika amalani akhetu. ¹³ Simoni ni mwene endjimweni epi wa kwikididi kiela a mu botika kazodidiki kulamunuka Fidipa kiakhedi kumona yidimbu ni yipa wakhedi kuyituka. ¹⁴Kikimweni tangwa alonguki akhedi ku Yeluselemi evidi etshi Samari dia yamba ndaka ya Nzambi he atuma Petulu ni Yowani. ¹⁵ Kiedidi atulu sambididi Nzambi kikuma kieni anoni Pevi ya Longu. ¹⁶ Kikuma tii tangwa mwenedina Pevi ya Longu yakhedi kandiku kadi yi wa kulumukina. Anonini kaka mbotika mu jina dia Yesu. ¹⁷He Petulu ni Yowani awashia mokhu anona Pevi ya longu. ¹⁸Kiela Simoni wamona etshi Pevi ya Longu ayi nona kia washidi mokhu a mutwa kudi Athumwa wa wahwa fwalanga. ¹⁹ Wakula etshi nguweni ami epi kiyeka eki kikuma koshu muthu wunia kashia mokhu ha mutwa anoni Pevi ya Longu. ²⁰Petulu wa mu vutudila etshi difidi ni fwalanga jeyi kikuma ayi wenda wa banza kunona dikabu dia Nzambi mu thalu ya Fwalanga. ²¹Wushiku ata ni kima ki wu ku nona mu mambu ama kikuma mutshima weyi wudi wa bola kumesu ma Nzambi. ²² Katula kubola ku mutshima weyi lombi kudi Fumu kikuma a ku vidishidi mu ngindu jieyi jia bola. ²³Kikuma nia mona etshi wudi ni mati ma khadi medi ndikhila ni mu wa kukasa mu masumu. ²⁴Simoni wa wa vutudila etshi Ngu lombilenu Nzambi kikuma mambu ama ma nwakula ma leki kungwijila. ²⁵Kiela Petulu ni Yowani a manisa kulonga ni kuhana kithemu kia ndaka ya Nzambi a vutukidi ku Yeluselemi Akhedi kwenda ni kulonga kindjila kindjila tsangu ya mboti mu membu ma kwa Samadiya. ²⁶Kikimweni Wandjio mu moshi wa Fumu waleza Fidipa etshi Zanguluka wendi ku mbongu mu ndjila ya katukila ku Yeluselemi yi kwendanga ku Gaza. (Ndjila mwene yidi mu temu mwa konda meya. Mweni wazangulukidi waya. ²⁷ Tala kwakhedi ni muthu mumoshi mukwa Etshiopi wakhedi kusweka Fwalanga ni yima yoshu ya Fumu wa mukhetu wa Etshiopi. ²⁸Wayanga ku Yeluselemi mu kusambila Nzambi. Wa vutukanga wa shikama ha Sharete ni kutanga mukanda wa wa mbikudi Yesaya. ²⁹Pevi wakula kudi Fidipa etshi nda wendi wu pusani penapena ni shareti mweneyina. ³⁰ He Fidipa waya fishi kudi mwene wa mwivwa ni kutanga mukanda wa Yesaya wakhedi mbikudi wa muhula etshi Wejiya yi wudi kutanganga. ³¹Mukwa Etsiopi etshi kiehi ni kwijiya konda muthu watsadisa. Wa lembila Fidipa a muwani endi kushikama penapena ni mwene. ³²Kitshini kia mukanda wa tanganga mu kwa Etsiopi ya khedi eki A mu sendanga mudi dimemi diaya kijiya mudi kamu mwana dimemi wa konda kwakulanga kia ku mu tongunanga kanzudidiku kanwa diendji. ³³ Mu soni jia mwene a mu zengididi lufwa ana jiendji ni muthu wa ku wakudila lo kikuma moyi wendji hashi wahwa. ³⁴He mukwa Etsiopi wehula Fidipa etshi padito nani akwakudilanga mbikudi Endjimweni ho muthu mwekha. ³⁵Fidipa wa mu vutudila wa mu yandjikila kitshini kienekina kia mukanda wa Yesaya wa longa mambu matadila Yesu. ³⁶Kiayanga mu ndjila atula homa hakhedi ni meya muthu mwene wakula etshi Tala homaha hedi ni meya ekhi yi kukasa ndjila mu ku botama. ³⁷³⁸ He Mukwa Etsiopi wa makinisa Shareti engila mu meya Fidipa ni mwene fidpa wa mu botika. ³⁹Kiela awudika mu meya Pevi ya Fumu ya lelumuna Fidipa wabila Muthu mwene wa Etsiopi ku mumona epi lo kashi djila yoshu yakhedi kwenda sangu sangu. ⁴⁰ Kashi Fidipa wendidi tii ku Azoti. Wendi ni kulonga ndaka ya Nzambi mu thothu mweneyina mu ma vidi moshu tii ku Sezare.

Chapter 9

¹Kashi Sawudi wakaninanga alonguki a Fumu ni kuwahengila djila ya kuwajiya ²wendidi kudi mbuta dia anganga Nzambi mu kulomba mikanda ya kuhana ku nzu ya yisambu ya Damashi mu pila etsi Yivwa mweni wawana ndambu ya athu amala ni akhetu akumbula kulaba Yesu mweni aswakadi kuwakwata eji nawu ku Yeluselemi. ³Kiela wabwa mu djila ni kwenda kaka diodi tangwa diatudidi pena pena ni Damashi mu mbala yimoshi kieji kiaturukila ku hulu kia muwinda ⁴Mweni wabwidi hashi wevwa ndaka ya katukidi ku hulu ni ku muleza etsi Sawudi Sawudi kikuma kiakhi ayi wudi kungu mwesanga ami pashi. ⁵Sawudi wehwudidi Ayi nani Fumu. Fumu wa muvutudidi etsi Ami nidi Yesu wu wudi kumwesanga pashi ⁶Kashi ayi muthu zanguluka engila hembu aku kuleza mambu moshu ma wamba kuhanga. ⁷Athu akhedi kwenda djila yimoshi ni Sawudi amikinini ni kwivwa kaka ndaka kashi kamweniku muthu wakhedi kwakula. ⁸Sawudi wazangulukidi watemuna kumonga lo eni amukwata ku khoku amwingisa ha katshi ka dimbu dia Damashi. ⁹Mweni wahangidi matshiku masatu konda kumona mweni muthu epi kudia lo kunwa epi lo. ¹⁰Ku Damashi kwakhedi ni mulonguki mumoshi jina dienji Anani Fumu wa mwekinini kudi mweni ku ndoji wa muleza etsi Anani mweni wa vutula nievwa nidi haha fumu. ¹¹Fumu wamuleza etsi Zanguluka wendi mu balabala di nwendakutambika diasungama kunzu ya muyuda wuhengi muthu mumoshi wakatukila ku Tarse jina dienji Sawudi kikuma wenda kusambila ¹²mweni wa mweni ku ndozi muthu mumoshi jina dienji Anani wengididi wa mushia mokhu ha mutwa kikuma amoni epi. ¹³Kashi Anani wavutudidi etsi Fumu ami nievidi athu lawu ni kwakudila muthu mweno oyuna pila yakhedi kumwesa athu jieyi ku Yeluselemi pashi. ¹⁴Mweni wakhedi ni kiyeka kia muhwedi afumu aganga nganga Nzambi mu kwiza kukwata koshu awana akutanganga jina dieyi. ¹⁵Kashi Fumu wa muleza etsi Ndanga mweni nia musola apangidi ami mu kwenda kulonga atapa kanu ejiki jina diamemi ni a fumu ni ana Yiseledi. ¹⁶Ami nia kamuleza pila ya kamona pashi kikuma kia jina diamemi. ¹⁷He Anani waya koku wengila munzu. Wa mushia mokhu wakula etsi Pangi Sawudi Fumu Yesu wejidi kudimwekinisa kudi ayi ki wakhedi kwiza wathuma kikuma ayi wumoni epi wizadi ni Pevi ya Longu. ¹⁸Kaka mu mbala yimoshi yima mudi makalu mayanjika kuwudika mu mesu ma Sawudi ni kubwa hashi mweni wamona epi wazanguluka wanona mbotika kiela wadia wanonini ngolu. ¹⁹Mweni wajingidi ni alonguki aku damashi matshiku lawu. ²⁰Katuka tangwa mwenedina mweni waynjikidi kwendani kulonga jina dia Yesu mu manzu ma yisambu ni kwakula etsi mweni wudi mwana wa Nzambi. ²¹Athu oshu akhedi kumwivwa ayitukanga ni kwakula etsi Keshiku mweni yuyu muthu mweni wakhedi kujiya athu akhedi kwakula jina mwenedi ku Yeluselemi. Mweni wejidi kwenoku mu kuwakwata awasendi kudi afumu anganga Nzambi. ²²Kashi Sawudi wekhinini ni kikesa kingi wakhedi kutekitisa ayuda ku Damashi kikuma walonganga etsi Yesu wudi Khidishitu. ²³Kumanima ma mwa matshiku Ayuda evwangana etsi amujiyi. ²⁴Kashi Sawudi wejikidi fondu diowu. Pipa mwania akhedi kukeba yishu tii kaka amujiyi. ²⁵Kashi mu pipa yimoshi alonguki jienji awudishidi mu kibaka amusweka mu kisanji akuluna hanji. ²⁶Kiela mweni watula ku Yeluselemi Sawudi wahengidi pila ya kuwanina ni alonguki kashi eni owoshu akhedi kumwivwa homa kukwikilanga lo etsi mweni wekhina mulonguki. ²⁷Kashi Barnabe wa munonini wa musenda kudi athumwa. Mweni wa watedidi mambu mabwidi mu njila Sawudi wamweni Fumu Fumu wakudidi kudi mweni ni pila mweni anonini kikesa jia kulonga mu jina dia Yesu. ²⁸Mweni wayanjikidi kuwatela pila yakhedi kwingila ni kuwudika ku Yeluselemi. Kwenokuna mweni wakhedi kulonga nikikesa kioshu mu jina dia Yesu ²⁹Ni kusolula ni Ayuda akhedi kukatuka mu membu mekha. Kashi eni akhedi kumuhenga kaka etsi amujiyi. ³⁰Kiela apangi evwa kienekina eni amusenda ku Cesaree amutuma ku Tarse. ³¹Kienikioki he dibundu ekhinini ni kieshi mu thothu ya Yuda ya Ngadidi ti ku Samarie akhedi ni kikesa ni kujitisa Fumu mu ngolu jia Pevi ya Longu dibundu diakhedi kukula athu ni kwikhina lawu. ³²Tangwedi Petulu wayanjikidi kwenda ni kulonga mu kizunga kioshu mweni wendidi kutala athu jia Fumu akhedi ku jinga ku Lida. ³³Kwenokuna mweni wendi kuwanina ni muthu mumoshi jina dienji Ene wakhedi walangala a kiandu mvula nana kuzangulukanga lo kikuma wakhedi ni bukabuka. ³⁴Petulu wamuleza etsi Ene Yesu khidishitu wakuwuka. Zanguluka wu hangiki kiandu kieyi. Mumbala yimoshi wazangulukidi. ³⁵Athu oshu akhedi kujinga ku Lida ni penapena ni Saron amumweni he akwkila Fumu Yesu. ³⁶Ku Jope kwakhedi ni mulonguki mumoshi jina dienji Tabita disongidila Dorcas. Mukhetu mweni wakhedi ni yisalu ya pimbu ni khenda jingi wasadisanga atshukami. ³⁷Yejidi kumwekana etsi mweni wayedidi ti wafwa. Kiela amwovwa aya kumuzeza ku suku diakhedi ku hulu. ³⁸Lyde diakhedi penapena ni Jope kiela alonguki evwa etsi Petulu wakhedi koku Eni atumini athu mbadi mu kwenda kumunona eji nenji. ³⁹Petulu wazangulukidi waya ni athu mwenawana. Kiela watula amuninisa ku suku dia ku hulu. Afidi oshu ejidi penapena ni mweni ni kudila ni kumuleza miledi yakhedi kutunga Dorcas kiakhedi ni moyi. ⁴⁰Petulu wawudishidi athu oshu hanji wafukimini wayanjika kulomba Nzambi walumuka kwakhedi mvumbi mweni wakula Tabita tokama. Mweni watemuna kia mona Petulu washikama. ⁴¹Petulu wa mukwatidi ku kokhu wamuzangulusa. Watambikidi akhidishitu ni afidi oshu wa waleza nenji etsi wudi ni moyi.

⁴²Mambu menamana mejianganini ku jope athu lawu akwikididi Fumu. ⁴³Petulu wajingidi mwa matsiku mengi ku jope kunzu ya Simoni wakhedi kuhangika yiketa ya mbizi.

Chapter 10

¹Kwakhedi ni yala mumoshi ku Sezare jina dendji diakhedi Korneye fumu dia batayo dia Asuta a ku Loma dienda kutambika batayo dia Itali.² Wakhedi muthu wa pambu wakhedi kuhwa Nzambi lukumu ni nzu yendji yoshu. Wa hananga Fwalanga jingi kudi Ayuda wa sambilanga Nzambi tangwa diosu.³ Mu tangwa dia trwazere dia kingweji wa mweni kimona mesu wandjio mumoshi wa Nzambi wa katukidi ku wulu weza kudi mweni. Wandjio wa mu leza etshi Korneye⁴ Korneye wa tekitidi mu kumona Wandjio woma wa mu kwata wakula etshi ekhi eyi fumu. Wandjio wa mu leza etshi yisambu yeyi ni kukapa ku wenda kukapila a tsukami a tsukami matula kudi Nzambi mudi makabu.⁵ Kikimweni tuma athu ku vidi dia Jope eji ni yala mumoshi jina diendji Simoni wenda kutambika epi Petulu.⁶ Wenda kukhala ni muhangu a yiketa ya mbiji jina diendji Simoni wudi nzu penapena ni meya ma jima.⁷ Kiela wandjio wakulanga nendji waya Korneye watambika athu jiendji mbadi a kisalu ni musuta mumoshi wa jitisanga Nzambi mu katshi ka owu osu akhedi mu kisalu kiendji.⁸ Korneye wa walejidi mosu mahitidi he wa watuma ku Jope.⁹ Kuma ki kwakiedi mu ma tangwa ma midiki kiakhedi kaka ni kwenda atudidi penapena ni vidi Petulu wa nini ha yangi mu ku kusambila.¹⁰ Wevidi nzala ya kudia kima kimoshi. Kashi kiakhedi ku mu lambila kima kia kudia wabwa pevi¹¹ wamona wulu dianzuluka sanduku dijima dia kulumuka ni kima kimoshi mudi kiandu kijima kiezanga ni kukulumuka ashi a kikwata mu tsongi jioji ji wana.¹² A katshi ha khedi ambiji a ma maboti ni miendu yiwana ni mitsialanda ni tujila twa ku wulu.¹³ Kumanima ndaka yimoshi ya mu leza etshi zanguluka Petulu yiya wudi.¹⁴ Kashi Petulu etshi Loni Fumu kikuma khandiku kadi nidianga kima kia mvindu ni kia kijila.¹⁵ Kashi mu mbala ya kiadi ndaka ya wudika epi etshi Eyi ya konda kijila kumesu ma Nzambi wu yi tambika oku yima ya mvindu.¹⁶ Ma mwijididi mbala jisatu mu mbala yimoshi sanduku dia kandukidi ku wulu.¹⁷ Kiakhedi Petulu ni kudihula mu kubakisa mambu ma mweni tala a mala atumini Korneye kiela a wa leza ndjila ya nzu atudidi ha kishu.¹⁸ Atambika mu ndaka ya ngolu ewula yivwa Simoni wenda kutambika Petulu wudi momu.¹⁹ Petulu wakhedi kaka kudihula mu ma mweni ku thulu Pevi ya mu leza etshi Tala amala asatu a ku kuhenganga.²⁰ Zanguluka. Tuluka ndanga ni eni. Wivwoku woma mu kwenda nawu kikuma ami nia wa tumini.²¹ He Petulu wa tuluka wa leza athu mwena wana etshi nidi oyu wu nu kuhenganga ekhi nwejilanga.²² Eni etshi Kapiteni mumoshi jina diendji Korneye yala masonga wenda kusambila Nzambi kikanda kiosu kia Ayuda kienda ku mu muhanina kithemu kia pambi a mu lejidi kudi wandjio mu moshi wa Nzambi mu kwiza ku kunona wendi mu nzu yendji evi ndaka ya Nzambi kudi ayi.²³ Petulu wa wengisa munzu mu kukhala nawu. Mu suka dia labidi wa zangulukidi waya nawu. Kiatshi kia a pangi a ku Jope a washindikididi.²⁴ Mu kukhia atudidi ku Sezare. Korneye wa wa makininanga wa tambikishidi a pangi jiendji ni a ndoji enda kushila mutshima.²⁵ Kiela Petulu wengila Korneye wa zanguluka wa fukama ku mesu mendji mu ku mu jitisa.²⁶ Petulu wa mu zangulushidi wa muleza etshi Zanguluka ami epi nidi muthu.²⁷ Tangwa diela Petulu wa manisa luhangub ni mweni wengila mu nzu wa wana athu lawu a wongama.²⁸ Wa wa leza etshi Enu mweni nwejika etshi yidi kijila kudi mu yuda mu kukhala homa ha moshi ni nzenza to mu kwenda ku mu tala kashi Nzambi wa ndeza etshi ni tambika oku ata muthu mumoshi wudi mvindu to wa kijila.²⁹ Kieni kioki niejilanga konda kushia pika tangwa di wa tambikanga. Ekhi kia wa tambikilanga.³⁰ Korneye wa vutudidi etshi kwa hita kadi yilumbu yiwana kaka mu tangwa mwenedi dia trwazere dia kingweji niakhedi kusambila mu katshi ka nzu nia mona muthu mumoshi wa makana wa vwata miledi yitoka ni ku kedia.³¹ Mweni etshi Korneye yisambu yeyi ayivwa kudi Nzambi Nzambi wa kwibuka mu pila yi wenda kukapila a tsukami.³² Tuma athu ku Jope eji ni muthu mumoshi jina diendji Simoni wenda kutambika epi Petulu. Wenda kujinga mu nzu ya muthu mumoshi wenda kuhanga yima ya yiketa jina diendji Simoni edi mu khulu ya meya majima.³³ Nia tumini mu mbala yimoshi athu kudi ayi wahanga pambu mu kwiza. Kikimweni tudi ku mesu ma Nzambi mu kwivwa ma ku leza Nzambi wu tu longi.³⁴ He Petulu wa kangula kanu wakula etshi Mu kiedika nejika etshi Nzambi kendoku kuhanga kasolangani mu katshi ka athu.³⁵ Kashi mu thothu yoshu koshu wenda ku mu jitisa ni ku mu muhwa lukumu ni kuhanga mambu ma pambu wenda ku mu kumbula.³⁶ Enu nwejiya tsangu ya tumisini ku kikanda kia Yiseledi mu ku wa leza tsangu ya mboti ya ngemba yeza mu ndjila ya Yesu Khidishitu wudi Fumu wa athu oshu.³⁷ Nwejiya enu mweni mambu mahitidi ku thothu ya Zude yandjika ku Ngadidi kumanima ma mbotika ya longidi Yowani³⁸ mambu moshu matadila Yesu wa ku Nazaleti kiehi Nzambi wa mu zadishidi ni Pevi ya Longu ni ngolu. Wakhedi kwenda ni kuhanga mambu ma pambu ni kuwukanga athu oshu akhedi kuyangisa Satana kikuma Nzambi wakhedi ni mweni.³⁹ Etu tudi etwosu athemu mu mambu moshu ma hangidi ku thothu ya Ayuda ni ku Yeluselemi Yesu mweni wa jihidi ni ku mushia ha Kulundji.⁴⁰ Muthu mweni Nzambi wa mu tokimishini mu lufwa mu kilumbu kia kisatu wa mwijikishidi keshiku⁴¹ kudi athu oshu kashi kudi athemu awana athethikididi kusola kudi Nzambi ni kudi etu twadidi ni kunwa nendji tangwa dia tokimini mu lufwa.⁴² Wa tuhwedi kiyeka kia kulunga makanda ni kuta kithemu etshi wa sodiwidi kudi Nzambi mu kukhala zuji wa athu a moyi ni afwa.⁴³ Yidi mweni a mbikudi oshu enda kuhanina kithemu etshi koshu wa kwikila kudi

mweni wu kunona ndolula ya kubola kwendji mu jina djiendji.⁴⁴Tangwa Petulu akhedi ni kwakula kaka Pevi ya Longu ya kulumukini kudi athu oshu akhedi kwivwa tsangu.⁴⁵Athu akhedi mu dingulu dia Ayuda awana ejidi ni Petulu ayitukidi kikuma makabu ma Pevi ya longu a ma mwangini kudi a pani.⁴⁶Kikuma eni evwanga apani ni kwakula ji ndaka jia kinzenza ni kuhwa Nzambi lukumu.⁴⁷He Petulu wa wa vutudila etshi Kiehi twa lunga kuleka kubotika mu meya awa a nona Pevi ya Longu mudi etu.⁴⁸ He mweni wa tumini a wa botiki mu jina dia Fumu. Eni a mu lombidi akhadi nawu kamwa yilumbu.

Chapter 11

¹Athumwa ni apangi akhedi ku zude evidi etshi apani epi anonini ndaka ya Nzambi. ²Kiedidi Petulu waya ku Yeluselemi akhidishitu a yandjika ku mu londa ni kwakula etshi ³Ayi wa bundangana ni athu akonda kuwuka wadia nawu homa hamoshi ni eni. ⁴Kashi Petulu wa yandjika kuwa tendudila mambu ki makhedi. Wa wa leza etshi ⁵Niakhedi mu katshi ka yisambu ku vidi dia Joepa nia mweni mbona mesu ya muledi wujima wakatukidi ku wulu ni kwiza kudi ami ku mokhu ma awandjio awana. ⁶Nia shianginini nia mona ambiji edi ni miendu yiwana ambiji a mutemu aniokha ni tujila twa ku wulu. ⁷Nievidi ndaka ya ndeza etshi Zanguluka Petulu jiya wudi ⁸Nia vutudidi etshi Loni Fumu kikuma kima kia mvindu to kia kijila kia lungidiku kwingila mu kanwa diemi. ⁹Kashi ndaka mweni yakula epi katuka ku wulu etshi Eyi yidi ya waha kumesu ma Nzambi wu yi nonoku etshi yidi yima ya mvindu. ¹⁰Mambu mweni mahangimini mbala jisatu kumanima yima mweni ya vutuka ku wulu. ¹¹Nia mweni amala asatu amakana ha kishu kia nzu yi twa khedi kukhala akatukididi ku Sezare a wa tumuni kudi ami. ¹²Pevi ya ndejidi niendi nawu njdila yimoshi konda kasolangani. A pangi enawana asambenu endidi ni ami twengididi nawu mu nzu ya muthu mwenoyuna. ¹³Mweni wa tumenika kiehi amweni wandjio wa makana mu katshi ka nzu yendji ni ku mu leza etshi Tuma athu ku joepa eji ni Simoni wenda kutambika Petulu. ¹⁴Wu ku kuhwa tsangu yi ku nu hulusa ni ayi ni atuu jieyi. ¹⁵Kioki ki nia yandjika kwakula Pevi ya Longu ya kulumuka kudi eni mudi kudi mu luyandjiku. ¹⁶Niebukidi ndaka ya Fumu yakulanga etshi Yowani wakhedi kubotika mu meya enu aka nu botika mu Pevi ya Longu. ¹⁷Kinga lo yivwa Nzambi wa wahwa dikabu mudi ethu twa kumbudidi Yesu khidishitu nani nidi ami mu kuleka makula Nzambi e. ¹⁸Tangwa dievidi mambu menamana a dibata a yandjika kuwa Nzambi lukumu ni kwakula etshi Nzambi wa hana ndjila kudi apani mu kubaula mitshima aswakadi eni epi kunona moyi. ¹⁹Mejidi kumwekana etshi awana a mwanginini ku Yeluselemi mu kikuma kia kuniokwama kwa yandjikidi ni lufwa lwa Etiene endidi tii ku Fenisi ku Sipre ni ku Antiosia. Alonganga ndaka ya Nzambi kaka kudi Ayuda. ²⁰Kashi mu katshi keni akatukidi ku shipre ni ku Sirene endidi ku Antiosia mu kulonga a Greki Tsangu ya mboti ya Fumu Yesu. ²¹Kokhu dia Fumu diakhedi ni eni lawu dia athu a kwikididi a laba Fumu. ²²Tsangu jiowu jia tudidi ni mu matu ma kwa dibundu dia Yeluselemi Eni atumini Barnabe tii ku Antioshia. ²³Kiedidi wa tula wa mona mamboti ma Nzambi wakhedi ni kieshi kia ku wahwa kikesa mu ku hangila Nzambi mu mitshima miowu mioshu. ²⁴Kikuma mweni wakhedi muthu wa mboti wazadidi ni Pevi ya Longu ni lukwikilu lwingi. Athu lawu akangimini kudi Fumu. ²⁵He Barnabe waya ku Tarse mu kuhenga Sawudi. ²⁶Kiela wa mu mona weza nendji ku Antiosia. Mvula ya mufumbi akhedi kuwongama ni dibundu ni kulonga athu lawu. Yakhedi ku Antioshia ahwedi alongukimu mbala ya thethi jina dia akhidishitu. ²⁷Mu tangwa mwenedina a mbikudi a katukidi ku Yeluselemi aya ku Antioshia. ²⁸Mu moshi mu katshi kowu jina diendji Agabisu wa zangulukidi wakula mu ngolu jia Pevi ya Longu etshi nzala yijima yakheza mu kifutshi. Mambu menama mabwidi mu tangwa dia Kuloti. ²⁹Alonguki azengidi muthu ni muthu mu pila yenda kumwena mu ku tumisa lusadisu kudi a pangi ku Zude. ³⁰Eni a hangidi kienekina a tumisa fwalanga kudi a mambuta dibundu ku mokhu ma Barnabe ni Sawudi.

Chapter 12

¹Mu tangwa mwenedina Fumu Herode wa kwatidi kiatshi kia athu mu katshi ka dibundu mu ku wa mwesa pashi. Wa jihidi Jaki pangi a Yowani ni poku ya mwela. ²Kia mweni etshi ma hwedi Ayuda kieshi wa kwatidi epi Petulu kiakhedi kilumbu kia lumingu. ³Kiela wa mu kwata wa mushia mu boloku wa tuma ndonga jia asuta ji wana koshu ndonga mu ku mu langidilanga. ⁴Wakhedi ni ngindu ya ku mu sambisa ku mesu ma athu kumanima ma Pâki. ⁵Petulu wakhedi a mu sweka mu boloku kashi dibundu dia dihanini ngolu mu ku mu lombila Nzambi. ⁶Kilumbu kia sadidi kimoshi etshi Herode a mu sambishi Petulu wa langididi akatshi ka asuta mbadi wa kukasa miyololu miadi ni asuta akhedi ki kishu ni ku talanga boloku. ⁷Kadi kasatu wandjio mu moshi wa Fumu weza ku mu wudikila kiejia kimoshi kia kienzula boloku. Wa bula Petulu mu mbamvu wa mu tokimisa mweni etshi Zanguluka tswalu. He miyololu ku mokhu yabwa. ⁸Wandjio wa mu leza etshi Vwata miledi ni yidiatudi yeyi. Petulu wa vwatidi. Wandjio etshi Vwata kazaku keyi wu ngu labi. ⁹Petulu wa labidi wandjio wa wudika. Ka khediku kwijiya etshi yoshu yakhedi kuhanga wandjio yakhedi ya makiedika. Mweni wa banjidi etshi ya khedi ndoji. ¹⁰Kiedidi a hita asuta athethi ni asuta akiadi atula ha kishu kia yibende kia kwendila ku katshi ka vidi. Kia dianzulukila okimweni. Mweni wa wudika wa kulumuka mu balabala dimoshi wandjio washisa Petulu. ¹¹Kiela Petulu wa dijiya wakula etshi Nia mona kamu etshi Nzambi wa tumisanga wandjio wendji wezanga ku ngu katula ku mokhu ma Herode ni Ayuda akhedi a ngu makinina. ¹²Kiela wa bakisa kienekina waya kunjia Madiya mama ya Yowani wahwedi jina dia Malaku kwa wongimini athu lawu akhedi kusambila. ¹³Kiela wa kokuta ku kishu musadi mumoshi wa mukhetu jina diendji Rode weza kwanzulula. ¹⁴Kievidi ndaka ya Petulu wevwa kamu sangu sangu wa jimbangana mu kwanzulula kianzuluku waya fishi ku wa leza etshi Petulu oyuna wudi ha kishu. ¹⁵Eni a muleza etshi Ayi wudi ni laji. Kashi mweni kaka etshi ma kiedika. Eni akula etshi Yidi wandjio wendji. ¹⁶Petulu wakhedi kaka kukokuta tangwa dianzuludidi kianzuluku a mu mona a yandjika kuyituka. ¹⁷Petula wa zangulusa khoku diendji mu pila etshi a dibati wa wa tela kiehii Fumu a mu wudisa mu boloku. Mweni etshi Ndenu nu lombuludi mambu ama kudi Jaki ni a pangi oshu. kumanima wa katuka waya kuma kwekha. ¹⁸Tangwa dia khiedi kuma kisakasaka kiengila mu katshi ka asuta mu mambu ma bwididi Petulu. ¹⁹Kumanima kiela Herode wa mu henga ku mu mona lo wehula asuta akedi ku mu tala wa hana ndjila a wa jihi. He Mweni wa kulumuka ku zude ni ku Sezare mu kukhala kwenokuna. ²⁰Herode wakhedi ni khabu jingi kudi akwa Tire ni akwa Sidoni. Eni sohu ejidi mu kimvuka kudi mweni. A lombidi Balasata mulopu wa fumu mu ku wa sadisa. Kumanima eni alombidi ngemba kikuma thothu yowu ya khedi kunona yima ya kudia ku thothu ya fumu. ²¹Kilumbu kimoshi kia zengidi Herode wa vwatidi miledi ya watha wa shikama muyombu wendji wa yandjika kwakula. ²²Athu a yandjika ku nganguka etshi Yidi ndaka ya nzambi mu moshi keshiku ya muthu. ²³Mu mbnala yimoshi Wandjio mumoshi wa Fumu wa mu bula kikuma ka hwediku Nzambi lukumu. Wabwidi mavunia wafwa. ²⁴Kashi ndaka ya Nzambi ya mwanginini a khidishitu ekhinini lawu. ²⁵Barnashi ni Sawudi a manishini ksalu kiowu ku Yeluselemi. Mu kuvutuka kowu endidi ni Yowani wa tambikanga etshi Malaku.

Chapter 13

¹Kikimweni mu dibundu dia Antiosia mwakhedi ni ambikudi ni a malongi. Akhedi Barnabe Simeon(wa tambikanga Muthu mubwita) Lusuis wa ku Sirene Manahen (wa kudididi ni Herode fumu wa Ngadidi ni Sawudi. ²Tangwa diakhedi kusambila ni kujila kudia Pevi ya Longu ya kudidi etshi Tsodilenu Barnabe ni Sawudi mu ku pangila kisalu ki nia wa tambikididi. ³Kiela a manisa kujila kudia ni kusambila a washia mokhu ha muta a watuma. ⁴He Barnabe ni Sawudi alemvuka kudi Pevi ya Longu aya ku Selesi. Kwenokuna engila mu masuwa aya ku kidinga kia Shipre. ⁵Tangwa diakhedi ha vidi dia Salamine a longidi ndaka ya Nzambi mu manzu ma yisambu ya Ayuda. Anonini Yowani Malaku bosu tsadishi wowu. ⁶Tangwa dia manishini kidinga kioshu tii ku Pafos a waninini ni nganga ngombu mumoshi wa dikhinisa mbikudi mu katshi ka ayuda jina diendji Bar Yesu. ⁷Wakhedi kuhanga ni Fumu wa kidinga Serguis Pawulusi muthu wa mayela. Muthu mweni wa tambikidi Barnabe ni Sawudi kikuma wakhedi kuzola kwivwa ndaka ya Nzambi. ⁸Kashi Elimas nganga ngombu (disongidila dia jina diendji diodi) wa lekidi wa wukumuna fumu wa kidinga aleki kukumbula. ⁹Kashi Sawudi wakhedi epi kutambika Polu wa zadidi ni Pevi ya Nzambi wa shianginina nganga ngombu ¹⁰ ti wakula etshi Ayi wudi mwana wa Satana wazala ni mayela mabola ni wukhubidi lawu. Wudi mbeni wa mambu moshu ma pambu. Wu kuleka oku kuzanga ndjila jia Fumu jidi jionunuka. ¹¹Kikimweni tala Kokhu dia Fumu ha wutwa weyi wenda wekhina pofu. Wu ku mona oku epi mwana yilumbu eyi. Mbundu ni midima ya mu bwila mu mbala yimoshi. Wekhina kulata dia kwenda ni kuhenga muthu a mu kwati kukokhu mu ku musendanga. ¹² He Fumu wa kidinga kia mweni ki mahitidi wa kwikididi kikuma wa yitukidi hengi malongi matadila Yesu. ¹³Polu ni a ndoyi jiendji engila mu kibeya a katuka ku Pofos aya kutula ku Perje mu thothu ya Pamfili. Kashi Yowani wasala ku washisa wa vutuka ku Yeluselemi. ¹⁴Polu ni a ndoyi jiendji endidi kaka ni kulonga a katuka ku Perje aya kutula ku Antiosia mu thothu ya Pishidi. Mu lumingu Hengididi mu nzu ya yisambu ashikama. ¹⁵Kiela amanisa kutanga tshiku ni mikanda mia a mbikudi a Fumu a nzu jia yisambu a wa tumisa ndaka etshi A pangi yivwa nudi ni ndaka ya kuhwa athu kikesa ya kulenu. ¹⁶Polu wa zangulukidi wathutha khokhu ku wulu wakula etshi Amala ku Yisaledi nwenda kusambila Nzambi yivenu. ¹⁷ Nzambi wa kikanda mweneki kia Yiseledi wa sodidi a khakha jietu wa wekhinishini lawu kiakhedi ku thothu ya ngipiti tii kaka mu ngolu jiendji wa wa wudishidi koku. ¹⁸Mvula makumi mawana (40) wa wa sadishidi mu tseki. ¹⁹Kiela wa jiya makanda tsambwadi(7) mu kifustshi kia kanana wahwa kikanda kietu mavu mowu mudi kima kiowu mweni. ²⁰ Moshu menamana mahitidi ji mvula khama ni makumi matanu(450). Nzambi wa wahwedi a Zuji kumanima ma mmbu menamana tii mu tangwa dia mbikudi Samwela. ²¹He kikanda mwenekina kia lombamba fumu Nzambi wa wahwa Sawudi mwana wa Kish mukwa kikanda kia Benjimini mu kukhala Fumu mvula makumi mawana. ²²Kumanima Nzambi wa mu katula mu kifumu washia Davidi akhadi Fumu. Mweni yoyi Davidi Nzambi akudididi etshi Nia mweni Davidi mwana wa Jese mu kukhala muthu wu niashila mutshima wemi mu kuhanganga moshu mani kuzola a hangi. ²³Mu katshi ka kikanda kia muthu mwenoyu Nzambi wa ka neha mvulushi mumoshi mu yiseledi Yesu mudi kidi kilaji kiendji. ²⁴Moshu ma yandjikidi kuhita kiedidi Yesu kwiza kadi lo Yowani wakhedi kulonga kikanda kioshu kia Yiseledi mu kubalula mitshima miowu ni kunona mbotika ya mu meya. ²⁵Kiedidi Yowani wa manisa kisalu kiendji wa hwedidi etshi Nani enu nu kubanzanga nidi ami Keshiku ami. Kashi Yivwenu kumanima memi ku kwiza muthu mumoshi ami nia lungidiku kukasulula mishinga mia yidiatudi yendji. ²⁶A pangi ana jia kikanda kia Abalahami ni koshu mu katshi kenu enda kusambila Nzambi yidi kudi etu tsangu jia kuhuluka aji tumishini. ²⁷Kikuma oshu enda kijinga ku Yeluselemi ni a fumu jiwu ka mwijikidiku akhedi kuhangila ndaka jia mbikudi jiakhedi kutanga koshu lumingu konda kwijika. ²⁸Ata ka mu mweniku ni kubola kwa ku mujiyila eni alombidi kudi Pilatu a mu jiyi. ²⁹Tangwa diela a lungisa moshu masonama mu mikanda ma mu tadila a mu tuludidi a kulundji a mu jika. ³⁰Kashi Nzambi wa mu tkimishini mu lufwa. ³¹Wa di mwekinishini yilumbu lawu kudi awana endi nendji katuka ku Ngadidi tii ku Yeluselemi. Athu mwenawana edi kikimweni athemu kudi athu. ³²Kienikioki etu twa nu nehina tsangu mweneyi ya mboti mu kulungisa kilaji kiahwedi akhakha jietu. ³³Nzambi wa lungisha kilaji kiendji kudi etu ana jiwu kia tokimishini Yesu mu lufwa. Kikuma kioki medi ma kusonika mu mukanda wakiadi wa khunga etshi Ayi wudi mwana wemi lelu niekhita tata yayeyi. ³⁴Epi kiela wa mu tokimisa mu katshi ka athu afwa kikuma mwila wendji wu leki kuvunda wakudididi etshi Nia ka nu lungishila mvimba kilaji kia longu ni lusakumunu lu niahwedi Davidi. ³⁵Kienikioki wakudididi epi mu mukanda wekha wa mikunga etshi Wa ka hana oku ndjila musantu weyi a vundi. ³⁶Kikuma Davidi mu kisalu kiendji wahangidi luzolu lweyi kia fidi a mujikidi majiamu mamoshi ni a khakha jiendji mwila wendji wa vundidi ³⁷ Kashi oyu wa tokimishini Nzambi mu lufwa ka vundidiku. ³⁸Henihohu leka mambu ama mejiangani kudi a pangi jienu etshi mu ndjila ya muthu oyu mweni masumu menu ma kukumuka. ³⁹Mudi mweni kosu wa kwikila wekhina wa pambu mu kubola kwendji kwambidi kukatuka mu ndjila ya tshiku ya Moshi. ⁴⁰Kienikioki kebenu mambu makudididi a mbikudi maleki ku nwijila ⁴¹

Talenu enu nwenda kuleka Nzambi yitukenu tshinenu kikuma ni kuhanga diambu dimoshi mu yilumbu yenenu di nwa ka leka kukumbula yivwa a nu tela nadi.⁴² Kiedidi Polu ni Barnabe a wudika athu a wa lombidi eji epi kuwa longa malongi menamana lumingu lwalaba.⁴³ Ku tsuka ya yisambu Lawu dia Ayuda ni Anzanza akwikididi alabidi Polu ni Barnabe eni a wahwedi kikesa mu ku laba kangama kaka mu khenda jia Nzambi.⁴⁴ Lumingu lwalabidi kiatsi kia athu awongimini homa ha moshi mu kwivwa ndaka ya Fumu.⁴⁵ Tangwa Ayuda amweni hundji dia athu evidi kijiongu a yandjika kushia pika mu mambu makhedi kwakula Polu ni ku mu tukana.⁴⁶ Kashi Polu ni Barnabe akhedi kwakula konda woma eni etshi Yakhedi mboti etshi ndaka ya Nzambi ayi longi thethi kudi enu. Ki twa mona etshi nwa yi konga nwenda nwa dinona mudi nushiku ni fhunu ya moyi wa mvula ni mvula etu twaya kudi apani.⁴⁷ Kikuma kienikioki Fumu a tuleza etshi Nia kutambikidi ayi wukhadi mwania wa apani mu ku senda kuhuluka ni kwa suka mavu.⁴⁸ Kiedidi apani evwa kienikina evidi kieshi a yandjika kuvutula matondu kikuma kia ndaka ya Fumu. Lawu dia athu dia sodiwidi mu kunona moyi wa mvula ni mvula a kwikididi.⁴⁹ Ndaka ya Nzambi ya mwanginini mu kizunga kioshu.⁵⁰ Kashi Ayuda a vwengumina akhetu adihanini ni a fhunu yingi ni amala akhedi atwadishi ha vidi mwenedina mu kuhwa Polu ni Barnabe pashi ti hohu ha wakayidi.⁵¹ Kashi Polu ni Barnabe a kukumunini mbombi ya miendu miowu. Ku manima endidi ku vidi dia Yiconi.⁵² Kinga lo Alonguki akhedi azala ni kieshi ni Pevi ya Longu.

Chapter 14

¹Ku Yikoni Polu ni Barnabashi engididi ndjila yimoshi mu nzu ya yisambu ya Ayuda alongidi mu pila yimoshi etshi athu lawu Ayuda ni A Greki a kwikididi. ²Kashi Ayuda akhedi mutwa ngolu engishidi vuya kudi apani akhadi ni mabanza ma bola kudi a pangi. ³A jingidi hohu tangwa akulanga ni kikesa kia wa hwanga Nzambi ni kumwekinisa tsangu jia khenda jia jiendji. Wa mahangidi mu pila ya etshi yidimbu ni yipedikisa yi hangami mu mokhu ma Polu ni Barnabashi. ⁴Kashi athu lawu ha vidi a kapinginini ekha engidilanga Ayuda ekha Athumwa. ⁵Tangwa diela Apani ni Ayuda evwangana mu kuleza a fumu jowu a mweshi ni kwasa Polu ni Barnabashi mayala⁶ a wa lejidi he eni atshinini mu ma vidi ma Likaoni Lystre ni Derbe ni mu thothu jia penapena ⁷Kweno kuna eni alonganga Tsangu ya mboti. ⁸Ku Listre muthu mumoshi wakhedi washikama kikata yandjika kutetuka kwendji kejiku kia kiba. ⁹Yala mweni wakhedi kwivwa makulanga Polu. Polu wa mutadidi shian tii wejika etshi wakhedi ni lukwikilu mu ku kola. ¹⁰He wa mu leza muu ndaka ya ngolu etshi Zanguluka tandulula miendu mieyi. yala wa lela waya. ¹¹Tangwa hundji dia mweni ma hangidi Polu athuthidi ndaka akula mu ndaka yowu ya kwimbu etshi A nzambi a kulumuka ku tudi etu avwata mwila wa athu. ¹²A wahwedi majina Barnabashi Zeus Polu Mercure kikuma mweni wakhedi kulonga. ¹³Nganga nzambi wa Zeus oyuna wa hanganga mu nzu yowu ya yisambu yakhedi kwa kwingidila ha vidi wanehini a ngombi ni yitemba ya kushia ku yishu mweni ni hundji azodidi kuhana makabu. ¹⁴Kashi tangwa Athumwa Barnabashi ni Polu evidi kienekina abakhidi miledi miowu aya tswalu ha katshi ka hundji a ngangumuka ¹⁵eni etshi Amala ekhi nu ku hangilanga kienekina. Etu epi tudi athu mudi enu. Twa nu nehina tsangu ya mboti yi ku sadisa mu ku katuka mu yima ya mvindu nwalumuni mesu kudi Nzambi wa moyi wahangidi wulu ni mavu meya ni yoshu yi ma fuka. ¹⁶Mu tangwa di kulu wa hanini ndjila kudi koshu makanda mu kulaba ndjila yowu ya zola. ¹⁷Ata kienekina ka diswekidiku wa hangidi mambu ma pimbi ni ku nuhwa mvula ya ku wulu ni tsungi jia mbutu mu ku nu disa ni kuzadisa mitshima mienu ni kieshi. ¹⁸Mbata kashu ji ndaka mwenejina Polu ni Barnabashi ka kukidiku ku wa lekisa mu kuwahwa makabu. ¹⁹Kiatshi kia Ayuda a ku Antiosia ni ku Yikoni ejidi ahwa hundji mulongi wa bola. A mwashidi Polu mayala a mu koka a mu wudisa handji kikuma a bandjidi etshi wafwa. ²⁰Kashi tangwa alonguki ejidi ku mu jeta wa zangulukidi wengila ha vidi. Mu kukhia wendidi ku Derbe ni Barnabashi. ²¹Kiedidi a longa tsangu ya mboti ha vidi mwenedina lawu ekhinini alonguki eni a vutukidi ku Listyre ku Yikoni ni ku Antioshi. ²²Ka sadidiku kulembwa mu kuhwa alonguki kikesa ni ku wa longa mu ku ketshikina lukwikilu lwowu etshi kaka ku manima ma kumona pashi twa kengila mu kifumu kia Nzambi. ²³Tangwa diashidi a mambuta dibundu mu kosu dibundu kumanima ma kusambila ni kuleka kudia a wa hanini ku mokhu ma Fumu. ²⁴A hitididi mu thothu ya Pisidi aya kutula ku Pamfili. ²⁵Alongidi Ndaka ku Perge a kulumuka ku Atali. ²⁶Kwenokuna engididi mu masuwa mu kwenda ku Antiosia okuna kwa lombididi Nzambi mu ku wa keba mu kisalu kia hangidi. ²⁷Kiela atula ku Antioshia atambikishidi athu oshu a watedidi moshu mahangidi Nzambi ni eni ni pila ya kangudidi ndjila ya lukwikilu kudi apani. ²⁸A jingididi tangwa dingi ni alonguki.

Chapter 15

¹Athu ekha akatukidi ku Zude ayanjika kulonga a pangi etshi yivwa ka kuwukidiku mudi kikwakulanga tshiku ya Moshi wu ku huluka oku. ²Kiela Polu ni Barnabasi awanina ni athu mwena wana pika jwabwa a pangi azengidi etshi leka Polu ni Barnabasi ni a pangi ekha endi ku Yeluselemi kudi Athumwa ni a mambuta dibundu mu kumanisa diambu mwenedi. ³He dibundu dia watuma eni a hitila mu njila ya Fenisi ni Samari ni kwenda ni kulonga akubalula kwa mutshima kudi a pani. A hanini kieshi kingi kudi a pangi hoshu. ⁴Ku Yeluselemi awa yambidi kudi dibundu ni kudi Athumwa ni amambuta dibundu awatedidi moshu mahangidi Nzambi ni eni. ⁵Athu ekha akhedi mu dibundu dia Afadishi akwikididi azangulukidi akula etshi Yidi fhunu mu kuwuka apani ni ku waleza mu kulemvuka ku tshiku jia Moshi. ⁶Athumwa ni a mambuta dibundu awongimini mu kutala diambu mwenedina. ⁷Ajingidi mu pika jiakhedi naji Petulu wazangulukidi wa waleza etshi a pangi ejikenu etshi yanjika thama Nzambi wa tsodidi mu katshi kenu kikuma mu njila ya memi a pani evi ndaka ya Nzambi akwikidi. ⁸Nzambi wejiya mitshima mia athu wa wa kumbudidi etshi wa wejika wa wahwedi Pevi ya Longu mudi kia hangidi kudi etu. ⁹Diswaswanu dishiku epi ni eni ni etu wekhnisa mitshima miowu mitoka kikuma akwikila. ¹⁰He kikimweni kikuma kiakhi nwa zola kumeka Nzambi mu pila yi nwa zola kushia kilo ha hulu dia Alonguki kia lekidi kukuka a khakha jetu ni etumweni. ¹¹Kashi twenda twa kwila etshi twa ka huluka mu khenda jia Fumu Yesu pila yimoshi ni enu. ¹²Hunji dioshu diakhedi dia dibata ni kwivanga mambu makhedi kwakula Polu ni Barnabasi ma wa hangididi Nzambi mu katshi ka apani. ¹³Kiela amanisa mu kwakula Jaki wanona ndaka wakula etshi A pangi ngwivenu. ¹⁴Simoni wa tuleza kiehi Nzambi asadishidi apani mu kusola mu katshi kowu kikanda kimoshi kia kanona jina dienji. ¹⁵Mambu ma Ambikudi mabwa kikwaka ni menama mudi kima sonama ¹⁶Kumanima ma mambu menamana nia ka nu vutukila nia ka tunga epi kikanda kia Davidi kidi mudi nzu ya wotuka. ¹⁷Nia ka yi sosulula ni kumakinisa yibaka yoyi. He athu asala aka bula kuhenga Fumu ni apani anona jina diemi. ¹⁸Meni mama makula Fumu oyu wahangidi yima yakhedi yejiangana yanjika tangwa dikulu. ¹⁹Henihohu nia mona etshi twa lungidiku kukasa njila kudi apani akwizanga kudi Nzambi. ²⁰Kashi awa sonikini aleki kusambila yiteki kuhanga yizumba ni kuleka kudia ambiji akonda kubetula mudiwu ni mashi. ²¹Banda yikanda ya hita awa longidi tshiku jia Moshi mu membu moshu ni manzu ma yisambu mu koshu lutshiku lwa lumingu. ²²He athumwa ni a mambuta dibundu ni dibundu dioshu asodidi Zude wakhedi kutambika Barsabasi ni Silasi atwadishi mu dibundu awa tumini ku Antioshia njila yimoshi ni Polu ni Barnabasi. ²³A sonikini mambu ama Athumwa ni amambuta dibundu ni apangi ekha kudi enu apangi apani ku Antioshia ku Syrie ni ku Silisi mboti. ²⁴Twevidi etshi athu ekha atwa lekidi kuhwa njila akatukidi kudi etu engishidi kisakasaka ni malongi mitshima mienu mu hulu. ²⁵Kienikioki twamweni etshi tusodi athu tu watumi kudi enu ni Polu ni Barnabasi awa ashia ²⁶lujingu lwowu mu kingosha kikuma kia jina dia Fumu Yesu khidishitu. ²⁷Twa tumini Zude ni Silasi akanuleza kaka mambu ma pila yimoshi. ²⁸Kikuma Pevi ya Longu ni etu twamweni etshi pila ya ku nuhwa kilo kiekha lo kaka mambu medi ma fhunu ²⁹nu leki yima ya kimenga kia yiteki ambiji endakunionsa singu ni menga moshu nu elki epi yizumba. Yivwa nwa leka mambu menamana nwa hanga mawaha. Salenu mboti. ³⁰He awa tusudidi aya tii ku Antioshia awongikidi hunji awahwa mukanda. ³¹Kiedidi a wu tanga evidi kieshi kingi kikuma kia jia ndaka jia kikesa. ³²Zude ni Silasi akhedi eni epi a mbikudi akudidi mambu mengi mu kushiamisa a pangi ni kuwahwa kikesa. ³³Kumanima ma mwa tangwa a pangi awa tushudidi mu kieshi mu kuvutuka kudi athu awa tumini. ³⁴(Silasi wa zengidi mu kusala henahana. Tanga mu Yisalu 15 : 40). ³⁵Kashi Polu ni Barnabasi asadidi ku Anitoshia ni athu ekha lawu mu kulonga ni kutendula ndaka ya Fumu. ³⁶Kumanima ma matshiku Polu waleza Barnabasi etshi Tuvutuki twendi ni kutala a pangi mu membu moshu ma twalongidi ndaka ya Nzambi twijiki kiehi edi. ³⁷Barnabasi wazodidi endi ni Yoani wakhedi kutambika Malaku. ³⁸Kashi Polu walekidi mu kwenda nenji njila yimoshi. Mweni wa watshinini kiakhedi ku Pamfili ka wa sadishidiku mu kisalu kiakhedi kiowu. ³⁹Kukonda kwivangana kwengididi mu katshi kowu ti koku kwakapinginini. Barnabashi wendidi ni Malaku ku Shipre. ⁴⁰Kashi Polu wasodidi Silasi kiela a pangi a washidi ku mokhu ma Nzambi awa he aya. ⁴¹Wahitidi ku Sirie ni ku Silisi ni kwenda kuwaha kikesa.

Chapter 16

¹Polu watudidi epi ku Derbe ni ku Listre tala mulonguki mumoshi jina diendji Timote wakhedi koku mamendji muyuda tatendji wakhedi Greki.² A pangi akhedi ku Listre ni ku Yikoni a mu telanga kithemu kia pimbu.³Polu wa mu zodidi mu kukibanga nendji wa mu nonini wamwingisa mukanda kikuma kia Ayuda akhedi dambu mweneyina oshu ejikidi etshi tatendji wakhedi Greki.⁴Tangwa dia hitanga mu ma vidi wa shisanga jindaka mu mabundu etshi alemvukingi mu moshu ma wa longidi Athumwa ni a mambuta ma dibundu a ku Yeluselemi.⁵Mabundu makhedi kwikhina ngolu mu lukwikilu athu akhedi kuyikama koshu kilumbu.⁶Polu ni athu akhedi kukiba nawu a vukidi pata aya ku thothu ya Friji ni Galati kikuma Pevi ya Nzambi ya walekishidi ka longa oku ndaka ya Nzambi mu thothu ya Azi.⁷Kiela atula penapena ni Misi edidi kwingila ku Bitini kashi Pevi ya Yesu ya wa lekisa.⁸ He a hitila mu ndjila ya Misi a kulumuka ku vidi dia Trowas.⁹Polu walotidi mu pipa mukwa masedwani mumoshi wa makana ni ku tambika mweni etshi Yiza ku masedwani wu tu sadishi.¹⁰Kiela Polu walota ndoji mu mbala yimoshi twazengidi mu kwenda ku Masedwani etu etshi Nzambi wa tu tambika twendi kuwa longa tsangu ya mboti.¹¹Ki Twengididi mu masuwa ku Trowasi twendidi kaka tii ku Samotrasi mu kukhia twaya kutula ku Neapolis.¹² Katuka henahana twendidi ku fidipa vidi dimoshi dia Masedwani diakhedi vidi dia lukumu mu ma vidi moshu mayadidi akwa Loma twakhedi hohu ka ndambu yilumbu.¹³ Kilumbu kia Lumingu twa wudikidi twaya ku khulu ya meya kwakhedi ni homa ha kusambila Nzambi. Twashikimi hohu ni ku longa ndaka ya Nzambi kudi akhetu akhedi awongama.¹⁴Mukhetu mumoshi jina diendji Lidi musumbishi a miledi yibenga ku vidi dia tiyatire wa sambilanga Nzambi hengi wakhedi ku twivwa. Fumu wanzuludidi mutshima wendji aswakadi kulaba pimbu mambu makulanga Polu.¹⁵ Kiela a mu botika ni nzu yendji yoshu wa tulombidi etshi Yivwa nwa mona etshi niekhina mukhidisitu yizenu kundjiemi nu jingidingi kwenoku. Washidi kingolongolu tii wa tu nunga.¹⁶Kilumbu kimoshi ki twa khedi kwenda ku nzu ya yisambu ndumba wa mukhetu mumoshi wakhedi ni pevi ya kuta ngombu wejidi kuwaningina nietu.¹⁷Wakhedi kuta fwalanga jingi kikuma kia a fumu jiendji. Mukhetu mweni walabanga Polu ni etu ni kungangumuka ni kwakula etshi Athu awa edi asadi jia Nzambi wudi ku wulu. Enda atulonga ndjila yi twa lunga kuhulukila.¹⁸Wa hanganga kienekina yilumbu lawu. Kashi Polu wevidi khabu walumuka wa nganina pevi etshi Nia kulomba mu jina dia Yesu etshi wudika mudi mweni. Mu mbala yimoshi ya wudikidi.¹⁹Tangwa a fumu jiendji amweni etshi kwenda kushila mutshima kwahwa anwanisa Polu ni Silasi a wasenda ku zandu ku mesu ma akwa Leta.²⁰ Kiela awa tudisa ku mokhu ma Zuji akula etshi Athu awa edi Ayuda enda ashia kisakasaka ha katshi ka Vidi dietu.²¹ Eni enda alonga mambu mabola ma twenda kuleka kuhanga ni kulaba etu akwa Loma.²²Hundji diathu dia lawukila Polu ni Silasi A Zuji abhaka miledi miowu a hana ndjila a wa budi ji fimbu.²³ Kiela a ma ku wa bula a womba mu boloku. A lomba kudi athu enda kutala boloku mu ku wa talanga.²⁴ Kiela aleza athu enda kutala boloku kienekina eni a womba mu kashio a ma kuwa kasa miendu ni mabaya majima.²⁵Mu katshi ka pipa Polu ni Silasi akhedi kusambila ni kuyimbila Nzambi athu ekha akhedi nawu mu boloku awa hwidikilanga.²⁶ Mu mbala yi moshi mavu manikinini yibaka ya boloku yabwa yishu yanzuluka miyololu ya kashidi athu akhedi mu boloku ya mana kubetuka.²⁷Muthu wakhedi kutala boloku watokimini ku tulu wa mona yishu ya boloku wululu wa nonini poku yendji ya mwela wakhedi kuzola kudikudika kikuma wabandjidi etshi athu oshu mu boloku atshinini.²⁸Kashi Polu wakudidi mu ndaka ya ngolu etshi Wudi hanga oku kubola kikuma etu oshu tudi mumu.²⁹Muthu wa talanga boloku wa lombidi mwinda wengididi fishia fishi ni kutekita ni woma woshu wabwa mu miendu mia Polu ni Silasi.³⁰ Wa wa wudishidi handji wakula etshi A Fumu ekhi nia lunga kuhanga mu kuhuluka.³¹ Eni a mu lejidi etshi Kwikila Fumu Yesu wu ku huluka ayi mweni ni nzu yeyi.³²A mu longidi ndaka ya Fumu ni athu oshu akhedi munzu yendji.³³He muthu wakhedi kutala boloku wa wanonini kaka mu tangwa mwenedina dia pipa wovwa yitu yowu mu mbala yimoshi eni a mu botika ni nzu yendji.³⁴ Wasendidi Poli ni Silasi kunzu yendji wa wahwa luku. Wevidi kieshi pilaloni ni nzu yendji yoshu kikuma eni oshu a kwikididi kudi Nzambi.³⁵Tangwa dia khiedi kuma a zuji a tumisini ndaka kudi athu a talanga boloku etshi Tusulenu athu mwenawana endi.³⁶Muthu watalanga boloku waleza Polu ndaka mwenejina etshi A zuji athumisa ndaka ni tusudi nweni kikimweni wudikenu nweni ni shipidi dioshu.³⁷Kashi Polu wa waleza etshi atubudidi mu mesu ma athu oshu tudi akwa Loma twa hangidiku ata kima kia bola. Atushidi mu boloku kikimweni enda atuhudisa mu kitsweki. Loni yishiku kienekina eji kutuwudisa owu mweni.³⁸Athu akhedi kutala boloku alejidi a zuji ndaka mwenejina jia wahwa woma kievidi etshi Polu ni Silasi akhedi akwa Loma.³⁹ A zuji ejidi kuwa bondila kiela a wa wudisa mu boloku aleza Polu ni Silasi mu ku katuka a vidi.⁴⁰He Polu ni Silasi a wudikidi mu boloku aya kunzia Lidi. Kiela Polu ni Silasi amona a pangi jiwu a wahwa kikesa kumanima a katuka havidu mwenedina.

Chapter 17

¹Mu kwenda ku Tesalonika kwakhedi ni Nzu ya yisambu ya Ayuda eni ahitidi mu djila ku dimbu dia Amfipolisi ni Apoloni.² Polu wendidi koku pila ya mesana mu kusolula nawu wahangidi koku matsiku masatu ni kuwalonga ndaka ya Nzambi.³Mweni wakhedi kuwalonga ndaka ya Nzambi pwelele mu mambu matadila pashi lufwa ni kutokama kwa Khidishitu mu lufwa. Wa walejidi etsi Yesu oyu wunidi kunu longanga wudi Khidishitu.⁴Dambu ya athu engi mu katshi ka Ayuda akumbudidi ejidi kuwana Polu ni Silasi ni Agreki ni Akhetu a lukumu ni athu ekha.⁵Kashi Ayuda akhedi mutwa ngolu azadidi ni huhala atambikidi amabandi mu balabala awawongikidi ni hunji dia athu engisa kisakasaka akatshi dimbu. Endidi ku nzu ya Jasoni mu kuhenga Polu ni Silasi kikuma awa sambisi a mesu ma athu oshu. Kashi kawa mweniku.⁶He asesndidi Jason ti athu ekha kudi Majistra ni kushia milolu etsi athu awana engisidi kisakasaka mu thothu yoshu atula henaha.⁷Athu mweni Jasoni kia wayambidi eni aleka kulemvuka mu jitsiku jia Cesar Enda akula etsi kudi ni fumu mwekha jina dienji Yesu.⁸Tangwa hunji dia athu ni a Majistra evidi mambu menamana mawahwedi khabu.⁹Kumanima afutishidi Jasoni amandi ni athu ekha. he awatusula.¹⁰Mu pipa yeneyina kaka apangi atumini Polu ni Silas ku Bere. Kiedidi eni atula engididi i mu nzu ya yisambu ya Ayuda.¹¹Eni akhedi kamu ni mutshima wa thulu hitila akwa Tesalonika kikuma anonini ndaka ya Nzambi ni mutshima wu moshi ni kuyi longukanga koshu lutsiku mu kutala yivwa mambu makhedi kuwaleza medi makiedika.¹²Henihohu athu lawu mukatsi kowu akwikididi ni akhetu ni agreki a lukumu.¹³Kashi tangwa Ayuda akhedi ku Tesalonika evidi etsi Polu wenda walonga ndaka ya Nzambi ku Bere eni endidi koku aya kwingisa vuya hinji diathu diswakhadi kuvwa khabu dimwangani.¹⁴Kienikioki Apangi atumini Polu ku kiawu kashi Silasi ni Timote asadidi.¹⁵Athu ashinjikididi Polu endidi ti ku Atene. Kiedidi atula Mweni wawaloma mu kutusula Silasi ni Timote tswalu eji kumuwana.¹⁶Tangwa Polu akhedi kuwamakinina ku Atene wamweni etsi dimbu mweni daikhedi diazala ni yiketi yenda kusambila eni wevidi khabu.¹⁷He wayanjikidi kuwalonga ndaka ya Nzambi mu nzu yoyu ya yisambu mwakhedi Ayuda ni athu ekhedi kusambila Nzambi wa kiedika ni kulonga epi athu akhedi kuwana ku zandu.¹⁸Kashi kwakhedi athu ekha alabidi mabanza ma Epikire ni ma Zeno akhedi kushiangana pika ni Polu. Ekha akulanga etsi ekhi kamu muthu mwenoyu akwakulanga? Ekha epi etsi Wenda walonga malongi ma anzambi akinzenza Kikuma Mweni wakhedi kulonga etsi Yesu watokimini mu lufwa.¹⁹Eni anonini Polu amusenda ku Aropage amuhula etsi Twalunga kwijika fhunu ya malongi meyi mapa ma wudi kulonganga? Kikuma ayi wenda wakula mambu makatataka mu kudi etu.²⁰Henihohu twazola kwijikila fhunu yomu.²¹(Kinga lo athu oshu ku Atene ni anzenza akhedi kwenokuna kisalu kiowu kaka kwakula ni kwivwa mambu mapa.)²²He Polu wamakinini akatshi kowu oshu wa waleza etsi Enu akwa Atene ami Niamona etsi enu nudi ni kinzambi kingi kia pila ni pila.²³Kashi ki nia kibidi akatsi ka dimbu dienu niamweni mu kutala yiteki ni nwenda kusambila niamweni mesa mamoshi ma nwendakuhana makabu nwasonika etsi Kudi Nzambi wutwa konda kwijika. Kienikioki ami nia nu nehina Nzambi oyu wu nwenda kusambila ata nwenda oku kumwijika.²⁴Nzambi wangidi thothu ni yima yoshu wudi fumu wa hulu ni mavu kendoku kujinga mu manzu matunga athu ni mokhu mowu.²⁵Kakukhalanga oku ni nzala etsi athu amuhangidi to amunehini yima ya hanga eni ni mokhu mowu kikuma mweni wenda kuhwa athu moyi ni yima yoshu.²⁶Mweni wahangidi etsi athu amakanda moshu enda kujinga hashi awudiki kudi muthu mumoshi wakapisa jimvula ni kishiwi angonda ni matshiku washia ndilulu mwakubula kukhela athu.²⁷Kienikioki wahangidi mu pila etsi eni amuhenga akumumona kikuma mweni keshiku kwalwaha ni eni.²⁸Kikuma mweni watuhwa ngolu jia kukibila jia kujingila mweni watuhanga mudi kiakudidi athu ekha etsi Etu tudi ana jienji.²⁹Kienikioki ata tudi ana jia Nzambi twalungidiku kubanza etsi Kinzambi kidi mudi Wola to Arza to yala dia thalu dienda kuhwedika muthu mu mabanza menji.³⁰Kienikioki Nzambi kakhediku kukiye mambu menamana kikuma athu kakhediku kwijika kubola kwakhedi kuhanga.³¹Mweni washia kadi lutsiku lwa ka sambisa athu mu masonga kudi muthu wasola enjmwani. Dieu walombuludidi ngolu jienji kudi koshu muthu tangwa dia mutokimishini mu lufwa.³²Tangwa akwa Atene evidi mambu ma kufutumuka mu lufwa athu ekha mu katsi kowu aseyidi Polu kashi ekha kama akudidi etsi tukwivoku epi wakudidi mambu menamana.³³Kumanima ma mambu menamana Polu wawashishidi.³⁴Kashi athu ekha akwikididi amuwanini kwakhedi Denis wakhedi fumu wa Areopaje mukhetu mumoshi jina dienji Damaris ni athu ekha epi.

Chapter 18

¹Kumanima ma mambu menamana Polu wa katukidi ku Atene waya ku Kolinto.² Kwenokuna wa wanini muyuda mumoshi jina diendji Akilashi mukwa Pon wakatukidi ku Itali ni mukaji endji Pidisila kikuma Kuloti wa lejidi Ayuda oshu a katuki ku Loma he Polu wendidi kudi eni.³ Polu wa jinganga ni kuhanga nieni kikuma akhedi kikuma akhedi kuhanga kisalu kimoshi owu oshu. Akhedi kutunga ma hema.⁵ Polu wa longanga mu nzu ya yisambu kosu Lumingu. Wa sendanga Ayuda ni A Greki mu ku kumbula.⁴ Kashi tangwa Silasi ni Timote akatukidi ku Masedwani Polu mu ngolu ya Pevi ya longu watedi kithemu kudi Ayuda etshi Yesu wudi khidishitu.⁶ Kiela Ayuda aleka ni ku mu tukana Polu wa pupudidi miledi yendji mweni etshi Leka mashi menu mabu ha mutwa wenu ami ma thadidiku kikumweni niaya kudi apani.⁷ Mu kuhita henahana wa hitididi ku nzu ya Titusi Yusitus muthu mumoshi wakhedi kujitisa Nzambi. Nzu yendji yakhedi penapena ni Nza ya Yisambu.⁸ Khidispushi fumu wa nzu ya Yisambu ni kikanda kiendji kioshu a kwikididi kudi Fumu. Lawu dia athu ku kolinto evidi Polu a kwikididi anona mbotika.⁹ Fumu wa lejidi Polu ku thulu etshi Wivoku woma kashi akula wudi bata oku.¹⁰ Kikuma nidi niayi ata muthu ka ku kuhanga oku kubola athu jiemi lawu edi ha vidi edi.¹¹ Polu wa jingi hohu mvula yimoshi ni ndambu wa longanga ndaka ya Nzambi mu katshi kowu.¹² Kiela Gadioni wekhina Kuvernere wa Akayi Ayuda oshu evwangana mu kuhanga Polu kubola a mu sendidi a mbaji.¹³ Eni etshi Muthu oyu walumuna mitshima mia athu ku sambila Nzambi mu pila yi kulekanga tshiku.¹⁴ Polu kiedidi kwakula Gadiono wa lejidi Ayuda etshi nga yikhala kubola to mambu ma khoni niela ku nwivila.¹⁵ Kashi ki mengila mu mambu matadila malongi ni majina ni tsiku yenu ma hangikenu enu mweni. Ami nia zodidiku kukhala zuji mu mambu ama.¹⁶ Gadioini wa wa wudishidi mu mbaji.¹⁷ He owoshu alumukina Sositeni fumu wa nzu ya yisambu a mu bula mu mesu ma athu mu mbaji. Kashi Gadioni ka wa kipidiku.¹⁸ Polu kia jingidi hengi ni a pangi wa wa shishidi waya ku Siri nzila yimoshi ni Pidisila ni Akilashi. Ku kiawu kiakhedi kumakinina kukatuka a mu kuludidi dingwa ku Sankidi kikuma wa manisa yilumbu ya zengidi mu defi ya tedi kudi Nzambi.¹⁹ Kiela atula ku Efesu Polu washisa Pidisila ni Akilashi henahana kashi wa zodidi enjimweni engidi mu nzu ya Yisambu mu kusolula Ayuda.²⁰ Eni alombidi Polu mu kukhala epi mwa tangwa wa lekidi.²¹ Kashi wa katukidi wa waleza etshi Nia ka vutuka epi kudi enu yivwa Nzambi wa zola. He wendidi ku Efeze.²² Kiela wa tula ku Sezare wa kandukidi ku Yeluselemi mu kuhwa dibundu dia Yeluselemi mboti he wa kulumukini ku Antioshi.²³ Kia jingidi koku ka ndambu Polu wendidi ku thothu jia Galati ni Friji mu kuhana kikesa kudi alonguki.²⁴ Mu yuda mumoshi jina diendji Apolo mukwa Alekzandele wakatukidi ku Efesu. Wakhedi Mbaku mu makudidi ni ngolu mu mambu ma Nzambi.²⁵ Apolo walongukidi kamu pimbu malongi ma Fumu. Wakhedi ni pevi ya ngolu wakulanga ni kikuma mambu matadila Yesu kashi wejikidi kaka mbotika ya Yowani.²⁶ Apolo wa yandjikidi kwakula pwelele mu nzu ya yisambu. Kashi kiela Pidishila ni Akilashi a mwivwa a bundangana ni mweni mu ku mu tendudila pimbu pimbu ndjila ya Fumu.²⁷ Kiakhedi ku kana kwenda ku Akayi a pangi a muhwedi kikesa a sonikinini alonguki ku Akayi mu ku yamba. Kia tudidi wa sadishidi hengi awana a kwididi mu khenda jia Nzambi.²⁸ Apolo wa lezanga Ayuda mu mesu mathu ni kikesa kioshu etshi eni abila ndjila ni kuwa tendudila mikanda mia Nzambi mi kwakulanga etshi Yesu wudi Khidishitu.

Chapter 19

¹Tanga daitudidi Apolo ku Korinto Polu wavukidi djila yekha waya kuwudikila ku Efesu wa wanina ni alonguki ekha. ²Polu wawehudidi etsi Enu nwanonini Pevi ya Nzambi tangwa di nwa kwikididi. Eni amuvudidi etsi Loni Kandiku kadi twivwanga etsi Pevi ya Nzambi wudi. ³Polu etsi Khia mbotika enu nwanonini. Eni avutula etsi Mbotika ya Yowani. Polu wa waleza etsi Yowani wakhedi kubotika mbotika ya kubalumuna mitshima. ⁴Mweni wakulanga kudi hunji etsi eni afeti kukwikila kudi oyu wakeza kumanima ma mweni Yesu. ⁵Kiela evwa ndaka mweneyina awa botika mu jina dia Fumu Yesu. ⁶Polu tangwa dia washia mokhu a mutwa Pevi ya Nzambi ya wa kulumuka ayanjika kwakula ndaka jiekha jiaconda kwijika athu ni kubikula mu ngolu ya Pevi ya Longu. ⁷Mu kimvuka akhedi Kumi n mbadi(12). ⁸Polu wingididi munzu ya yisambu ni kuwalonga ni kikesa kioshu mvula jisatu. Wakhedi kuwatendudila epi ni kuwasadisa mu kubakisa mambu matadila Kifumu kia Nzambi. ⁹Kashi Ayuda ekha akhedi kaka kushia pika ni mutwa ngolu kulemvuka lo ni kwakula mambu mabola kikuma kia Yesu kumesu ma athu kienikioki he Polu wakatukidi maya kwalaha ni alonguki jienji. Wawengisa mu kalashi ku Tiranus ni kuwalonga. ¹⁰Wangidi mvula jiadi athu oshu mu kizunga kai Asi Ayuda ni AgreKi evidi ndaka ya Nzambi. ¹¹Nzambi wakhedi kuhanga mambu majima ma kuyituka mu kisaku kia Polu. ¹²Kienikioki akhasi akhedi kukola pevi jia bola jia khedi kuhudika tangwa diakhedi kukwata miswadi ni miledi ya Polu. ¹³Kashi kwakhedi epi ni Ayuda akhedi kukiba mu thothu mweneyina ni kuhudisa pevi jia bola mu jina dia Yesu mu djila ya owu mweni. Eni akhedi kwakula kudi pevi jia bola etsi Wudika mu jina dia Yesu wenda kulonga Polu. ¹⁴Ana tsambwadi a Nganga Nzambi Seva akhedi kuhanga kienkina. ¹⁵Pevi ya bola ya vutudidi etsi Ami niejiya Yesu ni Polu kashi enu anani? Pevi ya bola yakhedi kudi muthu mwenoyuna ya wudika yalela yamubwila ya mubula. ¹⁶He athu mwenawana atshina awudika munzu khonga ni yitu kumwila. ¹⁷Mambu menamana mejinginini kudi athu oshu Ayuda ni Agreki ajingilanga ku Efesu. Evidi woma wingi ayanjika kuwa Fumu Yesu Lukumu. ¹⁸Athu lawu akwikididi ejidi kuhudisa kisweki kiowu ni kukumbula kubola kwowu ni kutungulula yisalu yoyu yoshu ya bola yakhedi kuhanga. ¹⁹Anganga khishi ahanini mikanda miahangilanga kudi Polu wayoshia thuya mu mesu mathu oshu. ²⁰Mikanda mweni miakhedi mia thalu ya mafunda matanu. ²¹Kiela Polu wamanisa kisalu kienji ku Efesu wazengidi mu ngolu ya Pevi mu kuvutuka Ku Yeluselemi mu djila ya Macedwani ni Akayi. Mweni etsi Kinia kakatuka kwewnokuna na kenda ku Loma. ²²Polu Watumini alonguki jienji mbadi ku Macedwani Timote ni Eraste akhedi kumu sadisa. Kashi mweni enjimweni wasadidi thethi ku Asi. ²³Mu tangwa mwenedina ku Efesu kwabwidi vuya kikuma kia malongi ma Fumu Yesu. ²⁴Kwakhedi ni muthu mumoshi jina dienji Demetrus kisalu kienji wahanganga Yiteki ya Yibende munzu ya Diane ni kufuta athu jienji fwalanga jingi. ²⁵Wawongikidi athu akisalu oshu wa waleza etsi nufeti kwijika etsi mu kisalu kieneki twenda twata fwalanga jingi. ²⁶Enu nwamweni nwevidi mambu makuhanganga Polu wenda walonga ni kubenda athu lawu ni kwakula etsi anzambi enda kutsila ku mokhu keshiku anzambi. ²⁷Mambu menamana ma kubebisa oku kashu kisalu kietu nzu yi twenda kusambila Diane yiku khala oku epi ni lukumu. Mweni kakukhala oku epi fhunu ku mesu ma athu mu thothu yoshu ya Asi ni mu kifuthi kioshu. ²⁸Tangwa dievidi mambu menamana evidi khabu ayanjika kungangumuka ni kwakula kianguku etsi Lukumu kudi Diane wakwa Efesu. ²⁹Dimbu dioshu diekhinini kisakasaka athu ayanjika kuhanga tsaka. Eni endidi kukwata Gayusi ni Aristark awana ejidi ni Polu tangwa dia katukidi ku Macedwani. ³⁰Polu wedidi etsi awukidi engidi ha katshi ka athu kashi alonguki jienji amulekishidi. ³¹Akwa leta ku province ya Asi akhedi kujinga pimbu ni Polu amulekisidi kengiloku mu tsaka jiowu. ³²Athu akhedi kwakula mambu mu ndaka ya ngolu kisakasaka kiengila pila ya kubakisa lo. Athu lawu kejikanga oku ekhi kamu awongiminini. ³³Ayuda apushidi muthu mumoshi ku mesu ma athu oshu jina dienji Alezandele. Alezandele wazangulushidi khokhu mu kuwalekisa mayema mu pila etsi awa tendudidi mambu mambwidi. ³⁴Kashi tangwa diejikidi etsi mweni wudi mu Yuda eni akudidi mu ndaka ya ngolu ma tangwa madi etsi Lukumu kudi Diane wa Efesu. ³⁵Tangwedi he Kalaki wa wahwenisa mayema wa waleza etsi Enu akwa Efesu nani waleka kwijika etsi etu ku Efesu twenda kusambila Diane wudi bosu Nzambi wakatuka ku hulu. ³⁶Keshiku mambu makishila pika bwisenu mitshima nu hanga oku mambu fishi. ³⁷Kikuma athu mwenawa anwa neha oku eni kakabidiku kima munzu yenji katukinini ku nzambi wetu wa mukhetu. ³⁸Yivwa Demetrius ni athu edi ni mweni edi ni mulonga ni koshu muthu endi kufunda kudi leta azuzi awa zengidi. ³⁹Kashi yivwa nudi ni mambu mekha tuku mahangika mi pila yetu mweni kitwenda kuwongama. ⁴⁰Kikuma ejikenu etsi tufeti kukeba tushiku ni tangwa dia kwingisa kisakasaka twaka mona oku pila ya kwakula yivwa atu funda. ⁴¹Tangwa diamanishini mu kwakula kienekina wa mwanga athu.

Chapter 20

¹Tangwa diela mayema mahwa Pawudi wa wongika alonguki wanjika kuwahwa kikesa.²Kiela wa wahwa mboti mweni waya ku Masedwane. Tangwa diayanganga mu thothu mwene yina wayanga nikuhwa athu kikesa mu malongi menji wendidi kujingila ku Grec.³ Wahangidi koku angoda asatu. Ayuda amuhangila fondu kashi wakhedi kuzola endi ku Syrie walekahe wavutuka ku Macedwane.⁴Sopater mwana wa Pylus wa ku Bere Aristarke ni Sekundu akwa Tesalonika Gaius mukwa Derbe Timothee Tishike ni Trofine akwa Asia eni amushinjikididi.⁵ Eni athethikididi kwenda aya ku mumakinina ku Troas. ⁶ Kitwela twhanga Feti dia paki imeni twkatuka ku kiawu kia Fidipa twengila mu watu twaya ku troas. Twakhedi koku matshiku tsambwadi.⁷ Mu lumingu kitwakhedi kubundana Pawudi wakhedi kulonga tii mu midi ya pipa kikuma wakhedi kuzola kukatuka mu suka.⁸ Kwahedi ni minda lawu ku suku di twakhedi twa wongama.⁹ Ngunza mumoshi jina dienji Yutuku wakhedi washikama a nela ni kuzembuka. Pawudi wakhedi kulonga kaka ngunza mweno oyuna wabwa kutulu he wadi sapa mukhuba wakatuka ku etage wabwa hashi wafwa.¹⁰ Kashi Pawudi watulukidi wazenzama wa munona enjimweni wa waleza eni etsi nu pulukoku mitshima mienu wudi ni moyi.¹¹ Pawudi wakandukidi epi ku etage wavuka dipa wadia. Wa yanjika epi kulonga tii mu nzolu wa thethi he waya.¹² Eni asendidi ngunza mweno oyuna wa hulukidi kunzu yenji mambumenamana ma katudidi kiadi kingi kudi athu oshu.¹³ Etu twengididi mu kibeya twa thethikila kwenda ku Asos. Twendidi kuhenga Pawudi twendi nenji ku Asos kikuma mweni wakananga endi ku miendu.¹⁴ Tangwa di twa muwanini ku Asosi twamu nona twaya nenji mu watu twaya nenji ku Mitilene.¹⁵ Kuma kikwakhidi twahudika mu watu twaya mukidinga kia kio. Kumanima ma lutshiku lumoshi twatula mu kidinga kia Samos lutshiku lukowu kama twadidi ku dimbu dia Miteleti.¹⁶ Pawudi wakanini kuhitila ku Efeze kikuma kakhediku kuzola kuhitisa tangwa ku Asie. Mweni wakhedi kusasuka mu kakhala ku Feti dia Pentecote ku Yeluselemi Yivwa pila yikhala.¹⁷ Ku millet Pawudi watumini athu ku Efeze mu kwenda kutambika a mambuta Dibundu.¹⁸ Tangwa diatudidi kudi mweni wa waleza etsi enu nwejika yifu yemi mu katshi kenu yanjika lutshiku lwa thethi lu nia tudidi mu thothu ya Efeze. ¹⁹ Niakhedi kuhangila fumu ni mutshima wa kudikulumusa ni masonga mu mesu ni ji pasi jingi kikuma apangi Ayuda akhedi kupangila fondu. ²⁰ Nwejika etsi ata kima kimoshi nia nu swekididiku mu mambu moshu makhedi fhunu kudi enu niakhedi ku nuleza ni kunu longa mu mesu ma athu ni mamnu menu. ²¹ Enu nwejiya khia pila niakhedi kuleza Ayuda ni Apakanu mu kubalula mitshimia miowu kudi Nzambi epi eni akwikidi kudi Fumu Yesu. ²² Kikimweni ami niaya ku Yeluselemi kikuma Pevi ya Longu wathuma kwenokuna.²³ Nishiku kwijiyanga ekhi ya kambwa koku. Nienda niejika etsi Pevi ya Longu wenda wandeza mu membu moshu mani kuhitanga etsi boloku ni pashi jia lawu jia kumakinina.²⁴ Kashi nienda nia nona lujingu lwemi bosu kima kia pamba. Niazola ni manishi kisalu ekhi kianguwa Fumu Yesu mu kulonga tsangu ya mboti kikuma khenda jia Nzambi jikhadi kudi athu oshu.²⁵ Kikimweni talenu niejika etshi mu katshi kenu oshu a nia longidi kifumu kia Nzambi nu ku ngu mona oku epi. ²⁶ He nia nu leza lelu etshi mashi ma koshu muthu mathadidiku.²⁷ Kikuma nia nu swekididiku ata kima kimoshi tangwa di nia khedi ku nu longa Luzolu lwa Nzambi.²⁸ Kienikioki dikebangenu enu mweni ni mamemi ma nushia Pevi ya longu kengididi. Kebenu tangwa di nu kutwadisanga dibundu dia Nzambi dia sumbidi mu mashi mendji. ²⁹ Niejika etshi kumanima mamemi a tambu aka nwingidila mu ku bebisa mamemi.³⁰ Niejika etshi mu katshi kenu athu akheza ku nu longa mambu ma hukhubidi mu kubenda alonguki kudi eni.³¹ Khalenu ni mayela. Ebukeni etshi mvula jisatu jia mufumbi nia khediku kulembwa mu ku nu longa ni masanga ku mesu pipa mwania.³² Kikimweni nia nu hana ku mokhu ma Nzambi nu ku ndaka yiendji yazala ni khenda yi kubula ku nu keba ni ku nuhwa kimvwama mu katshi ka awana edi asodiwa.³³ Nia shidiku nzala ya fwalanga to ya wola to ya miledi ya muthu. ³⁴ Enu mweni nwejika etshi mokhu ama ma tsadishidi mu kuzuwa koshu kima nia khedi naki fhunu ni awana akhedi nia ami.³⁵ Mu mambu moshu nia khedi songandjila mu ku nu leza etshi yidi kaka mu ndjila ya kuhanga kisalu nwa kunga kusadisa a tsukami ni etshi nu feti kwibuka ji ndaka jia shisa Fumu Yesu jia kudidi enjimweni etshi Kukapa kwahita kunona.³⁶ Kiela wa manisa mu kwakula kienekina wa fukama wa lomba Nzambi ni eni oshu.³⁷ Owu oshu a mu kwata mu shingu a mu yamba.³⁸ Akhedi owu oshu ni khenda jingi kikuma kamu wa walejidi etshi ka ka mona oku epi mbunzu yendji. He a mu shindjikila tii hohu hanonini Kibeya.

Chapter 21

¹Tangwa ditwa kapinginini nawu twengididi mu masuwa twaya mbala yimoshi mu ndjila ya vidi dia Koshi. Kilumbu kia labidi mu kukhia twa tudidi ku vidi dia Rodeshi Katuka henahana twaya ku vidi dia Patala.

²Kitwedidi twa mona masuwa ma moshi mayanga ku Fenisia twengididi twaya. ³Tangwa ditwedidi twa kewuka kidinga kia Shipre twa kitemba ku kokhu dia ki mama twa zawuka a sambwa dia Siria twaya kukhela ha Tire kikuma henihohu masuwa ma feti kutulula yima. ⁴Ki twela twa mona alonguki twa hangidi hohu yilumbu tsambwadi. Alonguki alejidi Polu mu ngolu ya Pevi ya longu mu kuleka kwenda ku Yeluselemi. ⁵Ki twedidi twa tula ku tsuka ya yilumbu yi twashidi twa katukidi twaya. Owoshu ni akhetu jiowu ni ana jiowu a tu shindjikididi tii ku mapambu ma vidi diowu. Kumanima twa fukimini ha kiawu twa sambididi Nzambi twa haninginini mboti ya tsuka. ⁶Etu twendidi mu khulu ya masuwa tangwa dia vutukanga eni kwimbu diowu. ⁷Ki twedidi twa manisa mu kujeta ku Tire twendidi kutula ku Petolemayisi. Kwenokuna twahwedi a pangi mboti twa jinga nawu kilumbu kimoshi. ⁸Mu kukhia twa katukidi twaya ku Sezare. Twengididi mundjia Fidipa longi wa tsangu ya mboti oyuna wakhedi mumoshi mu katshi ka athu tsambwadi twa jingididi kudi mweni. ⁹Kinga lo muthu mweni wakhedi ni andumba awana akonda kwijika amala akhedi kubikula. ¹⁰Kinga lo etu ki twa jingididi hohu ndambu yilumbu mbikudi mumoshi jina diendji Agabushi wa katukidi ku zude watula. ¹¹Wejidi penapena ni etu wa nona mukaba wa Polu. Wa dikasa nawu miendu ni mokhu wakula etshi Pevi ya Longu yakula etshi Kieni kiki Ayuda a ku Yeluselemi a kakasa mu kwa mukaba owu a ka mu yekula ku mokhu ma apani. ¹²Tangwa di twevidi mambu menamana ni etu ni athu ajingilanga henahana twa lekisa Polu kendoku ku Yeluselemi. ¹³He Polu wa vutudidi etshi Ekhi nwa hanga kudila kwa pamba ni mutshima pashi wa pamba nu kuhwanga Kikuma nia kumbula keshiku kashu etshi akhashi mishinga kashi ata kufwa ku Yeluselemi kikuma kia jina dia Fumu Yesu. ¹⁴Twa kukidiku kwalumuna mabanza ma Polu twa kudidi etshi Leka luzolu lwa Nzambi lu hangami. ¹⁵Kumanima ma mwa yilumbu twa zangudidi yinda yetu twa kanduka ku Yeluselemi. ¹⁶Ndambu ya Alonguki a ku Sezare endi nietu. Eni akhedi kukiba ni muthu mumoshi jina diendji Manasoni mukwa Shipre mulonguki mukulu wu tufeti kukhala nendji. ¹⁷Kitwuela twa tula ku Yeluselemi a pangi a tu yambidi ni kieshi kioshu. ¹⁸Mu kukhia Polu wendidi ni etu kunzia Jaki A mambuta dibundu oshu akhedi kwenokuna. ¹⁹Kumanima ma kuhwahwa mboti wata lumenu mutshindu Nzambi a hangidi kudi apani mu kisalu kiendji. ²⁰Tangwa dia mwividi ahwedi Nzambi lukumu a mu leza etshi Wamona pangi athu mafunda mangahi ma kwikila mu katshi ka Ayuda. ²¹Owu oshu a kumbula kusweka tsiku ya Nzambi. Evidi etshi ayi wa longidi Ayuda oshu enda kujinga mu membu ma apani mu kuleka malongi ma Moshi wa wa lekisa mu kwingisa ana mukhanda ni kuleka kulaba tsiku ji kulu. ²²Ekhi tufeti kuhanga Eni akwivwa kaka etshi ayi weza. ²³Hanga ma tu ku kuleza kikimweni tudi ni athu awana a kumbudidi. ²⁴Nona athu mwena awa hanga mudi kikwakulanga tsiku ni eni wa futidi kikuma awa kuludi dingwa. Kienikioki owoshu a kwijiya etshi yoshu ya wa lejidi mu jina dieyi yidi wukhubidi. Eni akwijiya etshi ayi epi wenda kulemvuka ku tsiku. ²⁵Kashi kikuma kia apani akwikididi twa nu sonikini mu kulaba milongi mi twa nu hwedi etshi yima ya ku mahamba mashi ni ambiji a difila kalungidiku kudia aleki ma wala ma kulekisanga tsiku. ²⁶He mu kukhia Polu wa senda athu mu kwenda ku dihangika mu nzu ya Nzambi ndjila yimoshi ni mweni wata mukanda mu kulombulula yilumbu ya kudihangika tii koku kwa kahana makabu makoshu muthu. ²⁷Kiela yilumbu tsambwadi yahita kiatschi kia Ayuda a ku Azi amweni Polu mu nzu ya Nzambi a hukumuna athu oshu mu ku mu tombukila mu pila etshi a mu kwata. ²⁸Ayandjika kwakula kiangolu etshi Swakalenu amala ku Yiseledi nu tadi muthu wu ku longanga muma mwoshu mambu ma bola kudi athu ni kubebisa tshiku ni homa mwenaha. ²⁹Thethi a mweni Tolofimi mu kwa Efesu ni mweni ku vidi abandjidi etshi Polu wa mwingishidi mu nzu ya Nzambi. ³⁰Vidi dioshu diekhinini kisakasaka athu oshu endidi fishi mu kukwata Polu. A mu hudishidi mu nzu ya Nzambi mu mbala yimoshi yanzuluku yoshu a yandjidika. ³¹Akhedi kuhenga pila ya ku mu jiya tsangu jia tudidi kudi Kapitene oyuna wakhedi fumu wa kengidilanga etshi Yeluselemi dioshu diengila kisakasaka. ³²Mu tangwa mwenedina kaka wa nonini asuta ni a kumanda aya kwakhedi hundji dia athu. Kiela athu amona Kapitene ni asuta aleka kubula Polu. ³³He Kapitene waya kwakhedi eni wakwata Polu wahana djila a mu kashi miyololu miadi. Wehula mweni nani ekhi a hanga. ³⁴Athu ni athu akhedi ku diakudila mu pila yowu mu ndaka ya ngolu. Kapitene pila ya kwivwa yakhediku kikuma mayema mahitinginini wa hanini ndjila hengishi Polu mu lupangu lwa asuta. ³⁵Kiela atula ha zandu a mu zangudidi kudi asuta kikuma kia khabu jia hundji dia athu. ³⁶Kikuma hundji dia athu dialabanga ni kwakula mu ndaka ya ngolu etshi Mu jiyenu. ³⁷Tangwa diakhedi kuzola kwingisa Polu mu lupangu mweni walejidi Kapitene etshi Nia lunga kukuleza ndaka yimoshi. Kapitene wa mu hula etshi Ayi wenda kwakula ndaka ya Greki. ³⁸Ayi wushiku mukwa Ngipiti wengishidi ki jieneshi mu yilumbu yahita wanehini asuta akhedi ni mata ku mokhu khama ji wana mu tseki. ³⁹Polu etshi Ami nidi mu yuda mu kwa vidi dia Tarse ku Silisi. Ami nidi Muthu wa dimbu dia lukumu. Ami nia buba kidi wa kumbula nguleki ni leji athu awa ndaka. ⁴⁰Tangwa Kapitene a mu

hwedi ndjila Polu wa zanguluka wa thutha kokhu mu kulekisa athu mayema. Kiela a dibata mweni wa yandjika kwakula mu ki Hebreu etshi

Chapter 22

¹A pangi ni a tata yivwenu ki ni kusamba.² Kiedidi athu evwa Polu wa wakudilamu ndaka ya ki hebreu eni oshu adibata nee. Mweni etshi³ Ami nidi mu yuda nia tetuka ku Tarse ku Silisi kashi nia sashiwa ha vidi mwenedi ku mokhu ma Ngamadiela. Nia nonini mulongi wa tadila tsiku jia a khakha. Nia dihana kudi Nzambi mudi ki nudi enu lelu edi.⁴ Nia mwenishini athu alabanga ndjila mweni pashi jingi nia khedi kukasa amala ni akhetu misinga ni ku washia mu boloku.⁵ Mbuta dia anganga Nzambi ni a mambuta dibundu alunga ku nuhwa kithemu etshi nia nonini mikanda mia katukidi kudi eni kikuma kia a pangi ku Damas. Kikuma niendi ku wakwata ni wa nehi a kukasa miyololu ku Yeluselemi.⁶ Ki nia khedi mu ndjila ni kwenda nia tula penapena ni Damas mu mbala yimoshi mu midu mikalukalu yimoshi ya katukidi ku wulu ya bejimina kiangolu mwila woshu.⁷ Nia bwidi hashi nievwa ndaka yenda ya ngu leza etshi Sawudi Sawudi kikuma kiakhi wu ku nguhwanga pashi.⁸ Ami nia vutudidi etshi Ayi nani Fumu Mweni etshi Ami nidi Yesu mu kwa Nazaleti wudi kuhwanga pashi.⁹ Athu a twakhedi nawu amweni mikalukalu kashi kevidiku ndaka ya muthu wakulanga.¹⁰ Ami nia muhula ekhi ami ni feti kuhanga. Fumu wa ndeza etshi Zanguluka ndanga wendi ku Damas kweno kuna a ku kuleza ma wu feti kuhanga.¹¹ Ami nia khediku epi kumona kikuma kia kubejimina kwa mikalukalu niendi ku Damas mu ngolu jia athu a twakhedi nawu.¹² Kwenokuna nia waninginini ni muthu mumoshi wa tambikanga mi jina dia Anani muthu wa shipidi wa jitisa tshiku Ayuda oshu akhedi ku mu tela kithemu kia pambu.¹³ Wejidi wa makana penapena ni ami wakula etshi Pangi Sawudi temuna. Mu mbala yimoshi nia mu mona.¹⁴ He wakula etshi Nzambi wa a khakha jietu wa ku sodidi kadi kikuma wijiki luzolu lwendji wu moni muthu wa kiedika wivi ndaka ya wudika mu kanwa diendji.¹⁵ Kikuma wa kakhala themu wendji kudi athu mu moshu ma wa mweni ni ma wevidi.¹⁶ Ekhi epi wudi ku makininanga. Zanguluka wu botami kubola kweyi kwahwa mu jina diendji.¹⁷ Nia vutukidi ku Yeluselemi tangwa di nia khedi kusambila mu nzu ya Nzambi nia bwidi nia dimina.¹⁸ Nia mu mweni wenda wa ndeza etshi Hanga tswalu wu katuki ha Yeluselemi kikuma eni ka kukumbula oku kithemu kieyi kia tadila ami.¹⁹ Ami nia kula etshi Eni ejiya owu mweni khia pila nia khedi kukwata athu ni ku washia mu boloku ni kuwa bula owoshu akhedi ku kukwikila ayi mu manzu ma yisambu.²⁰ Kiedidi mashi ma Etienne themu weyi ma tsakuka ami niakhedi hohu nia kumbudidi moshu mahangidi ni kukhetshikina miledi ya athu a mu jihidi.²¹ Kashi mweni wandejidi etshi Ndanga kikuma ni ku kutuma kwalaha kudi apani.²² Athu azokudidi matu ni ku mwivwa ti wa manisa ndaka yendji. Kashi eni he athutha ndaka kiangolu akula etshi Katulenu muthu wa mutshindu owu hashi kikuma kushiku mboti ajingi.²³ Tangwa diakhedi kungangumuka a bhakanga miledi miowu ni ku mwanga mbombi ku wulu Kapiteni fumu wahana kumandima hengishi Polu mu lupangu.²⁴ Wa hana djila a mu budi fimbu enjimweni aswakadi ku bakisa kikuma kiakhi athu akhedi ku ngangumuka kienkina.²⁵ Kiela a mu kasa mishinga Polu waleza Kumanda wakhedi henahana Medi pambu mu kubula muthu wudi mukwa kifutshi kia Loma wa konda kadi kuzengila mulonga.²⁶ Tangwa dievidi Kumanda kienkina waya kudi Kapiteni Fumu dia asuta mu ku muleza etshi ekhi wu kuzolanga kuhanga. Kikuma muthu oyu wudi mukwa kifutshi kia Loma.²⁷ Kapiteni Fumu dia asuta waya wa muhila etshi Ngu leji yivwa wudi mukwa kifutshi kia Loma. Polu wa vutula etshi Hee.²⁸ Kapiteni fumu dia asuta wa vutula epi etshi Nia bidishidi fwalanga jingi mu kwikhina mukwa kifushu kia Loma. Kashi Polu wakudidi etshi Ami nia tetuka ku Loma.²⁹ He athu akhedi kuzola ku mu sambisa akatuka mbala yimoshi. Kapiteni Fumi ni dia asuta ni mweni wevidi woma tangwa dievidi etshi Polu wkhedi mukwa kifutshi kia Loma kikuma a mu kashidi mishinga.³⁰ Mu kukhia Kapiteni fumu dia asuta wa zodidi ejiki kiedika mu kufunda kwa mu fundidi Polu kudi Ayuda. Heni hohu wa mu kasulula mishinga wa hana djila kudi Anganga Nzambi ni a wongiki athu oshu enda kukhala ku fondu. Ku manima awudisa Polu a mushia mu mbaji.

Chapter 23

¹Polu watadidi athu akhedi mu kimvuka kia Auda wa waleza etshi A pangi nienda ni hangila Nzambi ni muthsima wu moshi tii lelu.² Kashi Ananiasi fumu wa a Nganga Nzambi wa lejidi athu akhedi penapena ni Polu mu ku mubula kukanu.³ Henihohu Polu wa mulejidi etshi Nzambi wa ka kubula wudi mudi majiamu makwita pemba. Wudi wa shikama mu kungu sambisa ami pila yidi tshiku kashi ayi wajiya tshiku kikuma wahana djila angu budi.⁴ Asadi a muleza etsi wenda watukana Mbuta dia Anganga Nzambi. ⁵Polu etshi Nia khedingiku kujiya a pangi etshi mweni wakhedi Mbuta dia Anganga Nzambi. Kikuma ya sonama etshi wuku lenda oku kwakula kubola kwa Fumu.⁶ Polu wejikidi etshi athu ekha mu katshi kowu akhedi a Sadduce ekha a Fadishi. Henihohu akudidi mu ndaka ya Ngolu ku mesu mowu oshu etshi a Pangi ami mweni nidi mu fadishi nidi epi mwana wa mu Fadishi.⁷ Nwenda nwa ngu sambisa kikuma nienda kushaoia mutshima etshi Nzambi wa ka zangulusa athu mu lufwa. Kiakudidi kienekina pika jingi jia bwidi mu katshi ka a Farize ni a Zudea henihohu athu eni akapingini.⁸ Kikuma a Saduse enda kwakula etshi a mvumbi hakazanguluka oku epi mu lufwa enda epi kwakula etshi a wanjio ni pevi jia bola jiakhala oku kashi Afadishi enda kukumbula menamana moshu.⁹ Ashidi mayema lawu ndambu ya malongi majitshiku akhedi mu dingulu dia Afadishi azangulukidi ni kushia pika eni etshi Etu twa mweniku kubola kwa muthu oyu. Nani wejiya mbala jiekha Pevi to wanjio wakulanga kudi mweni. ¹⁰Tangwa diekhinini pika jingi Kapiteni wevidi woma yivwa lo akuvuka kashu Polu yitshini yitshini. Henihohu alejididi Asuta mu kukatula Polu mu katshi ka athu a musendi mu lupangu lwa asuta.¹¹ Mu pipa fumu Yesu wejidi kudi Polu wa muleza etshi Wukhala oku ni woma pila yia kithemu ki wahanini kikuma kia ami ku Yeluselemi pila yoyi epi wukuhanga ku Loma.¹³ Kuma ki kwakiedi ndambu ya Ayuda hahangidi fondu azenga ndefi. Eni etshi tulekeni kudia ni kunwa tii kooku kwa kajihila Polu. ¹²Athu mweni hahangidi fondu akhedi makumi mawana(40).¹⁴ Endidi kuleza Fumu wa Anganga Nzambi ni amambuta dibundu etshi etu twa dihangila khokila ya kuleka kudia ni kunwa ti kookhu ku twaka jihila Polu.¹⁵ Kikimweni he evwanganenu ni athu oshu nulombi kudi Kapiteni wudi Fumu wa Asuta anu nehini nenji nuhangidi mudi nwazola epi kutala mambu menji. Etu tudi twahangama mu ku mujiya kia konda kadi kutula hanaha.¹⁶ Kashi Mwehwa khashi wa Polu wa yala wevidi mambu mahangikanga ku fondu waya wengila mu lupangu lwa Asuta waleza Polu. ¹⁷Polu wa tambikidi kumanda mumoshi mu katshi kowu wa muleza etshi senda mwana yala oyu kudi Kapiteni wudi ni mambu maku muleza.¹⁸ He Kumanda wa musenda mwana mwenoyuna kudi Kapiteni mweni etshi Polu wudi mu boloku wathambikanga wandeza etshi ni nehi mwana yala oyu kudi ayi. Wudi ni mambu maku kuleza. ¹⁹Kapiteni wa mukwatidi mu kookhu wa musenda mu kingenga wa muhula etshi Khia mambu wudi namu mu kundeza. ²⁰Ngunza mweno oyuna etshi Ayuda ha hangidi fondu mu kwiza ku kuleza Wu sendi Polu ameni ku mesu ma athu oshu mu pila etshi eni atuludidi epi mambu menji. ²¹Kashi wu wevila oku kikuma kudi ni athu makumi mawana a mu kashila mutshima. Akumbudidi khokhila aleka kudia ni kunwa tii kookhu kwa ka jihila Polu. Edi ahangama enda amakinina kaka ayi wu hwahu njila.²² Kapiteni wa mu tusudidi endi mweni etshi wuta oku panji kudi muthu mwekha mambu menama ma wandeza ami. ²³He mweni watambikidi a Kumanda mbadi wa waleza etshi Hangikenu asuta kama jiadi(200) endi ku Sezare ni athu kumi ni tsambwadi(70) enda kusenda Apunda ni athu kama jiadi(200) edi ni ma dionga. Nwamba kwenda mu nzolu wathethi. ²⁴Wa walombidi epi ha hangiki ha punda Polu anini endi ku mu vutula kudi Kuverner Felix.²⁶ Mweni wa sonikini mukanda ekhi ²⁵ Ami kuloti Lusiasi kudi ayi Kuverner Felix mboti yeyi. ²⁷Muthu oyu a mu kwatidi kudi Ayuda ni kuzola ku mu jiya ami nia mu hulusa ni asuta kikuma nievidi etshi mweni wudi mukwa Loma.²⁸ Ami niazodidi kwijiya kishina kia mambu makhedi ku mu fundila henihohu nia mu sendidi ku kimvuka kia Ayuda. ²⁹Nia mweni etshi akhedi ku mu funda kikuma ki amambu matadila tshiku jiwu. Kashi kwa khediku kamu ni diambu diambidi ku musenda ku lufwa to engididi boloku. ³⁰Ki niejikidi etshi eni ahangidi fondu mu ku mujiya mu mbala yimoshi nia mutumisini kudi ayi nialejidi athu akhedi ku mu funda eji ku mu funda owumweni mu mesu meyi.³¹ Asuta alemvukidi mu mambu mania wa lejidi anoni Polu amusenda mu pipa kudi Antipatrisi.³² Mu kukhia ndambu ya Asuta akhedi kwenda ku miendu avutukidi ashishidi awana akhedi kusenda a punda endi ni mweni owumweni avutuka ku miendu mu lupangu lwowu. ³³Kiela asuta akhedi kusenda a punda atula ku Sezare ahanini mukanda kudi Kuvernere ahisa Polu ku mokhu menji.³⁴ Kiedidi Kuvernere watanga mukanda wewudidi etshi Polu ayi wudi wa kwehi. Tangwa diejikidi etshi wudi mukwa Silisi ³⁵ mweni etshi namba ku kwivwa mboti mboti kia kutula athu a ku fundidi. Wa waleza etshi ndenu nu mu kengididi mu nzu ya Herode.

Chapter 24

¹Ku manima ma matshiku matanu Ananiasi fumu wa Anganga Nzambi ni a mambuta dibundu ni mbaku mumoshi jina dienji Teretule endidi kooku. Athu mwenawana afundi Polu kudi Kuvernere.² Kiela Polu wa makana kumesu ma Kuvernere Teretule wayanjika ku mufunda etshi Kikuma kia ayi etu tudi ni ngemba ayi wenda wahangika mambu ma thothu yetu moshu pimbu.³ Songi songi kudi ayi mu moshu ma wenda kuhanga nima twenda kwivwa. Wudi wahitanga kuhwaha.⁴ Mu kuleka kukunona tangwa dingi nia kubondila wu ngwivi mwa fioti.⁵ Twa mweni etshi muthu oyu wudi kamu wa bola wenda wa koka vuya ni kuhwa Ayuda muthwa ngolu. Wudi fumu wa ka dibundu katsiotu ka kwa Nazaleti.⁶ Wa mekini kuzanga nzu ya yisambu kienikioki twa mu kwatididi.⁷ Kashi Lisiasi fumu dia asuta wejidi kutula watambula Polu ku mokhu metu mu kingolungolu waya nenji.⁸ Tangwa di wamba ku mu sambisa mu mambu menama ayi wamba kwijiya mambu moshu matudi ku mu fundanga.⁹ Ayuda oshu awudikidi afunda Polu akumbula mambu makudidi etshi medi makiedika.¹⁰ Kashi tangwa kuvernere ahwedi Polu djila mu kwakula Polu wa vutudidi etshi nievidi etshi ayi wudi zuji wa thothu mweneyi yanjika thama nidi ni kieshi mu kusamba kumesu meyi.¹¹ Wejika etshi kwa hitidiku kadi yilumbu kumi ni yadi nidi ku Yeluselemi mu kusambila Nzambi.¹² Kiela eza ku ngu wana mu nzu ya Nzambi nia khediku kushia pika ni muthu nia khediku kuleza athu atombuki yikhadi mu Nzu ya yisambu to ha katshi ka vidi.¹³ Eni keshiku ni kima kia kiedika kia lunga ku fhundila kikumweni.¹⁴ Kashi nia kumbula ku mesu meyi etshi ami nienda kuhangila Nzambi wa a khakha jiemi pila yimoshi ni eni yeniyoyi eni a ku tambikanga etshi yi nzambi nzambi.¹⁵ Nienda ku kwikila kaka ma kwakulanga tshiku ni medi mu mikanda ya a Mbikudi. Nienda niashia mutshima wemi kudi Nzambi etshi athu awa enda a mwivwi a ka swakadi kutokama mu lufwa lwa athu a pimbu ni a bola.¹⁶ Henihohu ni kuhanganga mu pila etshi nikhadi tangwa dioshu. ni mutshima wuthoka ku mesu ma Nzambi ni kumesu ma athu.¹⁷ Mvula lawu jia hitidi niejidi kuvutuka mu kusadisa kikanda kiemi ni kuhana fwalanga bosu makabu kudi Nzambi.¹⁸ Tangwa di nia hangidi kienekina kiatshi kia Ayuda a ngu wanini mu Nzu ya Nzambi ni ku di hangika hundji dia athu lo mayema lo.¹⁹ Athu mwena a lombuludi kikumweni kubola kwemi ku mesu meyi yivwa kudi.²⁰ Yivwa lo athu mwena awa akudi yosu ya mweni ya bola ki nia khedi kusamba ku fondu.²¹ Akula etshi yikhadi kaka kima ki moshi ki nia kudidi mu ndaka ya ngolu mu katshi kowu etshi Yidi kikuma kia kutokama kwa athu mu lufwa mu tangwa dia tshuka nu ku ngu sambisilanga.²² Fedikisi wakhedi wejikika mambu matadila a khidishitu. Henihohu wa makinishini Ayuda. Wa wa leza etshi Tangwa Lisiasi kumanda akheza ku Yeluselemi nia ka zenga mulonga wenu.²³ Kumanima wahwa kumanda ndjila a kebi Polu konda ku mu yangisa a lekishi athu jiendji mu kwenda ku mu tala to ku mu sadisa.²⁴ Kumanima ma mwa yilumbu Fidikisi wejidi ni mukaji endji Drusile wakhedi mu yuda a tambikidi Polu a mwivwi mambu matadila kukwikila Yesu Khidishitu.²⁵ Kashi Polu wakhedi ku solula nendji mambu matadila masonga kiehi kudi keba kiehi Nzambi a ka sambisa athu Fedikisi wevidi woma mweni etshi kikumweni ndanga thethi. Kashi ni mona tangwa niamba ka kutambika.²⁶ Mweni wa banzanga etshi Polu wu ku muhwa fwalanga henihohu akhedi ku mu tambikala kadikadi mu kusolula nendji.²⁷ Kashi mvula jiadi jia hitidi Porsiwusi Festusi wekhinini kuvernere wayinga Fidikisi. Kashi Fidikisi wakhedi kuzola kuhwa Ayuda kieshi washishidi Polu mu boloku.

Chapter 25

¹Festusi watudidi mu thothu ya kumanima ma yilumbu yisatu wa katukidi ku Serare waya ku Yeluselemi. ²Mbuta dia Anganga Nzambi ni minanga ya Ayuda afundudi Polu kudi Festusi ni kushitumuna. ³A lombidi ndjila kudi Festusi atambiki Polu ku Yeluselemi kikuma eni a mujiya mu ndjila. ⁴Kashi Festusi wa vutudidi etshi Polu wakhedi mu boloku endjimweni wu ku vutuka kwenokuna. ⁵Mweni etshi He oshu azola eji twendi ni etu. Yivwa kudi ni kima kia bola kudi muthu oyu a mu fundi. ⁶Kiela wahitisa yilumbu nana to kumi wa kulumukini ku Sezare. Mu kukhia waya a mbaji wa lombaa a mu nehini Polu. ⁷Kiela watula Ayuda a ku Yeluselemi eza penapena ni mweni a mu shiba putu pila ya kudi sakula lo. ⁸Polu wa di sakula mweni etshi Ami nia hangidiku kubola mu jina dia Ayuda ata kikuma kia nzu ya yisambu to kikuma kia jina dia Sezare. ⁹Kashi Festusi mu kuzola kuhwa Ayuda Kieshi wahwedi Polu mvutu esthi wa zola wendi ku Yeluselemi to ni ku sambisi ami mu mambu ama. ¹⁰Polu etshi Ami nidi kadi mu tudibinadi dia Sezare mu ku samba henaha nia hangidiku kubola kudi Ayuda mudi ki wa mejiya pimbu pimbu. ¹¹Mu kutala kamu yivwa nia hangidi kubola to yivwa nia hangidi mambu ma lunga kutsenda ku lufwa nia lekidiku mu kufwa. ¹²kashi kivwa yifunda yidi ya luvunu ata muthu ka ku ngu kapa oku ku mokhu mowu. Ni ku samba klu mesu ma Sezare. ¹³He Festusi waya fondu ni athu jiejidi wa muhwa mvutu etshi wazola kudi Sezare wu kwenda kudi Sezare. ¹⁴Mwa yilumbu ya hitidi fumu Agripa ni Berenice atudidi ku Sezare mu kutala Festusi. ¹⁵Kiela a hitisa kiatshi kia yilumbu Festusi watela Fumu mambu ma Polu. Mweni etshi Fidikisi wa shishidi muthu mumoshi mu boloku. Ki nia khedi ku Yeluselemi a Fumu jia Anganga Nzambi ni a mambuta dibundu dia Ayuda a fundidi muthu oyu kudi ami mu pila etshi ni mu zengidi ndola. ¹⁶Nia wa vutudidi etshi ekhi a hanga yishiku mu mukuku wa kwa Loma mu kuyekula muthu mu khoni mu ku tala kamu oyu wa fundiwa afeti kusamba kutwala ya athu a mu funda mweni epi ati kimbaku. ¹⁷Kienikioki tangwa diejidi eni oshu nia makininiku epi kashi kwa khiedi nia tambikishidi mbaji nia wa lombaa a mu nehi. ¹⁸Kiela athu a mu fundidi eza a mu funa nia mweniku ata mbi yimoshi yakheddi a mutwa wendji. ¹⁹Owu mweni akheddi ni pika mu mambu matadila pila yowu ya kusambila ni mambu ma tadila Yesu oyuna wafidi he Polu weza ku wa longa etshi wudi ni moyi. ²⁰Nia khediku ni mabanza kisakasaka mu kuzenga mulonga wenowuna nia mu lombidi yivwa wa zola endi kusambila ku yeluselemi mu mambu menamana. ²¹Kashi kiela Polu wa lombaa mu kukhala mu boloku tii koku kwa ka zengila Fumu mulonga nia mu hwedi ndjila ya kukhala etu mu kebi tii koku ku ni ku mu tumisa ku kudi Sezare. ²²Agripa walejidi Festusi etshi Ami epi nia zola kwivwa muthu mweni. Festusi etshi Ameni wa ka mwivwa. ²³Kuma kwakhia Agripa ni Berenisi ejidi ni lukumu lwoshu engila ku suku dia fumu a Asuta ni a mbaku a ha vidi. Festusi wa hanini ndjila a mu nehini Polu. ²⁴Mweni etshi Fumu Agripa ni enu oshu nwezanga talenu muthu oyu Lawu dia Ayuda ejidi ku ngu mona ku Yeluselemi ni henaha ni ngangumuka etshi afeti kufwa. ²⁵Kashi niejiya etshi ka hangidiku kima ki ku mu senda ku lufwa kashi mweni kia lombidi endi kusamba kudi fumu ami nia zengidi mu ku mu tumisa kudi mweni. ²⁶Kashi nishiku ni kima kia bathu kia ku sonikina Fumu. Kikuma kioki nia mu nehinanga ku mesu menu ni kudi ayi kamu Fumu Agripa kikuma kia kwijika ekhi kusonika mu diambu dienedi. ²⁷Kikuma meshiku ni ndjila mu ku tumisa muthu wa boloku konda kwijika pimbu pimbu mitifi yendji.

Chapter 26

¹He Agripa waleza Polu etshi wa lunga kudiakudila ayi mweni. Polu wa tkhutha khokhu wa yanjika kusamba ²Nidi ni kieshi lelu Fumu Agripa mu kusamba kumesu meyi kikuma kia yifunda yoshu ya Ayuda ³kikuma ayi wejika kamu tshiku jia Ayuda ni pila yenda kushia pika mu mambu mekha. Nienda nia kulomba wu bwishi mutsima wu ngwivi mboti. ⁴Ayuda oshu ejiya pila nia khedi kujinga banda kilengi kiemi mu katshi ka kikanda kiemi ku Yeluselemi. ⁵A ngwijikidi yanjika thama henihohu alunga kwakudila etshi niakhedi mu fadishi adihana kudi Nzambi hitila Ayuda oshu. ⁶Kikimweni yivwa lelu nia makana ku tribinal yidi kaka kikuma nienda niashia mutshima ku kilaji kia Nzambi kudi a tata jietu. ⁷Kashi kidi kilaji makanda makumi madi makhedi kushila mutshima kienikioki akhedi kuhangila Nzambi pipa ni mwanina. Yidi kikuma kia kilaji mwenekina Fumu Agripa Ayuda edi ku ngu fundanga. ⁸Kikuma kiakhi ni muthu lo mu katshi kenu keshiku kukwikilanga etshi Nzambi wa katokimisa athu mu lufwa. ⁹Mu tangwa dimoshi nieji kanga oku etshi nia lunga kuhanga mambu lawu mabola mu kulekisa athu akwikidi Yesu wa Nazaleti. ¹⁰Nia mahangidi ku Yeluselemi. Nia kwatishidi akhidishitu engi mu boloku mu kiyeka ki nia nonini kudi a mambuta ma Anganga Nzambi ni kiakhedi ku wajiya ami epi niakhedi kubwa ni eni. ¹¹Niakhedi kuwahwa ndola mbala ni mbala mu manzu ma yisambu ni kuwa tuma mu kungolungolu aleki kutumbula jina dia Yesu. Niakhedi ni khabu jingi kudi eni nia wa yangisanga ti mu membu ma kinzenza. ¹²Ki niakhedi kuhanga kienekina niakhedi mu djila ni kwenda ku Damas kwathumini a mambuta ma Anganga Nzambi ¹³Kitwakhedi mu njila mu midi Fumu nia mweni mwanina wa ngolu wakatuka ku wulu mudi kaki wahita mwanina wa tangwa weza kutuwinda ni ami ni athu a twakhedi nawu. ¹⁴Ki twela twabwa hashi nievidi ndaka yimoshi yakulanga kudi ami mu ki hebreu etshi Saudi Saudi Ekhi wukupelanga pashi. Yaka khala Pashi jingi kudi ayi mu kudituta ku tsongi ya mutondu. ¹⁵Ami niewudidi etshi Ayi nani Fumu Fumu wavutudidi etshi Ami nidi Yesu wu wudi ku mwesanga pashi. ¹⁶Kikimweni he Zanguluka khala wa makana kikuma kioki nia kuwudikilanga nienda wikhini kisadi kiemi wukhadi themu mu mambu moshu ma wejika ni ma niaka kuleza kutwala ¹⁷Nia ka bula kukeba mwoshu mu waka bula kwenda yikhadi kudi Ayuda to kudi Apani ¹⁸mu kwenda kukangula mesu mowu wu wa katudi mu pipa engidi mu mwanina mu tambudi ku mokhu ma Satana eji kudi Nzambi mu pila etshi Nzambi a wevidi khenda jia kubola kwowu anoni kimvwama ki ni kuwahwa oshu a nia kasola kikuma kia lukwikilu lwowu kudi ami. ¹⁹Kienikioki Fumu Agripa ami nia lungidiku kukolama ku mbona mesu ya katuka ku wulu ²⁰Kashi thethi ku Damasi kumanima ku Yeluselemi ti mu thothu yoshu ya Zude ni kudi Apani nia walongidi etshi afeti kubalula mitshima miowu atadi kudi Nzambi ni kuhanga yisalu ya pambu yi kulombulula etshi eni abalula mitshima. ²¹Kikuma kia mambu menamana Ayuda a ngu kwatididi mu nzu ya Nzambi ela ku ngu jiya. ²²Nzambi wenda wa tsadisa ti kikimweni kikuma nienda kaka nia longa kudi a mambuta ni kudi alengi mambu amana ma ambikudi ni mabikudidi Moshi ma feti kuhangama etshi ²³Khidishitu afeti kamona pashi wa kakhala muthu wa thethi wa katokama mu katshi ka athu afwa wa kalonga tsangu jia mwanina kudi Ayuda ni kudi Apani. ²⁴Polu tangwa diakhedi kusamba kienekina Festusi wakudidi mu ndaka ya ngolu etshi Polu ayi wudi kilawu Kuhitangana kwa kwijika kwa kwikhinisa kilawu. ²⁵Kashi Polu etshi Ami nishiku kilawu Fumu mujima Festusi kashi nienda niakula ni kikesa mambu medi ma kiedika ni ngindu jia mboti. ²⁶Kikuma Fumu wejika mambu menama henihohu ni ku mu lejilanga namu ni malembi moshu kikuma ata kima kidi kia kitsweki kishiku. ²⁷Ayi wenda kukwila ku mambu makudidi a mbikudi Fumu Agripa Ami niejika etshi wenda kukwikila. ²⁸Agripa waleza Polu etshi kwasala fioti wungwalumini mabanza nikhini mukhidishitu. ²⁹Polu etshi Nienda nia samba Nzambi yikhadi etshi ya sala fioti to lo kikuma kia yeyi ni athu oshu edi ku ngwivwanga lelu nwikhini mudi ami kashi keshiku mudi ki nidi mu miyololu ya mu boloku. ³⁰He Fumu wazangulukidi ni Kuvernere ni Berenisi ni athu oshu akhedi ashikama nawu. ³¹Kiela awudika ayanjika kwenda ni kuwunia akula etshi Muthu mweni kahangidiku kima kia lunga kufila to kialunga kwingidila boloku. ³²Agripa waleza Festusi etshi Muthu oyw twela ku mu tusula nga alomba kadi njila kudi Sezar.

Chapter 27

¹Kiela eni azenga etshi endi ku Itali mu masuwa anini Polu ni athu ekha akhedi mu bololoku awahana ku mokhu ma fumu dia asuta mu luyalu lwa Angwishi jina dienji Zuliwusi. ²Twengididi mu masuwa ma momoshi makatukidi ku Adramite makhedi mukhulu ya ma vidi ma Asi. Twengididi twaya. Aristate mukwa Tesalonika wendidi ni etu. ⁵Kuma kikwakiedi twatudidi a Sidoni Zuluwisi wakhedi kuhanga Polu pumbu wa muhwedi nzila ya kwenda kutala pangi jienji amu sadisa. ⁴Twakatukidi henahana twahita penapena ni kidinga kia Shiprekikuma finji yakhedi kutuvula kumanima. ³Kitwela twazawuka meya majima penapena ni Silicie ni Pamfili twendidi kutula ku Myra mu thothu ya Lisi. ⁶Kwenokuna kumanda wa mwene masuwa mamoshi ma Alexandri makhedi kwenda ku Itali watwingisa mu masuwa menamana. ⁷Twakhedi kwenda malembi malembi matshiku lawu tii koku twendi kutula penapena ni Kinide muhunga wakhedi ku tukasa njila pila ya kwenda lo kitwamweni Salmone kiawu kia kidinga kia Krete twahitidi sambwa mwenedina ya kondidi funji ngolu. ⁸Twahitidi mu khulu ni pashi jingi tii twaya kutula ha kiawu kienda kutambika etshi Yawu ya Pumbu yidi pena pena ni Cite dia Lase. ⁹Twanonini tangwa dingi tangwa dia kuhanga jene dia Ayuda diahitidi kadi yekhinini kingosa pila ya kwenda yakhedi epi. He Polu watu temusini ¹⁰mwene etshi Atata nia mona etshi kwenda kwetu kukhala pashi ni masuwa ni yima yidi mu katshi yi kubeba ni etu epi twalunga kufwa. ¹¹Kashi Kumanda wevididi kaka Capiteni ti mukwa Masuwa waleka ndaka ya Polu. ¹²Kikuma kiawu mwenekina kiakhediku mboti mu kwendamu Kishiwi. Athu Lawu mu katshi ka Masuwa akanini kukatuka kwenokuna mu kwenda kutula ku Feniki ku kiawu kiekha kia Krete kidi kia talangana ni kwenda kujiokila tangwa yidi ni njila jiadi jia kwingidila ya ku hulu ni ya hashi. Akumbudidi kukhala kokhu mu kishiwi. ¹³Kiela Funji ya yanjika kupupula akwa masuwa ayanjikidi kuhangika yima ya fhunu yakhedi nayi. Azangidid ndobu omba mu meya he masuwa ma yanjika kwenda penapena mu sambwa dia Krete. ¹⁴Kashi ku manima ma mwa tangwa ditshiotu funji ya ngolu yenda kutambika erakiloni yejidi ku tu kakidila ya katukidi ku kidinga. ¹⁵Kiedidi Masuwa makweta funji ya yanjika ku ma vutula ku manima twa malekidi ma tusendingi. ¹⁶Twa hitidi mu khulu ya kidinga kimoshi kitshiotu jina dioki Koda twamweni pashi mu ku ketshikina kibeya kiedidi kukatuka. ¹⁷Kiela a kithutha ahangididi misinga yowu mu kukasa Masuwa. Eni akhedi ni woma etshi alunga kwenda kukweta mu Zelo daikhedi musambwa dia Sirte ombidi dibaya dijima kia kashidi ku masuwa he mayanjika kwenda malembi malembi kikuma kia kilo kia dibaya. ¹⁸Funji yakhedi ku tubula ngolu mu kukhia athu ayanjikidi kukonga yima yowu mu meya. ¹⁹Mu lutshiku lwa kisatu akwa kisalu kia masuwa akongidi owumweni akongidi ma kapo mu meya. ²⁰Twahangidi matshiku mengi konda kumona tangwa ni tutumbwa funji yakhedi kaka ngolu twamweni etshi tu ku huluka oku epi. ²¹Kwahitidi matshiku mengi ni muthu kadidiku Polu wa zangulukidi mu katshi kowu wakula etshi A Tata Nga nwa ngwivididi twambidiku kukatuka ku Krete Pashi eji jioshu jiambidiku kutwijila. ²²Kikimweni Nonenu kikesa kikuma ni muthu kafidiku mu katshi ketu kaka masuwa mazangana. ²⁶Mu pipa mweneyi Wanjo mumoshi wa Nzambi wemi wu nienda ku sambila (wejidi ku mwekana kudi ami) ²⁴wandeza etshi Wu khala oku ni woma Polu. Wu kwenda kusamba ku mesu ma Sezar ejika etshi Nzambi wudi wa pumbu wu kuhulusa athu oshu edi mu masuwa kikuma kiayeyi. ²⁵Henihohu atata khalenu ni kikesa kikuma nia shia mutshima kudi Nzambi etshi moshu mahangami pila yangu lezanga Wanjo. ²³Kashi etu amba kutukonga ha kidinga. ²⁷Kiela pipa makumi mawana ya lunga funji ya ngolu yakhedi ku tuhungumuna mu meya majima Adriatique mu midi ya pipa akwa masuwa a banjidi etshi akhedi kupusana penapena ni kutemu. ²⁸Ateshidi kukobuka kwa meya kwakhedi maboku makumi madi amekini epi yekhinini maboku kumi ni matanu. ²⁹Evidi woma wa kudituta ku mayaala ombidi ndobu jiwana mu meya kumanima ma masuma ni kumakinina etshi kuma kuswakadi kukhia. ³⁰Akwa masuwa edidi kutshina ashisa kibeya mu meya eni ahanga mudi esthi aya kukasa ndobu ku mesu ma masuwa. ³¹Kashi Polu walejidi Kumanda ni Asuta etshi yivwa athu awa kasadidiku mu katshi ka Masuwa enu nu kuhuluka oku. ³²He Asuta avukidi misinga yakhedi ya kwata kibeya kia hungumuka. ³³Kiela kuma kwa yanjika kukhia Polu wa wa bondidi mu kudia. Mwene etshi Nwa hanga posa jiadi mu kumakinina etshi Funji yi lembami ni nzala yenu. ³⁴Nia nulembila nudi madia kikuma medi fhunu yingi mu lujingu lwenu ni muthu ka kubila oku mu katshi kenu. ³⁵Kiela wa manisa mu kwakula kienekina Wanonini dipa wavutula matonduku kudi Nzambi ku twala yo oshu. Wavuka dipa wayanjika kudia. ³⁶Owu oshu evidi kikesa ayanjika kudia. ³⁷Twa khedi athu khama jiadi ni makumi tsambwadi ni a sambanu mu masuwa. ³⁸Kia didi akuta akongidi ble diosu diakhedi mu masuwa maswakadi kulenduka. ³⁹Kiela kuma kwakhia eni amweni etshi atula kutemu. kashi kejikidiku kamu temu dieni mboti mboti. ⁴⁰Amweni zelu dia diwudisa ni musenji ayanjika kushia pika mu kwenda kumakinisa masuwa henhana. Avukidi misinga ya ndobu a yi tusula ya wungumuka mu meya. Kaka mu tangwa mwene dina a kasuludidi misinga ya yikayi athutha kapo ku mesu ma masuwa mu pila etshi funji yi wa pushi ku musenji. ⁴¹Kashi atudidi homa ha moshi akhedi lunjinji masuwa pila ya kwenda lo. Ku twala ya masuwa kwa kwetidi mu zelu kumanima kwa

yanjikidi kubetuka kikuma kia khabu jia funji.⁴² Asuta akhedi ni mabanza ma kujiya akwa boloku mu pila etshi muthu mu katshi kowu katshina oku a dimbi.⁴³ Kashi Kumanda wa zodidi ku hulusa Polu wa walekishidi wa lejidi awana ejikidi kudimba athethikidi endingi ku themu.⁴⁴ He awa asala ahangidi mabaya to yitshini ya masuwa . Kienikioki etu oshu twatudidi ku themu konda kingosa.

Chapter 28

¹Ki twela twahuluka tvevwa etsi kidinga mwenekina enda kukitambika Malte.² Akwa kidinga katunoniniku mboti kibeni. Ashidi thuya atutambika twendi kwota kikuma twatebidi mvula mashika makhedi mengi.³ Kashi Polu kiela watonguna khita kia khuni weza naki wakishia ku jiku Sawa mumoshi wawudikidi kievidi kilukutila kia thuya wa musuma apapa ya khokhu wamulaminina.⁴ Kiela akwa kidinga amona nioka walaminina a khokhu dienji eni akwangana owumweni etsi Muthu oyu wudi kamu mujiya athu ata wa huluka mu meya kashi ndola ya Nzambi yidi kaka.⁵ Kashi kiela mweni waswangisa khokhu niokha wabwa ajiku kevidiku pashi. Eni akhedi kumakinina etsi khokhu dikumunana wamba kubwa ti wafwa.⁶ Kashi atakididi hengi ni kima kiomshi kia pashi kiamwijididiku Eni asoba mabanza ayanjika kwakula etsi wakhedi ni khita.⁷ Muthu mumoshi jina dienji Publius wakhedi ni ndambu ya mavu menji penapena ni homa mwenahena. Mweni watunonini kamu mboti watuhwa yima ya kudia ya matsiku masatu.⁸ Tata ya Publius wakhedi wayela fievre ni pulupulu. Polu wendidi kunzu yenji wa mushia mokhu wasamba Nzambi mweni wakola.⁹ Kumanima ma mambu menamana akhashi ekha akatshi kadinga ejidi eni epi akodidi.¹⁰ Athu oshu ayanjika kuthwa lujitu . Tangwa ditwakhedi kuhangama mu kuvutuka atuwongila yima lawu yitwakhedi nayi fhunu.¹¹ Kumanima ma mvula jisatu etu twengididi mu maswa ma Alexandrie mejidi kumakana ha kidinga kikuma kia mashika akhedi ama sonika Ana amahasa.¹² Twatulukidi ha Syracuse twahangidi hohu matsiku masatu.¹³ Kitwela twakatuka twaya kukhala ku Regio. Mu lutsiku lwalabidi muhunga wa pumbu wa pusa kibeya kuthunda mu matshiku madi twatula ku Puzole.¹⁴ Etu twendidi kuwana apangi eni azodidi tukhadi nawu posa yimoshi. Kaka kienekina twendidi kutula ku Rome.¹⁵ Apangi jietu akhedi ku Rome kievidi tsangu ejidi kutumakinina ku zandu dia Apius homa henda kutambika Manzu Masatu. Polu kiela wa wamona mweni wasambididi Nzambi wanona kikesa.¹⁶ Tangwa ditwadidi ku Rome Polu amuhwedi njila ya kudikhela enjimweni ni musuta wakhjedi kumu kengidila.¹⁷ Matsiku masatu mahitidi Polu wa wongika amambuta Ayuda. Mweni wa walejidi etsi A pangi ata ami niahangidiku kubola kudi enu ni mu yifu ya kaka jietu ami niengididi boluku ku Yeluselemi ku mokhu akwa Rome.¹⁸ Eni kiela angu sambisa azodidi kuthusula kikuma kamweniku pila ya kunguhwa ndola.¹⁹ Kashi Tangwa diela Ayuda aleka mabanza mowu Ami nia lombidi etsi leka Cesar azengidi kashi nishiku ni mabanza makubebisa lukumu lwa thothu yimi lo.²⁰ Tata kikuma ami nia zodidi ku numona mu kunu leza etsi ami yivwa akwatidi yidi kikuma kia kilaji kiatushila etu ana Yisaledi kudi Nzambi wutwenda kushila mutshima.²¹ He eni amu vutudila etsi Etu twanoniniku mukanda wakatukila ku Zude wuku tahwanga tsangu jieyi to apangi ekha atuleji kubola kweyi.²² Kashi etu twazola kwivwa kudi ayi mweni mambu ma wukubanzanga kikuma kia yisambu yeyi athu ohu enda aleka yisambu mwenehi.²³ Kiela eni azenga lutshiku kikuma kia mweni athu lawu ejidi kunzu yakhedi kukhala. Yanjika suka ti mu kingweji wakhedi kuwalonga mambu matadila kifumu kia Nzambi. Wahangidi moshu mi pila etsi eni akwikidi kudi Yesu wakhedi kuwatangila tshiku jia Moshi ni mu mikanda ya mbikudi.²⁴ Athu ekha akumbudidi kashi ekha alekidi kowu mambu makudidi.²⁵ Eni kevingininiku. Kiela etsi endikowu Polu wa waleza mambu ama Pevi ya Nzambi yakudidi kudi akhakha jietu ni kudi mbikudi Yesaya.²⁶ Mweni etsi Ndanga kudi athu awana wuwaleza akabula kwivwa kashi ka kabuloku kubakisa aka bula kutala kashi kashi ka kabuloku kumona.²⁷ Kikuma mitshima miowu miekhina mia kola matu mowu makupata mesu mowu makujibika pila ya kumona lo kwivwa lo pila epi ya kubalula mitshima miowu lo mu pila etsi ami ni wawuki.²⁸ Ejikenu etsi yivwa Nzambi watumisa ndaka yenji kudi yikanda yekha eni akwikila aka huluka.²⁹ Kiela wakula mambu menamana Ayuda aya kowu ayanjika kenda ni kutenda kinjila kinjila.³⁰ Polu wajingidi hohu mvula jiadi mu nzu yakhedi kufutula ni kuyambanga athu akhedi kwiza kumutala.³¹ Wakhedi kuwalonga Kifumu kia Nzambi ni mambu matadila Fumu Yesu Khidishitu ni kikesa kioshu. Ni muthu kakhediku kumu lekisa.

Romans

Chapter 1

¹Polu, musadi wa Yesu Khidishitu, angu tambika mu kwikhina thumwa, wa tsola mu ku longa Ndaka ya Nzambi,² ya bikudidi thunda kudi ambikudi mu mikanda mia longu,³ kikuma kia mwana endji, oyuna wa tetukidi mu kimuthu mu kikanda kia Davidi.⁴ Wekhinini Pevi mu ngolu jia Pevi ya longu, kia tokimini mu lufwa wekhina Fumu wetu.⁵ Kikuma kia Khidishitu etu twanona malawu ma kwikhina thumwa mu kubenda makanda moshu hashi, kikuma kia jina diendji.⁶ Mu katshi ka makanda moshu, enu epi a nu tambika mu kukhala athu jia Fumu Yesu.⁷ Kudi athu oshu edi ku Rome, Nzambi wa nu zola kienikioki a nu tambikidi mu kukhala a longu; leka khenda ni shipami yikhadi ni enu mu jina dia Tata Nzambi ni Fumu Yesu.⁸ Thethi, nia hana matomdu kudi Nzambi wemi

kikuma tsangu jia lukwikilu lwenu jia mwangana mu kifutshi kioshu.⁹ Kikuma etshi nienda ku nu banza hengi. Nzambi wudi themu wemi mu ksalu ki nidi kuhanganga kia ku longa tsangu ya pambu ya mwana endji.¹⁰ Mu yisambu yemi yoshu nienda ku mu lombu tii kooku aka nguhwa ndjila ya kwiza kutula kudi enu.¹¹ Kikuma ami nienda kuzola kumonangana ni enu, mu ku nu nehina ndambu ya makabu makipevi mu ku nu shiamisa,¹² ni enu ni ami mu lukwikilu lu tudi nalu tuhanangani kikesa.¹³ Mbala eyi, pangi, niazola nwijiki etshi, ami nia khedi ni nzala ya kwiza ku nu tala, kashi tii lelu edi nzila yidi ya ku kasa. Ejikenu epi etshi niazola ku hanga ksalu kudi enu mudi ki nia hangidi kudi yikanda yekha.¹⁴ Niakhina ni fhuka kudi a Greki ni kudi yikanda yekha, kudi athu a mayela ni kudi athu akonda mayela.¹⁵ Kienikioki nidi kamu ni nzala yingi ya kulonga ndaka ya nzambi kudi enu epi, athu nudi ku Rome.¹⁶ Kienikioki ami ni kwivwangoku soni mu kulonga ndaka ya Nzambi. Yeni yidi ngolu jia Nzambi kikuma kia ku hulusa koshu wa kwikila, ntethi ayuda, ku manima yikanda yekha.¹⁷ Kikuma mu katshi ka ndaka ya Nzambi, Nzambi wa lombulula etshi wudi wa pambu, koshu wa kwikila mweni epi wekhina wa pambu. Mudi ki medi ma kusonika etshi: Moshu wekhina wa pambu kumesu ma Nzambi tabgwa dia kwikila, waka huluka.¹⁸ Khabu jia Nzambi yandjika ku wulu jidi kudi kubola ni kheni jia athu enda ku hanga masumu ma pila ni pila, kikuma yisalu yowu ya bola yenda ku wa kasa ndjila mu kwijika mambu ma kiedika.¹⁹ Nzambi wa ka wahwa ndola kikuma eni ejika pambu pambu mambu ma Nzambi mejika athu oshu. Nzambu enjimweni wa wa tendudidi namu.²⁰ Yandjika ku kushina, mambu ma tadila kinzambi kiendji ni ngolu jiendji jia konda kuhwanga, mejiangana mu ndjila jia yima yoshu ya hanga mweni, ya kangula mayela mowu.²¹ Kikuma etshi, mudi kiejika Nzambi, yivwa ka mu jitishidiku mudi Nzambi, ni matondu ku muhwa lo. Mabanza mowu mekhina ma pamba mayela ma mitshima miowu mekhina mu pipa.²² Enda kwakula etshi edi mayela, kashi ekhina athu aswinga.²³ Mu kuhwa Nzambi wenda kuleka kufwa lukumu lo, eni ekhina kufukimina yiteki ya athu a kafwa, tujila, ni a mbiji, ni a niokha.²⁴ Kienikioki he Nzambi wa wa tusula mu ku hanga mambu ma nzanzi medi mu mithsima miowu, a dihani mu mambu ma soni.²⁵ Eni enda kwalumuna mambu ma kiedika mu mambu ma hukhubidi, ni kusambila yima ya hanga Nzambi a palashi ya Nzambi wenda kuleka kufwa. Amen.²⁶ Kikuma kioki Nzambi wa washisila tangwa dia ku hanga mambu menda kubebisanga lukumu lwowu.²⁷ Akaji jiowu mambu alumina, ni kwelangananga akhetu ni akhetu. Amala epi pila yimoshi, ekhina ku hanga mambu menda kuleka Nzambi, ni kukwelangananga amala ni amala. Enda ku hanga mambu masoni. Henihohu Nzambi a kahwela ndola ya mambu mowu ma bola menda ku hanga.²⁸ Athu kia leka kowu kulemvuka kudi Nzambi, mweni wa waleka ahanghi mambu medi mabola, eni he ekhina ku hanga mambu makonda fhunu.²⁹ Edi azala ni mambu ma pila ni pila, wukhubidi, kuhupa, mayela mabola, wiji, kuthenda, kujiya athu, luvunu ni mabanza mabola.³⁰ Enda kulondangana, ambeni jia Nzambi, kutukana, azala ni lulendu ni lukambu, emda kuhenga ndjila ya ku hanga mambu mabola, ka kulemvukanga oku kudi yibuti yowu.³¹ Kakhala oku mayela, edi mitshima mia bola, khenda lo.³² E ni ejika etshi Nzambi waula etshi wa kajiya athu oshu edi ku hanganga mambu ma kienekina. Keshiku etshi enda ku hanga kaka kienekina, eni enda kusenda athu engi mu djila jia bola.

Chapter 2

¹Kienikioki Ayi wenda ku di nungisa ni ku fungusa athu ekha; ejikanga etshi ki wudi kuhanganga kienekina wenda wa di fungusa ayimweni. ²Kashi ayi wudi ku fungusanga, ni ayi epi ki wenda kuhanganga kioki³He ayi wenda kwakula etshi athu enda kuhanganga kubola, ayi epi shi wenda kuma hangila , wenda aw banza etshi Nzambi ka ka kufundisa oku? ⁴Ejika etshi mweni wudi wa pimbu,wenda kukasa mutshima kashi kenda oku kuhana ndola mbala yimoshi,henhohu wudi ku dimwenanga ayi?Wushiku kwijika etshi pimbu yendji yenda ya kupusa mu kwalumuna mutshima?⁵Kashi kikuma kia yifu yeyi ya bola ni mutshima tototu,henihohu wenda wa dihengila khabu jia Nzambi mu lutshiku lwa kazengila athu ndola. ⁶Wa kafuta muthu ni muthu mudi kidi kisalu kiendji. ⁷Awana enda kudihana mu kuhanganga yisalu ya pimbu ni kuhenga lukumu lwenda kuleka kuhwa,ni lujitu, a kakhala ni moyi wa mvula ni mvula.⁸Kashi koshu edi emi, ni enda kuleka mambu ma kiedika ni kuhanganga kubola ma kahabu ni woma,⁹ Pashi jia ka bwila mutu ni muthu mu moshu mabola mahangidi,thethi ayuda kumanima yikanda yekha.¹⁰Kashi leka ngemba lukumu ni kieshi yikhadi kudi athu enda kuhanganga mambu mawaha;theti kudi ayuda kumanima he yikanda yekha. ¹¹Kikuma Nzambi kakhala oku ni kasolangani. ¹²Athu akondidi kwijika tsiku asumuka,akafwa ata kejiku tshiku; oshu asumuka ,tshiku jia ka walaba.¹³Kikuma keshiku etshi oshu enda kwivwa tsiku edi ahwaha kumesu ma Nzambi, kashi oshu enda kuhanganga makwakulanga tshiku. ¹⁴Athu a yikanda yekha akonda kwijika tsiku,enda ahanga mambu makulombanga tshiku, disonga etshi edi ni jitshiku jiwuwa ata kejiku tshiku ya Moshi. ¹⁵Boshu eni enda alombulula etshi ejika tshiku yidi mu mitshima miowu. Mayela mowumweni menda mata kithemu,mabanza mowu epi menda kuwasadisa mu kwijika yivwa enda ahanga kubola to lo. ¹⁶Lutshiku lwa kasambisa nzambi athu, mambu medi ma kitsweki ma kejiangana mu nzila ya Tsangu ya Mboti ya Yesu khidishitu.¹⁷Yivwa wenda wa dishikisa etshi wudi muyuda, ¹⁸wenda kujitisa tshiku ni kudishikisa etshi wejika Nzambi, wejika luzolu lwa Nzambi ludi kwakudilanga tshiku; ¹⁹ayi wenda kubanza etshi walunga kusadisa yifwa mesu ni ku waleza ndjila ya athu edi mu pipa,²⁰ wadikhinisa longi dia ama zoba,ni kulonga athu ekha, ayi wenda wa banza etshi wejika mambu lawu ni kiedika kikwakula tshiku,²¹Ivwa wenda wa longa athu ekha kikuma kiakhi wenda kuleka kudilonga ayi mweni? Wenda kuwa longa kakaba oku,ayi mweni wenda oku kukaba? ²² Ayi wenda ku walonga kahanga oku pite,ayi wenda oku ku mahangila? Wu kuzolanga oku kusambila yiteki, wenda oku kwenda kukaba mu manzu ma Nzambi jiwu?²³ Ayi wenda wa dishikisa etshi wejika tshiku,wendoku kwivisa Nzambi soni ki wenda kuleka kujitisa tshiku eh? ²⁴Ejika etshi jina dia nzambi dia beba kudi athu ekha kikuma kiayeyi mudi ki medi ma kusonika etshiMukhanda kudi ayi muyuda, wudi ni ²⁵fhunu yivwa wenda wa lemvuka tshiku, kashi yivwa wa kolama ,mukhanda weyi wudi wa pamba. ²⁶Oyu wudi ngulungu, yivwa wahanga mambu medi kuzolanga tshiku, nzambi wu kumukumbula. Oyu wudi ngulungu ni kuhanganga mazola tshiku,²⁷ wa ka kuzengila ndola ayi wengila mukhanda wu kulengakanga kuhanganga ki kwakulanga tshiku. ²⁸Ejika etshi, muyuda wa kiedika, wudi oyu wengila mukhanda wa kubalula mabanza mu mutshima,keshiku mukhanda wa handji. ²⁹Leka mukhanda wukhadi kubalula mutshima mu kipevi keshiku wa mikanda. Muthu mweni oyuna wudi lukumu ku mesu ma nzambi.

Chapter 3

¹He mukhi muyuda ni mukhanda wenda kwingila alunga kuhitila athu ekha. ²Kiedika medi ni fhunu yingi kibeni. Mambu mahitangana kuhwaha medi etshi, thethi eni nzambi ahwedi mambu mendji. ³Kashi ekhi kama ivwa etshi ayuda ekha ka kwikididiku? Mutwa wowu wa kola wa ka lembika Nzambi? ⁴Loni. Nzambi kendoku kudihuna midi muthu. Mudi ki medi ma kusonika etshi nu feti kwakula mambu ma kiedika meni ma ka nu nungisa? ⁵Kashi yivwa kubola kwetetu kwenda kwalombulula ethsi nzambi wudi wa pambu, ekhi epi tu kwakula? Nienda niehula mudi kienda kwakula athu: Bosu Nzambi wudi wabola kikuma wenda kutuhwa ndola? ⁶Loni kamu, he kieyi nzambi a fundisa athu? ⁷Kashi Yivwa wukhubidi wetetu wenda kuhwa nzambi lukumu, ni kumwekinisa kamu etshi mweni wa kiedika kikuma kiakhi epi a katu zengila ndola mudi akwa masumu? ⁸Mboti twakudi etshi tuhangingi kwetu kubola tii kakulumuki kuhwaha. fundusu ya kejila athu oshu pila yimoshi. ⁹Etshi kie! etu ayuda twa wahita mukhi? ata fioti lo. Kikuma etu oshu ni ayuda ni a greki tudi akwa masumu, ¹⁰mudi kiendi ma kusonika etshi "ata muthu mumoshi lo wudi wa vedila". ¹¹ata muthu wa mayela lo. Ni muthu wudi kuhenganga nzambi lo. ¹²Owu oshu a muhwa mutanda, eshiku epi ni nfunu. Ni mumoshi lo mukatshi kowu wudi kuhanganga mambu ma pambu. ¹³Makudidi mowu menda manehina athu lufwa, mazala ni wukhubidi. Mambu menda kuwudika mu makanwa mowu medi mudi mazewu ma nioka. ¹⁴Mazala ni khoni. ¹⁵Edi ngolu mu kwenda kujiya athu. ¹⁶Eni azola kubebisa ni kuhwa athu pashi. ¹⁷Kejiku kwingisa ngemba. ¹⁸Kakwivwanga oku nzambi woma. ¹⁹Twijikenu etshi, mambu moshu medi kwakulanga ndaka ya nzambi matadidiku kashu ayuda, kikuma etshi eni kashu afeti kujitisa jitshiku, matala athu oshu. ²⁰Kikuma tshiku yenda oku kwalumuna muthu ekhini wa pambu. Kashi yenda kusadisa mu kubakisa esthi tudi athu a masumu. ²¹Kashi kieneki he nzambi wa lombulula etshi wudi wa pambu mudi kia makudidi kudi mu mikanda mia jitshiku ni kudi a mbikudi. ²²Masonga ma nzambi madimwekinisa mu djila ya lukwikilu kudi Yesu khidishitu. kikuma athu athu oshu edi pila yimoshi. ²³Kikuma Koshu wa hanga masumu keshiku ni khembu ku mesu ma nzambi, ²⁴kaka mu khenda jiendji ni mu djila ya kukwila Yesu ekhina edi kuhulukanga. ²⁵Tangwa dia khokhidi Yesu ha kulundji, nzambi wazodidi ku mushia kumesu ma athu oshu, owoshu a mu kwikila a huluki ni ku wevila nkenda mu djila ya menga mendji mweni. ²⁶Mosu menda ma lombulula etshi Nzambi wudi wa masonga, moshu wa kwikila Yesu wu kumwikhinisa muthu wa vedila kikuma kia Yesu. ²⁷Ekhi twa lunga kudishikishila? Wu kudikatula. Mukhia tshiku? Mu yisalu ekhi? Loni kaka mu djila ya lukwikilu. ²⁸Twazola kwakula etshi tshiku yenda oku kuhulusa muthu kaka lukwikilu lwenda. ²⁹Nwenda nwabanza etshi Nzambi wudi wa ayuda kasu? Keshiku wa yikanda yekha? ³⁰Loni Wudi nzambi wa yikanda yoshu. Nzambi wudi kaka mumoshi. Wenda kuhanga pila yimoshi kudi athu oshu. ³¹Ata ki tweekhina a khidishitu twa lungidiku kuleka jitshiku. Kashi twa zola ku nuleza fhunu ya jitshiku.

Chapter 4

¹He ekhi twalunga kwakula kikuma kia khakha Abalahami? ²Mu djila etkhi a wulukidi? kikuma yivwa abalahami wekhinini wa pambu ku mesu ma nzambi mu yisalu yendji wambidi kudishikisa. ³Kashi kumesu ma nzambi lo. Kikuma medi ma kusonika etshi: "Abalahami wa kwikididi kudi Nzambi henihohu ekhinini muthu wa pambu. ⁴Tangwedi muthu mwosu wedna kuhanga kisalu wenda kunona lufutu lwa kisalu kiendji kashi keshiku lwa pamba. ⁵Kashi koshu oyu wa konda kuhanga kisalu washia lukwikilu kudi oyu wenda kwikhinisa athu a pambu lukwikilu lwendji lwa mu hulusa. ⁶Davidi wakudidi epi etshi Lusakumunu lwenda kwiza kudi muthu oyu nzambi akumbula konda kutala yisalu, ⁷mweni etshi: "kieshi kudi athu awana nzambi alolula masumu mowu. ⁸Kieshi kingi kudi muthu oyu nzambi aleka ku mu tangila masumu". ⁹Lusakumunu mweni ludi kaka kudi ayuda to ni kudi yikanda yekha? Kikuma twakula kadi etshi "lukwikilu lwa Abalahami lwa mwikhinisini muthu wa pambu". ¹⁰Mambu mweni makhedi kiehi? Wakhedi wengila kadi mukhanda to lo? Kakhediku kadi wengila mukhanda kashi wakhedi ngulungu. ¹¹Kiela Abalahami wengila mukhanda, Nzambi wa mu leza etshi mukhanda wukhadi mudi djimbu ya lukwikilu lwendji, mu pila etshi mweni ekhini Khakha wa athu oshu a ka kwikila, akhadi engila mukhanda to lo, nzambi wa wekhinisa athu a pambu. ¹²Wudi kaka khakha wa ayuda, kasi keshiku kikuma kiengila mukhanda, kashi kikuma etshi enda laba ndjila ya lukwikilu mudi kia kwikididi khakha owu abalahami kiakhedi kandiku kadi engila mukhanda. ¹³Keshi mu djila ya tshiku nzambi alakidi Abalahami ni ana jierendji etshi ni kwikhinisa a mvwama ya thothu yoshu, kashi kikuma mweni wekhinini muthu wa pambu mu djila ya lukwikilu kudi nzambi. ¹⁴Kikuma yivwa etshi eni ekhinini a mvwama mu djila ya jitshiku, lukwili lwambidiku kukhala ni fhunu, kilaji mwene kina epi kiambidi kukhala kia pamba. ¹⁵Kikuma tshiku yenda kubuta khabu, kashi yivwa tshiku yishiku pashi yi ku khalanga oku. ¹⁶Kienikioki athu edi asodiwa mu kunona kimvwama yidi mu djila ya lukwikilu ni mu khenda jia nzambi ni mu ndjila ya lukwili lwa abalahami, (khakha wetu oshu, ¹⁷mudi ki medi ma kusonika etshi: "Nia kwikhinisa khakha ya yikanda yoshu"). Mweni wekhina khkaha wetu ku mesu ma nzambi, kikuma wa kwikididi etshi Nzambi wenda kutokimisa a mvumbi ni wa hanga yima yoshu yidi kujinganga. ¹⁸Ata kioki Abalahami mu kimuthu kiendji wakhedi kushia mutshima kudi Nzambi tii kwekinini khakha wa mafunda ma athu mudi ki medi ma kusonika etshi: "...kia kakhala ana jieyi kioki". ¹⁹Wakhedi ngolu mu lukwikilu lwendji, ata wekhinini ni mvula khama, Sara epi mvula ya kubuta yakhedi yahita. ²⁰Kashi wakhedi kushia mutshima wendji kaka ku kilaji kia Nzambi. Abalahami kakhediku kushia pika, kikuma lukwikilu lwendji lwakhedi ku muhwa kikesa kia kuwa Nzambiu lukumu. ²¹Wa kwikilanga etshi Nzambi wa ka lungisa kaka kilaji kiendji. ²²Kienikioki nzambi a mu nonini muthu wa kiedika. ²³Kashi keshiku kikuma kia mweni kasu medi ma kusonika. ²⁴Medi ma kusonika kikuma kietetu tudi kukwikilanga kudi Yesu Fumu etu wa tokimini mu lufwa. ²⁵Wa dihanini a mijiyi mu kukatula athu oshu mu kipika kia masumu, wa tokimini mu lufwa kikuma etu twikhini athu a pambu.

Chapter 5

¹Etu tweekhina athu a mboti mu djila ya lukwikilu, ngemba yengila mu katshi ketetu ni nzambi kikuma kia fumu etu Yesu khidishitu.² Yidi mweni watu nehinina nkenda jia nzambi mu pila etshi tukhadi pimbu. Henihohu twenda kubula thulu kikuma twenda kushia mutshima mu lukumu lwa nzambi.³ Ata twenda twa mona pashi, tu feti kaka kukasa mutshima.⁴ Kukasa kwa mutshima mu tangwa dia pashi kwenda kwa twikinisa athu a bathu, enda kushila nzambi mutshima tangwa dioshu.⁵ Tushia mutshima kudi nzambi twa kabila oku nzila kikuma luzolu lwa nzambi lwengila kadi kudi mu djila ya pevi ya longu.⁶ Kashi tangwa di twkhedi ahika a masumu, Khidishitu wafidi kikuma kietu hathu abola.⁷ Nani walunga kukumbula kufwa kikuma kia muthu mwekha ata kahangidiku kubola? Tangwa diekha mboti wufidi muthu wa pimbu.⁸ Kashi wa lombulula luzolu lwendji kudi etu, kienikioki Yesu ejidi kufwa kikuma kietetu tangwa di twakhedi khadi akwa masumu.⁹ Tangwa edi tweekhina athu a bathu mu menga mendji, wa ka tuhulusa mu khabu jia nzambi kilumbu kia zengila nzambi akwa masumu ndola.¹⁰ Kikuma etshi tangwa di twakhedi a mbeni jia nzambi, tvevingini ni nzambi mu djila ya lufwa lwa mwana endji, wa tu vidishila kubola kwoshu, mweni wa ka tuhulusa kikuma wudi ni moyi.¹¹ Keshiku kashu menama, kashi twenda twa dibula thulu kikuma kia fumu etu Yesu, mweni wa twivingisa ni Nzambi.¹² Masumu mengididi hashi mu djila ya muthu mumoshi, lufwa lwengidila mu ndjila ya masumu. Henihohu lufwa lwengila kudi athu oshu, kikuma owu oshu edi akwa masumu.¹³ Tshiku yakhediku kadi, masumu makhedi ma mwangan muthohu yoshu, kashi ndola ya masumu yejidiku kadi konda tshiku.¹⁴ Tangwa dienedina lufwa lwa yadidi katuka Adami tii tangwa dia Moshi ata eni kahangidiku masumu mudi Adami, kikuma mweni wudi kifwanisu kia muthu wu kwiza.¹⁵ Kashi makabu ma tunehina Khidishitu mahita lufwa lwejidi mu djila ya Adami. Kubola kwa muthu mumoshi kwengishidi lufwa lwa athu lawu, Nzambi mu khenda jiendji mu ndjila ya Yesu bosu wa mwanga makabu mu kuhulusa athu oshu.¹⁶ Kubola kwa muthu mumoshi ni makabu ma nzambi meshiku pila yimoshi. Kikuma kia kubola kwa muthu mumoshi, ndola yengididi kudi athu oshu, kinga lo ata athu ahangidi kubola kwingi, makabu ma nzambi menda ma wekhnisa athu a bathu.¹⁷ Yivwa etshi mu ndjila ya muthu mumoshi lufwa lwengila, muthu mumoshi Yesu khidishitu wa lungisa mambu mayitangana fhunu, kikuma wa nehina athu mambu majima ma wkhinisa athu a bathu.¹⁸ Nakula eki: Kubola kwa muthu mumoshi kwekhnisa athu oshu akwa masumu. Pila yimoshi epi athu oshu alunga kuhuluka mu ndjila ya yisalu ya bathu ya muthu mumoshi.¹⁹ Pila ya kodimini muthu mumoshi kudi nzambi, pila yimoshi yidi mu kulemvuka kwa muthu mumoshi athu oshu a lenda kuhuluka.²⁰ Tshiku jia Moshi jiejidi mu mwekinisa etshi athu akhedi kuhanga kubola kwingi. Kashi homa hedi masumu lawu, nkenda jia nzambi epi jiekhnisa lawu jia hitangana.²¹ Kienikioki, masumu ki mayadidi manehini lufwa, nkenda jia nzambi mu ndjila ya kudihana mu lufwa kwa Yesu khidishitu fumu etu jia neha kuhuluka.

Chapter 6

¹Ekhi twa lunga kwakula? Etshi twenda k uhanga masumu kikuma nkenda jia nzambi ji vudi? ²Loni! Mu mambu matala masumu, tweekhina mudi a mvumbi, twa lungidiku epi kujinga mu masumu. ³Nushiku kwijikanga etshi ki twa botimini mu jina dia Yesu, twafidi ndjila yimoshi ni mweni. ⁴Tangwa di twa botimini, yakhedi mudi etshi twa fidi ni mweni ndjila yimoshi. Mahangimini kienekina, kikuma Tata kia mu tokimishini mu lufwa mu ngolu jiendji, pila yeniyoyi etu he tu feti kujinga lujingu lwa pah. ⁵Kikuma yivwa twa kumbula kufwa ni Yesu, twijikenu etshi twa ka tokama ndjila yimoshi ni mweni. ⁶Twijikenu etshi, kimuthu ki twakhedi naki kia fwa kadi a hulu dia kulundji ni Yesu, kikuma mwila wetu wa masumu wabeba woshu, tushiku epi ahika a masumu. ⁷kikuma yivwa muthu wafwa, kihika kia masumu epi kiahwa. ⁸Yivwa twa fidi ni Yesu, tu kwikileni etshi twa kakhala ni moyi wa mvula ni mvula, ni mweni ndjila yimoshi. ⁹Twijikenu etshi khidishitu wa tokimini mu lufwa, ka kafwa oku epi,lufwa lwa ka mwila oku epi kima. ¹⁰Kikuma tangwa dia fidi Yesu, lufwa lwoshu lushiku ni ngolu ata fioti. Mweni wudi ni moyi kumesu ma nzambi. ¹¹Pila yimoshi ni enu epi, dinonenu mudi athu afwa mu masumu, nudi ni moyi kumesu ma nzambi mu djila ya Yesu. ¹²Kienikioki, nuhwaku masumu ndjila meji ku nu yala, nu dihana oku epi ku nzala yenu ya kimuthu. ¹³Nu khala oku epi ahika jia masumu, nu hangila oku epi mwila wenu mu ndjila ya kuhanga kubola. Kashi dihanenu kudi nzambi mudi athu a huluka mu lufwa, mu ku lungisa mambu ma bathu. ¹⁴Masumu ma nu yala oku epi,kikuma nushiku epi mu tangwa dia jisthiku,kashi nwenda nwa jinga mu tangwa dia khenda jia nzambi. ¹⁵Mosu ama mazola kwakula ekhi? Tu feti kaka kujinganga mu masumu kikuma tushiku mu tangwa dia jitshiku? Loni. ¹⁶Ejikenu etshi yivwa nwa dihana kudi muthu wekhina muhika wendji. Wudihana ku masumu wekhina muhika wa masumu, tsuka yeyi lufwa. Yivwa nwekhina ahika jia nzambi, wu ku nwikhinisa athu a bathu. ¹⁷Kashi wangenu nzambi matondu. kikuma enu nwa khedi athu a bila mu masumu, kashi he nwekhina kuhangila mu mutshima wumoshi malongi ma nwa nonini. ¹⁸Nwishiku epi ahika a masumu,nwekhina ahika a mambu ma bathu. ¹⁹Niazola ku nu leza mambu ma nwenda kumona kudi athu. Nu dihana ku mambu ku mambu ma soni ni ma masumu, nu kwikhina a mbeni jia nzambi. Kienikioki he ekhinenu ahika a mambu ma bathu,kikuma nwikhini athu a bathu. ²⁰Ki nwakhedi ahika jia masumu, nwakhedi kuleka mu kuhanga mambu ma bathu. ²¹Nwakhedi kuhanga mambu makhedi ku nuhwa soni kibeni. Ekhi nwa nonini, Lufwa. ²²Kashi he nishiku epi ahika jia masumu,nwekhina ahika jia nzambi,nwa nona mambu mawaha, nwekhina athu a bathu. Tshuka yoyi nudi ni moyi wa mvula ni mvula. ²³Kikuma etshi lufutu lwa masumu ludi lufwa,kashi makabu ma nzambi medi moyi wa mvula ni mvula mu ndjila ya Yesu Khidishitu fumu etu.

Chapter 7

¹Nushiku kwijikanga apangi, kikuma nienda niakula kudi athu akonda kuijika tshiku. Tsiku yidi fhunu kudi muthu tangwa diedi khadi ni moyi.²Kienikioki, tshiku yenda kuhanga etshi mukhetu akhadi mu wala kudi mulumi endji yidi fhunu tangwa dioedi yala ni moyi.³ Kashi yivwa mulumi endji wafwa,yimeni wala epi wafwa, walunga kwendji he kukwela yala mwekha, kahangidiku kindumba lo.⁴Pila yimoshi yoyi ni enu epi a pangi jiemi amala, mu ndjila ya lufwa lwa Yesu, nwekhina mudi athu nwa fidi kadi ndjila yimoshi ni Yesu. Kikimweni he nwekhinina akwa kifumu kiekha,kia khidishitu oyuna wa tokimini mu lufwa. Nzambi wahangidi kienekina kikuma etu tu muhangidi ksalu kia bathu.⁵ Kikuma ki twa khedi kulaba nzala ya kimuthu,nzala ya kuhanga mambu mabola makhedi kuhanga kudi etu,henihohu tshiku yakhedi ku tu nehina lufwa.⁶Kashi kieneki twa katuka kadi mu wuhika wa tshiku, twekhina mudi a mvumbi. Pevi ya Nzambi wa tuhangika kadi mu kuhangila Nzambi ni Pevi ya pah,tokongi mambu ma thama,pila ki medi ma kusonika ku mikanda.⁷Ekhi epi tu kwakula? Tshiku oyimweni yidi masumu? Loni! Kashi tshiku nga lo niambidiku kujika masumu. Kikuma etshi tshiku yenda kulekisa etshi: Wu khala oku ni nzala ya kima kia mukwenu. Yivwa kienekina lo niambidiku kwijika lo.⁸ Kashi kikuma kia tshiku,masumu mahwa athu ndjila mu k uhanga kubola kwahitangana. Tshiku nga lo, masumu epi mambidiku kukhala ni ngolu.⁹Ami niakhedi kuijnga kukonda kwa tshiku, kiela tshiku ya haniwa, masumu mayala, lufwa lweza.¹⁰ Tshiku yedidi ku tunehina moyi, yeza ku tu nehina lufwa.¹¹Masumu manona ngolu jia kuhuna ni kujiya athu kikuma kia tshiku. ¹²Ejikenу etshi tshiku yishiku ni kubola lo, yidi ya bathu.¹³Etshi kiehi kima kia waha kia lunga kunehina athu lufwa? Loni! Kashi masumu menda kuhenina athu lufwa. Tshiku yishiku yabola,masumu menda kuhangila tshiku yidi ya bathu ni ku tu nehina lufwa, kienikioki he kikuma kia tshiku masumu mekhina kima kia bola kamu. ¹⁴Twijikeni etshi tshiku yenda kukatuka kudi Nzambi, etu tudi athu a hashi, a tu sumbisa kadi mudi ahika a masumu.¹⁵Kikuma ni kwijikanga oku kamu nienda kuhanga. Ma nienda kuzola kuhanga ni ku mahangaka oku, kashi nieda kuhanga, ma nienda kukonda kuzola.¹⁶ Kashi yivwa nia hanga ma nienda kuleka kuzola, niejika kia etshi tshiku yidi ya bathu.¹⁷Keshiku kamu ami nienda kuhanga kienekina,medi masumu medi mu mutshima wemi.¹⁸ Mambu ma bathu meshiku lo mu mutshima wemi. Nzala ya kuhanga mambu ma bathu yiyekhi, kashi ni kukukanga oku lo.¹⁹Mambu ma bathu ma nia lunga kuhanga,ni ku ma hangaka oku, kashi nienda kuhanga ma nienda kuleka kuzola.²⁰ Yivwa niahanga ma nienda kuleka kuzola, keshiku ami nidi ku mahanganga.²¹ Nia mona etshi nienda kuzola kuhanga mambu ma bathu,kashi nzala ya kuhanga mambu mabola menda ku ngwijila.²²Mayela memi menda kuzola tshiku ,kashi kimuthu kienda kutsenda pila yekha: ²³nzala ya mambu mabola menda yenda ya leka mambu ma kulekisanga tshiku mu kuhanga. Kimuthu kienda kia ngwikhinisa muhika wa masumu.²⁴Nidi muthu wa pamba! Nani wudi kukhatula mu wuhika wa kimuthu kidi ku ngu nehinanga lufwa?²⁵ Kashi Lukumu kudi Nzambi mu ndjila ya Yesu khidishitu fumu wemi, mweni wa mahangidi kadi!

Chapter 8

¹Kikimweni, kusiku epi ni kima ki tubwila kikuma tweekina a khidishitu.² Kikuma nia nona moyi wa Pevi ya Yesu Khidishitu, yeni ya ngu katula mu wuhika wa masumu ma khedi ku ngu nehina lufwa.³Tshiku ya Moshe yakhediku kukuka kuhangika athu, kikuma kimuthu kieakhediku kulungisa tshiku. Nzambi wa ma lungishidi, watumini mwana endji wekhinini mudi muthu wa masumu, a muzengididi ndola ya lufwa mu kukatula masumu ma kimuthu.⁴Wahangidi kienekina kikuma esthi etu twenda kuleka kulungisa tshiku tulabi ndjila ya Pevi.⁵Athu enda kujinga mu kimuthu, enda kudihana mu mambu ma kimuthu, kashi athu enda kujinga mu kipevi, enda kudihana mu kipevi.⁶Kudihana ku kimuthu,kwenda kuneha lufwa, kashi Pevi ya Nzambi yenda kuneha moyi ni shipamu.⁷Kikuma nzala ya kimuthu yenda kuneha kimbeni ni Nzambi,⁸ kikuma eni kendoku kulemvuka tshiku ya Nzambi.⁹Kinga lo enu, nwendoku kulamba nzala ya mwila, kasi ya Pevi,kikuma Pevi yengila kadi mu mitshima mienyu. Kashi kudi ni muthu wakonda Pevi ya khidishitu,keshiku muthu wenji.¹⁰ Kasi yivwa khidishitu wengila mu mitshima mienyu,ata kioki mwila wa kafwa mu masumu,pevi yi nwa nona yidi ya moyi,enu nwekhina athu a bathu ku mesu ma Nzambi.¹¹Yivwa Pevi ya oyu wa tokimisini Yesu mu lufwa yidi ni enu,oyu wa tokimisini Yesu mu lufwa wa ka nuhwa moyi mu njila ya Pevi yi nudi nayi.¹²Henihohu a pangi, tudihana oku ku nzala ya kimuthu.¹³Kikuma yivwa nwa dihana ku nzala ya kimuthu, nwa kafwa,kashi yivwa etshi mu ngolu jia Pevi nwenda nwa yala yisalu ya kimuthu, nwa kajinga.¹⁴Athu oshu enda kutwadisa kudi Pevi ya Nzambi,edi ana jia Nzambi.¹⁵Enu nu kaloku epi ni woma,kikuma nidu ni Pevi ya Nzambi. Pevi ya nu katula mu kihika nwekhina ana jia Nzambi. Pevi wenda ku nuhwa njila ya kutambika Nzambi etshi:" Aba,Tata !"¹⁶Pevi enjimweni wenda wata kithemu kudi etu etshi etu tudi ana jia Nzambi.¹⁷ Ki tudi ana,twakanona ni etu kimvwama ekina Nzambi aswekila ana jienji. Twaka kinona njila yimoshi ni Khidishitu,yivwa twenda twa mona pashi mudi mweni,twakanona lukumu njila yimoshi ni mweni.¹⁸Ami nienda nia mona etshi pashi ji tudi kumonanga lelu tu ku ji tesa oku ni lukumu lwqa tuswekila Nzambi.¹⁹ Kikuma Yima yoshu ya hanga Nzambi yendaya makinina kilumbu kia lombulula Nzambi lukumu lwenji kudi ana jienji.²⁰Kikuma yima yoshu yidi ya zangana,ata kioki ya di zangininiku oyimweni,yidi athu ejidi ku yi zanga. Kilaji kidi kaka etshi,²¹mu yilumbu ya tsuka, Nzambi wa ka katula yima yoshu mu kihika kienda ku benda lufwa, mu kunona lukumu lwa ana jia Nzambi.²²Kikuma, etu twejika etshi tii lelu edi yima yoshu ya hanga Nzambi yenda ya dila ni kumona pashi,mudi mukhetu wudi kuzolanga kuteta.²³Kashi keshiku kasu kienekina, kashi etu epi twenda twa dila mu mitshima mietu, ata twa nona kadi Pevi ya Nzambi mudi makabu ma thethi, ni kiki twenda twa makinina,kilumbu kia a ka tukala mu wuhika.²⁴Kikuma Etu twa huluka kadi yanjika kioki ki twenda kushia mutshima etshi wa ka tu hulusa. Yivwa muthu wathethikila kadi kunona kima, ka kushia oku epi mutshima mu kima kia nona kadi.²⁵ Kashi yivwa twenda twashia mutshima mu kima ki twa konda kadi kunona, tu kukasa mutshima tii hohu twa ka kinona.²⁶Pila yimoshi,Pevi yenda ku tu sadisa,kikuma tushiku ni ngolu, twijiku kiehi kamu twa lunga kusambila, kashi Pevi enjimweni wenda kusamba Nzambi a palashi yetetu,mu mambu ma twenda kukonda kwakula pimbu pimbu.²⁷Mweni wenda kwijika medi mu katshi ka mutshima mia athu,wejika mabanza ma Pevi,kikuma Pevi wenda kusamba Nzambi kikuma kia athu jienji, kidi luzolu lwa Nzambi.²⁸Twejika etshi ma katshi ka mambu moshu,Nzambi wenda kuhanika kikumakia mamboti ma athu oshu enda ku mu zola, awana enda kutambika enjimweni mudi kia makanini ku kishina.²⁹ Kikuma Athu awana ejikidi Nzambi thama,wa wasola afwani Mwana endji,mweni akhadi tsomi wudi alengi lawu.³⁰ Awana Nzambi asodidi,eni yowu atambikidi,kia wa tambika, wa wekhinisa athu a pimbu, athu ekhina a pimbu anona lukumu wenji.³¹He ekhi tu kwakula mu mambu ama moshu? Yivwa Nzambi wa tuzola nani wa lunga ku tu menga? ³²Mweni kalekidiku mu ku tuthwa mwana mumoshi,kashi wa mu hanini kikuma kia etu oshu,kiehi a kuleka ku tuhwa yima yoshu mu njila yenji.³³Nani wa lunga kufunda athu asola Nzambi? Nzambi wa wekhinisa athu a bathu.³⁴ Nani wa lungaku wa zengila ndola? Ni muthu lo. Kikuma Yesu Khidishitu wafidi, wa tokama mu lufwa,wudi washikama ku khoku dia kitata dia Nzambi wenda ku mu lembila kikuma kietetu.³⁵Nani wu ku kapisa ni luzola lwa Nzambi?Yikhadi pashi to khenda,kuniokuka to nzala,kukonda kwa yima, kingosa to lufwa.³⁶ Mudi ki medi ma kusonika etshi:"Kikuma kia yeyi,etu enda kuzola ku tu jiya yilumbu yoshu. Enda ku tu nona mudi mamemi menda kusenda mu ku majiya".³⁷Mu ama mambu moshu etu tudi twa nunga kadi, mu ngolu jia Nzambi oyu wenda ku tu zola.³⁸ Kikuma nia kumbula etshi yikhadi lufwa, yikhadi moyi,yikhadi a Wanjio, yikhadi luyalu,to mambu ma lelu to makeza kumesu, yikhadi mambu mabola,³⁹ yikhadi ku wulu to henaha hashi, yikhadi koshu kima kia hanga Nzambi,ni kimoshi lo kia lunga ku tu kapisa ni luzola lwa Nzambi,olu Lwejidi ku tuleza Fumu Yesu.

Chapter 9

¹Ami nienda nia nuleza mambu medi makiedika,nishiku kudihunanga, khishitu wejika etshi medi masonga, nienda nia nuleza namumu mutshima wumoshi pila yidi kutsadisanga Pevi ya longu. ²He nidi ni kiadi kingi mu mutshima wemi. ³Kashi ni kuzola etshi, kikuma kia a pangi jiemi ayuda, a twa tetuka nawu kikanda kimoshi, ni kuzola etshi khidishitu a ngu beyi njila yimoshi ni eni. ⁴Edi ana a Yiseledi. Ekhina kikanda kia sodidi nzambi mudi mwana endji. Nzambi wa wahwa lukumu lwendji, wengisa kwivwangana ni eni, wa waleza tshiku jiendji ni pila yafeti ku mu sambilanga,wa wahwa yilaji. ⁵Edi ana jia Abalahami,Yizaki ni Yakodi; Khidishitu watetukidi mu kikanda kiowu. Matondu kudi Nzambi wa mvula ni mvula! mweni wudi Fumu wa yikanda yoshu. Amen. ⁶Kashi kilaji kia nzambi kia hitikidiku kadi mu pamba. Keshiku etshi ana oshu a yisaledi edi asodiwa kudi Nzambi. ⁷Keshiku etshi oshu atetuka kudi abalahami edi ana jiendji,kashi ana oshu a ka tetuka kudi Yizaki eni wowu nia kakhala ana jiehi. ⁸Yenda ya lombulula etshi ana oshu atetidi Abalahami eshiku owoshu ananjia nzambi. Kashi Nzambi Nzambi wenda ku wa nona mudi ana jiendji kikuma kia kilaji kia shidi. ⁹Kikuma etshi Nzambi walejidi Abalahami etshi : " Mvula yikwiza, ami nia keza epi,Rebeka wa kateta mwana mumoshi. ¹⁰Kashi pila yimoshi, Rebeka wemitini kudi Tata Yizaki. ¹¹Kiakhedi ana kutetuka kadi lo, kahangidi kadi mambu mabola to mahwaha, mu kwijika luzolu lwa Nzambi mu katshi kowu pila ya sodidi konda kulaba yisalu yowu, ¹² Wa mulejidi etshi." Nsomi wa kakhala kumanima ma kalengi". ¹³ Walungishidi mambu makhedi makusonika etshi:" Ami nia zodidi Yakobi hitila Yizaki". ¹⁴He ekhi epi twalunga kwakula? Nzambi keshiku masonga eh? Loni! ¹⁵ Kikuma waleji Moshi etshi:"Ami nienda kwivila muthu khenda oyu wu nia zola, yivwa nia mu zola ami kaka". ¹⁶ Keshiku kikuma kia kingolungolu kia muthu mwenoyuna lo, yidi kaka luzolu lwa Nzambi wudi wa khenda. ¹⁷Kikuma Ndaka ya Nzambi ya kula eki kudi Falao:"Nia kushidi Fumu mu ku mwekinisa ngolu jiemi,kikuma etshi lukumu lwemi lwijianganani mu kifutshi kiohu, jina diemi dijiangani kudi athu oshu. ¹⁸ kienikioki, Nzambi azola wevila muthu khenda, yivwa lo wekhinisa muthu mutwa ngolu. ¹⁹Mbala jiekha muthu walunga kuhula etshi:"Yivwa medi kienekina kikuma kiakhi Nzambi enda kwivila athu khabu?" ²⁰ Kikuma etshi menda kuzola mweni menimomu etu twenda kuhanga. Kashi ayi muthu, wudi nani mu kushia pika ni Nzambi? Nzungu ya Wuma ya lunga kuhula muthu wa yihangidi etshi:"kikuma kiakhi wapingila kieneki?" ²¹Muthu wenda kuhanga nzungu jia thuma wenda kuhangila mavu pila ya luzolu lwendji. Walunga kuhangila mavu ndambu ya mavu ma pimbu wa bunda ni mavu ma bola. Meshiku kienekina?" ²²Ekhi tu kwakula, Nzambi wenda kuzola kulombulula khabu jiendji ni ngolu jiendji kudi athu. ²³ Kashi wenda kaka kukasa mutshima kudi athu enda kuhanga kubola. Kienikioki, enda kuzola kulombulula lukumu lwendji lwahitangana. ²⁴ Kikuma wenda kwivila athu ekha khenda, wa wa kapila ndambu ya lukumu lwendji. Yidi etu atambika, tushiku ayuda, kashi yikanda yekha. ²⁵Wakudidi kudi Profete Osee etshi:"Akekhina kikanda kiemi ata kishiku ayuda. ²⁶Thethi niakhediku kuwa zola, ekhina he athu jiemi aniahitanga kuzola. Nia walejidi etshi:" Enu nushiku athu athu jiemi,he akubula ku wa tambika ana jia wa moyi". ²⁷Yesaya epi wakudidi kikuma kia ana a Yisaledi etshi:"Ata ana a Yiseledi edi lawu mudi masekinia mu meya, ka ndambu kaka a ka huluka; ²⁸ kikuma Fumu wa zola kulungisa mambu moshu mendji makudidi". ²⁹Mudi Kia kudidi Yesayi etshi:" Nzambi, mbata kashu khabu washishidi ndambu ya athu tangwa dioshidi Sodomoni Gomorrhe. ³⁰Ekhi tu lunga kwakula? Yikanda yekha ya kondidi kwijika Nzambi, ekhinini athu a bathu kumesu ma Nzambi mu lukwikilu lwowu. ³¹ Kashi ana yiseledi akhedi kuzola kwikina athu a pimbu mu yisalu konda kujitisa jitshiku. ³²Kikuma kiakhi? Kikuma kakhediku kulaba ndjila ya lukwikilu, ³³ kashi akhedi kushia mutshima mu yisalu yowu mweni. Eni a budidi sasa ku yala he atsielumuka. Medi ma kusonika etshi:" Yivwenu! Niashia ku Sion yala didi kutsieninanga dikubula kubwisa athu. Koshu washia mutshima kudi yala mwenedina, ka kevwa oku soni".

Chapter 10

¹A pangi mutshima wemi woshu ni yisambu yemi kudi Nzambi yidi etshi eni ahuluki.² Nienda niata kithemu etshi eni edi ni kikesa kia kuhangila nzambi, kashi kejiku kamu kia muhangila lo.³ Kikuma eni kejiku etshi Nzambi wenda kwikinisa athu a pimbu, enda kushia mutshima wowu mu ngolu jiowu mweni,kudi hana kudi Nzambi lo awa kiyutudi.⁴ Khidishitu wa lungishidi kadi tshiku ya Mose, kikuma etshi athu oshu enda kushia mutshima kudi Nzambi ekhini athu a pimbu.⁵ Kikuma etshi Moshi wa sonikini etshi moshu wa jitisa tshiku, wa kahuluka kaka mudi ki kwakulanga tshiku.⁶ Kashi kudi awa enda kushia mutshima kudi nzambi mu kwikina abaathu,wakula etshi: nu dihulanga oku etshi:"Nu dihulanga oku etshi nani wa kenda ku wulu? "ekina bosu nwenda nwa vutula Khidishitu hashi.⁷ Nudihula oku epi etshi:" Nani wu kwenda mu kalunga."mudi etshi nwa zola kvumbulakhidishitu.⁸ Kashi ekhi ndaka eyi yakula? Enu nwejika kamu pimbu Ndaka ya Nzambi, nwa lunga kuyakula,kikuma ya nwingila tii mutshima mienu.⁹Yeniyoyi ndaka ya Nzambi yi twenda kulonga. Kikuma Yivwa wa kwikila etshi Yesu wudi Fumu, etshi Nzambi wa mu tokimishini mu lufwa,wa yakula kumesu ma athu, wu kuhuluka.¹⁰ Kienikioki yivwa wa kwikila ku mutshima weyi, wata kithemu kumesu maathu, wu kwikina muthu wa baathu ,nzambi wu ku hulusa.¹¹Medi ma kusonika etshi:"Koshu oyuna wa kwikila kudi Nzambi kakevwa oku soni.¹² Ayuda ni athu a yikanda yekha kushiku ni kasolangani. Edi ni Fumu mumoshi, wenda kuhana kimvwama kudi athu enda kumushiala mutshima.¹³ Kikuma etshi Koshu muthu wa mu sambila, wa kahuluka.¹⁴Kiehi athu alunga ku sambila Nzambi yivwa ka mu kwikididiku? Kiehi a lunga ku mu kukwikila yivwa kevidiku tsangu jiejndji? Kiehi a lunga kwivwa tsangu yivwa kushiku ni muthu wu ku wa longa?¹⁵ Kiehi alunga kulonga yivwa ka wa tuminiku? Medi makusonika etshi:"Yidi kieshi mu kumona athu akwizanga kulonga ndaka ya nzambi."¹⁶Kashi keshiku athu oshu a lemukidi ndaka ya Nzambi. Yesaya wakudidi etshi:"Fumu nani wu kukwila ndaka yi tudi kulonganga eh? ¹⁷Lukwikilu lwenda kwiza mu ma twenda kwivwa, mambu meni medi Ndaka ya Khidishitu.¹⁸Kashi niehula eki:" Kevidiku ndaka mweni eh? Loni. Evidi kikuma etshi ndaka mweneyina yevingini mu membu moshu tii ku tsuka ya thothu.¹⁹Niehula epi etshi;"Ana a Yiseledi kejidiku fhunu ya ndaka mwene yina eh? Moshi enjimweni wakudidi etshi:"Nia ka nwivisa wuhala kumesu ma athu a pamba; ni khabu jingi kumesu ma athu akonda mayela.²⁰Yesaya wakudidi etshi:" Athu akhedi kuleka kupenga, a ngu mona; nia di mwekinisini kudi athu akhedi kuleka ku ngu hula.²¹ Kashi kikuma kia ana a Yisaledi,wakudidi etshi:" Nia khedi kutandulula mokhu koshu kilumbu mu ku wa yamba, kashi eni mitwa mia kola mudi ajeneshi."

Chapter 11

¹Ami he niehula eki,Nzambi bosu wa konga kikanda kiendji e e? Loni kamu. Kikuma ami epi nidi mu kwa Yiseledi,mujikula wa Abalahami,mu kikanda kia Benjimoni. ²Nzambi ka kukonga oku kikanda kienji kia thethikididi kusola. Nushiku kwijikanga ma kwakulanga bibila etshi Eliya wakhedi kubokuta kudi Nzambi kikuma kia Yiseledi. ³Fumu,ajiya a mbikudi jieyi oshu, a mana kuzanga mesa menda kuhanina makabu,niasala kasu amimweni,kashi enda azola epi ku ngujiya.⁴Kashi khia mvutu Nzambi a muhwedi? "Niasala ni athu 7.000,a nidi kuswekanga alekidi kufukimina yiteki.⁵ Kienikioki epi, lelu mwa ndambu ya athu asala asodidi Nzambi mu luzolu lwenji.⁶Kashi ka wa sodidiku kikuma kia yisalu yowu yidi kaka mu khenda jienji. Yivwa lo khenda jia Nzambi jiambidiku kukhala jia kiedika.⁷ Ekhi tudi kwakula? Kima kiakhedi kuhenga ana Yiseledi, ka kimweniku, kaka ndambu ya ana yiseledi akashidi mutshima awana asodidi nzambi. Ekha kamu akhedi mutwa ngolu. ⁸Medi ma kusonika etshi:"Nzambi wa wahwedi pevi yi kuleka kubuta mbuma, mesu ma kuleka kumona,ni matu ma kuleka kwivwa.⁹Davidi wakudidi etshi:"Ma feti mowu mekhini mihetu,mi wakwati anoni ndola.¹⁰ Mesu ma wafu, aleki epi kumona, akhadi akundalala.¹²He niakula etshi:"kiedidi abwa,abwidi kimakulu?" Loni! kashi kubwa kowu kwekhinini njila ya kuwuluka kwa yikanda yekha,mu kuhwa ayuda pashi,¹¹He yivwa kubwa kowu kudi njila ya mamboti ma thothu yoshu ni ya yikanda yekha, kieshi kingi kia kakhala kudi yikanda yekha mu kwivwa etshi ayuda a huluka.¹³Ami nienda niakula kudi enu yikanda yekha. Ki nidi thumwa wenenu, nidi sangu sangu mu kisalu kiemi kudi enu: ¹⁴niejika etshi kasolangani kakwingila kudi a pangi jiemi,ni swakadi kuhilusa kiatshi kia athu mu katshi kowu.¹⁵Yivwa Nzambi wa wayekudidi,yakhedi mu kuhulusa yikanda yekha mu masumu mowu.Kikuma kia kela Nzambi wa wa yamba epi ya kakhala mudi mvumbi wa tomaka mu katshi ka athu afwa.¹⁶ Mu katshi ka mbutu ya yilanga,yivwa nawha Nzambi kitshini,disonga etshi mbutu yoshu yidi ya Nzambi. Yivwa misisa ya mutonde yidi ya Nzambi, mathayi epi medi ma Nzambi.¹⁷Kashi yivwa mathayi mekha medi ma kubetula,a ma bunda ni mathayi ma mekha ma olive ma mu mushitu, mathayi moshu menda manona madia ma mosi ma kukatukanga ku misisa,¹⁸ moshu medi kaka mathayi. Kashi nu ma betula, ejikenu etshi keshiku enu nudi misisa, misisa yeni yidi ku nonanga kilo kioshu.¹⁹Mbala jiekha enu nwenda kwakula etshi:"Mathayi a ma vukidi enu nu swakadi kunona palashi?" ²⁰Ee nwa kula kiedika. Yidi kikuma kia kukonda eni lukwikilu a wa katudidi,kashi enu khalenu ni lukwikilu lwa ngolu. Nudi shikisoku, kashi khalenu ni woma. ²¹Kikuma yivwa Nzambi wa vukidi mathayi moyi ekhi yi ku mu konda mu ku nu vuka. Talenu kiehzi Nzambi edi wa pimbu ni wahitangana khabu.²²Mu kutala kamu,Nzambi wakhedi khabu lawu kudi Ayuda awana abwidi,kashi mu kutala kwa mboti wudi wa pimbu kudi enu yivwa nwenda nwa hanga kaka mambu ma pimbu kudi mweni. Yivwa lo ni enu epi wa ku nu katula.²³Ee yivwa eni akumbula mamboti ma Nzambi,wu ku wa vutula epi ha palashi ya thethi. Kikuma Nzambi walunga kuwa vutukila epi.²⁴ Kikuma yivwa enu nudi yikanda yekha wa nu betudidi mu mutonde wa olive wudi mu mushitu, ekhi yi ku mu kodila mu kuvutula Ayuda mu mutonde wa pimbu wa katukididi?²⁵A pangi, nia zodidiku nu khadi mu pipa,kisweki kidi etshi:"nu banza oku etshi nudi mayela lawu. Kiatshi kia ana Yiseledi ekhina mutwa ngolu,ma ka khala kaka kienekina tii kooku yikanda yekha a kalunga.

²⁶Kilumbu kidi kikanda kioshu kia Yiseledi kia ka huluka,mudi ki medi ma kusonika etshi:"Muhulushi wa katukila ku Sion, wa ka katula ana jia Yakobi kubola kwoshu.²⁷ Kienikioki nia kevwangana nawu,tangwa nia ka katula masumu mowu".²⁸Mu kutala kamu, kikuma kia Sangu ya Mboti,Nzambi wa beya Ayuda,kashi Nzambi, wa wa sodidi kadi wenda ku wa zola kikuma kia a khakha jiowu. ²⁹Kikuma Nzambi kenda oku ku soba mabanza menji. Yivwa wa sola muthu wa mu hulusa ka ka soba oku kwepi.³⁰Kikuma thethi enu nwa khediku kulemvukila Nzambi,kashi he kikimweni wa nwiwila khenda jila yimoshi ni Ayuda. He kikimweni ayuda ekhina mutwa ngolu mudi ki nwa khedi enu.³¹ Kashi mudi kaka enu, eni epi wa ka wevila khenda. Kikuma Yikhadi enu yikhadi Ayuda, Nzambi wenda kuwekhinisa mudi akwa boloku,kikuma aleki ku mwivila.³² Wahangidi kienekina mu ku wevila ohu oshu khenda.³³Ee kimvwama ni mamiyela ma Nzambi medi mahitanga! Mweni wejika mambu moshu! Nani wa lunga kutendula mudi kienda kuzenga Nzambi! Nani wa lunga kwijika yikalulu yenji. ³⁴Kashi nani wejikidi mabanza ma Fumu? Nani wa muhwedi kadi mulongi?³⁵Nani wa tefisa kadi Nzambi kima kienji a ka mu vutudidi?

³⁶Kikuma etshi yima yidi ya mweni,yenda kukatukila kudi mweni,yidi kaka yenji. Lukumu kudi mweni mvula ni mvula.Amen!

Chapter 12

¹Ami nienda nia nuleza etshi,a pangi, mu luzolu lwendji nzambi wa tuvwila khenda , mu moyi wenu woshu dihanenu mudi makabu kudi mweni makubula ku muhwa kieshi. Yi kukhala pila ya ku muhwa lukumu. ²Nu laba oku yifu ya athu hashi; kashi leka nzambi a nuhu mayela ma katataka ma nu sadisi mu kusoba mabanza menu nwikhini athu a katataka. Nu kwijika mambu menda kuzola nzambi, medi ma pimbu,menda ku muhwa kiese ni medi malunga.³Ami nia nu leza epi etshi ,mu khenda jia Nzambi,ami niekhina thumwa, lekenu kudishikisa, kashi leka muthu ni muthu ahengi lukumu lwa lunga ludi kukatukanga kudi Nzambi mu lukwikilu lwendji.

⁴Kikuma ,mwila wetu ki wudi ni yitshini lawu,koshu kitshini kidi ni kisalu kiohi, etu epi pila yimoshi tudi mudi mwila wumoshi, ⁵ koshu muthu wudi kitshini kia mwila wenowuna.⁶Etu he twanona makabu lawu mu khenda jia nzambi ma twa lunga ku mu hangila.⁷Yivwa wudi ni makabu ma ku kulezanga pevi,hangila kaka menamana mu ndjila ya lukwikilu lweyi. ⁸Leka muthu ni muthu a dihani mu kisalu kia nona: kikhadi ya kisielu,kulonga munzia nzambi,to kuhwa athu kikesa. Oyu wenda kukapa yima kudi atshukami, a kihangingi ni mutshima wumoshi; oyu wudi kutwadisanga akowu, akhadi ni kikesa, oyu wudi kusadisanga akhashi afeti kukhala sangusangu.⁹Leka luzolu lwenu lukhadi lwa kiedika. Lekenu mambu mabola; hangangenu ma pimbu.¹⁰ Zolanganangenu mudi a pangi:dishiangu lujitu, nu nwaninga oku kima lo.¹¹Khalenu ni kikesa, nu lembwa oku, nonenu ngolu jia kipevi mu kuhangila Fumu. ¹²Nu feti kushianga mutshima kudi Nzambi ni ku mu sambilanga, kienekina nu ku bula kukhala ni kieshi tangwa dioshu;¹³ kasengenu mutshima mu tangwa dia pashi. Kapengeni yima yenu ni akhidishitu awana edi mu pashi, yambangenu anzenza.¹⁴Sambilangu Nzambi kikuma kia ambeni jienu; wa sambilangu kashi enu nu wa shinga oku. ¹⁵Khalenu ni sanguka kudi athu ni kieshi. ¹⁶Dilangu ni oshu edi kudilanga. Evwanganangu pimbu ni akwenu. Nukhala oku ni lulendu jingangu ni athu oshu. Nu dizangulanga oku.¹⁷Moshu wa kuhanga kubola wu mu vutudila oku. Hangangu mambu ma pimbu kumesu ma athu oshu.¹⁸ Hangangu moshu ma nwa lunga kuhanga, zingangu pimbu ni athu oshu.¹⁹Kuvutula kubola lo kudi muthu wa kuhanga kubola, kashi leka khabu jia nzambi ji hangi.²⁰ Kikuma masonama eki:Fumu wakula etshi:"Ami nia ka wa vutudila kubola kwowu,ami nia kahwawa ndola". Kashi yivwa mbeni wudi ni nzala, muhu yima ya kudia; yivwa wudi ni pwisa muhu, muhu meya makunwa. Kikuma yivwa wa hanga kienekina wenda wa mushila makala ma thuya a mutwa wendji.²¹ Mambu mabola ma nu yala oku,kashi hanga etshi mambu ma pimbu ma bedishi mambu mabola.

Chapter 13

¹Leka koshu muthu alemvukingi kudi Leta, kikuma kushiku ni kifumu kienda kuleka kukatuka kudi Nzambi; A fumu oshu Nzambi wenda kuwayadika.² Kienikioki, oshu enda kuleka kuwa lemvukila enda a kolama kudi Nzambi; oshu wakolama kudi Nzambi enda wa dihengila ndola owumweni.³ Kashi Leta kendoku kukwata athu enda kuhanga mambu mapimbu, kaka athu enda kuhanga mambu mabola. Wuzola etshi wu tshina oku leta, wufeti kuhanganga mambu ma pambu, wukhadi ni lukumu.⁴ Kikuma eni edi asadi jia Nzambi mu kuma kia enu. Kashi wu hanga kubola, khala ni woma kikuma eni a ku kushia mu boloku.⁵ Kienikioki nu feti kulemvukanga, nwivoku kaka woma wa boloku, kashi mu mutshima wenu woshu.⁶ Kikuma kioki nu feti kufuta kitadi. Kikuma athu oshu enda kuhanga kisalu kia leta enda kuhangila Nzambi.⁷ Nufeti kuhwa muthu ni muthu yoshu ya lunga kudi mweni; nufeti kufuta kitadi kudi tulaki; washiangenu lujitu; wahwangenu lukumu.⁸ Mambu mahitangana pambu mu katshi kenu medi etshi: luzolu. Moshu wa zola mukowu endji, wenda wa lungisa tshiku ya nzambi.⁹ Kikuma tshiku yakula etshi: "Wuta oku mbongi, wu jiya oku muthu, wu kaba oku, leka kinjongu."¹⁰ Tshiku jioshu jia minuka mu tshiku mweneyi yimoshi yidi kwakulanga etshi: "zola pangieyi mudi ayimweni". Wuzola mukwenu wu ku mu hanga oku kubola. Kienikioki wuzola mukwenu wa lemvuka tshiku jia Nzambi jioshu.¹¹ Ejikenu etshi tangwedi didi ni fhunu yingi, keshiku epi dia ku langala thulu tokamenu. Kikuma lutshiku lwa ku tu hulusa nzambi lweza penapena, lushiku kwalaha.¹² Pipa yazola kuhwa, kuma kwakhia. Tulekenu mambu mabola menda kuhangama mu pipa, tuhangangenu mambu ma pambu menda kuhangama mu mwania.¹³ Tukhalenu ni yifu ya waha yi twa lunga kuhangila mu mwania, tulekenu kilawu, kuzela maluvu, yizumba, mambu ma soni, kutenda, ni wuhala.¹⁴ Tukhalenu kamu mudi athu edi Yesu Khidishitu Mudi Fumu, leka kuhwa nzala ya mwila ndjila ya ku nu yala.

Chapter 14

¹Nu feti kuyamba mboti kosu pangi wudi ni lukwikilu lu bibi,konda kushia nawu pika. ² Mudi: koshu muthu wazola kudia yima yoshu kashi mwekha wazola kudia ndunda.³Koshu muthu wazola kudia koshu yima kabeya oku oyu wu kulekanga ku yidia; koshu muthu wu kulekakanga kudia yima yoshu kakulaka oku etshi oyu wudi kudianga yima yoshu wenda wa hanga kubola. Kikuma Nzambi wa mu kumbula. ⁴ Ayi wudi nani mu kuzenga mambu ma muthu wa kisalu wa muthu mwekha? Yivwa keshiku walunga to lo matala fumu endji. Ata kioki waka lunga kaka kikuma Fumu walunga ku muhwa kikesa.⁵Mudi etshi: muthu mwekha walunga kubanza etshi lutshiku lumoshi ludi fhunu hitila matshiku mekha,mwekha kama etshi moshu medi kitezu kimoshi. Leka muthu ni muthu alabi mabanza mendji. ⁶Koshu wudi kulongukanga matshiku a ma longuki kikuma kia Fumu; koshu wenda kudia yima yoshu adi kaka mu lukumu lwa Fumu,ni ku muhwa matondu; Koshu wenda kuleka kudia, aleki kaka kikma kia Fumu,mweni epi ahani matondu kudi Nzambi.⁷Kikuma kushiku ni muthu wenda kujinga to wenda kufwa kikuma kiendjimweni.⁸ Kivwa twenda twa jinga yidi kikuma kia Fumu, tufwa epi yidi epi kaka kikuma kia fumu. Kienikioki ata tudi ni moyi to etshi twafwa,tudi kaka athu jia Fumu.⁹ Kikuma kioki Khidishitu wafidi watokama mu kubedisa mbala yimoshi moyi ni lufwa.¹⁰Kashi ayi ekhi wenda kwakula etshi pangi eyi wenda wahanga kubola? Ekhi wenda ku mu beyila? Lutshiku ludi Etu oshu twa ka samba kumesu ma Nzambi.¹¹ Kikuma medi makusonika etshi:"Fumu wakula , " Ami nidi wa moyi" Muthu mwoshu wakafukama kudi ami, ni kwakula etshi ami nidi Nzambi".¹² Koshu muthu mu katshi ketu wa ka samba kikuma kia endjimweni.¹³ Leka ktalanga mambu ma akwenu. Kashi mambu ma nwa lunga kuhanga medi esthi muthu kakhala oku ndjila ya kubwisa akowu.¹⁴ Ami niejika etshi, mu kimvuka ni Fumu Yesu kushiku ni kima kidi kijila, kaka yivwa muthu endjimweni wamona etshi kima eki kidi kijila.¹⁵ Yivwa yima yi wenda kudia yenda kuhwa pangi eyi pashi ku mutshima, akula esthi wenda oku ku muzola. Kikuma kia yima ya kudia, wu bebisa oku muthu oyuna Yesu afididi.¹⁶ Nu kangula oku ndjila etshi yisalu yenu ya pimbu yikhadi djila ya kulondangana.¹⁷ Kikuma Kifumu kia Nzambi, kishiku mu mambu ma kudia ni kunwa,kashi kidi mu kukhala ni masonga, ngemba,kieshi kienda kukatuka kudi Pevi ya longu.¹⁸Koshu muthu wenda kuhangila Yesu kienekina, wenda kusangusa Nzambi,athu epi enda ku mu kumbula.¹⁹ Kienikioki, tuhengangu mambu menda kuneha sanguka ni menda kuhana kikesa kudi a pangi ekha.²⁰Tuzanga oku kisalu kia Nzambi kikuma kia madia. He twa lunga kudia yima yoshu, kashi yidi kubola yivwa twadia madia ama malunga kubwisa lukwikilu lwa a pangi ekha.²¹ Mboti lo wudi mbiji,to wunwi maluvu,ni koshu kima kiekha kia lunga kubwisa mukwenu.²²Mambu ma wenda kukhala namu kikuma kia madia menamana, leka makhadi kisweki kieyi ni Nzambi. Sanguka dikhadi kudi muthu oyu wenda kuleka kudihuna mu mambu menda kumona etshi medi ma pimbu. ²³Kashi yivwa muthu wadia madia medi ma kijila, wahanga kubola kumesu ma Nzambi, kikuma kalabidiku luzolu kwendji. Kikuma mambu moshu medi tsiku, medi masumu.

Chapter 15

¹Kikimweni, etu tudi ni ngolu mu lukwikilu, tu feti kubanzilanga kamu epi a pangi edi abwa. Tudi banzilanga oku kashu etu mweni. ²Leka koshu muthu mu katshi ketu a banzidingi a pangi ekha mu ku wa sadisa akudi ni eni mu lulwikilu. ³Kikuma etshi Khidishitu kakhediku kaka kudisepidisa enjimweni. Medi makusonika etshi: "Matuka makutukinini mabwa ha mutwa wamemi". ⁴Mambu moshu medi ma kusonika medi kikuma kia ku tulonga, kikuma mikanda mia Nzambi mienda ku tuhwa mayela ma kukasa mitshima ni kukhala ni kikesa, he tu swakadi kushia mutshima ku mamboti ma tuswekila Nzambi. ⁵Leka Nzambi wenda ku tu longa kukasa kwa mitshima ni kukhala ni kikesa, enjimweni a nu longi nukhadi ni kwivwangana kienda kuzola Yesu Khidishitu, ⁶kikuma enu oshu nu hani lukumu kudi Nzambi, Tata ya Fumu wetu Yesu Khidishitu, nukhadi ni mutshima wumoshi, ni ndaka yimoshi. ⁷Nu feti yambanganaga mudi kia nu yambidi Yesu, Nzambi anoni lukumu. ⁸Ami nia nu leza etshi khidishitu wekhinini muyika wa Ayuda mudi kia makudidi Nzambi mu tangwa dikulu. Wejidi mu kulungisa kilaka kia shidi Nzambi kudi a khakha jiwu, ⁹kudi yikanda yekha mu kuhwa Nzambi Lukumu kikuma kia khenda jienji. Mudi ki medi ma kusonika: "Kienikioki nienda nia kuhwa matondu mu katshi ka yikanda yekha, ni lukumu. ¹⁰Medi ma kusonika epi etshi: "Enu athu thothu yoshu, khalenu ni kieshi ni kikanda kia Nzambi". ¹¹Epi etshi: "Yikanda yoshu, hanenu lukumu kudi Fumu, muyimbilenu mimbu. ¹²Yesayi wakudidi epi etshi: "Mu kikanda kia Davidi mwa katetuka mwana, wakeza mu kutwadisa yikanda yoshu; athu a yikanda yoshu a ka mushila mutshima. ¹³Leka Nzambi wu twenda kushila mutshima ahangiki lukwikilu lwenu, nukhadi sangu sangu, ni mutshima thulu, mu ngolu jia Pevi ya longu. ¹⁴A pangi, nienda nia nushila mutshima etshi nu khadi ni mabanza ma pimbu, nwigijiku mambu moshu ma tu lakidi Nzambi, mu kughangananga mulongi. ¹⁵Ata kioki, nia nu sonikinini mambu mekha ma nwejika kadi mu kikuma nu mabanjingi tangwa dioshu. ¹⁶Nia masonika mu pila etshi nu ma bakisi mamboti ma Nzambi, ami niekhina muhika wa Yesu Khidishitu kudi yikanda yoshu. Mweni wa hanga etshi ami nikhadi longi wa tsangu ya mboti, Pevi ya longu yekhinisa athu oshu makabu ma santu ma lunga kusepidisa nzambi. ¹⁷Henihohu, mu kimvuka ni Yesu khidishitu nienda kubula thulu mu kisalu ki nienda khangila Nzambi. ¹⁸Kikuma nienda khangila kaka mambu ma hangidi khidishitu kudi ami mu kusadisa a pani a lemvukingi mu ngolu jia yipa ni mambu ma kuyituka, ¹⁹ni mu ngolu jia pevi ya longu. Kikuma longi tsngu ya mboti ya khidishitu mu thothu yoshu. ²⁰Kienikioki, nzala yemi yidi kulonga tsangu ya mboti, kashi keshiku kudi athu ejikidi kadi khidishitu, ni leki kashi kulonga mwa longidi kadi akwetu. ²¹Mudi kia sonika etshi: "Awana aleka kadi ku wa longa akamona, awana epi aleka kadi kwivwa a kabakisa. ²²Henihohu ami nienda kuleka kwijila kudi enu. ²³Kashi he kikimweni nishiku epi ni kuma kwa kulonga mu thothu eyi, nidi he ni nzala ya kwiza kudi enu. ²⁴Nia zola kwenda ku Espagne, ni kuhitila kudi enu mu ku nu tala, nidi ni fhunu ya kukhala nienu mwa tangwa fioti mu ku nu sangusa, he enu nwa ka tsadisa mu kukiba kwemi. ²⁵Kashi kikimweni nia zola kwenda ku Yeluselemi mu kusadisa a tsukami. ²⁶Kikuma sanguka dingi kudi a pangi ku Masedwane ni ku Akayi mu kuwonga fwalanga jia kusadisa a tsukami ku Yeluselemi. ²⁷He yidi kieniekina mu ku ma hangila. Kikuma a apani ni epi anona khenda jia Nzambi mudi Ayuda afeti ni eni kuwa sadisa mu yima yowu yedi nayi fhunu henaha ashi. ²⁸Tangwa di nia kela nia wahwa yima ya wongidi yimeni, nia kahitila kudi mu kwenda ku Espagne. ²⁹Niejika epi etshi, mu kuhitila kudi enu, nia keza ni lusakumunu lwa Khidishitu. ³⁰He, a pangi, nia nu lombamba mu jina dia Fumu Yesu Khidishitu, ni luzolu lwenda ku tuhwa Pevi, nu ngu sadishi mu njita yi nidi nayi, sambila ngeni Nzambi kikuma kia memi. ³¹Hangangenu kieniekina kikuma etshi Ayuda akonda kwijika Yesu aleki kupanga kubola, epi etshi akhidishitu ku Yeluselemi akumbudi kamu kisalu ki nidi kuwa hangilanga, ³²he ami nia katudi kudi enu ni sanguka dioshu mu luzola lwa Nzambi, epi nia ka hwidi kudi enu. ³³Leka Nzambi a nu kebi a khadi ni enu.

Chapter 16

¹Nia lomba kudi enu etshi,Febe,wudi pangi etu wa mukhetu, kisadi kia Nzambi mu dibundu dia Sankre:² muyamba enu pambu mu jina dia Fumu, mudi ki nwenda kuyamba a santu oshu, nu mu sadishi mu yoshu ya kukhala nayi fhunu. Kikuma wenda kusadisa athu lawu ni ami mweni epi.³Mboti kudi Priska ni Akilashi,eni twahangidi nawu kisalu kia Fumu Yesu,⁴ twambidi kufwa nawu. Matondu mengi kudi eni mu jina dia dibundu dioshu dia apaani.⁵ Mboti kudi dibundu dienda kusambila mu manzu mowu. Mboti kudi Epayineti,futa diemu. Mweni wakhedi mukhidishitu wa thethi mu thothu ya Efeze.⁶Mboti kudi Madiya,wangidi kisalu kingi sambu dienu.⁷ Mboti kudi Andronikus ni Junias,apangi jiemi ayuda a twakhedi nawu mu boloku,ejiangana hengi,enda kuhanga kisalu mudi athumwa,athethikididi kwikhina akhidishitu kutwala yamemi.⁸ Mboti kudi Amplios pangiemu wa luzolu mu Yesu.⁹Mboti kudi Lubeni, wu twenda kuhanga nendji homa ha moshi kisalu kis khishishitu, ni pangi emi wa luzolu Stakis.¹⁰ Mboti kudi Apeles, wudi kamu mukhidishitu wa kiedika. Mboti yikowu kudi a pangi enda kukhala kunzia Aristobule.¹¹ Mboti kudi Erodion,pangiemu muyuda, ni kudi akhidishitu enda kukhala kunjia Narsise.¹²Mboti kudi apangi jietu akhetu TRifene,trifoze,eni ahangididi ngolu kisalu kia Fumu.¹³ Mboti kudi Perside wu nia hitangana kuzola mweni epi wahangididi Fumu kisalu kijima. Mboti kudi Rufus, wa sodiwa kudi Fumu, ni mama endji wudi mudi mama yamemi.¹⁴ Mboti kudi Asenkrite,Flegon,Hermes,Patrobas,Hermas, ni a pangi edi nawu.¹⁵Mboti kudi Filologue ni Julie, ni kudi Nere ni pangi endji wa mukhetu, ni Olempas ni a khidishitu oshu enda kukhala ni eni.¹⁶ Mboti kudi enu oshu mu jina dia Yesu. Dibundu dioshu dia khidishitu dia nutumisa mboti.¹⁷He nia zola ku nuhwa mulongi etshi Kebenu kudi athu enda kukapisa akhidishitu ni kubebisa lukwikilu luowu, ni kuleka malongi manonini thethi. Nu wa khundangana oku.¹⁸ Kikuma athu mwena wana endaoku kuhangila Khidishitu kashi enda kuhangila vumu diowu.Mu malongi mowu ma luleba ni wukhubidi enda kuhuna athuedi ni mitshima mia pambu.¹⁹Pila yenu ya kulemvuka kudi Nzambi yenda yalonga athu ekha. Kashi nia zola etshi nukhadi ni mayela mengi ma kuhanga mambu ma pambu, nu leki moshu medi mabola.²⁰ Yasadidiku epi thama lo Nzambi wa ngemba ashi satana ku mashina ma miendu yenenu.Mamboti ma Fumu Yesu makhadi ni enu.²¹Timote,wudi pangi emi mu kisalu, wa nuhwa mboti. Lusius,Jason ni Sopater,apangi jiemi ayuda, a nu tumisa mboti. ²²Ami Tertius nia sonika mukanda owu nia nu tumisa mboti mujina dia Fumu.²³Gayus wudi fhunu yingi kudi ami ni ku dibundu, wa nu tumisa mboti. Eraste,oyu wenda kusweka fwalanga jia vidi,ni pangi Kwartus a nuu tumisa mboti.²⁴ Leka mamboti ma fumu etu Yesu makhadi kudi enu! Amen! Khalenu ni kikesa mu tsangu ya mboti yi nia nu longa ni malongi ma Yesu Khidishitu, makhedi makonda kwijiangana mu matshiku mahita,kashi mejiangana mu mikanda ya mbikudi, mu luzolu lwa Tata Nzambi, wa ma tendula kudi makanda moshu, a kwikidi kudi Nzambi,wudi mayela,akhadi ni lukumu mvula nimvula mu jina dia Yesu Khidishitu! Amen!²⁵Kudi oyu wudi ni ngolu jia nu hangika ki nwa kumbula Tsangu ya mboti ni malongi ma Yesu-khidishitu, ma nienda kulonga ami. kikuma meni menda kutendula kitsweki kiakhedi kia swamana ji mvula jia hita.²⁶ Kashi kikimweni he Nzambi,Fumu wa matamgwa moshu,wa tendula kitweki mweni pwelele,mudi ki medi ma kusonika mu mikanda ya mbikudi,wazola a malongi kudi makanda moshu,eni a kwikidi ni kulemvuka.²⁷Kaka mweni Nzambi wudi ni mayela moshu! Leka anoni lukumu kikuma kia Yesu mvula ni mvula. Amen

1 Corinthians

Chapter 1

¹Ami Polu, Khidishitu wa ngu sodidi mu kukhala thumwa mu khenda jia Nzambi ni pangi Sosthene,² wa dibundu dia Nzambi didi ku Korinto, ni kudi athu oshu ekhina akhidishitu mu kifusthi kioshu, enda ku mu jitisa jina Fumu Yesu Khidishitu. ³ Leka NZambi Tata wetetu,wa khenda ni wa ngemba akhadi ni enu mu jina dia Fumu Yesu Khidishitu.⁴Nienda kuhwa Nzambi matondu mengi kikuma wa nu kapididi mamboti menji mu kimvuka ki nudi naki ni Yesu Khidishitu. ⁵Wa nu sakumuna mu mambu moshu, mu kwijikanga kitsweki kienji ni ku tendulanga, ⁶ enu nudi ni lusakumunu kikuma Tsangu jia Yesu ji twa nu nehina jia nwingila tii mu yifuya.⁷Kashi, enu nwenda nwa konda makabu ma Pevi ya Longu, ma lunga ku nu sadisa mu ku nu tendudila kilumbu Fumu Yesu Khidishitu akeza kumwekana. ⁸ Mweni wa ku nuhwa kikesa tii ku tsuka, kikuma etshi kilumbu mwenekina nu leki kukhala ni kubola. ⁹Nzambi wa lungishidi mambu makanini. Mweni wa nu tambikidi nukhadi kimvuka ni mwana enji Yesu Khishitu, Fumu etu.¹⁰Nienda nia nuhwa kikesa apangi amala ni akhetu, mi jina dia Fumu etu Yesu Khidishitu, oyu wu nwa kumbudidi, ewwanganenu, lekenu kukapangana. Nienda nia nu lomba nu wongami enu oshu , nukhadi ni muthsima wumoshi ni mabanza mamoshi. ¹¹Kikuma, nievwa kudi akwa KLowe etshi nudi

ni matendu mu katshi kenu.¹² Nia zola ku nu leza eki: "Kudi ni athu edi kwakulanga etshi, ami nidi muthu wa Polu", ekha etshi" wa Apolo", ekha epi etshi" wa Sefasi", ekha etshi" wa Khidishitu".¹³ Enu nwa banza etshi Khidishitu wa dikapa kandambu kandambu e? Keshiku Polu wa nu fididi ha kulunji, nwa botiminiku epi mu jina dia Polu.¹⁴ matonduku kudi Nzambi, kikuma nia botikidiku ata muthu mu katshi kenu.¹⁵ Nia botikidi kaka Khidispusi ni Gayusi.¹⁶ Nia botikidi epi Setufani ni ana jienji. Yimeni ni muthu mwekha epi lo.¹⁷ Kikuma, khidishitu ka thuminiku mu kwenda kubotika athu, kashi mu kwenda kuwa longa tsabgu ya mboti. Nia hangididiku mayela ma kimuthu mu kuleka kubebisa lukumu lwa kulunji dia Yesu.¹⁸ Malongi ma tadila kulunji dia Yesu medi mudi wozaba kudi athu edi ku ma beyanga, kashi kudi enu, mu katshi kenu mudi ni athu Nzambi edi kuhulusanga, medi ngolu jia Nzambi.¹⁹ Kikuma a sonika etshi: "Nia ka manisa mayela ma athu a mayela. Nia kazanga mabanza ma athu a longuka."²⁰ Kweyi edi muthu wa mayele? Kwe kudi muthu wa longuka e? Kweyi athu enda kuzola kushia pika e? Nzambi ka zangidiku mayela ma athu kikuma medi kuswinga e?²¹ Banda hohu athu mu mayela mowu, aneyidi Nzambi, Nzambi wa zengidi mu ku di tendula mu njila ya malongi medi mudi ma wuzoba kudi athu ekha, kudi awa edi ku kwikilanga kudi mweni.²² Ayuda akhedi kulomba amoni yipedikisa, akwa Gec kama azola kaka kwiva masolo ma mayela.²³ Kashi, etu twenda twa longa Yesu a khokhidi a kulunji, wudi mudi sasa dienda kubwisa athu kudi Ayuda, kashi kudi a Grec kama nudi muthu wa pamba.²⁴ Kinga lo kudi athu awa atambika Nzambi, yikhadi Ayuda to a Grec, Khidishitu wudi kamu ngolu jia Nzambi ni mayela ma Nzambi.²⁵ Kikuma etshi Mambu mahangidi Nzambi menda kumwekana mudi kuswinga, kinga lo medi mahita mayela ma athu. Nzami wenda kumwekana mudi keshiku ni ngolu, kinga lo wahita athu oshu mu ngolu.²⁶ Talenu etshi, enu apangi amala ni akhetu, mu katshi kenu nani wa nu tambikidi. Mu katshi kenu athu enda kudimona etshi edi athu edi mayela eshiku engi, athu edi ajima keshiku engi, athu edi ni lukumu eshiku engi.²⁷ Kashi Nzambi wa sola athu edi mudi aswinga, mu kwivisa athu a mayela soni;wa sola athu enda kudimona etshi eshiku ngolu, mu kwivisa athu enda kudi mona kinanu soni.²⁸ Nzambi wasola athu akonda lukumu, ni awa enda kumona pamba, mu zanga ngolu jia enda kudi mona etshi edi ni ngolu jingi.²⁹ Wahangidi menama moshu kikuma muthu aleki kudi mona kumesu ma Nzambi.³⁰ Mweni wangidi mu pila etshi enu nwikhini mu kimvuka ni Yesu Khidishitu, oyu wekhina kudi etu mayela makatukidi kudi Nzambi, wangidi etshi twikini athu a bathu, a longu, wa tukatula mu wuhika.³¹ Kienikioki mudi kia sonika etshi" Leka moshu wa dizangula, adizangudi kikuma kia Fumu."

Chapter 2

¹Tangwa di niejidi kudi enu, nia kudidiku mambu ma ngolu, ami nia di tomudidiku mu mambu ma nijiya, kashi nia nu longidi kiedika kia Nzambi kidi kia kiaswamana. ² Kikuma ki niakhedi kudi enu nia nonini mabanza ma kujimbangana mambu moshu, mu kutala kaka mambu ma Yesu Khidishitu, oyuna wa fidi ha kulunji. ³Ki niakhedi kudi enu, nia tekitanga ni woma,ngolu epi lo. ⁴ Mambu ma nia nu lezanga ni kithemu kiemi, kia khediku nia hangilanga mayela ma athu, ma lunga kubalula mabanza ma athu, kashi niakhediku nu leza ngolu jia Pevi ya Longu. ⁵ Kikuma lukwikilu lwenu luleki kukhala lwa mayela ma kimuthu, kashi lukhadi lwa ngolu jia Nzambi. ⁶Kikimweni twa zola kwakudila mayela ma athu awa edi akula mu kipevi, kashi keshiku mayela ma henaha hashi, medi ma tangwa mwenedi menda kuhita. ⁷ Kashi twenda twakudila mayela ma kitsweki kia Nzambi, amana medi ma swamana kudi athu. Nzambi wa ma sodidi kadi thama kikuma kia lukumu lwetetu. ⁸Ni tshiku yimoshi lo ya tangwa mwenedi yejiya mayela mwenamana, kikuma, yivwa eni nga amejikidi, kambidiku kukhokha Fumu Yesu wa lukumu ha kulunji. ⁹ Mais mudi kia sonika etshi:" Mambu menda kuleka kumwekana ni menda kukonda kwivwa, menda kukonda kubanza etshi ma kakhala, mambu menamana Nzambi wa ma hangikidi kikuma kia enda ku mu zola mweni. ¹⁰Ama medi mambu Nzambi a tulejidi mu lusadisulwa Pevi yenji. Kikuma Pevi yenda kufimba mambu moshu ata mabanza amana medi ma kusweka mu katsi ka mutshima wa Nzambi. ¹¹Kikuma, nani wa lunga kwijiya mabanza medi kudi muthu, kaka Pevi enjimweni. Kienikioki, kushiku ni muthu walunga kwijiya mabanzama Nzambi, yivwa Pevi lo. ¹²Kashi etu twa noniniku Pevi ya henaha hashi, Kashi twanona Pevi eyina ya tumishini Nzambi, kikuma twjiki kamu pambu pambu mambu menda kutuhwa Nzambi. ¹³ Etu twenda kwakula mambu menamana mu mayela menda kulongila athu, kashi mu mambu ama Pevi ya Nzambi enda kulongila. ¹⁴Muthu oyu wudi ni pevi ya kimuthu, kendoku kunona mambu ma Pevi ya Nzambi; kikuma kudi mweni medi mudi kuswinga. Ka lungidiku ku mejiya, kikuma, wu kumejika mu lusadisulwa Pevi ya Nzambi. ¹⁵ Muthu wudi ni Pevi ya Nzambi, wu kwijiya kia tesa mambu moshu yivwa medi ma pambu to medi ma bola; kashi menda kuhanga mweni ni muthu ka ku mamona oku etshi medi mabola. ¹⁶" Nani wejiya mabanza ma Pevi ya Nzambi, mu ku muhwa mulongi? " Kashi etu tudi ni Pevi ya Khidishitu.

Chapter 3

¹A pangi amala ni akhetu, nia lugidiku ku nu leza mudi nudi athu azala ni Pevi ya Nzambi, kashi nienda nia nu leza kaka mudi athu edi ni kimuthu. Kikuma mu mambu ma tadila khidishitu nudi khadi a bebe. ²Nienda nia nuhwa matedi keshiku misuni. Ni tangwa mwenedi nushiku kadi nwa kubama. ³Kikuma nudi thethi ni kimuthu, kienikioki kimbeni ni matendu medi mengi mu katshi kenenu. Nwenda kaka epi nwa laba mambu ma kimuthu; mabanza menu medi kaka mudi ma athu oshu. ⁴Yivwa etshi muthu mumoshi mu katshi kenenu wakula, "Ami nidi muthu wa Polu," mwekha etshi, "Ami nidi muthu wa Apolo," nushiku kumonanga etshi nwenda nwa jinga mu kimuthu e? ⁵Apolo wudi nani? Polu kama nani edi? Edi kaka athu ahwedi Nzambi kisalu, mu njila yoyu enu nwa kwikididi. ⁶Ami nia kunini. Apolo wetshudidi meya, kashi Nzambi mweni wa menishini kheni. ⁷kienikioki, ni muthu wa kuna ni oyu wetshila meya eshiku ni fhunu yingi, Kashi Nzambi wenda kumenisa. ⁸Muthu oyuna wa kunini, ni oyu wetshididi meya edi pila yimoshi. Koshu wa kanona matapishi menji pila yidi kisalu kienji. ⁹Kikuma etu oshu tudi athu a kisalu kia Nzambi. Enu nudi kilanga kia Nzambi, athu a hangidi Nzambi. ¹⁰Mukhednaja ngu hwedi Nzambi, ami niashi mufulandala mudi kienda kuhanga atunga manzu. Niashidi mufulandala, muthu mwekha weza kutunga ha wulu. Kashi oyu wenza kutunga a wulu, leka akhadi wa dimuka. ¹¹Kikuma, kushiku ni muthu walunga kushia mufulandala wekha ha wulu dia wathethikididi: Mufulandala mweni wudi Yesu Khidishitu. ¹²Kienikioki, moshu oyuna watunga a wulu dia mufulandala ni wola, ni ni arza, ni mayala ma thalu, ni mutonde to ni mwangu, ¹³ kisalu kienji kia ka mwekana mu katshi ka kieji kia kilumbu mwenekina. Kikuma thuya twa ngou twa keza ku meka kisalu kia hangidi koshu muthu. ¹⁴Yivwa etshi kisalu kia hanga muthu kia jinga, a ka muhwa lufutu. ¹⁵ Kashi kisalu kiaya thuya, muthu mweno yuna wa ka mona pashi, kashi wa ka huluka mudi muthu wa huluka mu lufwa lwa thuya. ¹⁶Nwenda oku kwijika etshi enu nudi nzu ya Nzambi, Pevi ya Nzambi yenda kijinga mu katshi kenu e? ¹⁷ Yivwa etshi muthu wazanga nzu ya Nzambi, Nzambi epi wu ku mu zanga. Kikuma nzau ya Nzambi yidi ya longu, enu epi. ¹⁸Muthu kadihuna oku enjimweni. Yivwa muthu mu katshi kenu wenda wa banza etshi wudi mayela mengi mu mesu ma athu, leka ekhini waswinga, he anoni kia mayela ma kiedika. ¹⁹Kikuma mayela ma hashi medi wuzoba kumesu ma Nzambi. Kikuma, medi ma kusunika etshi: "Mayela ma athu mekhina muhetu wenda ku wa kwatila." ²⁰ Nzambi wejiya mabanza athu edi ni mayela etshi medi ma pamba. ²¹Kienikioki, wudi shitumuna oku kumesu ma athu. Kikuma mambu moshu medi menenu. ²²Yivwa etshi Polu, Apolo, Sefasi, tshi yoshu, moyi, lufwa, yima yoshu yidi kikumweni to eyi yakheza kumesu, yoshu yidi yenenu, ²³enu nudi athu a khidishitu, Khidishitu wudi Nzambi.

Chapter 4

¹Kieni kioki enda atutala mudi a sadi ja Khidishitu ni amwangishi a masonga maswekama kwa Nzambi. ²Mu mambwama, yidi fhunu mu mwangishi akhadi mwena kushila mutshima. ³Kashi kikuma kia memi yisuku fhunu nungu sambishi to a kangu sambishi homa enda kuzenga milonga yathu. kikuma niendoku nia di sambisa ami mwani. ⁴Niendoku epi nia bambuka ata kima kia bola ki nia hanga, ya zodidiku kwakula etshi ata kima nia hangoku kiambi. Yidi fumu wu kungu sambisa. ⁵Kieni kioki, nu vu kiloku muthu milonga konda kulungisa tangwa tii kiakeza fumu. Waka wudisa ha kieji yima ya swekama mu pipa ni ku mwekhinisa menda kusweka mitshima. Kieni kioki, kosu muthu wa ka nona lufutu lwendji kwa Nzambi. ⁶Kikimweni a pangi amala ni akhetu nianda na hanga kudi Apolos ni kudi ami mwani kikuma kia mamboti menu. Kikuma etshi mu ndjila yetetu nu longuki kutendula kwa yisona, nu wudikoku mu yi sona, mu pila etshi tushoku lulendu owu ni owu. ⁷Kikuma nani wu ku swashikisanga ni awana? Ekhi nu di nayi nwa kondidi kunona ya khatu? Kivwa enu hwedi ya pamba lulendu lwakhi mudietshi nwa yi sumbidi ni fwalanga jenu. ⁸Nudi kadi ni yosu nwenda kuzola ! nudi kadi avwama ! Nwayandjika kadi kuyala konda kutuleza ! Mu masonga nia zola nu yadi, kieni kioki tu ku yala etwosu. ⁹Nia banza etshi Nzambi wa tu hangidi athumwa a tuma asha mulonga wa tsuka ni mudi a mala afetiowu kujiya. Twekhinini kima kia tsaka mu kifutshi, kwa wandjo ni kudi athu. Nzambi wa tu hangidi athumwa ¹⁰Tudi yilawu kikuma kia khidishitu. Kashi tudi ngangu mukhidishitu. Etu twalembwa, enu nudi ni tshidi. Enu nudi mu kishi, etu mu pashi. ¹¹Hitila tangwa dienedi, tudi ni nzala, ni pwisa, twenda vwata pimbi, enda atubeta lawu, twa konda epi ni manzu. ¹²Twenda hanga ngolu, ni mokhu metu. tangwa dia ku tu tukananga, twenda sakumuna. tangwa aku tumwesanga lamba twenda jiza. ¹³Tangwa akutu vwenzanga twenda twakula ni kieshi. Twekhina he enda atunona epi kienekina, yiswaswa ya atwosu konda kukatula ata kima. ¹⁴Niendoku nia nu sonikila mu kunu kwatisa soni, kashi mu kunu sungika mudi ana jami a luzolo. ¹⁵Ata nudi nia mabuta lawu mukhidishitu, nushiku nia tata lawu, kikuma niekhinini tatenu mu Yesu khidishitu mundjila ya ndaka ya Nzambi. ¹⁶Nienda nia nulonga nu khadi mudi ami. ¹⁷Kieni kioki nia nu tumishina Timoti, mwana wu nia zola mu lukwikilu kwa fumu. Wa kanu bambukisa malongi memi mu khidishitu mudi ki nienda ku malonga homa hosu mu mabundu. ¹⁸Kikimweni ekha mukatshi kienu edi lolu lawu, ni kuhanga mudi etshi nia kezoku epi kidi eni. ¹⁹Kashi nia keza ku dienu thama loni mudi zolu lwa Nzambi. Bosu nia kejikoku kaka jindaka jenja alolu, kashi nia kejika ekhi ya fhunu alunga kuhanga. ²⁰Kikuma kifumu kia Nzambi kishiku mu kwakula kashi mungolu. ²¹Ekhi nwa zola ? Niji ku enu ni koka to ni luzolu ni mupevi ya wulemvwe

Chapter 5

¹Etu twevwa twevwa etshi mambu medi khangamanga mu katshi kenu, menda mahana soni. Mambu ma kiekekina malungidiku khangama lo athu mu katshi ka athu akonda kujiya Nzambi. Twevidi etshi athu ekha enda ahanga yizumba ni akaji jia atata jiowu. ²Nudi ni lukambu lwingi enu! Ma feti ku nuhwa soni; muthu wahanga kienekina nu feti ku mu wudisa mu dibundu. ³Ata ni kwalaha mu kimuthu, kashi mu kipevi ni enu. Nia zenga kadi ndola kikuma kia muthu wa hangidi kubola mudi etshi nidi homa hamoshi ni enu. ⁴Tangwa di nwenda kuwongama mu kusambila mu jina dia Fumu Yesu, Pevi ya memi epi yenda kukhala ni enu mu ngolu jia Fumu Yesu. Nia zenga kadi mambu menji, ⁵mu kuhana ku mokhu ma satana a zangi mwila wenji, moyi wa ka huluki kilumba kia keza Fumu. ⁶Lekemu lukambu. Nushiku kwijiyanga etshi ka ndambu ka kishi ya mapa, yenda kunanisa longa dia fupa e? Katukenu mu mambu ma kulu, kikuma enu nwikhini mudi mapa makatataka makonda kuhanga ni khisi. ⁷Kikuma Khidishitu, wudi mbandu yetu, wadihanini kadi mudi mwana dimemi kikuma kietu. ⁸Tuhanguku feti dia Paki ni khishi yikulu, yidi mudi masumu ni mambu, kashi tuhangenu feti ni mapa makonda khsisi, medi kamu makiedika. ⁹Mukanda wu nia nu sonikinini, nia nu lekishidi mu kubundangana ni athu enda kuhanga mambu ma soni. Keshiku mu pila ya mbi. ¹⁰Nia kudidiku etsi nu wa tshini athu enda kuhanga mambu ma soni, eji, ayawudi, enda kusambila yiteki, nga makala kienekina, nu feti kukatuka hashi nwendu kujinga kuma kwekha. ¹¹Kikimweni, nia nu sonikina etshi nu jinganganga oku ni athu enda kuditambika etshi edi apangi mu Yesu, kashi eni enda kujingila yizumba, wiji, kusambila yiteki, matuka, kuzela maluvu. Nudia ngoku nawu homa hamoshi athu a pila mweneyina. ¹²Henihohu, kiehi nia lunga kwingila mu kuzenganga mambu ma athu edi hanji a dibundu e?, Pila yeneyina, enu epi nu khala oku a Zuji jia pangi edi mu katshi ka dibundu. ¹³Kashi Nzambi wa ka zenga mambu ma athu edi hanji: wa ka kaya satana mu katshi kenu.

Chapter 6

¹Tangwa di nwengisa matendu mbadi ni mbadi mu katshi kenu, nu ku masenda kudi a zuji akonda kwijiya Nzambi oh nu kumasenda kudi akhidishitu mu ku nu zengila? ²Nwejikidiku etshi akhidishitu eni akasambisa athu oshu? Yivwa etshi enu nwa ka zenga mambu ma athu a hashi, kiehi nu kuleka kukuka kuhangika mambu medi mu katshi kenu? ³Nushiku kwijiyanga etshi enu nwa ka sambisa awanjio e? Ekhi kia yidi ku nu kondanga mu kuzenga mambu medi kubwanga mu katshi ka lujingi? ⁴Yivwa etshi nwa lunga kuzenga mambu ma lujingu lwa hashi, kikuma kiaki nu ku masenda kudi athu akonda fhunu mu dibundu e? ⁵Nia kula etshi medi soni> Mu katshi kenu mushiku ni muthu wa mayela walunga manisa ndaka mwenejina mu katshi ka apangi akhetu ni amala e? ⁶Kashi meshiku mboti pangi endi kufunda pangi eni mwekha kudi zuji oyuna keshiku mukhidishitu. ⁷Mu kwakula kwa mboti, lekanga enu matendu mu katshi ka akhidishitu, ekina nwenda nwa dibedisa. Kikuma kiakhi muthu yivwa wa nu hanga kubola, nwenda kuleka ku mu wela ndola e? Kikuma kiakhi yivwa muthu wa zola ku nu tambula yima nwenda kuleka ku mu jidila nayi? ⁸Kashi enu nwenda nwa hanga kubola kudi apangi jienu amala ni akhetu. ⁹Nwejiya etshi muthu wenda ku hanga mambu mambi kakengila oku mu kifumu kia Nzambi e? Nu kwikilanga oku mambu ma luvunu. Athu enda ku hanga mambu mabola, athu enda kusambila yiteki, ni athu ku hanga yizumba ni akaji jiangani, ni amala enda kukwela amala ni akowu, ¹⁰ni athu edi eji, ni athu enda kukhala ni nzala ya yima ya akowu, ni athu enda kuzela maluvu, ni athu enda kuhunina akowu mambu, ni athu enda kuhuna akowu ni kuwa tambula fwalanga, ata muthu mumoshi lo mu katshi kowu wa kengila mu kifumu kia Nzambi. Kienikioki athu ekha mu katshi kenu edi. ¹¹Kashi enu mitshima yidi ya kusukula, nwekhina athu alongu, Nzambi wa nu kumbula kadi mudi athu jienji mu jina dia Fumu Yesu Khidishitu ni mu ngolu jia Pevi ya longu. ¹²"Nia lunga ku hanga mambu moshu ma nia zola"- Kashi mambu moshu meshiku ma fhunu. "Moshu nia Lunga ku hanga, kashi nia lungidiku kwikhina muhika wa diambu dimoshi. ' ¹³Madia medi kikuma kia vumu, vumu epi didi kikuma kia madia." Kashi, Nzambi wa yo yadi. Kashi mwila wa muhu wushiku kikuma kia ku wu hangila kindumba, kashi wudi kikuma kia Fumu. Fumu mweni wa wu fuka. ¹⁴Nzambi wa ka tokimisa Fumu mu lufwa ni etu mu ngolu jienji. ¹⁵Enu nushiku kwijikanga etshi mwila wenenu wudi ndambu ya mwila wa khidishitu? Nia lunga kunona mwila wemi ni bundi ni mukhetu wa ndumba e? Ma ku hangan oku! ¹⁶Nwendoku nwejiya etshi oyu wudi kubundanga mwila wneji ni ndumba, wekhina mwila wumoshi ni mweni e? ¹⁷Kashi oyu wa dibunda ni Fumu wekhina muthu mumoshi ni fumu mu kipevi. ¹⁸Lekenu ku hanga yizumba! Masumu mekha menda ku hanga muthu, menda oku kuzanga mwuila wenji, Kashi yizumba yenda kuzanga mwila wa muthu enjimweni. ¹⁹Nwendoku kwijiya etshi mwila wenu wudi nzu ya Pevi ya longu, wenda kujinga mudi enu, oyu wu nwa nonini kudi Nzambi. Enu nushiku athu kikuma kia enu mweni, nudi athu jia Nzambi. ²⁰Kikuma Nzambi wa nu sumbidi mu thalu yingi, hangila ngenu mwila wenu kikuma kia lukumu lwa Nzambi.

Chapter 7

¹Kikimweni nia zola kwakudila mambu ma nwa ngu sonikinini. Nia kula etshi: kudi ni ma tangwa mekha ma konda kukhala mboti yala mu kujinga ni mukajienji. ²Kashi mu kutshina pukumuni, medi mboti koshu yala akwedi mukhetu wenji, koshu mukhetu epi akhadi ni mulumienji. ³Yala afeti kulungisa nzala ya mukajienji, mukhetu epi afeti kulungisa nzala ya mulumi enji. ⁴Mukhetu keshiku fumu wa mwila wenji, kashi kiyeka kidi kudi Mulumwenji. Pila yimoshi kudi yala, Mukaji enji wudi fumu wa mwila wenji. ⁵Nu dikapula oku muhela, kaka yivwa nwa zola kudihana mwa tangwa mu yisambu. Kumanima na vutuka ki nwenda kadi kukhala; nu kukuka oku kudi keba, he Satana wu kuhenga ku nu hukumuna. ⁶Nienda nia nu leza mambu ama mudi mulongi; keshiku mudi tsiku. Nienda nia banza etshi koshu muthu ⁷akhadi mudi ami, Kashi wenda kuhana kudi koshu muthu makabu ma lunga kudi mweni. ⁸Kudi a ndumbu, ni kudi awa afisa, medi mboti kudi eni mu kukhala ndumbu mudi ami. ⁹Kashi yivwa etshi ka lungidiku kukasa mutshima, a kwedi kaka. Kikuma medi mboti kudi eni mu kukwela mu kuleka kubebisa nzala ya mwila. ¹⁰Kikimweni kudi athu edi akwela, nienda nia wahwa tshiku eyi, keshiku ami kashi Fumu wa yi hana: "Mukhetu wa makwela ka lungidiku ku dikapula ni mulumi enji." ¹¹Kashi yivwa etshi wa dikapula, akhedi kaka ndumbu, ho lo a vutukidi mulumi enji." Yala kalungidiku kuleka mukaji enji. ¹²Kikuma kia athu ekha, ami - keshiku fumu - nienda nia hana mulongi etshi: Yivwa kudi ni pangi wakwela mukhetu wudi mupani, mweni wazola kukhala nenji dibela, ka mu leka oku. ¹³Yivwa epi mukhetu wudi ni yala wudi mupani, wa zola kukhala nenji, ka jia oku wala. ¹⁴Kikuma yala wudi mupani, walunga kuhuluka kumanima ma mukaji enji wudi mukhidishitu; Mukhetu wudi mupani epi walunga kuhuluka kumanima ma mulumi enji wudi mukhidishitu. Yivwa lo ana jiowu akhakhala asumuka; Kashi Nzambi wa wakumbula kadi. ¹⁵Kashi, yivwa mupani wazola kwenji kwenda, mulekeni endi kwenji. Mu mambu ma kienekina, mukhidishitu wa yala to wa mukhetu, keshiku muhika wa wala. ¹⁶Nzambi wa tu tambika mu kujinga mu ngemba. Kikuma, wushiku kwijiyanga, ayi mukhetu wa lunga kuhuluka mulumi eyi, ayi epi Yala wa lunga kuhuluka mukaji eyi. ¹⁷Leka etshi koshu muthu akhadi kaka kia tangwa dia mutambikidi Nzambi. Eyi tshiku yemi nia hana mu mabundu moshu. ¹⁸Muthu oyu wengila kadi mukanda, konda Nzambi a mu tambiki, wenda kusala kandanda. Mupani, tangwa dia kwikila a wa lunga epi kwingila mukanda e? Loni. ¹⁹Kikuma kima kia hitangana fhunu, keshiku mukanda, kashi yidi kulemvuka ku jitsiku jia Nzambi ya hitangana fhunu yingi. ²⁰A pangi amala ni akhetu, koshu muthu akhadi mutshindu wakhedi kadi tangwa dia mutambikidi Nzambi. ²¹Nwakhedi ahika tangwa dia nu tambikidi Nzambi? Nu diyangisa o ku. ²²Kashi yivwa nwa zola ku lunguka, hangenu kienekina. ²³Oyu watambika Fumu mudi muhika, wudi muthu wa lunguka kadi kikuma kia Fumu. Kienikioki, oyu wa lunguka kadi, tangwa dia kwikila, wekhina muhika wa Khidishitu. ²⁴Enu a nu sumbidi mu thalu yingi, nu khaloku ahika jia athu. Koshu muthu akhadi mu kisalu kiakhedi kuhanga tangwa dia kwikididi. ²⁵Kikuma kia athu aleka kadi kukwela, Fumu ka ngu lejidiku kima, kashi nia zola kuhana mabanza memi. Nwa lunga ku ma shila mutshima, kikuma Fumu wa ngwividi khenda kienikioki a ngu shidi muthu wa kisalu kienji. ²⁶Mu kutala jipashi ji nudi kumonga, nia banza ami etshi mboti muthu ka kwela oku. ²⁷Enu nudi mu wala, nu jiya oku wala. Enu nudi a dumbu, nu henga oku kukwela. Kashi yivwa etshi nwa kwela, nwa hangidiku masumu. ²⁸E e awana akwela, enda kuwanina ni mambu mengi ma pashi tangwa dia kujinga owu mbadi, nia zola ku nu katula mu pashi mwenejina. ²⁹Kashi, nia kula eki kudi enu apangi: Yilumbu yekhina ya kutanga. Yanjika kikimweni, athu edi ni akheti ajingingi mudi kakhedikku nawu. ³⁰Awana edi kudilanga, akhadi mudi keshiku ni masanga; awana edi sangu sangu, akhadi mudi keshi ni sanguka, awana azola kusumba, akhadi mudi keshiku ni yima. ³¹Awana edi adihana mu mambu ma hashi, akhadi mudi etshi ka dihana oku kamu. Kikuma mambu ma henaha hashi ma kajinga oku. ³²Nia zodidiku kukhala muthsima mu wulu. Yala wudi ndumbu, adihani mu mambu ma Fumu, ni kuhenga pila ya ku mu sangusa. ³³Kashi, muthu wudi wa kwela, wenda kudiyangisa mu mambu ma hashi ni kuhenga kusangusa akaji jenji. Wudi ni mitshima miadi. ³⁴Henihohu mukhetu wa konda kukwela, to wa konda kwijika yala, wenda kudihana mu kisalu kia Fumu, ni kuhenga kukhala wa vedila mu mwila ni mu Pevi. Mukhetu wa wala wenda kudihana mu mambu ma hashi, nu ku sangusa mulumi enji. ³⁵Nienda niakula mambu menama kikuma kia mamoti menenu, kashi nia nu shididiku muhetu. Niazola nu hangigi pila yidi ya lunga, nu dihani mvimba kudi Fumu. ³⁶Kashi, yivwa muthu wenda wa kana kukwela, kumanima ewwangana ni mukhetu etshi kakukwela oku epi, wahanga pimbu. ³⁷Meshiku masumu. Kashi, yivwa wa zenga etshi ka kukwela oku, yivwa epi keshiku ku mutshinjikanga, wu kubula kudikeba, wahanga pimbu yivwa ka mu kwedidiku. ³⁸Kienikioki, Oyu wazola kukwela mukhetu wenji wahanga pimbu. Kashi oyu waleka kukwela, wahanga pimu ya hitangana. ³⁹Mukhetu afeti kujitisa tshiku jia wala tangwa diedi mulumi enji ni moyi. Kashi yivwa mulumi enji wafwa, wa lu nga kukwela koshu yala mwekha wazola, kashi makhadi mu jina dia Yesu. ⁴⁰E, e mu mabanza

memi, wu kukhala ni kieshi kingi, yivwa wasala ndumbu. Nia makula etshi, nia banza ami epi nidi ni Pevi ya Nzambi

Chapter 8

¹Twazola kwakudila kikumweni mambu matadila mbiji yenda kuhana makabu kudi Yiteki. ²Twejiya etshi" etwosu tudi ni mayela. " Mayela ma lawu menda kuhana lukambu, kashi luzolu lwenda kuhana kikesa. ³ Kashi Yivwa muthu wa zola Nzambi, muthu mweno yuna wudi wejiangana kudi Nzambi. ⁴Kienikioki, mu ama matadila makabu ma mbiji menda kuhana kudi Yiteki: twijikenu etshi ha wulu dia mavu heshiku ni kima, Nzambi wudi kaka mumoshi. ⁵ Mukutala kamu, kudi ni athu lawu edi kutambikanga a nzambi ku wulu ni hashi. Ki medi kioki, kudi ni "anzambi" lawu ni "afumu lawu". ⁶ Kikuma kietu, tudi kaka ni Nzambi mumoshi Nzambi Tata, wahangidi yima yoshu, etu twenda kujinga kikuma kia mweni, Fumu Yesu khidishitu wudi mumoshi, yima yoshu yenda kujinga kumanima ma mweni ni etu epi. ⁷Kashi athu oshu eshiku ni mayela ma kwijikila mambu menamana. Ekha ni kiki enda kaka kusambila yiteki, ni kudia makabu menda kuhana kudi yiteki mweneyina. Mabanza medi mawafwa kikuma eshiku ni ngolu. ⁸Kashi madia ma lungidiku ku u wahisa kumesu ma Nzambi. Yivwa twa leka kudia to twa dia twa hangidiku kubola. ⁹ Kashi, leka etshi nu di kebi mu kuleka ku bwisa athu lawu edi ni lukwikilu lutshiotu mu kikuma kia madia. ¹⁰ Kashi, yivwa muthu wa kumona ayi wudi ni mayela wenda wadia mbiji yenda kuhana makabu kudi yiteki, wenda ayi wa benda muthu wudi ni lukwilu lutshiotu ni mweni adi. ¹¹Henihohu, kikuma enu nwenda nwejika pimbu pimbu mambu ma tadila Yiteki, sadisenu a pangi amalani akhetu edi a bila njila awana Khidishitu ejidi kufila. ¹² Kienikioki, tangwa di wa hangakubola kudi a pangi jiehi amala to akhetu, ni kuwa lemika mu mabanza mowu medi matshiotu, ayi wenda wahanga masumu kudi Khidishitu. ¹³ Yivwa etshi madia menda ma benda pangi mumoshi akhadi yala to mukhetu, wudia oku mu mesu mowu. Wu hanga kienikina wu ku bebisa oku pangieyi wa yala to wa mukhetu.

Chapter 9

¹Ami nishiku libre? Nishiku thumwa e? Enu nushiku mbuma jia ksalu kiemi kikuma kia Fumu e? ²Yivwa etshi nishiku thumwa kikuma kia athu ekha, nidi kikuma kienu. Kikuma enu nudi kidimbu kia ksalu kiemi kia thumwa mu jina dia Fumu. ³Eyi pila yi nienda kuvutudila athu enda ku ngu shila ma fundu. ⁴Tushiku ni tangwa dia kudia ni kunwa e? ⁵Twa lungidiku kwenda ni kujieta ni apangi akhetu edi akhidishitu, mudi kienda kuhanga athumwa ekha, ni apangi mu jina dia Fumu, ni kia hangidi Cefasi e? ⁶Kaka Banabasi ni ami kashu tu feti kahunga ksalu mweneki e? ⁷Nani wenda kuhanga ksalu mudi musuta kikuma kia enjimweni? Nani wenda kukuna Vinu, enjimweni kudia mbuma lo? To nani wenda ku sasa angombi konda kunwa mayedi menji? ⁸Niakula mambu ama mu pila ya kimuthu e? Medi kienekina kienda kwakula Tsgiku. ⁹Kikuma medi makusonika mu mukanda wa moshi etshi," wu kasa oku ngombi kukanu tangwa dia kubundulanga." Nzambi wakudidi mambu menama kikuma kamukia Ngombi e? ¹⁰Kakudidiku etu e? Medi ma kusonika kikuma kietu etsh, oyu wudi ku bundulanga kilanga, ni oyu wa katula mbuma afeti kushia mutshima etshi akanona ndambu yowu ya yima. ¹¹Etu twa kuna kheni jia kimpevi mu katshi kenu. Pashi yidi akhi yivwa wa nona lusadisu lwa kimuthu kudi enu? ¹²Yivwa athu ekha enda anona lusalusu kudi enu, etu kamu tushiku ni nswa ya hita eni e? Kanduku tu nu lombanga lusalusu etu. Twenda kukasa mutshima mu pila etshi pashi yikhala oku ata fioti tangwa di twenda ku nu longa tsangu ya mboti ya Fumu Yesu. ¹³Enu nwijiku etshi athu enda kuhanga mu nzu ya Nzambi, enda kudia mu nzu ya Nzambi. Nwijiuku etshi athu enda kuhanga ku mesa ma Fumu enda kudia makabu menda kuhana kudi Fumu. ¹⁴Kienikioki Nzambi akudidi etshi athu enda kulonga ndaka ya Nzambi afeti mu njila ya ndaka ya Nzambi. ¹⁵Kashi ami nia lumbidiku ata lusalusu lumoshi lo. Nishiku kusionkanga mambu moshu kikuma esthi enu nu ngu sadishi. Mboti nifu kwemi, kikuma muthu mwekha aleki kuthambula lukumu lwemi. ¹⁶Yivwa nienda nia longa ndaka ya Nzambi, nishiku ni tangwa dia kudishikisa, kikuma kidi ksalu ki nidi kuhanganga. Nienda kumona pashi jingi yivwa nishiku kulonganga tsangu ya mboti! ¹⁷Kikuma nienda kukihanga ni luzolu lwoshu, nia ka nona lufutu. Kashi yivwa etshi nia hangidiku ni luzolu lwoshu, nia kakhala kaka ni kilemu kikuma kia ksalu kia ngu hwedi. ¹⁸Ekhi ya kakhala lufutu lwemi e? Kienikioki, tangwa di nienda kulonga tsangu ya mboti nienda kudihana lufutu lwemi ludi kiehi ki nienda kukhala naki mu kukonda kulomba lusalusu. ¹⁹Nishiku muhika wa muthu, kashi ami mweni niekhinina muhika wa athu oshu kikuma kia benda athu engi. ²⁰Kudi Ayuda nienda kumwwekana mudi nidi muyuda, mu ku benda Ayuda. Kudi athu enda kulaba tshiku jia Moshi, nienda kujinga mudi etshi ni ami nienda nia laba tshiku, keshiku etshi ami mweni nidi mu katshi ka tshiku, yidi pila ya kubenda eni athu enda kulaba tsiku ya Moshi. ²¹Kudi athu akonda kulabanga tsiku, nienda kwikhina mudi eni, keshiku etshi nidi nijiku tshiku jia Nzambi ami mweni, kashi nienda kulaba tshiku ya Yesu, kienekina na lunga kubenda athu lawu enda kuleka kulaba tshiku. ²²Kudi athu akonda lukwikilu lwa ngolu, nienda kuhanga mudi eni, kikuma ni swakadi kuwa hulusa. ²³Niekhinini kuhanga mudi athu, kikuma tshangu ya mboti yileki nikana mudi mupepi, mu pila etshi ami ni noni malawu moyi. ²⁴Nwijiuku etshi athu enda kuhanga tshaka jia kunona fishi enda kujihanga athu lawu, kashi mumoshi wenda kunona matapishi. Enu ndangenu fishi kienekina mu kununga. ²⁵Muthu mwoshu wenda kuhanga tshaka, wenda kulemvuka ku tshiku jingi. Wenda kuhanga kienekina mu kunona lukumu lwenda kukonda kujinga, kashi etu twenda kuhanga kienekina kikuma kia kunona lukumu lwa kajinga mvula ni mvula. ²⁶Kikuma, nienda oku kwenda fishi konda kikuma, mu kuleka kukaya muhunga. ²⁷Kashi nienda kuniokula mwila wemi wekhina mudi muhika, mu kulombulula kudi akwetu etshi ami mweni nishuki mumolu.

Chapter 10

¹Nia zola etshi nwiijiki, a pangi amala ni akhetu, etshi a tata jetu akhedi mu mashina matuti epi osu a hitidi meya ma jima, ²Osu awa anonini mbotika kwa Moshi(Moise) mu matuti ni mumeya. ³Eniosu epi adidi madia ma ki pevi. ⁴anwi epi meya ma ki pevi. Kieni kioki a nwini meya ma ki pevi ma widikanga mu yala dia wa labanga Yala mweni dia khedi khidishitu. ⁵Kashi Nzambi ka khediku ni kieshi kia ekha mu katshi kowu, a mvumbijowu a mwanginini mu thotu ya konda meya ni mitundu (desert). ⁶Kikimweni yima eyina yidi mbandu kudi etu, kikuma etshi tu khaloku ni nzala ya bola mudi kia khedi nayi eni. ⁷Nu sambiloku a nzambi a yi teki mudi ekha mu katshi kieni a hanganga. Mudi ki ma sonama etshi athu enda shikama mu kudia ni kunwa, ni ku zangluka muku kina ni ma banza ma nzala ya mwila. ⁸Tu hangenu Yizumba mudi lawu ekha enda ku yi hanga kitesu kia mafunda makumi madi ni asatu enda afwakikuma kia yeni. ⁹Tu mekoku Khidishitu mudi kia mahangidi engi awa asumiwidi kudi a niokha. ¹⁰Tu bokutoku epi mudi kienda kuhanga engi mukatshi kowu awa jiyidi kudi wandjo wa lufwa. ¹¹Yima eyi ya wejikidi mu ku wahwa mbandu he ayi sonika kikuma kia ku tu longa mu ama ma tadila ama ma keza mu tsuka dia tangwa. ¹²Kieni kioki owu wa di mona wa vedila a kebi kabwoku. ¹³Kushiku ni kumekama kuku twijila kukondi kukhala kwathu, kashiNzambi wudi pila yi moshi ka ku nu lekoku anu meki meki ku hita ngolu jenu kashi mu ku mekama wu ku kangula ndjila kikuma nu khadi khadi ni ngolu ja ku nunga. ¹⁴Kieni kioki a pangi jiemi a luzolu tshinenu a Nzambi ayi teki. ¹⁵Nienda nia nu leza mudi athu awa edi ni ma banza kieni kioki nwa lunga kutesa ma ni kwakulanga. ¹⁶Bungu dia lusakumunu di twenda ku sakumuna kendoku ku dikapa mu mashi ma khidishitu. Mungumba(dipa) wu twenda kuvuka twendoku ku wu kapa mu mwila wa khidishitu? ¹⁷Kikuma tudi ni mungumba(Dipa) wu moshi eyu awa tudi engi, tudi mwila wu moshi ni ku bundangana kimvuka mu mungumba wu moshi. ¹⁸Talenu kikanda kia Yiseledi: Keshiku eni a didi makabu ma kwingidila ku suku dia fumu ? ¹⁹Ekhi nia zola kwakula? Etshi yiteki yishiku kima ? Kivwa loni madia menda kuhwe yiteki yene yina meshiku kima ? ²⁰Kashi niakula etshi, makabu ma apani, enda ku mahana kwa pevi ja bola keshiku kudi Nzambi. Nia zodidiku etshi nu bundangani ni pevi ja bola! ²¹Nwa lungidiku kunwa mu bangu dia fumu ni mu bangu dia Satana. Nwa lungidiku ku hanga ha mesa ma fumu ni ha mesa ma Satana. ²²Bosu twa zola kusota kipala kia Nzambi ? Tudienu ngolu kihita mweni ? ²³" Yoosu akuhwila nayi ndjila", kashi yoosu yishiku ni ndandu," yoosu akuhwila nayi ndjila" , kashi keshiku yoosu yenda kusadisa. ²⁴Muthu kahengengoku yendji mweni, kashi leka kosu muthu ahengi ndandu ya mukwawu. ²⁵Dienu yosu eyi enda ku sumbisa ha zandu, konda ku dihula. ²⁶Kikuma kifutshi kidi kia Nzambi, ni yosu eyi kidi mayi yidi ya Nzambi. ²⁷Kivwa mupani wa kutambikila kudia, kivwa wa kumbula, dienu yosu a nuhwa konda kuhula. ²⁸Kashi kivwa muthu wakula etshi, madiama amahanini mu mulabu, nu madioku kikuma mweni wa nu kebishidi, mu kikuma kia kwijika. ²⁹Nia kudidiku etshi kwijika kwenu mweni, kashi kwijika kwa pangi ekha. kikuma etshi kipwanza kiamemi kia ka sambisama mu kwijika kwa muthu mwekha ? ³⁰Kimvwa niadia ni ku vutula matondu, Kikuma kiakhi a kungu vwenzanga kikuma nia vutula matondu. ³¹Tangwedi, ata nwadia to ata nwa nwa, kiosu kinu kuhanga, hangenu yosu mukuhwa Nzambi lukumu. ³²Nu vwenzoku a juif to a greki to dibundu dia Nzambi. ³³Masonga mudi ki nidi kumekangakuhana kieshi kudia thu osu mu yosu, niendoku nia henga ndandu yami mweni, kashi eyi yetwosu ku tsuka aka huluki.

Chapter 11

¹labenu mbandu yamemi mudi ami ki nienda kulaba mbandu ya Khidishitu.² Nienda nia nu vutudila matonde mu pila yi nwa ngu banjididi mu mambu moshu, ni kinwenda kulemvuka mumambu moshu ma nia nu lejidi.³ Nia zola nwijiki etshi, Khidishitu wudi Fumu wa etu oshu, ni amala ni akhetu; Nzambi wudi Fumu wa Khidishitu.⁴ Yala mwoshu wudi ku sambilanga, to wudi kubikulanga, yivwa wa vwata pwa ku mutwa wenda wa bebisa lukumu lwa Fumu enji.⁵ kashi mukhetu mwoshu wudi kusambilanga, to wudi kubikulanga, konda kuvwata kitambala ku mutwa wenji, wenda wa bebisa lukumu lwa Fumu enji.⁶ Yidi kaka pila yimoshi yivwa etshi wa kulula suki jienji. Kashi yivwa mukhetu waleka kuvwata kiambala, leka a kuludi suki jienji. Medi mambu ma soni kudi mukhetu mu ku dikulula suki, leka avwati kitambala mu kuwinda suki jienji.⁷ Yala kalungidiku kuwinda mutwa wenji, kikuma, mweni wudi kifwani kia Nzambi. Kashi mukhetu kama wudi lukumu lwa Yala.⁸ Kikuma yala ka katukidiku mu mwila wa mukhetu mweni wa katukidi mu mwila wa yala.⁹ Yala ka mu hangidiku kikuma kia mukhetu, kashi mukhetu a muhangidi kikuma kia Yala.¹⁰ Kienikioki, mukhetu afeti kuvwata kitambala, menda ma lumbulula etshi wudi kumanima ma yala. Ejikenu etshi awanjio akhedi mu katshi kenu.¹¹ Kumesu ma Fumu mukhetu kalungidiku kukonda yala, yala epi kalungidiku kukonda mukhetu.¹² Ata kikoi etshi mukhetu wa katukidi mu mwila wa Yala, kashi Yala wenda kutetuka kudi mukhetu; owu oshu akutukila kudi Nzambi.¹³ Talenu etshi mambu amaenu mweni: medi pambu mukhetu asambidi Nzambi ku mutwa wululu?¹⁴ Mambu ma kiedika medi etshi, pila ya hanga Nzambi athu, yivwa yala wudi ni suki jingi, medi soni kudi mweni.¹⁵ Kashi, yivwa mukhetu wudi ni suki jingi. jidi lukumu kudi mweni. Kikuma Nzambi wa muhwa suki jingi mu kuwindanga mutwa wenji.¹⁶ Kashi, koshu muthu azola kushia pika mu mambu ama, ma mu tala. Etu ni mabundu ma Nzambi twenda oku kushiangana pika.¹⁷ Mu mambu ama ma nia nuleza, nishiku ku di shikisanga. Kikuma tangwa di nwenda kuwongama homa hamoshi, mambu ma nwenda kuhanga menda ku nu bendila Lufwa.¹⁸ Kikuma, nievidi thethi etshi, tangwadi nwenda ku waningina, nwenda ku kapangana; nia banzaetshi ndambu ya tsangu mweneji jidi jia kiedika.¹⁹ Kukapangana kufeti kwingila mu katshi kenu, mu kwijiya kamu yivwa nudi akhidishitu alunga.²⁰ Ki nwenda kuwongama, nwendoku kamu kudai madia ma Nzambi.²¹ Tangwa di nwenda kudia, muthu ni muthu wenda kudidila akowu ekha nzala a mu tadikila. Athu ni kuzela kowu maluvu.²² Nushiku ni manzu enu mu kudia ni kunwa e? Nwenda na bebisa Nzu ya nzambi. Bosu nwenda kuzola kuhwa awayi soni. Ekhi epi nidi ku nu leza? Ni nu shikishi e? Mu mambu menama nia lungidiku ku nu shikisa.²³ Kikuma malongi ma nia nu longidi, nia ma nonini kudi Fumu. Fumu kiela a mu sumbisakudi a mbeni mu pipa, wa nonini dipa,²⁴ wahana matonde kudi Nzambi, wa ma betula yitshini yitshini, wakula etshi: "owu wudi mwila mwemi, nia wuhana kikuma kienenu."²⁵ Pila yimoshi epi, tangwa dia manisini mu kudia, wanonini kopa, wakula etshi: "Kopa edi dienda diengisa kwivwangana kwa katataka; nahana mashi memi mu kulungisa mambu menama."²⁶ Tangwa disohu di nu kubula ku manwa, bambukangenu ami. Koshu mbala, mwa ka bula kudia diap, edi ni kunwa kopa edi, enu nu kubula kubambuka lufwa lu nia fidi ami tii koku ku nia keza ku vutuka.²⁷ Kienikioki, kudia ni kunwa kopa mu nila ya konda kulunga, medi kuhanga kubola ku mwila ni ku mashi ma Fumu.²⁸ Leka koshu muthu athethikidi ku ditala mu mutshima wenji kia konda kadi kudia ni kunwa.²⁹ Kikuma koshu muthu wajimbangana etshi wudi mwila wa Fumu,³⁰ wenda wa dikokila khokhila enjimweni. Kikuma kioki athu lawu mu katshi kenu, ekhina akhasi, ngolu jia wahwa, ekha amana kufwa.³¹ Kashi, yivwa twa hangika mitshima mietu, twa kanona oku ndola.³² Kashi, tangwa fumu edi kutuhwanga ndola, wenda watulonga, mu pila etshi tangwa dia keza kuzengila ambeni jienji ndola, etu twa ka huluki.³³ Kienikioki, apangijiemi, tangwa di nudi kuhamanga mu kudia ni kunwa madia ma Fumu, makininanga enu akwenu.³⁴ Leka koshu wudi ni nzala, adi kunzu yenji, kikuma nu leki kuhengila ndola. Mambu masala twaka matal tangwa di nia keza.

Chapter 12

¹A pangi, Ki kikuma kia mamu matadila makabu ma Pevi ya Longu, nia zola enu nu bakisi. ²Nwejiya etshi, tanfgwa nwakhedi apani, nwa khedi kuhuniwa mu kusambilanga Yiteki, eyi yenda kuleka ku nu twadisa. ³kienikioki, nidi ku nu lezanga etshi, yivwa muthu wenda wakula mu ngolu jia Pevi ya Nzambi, kalungidiku kwakula etshi" Yesu wudi wa shingama"; Muthu ka ku lunga oku kwakula etshi," Yesu wudi Fumu" yivwa keshiku ni Pevi ya longu. ⁴Makabu ma Pevi ya longu medi lawu, Pevi yenda ku mahana yidi yimoshi. ⁵ Pila ya kuhangila Fumu, yidi ya selangana, kashi Fumu wudi mumoshi. ⁶ Pila ya kuhanga kisalu yidi ya selangana, kashi, Nzambi mumoshi kaka wenda kuyikapa kwa koshu muthu. ⁷Kudi koshu muthu, ngolu jia Pevi jienda kuhanga kikuma kia athu oshu. ⁸ Kudi athu ekha, wa wahwa ndaka jia mayela, kudi mwekha ngolu jia kwijya mambu ma kitsweki. ⁹Kudi mwekha, wa muhwa lukwikilu lwa ngolu, kudi mwekha epi ngolu jia kuhuka akhashi. ¹⁰Muthu mwekha wa muhwa ngolu jia kuhanga mambu ma kuyituka, mwekha wa muhwa ngolu jia kubikula, kudi mwekha ngolu jia kwakula mambu makatukila kudi Pevi ya Longu, kudi mwekha ngolu ji kwijya yivwa Pevi yidi ya mboti to ya bola, kudi ekha ngolu jia kwakula ndaka jia konda kwijya athu, kudi mwekha ngolu jia ku ji tendula. ¹¹ Kashi mambu menamana moshu, wudi Pevi enjimweni wenda kuhanga pila ya zola enjimweni. ¹²Mudi kidi mwila wa muthu, wudi wumoshi ni yitshini yingi. Ata yitshini yidi yingi yidi yoshu ya laminina ku mwila wumoshi. Kienikioki medi kudi Khidishitu. ¹³ Kikuma, Pevi yidi yimoshi ya hangidi etshi, tu botami, twikhini etu oshu mwila wumoshi, yikhadi Ayuda to a Grec, ahika to athu akonda kukhala ahika. ¹⁴Mwila wushiku kitshini kimoshi, kashi wudi yitshini yingi. ¹⁵ Yivwa mwendu wakula etshi:" kikuma nishiku koku, nishiku kitshini kia mwila," kushiku ni kitshini kia konda fhunu. ¹⁶ Yivwa diathu diakula etshi:" kikuma nishiku dishu, nishiku kitshini kia mwila," kushiku ni kitshini," kushiku ni kitshini kia mwila kia konda fhunu. ¹⁷ Nga mwila woshu wakhedi dishu, nga kwehi diatu diambidi kukhalee? Nga mwila woshu ukhala diatu, muzulu wambidi kukhala haki e e? ¹⁸Kashi Nzambi washia mu mwila koshu kitshini pila ya luzolu lwenji. ¹⁹Yivwa yoshu yidi kitshini kiomoshi, mwila wambidi kukhala kiehi? ²⁰ Yitshini yidi lawu, kashi mwila wudi wumoshi. ²¹Dishu dia lungidiku kuleza koku etshi nishiku ni fhunu yeyi. Ata mutwa wu leji miendu etshi,"nishiku ni fhunu y' enu. ²² Kashi ayitshini ya mwila yenda kumwekana etshi yishiku ni fhunu yingi, ya lungidiku kukonda. ²³Yitshini ya mwila yi twenda kubanza etshi yishiku ni lukumu, twenda ku yi jitisa hengi. Yitshini eyi yenda ku tuhwa soni ku mesu ma athu, twenda ku yisweka. ²⁴ He yitshini yenda kukonda ku tuhwa soni, tushiku ni fhunu ya ku yisweka. Kashi Nzambi wa hangidi mwila, mu pila etshi yitshini eyi ya konda lukumu, yikhini ni lukumu lwingi. ²⁵Wa hangidi kienekina kikuma mwila wu di kapa oku, kashi yitshini yoshu yenda kudi sadisa,ni yenda epi kuzolangana. ²⁶ Tangwa didi kitshini kiomshi mu pashi, yitshini yoshu epi yengila mu pashi. Tangwa epi kitshini kimoshi kia nona lukumu, yitshini yoshu epi yekhina sangu sangu. ²⁷ Kikimweni, enu nudi mwila wa Khidishitu, koshu muthu wudi kitshini kia mwila wenji. ²⁸Mu katshi ka dibundu Nzambi washia muthu ni muthu ni kisalu kienji: Thethi athumwa; ya kiadi ambikudi; mu kulaba amalongi, kumanima athu edi ni makabu ma kuhanga mambu ma kuyituka; ni athu edi ni makabu ma kuhuka akhashi, athu edi ni makabu ma kusadisa akowu, athu edi ni makabu ma kutwadisa yisalu mu dibundu, athu enda kwakula ndaka jia leka kwijiangana. ²⁹ Tudi etwoshu ambikudi e? Tudi etwoshu a malongi e? Twenda kuhanga etwoshu mambu ma kuyituka e? ³⁰Tudi etwoshu na makabu ma kuwuka akhashi e? Twenda kwakula mu jindaka j'ekha e? Twenda kutendula jindaka e? ³¹ Tushienu kikesa mu kuhenga makabu mahitanga makabu mahitanga fhunu. Ami nia ka nuleza njila ya bathu.

Chapter 13

¹Tangwa gi nia kabula kwakula mu jindaka jioshu jia athu ni jia awanjio, kashi yivwa nishiku ni luzolu, nidi mudi ngoma mengi, okuna midi etshi ngunga yenda bula pamba pamba. ²Tangwa di nidi ni makabu ma kubikula mambu medi kukatukanga kudi Pevi ya Nzambi, ata kioki niejika yitsweki yenji yoshu, ata nia nona mayela menji moshu, ata ni lukwikilu lwa lunga kukatula mundonda nia wusenda homa hekha, yivwa nishiku ni luzolu, nidi muthu wa pamba. ³Tangwa di nia kapila awayi yima yemi yoshu, ata nia hana mwila wemi etshi a woshi tuya, yivwa nishiku ni luzolu, moshu medi pamba. ⁴Luzolu ludi kukasa mutshima ni kuhanga mambu ma mboti; luzolu lwendoku kukhala ni kipala; luzolu lwendoku kudishikisa; luzolu lwendoku kukhala ni lulendu; ⁵ luzolu lwendoku kuhanga mambu ma soni; luzolu lwendoku kuhanga mamboti mayi mweni; luzolu lwendoku kwivwa khabu; luzolu lwendoku kusweka mambu ma bola. ⁶ Luzolu lwendoku ku sanguka mumbu ma tsoki, kashi lwenda kusanguka mu mambu makiedika. ⁷Luzolu lwenda kuvidisila mambu moshu; Luzolu lwenda kukwikila mu mambu moshu; luzolu lwenda kukasa mutshima mu mambu moshu. ⁸Luzolu lwendoku kuhwa. Makabu ma kubikula ma kahita, ni makabu ma kwakula jindaka jiekha epi jia kahita, ni makabu ma kwijiya mambu ma kahita. ⁹ kikuma twenda kwijiya kandambu, twenda kubikula epi kandambu, ¹⁰ kashi tangwa di twa kanona medi malunga, mambu ma kandambu kandambu ma kahwa. ¹¹Ki niakhedi mwana, niakhedi kwakula mudi mwana, niakhedi kubanzamudi mwana, niakhedi kubanza mudi mwana. Ki niekhina mbuta, nia leka mambu moshu ma kimwana. ¹² Kienikioki, twenda twa tala mudi ku kitalatala, mudi mu midima, kashi kilumbu kidi twa ka mona pambu pambu. ¹³Kashi kikiweni, mu yima yenhi yisatu, lukwikilu, kushia mutshima, ni luzolu; kima kia hita kidi Luzolu.

Chapter 14

¹Hengenu kujinga mu luzolu, khalenu ni kikesa kia ku henga makabu ma Pevi ama kubikulanga. ²Kikuma oyu wenda kwakula mu jindaka jia kinzenza, kendoku kwakula kudi athu, kashi kudi Nzambi. Ni muthu kendoku ku mu bakisa, mambu menda kwakula medi ma swamana kudi Pevi. ³Kashi oyu wenda kubikula, wenda kwakula kudi kudi athu mu kukudisa lukwikilu lwowu, mu kuhwawa kikesa, ni kuwa katula khenda. ⁴Oyu kama wenda kwakula mu ndaka jiekha, wenda kukudisa kaka lukwikilu lwenji mweni. ⁵Kikimweni, nia zola etshi nwa kudi enu oshu jindaka jiekha, kashi mahitangana pambu medi etshi nia zola nu bikudingi mambu medi kukatunga kudi Pevi. ⁶Oyu wudi ku bikulanga wahita oyuna wudi kwakulanga mu jindaka jiekha, akuletshi kukhadi ni muthu wudi kutendula mu kukudisa dibundu. ⁷Yivwa yima ya konda kunikanga mudi kitadi to ngoma, yivwa ya wudishidiku mayema pila yimoshi, kiehni wu kwijiya kima kidi kima kapanda kidi kudilanga. ⁸kikuma, yivwa pungu yenda ya wudisa ndaka ya selangana, kiehni athu a ku kubama mu kuwudika endi ku jita? ⁹Medi pila yimoshi ni enu epi: Yivwa nwenda nwakula mambu ma kulekanga kubakisa athu, kiehni enu akwijika mambu ma nwa zola kwakula. Nu kwakula kwenu, kashi ni muthu kaku bakisa oku. ¹⁰Kudi ni jindaka jingi jia bathu mu kifutshi kioshu. ¹¹kashi yidi ni thendula yoyi. Yivwa nishiku bakisa ndaka, niekhina nzenza kudi muthu wudi ku yakulanga; mweni epi wu kwakulanga wekhina nzenza kudi ami. ¹²Pila yimoshi ni enu, ki nudi ku nwaninanga makabu mna Pevi ya Longu, hengenu makabu ama ma lunga kukudisa dibundu. ¹³Leka oyu wudi kusambila ni kwakula mu ndaka yekha, a sambidi Nzambi kikuma akuki ku tendula mambu menamana. ¹⁴Kikumayivwa nienda nia sambila mu ndaka yekha, Pevi yemi epi yenda ya sambila. kashi mabanza memi meshiku kusambilanga. ¹⁵He kiehni ni kuhanga? Ni feti kusamba ni pevi yemi ni mabanza memi moshu. Ni feti kuyimba ni pevi yemi ni mabanza memi moshu. ¹⁶Yivwa nwenda na sambila kaka ni Pevi, kiehni akwenu akuvutula etshi: Amen konda kwijiya mambu ma nudi kwakulanga? ¹⁷Nwenda nwa hana lukumu mu yisambu yenu, kashi mu kwenu mesuku ku mu sadisanga mu kukula. ¹⁸Nienda nia hana matundu kudi Nzambi kikuma nienda kwakula mu jindaka jiekha hitila enu oshu. ¹⁹Kashi mu dibundu, ni kuhangilangoku kamu kwakula mu jindaka jiekha, nienda kuzola kuwudisa ata matanu kaka mu ndaka yejika athu, mu ku wa longa. ²⁰A pangi, nu khala oku mudi ana alengi mu pila yenu ya kubakisa mambu; kashi mu mambi mabola. Khalenu mudi ana, kashi mu mabanza menu, khalenu athu akula. ²¹Asonika mu mukanda wa tshiku etshi: Nia kakula kudi athu mu jindaka eji jia konda kwijika eni, anzenza akeza kuwa longa mambu mamemi. Kashi ata kienikina ka ka ngwivila oku. ²²Nwa mona etshi, ndaka jiekha jishiku kidimbu kudi akhidishitu, kashi jidi kidimbu kikuma kia awa enda kuleka kukwikila. ²³Kashi makabu ma kubikula mambu ma katukila kudi Pevi, medi kidimbu kikuma kia akhidishitu, awa enda kukonda kukwila loni. Talenu etshi, yivwa dibundu dioshu dia yanjika kwakula mu ndaka jiekha, athu enda kukonda kusambila ni apani ka kwakula oku etshi nwa lawuka? ²⁴Kashi, yivwa nwenda nwa bikula enu oshu; muthu mwekha wakonda kwijiya Yesu wengila, wukomona etshi nwa mu bakisa etshi mweni waneha masumu, wukonona ndola. ²⁵Kitsweki kia mutshima wenji ki kumwekana hapenza; he wu ku fukimina Nzambi, wazenjika mbunzu yenji, ni mweni wu kubikula etshi: "Kiedika Nzambi wudi ni enu." ²⁶A pangi, kiehni nwa lunga kuhanga e? Tangwa di nwenda kuwongama mu kusambila, koshu muthu wenda kukhalani kisalu kienji: kuyimba mukunga, kulonga ndaka ya Nzambi, Kutendula kitsweki kia Nzambi, kwakula ndaka jiekha, to ku ji tendula. Hanhengu moshu mu kukudisa dibundu. ²⁷Yivwa muthu wenda wa kula mu ndaka yekha, alunga kukhala mbadi, to asatu, mbala jiekha hitila asatu, hohu oshu ni kwakula mmumoshi mumoshi, ku feti kukhala ni muthu mumoshi wudi kutendalanga medi kwakulanga eni. ²⁸Kashi, yivwa kushiku ni muthu mu kutendula, muthu mwenoyuna a dibati mu katshi ka dibundu, mambu medi kwakulanga ma mu tala mweni ni Nzambi. ²⁹Leka athu mbadi to asatu abikudi mambu medi kukatukanga kudi Pevi, enu oshu nu feti kuhenga kwijiya ivwa mambu makula medi makiedika. ³⁰Yivwa muthu mumoshi mu katshi ka athu edi ashikama wudi ni mambuj ma muleza Nzambi, leka oyuna wudi kwakulanga adibati. ³¹Kikuma, Eno oshu nwa lunga kubikula mambu makatukila kudi Pevi, athu oshu a ma longuki, ma wahwu kikesa. ³²Kikuma yivwa Pevi wahana mambu kudi mbikudi, wenda ku mu leza epi ni tangwa dia ku ma tendula. ³³Kikuma Nzambi keshiku Nzambi wa wuvwanji, kashi wa ngemba, mudi ki menda kuihangama mu mabundu moshu. ³⁴Leka akkhetu adibati mu katshi ka nzu ya Nzambi; kikuma ka wahwediku njila mu kwakula. Kashi afeti kulemvuka pila yidi kwakulanga tshiku. ³⁵Yivwa azola kwijika diambu dimsohi, afeti kwihwila alumi jiowu kunzu. Medi soni yivwa mukhetu wakula mambu mu katshi ka athu. ³⁶Enu nwa banza etshi ndaka ya Nzambi ya katukididi kudi enu e? Yejididi kaka enu mweni e? ³⁷Yivwa muthu wenda wa banza etshi wudi mbikudi to etshi wa nona Pevi ya longu, a kumbudi etshi mambu ma nia nu sonikina medi mudi tshiku y Fumu. ³⁸Kashi oyu wa ma sawula, Nzambi epi ka kumu kumbula oku. ³⁹Kienikioki, a pangi jiemi, nwaninenu makabu ma kubikula mambu medi kukatukanga kudi Pevi ya Nzambi. Kashi nu kasa oku njila kudi awana edi kwakulanga ndaka jia kinzenza. ⁴⁰Mambu moshu mahangama mu pila ya kulunga, medi u ndonga.

Chapter 15

¹Kikimweni nienda nia nu bambusa, amala nia khethu, mu sangu yi nia nulejidi, eyi nwa kumbushidi, eyi nu kulabanga. ²Kaka mu sangu yeneyi nwa hulukila. kivwa nwayi kwata mudi nia nulejidi nayi, mbala jekha nga nwa kwikididi mu pamba. ³Kikuma nia nulongidi athethi yoosu mudi ki nia yinonini: Yidi kikuma kia masumu metetu Khidishitu afidi kiakula yisona. ⁴A mu windidi, he kilumbu kia kisatu wa futumukidi mukatshi ka fhumbi kia makula tsangu. ⁵Wa widikididi Cefase, ni kudi kumi nu mbadi. ⁶Wa widikila epi mu mbala ji moshi a mala nia khethu kuhita kitesu mafunda ma tanu, lahu mukatshi kowu edi ni lujingu, kashi ekha epi amana kufwa. ⁷He widikila Jaki nia longuki osu. ⁸Kumanima menu osu, wa nguwidikididi mudi mwana wa kusulula. ⁹Kikuma nudi thumwa wa keha, kikuma nidi thumwa mutshotu, nia lungidiku kutambikiwa thumwa, kikuma nia mwenishini dibundu dia Nzambi pashi. ¹⁰Kashi munglu ja Nzambi, nidi owu nidi, he ngolu jendji kunidi ami ja khediku ja pamba. Mu kutala, nia hangidi ngolu kuhita eni osu. keshiku ami, kashi nglu ja Nzambi jidi niami. ¹¹Kienikioki, ni khadi ami to awana tala matwenda kulonga ni matwa kwikila. ¹²Kikimweni, kivwa a kula etshi Khidishitu wa futumukini kiehu ekha mukatshi kenu enda akula etshi lufutumuku lushiku ? ¹³Kashi kivwa lufutumuku akula etshi Khidishitu ka futumukinuku mulufwa. ¹⁴He kivwa etshi Khidishitu ka futumukoku, malongi metu medi kamu pamba ni lukwikilu lwenu epi lwa pamba. ¹⁵Tudi epi a themu a luvunu kudi Nzambi, kikuma twenda twata kithemu kia wukhubidi kudi Nzambi, ni kwakula etshi wa futumushini Khidishitu mu mafwa, kinga kama hangidiku. ¹⁶Kikuma kivwa a mvumbi ka futumukinuku, Khidishitu epi kafutu mukoku. ¹⁷Kivwa Khidishitu kafutumukoku, lukwikilu lwenu ludi pamba, nwenda jika kaka mu masumu. ¹⁸Kienikioki awa afwa mu khidishitu a bila kowu. ¹⁹Kivwa etshi kaka lujingu lwolu twanda kushila mutshima mu Khidishitu , twaka khala enia lamba kuhita atwosu. ²⁰Kashi kiki mweni Khidishitu wa futumuka mu lufwa. ²¹Wudi wa thethi kudi awa afwa. Kikuma lufwa lwengila mundjila ya muthu, kaka mundjila ya muthu epi lufutumuku lwejila. ²²Mundjila ya Adamu etwosu tweekhina kufwa, mu ndjila ya Khidishitu epi etwosu tudini moyi. ²³kashi kosu muthu ni ndonga yendji: Khidishitu, wa thethi, awa enda ku mu kwikila aka futumuka ha keza. ²⁴Ya ka khala he tsuka, kia keza Khidishitu kuvutula kifumu kwa Nzambi tata kunima dia ku zanga kifu kiosu ni ngolu josu. ²⁵Kikuma a feti kuyala kumanima ma kusha a mbeni jendji osu ku mashina ma miendu yendji. ²⁶Mbeni wa tsuka wa kazangana wudi lufwa. ²⁷Kikuma " washidi yosu kuma shina ma miendu yendji. kashi kia kwakulanga etshi yosu a mu hwedi nayi, yidi kiedika etshi owu wa muhwedi yima yeni yosu a musha musingenga. ²⁸Ni kia kela yima yosu a muhwedi nayi, he mwanendji mwenu wa kalemvukila owu wa muhwedi yima yosu kikuma Nzambi a khadi wa lunga mu yosu. ²⁹Mu ndjila yekha ekhi ya kejila awa a dibotimishini kikuma kia mvumbi? Kidi awa afwa kaka futumukoku, kikuma kiakhi enda kuwa botikila eni? ³⁰Ni kikuma kiakhi tudi kosu tangwa mu pashi ja lufwa? ³¹A pangi a mala nia khetu, enu nudi khembu yemi mu Yesu fumu wetu, nia nuleza eki: Atu tulula ku lufwa tangwa diosu. ³²Ekhi yidi ndandu yemi, mu ku tala mu kimuthu wuvwa nia nwanini nia mbiji ku Efezo, Wuvwa a mbiji a leka kutokama? Tudienu, tunwenu ha meni twafwa". ³³Tudi hunoku: Andoyi a bola enda kujiya yifu ya pimbi. ³⁴Tuhanguku masumu ma ku hitikisa kudia! Tu khalenu twa sungama ! Tu sumukoku. Kikuma athu ekha kejiku Nzambi. Nia makudila kusoni jowu. ³⁵Kashi muthu mumoshi wenda wa dihula etshi: kiehi amvwumbi akatokama? Ni khie mwila akeza nawu? ³⁶Nidi nwa swinga ! Kima kiosu ki wa kuna, kiendoku kumena yivwa kia fwidiku. ³⁷Eyi wa kuna, keshiku mwila wenda kumena, kashi kheni ja wakunini. ³⁸Nzambi wanda kutetisa kheni mwenejina, Ni kuzanga mwila pila yidi luzolu lwendji wenda ku tetisa kosu kheni ni pila yoyi ni mwila woyi. ³⁹Mwila woshu wushiku pila yi moshi kashi mwila wa muthu widi kiekha, wa mbiji wudi kiekha, wa tu jila wudi kiekha, Washi wudi pila yekha. ⁴⁰Kudi ni mila ya kuhulu ni mila ya hashi. Kashi eyi ya kuwulu yenda ya kejimina, eyi ya hashi lo. ⁴¹Kukejimina kwa tangwa kudi di swaswanu ni kukejimina kwa ngondi. Ata katumbwa kakhala ni di swaswanu dia kukejimina ni ka kwawu. ⁴²Ki ma ka khala epi kio ki tangwa dika tokama atu mu lufwa. Eyidenda kutokama mulufwa yendoku kuvunda. ⁴³Enda kukuna mwila owu wa konda fhunu; kashi owu wenda kutokama mulufwa wenda ku khala wa lukumu. Enda kukuna mwila wa konda ngolu owu wenda kutokama mu lufwa wenda ku khala ni ngolu. ⁴⁴Enda kukuna mwila wa ki muthu kashi owu wenda kutokama mu lufwa wudi wa kipevi. Eji kenu etshi kudi ni mwila wa kimuthu ni mwila wa kipevi. ⁴⁵Kieni kioki asonika etshi: Muthu wa thethi wa hangidi Nzambi, Adami, wekhinini wa moyi. Adami wa tsuka we khinini pevi wenda kuhana moyi. ⁴⁶Kashi moyi wa pevi wa thethikidi kwiza, moyi wa ki muthu thethi weji kuma nima he moyi wa ki pevi. ⁴⁷Muthu wa thethi wa hangimini ni mavu, wudi wa hashi. Owu wa kiadi wudi waku wulu. ⁴⁸Pila yangidi muthu ni mavu, athu osu hashi edi mudi mwenu. Kashi owuna wa katukididi kuwulu athu osu kuwulu edi mudi mwenu. ⁴⁹Thethi etu twa fwanginini ni muthu owuna wa hangimini ni mavu; Pila yi moshi yoyi twa ka fwana ngana ni muthu wa katukididi ku wulu. ⁵⁰A pangi nienda nia nu leza ethi, mwila ni mashi metu ma lungidiku kwingila ku wulu dia Nzambi; mwila wu tudi nawu wa kavunda, walungidiku kunona moyi wa mvula ni mvula. ⁵¹Yivwenu ni nu leji

kitsweki kimoshi: etu twoshu twa kafwa oku, kashi twa ka soba mwila wetu.⁵²Ma ka hangama mu mbala yimoshi, mu kilumbu kia tsuka kia kiela pungu ya dila. Pungu ki ya kela ya bula, amvumbi thethi eni a katokama mu lufwa. A kanona mwila owuna wenda kukonda ku vunda. Etu ta ka khala ni moyi tangwa mwenedina, mwila wetu wa kasoba. ⁵³kikuma etshi mwila owu wu feti kufwa ti wa vunda, wu feti kusoba, mu kunona mwila wa ka leka kuzangana. ⁵⁴kashi, tangwa mwila owu wanda kuvunda wakanona mwila wenda kuvunda, owu wenda kufwa wakanona mwila wenda kuleka kufwa. Tangwa mwenedina he mambu makudidi Nzambi ma kalunga "Nzambi wa nungini kadi" . ⁵⁵"Ayi lufwa, kinunga kieyi kiehi Ee lufwa mehi matoma meyi ma wenda kulemikina athu". ⁵⁶Matoma ma lufwa medi masumu tsuku yeni yenda kuhwa masumu ngolu. ⁵⁷Kashi tuhanenu matonde kudi Nzambi kkikuma mweni wa tunungishidi kadi mu kimvuka ni fumu Yesu Khidishitu. ⁵⁸Kieni kioki a pa

Chapter 16

¹Mu mambu ma tadila kuwonga fwalanga kikuma kia akhidishitu, hangenu enu epi mudi ki nia lejidi madundu medi ku Ngalati. ²Leka koshu muthu mu katshi kenu, mu lumingu, a hangiki ku nzu enji ndambu ya Fwalanga mu pila ya luzolu lwenji, kikuma nu leki ku ngu makinina tii koku ku nia keza. ³Tangwa di nia ka tula, nia kahana mukanda kudi athu a nwaka sola, nia ka watuma endi kusendila a pangi edi ku Yeluselemi makabu menu. ⁴Yivwa ya kalomba etshi niami niendi, twakenda nawu. ⁵Nia keza kudi enu tangwa di nia ka hita ku Masedwane. Kikuma nia zola kuhitila ku Masedwane. ⁶Nia banza nia kahanga mwa ndambu yilumbu kudi enu, mbala jiekha epi nia kahanga mvula. kikuma enu nwa ka lunga ku ngu shinjikila ku nia kenda. ⁷Nia zodidiku kuhita kudi fishia fishi. Kashi yivwa Fumu wa nguhwa njila, nia banza nia ka hanga mwa yilumbu ni enu. ⁸Nia ka jeta mwa fioti a Efeze tii kilumbu kia Pentekote, ⁹kikuma a ngu kangudidi kishu kijima mu kuhanga kisalu kia bathu, mbata kioki ambeni edi lawu. ¹⁰Yivwa Timote watula, mu yambenu mboti aleki kukhala ni woma, kikuma mweni epi wenda kuhanga kisalu kia Fumu mudi ami. ¹¹Muthu ka nuhuna oku. Musadisenu alabi kuhanga kisalu ni ngemba, ti eza kutula kudi ami. Kikuma etu ni apangi ekha twenda twa mu makinina. ¹²Kikuma kia Apolos, nia mu bondidi hengi etshi eji kudi enu ni apangi, kashi mweni waleka mu kwiza kikimweni. Mwa keza koshu kilumbu kia ka zola Mweni. ¹³Sungulukenu, nu bidisoku lukwikilu lweni, khalenu athu a bathu, khalenu ni ngolu. ¹⁴Leka koshu ki nwa zola kuhanga nu hangi ni luzolu. ¹⁵Apangi, Nienda epi nia tuma athu ekha kudi enu. Enu nwejiya etshi kikanda kia Setufani, eni edi athethididi kwikhina akhidishitu ku Akayi, adihanini hengi mu ku hangila akhidishitu. ¹⁶Khalenu ni lujitu kudi athu a kienekina, ni kudi awana enda kumona pashi njila yimoshi ni eni. ¹⁷Nia sanguka ki nia mona Setufani, ni Fortunatusi, ni Akayis; ki nwa kondi enu, eni anonini palashi yenenu. ¹⁸Kikuma, eni a lembikidi mabanza memi ni menenu. Henihohu, nu feti kujitisanga athu a kienekina. ¹⁹Mabundu medi ku Asia ma tumisa mboti. Akilasi ni Pidisila, ni mabundu nedi mu manzu mohu, a nu tumisa mboti yingi mu jina dia Fumu Yesu. ²⁰A pangi oshu a nu tumisa mboti. Hananganenu mboti ya ku mokhu; yambangenenu. ²¹Ami mweni Polu nidi kusonikanga mukanda owu ni mokhu memi. ²²Yivwa muthu kazodidiku Fumu, a Shingami! Fumu etu Yiza! ²³Leka khenda jia Fumu Yesu ji khadi ni enu. ²⁴Luzolu lwemi lukhadi ni enu oshu mu jina dia Yesu Khidishitu. Amen.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Polu, thumwa wa Yesu-Khidishitu mu luzolu lwa Nzambi, pangi emi Tomote, twa tumisa mukanda owu ku dibundu dia Nzambi didi ku Korinto, ni kudi a Khidishitu oshu enda kukhala ku kizunga kia Akayi. ²Leka khenda jia Nzambi Tata, ni ngemba hi khadi ni enu mu jina dia Fumu Yesu Khidishitu. ³Matondy kudi Nzambi, Tata wa Fumu etu Yesu-Khidishitu. Mweni wudi Tata wenda ku tuzola hengi ni wenda kutu katula khenda jioshu. ⁴Wenda ku tu katula khenda jioshu tangwa di twenda kukhala mu pashi, kikuma etshi etu tu hangi kisalu mudi mweni, mu kukatula khenda kudi athu edi mu pashi. ⁵Mudi pashi jia Khidishitu jia tu bwididi etu, kienikioki etu twenda kuhanga ngolu jia ku manisa pashi kikuma kia Yesu. ⁶Kashi, yivwa twenda twa mona pashi, yidi sambu khenda jienenu jihu enu nu huluki. Yivwa Nzambi wa tu katula khenda, yidi kikuma etshi khenda jienenu jihu, nwiijiki kukasa mutshima etshi ni enu ni etu twenda twa mona pashi pila yimoshi. ⁷Twenda twa nu shil mutshima kikuma twejiya etshi ni enu ni etu tuhangi ngolu mu manisa khenda, kikuma enu epi nwenda nwa mona pila yimoshi ni etu. ⁸Kikuma etu twa zodidiku etshi enu nu kondi kwijika mambu ama. A pangi talenu pashi ji twa wanini naji ku Asie: Pashi jia hitingini; twa kwikilanga oku epi etshi twa lunga kuhuluka. ⁹Twa mweni mudi a tu zendila kadi ndola ya Lufwa. Kashi, mahangimini kienekina mu pilaetshi tuleki kushia mutshima kudi etu mweni, kaka kudi Nzambi oyu wudi ni ngolu jia kutokimisa athu mu lufwa. ¹⁰Mweni wa tuhulushidi mu lufwa, mweni kaka epi wa ka tu hulusa. Twenda twa mushila mutshima etshi wa ka tu hulusa kaka. ¹¹Enu nwenda nwa tusadisa mu yisambu yenu. Athu lawu ni eni a ka bula kuhwa Nzambi matondy kikuma kia memi, kikuma ami nia noni mamboti kudi Nzambi sambu athu lawu asambidingi kikumakiami. ¹²Kikimweni, tala kima ki nia lunga ku dishikishila: kithemu kietu kidi etshi mu katshi kenu twenda twa hanga mambu ma pimbu, mudi kienda kuhanga Nzambi enjimweni. Keshiku mu mayela ma kimuthu, kashi mu khenda jia Nzambi. ¹³Etu twenda oku ku nu sonikaina mambu mekha, kaka mambu manwa lunga kutanga ni ku mejika mboti mboti. ¹⁴Mudi ki nu ku mejiyanga kadi ka ndambu, nia kwikila etshi, kilumbu kiakeza Fumu Yesu, enu nwa ka huluka kikuma kia etu, etu epi twa kanona lukumu kikuma kia enu. ¹⁵Kikuma, ami nienda ku nushila mutshima, nia kanini kwiza kuhitila kwimbu dienu mukwenda ku mMasedwane, ni nu sangushi mbala ya kiadi. ¹⁶Nia khedi kuhangama kuhitila kudi

en mu kwenda ku Masedwane. Kumanima nia ka vutukila kudi enu mu kulomba nu ngu sadishi tangwa di nia kenda ku ndambu ya Zude.¹⁷Tangwa nia khedi kukana njila mweneyina, yakhedi koyi kienekina. Niakhedi kukana mu pila ya kimuthu ni kutangana, ami etshi "ee, ee ni kwenda" to "lo,lo, ni kwendoku",mu mbala yimoshi.¹⁸ Kashi Nzambi wudi wa mboti, twa lungidi kuhangila mitshimia miadi.¹⁹Kikuma kia Mwana wa Nzambi, Yesu Khidishitu, oyu Silvin, Timote, ni ami twejidi kulonga kudi enu, kakhediku ni mitshima miadi, wakhedi muthu wa mutshima wumoshi. ²⁰Kikuma Yilaji yoshu ya Nzambi yeza kulungamu njila ya mweni. Kienikioki mi njila yenji etu twenda kwakula etshi "Amen" mu lukumu lwa Nzami. ²¹Kikikmweni, Nzambi mweni watuhwa ngolu ni enu ni etu mu kimvuka ki tudi naki ni Yesu. Wa twikhinisa athu a longu. ²²Wa tushia kidimbu kidi kulombululanga etshi eu tudi athu jienji, wa tuhwa epi Pevi mu mitshima mietu, wu ku bula kutuleza eyi ya ka tuhwa kumessu.²³Nienda nia zenga kiedika kumesu ma Nzambi, yivwa nia dihuna leka angu jihi. Nia vutukidiku epi ku Korinto mu kuleka ku nu hengila mambu. ²⁴ Keshiku etshi twa zodidi kwiza ku tesa lukwikilu lwenu, kashu twenda twa hanga ni enu mu kieshi kienu , kikuma enu nudi nwa lunga mu lukwikilu.

Chapter 2

¹Ami nia mweni etshi ni ku vutuka oku epi kudi enu mu kuleka ku nuhwa khenda.² Yivwa nia nwivisa khenda, nani walunga ku ngu sangusa ami? Yidi kaka enu athu a nievisa khenda.³ Nia nu sonikinini mukanda, mu ku nu leza etshi,enu nwa lunga ku ngu sangusa, nia zodidiku, nu ngwivishi khenda, kilumbu ki nia keza. Mutshima wudi kudi enu, ni kieshi ki'emi.⁴ Kikuma, nia ni sonikinini mukanda ni masanga mu mesu, mutshima pashi ni khenda, keshiku mu ku nu lemika ku mitshima,kashi mu nu leza etshi nienda ku nu zola hengi.⁵Yivwa muthu wa ngwivisa khenda mu muthsima, yishiku kashu pashi yamemi, kashi nia lunga kwakula etshi yidi y'enu oshu epi.⁶ Ndola yi nwa mwa muhwa enu oshu, ya lunga yoyi.⁷Ho lo, apalashi ya ndola,medi kuhwaha nu mu loludi nu muhu kikesa a leki kukhala ni khenda jingi.⁸Henihohu, nienda nia nuhwa kikesa mu kulombulula luzolu lwenu kudi mweni.⁹ Nia nu sonikinini mu ku nu meka yivwa nwenda kulemvuka mu yima yoshu.¹⁰ Yivwa nwa lolula muthu, ami epi nia mu lolula. Kikuma, yivwa nia mu lolula, ata diambu mweni dia thadidiku ami kashu, nia mu lolula kikuma ki'enu, ku mesu ma Khidishitu. 11Ata kioki Fumu wa kangudidi njila tangwa di nia tudidi ku Troasi mu kulonga Tsangu ya mboti ya Khidishitu, niakhedi mutshima mu wulu kikuma nia waniniku pangi'emi Tite.¹¹Medi etshi enu nuleki kuhuniwa kudi Satana, kikuma twejiya kadi mayela menji mabola.¹²Kienikioki, nia wa shishidi , nia vutuka ku Masedwane.¹³ Matonda kudi Nzambi, mu jina dia Yesu wenda wa tu twadisa mu kinunga, ni twadisa mudi musuta wenda kulaba Fumu enji.¹⁴Twahana matondu kudi Nzambi kikuma, mwoshu mu tdi kwendaka Khidishitu wenda wa nunga jita, wenda ku tu twadisa mudi suta wudi kulabanga fumu enji. Mu kisalu kietu,Nzambi wenda wa mwanga sangu jia Khidishitu muma mwoshu, mudi kienda ku mwangana vumba dia madishi ma pimbu.¹⁵ Kikuma ni kudi athu edi kuhulukanga, ni awana edi kubilanga, niekhina mudi vumba dia pimbu edi Khidishitu edi kuwudisilanga Nzambi.¹⁵Kikuma, kudi athu edi kuhulukanga ni awa edi kubilanga, etu twekhina mudi vumba dia pimbu edi khidishitu a kuwushilanga Nzambi.¹⁶ Athu edi kubilanga,vumba mweni kudi eni didi mudi vumba dia lufwa. Kashi athu edi kuhulukanga, enda kwivwa mudi vumba dia moyi didi kuwa hulusanga. Nani kamu walunga mu kisalu mweneki?¹⁶Athu edi kubilanga enda kwivwa vumba mwenedina mudi vumba dia lufwa didi ku wajiyanga. Kashi, awana edi kuhulukanga,didi mudi vumba dia moyi didi ku wa hulusanga. Nani kamu wa lunga mu kisalu mweneki.¹⁷ Etu tushiku mudi athu ekha enda kusumbisa ndaka ya Nzambi mu fwalanga. Kashi twenda kwakula mambu makiedika ku mesu ma Nzambi, mweni wa tu tumini mu mwanga tsangu ya Khidishitu.¹⁷Kikuma etu tushiku mudi athu enda kwenda ni kusumbisa Ndaka ya Nzambi kikuma kiowu mweni. Tudi twadihana kamu mudi a thumwa jia Nzambi, twenda kulonga tsangu ya tadila ¹⁸Yesu.

Chapter 3

¹Tuyanji epi kudi tuma etu mweni? Yidi kamu fhunu etu twiji ni mukanda wudi ku tutumanga kudi eni to enu nu tuhu mukanda mweni? ²Enu, nudi mudi mukanda wetetu, wudi wa kusionika mu mitshima mietetu, athu oshu alunga kuwijika ni kutanga mukanda mweni. ³Kiedika kamu, nudi mukanda owuna wa sonikini Khidishitu ku mokhu mamemi. Ka wu sonikiniku ni kilapi, kashi ni Pevi ya Nzambi wa moyi. Mu tangwa dikulu, Nzambi wa sonikini jitshiku ha wulu dia mayala madi; kashi Khidishitu wa sonika mukanda mu mitshima mia athu. ³Ayi wenda wa mwekana etshi, wudi mukanda wa sonikini khidishitu ku mokhu mamemi; ka wu sonikiniku ni bic kashi ni Pevi ya Nzambi wa moyi, keshiku ha wulu dia mayala, kashi mu mitshima mienu. ⁴Kienikioki tudi kushiana mutsima kudi khidishitu. ⁴Kienikioki nienda kushila mutshima kudi Khidishitu. ⁵Keshiku ami mweni nia dishia etshi nidi nia lunga, ⁶Kashi Nzambi enjimweni mu hanga etshi ni khadi nia lunga kikuma ni khadi kisadi ya kwivwangana kwa katataka. Mu kwivwangana kwa katataka, Nzambi kasonikiniku kashu jitshiku, kashi wa tuhwa Pevi yenji. Kikuma tsiku yenda kuneha lufwa, kashi Pevi yenda kuhana moyi. ⁵Keshiku etshi etu mweni tw dikhinisa athu edi alunga, kashi Yidi Nzambi wa twikhinisa athu alunga, wa tusola tukhadi asadi ya kwivwangana kwa katataka, ka yi sonikiniku ku mikanda, kashi wa tuhwa Pevi yenji. ⁶Kikuma mukanda wa nehini lufwa, kashi Pevi yenda kuhanamoyi. ⁷Kikimweni, yivwa lufwa lwezanga mu njila ya mikanda ya kusionika ha wulu dia mayala, Nzambi wazodidi kumwekinisa Lukumu lwenji. Kikanda kia Yiseledi kakukidiku kutala Moshi ku mbunzu kikuma mbunzu yenji yakhedi ku ngalumuka, mu tangwa di tsiotu. ⁷Ata kioki etshi tsiku yi kulu yakhedi kunehina athu lufwa ni ndola, tangwa Nzambi a ji sonikini ha wulu dia ma yala, wakhedi kulombulula lukumulwenji. Ana Yiseledi akhediku kukuka kutala Moshi ku mbunzu, kikuma nbunzu yenji yakhedi kukedia ngolu, kaka mu tangwa ditshiotu. ⁸Pevi ya Longu yenda ya hanga etshi athu ekhini a vedila ku mesu ma Nzambi. ⁸Pevi ya Nzambi yenda yekhinisa athu, athu a bathu ku mesu ma Nzambi. ⁹Yivwa tsiku ya nehinanga athu ndola yakhedi ni lukumu, eyi yi kwikhinisanga athu, athu a bathu yidini lukumu lwa lwingi. ⁹Nzambi wahwedi athu ndola kikuma kia kisalu kia hangidi ku jitsiku, kashi kisalu mweni kiakhedi kia lukumu. Kieni epi kioki, Nzambi wenda kukumbula athu kikuma kia kisalu kienda kuhanga mu kipevi. Lukumu lwa kisalu kia kipevi lwa hita lukumu lwa kisalu kia tsiku. ¹⁰Lukumu lwa kikimweni kwa hita oluna lwa thethi; henihohu tudi kwakulanga etshi, lukumu lwa thethi lwakhediku kamu lukumu. ¹¹Yivwa kisalu kienda kukonda kujinga kiakhediku ni lukumu, ejikenu pumbu etshi kisalu kia mvula ni mvula kidi ni lukumu lwa hitangana. ¹⁰Kisalu kiakhedi kukonda kujinga kiakhediku ni lukumu lawu kamu, kisalu eki kidi kujinganga ki feti kukhala ni lukumu lwingi. ¹¹Twa lunga kwakula etshi lukumu lukulu lushiku epi, kikuma olu lwa katataka lwa hita. ¹²Etu ki twenda kushia mutshima kudi Nzambi, tudi kamu ni ngolu jia kuhanga; ¹³keshiku mudi Moshi, wakhedi ku diwinda muledi ku mbunju, kikuma etshi kikanda kia Yiseledi ki moni etshi kubejimina kwa mbunzu yenji kwakhedi kuhwa. ¹⁴Kashi Mayela mowu medi ma ku winda. ¹⁵Ni lelu mwenedi, tangwa dienda eni kutanga mikanda mia tangwa dikulu, enda kaka epi a diwinda miledi ku mbunzu. ¹⁶Bosu kend'oku kuyikatula; kaka kukwila khidishitu kwenda kukatula muledi weno wuna. ¹⁷Nzambi wudi Pevi. Kutala kudi mweni kudi kushia mutshima kudi Pevi ya longu. Koshu muthu wazala ni Pevi ya Longu wekhina mu dipanda. ¹⁸Etu oshu twa katula kadi muledi twakhedi twa diwinda ku mbunju; henihohu lukumu lwa fumu ludi ku mukananga ku bunzu jietu. kienikioki tudi kwikhinanga mudi mweni, twenda twanona lukumu lwenji, he lukumu lwetu lwenda lwa kanduka. Mambu menamanamoshu ma katukila kudi Pevi ya Fumu.

Chapter 4

¹Kienikioki, kikuma etu twa nona kisalu mweneki mu khenda jia Nzambi, etu twa lungidiku kulembwa.² Etu twa leka kadi mambu mabola menda kuhangama mu kitsweki. Twend'oku kuhuna athu, twend'oku kwalumuna Ndaka ya Nzambi. Kashi, ki twenda kulonga mambu makiedika, twenda twa lunga kumesu maathu oshu enda kuhenga Nzambi ni mutshima womoshi.³ Kashi, yivwa Tsangu ya mboti yidi ya kuwinda, yidi kaka kudi athu edi kubilanga.⁴ Nzambi wa henaha hashi wa winda mabanza ma athu enda kukonda kukwila. Eni eshiku a lunga mu kumona kieji kia Tsangu ya mboti, ni lukumu lwa Khidishitu oyu wudi kijiji kia Nzambi.⁵ Twend'oku kulonga tsangu yetu mweni lo, kashi khidishitu Yesu mudi Fumu, etu mweni kamu asadi jienu mu luzolu lwa Yesu.⁶ Kikuma Dieu enjimweni wakudidi etshi: "Kieji kia ngalumuka mu midima," ni mitshima yetu, mu ku kienzula mayela mu kwijika Lukumu lwa Nzambi lwenda kumwekana ku bunzu ya Khidishitu.⁷ Kashi etu twa nona kimvwama kijima, kidi mu katshi k'etu mudi mu nzungu ya wuma, kikuma muthu mwoshu ejiki etshi lukumu lujima ludi kudi Nzambi, keshiku kudi etu.⁸ Etu enda ku tuyangisa pila lo, kashi twenda'oku kulembwa. Enda ku tuhwa pashi, kashi twenda kukasa mutshima,⁹ enda ku tuhwa lamba, kashi Nzambi kend'oku ku tuleka, enda ku tu bwisa hashi, kashi tii lelu edi kend'oku ku tu jiya.¹⁰ Etu tudi twa vwata mu mila yetu Lufwa lwa Yesu, kikuma etshi moyi wenji wu mwekani mu mila mietu.¹¹ Etu tudi ni moyi, tu ku bula kuwangina ni pashi jia pila ni pila kikuma kia kuzola ku twa zola Yesu. Kienikioki moyi wa Yesu wudi kumwekananga kudi etu mu mila mietu mia kimuthu.¹² Kienikioki, lufwa ludi ku tu nwanisanga, kienekina enu nwenda nwa nona moyi.¹³ Kashi etu tudi ni Pevi mu lukwikilu lwetu, mudi ki medi ma kusonika etshi: "Ami ki nia kwikididi, kienikioki nienda kwakula." Etu twa kwikila, kienikioki tudi kwakudilanga.¹⁴ Twijikenu etshi oyuna wa tokimishini Fumu Yesu mu lufwa, wa ka tu tokimisa nietu mu lufwa, waka tusenda ni enu penapena ni mweni.¹⁵ Mambu menama moshu medi kikuma kwa kuzola kwenenu, kikuma etshi khenda jia Nzambi ji mwangani kudi athu lawu, lukumu lukhadi kudi Nzambi.¹⁶ Kienikioki, twa lungidiku kulembwa etu. Ata mwila wetu wazangana, moyi we'tu mu katshi wa ka bula kwalumuka tangwa disohu.¹⁷ Mu tangwa fioti, pashi ji tudi kumonga jia kalumuka jienda jia tulonga, twa ka nona lujingu lwa mvula ni mvula lwa hitanga.¹⁸ Etu twenda kushia mutshima ku yima yenda kukonda ku mwekana. Eyi yidi kumwekananga yidi ya tangwa ditshiotu, kashi yi kulekanga kumwekana yidi ya mvula ni mvula.

Chapter 5

¹Etu twejika etshi, yivwa manzu metu ma henaha hashi ma zangana ,twa ka nona manzu ma pimbu ku wulu dia Nzambi. Manzumenamana meshiku ama menda kuhanga ni mokhu ma athu, kashi manzu ma mvula ni mvula medi ku wulu.² Twenda twa mona lamba mu manzu metu medi mudi ngandu, tii koku ku twa kanona manzu metu medi ku wulu. ³ Kikuma twa zola kaka etshi tuvata miledi, tuleki kukhala khonga.⁴Tangwa di tudi khadi mu manzu ngandu, twenda twa mona pashi, ni woma. Kikuma, twa zodidiku tushishi muledi mikulu, kashi ywa zola kuvwata ya katataka ha wulu dia yikulu. ⁵kikuma etshi kimuthu kietu kifu, tunoni moyi wa mvula ni mvula. ⁶Henihohu, kumbulenu, ejikenu etshi, tangwa di tudi kujinganga mu kimuthu, tudi kwa laha ni Fumu. ⁷ Kikuma hashi a tudi, twenda twa jinga ni lukwikilu, tushiku kumonanga pwelele. ⁸ Kikuma tushienu ngolu, mu kukhala kwa laha ni kimuthu, mu kwenda kjinga pena pena ni Fumu. ⁹Kienikioki, kima kijima kidi kaka etshi tu feti ku mu sepidisa, ata tudi mu kimuthu to twa katuka mu kimuthu.¹⁰ Kikuma etu twa ka sambwa ku thwala ya Kitshi kia kifumu kia Khidishitu, koshu muthu mu mambu ma mu tadila , wa ka nona eyi ya lunga kudi mwani, yivwa wakhedi kuhanga mambu ma pimbu to mabola henaha hashi.¹¹Mudi ki twejiya kulemvuka kudi Fumu, twenda twa henga kuleza athu lawu mu kuhanganga kienekina. Pila yi tudi etu, yidi yiejangana pimbu pimbu kudi Nzambi, nia zola epi nu mejiki pimbu pimbu mu mitshima mienu.¹² Etu, tushiku kadi twejiangana kudi enu, kashi twenda twa nu leza mu ku bula thulu kikuma kietetu. He enu nwa kijika kamu kuhana mvutu kudi athu enda kuleka ku bula thulu kikuma kia mambu medi maswamana mu mitshimia, kashi kaka kikuma kia ama menda ku mwekana ku mesu.¹³Kikuma, yivwa nia mweniku mambu, medi kikuma kia Nzambi, Kashi mu mambu ma nu tadila, nienda kukhala ni mabanzama pimbu.¹⁴ Luzolu lwa Khidishitu lwenda lwa tu twadisa, kikuma twejiya etshi muthu mumoshi wafidi kikuma kia athu oshu. Menda ma lombulula etshi athu oshu akekina mudi amvumbi. ¹⁵ Khidishitu wafidi kikuma kia athu oshu, mu pila etshi athu edi ni moyi, moyi weni wukhala oku wowu mwani, kashi wukhadi kikuma kia muthu oyuna wafidi ,wa tokimini mu lufwa kikuma kieni. ¹⁶Kienikioki, yanjika lelu, tu ku zengilanga oku muthu mambu pila yetu ya kimuthu, mbata kashu twakhedi kutala Khidishitu ni pila ya kimuthu. Kashi kikimwani tushiku o kutala muthu pila yeneyina. ¹⁷ Medi etshi, yivwa muthu wudi mu kimvuka ni khidishitu, wekhina muthu wa katataka. Mambu ma kulu moshu mahwa, tala he moshu mekhina makatataka.¹⁸Mooshu komu menda makatuka kudi Nzambi, weza kwivwangana ni etu mu njila ya Khidishitu, mwani epi watuhwa etu ksalu kulonga athu kwivwangana ni Yesu. ¹⁹ Kikuma Nzambi wakhedi ni Khidishitu, enjimwani weza kwivwangana ni athu mu kifutshi, konda kutanga masumu mowu. Wa nguhwa ami ksalu kia kulonga mambu mahitanga pimbu.²⁰Etu a tu sola mudi Milopu ya Khidishitu. Nzambi enjimwani wenda kutambika athu,tangwa di nienda ku wa bondila mu jina dia Yesu. Twenda twa nu lembila mu lozolu lwa Khidishitu etshi:" Shiangenu ngolu, Nzambi a nu yambi mu malembi. Mwani wa zodidi etshi Khidishitu anoni yilo ya masumu metu.²¹ Mwani ka hangidiku ata masumu, wekhinini mudi muthu a masumu, kikuma etu twikini a longu ku mesu ma Nzambi.

Chapter 6

¹Nzambi wenda wa hanga ni etu, twenda twa lombamba etshi mamboti ma nwanona kudi Nzambi ji difwila oku pamba. ²Kikuma mweni wenda wakula etshi: "Kilumbu kidi, nia kalumuna mesu memi kudi ayi; kilumbu kidi, nia ka hulusa." Tala kilumbu mweni ekieki, lelu kidi kilumbu kia huluka. ³Etu twa zodidiku kukhala kudi enu mudi yala didi kubudisanga athu sasa, kikuma etshi ksalu kietu a kibeyi. ⁴Kashi, mu mambu moshu twenda kushia ngolu mu kumwekana asadi jia Nzambi a kiedika. Twenda kukasa mutshima, ata enda ku tuhwa pashi jia pila ni pila, ata enda ku tu niokula, ni ku tu bulanga, ⁵ata angu shidi mu boloku, angu nwaninini, mu yisalu ya ngolu, tangwa dikowu nia langalang' oku kikuma kia nzala, nia lombuludidi etshi nidi kisadi kia Nzambi, ⁶pila yi niakhedi mutshima wa pimbu, niejikidi kitsweki kia Nzambi, niakhedi kukasa mutshima; Pevi ya Nzambi wa khedi ni'ami, niakhedi epi ni lozolu lwa mboti kudi a pangi oshu. ⁷Niakhedi kwakula kaka mambu ma kiedika, nia hangila kaka ngolu jienji. Mambu mapimbu meni makhedi mata ku mokhu mam' emi. ⁸Etu ksalu kia Nzambi twenda twa hanga kaka, ata enda tuhwa lukumu to enda a tu beya; ata enda a tu londa mu pila ya bola. Enda ku tu hunina etshi tudi akhubidi, kashi etu twenda kulonga mambu medi ma kiedika. ⁹Etu twenda twa hanga ksalu, eni ni kwakula etshi ka twijiku, kinga lo a twijika. Enda kwakula epi etshi twa enga kufwa, kinga lo tudi khadi ni ngolu. Enda ku tuhwa ndola, kashi kandiku e tujiya. ¹⁰Enda ku twivisa khenda mu ksalu ki twenda kuhanga, kashi twenda ku kihanga ni kieshi, ata enda kunona mudi a tshukami, twenda tweekhinisa athu lawu a mvwama; ata akula etshi tushiku ni yima, kashi yima yishu yidi yetetu. ¹¹Apangi ku Korinto, twa nu lejidi mambu moshu pwelele, ni moshu makhedi ku mu mutshima wemi. ¹²Twa nu kashididiku mutshima, kashi enu nwa tu kasididi mutshima. ¹³Ni enda nia kudi enu mudi kudi ana jiemi; khalenu ni mabanza mamoshi ni etu. ¹⁴Lekenu ku bundangananga ni athu enda kuleka kusambila Nzambi. Kikuma, kuhwaha ni tsoki ya lunga kukala homa hamoshi e? Kiehi mwania ni pipa yi kwikhina oku pila yimoshi e? ¹⁵Khidishitu wa lunga kwivwangana ni Satana e? ¹⁶Kukwikila Nzambi ni ku mu leka yi kwenda nzila yimoshi e? Yiteki yenda kusambila athu ekha ya lunga kukhala mu nzu ya Nzambi e? Kikuma etu tudi nzu ya Nzambi wa moyi, mudi kia kudidi enjimweni etshi: "Ni kubula kukhala ni eni ni kwenda nawu njila yimoshi. Ami nia kakhala Nzambi wowowu, eni akakhala kikanda kiamemi." ¹⁷Kinikioki: Katukenu kwenokuna, washisenu, ami Fumu niakula. Nu kwata oku ata kima kimoshi kidi ni mvindu, ami ni ku nu nona. Fumu ni ngolu jioshu wakula etshi." ¹⁸Ami nikukhala Tata kudi enu, enu kama nukukhala ana jiemi amala ni akhetu.

Chapter 7

¹A pangi, kikuma yilaka yenji yidi kikuma kietu, tu katulenu mambu moshu menda ku tune hina mvindu mu mwila ni mu pevi yetu, tu lemvukenu kudi Nzambi, tuhengi kukhala athu alongu.²Tuyambenu mu mitshima mienu! Twa hangidiku muthu mumoshi kubola, ni muthu twa bidishidiku, ni muthu twa yekikila kilemu lo.³ Nia kudidiku kienekina mu ku nuleza etshi nwa pangidi kubola, kikuma nia nu lejidi kadi etshi nudi athu jiemi a nienda kushila mutshima, yikadi tangwa dia lufwa to dia moyi.⁴ Nienda ku nushila mutshima kamu ni ku nu budila thulu. Nidi ni kieshi kia hitangana ki kunguhwanga kikesa ata nia mweni pashi jingi.⁵ Ku Masedwane twa khediku ni pila ya kulembwa. Twa wa ninini ni pashu jia pila ni pila, kudi a ma bandi; mutshima wa ngu khedi ni woma.⁶ Kashi Nzambi wenda kushipisa athu edi mutshima mu wulu, wa tu shipishidi mutshima tangwa dia tudidi Tite,⁷ kia hitangana kamu ,ki nievidi kiehi nwa mu shipishidi mutshima. Wangu lejidi nzala yenu ya ku ngu mona ami, kieshi kia nuhwa kikuma kia mambu mahitidi, ni ki nudi ku ngu zolanga.⁸Yivwa mukanda wemi wa nuhwedi pashi, nishiku kwepi ku wu labanga. Niakhedi ni kiadi tangwa di nievidi mukanda wa nuhwedi pashi, kashi pashi mweni ya jingidiku,⁹ nia sangukidi. Kikuma etshi, ata nia nwivishidi pashi, mukanda wa nu sadishidi mu kubalula mitshima. Nzambi wevidi kudila kwenu, kienikioki enu nwa bidishidiku ata kima kimoshi.¹⁰ Kikuma pashi jienda ku hangila Nzambi, jienda kubalula mitshima mi'athu, eni ahuluki. Fhunu ya kubokuta yishiku epi. Kashi yivwa muthu, mu tangwa dia pashi, kutala kudi Nzambi lo, pashi mweneyina yenda kuneha lufwa.¹¹Talenu pila yenda Nzambi enda ku hangila pashi jienu: ki nu kubula ku hanga ngolu, ni kulomba ndolula, ni kuleka mambu menda kuhita, ni kulemvuka, ni ku hangangolu jia ku hangika mambu, ni pila nwa dihana mu kisalu, ni kuzenga ndola kudi athu edi ku hanganga kubola. Moshu ama menda ma lombulula etshi enu nudi kelekedi.¹² Tangwa di nia nu sonikinini mukanda oyuna, nia wu sonokiniku kikuma etshi kwakhedi ni muthu wa hangidi kubola, keshiku epi etshi kikuma kia muthu oyuna a hangidi kubola, kashi yakhedu mu kulombulula kumesu menu ni kumesu ma Nzambi pila yi nwenda ku ngu zola.¹³Kienikioki etu twa nonini kikesa. He, twa sangukidi hengi epi mu kumona pila ya sangukidi Tite kia mu shipishidi mutshima. Kikuma ki nia mu tedidi masolo menu, niakhediku ni soni mu ku mu tela kithemu kienu.¹⁴Kashi kikuma etshi etu twenda kwakula kaka mambu makiedika, twa kudidi kiedika mu jina dienu kudi Tite.¹⁵Luzolu lwenji kudi ludi lwa hitangana, wenda kaka ku banza pila yi nwa mu lemvukilanga ni ki nwa mu yambidi ni lujitu lwoshu; kienikioki wekhina ku nu zola hengi kamu.¹⁶ Nidi kamu sangu sangu kikuma nia lunga ku nushila mutshima mu mambu moshu.

Chapter 8

¹A pangi, etu twa zola enu nu bakisi kiehhi Nzambi alombulididi khenda jienji ku mabundu medi ku Masedwane.² Tangwa dia khedi kamu mu pashi jia lawu, a lombuludidi kieshi kiowu, ata akhedi a tsukami, eni akhedi kukapa hengi.³ Kikuma a hanini yima eyina ya lungidi kudi eni, ami nidi themu, ayhitikishidi. Howu mweni azodidi kienekina.⁴ A tu bondidi kamu etshi tu wahu njila eni epi engidi mu kisalu kia kusadisa akhidishitu.⁵ Ma tu yitukishidi hengi kikuma adihanini howu mweni kudi Fumu, kumanima kudi etu mu luzolu lwa Nzambi.⁶ Kienikioki, twa tumini Tite eji kumanisa kisalu ki luzolu kia yanjikidi.⁷ Kashi, mudi ki nudi nwa lunga mu mambu moshu, mu lukwikilu, nwa kula mu lukwikilu, mu tendula kitsweki kia Nzambi, nwenda kudihana, nudi ni luzolu kudi etu. Hangangenu kienikina mudi ki twenda kuhanga etu.⁸ Keshiku tsiku nidi ku nuhwanga. Kashi enu mu kulombulula kiedika kia zola dienu, nu feti ku ditesa ni apangi ekha.⁹ Kikuma etshi enu nwejika khenda jia Fumu etu Yesu Khidishitu, wakhedi mvwama, wekhinini tsukami kikuma kietu, kikuma etu twikini a mvwama.¹⁰ Mu mambu menamana, nienda nia nuhwa dilongi mu ku nu sadisa: mvula yimoshi yahita, enu nwakhediku kasu kuhanga mambu maboti, kashi nwa nonini mabanza ma pimbu mu ku mahanga. Tangwedi lungisenu mambu amana¹¹ ma nwa kanini. Mudi ki nwa ma kanini ni mutshima wumoshi, ma lungisenu pila yi nwa lunga.¹² Luzolu lwa mboti lu kusenda mu kuhanga mambu medi kudi ayi, medi pimbu et Nzambi wenda kukumbula yivwa wa kapa pila yidi kimvwama kieyi.¹³ Kashi, keshiku etshi enu nu kwingila mu pashi yivwa nwenda nwa sadisa akwenu, kashi medi etshi enu oshu nu khadi pila yimoshi.¹⁴ Lelu enu nudi ni yima lawu, kikuma nu sadisi akwenu a yi konda. He kilumbu kiekha, yivwa enu nwa konda, eni ekhina nayi yingi, a ka nu sadisa. Enu oshu nu kukhala pila yimoshi.¹⁵ Medi ma kusonika etshi: "Oyu wakhedi ni yima lawu, yakhediku yahitangana; oyu wakhedi nawu kandambu kakhediku ku yi konda."¹⁶ Matondu kudi Nzambi washidi luzolu lwa mboti mu mutshima wa Tite lwa ku u zola mudi ki nwenda ku nu zola ami.¹⁷ Kikuma wa kumbudidi kuhanga pila yi nia mu lejidi; wejidi mu luzolu lwenji.¹⁸ Wejidi ni pangi mumoshi oyu wenda kuhanina dibundu dioshu lukumu mu kisalu kia kulonga Tsangu yaMboti.¹⁹ Mabundu menamana ma mu sodidi etshi endi ku tu sinjikila, mu kisalu kia luzolu ki tudi kuhanga ni kieshi kiohu, kikuma kia lukumu lwa Fumu.²⁰ Twenda twa hanga etshi athu aleki ku tulonda mu pila tudi kuhangilanga yima yi nudi kuwongikanga mu ku tuhwa etu.²¹ Twenda twa hanga ngolu mu kuhanga mambu ma pimbu, kumesu ma Fumu ni kumesu ma athu.²² Twa wa yika epi pangi mwekha. Kikuma twenda twa mona etshi mweni wudi kikesa mu mambu moshu.²³ Kikimweni wekhina kamu kikesa kingi, kikuma wenda wa nu shila mutshima. Wanonenu ni kieshi.²⁴ Kikuma kia Tite, mweni wudi pangi emi wu twenda kuhanga nenji kikuma kienu. A pangi awana ekha, eni enda a watuma kudi mabundu mekha kikuma kia lukumu lwa Yesu. Lombululenu luzolu lwenu kudi eni, kikuma akwa mabundu amoni etshi, kudishikisa ku twenda kudishikisa kushiku kwa pamba.

Chapter 9

¹Nishiku ni kima kia ku nu leza kikuma kia lusadisa kudi akhidishitu. ²Kikuma niejika luzolu lwenu lwa pambu, mudi ki neinda ku nu shikisa kudi a kwa Masedwane. Ami nia walejidi esthi, mvula ya hita a kwa Akayi akhedi a hangama ki'evidi tsangu jia pambu jienenu. ³Nia tumini pangi mumoshi mu ku wa leza mambu ma pambu ma nwa hangidi, ma leki kuhita mu pamba, etshi epi enu nu kadi nwa kubama mudi ki nia makudidi kadi. ⁴Kwivwa lo mambidi kukhala mambu msoni kudi etu ni kudi eni epi, mu ku nushila mutshima, ki twa katula ni a pangi a ku Masedwana, yivwa enu nwa hangiminiku. ⁵Kikuma kioki, nia mweni etshi mboti ni tumi athueji eji ku nu sadisa mu kuwongika makabu ma nwa kudidi, makhadi mahangama, nu mahani ni luzolu lwa mboti kashi kingolongolu lo. ⁶Ejikenу etshi: "Muthu mbutu yitshiotu, wenda kukatula yitshiotu, muthu wakuna yingi wu kukatula epi yingi. ⁷Leka koshu muthu a hani pila yidi ya zenga ku mutshima wenji; konda kubokuta ni malembi moshu; Kikuma Nzambi wenda kuzola muthu wenda kuhana ni kieshi kioшу. ⁸Nzambi wudi mu kwa khenda, wa ka nu zadishila yima yingi, kikuma tangwa dioshu nu khadingi nayi lawu mu kuhanganga kaka mambu medi pambu. ⁹Mudi ki medi makusonika etshi: "Mwenda wenda kuhana kimvwama kienji, eni a banjidingi a tsukami, kikuma luzolu lwa lwenji lwakhala oku ni tsuka. ¹⁰Kikuma, muthu wahwa mukowu kheni ni oyu wahana yima ya kudia, wenda wa sweka, wa kanona ya lawu kumanima ma yilumbu. ¹¹Wa ka nuhwa yima lawu kikuma kia kukapa kwenu athu ekha aswakadi kuhwa Nzambi lukumu. ¹²Kikuma kisalu kia kukapa kienda oku kashu kusadisa akhidishitu, Kashi kenda kuhwa Nzambi kieshi ni lukumu. ¹³Athu sohu enda a nu kumbula, kikuma kia Kulemvuka kwenu ku Tsangu ya mboti ni kukapila a pangi mu njila ya makabu menu. ¹⁴Mu luzolu lwedi nalu kudi enu, enda a nu lombila Nzambi mu khenda jienji jia lawu kudi enu. ¹⁵Lukumu lukhadi kudi Nzambi mu makabu medi kutuhwanga.

Chapter 10

¹Ami, Polu, nia zola ku nu leza mambu ma thadila ami mweni, nienda nia nu lombamba ni mutshima wa ku di kulumusa ni wa pambu wa Khidishitu, nwiijiki etshi, ata athu enda kwakula etsi nienda kukhala ni mutshima wa pambu kudi enu, kashi kuma kwekha nienda kukhala khabu lawu. ²Nienda nia nu bondila, tangwa di nia keza kudi enu, nia ka zola oku kuhanga kisalu nikhabu, yivwa nia kahangial khabu, yakakhala kudi athu edi kubanzanga etshi nienda kuhangila kimuthu. ³He tudi kaka athu, kashi twenda oku kunwana pila yenda kulombamba kimuthu. Kikuma yinwaninu yi twenda kuhangila yishiku ya kimuthu. ⁴Kashi yidi ni noglu jia Nzambi mu kubebisa yisalu ya ambeni, ni mambanza mowu ma luvunu. ⁵Twenda epi kubebisa lukambu lwoshu olu lwenda ku kasa athu njila mu kwijika Nzambi, ni kukatula athu oshu edi ni mayela mabola ekhina ahika a Khidishitu. ⁶Yivwa enu nwa yanjika kulemvuka kibeni, tu ku bula kuhwa athu ndola edi kukondanga kulemvuka. ⁷Talangenu mboti mambu medi kumesu menu. Yivwa muthu wenda wa banza etshi wudi muthu wa khidishitu, ejiki etshi etu athu a khidishitu mudi mweni. ⁸Kikuma, ata ni zola kudi shikumuna mu kifumu kia nguhwa Fumu Yesu, ni kwivwa oku soni. Wangu hwaedi naki mu ku nu hangika, kashi keshiku mu ku nu bebisa. ⁹Nia zodidiku etshi mikanda miemi ni nuhu woma. ¹⁰Kikuma, athu ekha enda kwakula etshi:" mikanda mienji mienda ku tu lemika,kashi yivwa tudi nenji, kenda oku kukala ni ngolu ata fioti, makudidi menji pambu lo mu ku mevwa. ¹¹Leka etshi muthu mwenoyunaejiki ethi: mudi ki nia nu sonikinini mu mikanda,ki twakhedi kwalaha, kienikioki twa kahanga ki twa khkhala koku. ¹²Etu twezoku mu ku ditesi ni athu ekha enda kubanza etshi edi a lunga to lo. Kashi tangwa dienda ku di tesa owumweni, ni ku dishika ndilu, enda a mwekana etshi eshiku ni mayela. ¹³Etu twenda oku ku dishikisa lo, kashi tudi kaka mu ndilu ya tushila Nzambi, mu kutulakudi enu ata nudi kwa laha. ¹⁴Etu twa lungidiku ku dishikisa kikuma nidi kwa lahani enu, ata ami nia thethikididi ku nu longa Tsangu ya mboti ya Khidishitu. ¹⁵Etu tu tushiku ku hitisanga ndilu mudi ki nia kula kadi, tu ku dishikisaoku kikumakia kisalu kia hangaathu ekha. Ndilu y,ami mweni ni niashia eyi ekhi: na kumbula etshi lukwikilu lwenu lwa lunga. ¹⁶Lweni lu kuhanga etshi etu tunoni lukumu kudi enu, he twendi kulonga Tsangu ya mboti mu membu mekha maleka kadi kwivwa tsangu mweneyi. Etu twa zodidiku ku dishikisa mu kisalu kia hanga athu ekha. ¹⁷"Kashi koshu muthu wu ku dishikisa, a dishikishi mu mambu ma muhangila Fumu." ¹⁸Kikuma, keshiku muthu wenda kudi shikisa Nzambi enda kukumbula, kashi kaka muthu oyu wenda kumona enjimweni Nzambi.

Chapter 11

¹Nia zola etshi enu nu kashi mutshima ku mambu ma nwamweni kudi ami. Kashi ee, kasenu mutshima kikuma kia ami. ²Kikuma nidi ni kipala kikuma kienu mudi kienda kwivwa Nzambi kipala. Kikuma enu nudi mudi ndumbu wa mukhetu wu ni kuzolanga kukwedisa kudi Yala mumoshi, yala mweni Khidishitu. Nia mu lakidi etshi, kumesu menji enu nu kukhala mudi mukehtu oyu wa leka kadi kujiya Yala. ³Kashi nidi ni woma, pila Satana a wunini Eva mu mayela menji ma bola, tangwa diekha walunga kwalumina mabanza menu ma pimbu, mu pila etshi luzolu lwenu kudi Khidishitu lu kukhala oku kwepi lwa mutshima wumoshi. ⁴Kikuma, yivwa muthu weza ku nu longa Yesu mwekha, konda oyu wu twa nu longidi, to yivwa nwa nona Pevi yekha yidi diswaswanu ni eyina yivwa thethikididi kunona, to Tsangu ya mboti yidi diswaswanu ni eyina ya thethikididi, enu nwenda nwa kwikila kaka. ⁵Kikuma, ami nienda oku ku dishikisa kumesu ma atu enda ku dinona etshi eni edi Athumwa a hita ami. Loni kamu. ⁶Kikuma, ata nia khala oku ni kimbaku, nidi ni mayela namu mu ku panza kitsweki kia Nzambi. Mbala jingi, niakhedi ku nu longa namu mu mambu ma pila ni pila. ⁷Enu nwa banza etshi, ami nia hangidi masumu mu kudi kulumusa mudi muthu wa pamba kikuma enu nwikhini athu ajima kumesu ma Nzambi, ki niakhedi kulonga ndaka ya Nzambi ya pamba? ⁸Nia khedi kumwekana mudi nienda nia kaba fwlanga jia mabundu mekha mu ku nu hangila enu. ⁹Tangwa di niakhedi kudi enu, nia nuhwediku kilo kiemi kioshu. Kikuma apangi a ku Masedwane a banjidi ku ngu sadisa. Ata kioki, nia nuhwediku kilo kiemi kioshi, ni ku bula kaka kuhanga kienikia. ¹⁰Kiedika kia Khidishitu ki kidi niامي, nienda nia dishikisa etshi ata ku kiftshi kia Akayi ku nia kenda, lukumu lu nidi nalu lwa kakatuka oku. ¹¹Kikuma kiakhi? Disonga etshi nienda oku ku nu zola? Nzambi wejiya etshi ami nienda ku nu zola. ¹²Kashi, ni ku bula kuhanga kaka mudi ki nidi kuhanganga kikimweni, mu kumanisa wukhubidi lwa athu enda kuzola ku di lungikisa ni ami. Athu mwena wana edi athu a luvunu. ¹³Endoku kudihuna etshi edi athumwa a Khidishitu. ¹⁴Meshiku mambu ma kuyituka lo, kikuma Satana enjimweni wenda kudihuna etshi wudi wanjio oyuna wenda ku wudisa kieji. ¹⁵Meshiku mambu ma kuyituka, yivwa etshi asadi jienji enda a dihuna etshi eni edi asadi a kiedika. Tsuka a ka nona eyi ya lunga ni yisalu yowu. ¹⁶Nia kula epi etshi, muthu kabanza oku etshi nidi nia swinga ami. Yivwa, enda a banza kienikina mambu lo; ngu kumbulenu mudi ki nidi, kikuma nia ami ni di shikishi ka ndambu. ¹⁷Mambu ma nidi kwakulanga kikimweni, fumu ka ku ma zola oku. ¹⁸Kikuma ki nidi ku dishikisanga kienekina, niekhina nia swinga. ¹⁹Enu nudi ni mayela nwenda nwa kumbula kulaba athu aswinga! ²⁰Anwikhinisa ahika, a nu tambula yima, enda a nu kapisa, enda a nuhuna, enda a nu swingisa, enda a nu mona pamba, ni ku nu bula ku mbunju; kashi enu nwanda kaka nwa wa kwikila. ²¹Nienda nievwa soni jingi mu kwakula kienekina, kikuma etu twakhediku ni tshidi mu mambu meni. E e, kikuma yivwa muthu kadi shikumuna, nienda nia kula mudi nidi nia swinga, ni ami nienda ku dishikumuna. ²²Yivwa eni edi a Ebre? Ni ami epi. Yivwa edi ana Yiseledi, ni ami pei nidi. Yivwa etshi edi ana a Abalahami, ni ami epi. ²³Yivwa etshi eni edi asadi jia Khidishitu; niazola kwakula mudi nia yela laji etshi, ami nia wa hita. Nia mweni pashi mu kisalu hitila eni. Niengididi boluku mbala lawu hitila eni. Nia budiwidi hitila eni. Pashi jia lufwa jia ngwijilanga kadikadi hitila eni. ²⁴Kudi Ayuda, mbala jitanu nia nonini fimbu makumi masatu ni vwa. ²⁵Mbala jisatu a ngu budidi ni mbolombolo. Mbala yimoshi a ngwashidi mayala. Mbala jisatu, watu wu niakhedi ku hangila mu kwenda ni kulonga wa bundukidi. Mbala yimoshi nia hangidi kilumbu kia mumoma mu katshi ka meya pipa ni mwania. ²⁶Nia kibidi hengi, nia waninini ni kingosa kia pila ni pila. Nia mweni pashi ni kudi eji ni kudi a pangi jiemi, ni kudi athu a kyikanda yekha; yingosa yekha kudi a pangi a luvunu; yingasa mu ma vidi ni mu themu. ²⁷Nia mweni pashi mu kisalu kia ngolu. Mbala jingi niakhediku kumona thulu, ni nzala ni pwisa ya meya ma kunwa, konda kima kia kudia. Nia kondanga miledi ya ku diwinda, nia fwanga ni kikhokhu. ²⁸Katula mambu menamana moshu, yilumbu yoshu nienda kukhala ni mabanza mendi kikuma kia mabundu moshu. ²⁹Yivwa muthu a lembwa ni ami epi nia lembwa. Yivwa muthu wabwa mu masumu, nienda kwivwa pashui jingi ku mutshima. ³⁰Yivwa nia zola ku dishikisa, nienda ku dishikisa kikuma niakhala oku ngolu. ³¹Nzambi wa lukumu lwoshu, Tata wa Fumu Yesu, wejika etshi nishiku ku dihunanga. ³²Ki niakhedi ku Damashi, Twadishi wa dimbu wakhedi kuhenga akwati; washidi asuta jienji mu yishu yoshu ya Vidi. Yakhedi mu tangwa dia Fumu Aretas. ³³Kashi a ngu shidi mu kisanji, a ngu wembusa a fenetre dia kibala kia lupangu, nia mutshina.

Chapter 12

¹Nia lunga ku dishikisa, kashi ni ku nona oku kima ata nia mahanga. ²Nia zola nia kudidi mambu manidi kulotanga medi ku ngu lezanga Fumu ni kisweki yedi ku ngu lezanga. Mvula kumi ni jiwana jia hita, ami niejika muthu mumoshi wakhedi ni khidishitu, wendidi ku wulu, kwijika lo yivwa yakhedi ndosi kibeni yendidi ku wulu, to yakhedi kaka doji koyi, kaka Nzambi wejiya. ³eh niejika etshi nzambi wa tudishidi kwimbu dienji kudi ni kieshi. Nievidi kwenokuna mambu ma kuleka ⁴kwakula muthu. ⁵Ethu twenda twa dishikisa kikuma kia mambu menamana; kashi ma ama ma thadila ami mweni, nienda kudishikisa mu mambu ma nia konda ndola. ⁶Yivwa nia zola kudi shikisa, ni kuhanga oku mudi nidi zoba, kkikuma nianda niakula mambu medi ma kiedika. Kashi ni kudishikisa oku kikuma kushiku ni muthu wangu nonina mabanza majima, hitila mambu ma mweni ni mevidi kudi ami. ⁷Nzambi wazola nidi lombuludi etshi kudi athu kikuma kia mambu ma ngu lejidi. Kienikioki wa thumishini maladi mejidi mudi esthi ami nidi thumwa wa satana, wa ngu budidi, ni leki kudi kusahia lukambu. ⁸Nia lombidi kudi Nzambi mbala jisatu etshi a khatudi maladi menamana. ⁹Kashi wa vutudidi etshi:" mamboti memi malunga kudi ayi. Kikuma ngolu jiamemi jienda kuhanga kisalu kudi ayi muthu wakonda ngolu." Henihohu nienda kudishikisa kikuma nishiku ni ngolu, mu pila etshi ngolu jia Khidishitu jikhadi jiamemi. ¹⁰Nienda kukhala sangu sangu yivwa nia yela, yivwa tahukana, yivwa nia swala, yivwa a ngu niokula to a ngu mwesa pashi mu jina dia Khidishitu. Kikuma yivwa nia konda ngolu, nienda kwikhina yala dia bathu. ¹¹Leka he nia kudi mudi muthu wa konda fhunu, kikuma enu nwa zola kienekina. Enu nudi ku ma nzodilanga, kikuma ata nidi muthu wa pamba, nia hita awana enda kudi tambika etshi edi " Athumwa ajima." ¹²Mambu ma pila ni pila makhedi kuhnga Nzambi kudi enu, niakhediku kukasa mutshima mu mambu moshu. Meni momu medi kulombululanga etshi enu nudi kamu athumwa. ¹³Ekhi nia lekidi kuhanga kudi enu ma niendidi kuhanga ku mambundu mekha? Niejika diambu dimoshi kaka: Nia didiku mbongu jienu. Ngu lolulenu. ¹⁴Niazola kwiza kudi enu mu mbala ya kisatu. Niejidi kuhenga yima yenu, kashi enu mweni kibeni. Kikuma keshiku ana enda kudisa a tata jiowu, Kashi a tata enda kudisa ana. ¹⁵Ami ni kudihana ni luzolu lwoshu mu ku nuhwa yima yemi yoshu, ni kudihana ami mwni kibeni kikuma kienenenu. Yivwa ami nia nu zola hengi, enu nu ku ngu zola oku kamu. ¹⁶Kiedika etshi nia nuhwediku kilo kiemi. Kashi athu ekha enda kwakula etshi, nia nu mekini. ¹⁷Kiehi, mu katshi ka athu akhedi kutuma kudi enu, khia muthu wejidi ku nuhuna mu ku ngu nonina mbongu. ¹⁸Nia tumini Tite ni pangi mumoshi eji kudi enu. Tite mbongu ejidi ku nu lombaa ee? Etu ni mweni twa hangidi kisalu ni mutshima wumoshi. Twakhedi ni mabanza mamoshi. ¹⁹Ni kieneki enu nwenda nwa banza etshi ami nienda kuhenga njila ya ku dinungisa e e? Loni ? nienda kwakula kumesu ma Nzambi kienda kuzola Khidishitu. A pangi a luzolu, nienda kuhenga ni wayishi. ²⁰Kikuma, nishiku kumonanga pila ya kwiza kudi enu, yifu yenu yenda oku ku nguhwa kieshi, yamemi epi yi ku nu hwanga oku kieshi. ²¹Tangwa diekha nia keza ku nu wana nwenda nwa tenda, ni kuvila akwenu kinjongu, kwivwangana lo, kunwanina kifumu, ni kutukangananga, ni kutonga akwenu, kushia pika, ni kuhanga mambu ma pamba pamba.

Chapter 13

¹Eyi mbala ya kisatu ni kwizanga kudi enu. Nu feti kunonanga kithemu kia athu mbadi to asatu mu kukumbula koshu mambu meza kufunda muthu. ²Nia kudidi kadi kikuma kia athu a hangidi masumu, mu ku wa kebisa, tangwa di niakhedi koku mu mbala ya kiadi; nienda epi nia vutukila:" Yivwa nieza epi nia ka wevila oku khenda."³Nienda niakula kienikina, kikuma enu nwenda nwa henga nwiwiji yivwa kamu khidishitu wenda ku ngu hangila. Mweni wudi ngolu jienu. ⁴Kikuma a mu khokhidi ha kulunji, kashi wudi ni moyi mu ngolu jia Nzambi. Etu oshu twakonda ngolu, twa kajinga ni mweni mu ngolu jia Nzambi wudi ni etu.⁵Ditaleni enu mweni mu kwijika yivwa nudi ni Lukwikilu lwa kiedika. Di mekeni enu mweni. Nushiku kwijikanga etshi Yesu khidishitu wudi ni enu? Wudi ni enu kashi nushiku kudijiyanga. ⁶Nia kumbula etshi twa kevwa oku soni. ⁷Kikimweni twenda twa lombi kudi Nzambi etshi nu leki epi kuhanga mambu mabola, keshiku etshi etu tuleki kumona soni, kashi etshi nu hangidi mambu medi malunga,he etu soni ji katuki. ⁸Kikuma twa lungidiku kuhanga mambu makonda fhunu, kashi tu kuhanga kaka mambu makiedika.⁹Nienda nia nu sonikina mambu menama kikuma nidi kwa laha ni enu. ¹⁰Ki niaka tula kudi, nia kaleki kuhanga mambu mu ngolu jia Nzambi ma nu bebishi kashi ma nuhu kikesa.¹¹Mu kumanisa, a pangi amala ni akhetu, khalenu sangusangu! Hangenu kisalu ki nu sendi kumesu, khalenu ni kikesa, evwangangenu, jingenu mu ngemba. Nzambi wa luzolu ni wa ngemba wu kukhala ni enu.¹²Mboti kudi enu oshu.¹³Akhidishitu oshu a nu tumisa mboti. ¹⁴Leka khenda jia Fumu Yesu, luzolu lwa Tata Nzambi, mu kimvuka ni Pevi ya longu yikhadi ni enu oshu.

Galatians

Chapter 1

¹Ami Polu nidi thumwa keshiku wa muthu kashi weza mu ndjila ya Yesu Khidishitu ni Nzambi tata wa thokimishini mu lufwa, ²ni wenenu a pangi oshu edi niami mu manzu ma Nzambi ma ku Galatie.³Leka nkenda ni shipana dia Nzambi tata wa etuosu ni tata wa Yesu Khidishitu.⁴Wa dihanini enzimweni kikuma kia kubola kwetu, kikuma atu katudi mu kihika kia kubola kwa hashi mudi kidi luaolu lwa Nzambi tata. ⁵Lukumu lukhadi kudimweni nvula ni nvula.⁶Nienda nia yituka mu kumona ki nuddi ku muhwanga mutanda mudi kshiku mweni wa nwiwidi nkenda mu ku nuhulusa.⁷Keshiku etshi yidi tsangu yekha, kashi kudi ni athu mu katshi kenenu edi kuzolanga kwingisa vuya ni kuzola kwalumuna tsangu ya mboti ya Khidishitu.⁸Kashi yivwa etu to wandjio wa katuka ku wulu weza ku nulonga tsangu yekha yidi ya selangana ni eyi nia nulonga leka Nzambi a nushingi. ⁹Mudi ki twakula kadi niakula epi etshi mosu oyuna wa nulonga ndaka yekha yidi ya selangana yi nwa thethikidi kukumbula, Nzambi a mushingi. ¹⁰Kikuma kieneki he ami nienda nia henga kuhanga kisalu kikumbula Nzambi athu loni yivw nienda nia hanga kuhwa athu kieshi, nishiku muyika wa Khidishitu.¹¹Nia zola enu a pangi jienu nijiki etshi tsangu ya pimbu yi nia nu longidi ya katukidiku kudi athu a pamba pamba. Ami nia yi noniniku kudi muthu. ¹²Kashi nia yi nonini mu ndjila ya mbona mesu yenzimweni Yesu Khidishitu wejidi kudimwekinisa kudi ami. ¹³Enu nwejika lujingu lwemi lukulu tangu di niakhedi mu dibundu dia a Yuda; pila yi niakhedi kuniokula dibundu di Nzambi ni kudimwanga. ¹⁴Niakhedi nia dihana kudiundu dia Yuda, kuyitula athu oshu. Niakhedi nia dihana mu mambu ma akhakha jiemi. ¹⁵Kashi Nzambi wa ngu sodidi ami kutetuka kadi lo. Mu khenda jienjii watambikidi, ¹⁶mu kumwekinisa mwana endji kudi ami, kikuma etshi ami ni longi apani a mwijiki ami nia mwijikidiku mu ki muthu. ¹⁷Niendidiku ku Yeluselemi kudi awana athethikididi kwikhina athumwa. Kashi niendidiku Arabie ni ku Damas. ¹⁸Kiela mvula jisatu jia hita niendi ku Yeluselemi mu kwijiangana ni Cefas niakhedi kunzu yeindji yilumbu kumi ni yitanu. ¹⁹Kashi nia mweniku ata thumwa mwekha kaka Jaki pangi a Yesu. ²⁰Nia leza mu jina dia Nzambi etshi mu moshu ma nia nu sonikina etshi nishiku kudihunanga. ²¹Ki nia katukidi kwenokuna niaya mu kifutshi kia Siri ni Silisi. ²²Ami muthu niakhediku kamu niejiangana kudi akhidishitu a mabundu ma ku zude. ²³Kashi evidi tsangu etshi muthu wakhedi ku numwesa pashi thethi wekhina kulonga nu kwikidi kudi Yesu. ²⁴Eni ayandjikidi kuhwa Nzambi lukumu kikuma kiamemi.

Chapter 2

¹Kumanima ja nvula Kimi no yiwana Nia vutukidi epi ku Yeluzelemi hi Barnabas niendidi hi Tite. ²Niendidi kikuma Kia mona mesu mangu lejidi Nzambe mu kwenda, Nia WA tendulanga ndaka ya Nzambi hi no ku longanga luck apani, Kashi niakhedi kwakula Judi athu awa akhedi ku twadisa. niazodidi kukhala mutshima wa pimbu, nia zodidi kuhanga Missouri kiafwa. ³Ata Tite language wemi Grec wakhedi niami ya lombiniku etshi akhadi muyuda. ⁴Ata atumini akhidishitu aluvunu kikuma Kia murals ngemba yetu yitudi ni Yeah Khidishitu. Azodidi atwikinishi ana ayisalu ja jitshiku. ⁵Tea kumbudidiku ata fioti, sambu masonga mandaka ya Nzambi maleki kusoba Judi enu. ⁶Kashi awa akhedi etshi athu ekha edi atwadishi yowu mangu nehininiku ata kima. Eyi yakhedi hanging hangidi ku ata kima. Nzambi kendoku kusola mutu. ⁷Ejikidi etshi angutambikidi kikuma Kia kumwanga ntsangu ya mboti kudi apani, mudi Petulu amu tambikidi my kumwanga ntsangu ya mboti kudi akhidishitu. ⁸Kikuma kaka Nzambi owu wu kuhanganga mu Petulu kudi akhidishitu Marni yowu mumoshi wuku hanganga mu ami kudi apani. ⁹Tangwa dia bakishitu nkenda ja ngwivididi nzambi, Jacques, Petulu ni Yowani akhedi mudi amakunji, atu sadishidi, kudi Barnabas hi kudi ami, kukonda kukapisa kikuma twendi kudi apani, eh eni kudi awa edi akhidishitu. ¹⁰Atu lombanga epi mu kubambuka atshukami, eyi yinia azodidi kuhanga. ¹¹Tangwa Cephas wa jinganga ku Antioche, niakhedi kumu nganina kikuma kakulangoku mangu ma kiedika. ¹²Tangwa atu awa Jacques wa Rimini katudidiku mark Petulu wa dianga homa hamoshi hi apani. Kashi tangwa athu mwenawana atudidi wa tusudidi mu kukhala ni apani mwenawana mu woma wa athu mwenawana akhedi akhidishitu. ¹³Epi apangi ekha ya Yuda alabidi high ya bola ya Cephas eh Barnabas wa walaba epi. ¹⁴Kashi tangwa di niejikidi etshi keshiku epi kulabanga ndaka ya Nzambi, nia lejidi Cephas mu mesu mowu: Ivwa ayi wudi muyuda wenda wajinga mudi apani keshiku mudi ayuda eh kieh tuku leza apani mu masumu. ¹⁵Twa butukidi ayuda kashi keshiku apani mu masumu. ¹⁶Ejikenu etshi kushiku ni mutu wenda kunona mboti ku jitshiku kashi mu lukwikilu lwenji kudi Yesu, etu twejidi mu lukwikilu mu Yesu Khidishitu, kikuma teams nona mamboti mu lukwikilu mu Khidishitu keshiku mu yisalu ya jitshiku. Kikuma kushiku ni mutu waka sambisama mu yisalu ya jitshiku. ¹⁷Kashi ivwa twenda twahenga Nzambi yidi sambu atu sambishi mu khidishitu, twenda twa dimona etu akwa masumu, Khidishitu wekhina enji mweni mukwa masumu? Ioni Kamu. ¹⁸Tangwa dinuku hanganga ngolu muku lungisa tshiku nisuku ku kukanga, nienda nia dimwenikisa ami mweni mu kuludi WA jitshiku. ¹⁹Mu jitshiku, Nidi niafwa kikuma Kia jitshiku, sambu ni jingi mu Nzambi. ²⁰Angu khokidi ni Yesu ivwa nienda nia jinga keshiku ami Niku jinganga kashi Khidishitu uku jinganga mu ami, eh lujingu ni ku jinganga tangwa mwenedi mumwila, nienda nia jinga mu lukwikilu kudi mwana wa Nzambi, owu wangu azodidi eh, Wadi hanini Benji mweni sambu ni ami. ²¹Nishiku kumonanga pashi kikuma Kia nkenda ja Nzambi. kikuma ivwa masonga menda kukhala mu jitshiku tangwedi Khidishitu wa fidi kikuma Kia pamba.

Chapter 3

¹Enu akwa ngalatia nwa ,swinga, nani wa nu loka? Nia nu lejidi pwelele kiehi akhokhidi Yesu ha dia kulundji.² Nia zola nijiku kudi enumweni diambu edi enu nwa nonini Pevi ya nzambi mu ndjila ya tsiku to mu djila ya kukwikila mu malongi ma nwevidi? ³Nudi nwa swinga? Nwa yandjikidi mu kipevi nwenda nwa zola kusukisa mu kimuthu.⁴Mambu majima ma nwa mweni mekhini komu ma pamba? Nia banza etshi ma kukhala oku ma pamba lo? ⁵ Kienikioki oyu wa nu hwedi Pevi ni wa nu hangididi mambu majima mu katshi kenenu , ka mahangidiku mu djila ya tshiku kashi wa ma hangidi mu djila ya kukwikila kwenu ku ndaka yi nia nu nehididi.⁶Mudi Abalahami , nzambi wa mu kumbudidi kikuma kia lukwikilu lwendji,⁷ He ejikenu etshi athu enda kukwikila kudi Nzambi edi ana jia Abalahami. ⁸Ndaka ya Nzambi yakula etshi Nzambi wa ka kumbula athu oshu a kwikila. Thethi wa lejidi Abalahami ndaka mwene yina etshi kikuma kiayi yikanda yoshu ya ka mona mamboti. ⁹He oshu edi ni lukwikilu a kumona mamboti dnila yimoshi ni abalahami.¹⁰Oshu enda kujingila tsiku jia Moshi edi ashingiwa kikuma medi ma kusonika etshi Koshu wenda kuleka kujitisa medi ma kusonika mu mukanda wa tsiku ku ma hangilanga lo wudi wa shingiwa. ¹¹Kumesu ma nzambi tsiku yenda oku ku hulusa muthu kikuma medi ma kusonika etshi moshu wa kwikila wa kahuluka.¹² Tshiku ni lukwikilu lushiku kitezu kimoshi kashi bibila diakula etshi koshu wu ku hangilanga tshiku wa ka huluka mudi kienda kwakula tsiku.¹³Khidishitu wa tu katudidi kadi mu kihika kia tsiku tangwa dia fidi ha hulu dia kulundji, kikuma medi ma ku sonika etshi Muthu oyu wa ka khokha ha kulundji wudi wa kushinga. ¹⁴ Mahangimini kienekina mu kulombulula etshi a apani ni eni amoni mamboti ma lakidi Nzambi kudi Abalahami mu ndjila ya Khidishitu Yesu, etu oshu tuswakadi kunona Pevi ya Nzambi¹⁵A pangi jiemi lekenu ni nu leji kitelengi. Yivwa nwevwanga ku mesu ma Nzambi kushiku ni muthu wa lunga kwingisa kasolangani ayiki to akatudi. ¹⁶ Nzambi washidi kilaji kudi Abalahami ni kikanda kiendji kioshu. Kakudidiku etshi kudi yikanda ya athu oshu kashi kudi mwana mumoshi kaka : khidishitu.¹⁷He nia nu leza eki tsiku yejidi kumanima ma mvula khama jiwana ni makumi masatu (430) jia lungidiku kukatula kilaji kia Nzambi kudi Abalahami.¹⁸ Kashi yivwa athu a kawaha mu djila ya tsiku yenda ya lombulula etshi kilaji kia shidi kudi Abalahami kishiku ni nfunu. Kashi Nzambi wa wahishidi athu mu ndjila ya kilaji kudi Abalahami.¹⁹Tshiku nfunu yoyi ekhi? Yejidi mu kusadisa athu aleki kuhanga kubola ,tii kooku kwakejila mwana wa katetuka mu kikanda kia abalahami mu ndjila ya kilaji mwenekina. ²⁰Tshiku yejidi ku mokhu ma a wangio ahwa Moshi wakhedi kwakula mu jina dia Nzambi.²¹Kikimweni Nzambi ka shia oku muthu mu ku mwakudila, enjimweni wenda kulungisa kilaji. Tsiku yejidiku kukatula kilaji kiashidi Nzambi. Kikuma tsiku nga ya khedi ni ngolu jia kuhulusa athu, nzambi wambidi ku wa kuhulusa mu ndjila ya tsiku.Meshiku kienekina.²² Mukanda wa Nzambi wakula etshi masumu menda kuyala athu oshu. Henihohu Nzambi washidi kilaji kaka mu djila ya lukwikilu kudi Khidishitu Yesu athu a ka huluka.²³Kashi Yesu kia kondidi kadi kwiza, etu oshu tsiku jia khedi jia tukasa mudi athu edi mu boloku. ²⁴Tshiku mweni jiakhedi mudi ndeji nu ku tutala tii kooku kwejididi Yesu tuhuluki mu djila ya likwikilu. ²⁵ Kikimweni tushiku epi kumokhu ma ndeji edi he tangwa dia lukwikilu.²⁶ Kikuma enu oshu nwekhina ana Nzambi mu djila ya kukwikila Yesu.²⁷Enu nwa botimi mu jina dia Yesu, nwekhina akhidishitu. ²⁸Nu di kapisa oku epi etshi oyu muyuda oyuna mugreki , oyu muhika oyuna keshiku muhika, amala ni akhetu , kikuma nwekhina muthu momoshi mu djila ya Yesu Khidishitu. ²⁹Ki nwekhina akwakwa jia Yesu, nwekhina mu kikanda kia Abalahami mu kilaji kia nzambi

Chapter 4

¹Nialunga kwakula etshi mwana wa lunga kunona kimvwama. Kidi khadi mwana mubibi wudi kadi pila yimoshi ni muhika ata yima yidi ya mwani. ²Kashi wu kukhala kaka ku mookhu ma athu edi ku mu sasanga tii kooku kwa kalungishila mvula jia mushila tatendji. ³Etu epi tangwa di twakhedi ana abibi twakhedi mudi ahika ni kuhanga mambu ma hashi. ⁴Kashi tangwa diashidi Nzambi ki dia lungidi watumishini mwana endji watetuka kudi mukhetu ni kujitisa tshiku jia Moshi. ⁵Wa hangidi moshu kikuma etshi athu akhedi mu kihika kia tshiku mwani awa futidi fhuka, etu twikhini ana jierendji. ⁶Enu nudi ana jierendji ,kikuma kioki Nzambi atumishini pevi ya mwana endji mu mitshima mienu yenda kwakula etshi "Abba Tata"(Tata wamemi). ⁷Nushiku epi ahika kashi nwekhina ana akanona kimvwama kia nuswekila Nzambi. ⁸Kashi ki nwa thethikididi kadi kukonda kwijika Nzambi nwekhedi ahika a nzambi jia yiteki. ⁹Kashi eki he nwejika Nzambi, nzambi epi wa nwejika. Ekhi epi nu kuvutikalanga mambu ma a khakha jienyu ma konda fhunu medi ma pamba pamba. Nwa zola nwekhini epi ahika e e?¹⁰Enu nwenda nwa jitisa tshiku jia tadila yilumbu a ngondi ma feti ni jimvula.¹¹ Nidi ni woma etshi kisalu kiemi kinia hanga kudi enu kiaya pamba. ¹²A pangi ekhinenu mudi ami kikuma ami epi niekhina mudi enu. Ni kubola kumoshi nwa pangidiku. ¹³Kashi nu feti kujika etshi tangwa di nia longidi ndaka ya Nzambi kudi enu thethi niakhedi nia yela. ¹⁴Kioki kashu etshi nwambidi kuthukana to ku ngu kaya kikuma kia kikhashi kiemi, enu nwa ngu yambidi pambu mudi wandjio wa nzambi, khutu mudi enjimweni Yesu.¹⁵Nwakhedi ni kieshi kingi. Kikimweni kiehi kieni? Kikuma nienda nia hana kithemu etshi mambu ama mambidi kuhangama ata mesu menu nwambidi kukatula nwa ma nguhwa namu ami. ¹⁶He niekhina mbeni wenu kikuma nienda niakula mambu ma kiedika. ¹⁷Kudi ni athu edi ku nu hunanga etshi a nu zola, kashi enda a henga kaka mamboti mowu mwani. ¹⁸Medi kuwaha mu ku khalanga ni nzala ya kuhanga kaka mambu ma pambu tangwa dioshu, keshiku kaka tangwa di nidi nienu. ¹⁹Ana jiemi, niekhina mudi mama wudi ni misongu kikuma kienenu, tii kooku ku nwa kejikila kamu khidishitu mu moyi wenu ²⁰Niakhedi ni nzala yingi ya kutula kudi enu,mu ku nwakusa kikuma nishiku kumonanga kiehi ni ku nu hanga. ²¹Enu nwenda kuzola kukhala ahika a tshiku.Nwejika etkhi kamu tshiku yidi kwakulanga? ²²Kikuma mukanda wa Nzambi wakula etshi Abalahami wakhedi ni ana mbadi, mumoshi mwana wa tetidi ni muhika, mukowu ni mukaji endji wa kishina. ²³Ata kioki oyu wa muhika wa tetukidi kienda kutektuka ana oshu kashi oyuna wa tetukidi kudi kishina wudi mwana wa kilaji. ²⁴Yima eyi afwana kuyitendula mu yingana, kikuma akhetu mwenawana mbadi edi mudi ma kwivwangana madi mumoshi wejidi ku mundonda Sina, wa tetidi ana mbadi edi mudi ahika, wudi Agar. ²⁵Kikimweni Agar wudi mundonda Sinai ku Arabie eh ya lombulusa Yeluselemi ya kikimweni, kikuma wudi mu kihika ni Ana jienji. ²⁶Kashi Yeluselemi yidi ku wulu wudi mu kimpwanza, wudi mama wetu. ²⁷Kikuma ya sonama : mona kweyi kieshi, Mukhetu wa mukhobu, ayi wa konda ana, shanga mulolu ya kieshi, ayi wa lekidi kumona pashi ya kubuta, kikuma ndambu yitshotu edi ana amukhetu owu akonga kudi awa amukhetu wudi ni yala. ²⁸Kikimweni, enu apangi, mudi Isaac, nudi ana ja tshiku. ²⁹Mu tangwa dienedina, owu wa tetukidi mu kimutu, waka monisa owu wa tetukidi mu kipevi pashi. Kiehi kioki yidi lelu mwenedi. ³⁰Ekhi yakula yisona? kaya Mukhetu wa kihika ni mwana wa muhika kakanonoku kimvuama pila yimoshi ni mwana wa mukhetu wa kipwanza. ³¹Eh apangi etu tushiku ana amukhetu wa muhika kashi tudi ana a mukhetu wudi ni kipwanza.

Chapter 5

¹Khidishitu watukatudidi kadi mu kihika. Khalenu nwa kola, nu vutukila oku epi kihika.² Tala, ami ,Polu nia nuleza etshi yivwa nwa shia mesu ku mukhanda wu nwengididi khidishitu keshiku epi ni fhuu yenenu.³Niakula epi etshi koshu muthu wudi wengila mukhanda a feti kulungisa tshiku jioshu.⁴ Enu nudi nwa di kapula ni Yesu, tshiku yidi ya nu yala. nwa bidisa mamboti ma nzambi.⁵Kashi mu djila ya pevi ya Nzambi etu twenda kukwikila ni kumakinina matapishi ma twenda kumakinina.⁶ Wu kwikila Yesu khidishitu mukhanda wushiku epi ni fhuu.Kashi lukwikilu lweyi lu kwikhinisi muthu wa luzolu mu kisalu ki wudi kuhanganga.⁷Enu nwenda nwa jinga mboti. Nani wa nu hukumuna mu kuleka kulemvuka mu mambu ma kiedika.⁸ Nzala mweneyina ya katukidiku kudi oyu wa nu sodidi.⁹Ndambu ya levire yenda ku nanisa dilonga dia farine ya mapa.¹⁰ Nienda nia nushila mutshima mu jina dia Fumu etshi enu nwa kasoba oku mabanza. Koshu wengisa kisakasaka mu katshi kenu, a khadi kosu pila ya muthu edi Nzambi wa ka muhwa ndola.¹¹A pangi yivwa nia longa mambu matadila mukhanda ekhi nudi kupelanga pashi. Yivwa medi kienekina moshu malunga kutubwisa mafidi ha kulundji.¹² Athu oshu edi a ku nehanga vuya mu katshi kenu mu malongi mowu a dikatudi owu mweni.¹³Kikuma A pangi nwijiki etshi Nzambi wa nu tambikidi mu ku nu katula mu kihika. Ejikenu kima kimoshi etshi nuhangaka oku epi nzala yenu ya kimuthu.¹⁴Kashi mu luzolu lwa mboti sadisa ngeni a pangi jienu. Kikuma Tsiku yengila mu tshiku yimoshi :'' Zola pangieyi mudi ayi mweni.¹⁵ Kashi yivwa matendu mengila mu katshi kenu kebenu maleki ku nu mwanga.¹⁶Ami nia kula etshi jengenu mu kipevi kikuma nzala ya kimuthu yileki ku nu yala.¹⁷ Kikuma nzala ya kimuthu yenda oku kwivwangana ni nzala ya kipevi.nzala ya kipevi yenda oku kwivwangana ni kimuthu. kimuthu ni kipevi kendoku kwivwangana. Nu hanganga oku luzolu lwenu.¹⁸ yivwa Pevi yenda ya nu twadisa , enu nushiku epi mu luyalu lwa tshiku.¹⁹Kikimweni kimuthu kienda kwijiwngana mu mambu ama yizumba, mambu ma soni, mambu ma nzanzi,²⁰khita, wuloki, kimbeni,matendu,kipala, khabu,wuhala,pika,kufusa pemba,kubeya,²¹ zala ya yima ya akwenu,kuzela maluvu,wiji wa kudia, mambu ma kisakasaka. Nia nu kebisa mudi ki nia nu lejidi kadi etshi oshu enda kuhanga mambu menama ka kengila oku mu kifumu kia Nzambi.²²Kashi mambu menda kuhanga athu mu kipevi medi luzolu,kieshi,ngemba, kuhanga mambu ma mboti,²³ kushipula,lukwikilu, kudiya. tsiku yenda oku kulekisa kuhanga mambu menama.²⁴ Oshu edi athu jia Yeshi khidishitu afidi ni mweni djila yimoshi ha wulu dia kulundji,ni nzala yowu yoshu ya kimuthu ni mabanza ma bola.²⁵Ki tudi mu kipevi tu feti kujinganga mu kipevi.²⁶ Tu kala oku mutwa ngolu, tu sotanga oku a akwetu, tu beyanga oku akwetu.

Chapter 6

¹Pangi ivwa mutu wabwa mu masumu, enu nudi mukipevi, muvutulenu mu kipevi, dikebenu enu nienu, kikuma mu leki kubwa mu masumu. ²Nonenu yilo yenu ya akwenu, kiehi looking nwenda new lungisa tshiku ja Nzambi. ³Ivwa mutu wenda wabanza etshi nudi kima kimoshi, tangwa dikumona etshi keshiku kima, wenda wa dihuna enji mweni. ⁴Kosu mutu atadi yisalu Benji mweni eh wafwana kudikumi enjimweni kukonda kutesangana no mutu mwekha. ⁵Sambu kosu mutu waka nona masumu menji. ⁶Mutu oyu akulonganga ndaka ya Nzambi afeti kukhapa yima yenji yosu ni mutu wa mulonga ndaka ya Nzambi. ⁷Nu dinuku, kendoku kuseya Nzambi yosu yi waka kuna, yenu yoyi waka katula. ⁸Kikuma kosu mutu wakuna mambu ma kimutu Kia masumu, waka Santa moyi wenji. Kashi pevi ya longu waka nona moyi wa nvula hi nvula ya pevi. ⁹Tu lekoku mukuhanga mamboti kikuma mutangwa diaka lunga twaka nona mbuma ya mboti ivwa twalekidiku. ¹⁰Eh, tangwa twejiya mamboti ma kuhanga, tu Jahangir kudi athu osu, the hangenu mamboti ma lawu kudi awa atudi nawu ku kinvuka mu lukwikilu. ¹¹Talenu mukanda owu wujima, nianu sonikila nawu ni mokhu mami mweni. ¹²Awa enda was kunulonga malongi ma luvunu, enda anu leza etshi nwikhini ayuda, kikuma enu nuleki kuwa mesu pashi sambu dia kulunji dia Yesu. ¹³Sambu ata eni edi ayuda keshiku mukuhanga kukeba jitshiku kashi enda azola enu nu knack ayuda kikuma eni anoni lukumu mu mwila wenu. ¹⁴Yiku ngwijilangoku nidi kumishi ivwa kushiku ku kulunji dia Yesu Khidishitu, yidi kudi kulunji dienedina thotu ya nvimba ya dikukidi kikuma kiamemi eh ami kikuma thotu. ¹⁵Kikuma keshiku kiyuda to kipani kidi ni fhunu, kashi eyi yidi fhunu yidi kutetuka mutu waka. ¹⁶Awa osu akajinga mu tshiku jienezina, leka ngemba ni nkenda yikhadi kudi eni hi kudi Israel ya Nzambi. ¹⁷Eh tangwedi, mutu kanguhanboku kubola kikuma nia yamba kadi Yesu mu mwila wemi. ¹⁸Leka nkenda jia fumu Yesu Khidishitu yikhadi ku pevi yenu. Amen.

Ephesians

Chapter 1

¹Polu thumwa wa khidishitu Yesu mu luzolu lwa nzambi kudi kikanda Kia Ana jia nzambi enda kudihana kudi khidishitu Yesu. ²Leka nkenda ni ngemba jia nzambi Tata wa etu osu hi Fumu Yesu khidishitu yikhadi ni enu. ³Leka nzambi Tata ya Fumu etu Yesu kidhisitu anoni lukumu. Marni wa tuwhedi lusakumunu lwendji mu ndjila ya khidishitu. ⁴Nzambi was tusodidi looking kukishina tukhadi Tata vedila my mesu Mendiola. ⁵Nzambi wa tusodidi tukhadi Ana jiendji kikuma Kia Yesu khidishitu my luzolu lwendji. ⁶Lukumu kudi nzambi wa tukapila mwana endji wa luzolu mu Misthima wendji wa pumbu. ⁷Kikuma Kia mashi ma Yesu khidishitu twa lingula mu wuhika, nzambi wa tuvidishila kubola, wa tuhangila Jambi ma waha kamu. ⁸Watu mwangina nkenda jiendji watuhwa ni mayela moshu. ⁹Nzambi watu tendudi kitsweki kiendji mu luzolu lwendji, pila ya kanini wa malungisa mu ndjila ya khidishitu. ¹⁰Mabanza mwendji Makhedi etshi mu kushia Khidishitu akhadi Fumu wa Yima yoshu ya hanga yandjika mu wulu tii hashi. ¹¹Etu twenda kushia mutshima kudi Yesu, ndjila yimoshi ni mweni twa nona Kadi kimvwama Kia swekila athu jiendji. ¹²Menama moshu wa ma kanini Kadi kooku kushina pila yidi luzolu lwendji. Nzambi wa tusodidi tu thetikidi kishia Misthima kudi khidishitu hi my mines lukumu. ¹³Enu epi ki nwela nwevwa ndaka ya nzambi nwa kwikila kudi Yesu, pefi ya longu ya nushia ndjimbu, mu ku lombulula etshi nudi nwa huluka. ¹⁴Pefi ya longu yeni yenda ku tusiamisa etshi tudi Kadi twa huluka twa kanona matapishi ma swekila nzambi athu jiendji, tii kooku ku twa katuka hashi mu kumona khembu yandji. ¹⁵Henihohu yandjika tangwa di nievidi etshi nwa kwikila Fumu Yesu kidishitu ni pila ya luzolu nudi kuzolanga a pangi mu Yesu, ¹⁶nienda kuhwa nzambi matondu ni ku nushia mu yisambu yemi. ¹⁷Leka nzambi, Tata wa Fumu etu yesu, wudi ni lukumu lwingi, a nuhu mayela ma pefi nu swakadi kwijikanga kistweki jiendji. ¹⁸Leka mesu menu makanguki nwijiki nwijiki kamu Jambi ekhi nwa lunga kushia Misthima ma nu swekila nzambi ni athu jiendji oshu. ¹⁹Mu yisambu yemi, nienda kulomba esthi enu nwijiki ngolu jiendji jia tshuka jienda kuhanga kikuma kietu etu twa kwikila kudi mweni. ²⁰Ngolu jieni jioji a hangididi tangwa dia tokimishini Yesu mu lufwa wa mushikika homa ha lukumu ku khoku dia kitata ku hulu. ²¹Pefi jioshu jia athu jienda kuhala hashi jidi ku mashina ma miendu ya khidishitu, ata pefi yimoshi ya lungidiku ku muhita mu ngolu, yikhadi tangwa mwenedi to edina kwizanga ku mesu. ²²Nzambi wahwa khidishitu kifumu kioshu, wa musola mu kukhala fumu wa dibundu ni kuyala yima yoshu. ²³Dibundu didi mudi mwila wendji, mu katshi ka dibundu Khidishitu wudi walunga, mu katshi ka khidishitu, Nzambi wudi walunga.

Chapter 2

¹Thethi nwa khedi mudi athu afwa mu kipefi, kikuma nwakhedi kuhanga kubola kwa pila ni pila. ²Enu nwa khedi kulaba ni kulemvukila mambu ma hashi, ni pefi jiabola jienda kuhita mu muhunga, yenda kuhanga mu misthima mia athu enda kuleka kulemvuka kudi nzambi. ³keshiku kashu enu, etwoshu epi ki twa jinganga kioki. Twahanganga luzolu lwetu mweni lwa kimuthu. Twakhedi mudi athu oshu, kimuthu kietu kia khedi ku tubendila khabu jia nzambi. khabu jia nzambi ⁴Kashi nzambi wudi wa khenda, kikuma wa hitangana kutuzola. ⁵Kienikioki ki twakhedi mudi twa fwa mu masumu metu, mweni wa tuhwa moyi wa katataka ndjila yimoshi ni Khidishitu. ⁶Kaka Luzolu lwa pambu lwa nzambi lwa tu hulusa. Nzambi enzimweni wa tukatula mu lufwa ndjila yimoshi ni Yesu waya ku tushia homa ha khembu ku wulu. ⁷Menama moshu wa mahangidi mu pila etshi ku twala aka swakadi ku tu leza luzolu lwendji mu ndjila ya Yesu khidishitu. ⁸Yidi mu luzolu lwa nzambi enu nwa huluka mu djila ya lukwikilu, keshiku mi ngolu jienu, kashi medi makabu ma nzambi. ⁹Keshiku kikuma kia mambu ma nwenda kuhanga enu nwa huluka, nu leki kudishikisa. ¹⁰Kikuma etu tudi kifwanisu kia nzambi. Wa tu hangidi ndjila yimoshi ni Yesu khidishitu mu kulungisa mambu ma pambu ma tuhangikididi yandjika ntama. ¹¹Ebukenu ki nwakhedi thethi. Ayuda akhedi kwakula etshi enu nushiku athu jia Nzambi kikuma nwendoku kwingila mukhanda. Kaka eni edi kikanda kia nzambi kikuma enda kwingila mukhanda, kinga lo athu enda ku wa wuka. ¹²Kikuma etshi nwakhediku kadi nwejika Khidishitu. Nwakhediku mu kikanda kia Yiseledi. Nwevwanga ni nzambi kaka mu luzolu lwendji lwa pambu lwa kilaji kia shidi kudi athu jiendji. Nwejikidiku nzambi enu. ¹³Kashi he ki nwejika Yesu, enu nwakhedi thama ni nzambi, nwekhina mu belabela ni mweni kikuma kia mashi ma Yesu. ¹⁴Kikuma mweni watunehina ngemba. Wa twikinisa muthu mumoshi. Wa bwisa kibaka kiakhedi ku tu mwanga ni kutu kapa ni ku tunehina kimbeni. ¹⁵Wakatula tshiku jioshu jia ayuda, kikuma etshi etwosu twikini athu akakatataka ni enzimweni. ¹⁶Kia fidi a hulu dia kulundji wa katudidi kimbeni kia ayuda ni yikanda yekha, wengishidi kwivwanga mu katshi kowu ni nzambi, wa wekhinisa owu oshu mudi mwila womoshi, wa mwangini kimbeni. ¹⁷Yesu weza ku nu nehina ngemba ni kudi enu nwakhedi alaha ni kudi awa edi mu belebela. ¹⁸Kikuma mu ndjila ya Yesu etwosu twa nona ndjila ya kwenda kumesu ma tata ki twa nona Pefi yimoshi. ¹⁹Ejikenu etshi enu nushiku ayuda nushiku epi anzenza, nwekhina mu kikanda kia Nzambi, nwekhina akwa kifumu ndjila yimoshi ni akhidishitu athethikididi. ²⁰Ni enu ni eni nudi mudi mayala medi kutungilanga Nzambi nzu yendji. ²¹Athumwa ni Ambikudi edi muzwila woyi, Yesu khidishitu enzimweni wudi yala dizima diakwata nzu yoshu. Mayala moshu medi makwata kudi mweni kikuma ayikhinishi nzu ya longu. ²²Mu kimvuka ni mweni, enu epi ni akhidishitu ekha nwikhini nzu ya nzambi ki nwa nona pevi yendji.

Chapter 3

¹Kikuma kioki ami Polu nidi mu boloku dia khidishitu Yesu kikuma kienenu kikanda kiekha.² Nwejika ni kiedika kioshu etshi,Nzambi mu luzolu lwendji lwa pimbw wanguhwa kisalu kikuma kienenu.³Mweni enzimweni wa thendudidi kitsweki ki nia sonikinini.⁴ Mudi ki nu kutanganga mukanda wenowu, ejikenu etshi ami niejika kibeni kitsweki kia khidishitu.⁵ Nzambi wa makudidi kudi a khakha jietu mu tangwa dikulu, kashi kieneki Pevi yendji ya malombulula kudi a santu ,a longuki ni athumwa jiendji.⁶Kitsweki mweni ekhi kiekhi:kikuma kia tsangu ya pimbw yikanda yoshu ya nona kiyeka kia kunona kimvwama pila yimoshi ni ayuda. Ekhina yitshini ya mwila wumoshi,nzambi wa wa kapila kimvwama kiendji kia walejidi,kia nona mu nzila ya Yesu khidishitu.⁷ Kikuma kioki ami niekhina longi mu kulonga tsangu mweneyina mu luzolu lwendji.⁸Ata nidi kwemi musula mu katshi ka akhidishitu oshu,Nzambi wa nguhwa malawu mendji ni leji athu a yikanda yekha etshi lemvu dia yesu dishiku ni tsuka.⁹Ni wa leji pwelele mambu mahanga nzambi kikuma kia yikanda yoshu etshi: mambu ama makulungisanga wa ma kanini kadi yandjika thunda.¹⁰Pila yenda kuhangila mu dibundu,yifumu yoshu yidi ku wulu yenda kutambika etshi"Yluyalu lwa hashi" yoshu yi feti kwijika etshi mayela ma nzambi meshiku ni tsuka.¹¹ Yandjika thama nzambi wakanini kuhanga kienekina,wa malungisa mu ndjila ya kisalu kia fumu etu Yesu Khidishitu.¹²Kikuma kia Khidishitu twanona kadi dipanda,tukala ni woma mu kupusana penapena ni Nzambi mu djila ya lukwikilu lwetu kudi mweni.¹³Nu lembwa oku kikuma kia pashi ji nidi kumonga , jidi kukuma kia lukumu lwenu.¹⁴Henihohu nienda kufukama Nzambi tata,¹⁵wenda kuhana moyi kudi yima yoshu,hashi ni ku wulu.¹⁶ Nia mu lombw ahangidi ngolu jiendji jioshu, mu pila etshi Pevi yendji yi nuhu ngolu nukhadi ni kikesa kia lawu.¹⁷Nia lombw etshi khidishitu akhadi mu mitshima mienu mu djila ya lukwikilu.¹⁸ Nia lombw epi etshi nukhadi ni luzolu. Kienekina mu kimvuka ni akhidishitu oshu, nu kwijika luzolu lwa khidishitu lwa khala oku ni tsuka.¹⁹Lwa hita mayela moshu. Nuhanga kienekina nu zala kamu ni kimvwama kioshu kia Nzambi.²⁰Nzambi wudi ni ngolu jia kuhanga mambu moshu hitila ma twalunga kulomba to kubanza,ngolu ji moshi jioji jienda kuhanga mu mitshima mietu.²¹ Lukumu kudi lukhadi kudi mweni mu dibundu,mu kimvuka ni Yesu khidishitu, tangwa disohu. Amen!

Chapter 4

¹Ata, ki nidi mu boloku dia Fumu, nienda nia nuhwa kikesa kia kujinga ni yifu ya pambu ya lunga kukhala kudi athu nwa kumbula kuhangila nzambi.² Nu khaloku lukambu, Lekenu mathatha, kasengenu mutshima. Nu feti kuzolangana.³ Nu feti kushianga nolu mu kukeba kimvuka ki nudi naki mu Kipevi ni ngemba yoshu.⁴ Enu oshu nudi muthu mumoshi. Pevi ya Nzambi yimoshi, mudi kidi kaka mambu mamoshi kaka medi ma nu feti kushila mutshima.⁵ Fumu wudi kaka mumoshi, lukwikilu lumoshi, mbotika epi yimoshi. Nzambi wudi kaka mumoshi, tata wa athu oshu.⁶ Wudi ha wulu dia yima yoshu, wenda kuyala ni kuhanga mutshima mia athu oshu.⁷ Kudi koshu muthu makabu ma pevi ma tu kapila Khidishitu meshiku pila yimoshi.⁸ Mudi ki medi ma kusonika: Tangwa dia kandukidi ku wulu, wa sendidi ambeni awana akwatidi ku manima wa kapididi athu makabu.⁹ Ekhi kamu yi kuzolanga kwakula etshi wendidi ku wulu? to esthi wa kulumukini mu kalunga? ¹⁰Wendi thethi mu kalunga kumanima wa kanduka ku wulu. Wahangidi kienekina mu pila etshi wulu ni mafu mazadi ni lukumu lwendji.¹¹ Khidishitu wa kapishidi makabu pila eyi: Athumwa, ambikudi, amalongi ma ndaka ya nzambi, a Pasteur ni a Docteur.¹² Wahangidi kienekina mu kushia a khidishitu mu ndonga ni kukatula kisakasaka mu kisalu kia nzambi, dibundu dikhadi ngolu. Wa mkahangidi mu ku tusadisa tii kooku tu¹³ wongami mu lukwikilu etuosu tujiki mwana wa nzambi. Tu feti kukula tii twakhena athu akula twikini mudi Khidishitu enzimweni.¹⁴ Kienikioki tu kukhala oku epi mudi ana bibi, mabanza kuku ni kuku. Malongi ma pila ni pila ma tu benda oku, mudi kienda kubenda muhunga wenda kusenda athu kuku ni kuku.¹⁵ Kashi tu feti kwakulanga mambu ma kiedika ni kuzolangana; he twa kakula mu mambu moshu mudi kidi khidishitu mutwa wa dibundu.¹⁶ Ndambu jia mwila jidi jia kwatangana, misisa mia kwata mwila woshu. Koshu ndambu yenda kuhanga kisalu kioyi, mwila woshu wenda wakula nu kwikhina ngolu.¹⁷ He mu jina dia fumu Yesu niazola ku nuhwa kikesa: nu jinganga oku epi mudi athu akonda kwijika Nzambi edi ni enda kulaba mambu makonda fhunu.¹⁸ Mayela mowu medi ma pipa, eshiku ni moyi wenda kuhana nzambi, kejiku kima kikuma edi mutshima mia wa bola ni mutwa ngolu.¹⁹ Eni kakwivwanga oku soni mu mambu mabola menda kuhanga ni kubanza. Adihana mu kuhanga mubulu wa pila ni pila.²⁰ Kashi keshiku kienekina twa nu longidi mu kwijika khidishitu.²¹ Niejika etshi enu a nu longidi mambu matadila mweni, etshi kiedika kidi kudi Yesu.²² Nu feti kukatula yifu yikulu, kikuma yikubula kasu ku nu senda mu kuhanga mambu makulu, kikuma athu edi nu mambu ma kulu abeba, enda kuzola kuhanga kaka mambu ma konda fhunu.²³ Kikuma mabanza menu ni mitshima mienu mikhini mia katataka.²⁴ Nonenu yifu ya katataka eyi ya hanga nzambi pila yidi enzimweni, nu kukhala kamu athu a bathu, edi ni kinzambi.²⁵ Lekenu wukhubidi. Koshu muthu akudingi mambu ma kiedika kudi mukowu, kikuma etu oshu tudi twadivinga mu mwila wumoshi.²⁶ Yivwa nwevwa khabu, nu hanga oku kubola. Khabu ji jotila oku tangwa.²⁷ Nu hwa oku satana ndjila a nu yadi.²⁸ Koshu muthu wakhedi mwiji aleki wiji, kashi akumbudi kumona pashi jia kisalu kia mokhu mendji, walunga ni mweni kukapila athu edi mu pashi.²⁹ Lekenu kulata dia kwakula. Kashi yivwa diambu didi akulenu mambu malunga kusadisa athu edi ku nwivwanga.³⁰ Nwivisa oku Pevi ya Nzambi nkenda, kikuma yidi nzimbu nzambi a nushila, yidi kulombululanga etshi wa ka nu hulusa mu kilumbu kia tshuka.³¹ Nu khala oku ni mutshima wa khu, wa khabu, wa matendu ni matuka. Katulenu mabanza moshu medi mabola ma nudi namu.³² Kashi Jingangenu pambu, nu di sadishingi. vidishila pangieyi mudi kia kuvidishididi Nzambi mu njila ya Yesu.

Chapter 5

¹Enu nudi ana ahitangana kuzola Nzambi, khalenu mudi mweni. ²Luzolu lwenu lukhadi mudi kia nu zodidi Yesu,wadihanini mudi makabu ma moyi ma hwedi Nzambi kieshi. ³Kindumba,mambu ma soni ma pila ni pila,ma lungidiku ku nu yala kikuma enu nudi ana jia Nzambi. ⁴Nu makudilanga oku lo. Nu solulanga oku mambu mabola,ma wuzoba, ma wulengi ni ma soni. Leka masolu menu makhadi amana ma kuwanga Nzambi merci. ⁵kikuma nu feti kwijika etshi ni muthu ka kanona oku fundu mu kifumu kia Yesu to kia Nzambi,yivwa wenda wahanga kindumba,mambu ma soni, wiji wa fwalanga,jiekhina mudi nzambi wendji. ⁶Muthu ku nu wunalo mu mambu mendji ma pamba pamba. Kikuma kia mambu menamana, khabu jia nzambi jia ka bwila athu enda kuleka ku mwivila. ⁷Nu khundangana ngoku nawu. ⁸Thethi enu nwakhedi mu pipa,kashi ki nwa bundangana ni Yesu nwekhina ku bejimina mudi tangwa. ⁹Henihohu, khalanguu kaka mudi athu nu ku jinganga mu mwania. ¹⁰Kikuma eni enda kulombulula kaka yisalu ya pimbu,ya masonga ni ya kiedika. ¹¹Ejikanga enu kusola mambu makuhwa Nzambi kieshi. nu jinganga oku epi ni athu enda kuhanga yisalu ya mupipa,ni ma konda fhunu, kashi nu feti ku wa tungululanga kumesu ma athu oshu. ¹²Kikuma moshu menda kuhanga mu kitsweki medi soni jingi mu ku makula. ¹³Mambu moshu menda kuhangama mu mwania medi luthungu. ¹⁴Kikuma mambu moshu ma luthungu medi mwania. Kienikioki akula etshi: " Ayi wudi ku tulu, tokama,katuka mu katshi ka athu edi afwa, Yesu wu ku kwingisa mu mwania. ¹⁵Kebenu mu yifu yi nudi kujinganga nayi,nu khala oku a mazoba,kashi mudi athu a mayela. ¹⁶Ki nudi khadi ni tangwa, dihangilenu pimbu, kikuma yilumbu yi tweekina yidi ya bola. ¹⁷Nu khala oku mazoba,kashi ejikenu kamu kuhenga mambu menda kuzola Fumu. ¹⁸Nu zelanga oku maluvu, maleki ku nu bebisa, kashi zala enu ni pevi ya longu. ¹⁹Tangwa nu ku bula kuwaningina mu yisambu yimbanga enu mimbu ya kipevi mu kuhwa nzambi lukumu. ²⁰Tangwa dioshu nu feti kuhwanga Nzambi lukumu mu mambu moshu mu jina dia Fumu Yesu khidishitu. ²¹Mudi ki nwenda kuhwa khidishitu lujitu, nu feti kusiangana lujitu enu ni enu. ²²Akhetu lemvukanga enu kudi alumi jienu mudi ki nwenda kulemvuka kudi Fumu. ²³Kikuma Yala wudi fumu wa mukhetu, mudi khidishitu epi wudi mutwa wa dibundu. Mweni weza kuhulusa dibundu. ²⁴Mudi kienda kulemvuka dibundu kudi khidishitu,akhetu epi afeti kulemvuka kudi alumi jiowu mu mambu moshu. ²⁵Enu amala, zolenu akaji jienu,mudi kiazodidi khidishitu dibundu,wa hanini moyi wendji kikuma kia dibundu. ²⁶Wasukila dibundu ni meya ma mbotika ni ndaka ya Nzambi kikuma dikhini dia vedila, ²⁷dikhini ku msu mendji mudi mukhetu wa lukumu, wa waha, wakonda makwandjia ni pishi ku mbunzu, kashi di khadi dia vedila ni dia konda kubola. ²⁸Kienikioki epi amala afeti kuzola akaji jiowu mudi mwila wowumweni.Oyu wazola mukaji endji wa dizola enjimweni. ²⁹Kushiku ni muthu wenda kudi beya,kashi koshu muthu wenda kudisa mwila wndji ni ku wu keba mu pila ya mboti. Khidishitu epi kienda kuhanga kioki kikuma kia dibundu. ³⁰Kikuma etu tudi matngu ma mwila wendji. ³¹Kikuma kioki, Yala afeti kusisa tata endji ni mama endji, endi kukwela mukaji endji, he owu mbadi ekhina muthu mumoshi. ³²Medi mambu makola mu kubakisa,kashi nienda niakula kikuma kia kihidishitu ni dibundu. ³³Enu epi koshu yala afeti kuzola mukaji endji mudi enzimweni,mukhetu epi afeti kujitisa mulumi endji.

Chapter 6

¹Ana, lemvukanga enu kudi a tata jienu kikuma kia fumu yesu,medi mayitangana kuhwaha. ²"Lemvikenu kudi tatenu ni mamenu" (eyi tshiku ya thethi ya sweka lusakumunu),³ wu kukhala ni lujingu lwalaha enaha hashi.⁴Enu atata, nwivisanga oku ana jienu khabu,kashi wasasangenu mu ndjila ya malongi ma nzambi.⁵Enu ahika,lemvukanga enu kudi a fumu jienu a hashi,ni woma ni lujitu mu mutshima wumoshi,mudi nudi kulemvukilanga khidishitu.⁶Yikala oku kaka tangwa diedi ku nu talanga. Lemvukanga enu mudi etshi nudi ahika jia Khidishitu.⁷Hangangenu kisalu kienu kia wuhika ni mutsima wa pambu ,mudi etshi nwenda nwa hangila khidishitu,kashi athu ⁸lo. Kikuma muthu akhedi muhika to lo,wakanona lufutu kudi khidishitu yivwa kisalu kiendji kidi kia pambu.⁹Ni enu epi a fumu.hangenu pila yimoshi kudi ahika jienu. Nu wa yangisanga oku,kikuma ni enu ni eni nudi ni fumu wudi ku wulu, mweni kakhala oku kasolangani.¹⁰Mu kumanisa, hengangenu ngolu kudi fumu. Kikesa kienu kikatukidi kudi mweni.¹¹Wwatenu mata menda kuhana nzambi kikuma satana aleki ku nu wuna mu mayela mendji mabola.¹²Kikuma etu a khidishitu twenda oku kunwana ni athu ,kashi ni pevi jia bola jienda kutambika etshi "luyalu lwa hashi",lwa mambu ma pipa,twenda kunwana ni pevi jia bola jienda kukiba kuku ni kuku mu mupepi.¹³Kionikioki nonenu mata moshu menda kuhana Nzambi. kikuma kia yilumbu ya bola yeza, mbeni aleka ku nu bwisa. kashi nwa kakhadi kaka ni ngolu.¹⁴14Khala kaka mudi asuta. Henda kuvwata mukabamu luketu,mukaba wenu wudi malongi ma kiedika.¹⁵Suta wenda kuvwata kazaku ka yibenda mu kudikeba mwila wendji. Enu kazaku kenu kedi yifu yenu ya pambu. Suta wenda kuvwata sapatu mu kudiata pambu,enu khalenu kikesa mu kulonga ndaka ya nzambi.¹⁶Leka lukwikilu lwenu lukhadi tangwa diosu ludi ku nu kebanga ku matoma ma mbeni mu ku leka ku nu bwisa.¹⁷Leka Ndaka ya nzambi yikhadi kudi enu mudi pwa ya yibende yenda kuvwata musuta.¹⁸Poku ya mwela yenda kukhala ni asuta yidi ndaka ya nzambi yenda ku nuhwa Pevi ya longu. Mu mambu moshu ,sambilanga enu Nzambi hengi,lombanga enu kudi mweni a nu sadishi mu ngolu jia pevi. Kangulenu mesu konda kuhwila. Sambilangenu Nzambi kikuma kia akhidishitu oshu.¹⁹Sambilangenu kikuma kiamemi,ni swakadi kukhala ni mayela ma kwjikila kitsweki kia mambu mendji mu ku malonda ni kikesa kioshu. Nidi thumwa wa mambu mendji ata ki nidi mu boloku kikumweni.²⁰Kienikioki sambilenu nzambi a nguwu kikesa kia kulonga kidi luzolu lwendji.²¹Kashi yivwa nwa zola kunona kwijiya pila ya kisalu ki nidi kuhanganga ni ki nidi , pangi Tychique ,wenda kuhangila nzambi ni mutshima wumoshi, wu ku nu leza moshu.²²Nia mutuma kudi enu, a nu leji ki tudi ni ku nu shipisa mitshima.²³Leka ngemba yikhadi ni apangi oshu, luzolu lwa nzambi ni Fumu Yesu lu nu yadi.²⁴Mamboti ma Nzambi makhadi kudi athu oshu enda kuzola Fumu Yesu khidishitu mu luzolu lwa mboti.

Philippians

Chapter 1

¹Polu ni Timote, asadi a Yesu Khidishitu kwa asantu osu awana edi kumoshi ni khidishitu Yesu, awana edi ku Fidipa, kwa a twadishi ni a shelu a dibundu; ²Leka khenda ni ngemba yi khadi kudi enu, ya katuka kwa Nzambi tata ni fumu Yesu-Khishitu.³Nia vutula matondu kwa Nzambi wemi wuvwa nia mwibuka. ⁴Mu kosu kisambu ku yisambu yemi kudi enu, nienda kusambila tangwa diosu ni kieshi. ⁵Nia vutula matondu mu kithwadi kia tsangu ja mboti banda banda kilumbu kia thethi tii kieneki. ⁶Niasha mutshima ku ama etshi muthu owu wa yanjikidi kisalu kia mboti kudi enu, wu kulaba mu kukimanisa tii ku kilumbu kia Yesu-Khidishitu.⁷Yidi mboti kamu etshi ni banji mutshindu owu kikuma kia enuosu, kikuma nudi mu mutshima wemi. Nwa khedi enu osu kumoshi mu khenda ni miniololu etshi a fumu a luyalu a nguhu ndjila ya kusamuna tsangu. ⁸kikuma Nzambi wu ngudi themu etshi nia zola enuosu hengi mu yesu- khidishitu.⁹Nienda kusambila etshi: Lekenu zola dienu dikhadi dingi mu kwijiya ni luswasukusu. ¹⁰Nia lomba etshi nwijiya kuswashikisa ni kusola eyi yidi ya hitangana kuwaha. Nia lomba kikuma kia kienekina nu khadi masonga ni konda yifu mu kilumbu kia khidishitu. ¹¹Ni etshi nu zodi ni mbuma ja lunungu oluna lwenda kwiza mu ndjila ya yesu-khidishitu mu lukumu ni mu khumbu ya Nzambi.¹²Kieneki nia zoletshi nwijiya, a pangi etshi mambu ma ngu bwididi kandusisa tsangu. ¹³mvutu, miyololu yemi mu khidishitu yejinginini kudi a kengididi a fumu ni athu ekha. ¹⁴Ni a pangi engi mu jina dia fumu a kwikididi kikuma kia miyololu yemi ni kwakulanga ndaka konda woma. ¹⁵Ekha, yidi masonga enda kumahanga mu kipala ni mu kimbeni. Kashi ekha enda kulombulula kikhishitu mu zola. ¹⁶Awa enda kulonga khidishitu mu zola ejijetshi angu shidi aha mukunwanina tsangu. ¹⁷Ekha enda kulonga Khidishitu kikuma kia wimi ni kikuma kia kukonda masonga. Enda abanza ku ngu shila mavanga mabola.¹⁸Ma ngushiku fhunu! Mu pila yosu mukhadi

muluvunu aha mumasonga . Ee, nia kaseyila . ¹⁹Kikuma niejiyetshi makasukila mu kukanguka. Menda kwiza kikuma kia yisambu yenu ni lusalusu lwenu pevi ya Yesu-Khidishitu.²⁰Medi mu kusha vuvu ni mu ku kwikila nia kaleka kwivila soni. Mu kulaba, ni kikesa. Mbala yosu ni kieneki, nia banza etshi Khidishitu wu ku nona lukumu ku mwila wemi mu lufwa aha mu moyi. ²¹Kikuma kudi ami, lujingu ludi Yesu,lufwa ludi ndandu.²²Kashi kujinga mu musuni wa buta mbuma ja ksalu kiemi, he niejikidiku ekhi kuponia. ²³Kikuma nia dikapa kumambu madi: Kufwa ni ku khala ni Kkhidishitu, dikabu dia hitangana pimbu. ²⁴Mu kutala mu musuni yi difhunu yingi kikuma kia mamboti meyi.²⁵Kikuma nia makumbula, niejiyetshi nia ka khala ni nia kajinga nienu mu kukula kwznu ni kieshi kienu mu lukwikilu. ²⁶Heni, pimbu yenu ya ku dikebisa mu khidishitu kikuma kiama yikuvula kikuma kiami ni enu. ²⁷Jingenu lujingu lwa bathu lwa tsangu ja Khidishitu. Hangenu kiedika kikuma, ata nieza kumutala aho ni leki ku khala, ni lendi kwivwa kieshi nwa ketshikina mu pevi yi moshi. nia zola kwivwa etshi nwenda hanga enu osu mu pevi yi moshi mu lukwikilu lwa tsangu ya mboti. ²⁸Nwivwoku woma ata wa kima kia hanga a mbeni jenu. Eyi yidi kudi eni kidimbu kia kubila kwowu. Kashi kikuma kienu, kidi kilumbu kia kuhuluka kwenu kia katuka kwa Nzambi. ²⁹Kikuma a nu hwedi, kikuma kia Khidishitu, keshiku kasu kukwikila mu mweni, kashi kumona pashi kikuma kia mweni. ³⁰Kikuma nudi ni mayema mamoshi kioki ki nwa mweni ni ami, epi nwenda nwevwa kwakula kukhala ni kienekina.

Chapter 2

¹Nia banza etshi hudi ni kikesa kia kuhana mu Khidishitu. Nia banza etshi kudi ni kikesa kuhana kia katuka mu zola diendji. Nia banza etshi kudi ni mbundani ya kipevi. Nia banza etshi kudi ni lutonde ni khenda. ²Ekhinisenu kieshi kiemi kingi kamu mu kukhala ni ngindu ja mutshindu wumoshi, ni zola dia mutshindu wumoshi, ni mabanza ma mutshindu wumoshi, ni kwijiya kuhanga mambu mu mutshindu wumoshi. ³Nu hangoku ata diambu dimoshi ni pevi ya kutenda wuvwa lo kikuma kia kumwenisa etshi nwa hita athu ekha kashi mu kudikulumusa kamu ni kutadila etshi a nu hita. ⁴Nu hengoku kasu lo mamboti menumweni, hengenu epi mamboti m'athu ekha. ⁵Khalenu ni mabanza mamoshi ma khedi ni Yesu-Khidishitu. ⁶Wa khedi mudi Nzambi kashi kamonangoku etshi wudi kikwaka ni Nzambi mudi kima kia kubendangana. ⁷Kashi mupila yekha, wa lekidi yima yosu, wa fwana muhika, wafwana athu. ⁸Wa dikulumushini, wekhina lulemvu tii ku lufwa, lufwa lwa ha mutonde. ⁹Heni hohu Nzambi a mu kandushididi homa ha nanguka ni wa muhwa jina ha wulu dia majina mosu. ¹⁰Wa hangidi kienekina kikuma mu jina dia Yesu, mabolongu mosu mafukami mu ma wulu, kashi ni mu mavu. ¹¹Ni Ndaka yosu yifunguni etshi Yesu-khidishiyu wudi fumu, mukhembu ya Nzambi tata. ¹²Mu kumanisa a pangi a zola mukdi kia nwenda kulemvuka keshiku kasu ki nidi kashi ata ha pamba, labenu kuhanga kikuma kia kuhuluka kwenu ni woma, ni matekita. ¹³Kikuma, Nzambi wenda kutuhwa kikesa mumambu menda kumuhwa kieshi, wenda kutuhwa nzala ni ngolu ja kuhanga mambu. ¹⁴Hangenu mambu mosu konda kubokuta ni kuleka kushangana pika. ¹⁵Hangenu kienekina kikuma nwikhini hathu akonda kifu nia konda kuhanga kubola, ana a Nzambi owuna wa konda mvwindu muktshi ka ndonga yathu abola ni a nzanzi mukatshi koyi nwenda nwalebuka mudi mwinda hashi a thothu. ¹⁶Kwatenu ngolu ndaka ya lujingu kikuma ni moni kinunga kia kudi kembisa mu kilumbu kia khidishitu, kikuma nia kejiya etshi nanoniku fishi aho nia hangidiku mu pamba. ¹⁷Kashi ata nia dihana mudi makabu ma kimenga ni ma kisalu kia a santhu ekina lukwikilu lweni lwanusenda mukuhanga, nidi ni kieshi, nenda nia yangalala nienuosu. ¹⁸Mutshindu wumoshi, sepilenu, sepilenu niami. ¹⁹Kashi nisha mutshima kwa fumu Yesu mu kunutumishina Timote thama yingi lo kikuma ni nonini kikesa kinia kejiya mambu manu ta dila enu. ²⁰Nishiku epi ni muthu mwekha wudi ni yifu ya kudi yangisa kikuma kienu. ²¹kikuma enda ha henga mamboti (ma pimbu) mowu kasu konda ama ma Yesu Khidishitu. ²²Kashi nwejiya thalu ya hanini kikuma kiendji mweni etshi mudi mwana ni tatendji, wahangidi niami mudi muhika, kikuma kia kusenda tsangu ja mboti kumesu. ²³Nienda zola ku nu tuma tangwa dianakejiya ama makngubwila. ²⁴Kashi niasha mutshima kwa fumu etshi ami mweni nia keza thama lo. ²⁵Nia mona fhunu mu kuvutudila Epafrodita. Wudi pangiemu ni ndoyi wa ndjita, musashi(pulushi), musadi, wunwatumini mukulungisa Nzala yemi. ²⁶Kinwevidi etshi we khedi wa yela, wekhedi kamu ni khenda jingi, wa zodidi kukhala nie nwasu. ²⁷Wa khedi kamu wayila bela-bela(penapena) mukufwa, kashi Nzambi wa mwivididi khenda. keshiku ja mweni kasu kashi epi jami kikuma ni leki kukhala ni pashi kumanima. ²⁸Nia swasukishidi mukumu tuma kikuma ki nwakamumona epi, nukhadi mukieshi nia ka bokutoku hengi. ²⁹Yambenu pimbu Epafrodita mufumu ni kieshi kiosu. jitisenu athu edi mudi mweni. ³⁰Yakhedi kikuma kia kisalu kia kikhidishitu a zodididi kufwa. Wa tabukidi lujingu mukungu hangila ni kuhanga eyi ya nwa lungidiku kuhanga mukisalu kikuma kiami.

Chapter 3

¹Mu ama masala, Apangi jemi, Sangukenu mu katshi ka fumu nia lembwidiku kumu sonikina mambu menama mamoshi, makunu keba kaka. ²Keбенu kikuma kia mbwa. keбенu kikuma kia sadi abola ; khalenu ni mayela kikuma kia mukanda wa bola. ³kikuma tudi mukanda . Etu twenda ku kumisa mu pevi ya Nzambi. Yidi twenda ku kumisa mukatshi ka khidishitu Yesu. Twendoku kusha mutshima mu masumu. ⁴Ami epi , nia fwaniniku kusha mutshima muktshi ka masumu. Yivwa muthu mumoshi wa banza etshi wu kusha mutshima mu katshi ka masumu, Ami epi ku hita. ⁵Ami niengididi mukhanda kumani ma posa yimoshi, nidi muthu wa yiseledi, mu kikanda kia Benjamin. Nidi kamu Ebre kibeni. A khakha jemi akhedi a Ebre. Mu ama matadila tsiku ja Ayuda; nia khedi Mufadisayi. ⁶Nia dihanini hengi mu ku yangidisa dibundu. Nia labanga tsiku konda kifu. Kashi mambu ma nia khedi kumona etshi makhedi fhunu, tangwa edi niendoku kuma mona fhunu kikuma kia khidishitu. ⁸Ami nienda kumona mambu mosu mudi medi ma pamba, kikuma kia mambu ama mahitangana fhunu: kwijika Yesu khidishitu mweni wudi fumu emi. Kikuma kia mweni nia leka mambu mosu. Nienda kumamona mudi mvindu, kikuma ni khadi ni Khidishitu; ⁹mu kukhala kimvuka ni mweni. Keshiku etshi Nzambi afeti kungu kumbula kikuma kia tsiku yi nia khedi kulaba, loni. kashi wenda kungukumbula kikuma, nienda kusha mutshima kudi khidishitu. ¹⁰Tangwa edi, nia zola nijiki khidishitu, ni ngolu ja mu tokimishini Nzambi mu lufwa. Nia zola ni ami ni moni pashi ejina ja zodidi mweni, nia zola nifu mudi kia fwidi mweni. ¹¹Nianda niasha mutshima etshi, ami epi Nzambi wa kangu tokimisa mu lufwa. ¹²Keshiku etshi nia nunga kadi mu tu. Kashi, niendokumambu ama, nia lungisoku kadi epi mambu mosu ma khidishinda. Kashi, niasha ngolu mu kwenda fishi ni swakadi kunona matabishi, kikuma Yesu Khidishitu wanguona ami epi. ¹³A pangi, nia ma nona oku kadi. Kashi nienda ku hanga eki: Nienda kujimbangana mambu mahita ni kutala ama ma kwizanga kutwala; ¹⁴Nianda kwenda fishi ni kikuma, mu kunona matabishi mafhunu kudi Nzambi mujina dia fumu Yesu. ¹⁵Kieni kioki, etu tudi twakula, tu khalenu ni mabanza mamoshi. Yivwa nudi ni mabanza makiekha, Nzambi wu ku nu sadisa mu kubakisa. ¹⁶Mosu matudi kuhanganga mu kunona tu ma ketshikinenu ngolu. ¹⁷A pangi, khalenu mudi ami. Talenu kaka kudi athu edi kuhanganga pila yi tudi kuhanganga etu. ¹⁸Atu lawu mu katshi kenu enda ajinga mudi edi ambeni akulunji dia Yesu. Athu mweni eniwowu nienda ku nuleza tangwa diosu ni masanga mu mesu memi. ¹⁹Tsuka yowu : a kazangana. Kikuma eni Nzambi wowu wudi vumu diowu. Enda kusha lukumu mu mambu menda kuhana soni. Enda kubanjila kaka mambu ma hashi. ²⁰Kashi etu kifumu kietu kidi ku wulu, Ku twenda ku makhinina mvuluji mumoshi fumu Yesu khidishitu. ²¹Mweni wa ka katula mwila wetu mu mambu ma soni, wa ka wikhinisa mudi mwila wa lukumu, wa ka hangama ni ngolu ja kifumu kia kuwulu.

Chapter 4

¹Kieni, a pangi jemi ana zola, a nienda kumwena pashi, kieshi kiemi ni khembu yemi mu pila etshi nu khadi nwa jiza mutshima kwa fhumu, enu akwetu. ²Nienda nia bondila Evodi ni Syntichi muku khala ni dibanza dimoshi kudi fumu. ³Kieni kioki, nienda nia kutambika eyi epi ndoyimi wa pumbu mukisalu: Wasadishi akhetu awana. Kikuma ahangidi niامي muku mwanga tsangu ja pumbu, Ni cClema nia ndoyi ekha a ksalu awa majina medi kubuku dia moyi. ⁴Khala ngeni kosu tangwa nu kishi kwa fumu. Nia yivutukila khala ngeni ni keshi. ⁵Leka kushipula kwenu kwijangani kudiathu osu. Fumu wa finama. ⁶Nudi yangi soku. Kashi mu yima yosu, mu kisambu ni kudihomba ni ku hana matondu lombululenu nzala jenu kudi Nzambi. ⁷Ngemba ya Nzambi eyi ya hita ama matuku banzanga, yisweki mitshima yenu ni mabanza menu mu Yesu Khidishitu. ⁸Ama masala, a pangi, ama mosu medi masonga, ama mosu ma lukumu, ama mosu medi ma sungama, ama mosu medi ma vedila, ama medi ma luzolu, ama mosu medi malukumu, wuvwa kudi ni kima kia hitangana pumbu, wuvwa kudi ni kima kia lunga kunona lukumu banzangenu mu yima eyi. ⁹Yima eyi nwa longukidi nwanonini, nwevidi ni nwamweni ku nidi ami, yi hangilenu. He Nzambi wa ngemba wu ku khala nweni. ¹⁰Nidi ni kishi lawu ni fumu kikumweni, nwa vutula epi ndandu ku nidi ami. Kiedika nwakhedi ni ndandu ku nidiami thethi kashi pila ya kungusa disa ya khediku. ¹¹Keshiku kikuma kia nzala ya amimweni nia makula kikuma, nia longuka kieshi tangwa diosu. ¹²Niejika kiehi kukhala ni nzala, ni kehi kukhala niyima lawu. Ata kiene kina ni mu yima yosu, nia longuka yi tseki : Kiehi mu mbala yi moshi wudi, wakuta epi ni nzala, kukhala ni yima lawu ni kuyihenga. ¹³Nilunga kuhanga yima yosu ni mweni wenda ku nguhwa ngolu. ¹⁴Kikumweni, nwa hanga pumbu mu ku kapisia niامي pashi. ¹⁵A ha he nwejika, enu enia Fidipini, ni muluyandjiku lwa sangu ya pumbu, tangwa di nia katukidi ku Macedoine, ata dibundu di moshi dia ngu hwediku koku muama ma tadila ku hana ni ku nona, katula enu. ¹⁶Ata ki nia khedi ku Tesaloka, nwangusadishidi mbala lawu yi yosu ya nia henganga. ¹⁷Kesuku etshi nienda nia hengulula kabu, kashi nienda nia henga kibundu ki kukandusanga kinunga(peta) jenu. ¹⁸Nia nona yosu, he nidi nayi ya hitangana. Ni di nia zala. Nia nona kudi Epafrodita yima yi nwangu tumishini. Yidi malashi ma tsunga ya pumbu, Kabu dia kumbusshiwa dikuhwa Nzambi kieshi. ¹⁹He Nzambi wemi wu kunuvutudila mudi kidi kimvwama kiendji ni nzala jenu josu mukhembu ni Khidishitu Yesu. ²⁰Kikumweni, kudi Nzambi tata lukumu tangwa diosu tii konda tsuka. Kieni kioki !²¹Mboti kwa vedila(kwa longo) mu Yesu Khidishitu. A pangi edi niامي anuhwa mboti. ²²Avedila(a longu) osu anuhwa mboti, awa kamu etu munzu ya Cezadi. ²³Khenda ja fumwetu Yesu Khidishitu jikhadi nienu osu. Kieni kioki.

Colossians

Chapter 1

¹Polu mumoshi wa alonguki a Khidishitu mu luzolu lwa Nzambi ni Timote pangi etu ²Kwa andimi kwa pangi akiedika mu Khidishitu edi ku Kolosayi leka khenda ni ngemba jia Nzambi Tata jikhadi nienu. ³Twevidi kudila kwa lukwikilu lwenu mu Khidishitu Yesu ni luzolu lwa awa asha mu kingenga kikuma kia Nzambi. ⁴Twa tonda Nzambi Tata wa fumu etu Yesu Khidishitu mu luzolu kwa awa osu ayekulama kudi Nzambi. ⁵Nudi ni luzolu lwena kikuma kia mutshima enda ku nu shila ku wulu theti nwevidi akudidi mutshima enda ku lusha mu ndaka ya masonga tsangu ya mboti. ⁶Yejidi ku nudi enu tsangu eyi yidi ibundu yenda kumwangana mu kifutshi wenda yihanga epi kunudi enu yandjika kilumbu ki nwa yividi ti kinwa lungukidi mu ama matala khenda jia Nzambi mu masonga. ⁷Yidi tsangu mudi ki nwa yividi kudi Epaphras musadi wetu wu twa zola owu wudi musadi wa mboti wa Yesu kikuma kia etu. ⁸Epaphras watu lejidi mu luzolu lwenu kwa pevi. ⁹Kikuma kia luzolu yandjika kilumbu ki twa mevidi twendoku kuleka mu kulomba kikuma kienu twenda lomba tangwa diosu nukhadi nwa zala ni kwijika kwa luzolu ni ngangu ni kwijika kwa kipevi. ¹⁰Twenda tatamana mu kusamba kikuma kienu nu kebi mu pila ya kubanga fumu mu pila ya pumbu kibeni twenda tatamana mu kusamba kikuma kienu kikuma nu kibu mu masinga ni fumu mu pila ya pumbu twenda tatamana mu kusamba nu buti yibundu mu mosu ma mboti nia kuhanga mu kwijika Nzambi. ¹¹Twenda samba kikuma nu khadi ngolu mu mambu mosu mu kutala ngolu jia lukumu mu ku tatamana ni kukasa mutshima. ¹²Twenda samba mu ku nuhwa matondu ni kieshi Tata owu wa nuhwa ngolu jia kunona kabu dia kimvwama ki akwikidi mu kieji. ¹³Wa tu katula mu luyalu lwa mambu ma pipa watu senda mu kifumu kia mwanendji wa zola hengi. ¹⁴Mu mwana wudi mumoshi mu katshi kenenu ni kulolula masumu. ¹⁵Mwana wudi kijiji kiku mwekhananga kia Nzambi kendoku kumwekhana wudi wa theti wa butukidi mu yigangamu yosu. ¹⁶Kikuma kia mweni yosu ya hangimini eyi yidi ku wulu ni hashi yima yi kumwekhananga

ni eyi yendoku kumwekhana yikhala kitshi to yifumu yosu ya hangama kwa mweni ni kikuma kia mweni.

¹⁷Wakhedi mu luyandjiku lwa yima yosu yima yenda kujinga mu mweni. ¹⁸Wudi muthu wa mwila nzu ya Nzambi wudi luyandjiku ni wa theti wa butukidi mu bafwa wudi kumesu ma yima yosu. ¹⁹Kikuma Nzambi wa zodidi kinzambi kiendji kiosu kikhadi kudi mweni. ²⁰Ni ku mwivikisa yima ni mweni mu mwana Nzambi washa ngemba mu mashi ma kulunji Nzambi washa ngemba mu yima yosu ni enji mweni yikhala ya mu mavu to ya ku wulu.

²¹Enu epi mu tangwa di moshi nwa khedi anzenza jia Nzambi nwa khedi ambeni mu mabanza ni mambu ma bola. ²²Kashi kiki mweni wa nwivikisa mu lufwa lwenji lwa mwila wama hangidi kikuma nwikhini avedila konda kifu konda mayanu kumesu mendji. ²³Ivwa niwenda zinga ni lukwikilu nwasha misodi ya ngolu konda kuleka kivuvu kia tsangu ya mboti eyi yi nwevidi eyi tsangu ya mboti ya lejidi athu osu a hangama mu mashina ma wulu yidi tsangu eyi ami Polu niekhina musadi. ²⁴Kiki mweni nidi ni kieshi mu pashi jiemi kunudi enu nienda lungisa mu masumu ma konda mu pashi jia Khidishitu mu luzolu lwa mwila wudi nzu nzambi. ²⁵Idi mu nzu Nzambi yene yina nidi musadi mu kutala kijitu kia Nzambi anguhwa kikuma kienenu muku lungisa ndaka ya Nzambi. ²⁶Ama medi masonga ma kitsheki kejianganoku jimvula lawu kwa makanda ni makanda kashi kikumweni yejiangana kudi awa akwikilanga kwa mweni. ²⁷Yidi kudi eni Nzambi azodidi kwijikisa kimvwama kia khembu ya masonga ma swekama mu katshi kia a pani ya zola kwakula etshi Yesu wudi nienu kivuvu kia khembu ya keza. ²⁸Idi mweni tuku samunanga twenda longa muthu mwosu ni kulonga athu osu mu ngangu kikuma tuleji muthu mwosu wa lunga mu Khidishitu. ²⁹Kieni ni kuhangilanga ni kunwana ni ngolu jienji yi ku hanganga mudi ami.

Chapter 2

²¹ia zola nwijiyi itumba ingahi yijima ni ku nwananga kikuma kienu ni akwa Laodece ni kikuma kia athu ekha awa akonda kadi ku ngumunona ku mesu. ²Nienda hanga kikuma mitshima yosu yikhadi ni ngolu mutshindu wenda owu kuwaningina mu zola ni kimvwama kiosu kidi ni kusha mutshima mu kwijiya nzayilu ya masonga ma kitshweki kia Nzambi ya zola kwakula etshi Yesu. ³Mu katshi ka mweni mudi ni yima ya kusweka ni kimvwama kia nzayilu ni mayela. ⁴Nienda nia nuleza etshi ata muthu mumoshi kalungidiku ku nuhuna ni jindaka jia luvunu. ⁵Ata nisuku loni homa hamoshi nienu nidi nienu mu pevi nienda nievwa kieshi mu kumona mutshindu wu nwenda nwasha mambu mu ndonga ni ngolu jia lukwikilu lwenu nu Khidishitu. ⁶Mutshundu umoshi nwa nonini yesu Khidishitu fumu kibangu nenji. ⁷Khalenu nwa kweta mu mijilu mudi mweni khalenu nwa tungama mudi mweni khalenu anu kitula mu lukwikilu mutshindu anu longidi khalenu nwa zala ni nzayilu. ⁸Dikebenu ata muthu mumoshi kanu monoku mu mabanza ma athu amayela lawu ma hashi ni jindaka jia hukhubidi jidi mvutu ya malongi ma kimuthu mutshindu yidi yima ya hashi yishiki ya lunga mu Khidishitu. ⁹Kikuma kuzola kwosu kwa Nzambi kwenda zinga mu mwila mudi. ¹⁰Nudi nwa zola mu katshi ka mweni wudi fumu wa yiyeka yosu ni ifumu. ¹¹Mudi mweni wengididi mukhanda mukhanda wumoshi wa hangimini kudi athu mu katshi ka mwila wudi mukhanda wa Yesu Khidishitu. ¹²Anu zikidi ni mweni mu mbotika epi nwa tokimini ni mweni mu lukwikilu mu ngolu jia Nzambi wa tokimishini Yesu mu lufwa. ¹³Tangwa di nwa khedi nwafwa mu masumu menu ni kingulungu kia mwila wenu mweni wa neha kudi mweni moyi watu vidishila mambu ma bola. ¹⁴Wa jimini fhuka jetu jiosu ni mikanda ya khedi kutu funda mweni wa yikatudidi yosu wa yi bula ha kulunji. ¹⁵Mweni wa mwanga ngolu ni yifumu yosu wayi mwekhnisa kumesu ma athu wa yimwanga mu njila ya kulunji. ¹⁶Kienikioki ata muthu mumoshi kanu fundisoku mu kutala kudia ni kunwa kivwa loni ku ji kinji jia ngondi wa theti kidi loni lutshiku lwa lumingu. ¹⁷Yima eyi yosu wa zola kulombulula yima yidi mu pipa ya keza kuhangama kwoyi ya kakhala kudi Khidishitu. ¹⁸Nu lekoku athu aku zolanga kudikulumusa yisambu ya awanjo anu katudi matapishi muthu wa mutshindu owuna wengila mu yima yidi kumonanga yekhina lulendu mu mabanza ma kimuthu. ¹⁹Kendoku wa di kwata ha muthu kikuma ku muthu kweni kwenda kudisa mwila wosu yenda kwetshikina yosu ya kwatangana ni musuni kieni kioki mwila wenda kukola kikuma kia kukula kwenda kwiza kudi Nzambi. ²⁰Kidi etshi nudi nwafwa mu Khidishitu kikuma kia tshiku jia hashi kikuma kiaki nu kujinganga mudi athu ahashi. ²¹Nu baluloku nu lekitoku nu kwatoku. ²²Yima eyi yosu yidi yima yenda kusenda athu muku yi hangila mu pila ya bola mutshindu wa malongi ma athu. ²³Ji tshiku jieneji mu kutala kumasu mayela ma kinzambi kia hangama kudi athu owu mweni mu kudi kulumusa mu kuhangila mambu ni ngolu jiosu ku mwila wayi mweni nishiku ni kima kimoshi kia lunga kulekisa nzala ya muthu mu mwila.

Chapter 3

¹Ivwa etshi Nzambi wa nu tokiminishi Yesu hengenu yima ya kuwulu kudi Yesu wa shikama ku kokhu dia kitata dia Nzambi. ²Banzangenu yima yidi kuwulu kesuku ya hashi. ³Kikuma enu nudi nwafwa moyi wenu wa swekiwa ni Yesu kudi Nzambi. ⁴Kiakela Yesu moyi wenu waka mwekhana enu epi nwaka mwekhana ni mweni mu katshi ka lukumulwenji. ⁵Jiyenu yisalu yosu yidi hashi yizumba kukonda kilongu zola dia wiji mabanza ma bola wiji ni kusamba yiteki. ⁶Yima yeneyi yosu yenda kukoka khabu ja Nzambi kudi ana akonda kulemvuka. ⁷Mu yima yeneyina mu nwa jingilanga theti momu. ⁸Kashi kikumweni nufeti kuleka yima yeneyina yosu khabu nganji mabanza ma bola matuka ni ndaka jia konda fhunu jienda kuhudika mu makanu menu. ⁹Nu hunanganangoku kikuma nwa katuka khadi mu mambu menamana. ¹⁰Enu nwekhina athu akatataka nu enda kujingila mu ngangu jia Nzambi wa nu hangidi. ¹¹Kieni kioki kushiku ni Grec ni muyida ni ngulungu ni owu wa wukiya ni muthu wa pamba pamba ni Sythe ni muhika ni fumu kashi Yesu wudi mu mosu menamana. ¹²Vwatenu mudi kinwa sodiwa kudi Nzambi enu nwa vedila ni azola pashi ja khenda jia mamboti jia kudikulumusa ni jia kukasa mutshima. ¹³Nonanganenu kilo ananganenu lukumu ivwa nuthu wenda mona mukohu kubola amu loludidi mudi kianu loludidi fumu. ¹⁴Ha wulu ya yima yosu khalenu ni luzolu oluna lwa hitangana. ¹⁵Leka ngemba ya Yesu yi yadi mitshima yenu mu katshi ka ngemba yeneyina anu sola nwikhini muthu mu moshi nufeti kwijika kuhana matondu. ¹⁶Leka ndaka ya Nzambi yingi mu katshi kenenu ni kmvwama kiosu mu mayela mosu longanganenu hananganenu kikesa mu mikhunga mia kipevi yimbilenu Nzambi mimbu mu mitshima yenu yosu. ¹⁷Mu mambu mosu ma nuku hanga mu kwakula ivwa lo mu yisalu ma hangangenu mu zina dia fumu Yesu. ¹⁸Akhetu lemvukenu kudi alumi jenu mu pila ya lunga. ¹⁹Amala zolenu akaji jenu nu khaloku khadi kudi eni. ²⁰Ana lemvukenu kudi ibuti yenu mu mambu mosu kikuma kia kuhwa fumu Nzambi kieshi. ²¹Atata nuhangoku ana kubola muku leka kuwakatula kikesa. ²²Ahika lemvukenu kudi afumu jenu mu mambu mosu keshiku kaka tangwa dia kunu talanga kashi mu mitshima yenu ya pimbu evenu Nzambi woma. ²³Mu mambu mosu na nuku hanganga ma hangangenu mu moyi wenu wosu kikuma kia fumu keshiku kikuma kia athu. ²⁴Nwejiya ethi nwenda nwa nona kudi fumu kimvwama mudi lufutu kikuma nwenda hangila fumu Khidishitu. ²⁵Muthu mwosu uku lekanga kuhangil masonga waka nona ndola ya kukonda kwenji kwa masonga kwaka khaloku diswaswanu.

Chapter 4

¹Longi wenu hahika eyi ya lunga ni ya masonga nwijiya etshi nudi ni fumu wudi ku wulu.²Khalenu ngolu mu yisambu khalenu nwa tikama mu yisambu ni muku vutula matondu. ³Sambi langenu mu kimvuka kikuma kietetu Nzambi atu kangudidi ndjila mu kwiza kulonga ndaka ni kwakudilanga kitsweki kia Yesu kikuma kia ndaka yeneji midi mu moyololu. ⁴Sambileni ni khadi ngolu jia kulonga. ⁵Zingenu ni mayela mu katshi ka athu ha hanji et nubidisoku tangu. ⁶Leka ndaka jienu zikhadi kaka jia waha mudi jioji jiatwa mungwa kikuma nwijiki kuhana mvutu ya pimbu kudi kosu muthu. ⁷Kikuma kia mambu mosu mangu tadila Fychiaue wa kanwijikisa namu wudi pangi wa luzolu kisadi kia mboti muhika mudi ami mu Yesu. ⁸Nia mu tumini kudi enu kikuma numoni thsangu ziku nuhwa kikesa. ⁹Niamu tumini ni Onesime wa mboti ni pangi wa luzolu wudi mumoshi mu katshi kenenu akanuleza mosu mahitidi enaha. ¹⁰Ndoyi emi wa boloku Eristarque wa kuhwa mboti mudi Marc kisoni kia Barnabas owu wa muhwedi malongi metu keza kudi enu munoni. ¹¹Ni Yesu wenda kutambika Justus edi lamu a Yuda abatu enda kuhanga ni mai kikuma kia kifumu kia Nzambi akhedi fhunu yingi kudi ami. ¹²Epaphras wanuhwa mboti wudi mumoshi mu katshi ka ha yika jia Yesu Khidishitu wenda kumunwanina mu yisambu kikuma nu khadi ngolu nushi mutshima kudi Nzambi. ¹³Kikuma nienda niata kimbangi kienji etshi wenda kukala ngolu kikuma kienenu Enice Laodicee ni ena Hierapolis. ¹⁴Luka munganga wuna zola hengi ni Demas ahuhwa mboti. ¹⁵Wenu apangi edi ku Laodice mboti ni Nymphas ni dibundu didi munzu yenji. ¹⁶Mukanda kiaka wutanga mukatshi ka enu utangisenu epi mu dibundu dia Laodice tangenu epi mukanda wakatuka ku Laodice. ¹⁷Leza Archippe akedi ksalu kianonini kwa fumu kikuma ukihanga mboti. ¹⁸Mboti eyi nia yisonika ni koku diami mweni Polu bambukenu miyololu yemi leka mamboti makhedi nienu.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Ami Polu ni Silvain ni Timoti twenda twa no sonikina enu dibundu dia Tesalonika mu zina dia Tata Nzambi ni mwana enji Yesu Khidishitu. ²Twenda twa vutula matondo mengi kudi tata Nzambi kikuma kienenu mu tangwa ditwenda kukhala mu yisambu. ³Twenda kubambuka kosu tangu kumesu ma Tata Nzambi ksalu kia lukwikilu lwenu. Luzolu lwenu lwa ngolu ni kukasa kwenu kwa mutshima mu mambu makeza kumesu mu zina dia fumu Yesu. ⁴Apangi azola Nzambi twejiika etshi mwasodiwa. ⁵Kikuma ndaka ya Nzambi yejidi kudi enu ni ngolu jiosu jia pevi ya longu enu nwa yi kumbudidi. Pila yimoshi nwejiya etshi kitwakhedi nienu twadihananga ngolu kikuma kienenu. ⁶Nwekhina kulaba mbandu yetetu ni mbandu ya fumu pila yi nwa kumbudidi ndaka ya Nzambi mu katshi ka jipashi ni mu kiesi etshi kiakatukanga kudi pevi ya longu. ⁷Enu he nwekhina mbandu ya pimbu kudi apangi awana akwikididi ku Macedoine ni ku Achayi. ⁸Kashi kudi enu ndaka ya Nzambi ya hangidi ngolu keshiku kashi ku Macedoine ni ku Akayi. Mu kutala mboti muma mwosu munwa tombulanga lukwikilu lwenu. Tushiku ni fhunu ya ku makudila epi. ⁹Owu mweni ejidi kuma lombulula konda etu kunuhula. Atu lejidi kieyi nawa baludidi mutshima yenu ti nwa leku kusambila iteki nwa kumbula Nzambi wa moyi. ¹⁰Enda akula etshi nwenda kumakinina kwiza kwa mwana enji ku wulu oyu watokimishini mu lufwa. Yesu wa tukatula mu khabu jia keza ku mesu.

Chapter 2

¹Kikuma nwejiya enu mweni etshi ki twejidi kudi enu kwa khediku mu pamba. ²Ejiyenu mutshindu eni atu mwenishini pashi ni kia mutshindu atutukunini ha Philippe. Twa nonini kikesa muku nuleza tsangu jia Nzambi mu katshi ka matata. ³Kikuma kutambika ku twa nu tambikidi keshiku kujimbangana yishiku mu mabanza ma bola ni kudihuna. ⁴Pila yimoshi Nzambi watu kumbula wa tuhwa tsangu jia mboti twendoku kuhenga mutshindu wa kuhana kieshi kwa athu twenda kuhenga kuhana kieshi kwa Nzambi owu wenda kutala mambu medi mu mitshima yeku. ⁵Kikuma twa khediku kwakula mambu ma mboti mabanza loni ma kunona yima ya ngani Nzambi wudi themu. ⁶Uhengoku pila ya kunona lukumu kwa kosu muthu ata enu mweni ata kwa athu ekha. ⁷Twa khedi kuhanga ni mutshima wa shipula mudi mama owuna wenda kukeba ana jienji. ⁸Heni hohu twanu zodidi hengi twa nu kapididiku kasu tsangu jia mboti jia Nzambi twanu kapididi epi moyi. ⁹Kikuma nu bambuki kisalu kienu ni pashi jietu. pipa ni mwanja etu mweni twa hanganga mu kuleka kutudisa kudi mumoshi mu kathi ka enu. Twa zodidiku nu noni kilemu ki twa nu lezanga tsangu jia mboti jia Nzambi. ¹⁰Enu nudi a themu jietu Nzambi epi wudi themu wetu yifu yetu kutwala ya henu a khidishitu ya khedi ya kinzambi. ¹¹Nwijiyi etshi twa hangidi kwa kosu muthu mu katshi ka henu mudi tata ki enda kuhanga kudi ana jienji. ¹²Sambu dia kiene kina twenda twa vutula matondku kudi Nzambi ki nwa kumbudidi ndaka ya Nzambi ki twa nulongidi nwa yi noniniku mudi ndaka ya muthu kashi nwa yi nonini kamu etshi ndaka ya Nzambi. teni yoyi yi kuhanganga kisalu mu katshi ka enu. ¹³Twenda kuvutula matondku kwa Nzambi tangwa diosu sambu dia mambu ama ki twa nulejidi tsangu jia Nzambi nwa jividi nwa jikumbudidi mudi keshiku tsangu jia muthu kashi tsangu jia Nzambi jidi masonga menda kuhanga mu kathsi ka mutshima wetu akhidishitu. ¹⁴Kikuma apangi jiemi mambu mosu ma hitidi okuna kudi enu ma hitidi epi ku ma dibundu dia Nzambi edina didi ku Zude didi kwa yesu Khidishitu. Athu jienu anu hwedi pashi ejina Ayuda ahangidi kwa akhidishitu aku dibundu dia Zude. ¹⁵Ayuda a jiyidi fumu Yesu ni ambikudi eni atu mwenishini pashi. ma haniniku kieshi kwa Nzambi ekhinini ambeni a athu osu. ¹⁶Enda oku kuzola kulonga tsangu ejina jaka hulusa athu osu twendoku kuzola tu jileji athu ekha kikuma ahuluki ku tshuka khabu jaka wabwila. ¹⁷Twa kapinginini ni enu pangi. kukapangana kwa mwila keshiku mu mabanza nzala yingi ya kunu mona kikuma twa jinga oku. ¹⁸Kikuma twa zodidi kwiza kwenokuna mbala jingi kashi Satana wa kasa njila ami Polu nia londa. ¹⁹Kikuma mu kwakula kwa pimbu keshiku athu ekha twenda kusha mutshima kutwala ya fumu Yesu mu kwiza kwenji. ²⁰Kikuma kiedika enu nudi lukumu ni kieshi kia etu.

Chapter 3

¹Kumanima etu twakudidiku epi kukasa mutshima twanonini mabanza ma kusala ku Athene. ²Twatumini Timoti pangi etu utwenda kuhanga neji ksalu kia Nzambi mu kulonga tsangu ya mboti ya Khidishitu kikuma kia kunuhwa kikesa ni ngolu mu lukwikilu lwenu. ³Twa hangidi kiene kina mu kikuma etshi ata nuthu mu moshi kabwa oku mu tangwa dia zipasi. enu mweni nwejiya etshi tufeti ku kumbula pashi ji tukumonanga kikuma jidi mu luzolu lwa Nzambi. ⁴Mu kiedika tangwa di twa khedi nienu twanu lejidi kadi etshi aka tumwesa pashi pashi mweni jieni jiji tukumonanga. ⁵Kieni kioki nia mweni etshi medi mboti ninu tumishi Timote pila ya kukasa mutshima ya khediku nia mu tumini eji kutala pila yidi lukwikilu lwenu kikuma nia khedi ni woma etshi mbala jieka Satana wejidi kunu meka mu pila yaku mwekhinisa ksalu kitwa hangidi pamba. ⁶Kashi timote kiela wa wutuka watu nehinini tsangu ja pimbu ja lukwikilu lwenu ni luzolu kudi etu. wa tulejidi etshi tangwa diosu mwenda kutubanza nwenda kukhala ni kieshi kingi ni mabanza ma kutu mona epi twiji kudi enu. ⁷Kieni kioki apangi mu kathi ka khenda ni jipashi jetu josu enu nwenda ku tuhwa kikesa muku mona lukwikilu lwenu. ⁸Tangwa edi twenda twa jinga lujingu lwa kiedika kikuma enu nwenda nwa jinga kaka mu kimvuka ni fumu Yesu. ⁹Twenda twa hana matondumu ma hitangana kudi Nzambi kikuma kia kieshi ki nwenda ku tuhwa etu kumesu menji. ¹⁰Pipa ni mwania twenda kulomba ni mutshima wetu wosu etshi Nzambi atu kangudidi njila twiji kunu tala tumonanganenu mu lungisa mambu ma kukondanga mu lukwikilu lwenu. ¹¹Leka Tata Nzambi enji mweni ni Yesu fumu etu akangudi njila mu pila etshi twiji kutula kudi enu. ¹²Leka fumu Yesu ahangiki mu pila yosu etshi kuzola ku nwenda kuzolangana ni kunwenda kuzola athu osu kwikini kwingi mudi mutshindu utwenda kunu zola. ¹³Leka mweni ahangiki kienekina anuhu kikesa kikuma nu khadi athu ja Nzambi tata wetu osu nu khadi konda kifu kumesu menji tii tangwa dia leza kuvutuka fumu Yesu ni athu jenji osu a vedila.

Chapter 4

¹Kumanima pangi twenda nuhwa ngolu epi ku nuhwa mulongi mu zina dia fumu etu Yesu mutshindu wu nwamweni kudi etu pila ekhi nwa lunga kwendanga ni Nzambi mu pila kuhwa kieshi kieni kioki epi nu kwendanga hangenu kiene kina tangwa ni tangwa. ²Kikuma nwenda nwejiya milongi ekhi twa nuhwedi mu jina dia fumu etu Yesu Khidishitu. ³Kikuma yosu eyi yidi luzolu lwa Nzambi nuleki lunjingu lwa bola lwa yizumba nu khadi a longu. ⁴Kosu muthu ejayi kukeba mwila wenji mu kilongu ni lukumu. ⁵Nu dihanoku mu yizola zola ya nzala ya kumwila mutshindu apani aku lekanga kwijiya Nzambi. ⁶Ata muthu mu moshi kahengoku ku kaba pangienji to kumu hanga kubola mu mambu ama kikuma fumu wenda kuhana ndola mu mambu mosu kieni kioki twa nulejidi kadi twa nu leza epi. ⁷Kikuma Nzambi katu tambikidiku mu ku sumuka mu kilongu. ⁸Kieni kioki owuna uku konga mulongi ka kongidiku muthu wa konga Nzambi wa muhwa pevi jenji la longu. ⁹Mu mambu ma zola dia pangi nushiku epi ni pila muthu anu sonikini epi kikuma enji mweni anu longi muku dizola enumweni. ¹⁰Kieni kioki yosu eyi nuku hanganga kudi apangi osu edi ku Macedoine twenda tawa nuhwa mulongi apangi muku yihanganga tangwa diosu. ¹¹Twenda twa nuhwa epi milongi mu kuhenga kujinga nenene. mu kutalangana mambu manu tala enumweni muku hanga ni mokhu menumweni mutshindu wu nianu lejidi kadi. ¹²Hangenu kienekina kikuma nwendangi mu kiedika ni lujitu kudi awa edi hanji akonda lukwikilu kima nu leki kukhala ni fhunu ya kima. ¹³Apangi twendoku twa zola nu khadi ni soni kudi athu awa akulangalanga kikuma nuleki kukhala ni khenda mudi athu ekha akonda lukwikilu mu mambu ma keza. ¹⁴Kidi etshi twa kwikila etshi Yesu wa fidi wa tokimini mutshindu umoshi Nzambi waka tokimisa ni Yesu athu osu edi alangala ni mweni. ¹⁵Kieni kioki twenda twa nu longa mu ndaka ya fumu etu tudi ni moyi twaka makininanga kuvutuka kwa fumu twaka thetikiloku athu osu edi alangala. ¹⁶Kikuma fumu enji mweni waka katuka ku wulu wa keza ni kiwolu mu ndaka ya fumu wa wanjo ni pungu ya Nzambi athu afwa mu Yesu aka tokama atheti. ¹⁷Kumanima etu twaka khala ni moyi etu osu twakatuka ku wulu ni eni mu matuta twaka waningina ni Yesu mu wulu kieni kioki twaka khalanga ni mweni tangwa diosu. ¹⁸Katulangu khenda enu mweni ni enumweni mu ndaka yeneyina.

Chapter 5

¹Kikimweni mambu matala tangu ni tshungi apangi nushiku ni fhunu anu sonikini namu. ²Kikuma nwejika kibeni ni kilumbu kia fumu kiakeza lwa mwiji mu pipa. ³Tangwa dia kakula wu ngemba ni lukengulu heni hohu mambu maka wa zanginina muki thulumukina yaka khala mudi misongu kudi mukhetu wudi ku vumu uku yitshina kiehi. ⁴Kashi apangi musuku mu pipa kikuma kilumbu kiene kina kinu tudidi mu kithulumukina lwa mwiji. ⁵Kikuma nudi enu osu ana ja nsemu ni ana a kilumbu tusuku ana pipa to pipa ya ngolu. ⁶Kieni kioki tulangeloku mudi kienda kuhanga athu ekha kashi kangulenu mesu khalenu shenu kikesa. ⁷Kikuma awa enda kulangala alangala mu pipa awa enda kuzela enda kuzela mu pipa. ⁸Kashi kikuma tudi ana a kilumbu tu khadi pimbu tu vwatidi mikaba ya lukwikilu ni luzolu tu vwati mphu ya kivuvu mu moyi wukwiza. ⁹Kikuma Nzambi katu hangoku sambu twivingi khabu kashi muku nona moyi mu njila ya Yesu Khidishitu. ¹⁰Wudi owu wa fidi kikuma kietetu mu pila etshi tulangeloku to tu langadi tujingi kimvuka ni mweni. ¹¹Mu kutala Hwanganganenu kikesa ni kulongana enu nienu mudi kinwenda kuyihanga kadi. ¹²Twenda nu lomba pangi mu kubambuka awa nu kuhanganga nawu ni awa edi amambuta jienu mu Yesu awa akunu longanga. ¹³Twa nu lomba nu khadi ni lujitu lwingi mu luzolu kikuma kia yisalu yowu. khalenu mu ngemba eni nienu. ¹⁴Twenda nu lomba apangi kebisenu awa aku jinganga kisakasaka huenu kikesa awa ahua kikesa kwatenu awa alembwa kasenu mutshima ku owosu. ¹⁵Kebenu muthu ka vutuloku kubola ni kubola kashi labenu kaka ama medi ma waha enu nienu ni kudi athu osu. ¹⁶Khalenu kaka mu kieshi. ¹⁷Lombangenu konda kulembwa. ¹⁸Hanenu matonde mu mambu mosu kikuma ludi luzolu lwa Nzambi mu njila ya Khidishitu Yesu kunudi enu. ¹⁹Nu jimoku pevi. ²⁰Nu beyoku kubikula. ²¹Kashi talenu mboti mboti mambu mosu kangamenu ni ama medi ma waha. ²²Tuleki yima ya bola yiku mwekananga. ²³Leka Nzambi wa ngemba anu sukudi mvimba leka pevi yenu moyi ni mwila wukhadi wa kukeba wakonda kifu tii kwa fumu etu Yesu Khidishitu. ²⁴Owu wa nu tambika ka kusobangoku mweni waka mahanga. ²⁵Apangi sambangenu kikuma kietu. ²⁶Huenu apangi mboti ya tama. ²⁷Nia nu lomba mu zina dia fumu mukanda owu wutangami kwa apangi osu. ²⁸Leka ngemba ya fumu Yesu Khidishitu yikhadi nienu.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Polu Silivain ni Timote kudi dimbu dia Tesalonika mu zina dia Nzambi Tata ni fumu Yesu Khidishitu. ²Leka khenda ni ngemba ja Tata Nzambi yi khadi kudi enu. ³Tufeti kuvutula tangwa diosu matonde kwa Nzambi kudi enu apangi. Kikuma medi mboti lukwikilu lwenu lu kudi engi ni zola dia kosu muthu di zadi kudi mumoshi ni mukuawu. ⁴He etu mweni twenga kunwakudila ni lulendu mu mabundu ma Nzambi. twenda twakudila kukasa kwa mutshima ni lukwikilu lwenu mu kuniokwama kiosu he twenda twakudila jipashi ji nwa khedi kukashila mutshima mu mabundu ma Nzambi. ⁵Idi kamu kidimbu kiaka lombulula kusambisa kwa kiedika kwa Nzambi. ⁶Idi masonga etshi Nzambi wenda kuhana ndola kudi athu abola enda ku muhwa pashi. ⁷Mweni amuhu ngolu enu nudi mukatshi ka khenda mudi etu kahinga kia keza fumu etu Yesu ni awanjo. ⁸Mu Mulebu lebu wujima wa thuya wa kavutula thaba kwa awa aleka kwijiya Nzambi ni enda kuleka ku kumbula tsangu ja mboti ja fumu wetu Yesu. ⁹Aka nona ndola ya pashi kikuma kia kukhala thama ni fumu ni khembu ya ngolu jengi. ¹⁰Waka hanga kiene kina kia keza kilumbu kiene kina mukukhala ni lukumu kudi athu jengi ni muku tadiwa kudi awa osu enda kukwikila kikuma nwa kwikididiku kimbangi kia etu. ¹¹Sambu dia kiene kina twenda twa samba tangwa diosu sambu dienu twenda twa samba Nzambi atu moni kibeni athu awa atambikiwa twenda twa samba kikuma Nzambi alungishi nzala yosu ya khenda ni yisalu yenu ya lukwikilu lwenu ni ngolu joyi josu. ¹²Twenda twa samba mu pila etshi zina dia fumu wetu Yesu Khidishitu dinoni lukumu kudi enu twenda twa samba kikuma nu noni lukumu kudi sambu dia khenda ja Nzambi ni fumu wetu Yesu Khidishitu.

Chapter 2

¹Kikimweni twenda nu lombamba enu apangi nwi etshi kilumbu kiateza ku vutuka fumu ni kuwanina kwetu osu ni mweni. ²Nukhaloku mabanza ma kisakasaka ata nwa nona ndaka to mukanda wa katuka kudi etu yaka khala kaka sambu dia kunu shamisa etshi kilumbu kiateza fumu kiateza lunga. ³Ata kiehi muthu kunu huna lo mambu menamana ma kabwa oku kadi ivwa athu kalekidiku Nzambi mu mbala ya tshuka tii koku muhtu wa bola akeza kudimwekinisa mweni muthu waka bila kimakulu. ⁴Muhtu mweni wudi mbeni wa yima yosu yenda kusambila athu ni mbeni wa mambu mosu menda kubanza athu etshi medi ma Nzambi. ⁵Nusuku ku bambukanga etshi nianu lejidi mambu menama tangwa di niekhedi kudi enu. ⁶Ejikenu etshi kushiku ni kima kiku kasanga nzila kudi muthu wa bola muku wudika waka wudika kaka mu tagwa diamu zengila Nzambi. ⁷Ngolu jia kitshweki kienji kiateza mambu ma bola jia yanjika kadi kisalu kiomu thama Kashi mambu menamana ma kabwa kaka kiateza kela muthu oyu uku kasanga njika wa katuka. ⁸Kaka mu tangwa diene dina muthu wa bola oyu wenda kuleka kulemvuka mu jitshiku waka wudika kashi fumu waka mujiya ni mupepi wa ndaka yaka wudika mu kanu dienji fumu kiateza kuvutuka ni lukumu liosu waka mu jiya kimakulu. ⁹Muthu wa bola wakeza ni ngolu jia Satana waka hanga mambu ma kuyituka ma pila ni pila ni ma hikhubidi. ¹⁰Waka bula kuhanga mambu mabola ma pila ni pila kikuma kiateza athu awana aka bila nzila akonda kadi kukumbula kiedika kiateza lunga ku wa hulusa eni kaku zolangoku kiedika. ¹¹Sambu dia kiene kina Nzambi waka wahwa njila abidi mupila etshi akumbudi mambu ma hukhubidi. ¹²Athu aka kwikila mambu ma hukhubidi aleka mambu ma kiedika azola mambu ma bola Nzambi wa ka wahwa ndola. ¹³Apangi aluzolu mu Yesu twenda twahwa Nzambi matundu kikuma kienenu mweni wanu sola nu khadi athu athethi aka huluka mu ngolu jia pevi eyi ya nwikinisa athu jia mweni mu lukwikilu lu nudi nalu mu mambu ma kiedika. ¹⁴Nzambi wa nutambikidi kumanima ma kwivwa tsangu ya mboti yi twa nulongidi muku nona ndambu ya lukumu lwenu kudi fumu Yesu Khidishitu. ¹⁵Kieni kioki apangi khalenu ni ngolu kwatwnu malongi m twa nu longidi ni mu mikanda mi twa nu sonikinanga. ¹⁶Leka fumu Yesu Khidishitu ni Nzambi tata wenda kutuzola mu khenda jienji anuhu kikesa. ¹⁷Azadishi mitshima yenu ni kikesa ni ngolu mu mambu ma mboti ni mu kwakula kwenu.

Chapter 3

¹Kiki mweni pangi sambenu sambu nietu kikuma ndaka ya fumu yilongami lawu ni lukumu mutshingu yidi kudi enu. ²Lombenu Nzambi atu katudi kudi athu abola edi ni mitshima ya bola kamu kikuma athu osu kesuku ni lukwikilu. ³Fumu udi wa lunga waka nusha waka nu katula kudi athu a bola. ⁴Twasha mutshima kudi fumu kikuma nwenda nwa hanga nu bula kuhanga epi mosu ma tuku nulezanga mu kuhanga. ⁵Leka fumu akhsdi ni mitshima yenu mu njila ya zola ni ngolu ja Khidishitu. ⁶Pangi tangwa edi twenda twa nuleza mu kukonda kukhalanga ni muthu owu uku ditambikanga mukhidishitu mweni kuhanganga loni mambu ma tuku mulezanga. ⁷Kikuma nu feti kwijiya mboti etshi nufeti kulaba yikalulu yetu etu twa jingidiku mu mambu ma kisakasaka tangwa di twakhedi kudi enu. ⁸Twa didiku yima ya muthu ya pamba ejiyanga enu etshi twakhedi kuhanga pipa ni mwanja mu tangwa dia pashi kikuma aleki kutu sadisa kudi muthu mwekha. ⁹Twa hangidiku yosu ejina kikuma etshi twa khediku ni kiyeka kudi enu loni twa yihangidi kikuma kiaku nuleza mutshindu wa ku tulaba. ¹⁰Tangwa dia twakhedi nienu twanu lejidi etshi kidi muthu kahangidiku kisalu kalungidiku kudia. ¹¹Twevidi etshi kudi ni athu kudi enu edi amolu akulekanga kuhanga kisalu edi mu yimoku. ¹²Athu a mutshindu owuna twa wahua mulongi mu zina dia fumu Yesu ahangidi kisalu mu malembi mosu kikuma adingi luku luowu mweni. ¹³Enu apangi nu lembwoku muku hanga mambu ma pimbu. ¹⁴Kidi etshi muthu wa loba mu ndaka eyi yidi mu mukanda owu mutshinenu nu khaloku nenji homa hamoshi kikuma evu soni. ¹⁵Nu wa talangoku mudi ambeni jenu kashi alezenu mudi apangi. ¹⁶Leka fumu injimweni anuhu ngemba tangwa diosu ni mu mambu mosu akhadi ni enu osu. ¹⁷Ami Polu nia nuhwa mboti ku mokhu memi mutshindu umoshi nienda ku yihanga mu mikanda yemi yosu. ¹⁸Leka khenda ja fumu wetu Yesu Khidishitu ji khadi ni enu osu.

1 Timothy

Chapter 1

¹Polu thimwa wa Yesu Khidishitu kikuma Nzambi mu hulushi wetu ni Yesu Khidishitu wu twenda kushila mutshima nia sodiwa muku khala thumwa. ²Nienda nia sonika kudi ayi Timote mwana emi wa kiedika mu lukwikilu leka khenda mamboti ni ngemba ya Tata Nzambi ni Yesu Khidishitu fumu wetu yi khadi ni ayi. ³Pila yi nia kulejidi theti tangwa di nia khedi kuhangama mu kwenda ku Macedoine usadi ha Ephese uleji athu ekha aleki kulonga malongi ma ukhubidi. ⁴Kalongoku yingana yowu ka tangoku epi majina makulu ma akhakha jowu mambu ma kienekina menda kubuta pika mu katsi katu pila lo kisalu kia Nzambi kia lunga kwenda ku twala mukwijika mambu menda kuzola Nzambi athu afeti kukhala ni lukwikilu. ⁵Kiki mweni nia zola kunu leza nu hangidi kiene kina kikuma nu khadi ni luzolu oluna luku katukanga ku mitshima ya vedila ni mabanza ma pimbu ni lukwikilu lwa kiedika. ⁶Athu ekha enda kulaba mambu mena mana abila njila azola kwakula kaka mambu ma konda fhunu. ⁷Azola kukhala amalongi a jitshiku ja Nzambi kashi enda oku kubakisa kia mambu enda kwakula ni kulonga athu muki ngolongolu mambu mafeti kuhanga. ⁸Kashi ejikenu etshi tshiku yenda kukhala ya mboti ivwa twenda twahi hangila mu njila ya kiedika. ⁹Nwijika etshi kendoku kusha tshiku kikuma kia athu a mboti kashi kikuma kia athu enda kukonda kulaba tshiku ni athu a muthu ngolu athu aleka kwijika Nzambi ni akwa masumu athu akonda lukwikilu ni athu akonda kujitisa mambu ma tadila Nzambi athu enda kujiya atata ni amama jowu athu enda kujiya akowu. ¹⁰Awa enda kuhanga mbongi amala awa enda kukwelangana athu awa enda kwikinisana apangi jowu ahika akwa ukhubidi awa enda kuthemu kia luvunu kia athu enda kuhanga mambu ma bola ma pila ni pila. ¹¹Malongi ana menda kulaba tsangu ja mboti ja Nzambi wa lukumu ni wa kieshi wa ma pedi muku nilonga. ¹²Nienda niahwa fumu Yesu matondu kikuma mweni wa tsodidi muku khala kisadi kienji kikuma niakhedi muthu wa lemvuka. ¹³Niakhedi muthu wakhedi kwakula mambu mabola nia mwenisanga athu pashi niakhedi kingolongolu kashi wa ngwivila khenda kikuma niahanganga mambu konda kwijika nia kwikilangoku. ¹⁴Kashi mamboti menji mejidi kumwekana kudi ami niekhina ni lukwikilu ni luzolu lwenda kukatuka kudi fumu Yesu. ¹⁵Malongi ama medi ma kiedika mboti athu osu ama kumbudi kikuma Yesu wejidi kuhulusa akwa masumu ami nidi muthu wa hitingini kubola. ¹⁶Kashi Nzambi wa ngwivididi khenda Yesu wa kashidi mutshima kikuma kiamemi niekhina mbandu kudi awa osu aku mukwikilanga. ¹⁷He kudi fumu wa mvula jiosu wa konda kufwanga mweni kaka wudi Nzambi lujitu ni lukumu lu khadi kudi mweni mvula ni mvula amen. ¹⁸Ivwa mulongi owu ayi Timote mwana wemi etshi nia zola kuhanga kudi ayi mutshindu wakudidi ambikudi tangwa dia thama kikuma kia yeyi makhadi kudi ayi. mudi mata ma kunwanina mijingu ya mboti. ¹⁹Khala ni lukwikilu lwa ngolu ni mabanza ma mboti athu ekha akatula kadi mabanza ma mboti mu

Chapter 1

mitshima yowu lukwikilu epi akonga. ²⁰Bosu Hymene ni Alexandre nia wa hana ku mokhu ma Satana muku wa long a etshi ka lungidiku epi ku long a mambu ma mbi sambu dia Nzambi.

Chapter 2

¹Nienda nia nuhwa kikesa mum mambu mosu ma nwa zola kuhanga muku samba Nzambi sambilenu theti kikuma kienu mweni kumanima kikuma kia athu ekha mu ku manisa nuhu Nzambi matondu kikuma kia athu osu. ²Sambilanu kikuma kia afumu ajima ni awa edi ni kiyeka kia ku yala athu kikuma etu osu tu jingi lujingu lwa tulu. lwa shipama lwa kinzambi ni lukumu lwosu. ³Tala lujingu lwa waha lwenda kuzola Nzambi muhulushi wetu. ⁴Wa zola athu osu ahuluki ejiki kiedika. ⁵Tudi ni Nzambi mumoshi kaka ni muthu mumoshi kaka wejidi kwivikisa Nzambi ni athu Yesu Khidishitu. ⁶Mweni wa dihanini mudi makabu kikuma kietetu kikuma Nzambi wa zodidi etshi athu osu ahuluki. ⁷Kieni kioki amu niekhinina longi wa tsangu ja mboti ni thumwa wa Yesu nienda niakula kiedika nishiku kudihunanga nidi longi wenda kusenda apani mu njila ya lukwikilu ni mu njila ya kiedika. ⁸Nia zola etshi amala asambidi muma mwosu atutingi mokhu ma vedila kukonda khabu ni thembi. ⁹Pila imoshi akhetu afeti kuvwata miledi owu mupila ya mboti avwa yima ya pimbu mupila ya mboti lulendu lo ku tunga tshuki lo kuvwata yima ya wola lo wusanga lo miledi ya thalu epi lo. ¹⁰Kashi avwati miledi ya lunga kudi akhetu aku lombululanga kinzambi mu yisalu yowu. ¹¹Mukhetu ka lungidiku kwakula tangwa dia yisambu. ¹²Nia hwediku akhetu njila mu ku longa to muku yala amala kashi afeti kukhala. ¹³Kikuma Nzambi wa hangidi theti Adamu Eva kumanima. ¹⁴Keshiku Adamu wa huniwini kashi mukhetu wa huniwini theti wa bedishidi tshiku. ¹⁵Waka huluka kaka ivwa wa buta ana ivwa wa tatamana mu lukwikilu mu luzolu ni muki longu ni mu mabanza ma waha.

Chapter 3

¹Ndaka eyi yidi ya kiedika ya lunga kidi etshi muthu wa zola kwikina musadi mu dibundu wa kumbula kiyeka ki jima. ²Ya lombamba etshi nganga Nzambi akhadi wa konda kifu afeti kukhala yala wa mukhetu mumoshi muthu wa shipidi. Muthu wenda kwivwa athu wenda kukhala muthu wa zola afeti kukhala walunga mu kulonga. ³Kalungidiku kukhala muthu wenda kudihana mu maluvu kesuku muthu wa yitumba muthu wa konda zola dia fwalanga. ⁴Afeti kwijiya kutwadisa mukaji enji ni ana jenji ana jenji afeti kulemvukilanga Tata owu ni lujitu lwosu. ⁵Kidi etshi Yala kejikidiku kusenda inzu yenji kiehi a kukhala ni kiyeka kia dibundu dia Nzambi. ⁶Kalungidiku kukhala muthu wa balula mutshima kiki mweni ivwa loni Satana uku mumona wa mu bwisa. ⁷Afeti kukhala muthu owu wudi ni kimbangi kia pimbu kudi athu a hanji kikuma aleki kubwa mu uputu ni muhetu wa diabulu. ⁸Akhetu epi kitesu kimoshi afeti kukhala athu alunga afeti epi kukhala athu a masonga akonda wiji kalungidiku kuzela maluvu. ⁹Afeti kusweka kiedika kia lukwikilu lwa dimonikisa ni mabanza ma moshima vedila. ¹⁰Dibundu di feti ku watesa kivwa alunga kumanima alunga kuwa hangila mu dibundu. ¹¹Akhetu jowu epi afeti kukhala alunga kalungidiku kukhala athu a kwakulanga kubola kwa athu ekha sambu akhadi ni lukumu. ¹²Shelu afeti kukhala ni mukhetu mumoshi kasu muthu uku yalanga inzu yenji ana ni mukaji enji. ¹³Ashelu aku hanganga ksalu kia mboti afeti ku wahwa homa alukumu ni kuhwasha mutshima mu lukwikilu liowu kudi Yesu Khidishitu. ¹⁴Nienda kusunikina mambu ama nienda niasha mutshima etshi nia keza kudi ayi. ¹⁵Kidi etshi niejidiku tswalu niaka ku sonikina kikuma wijiye kiehi wa lunga kujinga mu kimvuka ni ana ja Nzambi didi dibundu dia Nzambi wa moyi kishimi kienda kuniema kiedika. ¹⁶Idi ya makiedika kushiku ni muthu ata mumoshi uku leka etshi wudi kitshweki kia lukwikilu lwetu wa di mwenikishini mu kimuthu pevi ya longu yamu mwekinishini ni awanjio akula kikuma kia mweni thotu yosu amu longa athu a hashi amu kwikila amu nangula mu lukumu.

Chapter 4

¹Pevi yakula etshi mu tangwa dia tshuka athu lawu aka bwisa lukwikilu akenda kudi ketshikina ni pevi ja kuhuna ni mu malongi ma ji pevi ja bola. ²Kikuma kia luvunu ludi mu katshi ka mabanza mowu. ³Aka bula kulekisa athu muku leka ku kwela ni mu kudia yima ya hangidi Nzambi yi twa lunga kudia ni kuvutula matondu kudi Nzambi ana ja Nzambi awana ejiya masonga. ⁴Kikuma yosu ya hangidi Nzambi yidi ya mboti ata kima kimoshi twa lungidiku kukonga. ⁵Kikuma yosu yidi ya konda mvindu tu yi noni mu yisambu kudi Nzambi. ⁶Kidi wenda longa apangi mambu ama waka khala musadi wa mboti wa yesu Khidishitu wenda kudia ndaka ya lukwikilu ni malongi ma wenda kulaba. ⁷Konga ingana yenda zola kulaba akhetu amambuta hanga mamboti. ⁸Kikuma kisalu kia kunona fishi kishiku mambu lawu kuhangama ni Yesu kudi mboti kikuma tudi ni kilaji kia moyi kikumweni ni yilumbu ya keza. ⁹Malongi ama medi ma lunga. ¹⁰Kikuma twenda twa nwana muku hanga yisalu ni ngolu jiosu kikuma twasha kivuvu kietu kudi Nzambi wa moyi wudi muhulushi wa athu edi ni lukwikilu. ¹¹Akula mambu ama malongi. ¹²Ata muthu mumoshi ka saholoku kilengi kieyi khala mbandu kudi awana aku kwikilanga mu ndaka mu yikalulu mu zola mu lukwikilu ni kuvedila. ¹³Tiii kutshiku lu nia keza dihani mu kutanga muku hana mulongi ni ku hana malongi. ¹⁴Uzangoku dikabu di wudi nadi dia kuhwedi kudi abikudi ku mokhu ma amambuta ha mutu. ¹⁵Hanganga kasu mambu mena mana ma hangidi kikuma mambu meyi mendi mboti. ¹⁶Wudi langididi ulangididi malongi meyi laba mambu menamana kikuma uhanganga kiene kina waka dihulusa ayi mweni waka hulusa athu akwivwanga.

Chapter 5

¹Hu nganinoku khaka mu kutala mu longi mudi Tata longa angunza amala mudi apangi. ²Longa akhetu amambuta mudi amama awa edi andumbu mudi apangi akhetu ni ki longu. ³Jitisa akhetu afila amala awa kamu afila amala. ⁴Kashi ivwa wudi ni ana to ajikulu awa longi theti pila ya kuhwa yikanda yosu lukumu awa vutudi kudi yibuti yowu kikuma yenda yahwa Nzambi kieshi. ⁵Mufidi wa mukhetu wa masonga wenda kujinga enji mweni wenda kusha mutshima kudi Nzambi wenda ku tatamana kaka pipa ni mwanina mu kubondila ni kusamba. ⁶Mukutala mukhetu wenda kujinga sambu ni kieshi wudi kaka wafwa ata wenda jinga. ⁷Waleji mambu ama kikuma akhadi konda kifu. ⁸Ivwa muthu kendoku ka sadisa apangi jienji mudi kamu awa a kikanda kiendji wa konga lukwikilu wudi wa bola kuhita mupani. ⁹Mukhetu kalungidiku kumu tambika mufidi ivwa kalungishidiku mvula makumi ma sambanu konda kukhala mukaji wa muthu. ¹⁰Afeti ku mwijika mu yisalu yenji ya pimbu ata yima eyi yakusadisa ana kuyamba anzenza kusukula miendu ya akwikidi kusadisa edi ni khenda to kutatamana muku hanga yisalu ya pimbu. ¹¹Kashi afidi a alengi enda kuleka mu kudisonikisa ku buku kikuma tangwa enda kudihana ku nzala ya mwila keshiku Khidishitu azola akwedi. ¹²Kieni kioki edi mudi asenda mulonga kikuma abebisa kwivangana kwa theti. ¹³Ayikana mu yima ya pamba pamba kashi enda kwakula kwakula ni kuyangisa enda kwakula mambu ama mawa lekisa. ¹⁴Mia zola andumba akhetu akwedi abuti ana atwadishi inzu mu kuleka kuhana njila kwambeni muku hanga mabola. ¹⁵Kikuma ekha abila ekhina kulaba Satana. ¹⁶Wivwa mukhetu wa kwikila wudi ni afidi akhetu awa awasadishi kikuma dibundu aleki kudisawula asadishi awa edi kamu afidi akhetu a kiedika. ¹⁷Leka amambuta aku twadisanga pimbu nu wahu lujitu mbala jadi hengi hengi awa aku hanganga ni ndaka ni malongi. ¹⁸Kikuma yisona yenda yakula etshi kalungidiku kukasa ngombi ku kanu muku mulekisa kudia ni musadi wenda wenda kunona lufutu lwenji. ¹⁹Unonoku yifunda ya mbuta dibundu wuvwa heshiku ni athemu mbadi mbadi to asatu. ²⁰Nganina athu a masumu mu mesu ma athu osu kikuma ekha evi woma. ²¹Nia kuhwa kiyeka mu mesu ma Nzambi ma Khidishitu Yesu ni awandjo awa asolama muku kusweka tshiku konda kukakula konda kwingidila muthu. ²²Wushoku muthu mokhu wingiloku mu masumu ma muthu mwekha ufeti kukhala wa vedila. ²³Wu kunwoku epi meya mukutala ufeti kunwa ndambu ya maluvu kikuma kia maladi ma eshitoma ni maladi ma kukwijilanga hengi. ²⁴Masumu ma athu ekha menda ku mwekhana meni maku wasenda ku fundusu. ²⁵Kashi masumu mekha menda kwiza kumanima pila yi moshi wikalulu ya pimbu yenda kumwekhana kashi yekha kalungidiku kuyi sweka.

Chapter 6

¹Awa osu edi mu mahika leka atadingi a fumu jiwu ni lukumu lwosu. afeti kuhanga kiene kina kikuma kia kisalu kia Nzambi kileki kuvensiwa. ²Lekenu ahika edi ni akwidiki mudi fumu awa kondoku lujitu ni kudihuna etshi edi apangi kashi enda kuwa hangila kuhitila hengi sambu afumu endowu kusadisa ku kisalu kienji edi akwikidi ni edi azodiwa longa lombu yima yeni. ³Ivwa muthu wenda longa kiekha ni kuleka kukumbula malongi metu ma waha kisongidila jindaka jia fumu etu Yesu Khidishitu banza etshi kendoku ku kumbula malongi menda kusenda ku kilongu. ⁴Muthu mwenowu udi lulendu kejiku ata kima muku yika nzala ya bola yenda musenda mu kusha thembi ni kutenda ni athu sambu dia kosu mambu Kieni kioki athu enda kukhela kipala enda kusha thembi ni kusahula athu ekha enda kusha ngindu jia bola kudi athu ekha. ⁵Mu kutala athu ena wana edi ni mabanza ma luvunu akobda masonga Thembi jowu ji kuhwangoku enda kubanza etshi mu njila ya kikhidishitu edi a mvwama. ⁶Mu kutala ivwa muthu wenda wevua kieshi mu yima ya fuka kikhidishitu kienji kienekina kimvwama kienji. ⁷Kikuma twa nehiniku ata kima mu kifutshi ni tuku lendoku kunona loni kima. ⁸Heni hohu khalenu ni kieshi kia madia ni miledi. ⁹Kashi awa enda kuzola kimvwama enda kubwa mu pukumunu ni mu muhetu Enda kubwa mu nzala hingi ya uzoba ni ya bola mu eyi yosu yenga kubwikika athu mu pashi ni mu kupanzana. ¹⁰Kikuma zola dia mbongu didi kishina kia mambu mosu ma bola ndambu ya athu aji zodidi abididi thama ni lukwikilu ni mambu ma mutshindu ni mutshindu Ya hwa hwedi pashi mu mutshima. ¹¹Kashi muthu wa Nzambi tshina yima eyi yosu ufeti kulaba mambu ma kieleka mambu ma Kinzambi mambu ma lukwikilu mambu ma kuzolangana kukasa mutshima kukhala muthu wa shipula. ¹²Ufeti kunwana hengi sambu mu kukhala kaka ni lukwikilu kwata moyi weyi wa mvula ni mvula Yakhediku kikuma kia kiene kina wa fungunini mu lukwikilu kwata mu mokhu meyi moyi wa mvula ni mvula. ¹³Nia kuhana ku mokhu ma Nzambi wenda kuhana moyi ku yima yosu ki kutwala ya Yesu Khidishitu wakudidi mu masonga mosu kutwala ya Ponce Pilatu. ¹⁴Ukebi mboti mutshiku konda mayanu tii mu kwiza kwa fumu eti Yesu Khidishitu. ¹⁵Nzambi waka lombulula kwiza kwenji mu tangwa dia batu Nzambi wa mu sakumuna ngolu jimoshi thotila wenda ku yala fumu wenda kuyala. ¹⁶Mweni kasu wudi ni watunga ni mwanja wendoku kwingila ata muthu kendoku kumu mona ivwa loni kulunga kumu mona kwa mweni lukumu ni ngolu ya mvula ni mvula. Amen ¹⁷Leza amvwama a kifutshi eki mu kuleka kukhala lulendu ni kuleka kusha vuvu mu yimvwama ya hinda kujinganga mboti afeti kusha kuvuvu kwa Nzambi wenda ku tuhwa kimvwama kia bathu kikuma tuki sepididi. ¹⁸Aleji mu kuhanga mamboti muku khala mvwama mu mambu ma yisalu mu kukhala athu enda kukupa yima ni athu ekha. ¹⁹Kiene kina aka sweka kimvwama kia mboti ni kia ngolu sambu mmu kilumbu kia kutwala aka nona moyi wa kiedika. ²⁰Timothe keba ni ya twa kuhwedi wivuoku mambu ma pamba pamba menda kuleka kwenda nzila yimoshi ni lukwikilu wivwoku ji thembi jia athu akwakula etshi edi ni mayela. ²¹Athu ekha enda tendula yima edi thama ni lukwikilu ngemba ya Nzambi yikhadi kudi enu.

2 Timothy

Chapter 1

¹Polu thumwa wa Yesu Khidishitu mu luzolu lwa Nzambi mu lilaji kia lujingu ludi mu Yesu Khidishitu. ²Kwa Timote mwana emi una zola hengi leka ngemba ni khenda ni ku haniwini kudi Tata Nzambi ni kwa Yesu Khidishitu fumu wetu. ³Nia tonda Nzambi wu nienda kuhangila ni mabanza ma pimbu mudi akhakha jemi kia ma hangidi niku ngu bambusanga pimbu kudi ayi pipa ni mwanja mu yisambu yenu. ⁴Niku ngu bambusanga masonga meyi nia zola kamu kuku mona kikuma ni zadi ni kieshi. ⁵Nienda bambuka lukwikilu lweyi lwa kiedika lwa khedi theti ni khakunu Lois ni kwa mamunu Eunice nia kumbula etahi wenda kujinga epi ni ayi. ⁶Kikuma kia kiene kina nia ku bambushila muku tokimisa dikabu dia Nzambi didi mudi ayi ni ki kinonini mu kunusha mokhu. ⁷Kikuma Nzambi katuhwediku pevi ya woma kashi ya ngolu ya zola ni mashipu. ⁸Wivwoku soni ja kimbangi kia fumu etu ata ku ami Polu mukwa boloku wenji kashi nona kapi mu pashi ja tsangu ja ngolu ja Nzambi. ⁹Wudi Nzambi wa tu hulushidi ni watu tambikidi ni kutambika kutoka wa ma hangidi lo kasu mu yisalu yetu kashi mu pila ya kuhanga ni khenda jengi. wa tuhweidi yima yeni mu Khidishitu Yesu ku twala ya kuyandjika kwa yima yosu. ¹⁰Kashi kieneki ku huluka kwa Nzambi kwa lumbulukidi mu kwiza kwa fumu etu Yesu Khidishitu wudi Khidishitu wa shidi tshuka ku lufwa ni wa neha lujingu lwa mvula ni mvula ku mwanja wa tadilanga tsangu. ¹¹Kikuma kia kienekina angu sodididi mulongi thumwa ni longi. ¹²Kidi kiene kina nienda kola epi jipashi jeni kashi nishiku lo ni soni kikuma niejiya kwa nani na kwikila ni nia kwikila etshi mweni wa lunga kikwata tii kilumbu kiene kina kinia muhwedi. ¹³Kwata ni lukwikilu ni zola idi mu Khidishitu Yesu pila ya

jitsangu ja lemvuka ji wevidi kudi ami. ¹⁴Mulongi wenowuna wa mboti wa kuhwedi fumu wukwati ni lusalusu lwa pevi ya longi ya khala mudi etu. ¹⁵Wejiya etshi osu awa enda kujinga mu Asia angu lekidi mu kipi kienekina kudi Phygelle ni Hermogene. ¹⁶Leka fumu anuhu khenda kunzia Onesiphore kikuma wenda hengi kungu kodisa ni lo kwivwa soni ya miyololu yemi. ¹⁷Mu kutala kia khedi ku Roma wa ngu hengidi ni kieshi ni wangu mweni. ¹⁸Leka fumu amuhu muku mona khenda mu mweni mu kilumbu ekina ni wejiya mboti pila ya angunehinini lusalusu lwenji ha Ephese.

Chapter 2

¹Ayi mwanemi emi nona kikesa mu khenda jia fumu etu Yesu Khidishitu. ²Mambu ma wevidi kudi ami ha mesu ma athemu lawu ma hani kudi athu awa alunga ku malonga kudi athu ekha. ³Mudi musuta wa mboti wa Khidishitu Yesu wa mona pashi ni ami. ⁴Kishiku ni musuta ata mumoshi wa lunga kuhanga epi kisalu kia lunjingu kidi etshi wa zola kuhwa fumu enji kieshi. ⁵Mutshindu muthu owu wenda kunona fishi kalungidiku kunona matapishi kivwa kalabidiku tshiku. ⁶Mu dimi wa yilanga afeti theti kumona pashi mu kwiza kukatula mbutu. ⁷Banza mboti mambu mani kukulezanga kikuma fumu waka kusadisa mu kwijiya. ⁸Bambuka epi Yesu Khidishitu wa katuka mu kikanda kia Davidi wa tokimini mu lufwa mitshindu wa nienda kulonga tsangu. ⁹Ejiya nia khala mu katshi ka mishinga mudi mwiji ndaka ya Nzambi yishiku mu mishinga. ¹⁰Nienda kasa mutshima ku mambu ama mosu kikuma kia asodiwa kikuma eni epi anoni luhuluku ludi mu Khidishitu Yesu ni khembu ya mvula ni mvula. ¹¹Tala ndaka yidi ya masonga kidi etshi twafwa ni Yesu twaka jinga epi ni mweni. ¹²Kidi etshi twa kasa mutshina twaka yala ni mweni kidi etshi twa mutuna mweni epi waka tutuna. ¹³Kidi etshi tushiku amboti mweni epi uku sala kaka mboti kikuma kalungidiku kudileka enji mweni. ¹⁴Yanjikenu muku wa bambukisa mambu ama akebishi etshi kumesu ma Nzambi muku leka kutendanga kikuma kia ji ndaka kikuma ishiku ni fhunu kidi loni sambu dia kubwa kwa athu awana akwivwanga. ¹⁵Shanga ngolu akumoni wa lunga kumesu ma Nzambi mudi muthu wa kisalu wa konda lo kumona soni kashi kulonga mboti mboti ndaka ya kiedika. ¹⁶Leka ndaka ja konda mayela jenda ja nu katula tangwa ni tangwa kwa Nzambi. ¹⁷Mambu menda owu makula menda ma mwangana kioki kia maladi ma kijimbuhymene ni Filete edi athu mweni. ¹⁸Amala akhenda ekhina kulepi mu masonga ni kwakulanga etshi lufutumuku lwa hangama kadi enda jiya lukwikilu lwa athu ekha. ¹⁹Ekhi lufulu lwa kola lwa shidi Nzambi lwa makhana alusha zina fumu wejiya ana jenji kosu muthu wakula etshi wejiya fumu afeti kukatuka mu mambu mabola. ²⁰Mukatshi ka inzu ya mvwama mushiku ni yima ya wola kasu ni ya arza mudi epi ni ya mavu ni ya mitundu yekha yidi kikuma kia yilumbu ya lukumu yekha loni. ²¹Kidi etshi muthu wa katuka mu mambu ma bola ukukhala fhunu mu kisalu mudi isadilu ya lukumu udi fhunu kudi fumu weyi wa lunga mu yisalu yosu ya mboti. ²²Tshina nzala ya kilengi laba mamboti lukwikilu zola ngemba ni athu osu akwendanga ni Yesu mu mutshima wa vedila. ²³Konga mivu ya uzoba ejiyanga etshi yenda kuneha matendu. ²⁴Musadi wa fumu kalungidiku kutendanga kashi afeti kukhala muthu wa zodiwa ni kulonga mboti ni kuziza mutshima. ²⁵Afeti kulonga athu awa akulekanga mabanza menji ni kudi kulumusa Nzambi wa lunga kuwahwa tangwa dia kubaluka kikuma ejiyi masonga. ²⁶Alunga kwikhina athu aka tataka mu kukatuka mu muhetu wa diabulu wakhedi ku wa laba muku waleza luzolu lwenji.

Chapter 3

¹Kashi ejiya esthi mu matangwa ma tshuka kwaka khala pashi jingi. ²Athu aka khala emi aka zola mbongu aka khala lulendu kudi zangula kuvwenza Nzambi muthu ngolu kaka buloku kuhwa Nzambi matondu. ³Akakhala khu yingi kuzinga mu kimbeni kwivwa khabu tshalu kinjongu kuhanga akowu pashi kuzola mambu ma mboti lo. ⁴Kiyekula athu kuhanga mambu ma konda kubanza kuzola kieshi kia hashi kashi Nzambi loni. ⁵Kinzambi loni kuleka ngolu jia kiedika hukhaloku mu hunji dia athu mwena wana. ⁶Athu ekha mu kathsi kowu enda kwingila mu manzu ma akhetu andumba edi azala ni masumu enda kusenda athu mu yisalu ya bola. ⁷Enda kaka alonguka kashi kabakishidiku kadi njila ya kiedika. ⁸Pila imoshi ni Jannes ni Jambres abeyidi Moise pila yimoshi yoyi athu mwena awa aku beyanga kiedika mabanza mowu mafwa lukwikilu lwowu lwa khaloku ni fhunu. ⁹Kashi akendoku kwalaha kikuma ekhina mudi yilawu kumesu ma athu enawa. ¹⁰Kashi ayi wa labidi mboti mboti malongi mamemi yikalulu yemi lukwikilu lwemi kikesa kiemi luzolu lweni kukasa kwa mutshima wemi. ¹¹Kuniokwama kwemi pashi jemi ji nia mweni ku Antioche ku Icone ni ku Lystre nia kumbudidi kuniokwama kashi fumu wa khedi ku ngu sadisa. ¹²Kosu muthu wa zola kuzinga wadi kenza kikuma kia Yesu waka niokwama kaka. ¹³Athu abola akabula kusenda akowu mu nzila ya bola ohu mweni epi aka bila njila. ¹⁴Ayi keba mambu ma wa longukidi ni ma wa kumbudidi wejika kudi nani wama nonini. ¹⁵Yanjika kimwana kieyi ayi wejika ndaka ya Nzambi ya lunga kuhanga etshi wikhini mayela uhuluki mu lukwikilu lweyi kudi Khidishitu Yesu. ¹⁶Mukanda wa Nzambi wudi wa vedila wenda kusadisa mu malongi mu kusemba muku tuleza njila ya kiedika muku tusungika. ¹⁷Kikuma muthu wa Nzambi akhadi ngolu ni wa lunga muku hanga kisalu kia Nzambi.

Chapter 4

¹Nienda hana tshiku eji mu ku vuka ndefi kumsu ma Nzambi ni Yesu Khidishitu waka sambisa afwa ni amoyi kikuma kia kwiza kwa kifumu kienji. ²Longa ndaka khala wa kubama tangwa diosu nganina katula eyi ya mbi longa ni kukasa mutshima muku longa. ³Kikuma tangwa dienda eza edi athu kaka kukoku epi mu kukwata kisalu kia Nzambi kashi aka wongika kikuma kiowu mweni alongi aka longa ama ma zola eni akevanga matu mingongu. ⁴Aka leka mu kwivwa masonga aka dihana mu yishima. ⁵Kashi ayi khala walala mu mambu mosu kasa mutshima muku mekama hanga yisalu kia mu mwangi tsangu ja Nzambi hanga pambu kisalu kia Nzambi. ⁶Kikuma ami nia dihana tangwa dia kwenda dia lunga. ⁷Nia nwana ndjita ya mboti nia manisa fishi nia kwatidi lukwikilu. ⁸Mphu ya lukumu ya masonga yidi ya kubama kikuma kia ami mphu ya lukumu eyi fumu zuji wa masonga aka nguhwa kilumbu kienekina keshiku kwa ami mweni pamba kashi kutudi etu osu twenda kuzola kwiza kwenji. ⁹Hanga mosu wiji kungu mona tswalu tswalu. ¹⁰Kikuma Demas wangu tshina wa zola mambu ma mvula eji waya ku Tesalonika Crescens waya Galati Tite ku Delmati. ¹¹Kaka Luka wudi ni ami noma Malaku nwendu nengi kikuma wudi fumu mu kisalu. ¹²Nia tuma Thychiki ku Efese. ¹³Mvwela yi nia shila ku Troas kudi Carpus yinehi kiva keza ni mikanda hengi kamu yiketa. ¹⁴Alexandre owu wa mbembu wa hanga mambu ma bola mengi kudi hani a muhu mudi kidi yisalu yenji. ¹⁵Kebenu ni mweni kikuma wa tunini ndaka ngolu. ¹⁶Tangwa di niendidi ku samba ata muthu kangu labidiku muku tala athu osu angu leka ka watangiloku nayi. ¹⁷Kashi yidi fumu wakhedi nia ami wa pedi kikesa kikuma mu njila ya memi malongi ma khadi ma lunga apangi osu evi angu katudidi ku kanu dia thambu. ¹⁸Fumu uku khatula mu yima yosu yambi ni kungu hulusa kikuma kia kifumu kienji kia ku wulu kudi mweni lukumu lwa mvula ni mvula. amen. ¹⁹Mboti kudi Pricilla ni Aquilas ni kikanda kia Onesisphore. ²⁰Eraste wa sala ku Kolinto kashi nia shisa Trophine wayela ku Milet. ²¹Hanga yosu wiji mu kuyandjika kwa mvula theti Eubulus wa kuhwa mboti Pudens Linus Claudia ni apangi osu akuhwa mboti. ²²Leka fumu akhadi ni pevi yayi leka khenda ji khadi ni ayi. Amen.

Titus

Chapter 1

¹Ami Polu musadi wa Nzambi, nidi thumwa wa Yesu Khidishitu muku sadisa athu awana asola Nzambi kikuma kia lukwikilu luowu ni kwijika kiedika kia mambu ma Nzambi. ²Yosu eyina yidi kaka mu kusha mutshima ku moyi wa mvula ni mvula mu kilaji kia hanini Nzambi wenda kuleka kudihuna, yanjika tangwa dikulu. ³Mu tangwa dia lunga wa tunguludidi kisweki kia ndaka yenji mu malongi mapedi ami muku nulonga. Nia hangidi kisalu mwenekina mu lutumu lwa Nzambi muhulushi wetu. ⁴Kudi ayi Tite, mwana wemi wa kipevi, nkenda ni ngemba ya Tata Nzambi yi khadi niayi. ⁵Kieni kioki niaku shishidi ku Crete, kikuma ushi yima yosu mu ndonga yitwa lekidi kumanisa, ni mukushia amambuta dibundu mu kosu dimbu pila yi nia kulongidi. ⁶Mbuta dibundu kalungidiku ku khala ni kifu kia bola, afeti ku khala yala wa mukhetu mu moshi, ana jienji epi afeti ku khala ana alemvuka, kilawu loni kikonda lujitu. ⁷Mboti twadisi wudi ni kisalu kia tadila mambu ma Nzambi, akhadi wa konda kifu kia bola. Ka khalaloku ni lulendu, kwakula kwingi loni, kwivanga khabu jingi loni, kunwa maluvu lawu loni, kingolongolu loni, nzala yingi ya mbongu loni. ⁸Kashi afeti ku khala muthu wenda kuyamba anzenza, ni kuzola kaka mambu ma waha. afeti ku khala muthu wa mayela, wa masonga, wa mboti, wenda kudiya. ⁹Afeti ku kangama kaka ku nsangu ya kiedika pila ya yilongukidi, mu pila etshi ahungi athu kikesa mu malongi ma waha, asungiki epi athu enda kuleka malongi menama. ¹⁰Kikuma kudi ni athu engi kaku labangoku malongi menamana, Ajeneshi mu katshi ka ayuda enda kuhuna athu lawu mu pqnji jiowu jia uzoba. Enda asenda athu lawu mu nzila ya lufwa. ¹¹Mboti ku washia mu boloku kikuma enda kulonga mambu ma konda funu, ni kunona matapishi ma soni, enda kubwisa ikanda lawu mu kisakasaka. ¹²Mukatshi kowu yala mu moshi wa mayela wa kudidi etu : Enu akwa Crete nudi kaka akhubidi, nwa bola, nudi mudi ambiji akhabu, amolu nwa zola kaka kudia. ¹³Kitemu eki kidi kia kiedika, kieni kioki wanganini kikuma asobi akhadi ni lukwikilu lwa ngolu. ¹⁴Nulaboku epi panji jia hukhubidi jienda kulonga ayuda ni zi tshiku ziathu jenda kuvengumuna mambu ma kiedika. ¹⁵Athu awa edi ni mitshima ya pambu, mambu mosu medi ma waha; kashi awa edi ni mitshima wa bola adizanga ni kudibebisa mu jitshiku jiowu. ¹⁶Enda kwakula etshi ejiya Nzambi, Kashi mambu menda kuhanga, menda ku wafunda etshi kejiku Nzambi. Edi athu ambi, ka kwivilangoku Nzambi, yisalu yowu epi yosu ya bola.

Chapter 2

¹Kash'ayi akula ama mosu medi mu mulongi wa mboti. ²Akhaka afeti kukhala ashipula, ni lujitu, ni mabanza ma pimbu, ashama mu lukwikilu mu zola ni muku tatamana. ³Pila yi moshi, akhetu amambuta mu jimvula afeti ku khala athu alujitu, akonda mbembi. Kaku khalolu azedi maluvu afeti kulonga ama medi pimbu. ⁴Mu kikuma kia kulonga andumbu mu kuzola amala jiowu niana. ⁵Afeti kuwa longa muku khala ni mabanza ma pimbu akonda masumu muku hangila yinzu, alemvukila alumi jiowu. Afeti kuhanga mambu ama moosu kikuma ndaka ya Nzambi aleki ku yisawula. ⁶Pila yimoshi, hwa angunza amala kikesa mu kukhala ni mabanza ma pimbu. ⁷Mu mambu mosu khala mbandu mu mambu ma pimbu. ki wenda longa lombulusa kulunga ni lujitu (lukumu). ⁸Hana musamu wa pimbu wa konda mayanu mu pila ni mwosu owu wa uleka evi soni kikuma keshiku ni mayanu makutuhanga. ⁹Ahika afeti ku kwivila afumu jiowu mu mambu mosu. Afeti ku wahua kieshi kashi katendoku nawu. ¹⁰Kafetiku kukaba kashi afeti kumonikisa mutshima wa pimbu kikuma mu mosu ahu lukumu mu malongi ma fumwetu Nzambi muhulushi. ¹¹Kikuma khenda jia Nzambi jia mwekinini kifutshi kiosu. ¹²Jeinda tu longa mu kujinga mu pila ya pimbu konda ukhubidi lwa sungama mu jimvuleji. ¹³Mu tangwa tuku kinganga lusakumunu, kwiza kwa khembu ya Nzambi Tata ni ngulushi Yesu Khidishitu. ¹⁴Yesu wa dihanini endji mweni kikuma kietu muku tukatula mu kijeneshi muku twikinisa akonda masumu kikuma kienji mweni, athu abathu edi ni nzala ya mambu ma pimbu. ¹⁵Akula, hana kikesa ku mambu mena hangika ni kifumu muthu ka kubeyoku.

Chapter 3

¹Abambukishi epi, akhadi ni ulemvu ni lujitu kudi afumu ni ngindu jia pambu. ²Aleji epi aleki kusawulanga athu akwohu amwekinishi etshi henda dikulumusa kudi akhwa. ³Kikuma ethwosu twa khedi mudi heni, athu akonda kenda amitwa ngolu, twakhedi twa bila epi a hika a nzala jiosu. Twa jingidi mu kubola ni izola zola, twakedi kubeyangana ni kumengangana. ⁴Tangwa kenda jia Nzambi muhulushi wetu ni zola dienji kudi athu jia mwekina. ⁵Mweni watu hulusa, kesuku kikuma kia ifu yetu ya pambu itudi nayi, yidi kikuma kia kenda jienji. Mweni watu hulushidi kikuma kia mbotika ya kutetuka kwa kiadi ni kunona ngindu jia katataka munjila ya Muhunga wu Tata. ⁶Nzambi wa mwangini hengi muhunga utoka kudi ethu, mu njila ya Yesu Khidishitu muhulushi. ⁷Wama hangidi kikuma kia lemvu djenji, Twikini athu aka nona mamboti na moyi wa mvula ni mvula. ⁸Tshangu jeneji jidi jia batu. Nia zola wakadi ni ma kiedika, kikuma kia mambu meni, kikuma awa aku kwikila kudi Nzambi ejiki kuhangila isalu ya pambu idi ku twala yowu mambu menamana medi ni funu kikuma kia athu osu. ⁹Kashi leka matendu ni kutanga yikanga ni matendu matadila jitshiku. Medi mambu ma bola ni ma pamba pamba. ¹⁰Katula, kunima dia luzayisu lwa thethi ni lwa kiadi muthu mwosu wenda kukoka mayema mukatshi kenu. ¹¹Ni kwijiyanga etshi muthu wa kiene kina waka kuvengumuna mu njila ya bathu, wenda hanga masumu ni ku difunda enji mweni. ¹²Ki niaka kutumisa Artenas, ni Tychyque waka sasuki mu kwiza ku nguwana ha Nicopolis ana zengidi kukhala mu mvula. ¹³Swasuka muku ngu tumisa Zenas fumu wa tshiku ni Apolos mu pila etshi aleki kukonda kima. ¹⁴Athu jietu afeti kwijiya kuhanga mambu ma mboti mu diambu dia kusadisanga athu mu tangwa edi mu pashi. ¹⁵Athu osu edi niami akuhwa mboti hwanga mboti kudi athu osu atuzola mu lukwikilu.

Philemon

Chapter 1

¹Ami Polu muthu wa boloku ni pqngiemi Timothee, kudi ayi Philemon pqngiemi mu Yesu epi utwenda kunwana nendji mu kisalu kia Nzambi. ²Ni kudi Aphia pangiemu wa mukhetu, ni kudi Archipe ndoyiemu wa yitumba, niku Dibundu dia Yesu Khidishitu didi munjeji. ³Leka khenda ni ngemba yenda kwisa kudi Nzambi Tata ya fumwetu Yesu Khidishitu yikhadi nienu oosu. ⁴Nienda niahwa Nzambi tangwa diosu matondu, nienda kulombila Nzambi tangwa ni tangwa. ⁵Angulejidi zola dieyi ni lukwikilu udi nalu, kudi apamgi mu Yesu Khidishitu. ⁶Nienda nia kulomba ukhadi ni kwivangana kia lukwikilu lweyi lwa kinvuka sambu dia kubakisa mambu moosu ma pambu medi mu katshi kietu mu Khidishitu. ⁷Kikuma nievidi kieshi kingi ni ngolu zieka kikuma mitshima ya akwikidi ya alumukini sambu diayi. ⁸Kieni Kioki ata nidi ni ngolu mu khidishitu ya ku kuhwa mu kuhanga eyi yiwa lunga kuhanga. ⁹He Kayinga mu luzolu nienda nia kulomba muku tala ami Polu khakha he kiki mweni muthu wa boloku sambu dia Yesu Khidishitu. ¹⁰Nienda nia kulomba sambu dia mwanemi Onesime ohu nia teta mu mishinga ya boloku. ¹¹Kikuma theti wakhediku nenzi funu, kikumweni, wekhina funu kudi etu mbadi. ¹²Nia kutumishini nenji kikuma nia mu zola hengi, niela ku khala nenji, a ngu sadishi mu tangwedi di nidi mu mishinga ya boloku kikuma kia ndaka ya Nzambi. ¹³Kashi nia zodidiku kuhanga kima konda ku kuhula. ¹⁴Nia zodidiku kisalu kieyi kia pambu ki khadi konda mfunu, kashi mu luzolu lwa mboti. ¹⁵Nia banza kikuma kioki amu kapudidi niayi mu tangwa ditshotu muku khala nenji kiamakulu. ¹⁶Kaka khaloku epi muhika, wekhina pangi unia zola hengi nia muzola hengi. Udi epi wa zodiwa mu kimuthu ni mu kipevi. ¹⁷Kienekina ivwa nidi pangi eyi, mu noni mudi ami mweni. ¹⁸Ivwa wa kuhangidi kubola, ivwa udi ni mfuka yeyi ngu tqngidi nayi. ¹⁹Ami Polu nia sonika, nia ka kuvutudila, nia kulombidiku luzingu lweyi. ²⁰Ee pangi emi, ngu sadishi mu kinzambi, ngu shipishi mutshima mu ki Khidishitu. ²¹Medi sambu dia mutshima ni ulenvu nikuku sonikinanga. Niejiy'etshi uku hanga mambu mekha ata nia kulombidiku namu. ²²Mu tangwa mweniedi, pangi kidi suku di pambu mu yisambu yi nienda kunu hangila. ²³Epaphras pangiemu wa mu boloku mu Yesu Khidishitu wa kutumisa mboti. ²⁴Pila yi moshi Malako, Aristarque, Demas ni luka a pangi mu kisalu. ²⁵Leka khenda jia fumu Yesu Khidishitu ikhadi ni pevi yenu. Amen.

Hebrews

Chapter 1

¹Mu tangwa dikulu, Nzambi wa handidi a mbikudi mu kwakula mbala ni mbala kudi a khakha jietu. ²Kashi mu ma tangwa ama ma tsuka, wenda wa twkudila mu jila ya Mwana enji,oyu washia Fumu wa yikanda yoshu. Kaka

yidi kaka mu jila yenji Nzambi ahangididi thothu yoshu. ³Mweni wudi kifwanishu kia Tata enji, wa vwata lukumu lwoshu lwa Nzambi. Kiela wa manisa kukatula masumu ma athu, waya kukhala ku wulu,wudi washikama ku khoku dia kitata ni lukumu lwoshu penapena ni Tata enji. ⁴Mweni wudi Fumu dia a Wanjio;kikuma etshi jina dia nona didi dia hitangana Lukumu. ⁵Kikuma kushiku ata ni kudi wanjio mumoshi mweni akudidi etshi:"Ayi mudi mwana emi, lelu niekhina tatenu". Wakula epi etshi:"Ami nia kakhala Tatenji,mweni kama mwana emi". ⁶Tangwa Nzambi atumishini mwana enji wathethi mu kifutshi,wa kudidi etsh:" A wanjio oshu a Nzambi afeti ku muhwa lukumu". ⁷Kikuma kia a Wanjio kama wakudidi etshi:"Mweni wa wekhinisa mudi muhunga,akhadi athu jienji a ksalu mudi mulebulebu wa thuya". ⁸Kashi kikuma kia mwana enji, wakudidi etshi:" Kifumu kieyi,Nzambi, kidi kia mvula ni mvula". Luyalu lwa kifumu kiehi,ludi lwa lunga. ⁹Ayi wenda kuzola masonga,wenda kubeya mambu mabola. Henihohu,Nzambi weyi wa kuwasa maji ma kieshi hitila yifumu yoshu. ¹⁰" Mu luyanjiku, Fumu,ayi washidi lufulu lwa mavu. Wulu didi dia kuhanmga ni mokhu mehi. ¹¹Yoshu ya kafwa,kashi ayi wa kakhala kaka. Yoshu ya ka nuna mudi muledi. ¹²Wa ka yivunga mudi mvwela, wa ka yisoba mudi muledi. Kashi ayi wa kasala kaka pila yi wudi, mvula jieyi jishiku ni tsuka. ¹³Kashi kudi khia wanjio Nzambi akudidi etshi:"Shikama ku koku diemi dia kitata tii kooku ku nia kasa ambeni jiehi ku mashina ma miendu miehi?"¹⁴ A wanjio oshu eshiku mihunga midi mu ksalu kia ku wa tumanga mu kukeba awana azola kuhula Nzambi?

Chapter 2

¹Kienikioki etu tufeti kamu kukwata mambu ma twevidi,yivwa lo twa kabila njila.²Kashi yivwa etshi malongi ma a wanjio makhedi makiedika, athu afeti kuma kumbula,koshu wa lekidi ku ma kumbula, wanoni ndola ya mu lungididi. ³Kiehi etu twa lunga kuleka kuhuluka yivwa twa matala pamba? Fumu Yesu wa thethikididi ku tulonga tsangu mwene yina,kumanima athu evidi eza kutu nehina namu. ⁴Nzambi enjimweni wa hangidi yipedikisa ya pila ni pila, wa tuhwedi Pevi yenji pila yidi luzolu lwenji.⁵Keshiku kudi a Wanjio Nzambi ahwedi kiyeka kia tala kifutshi, etu tudi kwakudilanga.⁶ Kashi kudi ni muthu wakudidi etshi:" Muthu wudi nani,ayi mu ku mu banjila? to etshi:" Mwana muthu wudi nani ayi mu ku banjila? Wa mu shidi mudi kima kia pamba ku mesu ma a Wanjio; wa muhwa lukumu. Wa mushia ayadi kifutshi kiosu.⁷Ayi wa hangidi muthu akadi ku mu nima ma a Wanjio; wa mihwa lukumu lwingi. ⁸ Washia yima yoshu mu miendu mienji". Kikuma etshi kudi mwene Nzambi ahanini kiyeka kia yima yoshu. Kashisidiku ni kima kimoshi lo kileki ku mu lemvukila. Kashi tushiku kadi kumonga etshi yima yoshu yenda ya mu lemvukila.⁹Kashi etu twamona muthu oyu wakhedi mu tangwa ditsiotu ku mashina ma a Wanjio: Yesu,kikuma kia pashi jienji ni lufwa lwenji,wanonina lukumu lwingi. Makhedi mu luzolu lwa Nzambi mwene afidi mu kuhulusa athu oshu.¹⁰ Nzambi mwene wa hangidi yima yoshu, mwene kaka epi wudi fumu woyi;wazodidi kusenda ana jienji lawu mu khembu;Yesu akhadi mwene wudi ku wa twadisanga. Malungidi etshi Yesu amoni pashi kikuma Nzambi ahangidi etshi mwene ekhini walunga.¹¹Kikuma etshi ni oyu wudi kwinisanga athu akhadi asantu ni mwene oshu ekhina asantu owu oshu akatukila kudi Tata mumoshi. Kienikioki keshiku ni soni jia kuwa tambila apangi.¹² Mweni wakididi etshi:"Ami Nia kaleza apangi jiemi jina dieyi, nia ka bula kukuyimbila mimbu mia lukumu mu katshi kowu".¹³Wakudidi ei etshi:"Ami nia kashia mutshima wemii woshu kudi mwene."¹⁴ Wayika epi etshi:"Nidi aha, ni ana apedi Nzambi." Kikuma etshi ana edi athu,Yesu epi wekhina muthu mudi eni,mu pila etshi, mu lufwa lwenji asukisi diabulu wudi ni kiyeka kia lufwa. ¹⁵ Mahangimini kienekina, mu manisa wuhika wa athu enda kukhala ni woma wa lufwa tangwa dioshu.¹⁶Kikuma medi etshi, keshiku a wanjio ejidi kusadisa; kashi ana a Abalahami ejidi kusadisa.¹⁷ Henihohu yakhedi fhunu mwene afwanangani ni a pangi jienji mu mambu moshu, kikuma ekhini nganga Nzambi wowuwa pimbu, mu kisalu kienji kudi Nzambi. Kienikioki aswakadi kunonina athu jienji ndolulua ya masumu mowu. ¹⁸ Mudi kia mwene pashi tangwa dia a mu sendanga, walunga kusadisa awana edi kumonanga pashi.

Chapter 3

¹Kienikioki, a pangi,ki nudi nwa sodiwa kudi nzambi, ne feti kubanjilanga Yesu. ²Mweni wudi Thumwa wa tumini Nzambi,wa mushia nganga-nzambi wetu. ³Mweni wakhedi wa dihana kudi Nzambi wa mu sodidi mudi Mosi wakhedi twadishi wa kikanda kia Nzambi. Kikuma Yesu wa nonini lukumu kuhita Mosi,mu ksalu kijima kia hangidi kia kuwongika makanda moshu. ⁴Koshu Nzu yenda kutungiwa kudi muthu mumoshi,Nzambi kaka wenda ku wongika athu mu nzu yoshu. ⁵Moshi wakhedi kisadi kia Nzambi mu kutwadisa kikanda kia Nzambi. Wakhedi kulonga kaka mambu makhedi ku muleza Nzambi. Kashi Khidishitu wudi mwana. kikanda kia Nzambi kioshu kidi ku mokhu menji. ⁶Kikanda mweni kidi etu,yivwa etshi twashia mutshima mu mambu ma tu lakidi Nzambi ni kukasa mutshima mu sanguka dioshu. ⁷Kienikioki,mudi kienda kwakula Pevi ya longu etshi:"Lelu yivwa nwevwa ndaka yenji, ⁸nukhala oku mutshima tototu kioki kiakhedi a khakha jienu tangwa dia wa mekini. ⁹Moshu mabwidi mu tangwa a khakha jienu atombukidi ni ku ngumeka ami mu njila yakhedi kwenda, ata eni amweni mambu ma kuyituka ma nia wa hangididi mvula 40. ¹⁰Kienikioki nia wevididi khabu, Nia kudidi etshi:" Eni enda a bila njila tangwa dioshu;eshiku kwijikanga mabanza memi. ¹¹Nia zengidi ni khabu jioshu etshi:"Eni kakengila oku homa ha nia washila mu kuwila. ¹²Kevenu a pangi,mutu kakhala oku mu katshi kenu ni mutshima wa bola,aleki Nzambi wa moyi a mubeyi mu mutshima wenji. ¹³Kashi leka nu hananganingi kikesa koshu kilumbu,lelu edi muthu kakala oku mutwa tototu a dihani mu kuhanga masumu. ¹⁴Kikuma Twekhina athu jia khidishitu,yivwa twashia mutshima kudi Nzambi tii ku tsuka,mudi ki twayanjikidi. ¹⁵Medi ma kusonika eki:"Lelu,yivwa nwevwa ndaka ya Nzambi,nukhala oku mutwa tototu mudi kiakhedi a khakha jienu. ¹⁶Nani wenda kwivwa ndaka ya Nzambi ni kumwivila khabu? Keshiku athu oshu awudishidi Moshi mu kihika ku ngipiti? ¹⁷Nani atombukididi mvula 40 joshu? Keshiku eni wowu ahangidi masumu afidi mu njila? A nani Nzambi azengididi ndefi etshi kaka ¹⁸tula oku mu kifutshi kia wa shididi Nzambi,yivwa keshiku oshu awana akondidi kulemvuka? ¹⁹He,eni kengididiku kikuma akhedi mutshima tototu.

Chapter 4

¹Kienikioki tufeti kukeba mu kuleka kukonda kutula mu kilaji kia tushila Nzambi. Muthu kabwa oku mu mambu menji mabola.² Kikuma etshi kilaji mwenekina atuleza kadi naki mudi kia walejidi eni. Kashi kilaji mweni kia wa sadishidiku kikuma eni ka kwikididiku.³ Kashi etu tu kwikila,twakengila kwimbu dia Nzambi mu kuhwila, mudi ka masonika etshi:" Mudi ki niakudidi ni khabu jioshu:eni kakengila oku kwimbu diamemi ata fioti." ⁴ Kashi tangwa Nzambi ahangidi kifutshi,wa manishini yisalu yoshu. Mweni wakudidi kikuma kia kilumbu kia tsambwada etshi:" Nzambi kia manisini yisalu yoshu mu kilumbu kia tsambwadi, wahwididi." ⁵Wakudidi epi etshi:" Eni kakengila oku kwimbu dia memi mu kuhwila."⁶Akhakha ejikidi kilaji kia Nzambi kashi kengididi koku kikuma ka kwikididiku; disonga etshi athu ekha alunga kwingila.⁷ Nzambi washia epi kilumbu kimoshi kienda kutambika "Lelu";mudi kiakudidi thethi:" Lelu, yivwa nwevwa ndaka yemi nu kaska oku mutshima."⁸Kikuma, Yoswa kuma kwa wa sendidi mu kuhwila, ⁹keshiku kwenikoku kudi kwakula Nzambi, Nzambi washidi kilumbu kiekha. ¹⁰Yidi kiedika etshi kudi ni kilumbu kiekha kia hangika Nzambi kikuma kia kianda kienji.¹¹ Kienikioki,tusienu ngolu mu kwingila kwimbu dia Nzambi mu kuhwila,tuleki kubwa mu kukonda kulemvuka mudi eni.¹²kikuma ndaka ya Nzambi yidi ya moyi ni ngolu jioshu. Yahita poku ya mwela yidi mazewu kuku ni kuku yenda kunwanina njita.¹³ Yenda kwingila ni mu katshi ka mutshima mia athu, mu kutungulula mambu moshu maswamana,ni kuwudisa nzala ya mabanza medi mu mitshima miowu. Kashi,koshu kima kidi pwelele kudi Nzambi wa ka tu zengila mambu.¹⁴Tudi ni nganga-nzambi wengila kadi koku ku wulu,Yesu mwana wa Nzambi,mambu ama ma tvevwa tufeti kuma kesthikina.¹⁵ Kikuma etu tushiku ni nganga nzambi wu kuleka ku twivila khenda,mweni kahangidiku masumu ata fioti. ¹⁶Tukokulukenu kudi kitshi kienji kia lukumu. Mweni wa ka twivila khenda, waka tusadisa mu tangwa dia pashi.

Chapter 5

¹Kashi koshu Nganga Nzambi,asola mu katshi ka athu,wenda kuhangila Nzambi mu jina diowu,kikuma kia muhwa makabu ma kulomba kukatula kwa masumu. ²Mweni afeti kudimwekinisanga etshi wudi mboti kudi athu akonda mayela ni kudi athu edi abila njila kikuma ni mweni epi keshiku ni ngolu. ³Kienikioki,kienda kuhana makabu kikuma kia masumu ma athu oshu,afeti kuhana epi kikuma ka masumu ma enjimweni. ⁴Kushiku ni muthu wa lunga kudiyadika anoni lukumu enjimweni,kashi Nzambi wenda kusola,mudi kia sodidi Alona. ⁵Kioki epi Keshiku etshi Khidishitu wa diyadikidi enjimweni ngangaNzambi. Yidi Nzambi wa mulejidi etshi:"Ayi wudi mwana emi;lelu niekhina tata yayeyi." ⁶Mudi kioki kiakudidi homa heka etsh:"Ayi wudi Nganga Nzambi wa dibela,ndonga yimoshi ni Melkizedek." ⁷Tangwa diakhedi mu kimuthu,khidishitu wakhedi kusambila Nzambi walunga ku muhulusa mu lufwa, wasambilanga mu ndaka ya ngolu,ni masanga mu mesu, Nzambi wa mwivididi mu kulemvuka kwenji. ⁸Ata kioki wakhedi mwana wa Nzambi, wejikidi kulemvuka kudi Nzambi mu pashi jioshu jia mweni. ⁹Wekhina muthu walunga,kienikioki alunga kuhulusa dibela koshu muthu wa mu lemvukila. ¹⁰Nzambi wa mu sodidi mudi mbuta dia a Nganga-Nzambi ndonga yimoshi ni Mekizedeki. ¹¹Etu tudi ni mambu lawu ma kwakula kikuma kia Yesu,kashi pashi mu ma tendula,kikuma enu nwenda oku kuswakala kubakisa. ¹²Kikuma,yanjika thama enu nga nwekhina kadi kulonga a athu ekha,kashi ni kiki nudi kaka epi ni fhunu ya kuvwa malongi ma nwa thethi matadila Nzambi. ¹³Enu nudi kaka ni kiki ni fhunu ya kunwa mayedi,kashi nwa lungidiku kuwota yifuwa lo. Kikuma koshu muthu wenda kwama wudi kaka bebe,kalungidiku kwijika mambu makiedika ni ma hwukhubidi. ¹⁴Kashi, kuwota yifuwa kwatadila a mambuta. Tala eni edi ni mayela alunga kujika mambu mamboti ni mambu mabola.

Chapter 6

¹Kienikioki, tulekeni malongi menda kuhwa a khidishitu a pah,tu hengenu kunona malongi ma athu akula. Yidi etshi tulekeni yisalu yenda kuneha lufwa,tu kwikilenu kudi Nzambi, ²ni malongi ma kwakudilanga mbotika,kusiamisa athu,kutokama kwa akhidishitu mu lufwa ni pila ya kazenga mambu ma koshu muthu mu kilumbu kia tsuka. ³ Tukwenda kumesu yivwa Nzambi wa tuhwa njila.⁴Kikuma medi pashi yivwa athu edi ni lukwikilu lwa wa kangula kadi mesu,ekhina athu edi ni Pevi ya longu,⁵ ejika kadi mambu ma pimbu ma wa hangila Nzambi, ma ndaka yenji, ni ngolu jia moyi wedi kumakininanga, kashi yivwa abwisa kikhidishitu kiowu, ⁶medi pashi mu kubalula epi mutshima.Kikuma etshi eni akhokha mbala ya kiadi owu mweni Mwana wa Nzambi, a muhwa soni kumesu ma athu.⁷Kikuma mavu menda kunoka mvula kosu tangwa, ni kumbuta mbutu yidi ni fhunu kudi athu enda kukuna, medi ni lusakumunu lwenda kukatuka kudi Nzambi.⁸ Kashi yivwa mambuta ndema ndema ni makala, medi ma pamba,malunga kushingama. A ku moshia thuya.⁹Ata etu twakula kienekina, a pangi, twenda twashia mutshima etshi enu nwenda nwa laba njila ya pimbu ma nu tadila, ma tadila epi kuhuluka.¹⁰ Kikuma Nzambi wudi wa pimbu, ka kujimbangana oku yisalu yenu ni luzolu lu nwenda ku lombulula kudi mweni, ni ki nwenda kusadisa akhidishitu mu jina dia mweni tii lelu edi.¹¹Etu twazola etshi kushu muthu mu katshi ashi kingolungolu tii ku tsuka, kikuma etshi mambu ma nwenda kushila mutshima ma hangami. ¹²Twazodidiku etshi nwikhini amolu, kashi labenu mbandu ya awana anonini mapimbu ma Nzambi kikuma kia lukwikilu lwewo, mu kukasa kwa mutshima mu kilaji kia Nzambi.¹³Kashi, tangwa Nzambi ashidi kilaji kudi Abalahami, wa zengidi defi mu jina dia enjimweni, kikuma kalungidiku kuzenga mu jina dia muthu mwekha wa muhita mweni. ¹⁴ Wakudidi etshi:" Nia ka kuisakumuna hitila, nia ka kuhwa kikanda kia athu lawu kibeni." ¹⁵ Abalahami kia kashidi mutshima wa nonini mamboti ma mu lakidi Nzambi.¹⁶Kikuma athu enda kuzenga ndefi mu jina dia oyu wa wahita eni. kienikioki tembi jiowu ji kuhwa dibela. ¹⁷ Tangwa Nzambi azengidi pwelele eshi ka kasoba oku mabanza menji mu kilaji kudi ana jienji mu kunona mambu ma pimbu, ni kima kimoshi lo kia lunga kusoba. ¹⁸ Wa ma hangidi etshi, mu mambu menamana madi(Nzambi kenda oku kudihuna) etu twenda kutshinina kudi mweni, tukhalenu ni kikesa, tulekeni moshu, tusienu mitshima twakanoni mambu mapimbu ma tushila Nzambi medi kumesu.¹⁹Etu tushienu mutshima kioki kidi ndobu yenda kuketshikina maswa mu meya maleki kujioka yivwa mafwa, yen yenda kukwata mitshima mietu, ki tudi kwendanga kuma kwa tuswekila Nzambi kudi kwa swamana,kumanima ma Rido,ku wulu kudi mweni. ²⁰ Yesu wengila kadi koku mu ku tu hangikila njila; wekhina mbuta dia Nganga-Nzambi wa dibela mu ndonga ya Melikezedeki.

Chapter 7

¹Melkizedeki, wakhedi fumu wa Salem, Nganga-Nzambi wa hangilanga Nzambi ku wulu; wa wanini ni Abalahami mu njila kia katukididi ku vuka mitwa mia a fumu, wa mu sakumuna. ²Abalahami wa muhwedi Kiakumi(dime:kitadi kia Nzambi) kia nonini ya yima yioshu ya tambudidi. Jina dienji"Mekizedeki" dia lombulula etshiiietshi " Fumu wa masonga",wudi epi"Fumu wa Salem",dia lombulula etshi"Fumu wa ngemba". ³Wakhedi konda tata,konda mama, konda a khakha,kwa butukila lo kwa fididi epi lo. Kasi wakhedi Nganga-Nzambi wa dibela, mudi mwana wa Nzambi.⁴Nwa mona etshi wakhedi muthu mujima kibeni. Khak'etu Abalahami wa muhwedi kia kumi kia yima ya waha kamu ya tambudidi ku jita. ⁵Henihohu akwa kikanda kia Levi ekhina a Nganga-Nzambi,mudi kidi kwakulanga tshiku etshi eni afeti kunonanga kiakumi kudi ana Yiseledi, ata kioki eni epi edi kikanda kia Abalahami. ⁶Kashi Melikizedeki kakhediku mu kikanda kia Abalahami, wa nonini kiakumi(Dime) kudi Abalahami, wa mu sakumunini, pila yekhedi Yilaji yenji.⁷Kushiku ni kima kia kushila pika, oyu wudi kusakumuna wahita oyu wa sakumuna. ⁸Athu a kafwa enda kunona kiakumi,kashi oyu wenda kunona kiakumi afeti kukhala wudi ni moyi wa dibela. ⁹Twa lunga kwakula epi etshi, Levi wakhedi kunona kiakumi, wafutidi meni epi njila yimoshi ni Abalahami. ¹⁰Kikuma Levi wakhedi mu kikanda kia khak'enji Abalahami tangwa dia waningini ni Melkizedeki.¹¹He yivwa etshi kinganga Nzambi kia kikanda kia Levi kiakhedi fhunu yingi,mu katshi ka tsiku jia Moshi, kiambidiku khangika mambu moshu,etshi atumi epi Nganga-Nzambi mwekha. Mweni keshiku mu ndonga ya Alona,kashi mu ndonga ya Melkizedeki. ¹²Kikuma tangwa dia soba ki Nganga-Nzambi, tshiku epi ya soba.¹³Kashi muthu wudi kwakudilanga mambu menamana wudi wa kikanda kiekha. Mu kikanda kienekina ni muthu mwekha kahangidiku kadi kisalu kia kuhana makabu ha mesa ma Nzambi. ¹⁴Fumu Yesu wudi mu kikanda kia Ayuda, tangwa mwenedina Moshi kia hanini tshiku ya tadila anganga Nzambi, ka tangidiku jina dia kikanda mwenekina.¹⁵Yidi kiedika mambu ma tudi kwakulanga, kia wudika Nganga-Nzambi mwekha wa fwana Melkizedeki, kinganga-Nzambi kia thethi kia suka. ¹⁶Nganga-Nzambi wa katataka keshiku wasodiwa mudi kidi tshiku jienda kubutuka naji athu,mweni wudi ni moyi wenda kuleka kuhwa.¹⁷Medi ma kusonika etshi:" Ayi wudi Nganga-Nzambi wa dibela mu ndonga ya Melkizedeki."¹⁸Kikuma tsiku yikulu ayi katula,yakhediku ngolu ni fhunu epi loni. ¹⁹Kikuma tshiku ya wahishidiku mambu lo, kashi, kikumweni tushienutshima ku mambu ma hutangana pimbu, ma tusadisshi mu kupusanana kudi Nzambi.²⁰Menda ma mwekana mu pila Nzambi azengidi ndefi. Kashi a Nganga-Nzambi athethikididi, mweni kazenganga oku ndefi. ²¹Kashi, kikuma kia Yesu; Wekhinini Nganga Nzambi kiela Nzambi wazenga ndefi, mweni wakudidi etshi:" Fumu wazenga ndefi,ka kasoba oku epi:"Ayi wekhina Nganga-Nzambi wa dibela."²²Ndefi mwene yina yenda ya lombulula etshi Yesu wanona lukumu lwa hitangana,mweni wa nehina athu kwivwangana kwa katataka. ²³Anganga-Nzambi athethi akhedi lawu, ni kufwa,henihohu akhediku kujinga hengi. ²⁴Kashi, Yesu wa kajinga dibela, kunganga-Nzambi kienji epi kia ka suka oku.²⁵Kienikioki, mweni a lunga ku hulusa athu oshu akupusananga penapena ni nzambi,kikuma mweni keshiku ni tshuka,wenda epi kusamba Nzambi kikuma ki'eni.²⁶Medi malunga etu mu kukhala ni Nganga-Nzambi wa mbuta mudi mweni. Mweni keshiku ni masumu, mutshima soini,wudi wa santu, keshiku ni kubola. Nzambi wa mu katudidi mu katshi ka athu a masumu,wa mu senda ku wulu.²⁷Mweni keshiku mudi Anganga-Nzambi athethi mu kuhanga makabu tangwa dioshu, thethi kikuma kia masumu menji mweni, kumanima kikuma kia masumu ma athu oshu. ²⁸Mweni wa hanini kadi makabu mbala yimoshi, kia dihanini enjimweni. Kikuma tshiku yakhedi kuhana njila mu kushia Nganga-Nzambi athu akondidi kulunga, tshiku mweni ya suka. Ndefi ya zengidi Nzambi, yashia Mwana enji Nganga-Nzambi wa mbuta,wekhina walunga mu yoshu.

Chapter 8

¹Kikimweni mambu ma tudi kwakudila medi ama: Etu tudi ni Nganga-Nzambi wudi washikama ku koku dia kitata ha kitshi kia kifumu kidi ni lukumu ku wulu. ²Mweni wudi mu ksalu mu nzu ya longu, ya tunga Nzambi enjimweni kashi kudi athu. ³Kikuma koshu Nganga-Nzambi a mu sola mu kuhwa Nzambu makabu. Medi fhunu yingi kibeni mu kukhala ni kima kia kuhana makabu. ⁴Kienikioki, Yesu nga wakhedi henaha hashi, kambidiku kukhala Nganga-Nzambi, kikuma henaha hashi hedi ni anganga-nzambi enda kuhana makabu pila yenda kuzola tsiku. ⁵Eni enda kuhanga mudi kijiji kia ku wulu. Kienikioki Nzambi alejidi Moshi mu ku mu hangila nzu ya Tenta: "Tala" Nzambi etshi: "Leka Wu hangi yoshu mudi ki nia kulejidi ki wa wakhedi ku mundonda." ⁶Kashi kikimweni Yesu wa nonini ksalu kia hita, kikuma mweni weza kwingisa kwivwangana kwa katataka kia lakidi tangwa dikulu. ⁷Kashi kwivwangana kwa thethi nga kwakhedi kwa lunga, kwa zodi kwambidiku kukhala fhunu. ⁸Kashi kiela Nzambi wa tungulula kubola kwa athu, wakula mweni etshi: "Talenu, Yilumbu ya kokuluka, (Kiakula Fumu), nia zola kwingisa kwivwangana kwa katataka mu kikanda kia Yiseledi ni kia Yuda." ⁹Ku kukhala oku epi mudi ki ya khedi thethi ni a khakha jiowu, mudi kia nia kwatidi ni mokhu memi mu ku wa wudisa mu thothu ya Ngipiti. Kikuma eni kakashidiku mutshima mu pila yi nievinginini nawu, henihohu nia wa lekidi. Ami Fumu niakula. ¹⁰Kashi tala kwivwangana ku ni kuhanga ni Yiseledi mu yilumbu yi kwiza, "akula Fumu." Ni kushia tsiku jiemi mu mitshima mabanza mowu, ni ku ji sonika mu mitshima miowu. Ami ni kukhala Nzambi wowu, eni akukhala kikanda kiemi. ¹¹Mu katshi kowu kushiku ni muthu wa ka bula kulonga mukowu, to pangi enji akudi etshi: "ejika Nzambi". kikuma owu oshu a ka ngwijika, yanjika ana abibi ni kudi a mambuta. ¹²Kikuma nia ka wevila khenda, nia kebuka oku epi masumu ma hangidi. ¹³Kia kudidi etshi: "Katataka", mweni wekhinishini kwivwangana kwa thethi kwekhina kukulu. Kwivwangana kwa thethi ki kwekina kukulu, thama lo ku kufwa.

Chapter 9

¹Kwivwangana kwa thethi kwakedi ni jisthiku jiowu jia tadila kusambila, ni homa ha kusambila ha hangikidi athu. ²Ahangidikidi nzu ya kapo. Suku dia thethi kwakhedi ni m aditambikanga ni mwinda, mesa, mapa ma kuhwa nzambi, akhedi kudi tambika suku dia longu. ³Ku suku dia kiadi kunima dia rido a ditambikanga homa ha hitangana kilongu. ⁴Ashidi koku mesa ma wola mu kuswekilanga madiashi, ni sanduku dia kwivwangana dia kuwasa wola. Mu katshi kodi mwa khedi bolu dia wola diazala mana,ni koka dia Aloni diakhedi ni mayiji mabisu, ni mayala ma sonikini tshiku jia kwivwangana. ⁵Ku wulu dia sanduku dia kwivwangana, a shieriben a lukumu akhedi a winda kininga kia kitshi kia kulolula masumu kwenda kukhla Nzambi. Pila ya kutendula yishiku kamu. ⁶Kiela a manisa mu kuhangika yima yoshu yimeni, Anganga-Nzambi engilangilanga koshu tangwa ku suku dia thethi nu kuhanga kisalu kiowu. ⁷Kashi Nganga-Nzambi wa mbuta wengilanga kusuku dia kiadi mbala yimoshi mu mvula yimoshi. Wakhedi kusendila Nzambi mashi ma ambiji . makhedi kuhana kikuma kia masumu menji ni ma athu oshu. ⁸Pevi ya longu yejidi kutendula etshi tangwa dioshu diakhedi kuzola kuhwa Nzambi lukumu mu nzu kilongu yikulu, njila ya kwingila ku suku dia kilongu ya kiedika yakhediku ya kukanga. ⁹Makhedi mambu mudi medi kuhangamanga mu tangwa dia lelu. Makabu ma pila ni pila menda kuhwa Nzambi, keshiku meni malunga kuhangika mutshima wa muthu oyu wudi kuhangilanga Nzambi. ¹⁰Enda a dihana kaka mu madia, mu kunwa ni pila ya kusamba meya. Meni momu athu edi kuhanganga; Nzambi wa lekidi kienekina tii tangwa dieza ku wudisa pila yekha ya katataka ya kusambila. ¹¹Khidishitu wejidi mudi Mbuta dia Nganga-Nzambi mu kukatula athu mu kihika dibela. Mweni wanonini athu mambu mapimbu kudi Nzambi wa wahwa. Wa hangidi kisalu mu nzu ya longu yijima ni ya lukumu hitila eyina yikulu,yalekidi kutunga kudi athu, yeni yishiku ya henaha hashi. ¹²Wengididi ku suku dia longu mbala yimoshi, kahwediku Nzambi mashi ma khombu to ma ngombi, kashi wahanini mashi menji mweni. ¹³Kikuma yivwa etshi mashi ma kombu to ma ngombi ni kuwasa bombu ya kana ka ngombi ku mwila wa muthu wabwa masumu; makhedi kwikhinisa muthu wa longu kumesu ma Nzambi, ¹⁴mashi mahana Khidishitu mu ngolu jia Pevi,wa ma hanini kudi Nzambi mudi makabi ma kakonda kubeba. Mu mashi menji mitshima mietu mikwikina swen, ni kutukatula mvindu yenda ya yisalu yenda ku tu nehina ¹⁵Lufwa,tu hangidi Nzambi wudi ni moyi. Kikuma kioki, mweni anehinini athu kwivwangana kwa katataka. Kufwa kwenji kwa katula athu akhedi mu kihika kia masumu mu Kwivwangana kukulu. Oshu Nzambi a tambika , ni eni alunga kunona moyi wa wa lakidi. ¹⁶Kikuma, moshu wevwangana ni a pangi jienji mu ku wa shishila yima ku manima ma lufwa lwenji, thethi mweni afeti kufwa kumanima a pangi jienji asala kia kunona yima yashisa. ¹⁷Kwivwangana kwenda oku kukhala fhunu tangwa didi muthu mweni oyuna ni moyi. Fhunu yoyi kaka yivwa wafwa. ¹⁸Henihohu, kwivwangana kwa thethi ki kwa yanjikidi atsiakidi kimenga.v 19 Kikuma kioki kiela Moshi wa manisa mu kuhana tsiku kumi jioshu kudi athu, wanonini mashi ma angombi wa mabunda ni meya, wa maswila mikanda ni athu. ²⁰He wakula etshi:" Eki kidi kimenga kidi kulombululanga Nzambi wevwangana ni enu." ²¹Kumanima, wa tsiakidi ndambu ya kimenga mu nzu ya longu ni mu yima yoshu yenda kuhangila kisalu momu. ²²Tshiku yakhedi kutuma etshi, mu kukatula mvindu, ahangilanga kimega. Konda kimenga, Nzambi kakhediku ku lolula masumu. ²³Mambu ma kwivwangana ma tangwa dikulu medi mudi amana medi kuhitanga ku wulu. Kienda kuhwa Nzambi makabu mu kwikhina avedila, afeti ku muhwa makabu ma thalu eni mu kwikhina avedila ku wulu. ²⁴Kikuma Khididshitu kengididiku mu ku suku edina diahangidi ni mokhu m' athu, yenda yalombulula etshi yidi kaka mudi ki medi kuhangamanga mu nzu ya longu ya kiedika. Mweni wengididi ku wulu kibeni, mu kukhala penapena ni Nzambi a kikuma ki'etetu. ²⁵Mweni kengididiku koku mu kuhana makabu mudi kia hanganga a Nganga-Nzambi a tangwa dikulu,engilanga mbala yimoshi mu mvula yimoshi ni kimenga kia mbiji. ²⁶Nga yakhedi kienekina, wambidi kuniokwa mbala hengi yanjika kushina. Kashi wengidid kaka mbala yimoshi, wadihana kudi Nzambi mu tangwa dia tshuka mu kukatula masumu ma athu. ²⁷Koshu muthu afeti kufwa mbala yimoshi kaka, kumanima Nzambi wa ka mu sambisa. ²⁸Kienikioki, Yesu epi, wadihanini mbala yimoshi mu kukatula masumu ma athu lawu, wakeza mbala ya kiadi, keshiku kikumakia mambu matadila masumu, kashi kikuma kia nona awana edi ku mu makininanga.

Chapter 10

¹Kikuma tsiku yakhedi mudi kininga kia mambu makeza kumesu, keshiku kamu mambu makiedika. Tshiku ya lungidiku kuhwayisa athu azola kupusana penapena ni Nzambi, kienikioki koshu mvula eni akhedi kuhana makabu ma pila yimoshi kaka. ² Kwivwa lo kambidiku epi eni kuhana makabu menamana, kikuma etshi ambidi kudimona mudi eshiku epi ni masumu. ³ Koshu mvula ambidingi kaka kuhana makabu ni kubanjilanga masumu mowu. ⁴ Kashi kimenga kia a ngombi ni a khombu kia lungidiku kukatula masumu ata fioti. ⁵ Kiedidi Yesu weza hashi, wakudidi etshi: "ayi wa kumbudidiku makabu moshu makhedi kukuhwa. ⁶ Kashi wapedi ami mwila. Wakumbudidiki mbiji yakhedi kukwoshila, to awana a kuhwanga kikuma kia masumu. ⁷ He nia kula etshi: "Talenu, ami oywekhi, mudi kimedi makusonika mu mikanda, nieza kuhanga luzolu lweyi. ⁸ Thethi wakudidi etshi: "Ayi wa kumbudidiku makabu ma kuhwedi, yikhadi ambiji akhedi kukwoshila to akuhwanga kikuma kia masumu. Wakhediku namu kieshi loni, ata a mahanini pila yakulanga tshiku. ⁹ Wayikidi epi etshi: "Tala, nieza kuhanga luzolu lweyi." Boshu weza kukatula pila yikulu yakusambila mu kuyanika ya katataka. ¹⁰ Mu luzolu lweni luna Yesu Khidishitu wejidi kulungisa mambu mazodidi Nzambi, kiadi hanini mbala yimoshi, watwikinisa etu athu alongu. ¹¹ Koshu Nganga-Nzambi wa hanganga kisalu kienji koshu kilumbu kumesu ma Nzambi. Wenda kuhana makabu ma pila yimoshi, menda kuleka kukatula masumu ma athu. ¹² Kashi Khidishitu wa hanini dikabu dimoshi, mu kukatula masumu dibela, wudi wa shikama ku koku dia kitata dia Nzambi. ¹³ Wenda kumakinina tii kooku ambeni jienji akekina ku mashina ma miendu mienji. ¹⁴ Kikuma mu ngolu jia makabu ma moshi menamana, wekhinisa athu oshu alongu ni alunga. ¹⁵ Pevi ya longu yenda ya tutela kithemu, kikuma thethi mweni wakudidi etshi: ¹⁶ "Tala kwivwangana ku nidu kuhanga ni eni kumanima ma yilumbu. Nia kashia tshiku jiemi mu mitshimia miowu, nia ka ji sonika mu mabanza mowu, Fumu wakula. ¹⁷ Ami nia kabula oku epi kwibuka masumu mowu ni kubola kwowu." ¹⁸ Kikimweni he, yivwa a lolula kikuma kia mambu menamana, pila ya kuhana epi makabu ma mbiji yishiku. ¹⁹ Kienikioki he, apangi, kikuma kia mashi ma Yesu, tushienu musthima etshi twa kengila ku suku dia longu. ²⁰ Tala njila ya katataka ni ya moyi ya tu kangudila mweni kumanima ma Rido; yidi mwila wenji. ²¹ Kikuma tudi ni Mbuta dia Anganga- Nzambi washi Nzambi mu kutwadisa kikanda kienji, ²² tukokulukenu kudi mweni ni mutshima wumoshi, ni lukwikilu lwoshu, kikuma Nzambi wakatula kadi masumu metu, mitshima mietu miekhina miatoka, mila mietu a yovwa ni meya ma kiedika. ²³ Twakulangenu etshi twenda twashila Nzambi mutshima, tulembwa oku, tudi hanenu, kikuma Nzambi wa kalungisa kaka kilaka kienji. ²⁴ Tudi banjilangenu, tu zolangangenu, tu hangangenu yisalu ya pimbu. ²⁵ Nu leka oku kwiza kuwongamanga mudi kia kuhanganga athu ekha. Kashi hanangenenu kikesa enu ni enu, kikuma nwenda nwa mona etshi kilumbu kia tshuka kia kokuluka. ²⁶ Kashi, yivwa etu athu twa nonini kadi malongi ma kiedika, twa yanjika epi kuhanga masumu ma luzolu, kushiku epi ni makabu mekha ma ka lunga kukatula masumu. ²⁷ Kwa sala kaka he, kamakinina kie Nzambi akatuzengila ndola ni thuya twa katumisa mu koshia ambeni jienji. ²⁸ Koshu muthu walekidi kujitisa tshiku ya hanini Moshi, a ku mujiya konda ku mwivila khenda, yivwa athu mbadi to asatu ata kithemu kia kubola kwenji. ²⁹ Nwejika khia ndola ya hitangana yidi ku makininanga, koshu muthu wa tala Mwana wa Nzambi pamba, ni ku tala pamba kimenga kia kwivwangana kwa katataka, kieza kukatula masumu menji, ni wa tukana Pevi ya Nzambi wa mu nehinini khenda jia Nzambi? ³⁰ Kikuma etu twejika oyu wakudidi etshi: "Ani nia ka wa vutidila kubola;" epi etshi: "Fumu waka sambisa makanda ma athu oshu." ³¹ Medi mambu ma susudi yivwa muthu wabwa ha mokhu ma Nzambi wa moyi. ³² Ebukenu yilumbu yahita, kiedidi a nu kangula mesu, nwakhedi kunwana ni pashi jingi, kashi nwa khedi kukasa mutshima. ³³ Akhedi ku nu tukana, ku nu niokula mu mesu ma athu, kashi enu nwa kumbudidi kujinga nawu. ³⁴ Nwa khedi kumona pashi ni akwa boloku, nwakhedi kukumbula ni kieshi kioshu ata a nu tokununa yima mu kingolungolu. Enu Ejikenu etshi nudi ni kimvwama kia hita kidi ku wulu kia kaleka kuzangana. ³⁵ Yivwa enu nwa shia kaka mutshima, nwa kanona matapishi mayitangana. ³⁶ Kikuma yivwa nwenda nwa kasa mutshima nu ku bula kulungisa mambu menda kuzola Nzambi, nwa kanona mambu ma pimbu ma nu nehinini. ³⁷ "Tangwa dishiku epi, muthu afeti kwiza, eji, ka kusunina oku. ³⁸ Kienikioki muthu w'emi wekhina wa pimbu kikuma wa kwikila, wa kawuluka. Kashi wa vutuka kinima nima, ni kukhala ou nenji sanguka lo. ³⁹ Kashi etu tushiku athu tudi kuvutukanga ku manima, tu kubila oku. Kashi, etu tudi mu kibuka kia athu edi ni lukwilu mu kukeba mioyi mowu.

Chapter 11

¹Lukwikilu ludi kuvwa yima yi wenda kushila mutshima. Ludi epi kwijika kutwala yima yi wu kulekanga kumona.² Nzambi wakumbudidi akhakha jietu kikuma kia lukwikilu lwowu.³ Ku nima dia kukwikila, etu twenda kwijika etshi Nzambi wa hangidi kifutshi kaka mu ndaka, yima yoshu yi twenda kumona ya katukila mu eyi yi twenda kuleka kumona.⁴ Kaka mu lukwikilu lwenji, Abel wahwedi Nzambi makabu ma thalu hitila Kainu. Kikuma kioki a mwekinini etshi wudi muthu wa pimbu. Nzambi wa mu kumbudidi kikuma kia makabu menji. Kaka mu lukwikilu lwenji, Abel wenda wa tulonga ni lelu.⁵ Kaka mulukwikilu lwenji Enoki ka fidiku, wendi ku wulu. " Ka mwekininiku, kikuma Nzambi wa misendidi ku wulu." Kiakhedi kwenda kadi ku wulu, Nzambi walejidi Enoki etshi wakhjedi ku muhwa kieshi. ⁶Tukonda lukwikilu, yidi pashi mu kuhwa Nzambi kieshi. Kikuma, muthu mwoshu wazola kwenda kudi Nzambi, afeti kukwikila etshi Nzambi wudi, wenda kufuta athu oshu enda ku muhenga.⁷ Mu lukwikilu lwenji Noa, kiela Nzambi wa muleza mambu makondi kadi kumona, wa lemvukidi kudi Nzambi, kienikioki a tungidi Maswa mu kuhulusa kikanda kienji. Kia hangidi kienekina, wa mwekinishini kubola kwa athu he mweni wa wudika muthu wa pimbu kikuma kia lukwikilu lwenji.⁸ Mu lukwikilu lwenji, Abalahami, tangwa dia mu tambikidi Nzambi, wa lemvukidi, wendidi kuma kwa mulejidi Nzambi mu kwenda kunona kimvwama. Wendidi kuma kwakhedi kukonda kwijika.⁹ Kaka mu lukwikilu ajingidi mu thothu ya mu lakidi Nzambi mudi nzenza. Wakhedi kulangala mu nzu ya kapo ni Yizaki ni Yakobi, kikuma ni eni epi akhedi a kwa kilaka kia Nzambi. ¹⁰ Mosu menamana, kikuma mweni wakhedi kumakinina Vidi dia ka tungiwa kudi Nzambi. ¹¹ Kaka mu lukwikilu lwenji Abalahami anonini ngolu jia kuteta, ata Sara wakhedi mukobu. Ata wekhinini wa nuna, eni akwikididi kaka ku kilaka kia Nzambi, henihohu ekhinini athu a bathu. ¹² Kienikioki, ata mweni wakhedi wanuna ni kuzola kufwa, watetidi ana lawu. Eni ayalukidi mudi tutumbwa ku wulu, mudi ngenza ya masekinia mu khulu ya meya pila ya tanga lo. ¹³ Athu mwena wana oshu, afidi ni lukwilu lwowu, ni kumona kimvwama kia walkidi Nzambi ha laha, adimweni mudi edi anzenza henaha hashi. ¹⁴ Kikuma athu enda kwakula kienekina, enda kumwekana mudi yoyu edi kuhenganga dimbu diowu mweni. ¹⁵ Eni, nga akhedi kubanza kaka thothu ya katukidi, ambidi kuvutuka. ¹⁶ Kashi akhedi kuhenga thothu yahitangana kuhwaha didi ku wulu. Henihohu, Nzambi kenda oku kwivwa soni, yivwa a mu tambika Nzambi wowowu kikuma wa wa hangikila kadi vidi. ¹⁷ Kaka mu lukwikilu lwenji Abalahami, kiela Nzambi wa mu meka, wa hanini Yizaki mudi makabu ma kimenga. Wakhedi nenji mumoshi kia mu hanini kikuma wakhedi ni kilaji kia Nzambi. ¹⁸ Mweni walejidi Abalahami etshi: " Yizaki wa kakuhwa ajikulu." ¹⁹ Abalahami wa mweni etshi Nzambi walunga kutokimisa Yizaki ata wafwa, etshi epi wa mu nonini mudi muthu wakatokama mu lufwa. ²⁰ Kaka mu lukwikilu lwenji, Yizaki wa sakumunini Yakobi ni Esau kikuma kia mambu makeza kumesu. ²¹ Kaka mu lukwikilu lwenji Yakobi epi, kia mweni etshi wazola kufwa, wa sakumunini ana a tetidi Yozeffi. Yakobi wafukiminini Nzambi mweni muthu wa yekama ku koka diakhedi kukibila. ²² Kaka mu lukwikilu lwenji, Joseffi kia mweni etshi wazola kufwa, walejidi kikanda kia Yiseledi etshi nwa kakatuka mu kihika ku Ngipiti, wa waleza epi mu kunona yiffya yenji mu kwenda nayi. ²³ Kaka kikuma lukwikilu lwenji, Moshi kiela watetuka, a mu swekidi a ngondi asatu kudi apangi jienji kikuma wakhedi wa wahwa kamu. Eni kebidiku woma wa tshiku ya hanini Fumu. ²⁴ Kaka kikuma kia lukwikilu lwenji Moshi, kiela wakula kazodidiki epi a mu tambika mwana wa mwana Fumu Falao. ²⁵ Kashi wa kumbudidi kuniokwama djila yimoshi ni kikanda kia Nzambi, walekidi kwenda kusepidisa mwila mu tangwa ditsiotu mu lujingu lwa masumu. ²⁶ Wa kumbudidi kumona soni mudi kioki kia mweni Khidishitu. Walekidi kimvwama kia lawu kia kwa Ngipiti; mesu menji makhedi kaka ku lufutu lwa keza kumesu. ²⁷ Kikuma kia lukwikilu lwenji Moshi wa katukidi ku Ngipiti. Katshininiku khabu jia Falao, kashi washidi mutshima ni kutala Nzambi wakhedi kuleka kumona. ²⁸ Mu lukwikilu lwenji, wa hangishidi feti dia Paki ni dia kuhwasa kimenga mu yishu, kikuma wanjio wejidi kujiya ana oshu athethi aleki kukwata ana jiowu. ²⁹ Kaka mu lukwikilu lwowu, eni azawukidi meya mabenga ku miendu mudi mavu mawuma. Tangwa ena Ngipiti apakidi ni eni kuzawuka owushu ajiokidi mu meya. ³⁰ Kaka mu lukwikilu yibaka ya Jeriko ya lupangu la Jeriko, tangwa diakhedi kujieta mu kulu ya lupangu yilumbu tsambwadia. ³¹ Kaka mu lukwikilu lwenji Rahab, mukhetu wa ndumba, kafidiku homa hamoshi ni awana alekidi kulemvuka kudi Nzambi, kikuma mweni wa yambidi angenji a kikanda kia Yiseledi. ³² Ekhi epi nidi kwakula? Kikuma tangwa lo mu kwakula mambu ma Gedeon, Barak, Samisoni, Jefte, Davidi, Samwela, ni a mbikudi, mu lukwikilu lwowu, eni ³³ atambudidi thothu ya athu yikanda yekha, ekhinini a twadishi a bathu; anonini ma wa lakidi Nzambi. ³⁴ Eni a kashidi ma kanwa ma a tambu. Ajimini khabu jia thuya twa ngolu, a hulukidi mu lufwa, kayelanga oku lo, akhedi ngolu mu jita, ku tsuka akayidi ambeni oshu akhedi anzenza. ³⁵ Akhetu amweni ana jiowu afidi atokama mu lufwa. Kashi athu ekha, awa niokudidi. Ata eni alekidi kuhanga masumu, akhedi kushia mutshima etshi Nzambi wa ka wa tokimisa. ³⁶ Ekha akhedi kuwa seya ni kuwa bula ni miswangila, ni ku wa kasa misinga, ni ku womba mu boloku. ³⁷ Ekha a wajiyidi ku mayala ni ku poku ya mwela,

akhedi kuvuka ekha ha mbala jiadi.³⁸ Abwidi kisakasaka, ni kuvwata yiketa ya mamemi,ni ya khombu, ni kuhenga ekhi a kuhanga, a niokwamanga ni kumona kamu pashi jingi.³⁹ Kaka kikuma kia lukwikilu lwowu, Nzambi wa wa kumbudidi, eni kanoniniku ya wa lakidi Nzambi. ⁴⁰ Nzambi kia mweni mambi ma pimbu kikuma ki'etu, wa zodidi etshi eni ekhini athu a bathu njila yimoshi ni etu.

Chapter 12

¹Kikuma athemu lawu edi atujieta, tulekeni mambu moshu menda kukasa njila mu kudiata pambu,ni masumu menda ku tuwinda. Twendenu fishi, tu talenu eyi yidi kumesu. ²Tusienu mesu kaka kudi Yesu,wa tunehini lukwikilu, mweni kaka epi wa lulungisa. Wakashidi mutshima tangwa dia mukhokidi ha kulunji, mwa mweni soni mu lufwa mweno luna mudi muthu wa pamba, kikuma wakhedi kubanjila kaka kieshi kia mu swekididi Nzambi. ³He kikimweni, wudi wa shikama kitsi kia lukumu penapena ni Nzambi. ⁴Enu kandiku kadi nu nwananga tii mashi ma wudiki mu mwila, to nwa nwanoku kadi ni masumu lo. ⁵Nwa jimbangana kwenu kadi dilongi dia nu hwedi mudi ana:" Mwana emi, wuleka oku ndola ya Nzambi, kikesa ki kukatuka oku ata yivwa Nzambi wa kuleza kubola kweyi. ⁶Kikuma Nzambi wenda kuhana ndola kudi muthu wenda kuzola, wenda kubula muthu mwoshu wenda kunona mudi mwana enji. ⁷Kasenu mitshima. Nzambi wa nu nona mudi ana jienji; kikuma khia mwana tata enda kukonda kuhwa ndola? ⁸Kashi yivwa ka nu hwediku ndola, etwosu twenda ku yinona, nudi ana makangu, nushiku ana jienji. ⁹Tudi ni atata a tu butidi enda ku tuhwa ndola,twenda ku washia lujitu. Kiehi kamu tu kuleka kulemvuka kudi Tata wa kipevi mu kujinga mboti? ¹⁰Kikuma, atata jietu akhedi ku tuhwa ndola mu mvula jitshiotu mudi khiakedi kuzola mitshima miowu, kashi Nzambi wenda ku tuhwa ndola kikuma etu tuhwahi, twikhini athu alongu mudi mweni. ¹¹kushiku ni ndola a lenda kuhwa muthu kieshi,kashi yeni yenda kuhana susudi. Kinga lo Ndola ya wekhinisa kadi athu a pambu, ya wa nehina mambu ma pambu ni yifu ya shipidi. ¹²Kienikioki, khakenu ni kikesa ata yivwa mokhu menu malembwa ni mabongu mekhina susudi, ¹³hangikenu njila jia sungama kikuma ata yivwa yikata ya hitila momu, yileki kubula sasa, kashi eni a diatingi pambu. ¹⁴Hengangu kujinga mboti ni athu oshu,ni kilongu, yivwa lo nwa nu mithu ka kamoni oku Fumu. ¹⁵Kebenu! Muthu kapidisa oku khenda jia Nzambi, muthu lo epi ekhini mudi mayisa medi khadi ma lunga kujiya athu lawu mu katshi k'enu. ¹⁶Muthu kuhanga kindumba lo,kusawula Nzambi lo mudi kia hangidi Ezawu, wa sumbishidi kimbuta kienji kikuma kia madia. ¹⁷Kikuma enu nwejika etshi, kiedidi wevwa nzala ya kunona lusakumunu, ka mweniku epi njila ya ku balula mabanza ma tat'enji, ata wakhedi kudila. ¹⁸Kikuma, enu nwendidiku ku mondonda wakhedi kulema thuya, midima yakhedi lawu,funji ya ngolu yakhedi ku pupula. Nwevidiki mayema ma kilolo ma ¹⁹wudikanga. Tangwa dievidi mayema menamana, alekisa etshi ka wa leza oku ndaka yekha. ²⁰Kikuma eni kakukidiku kuvwa mambu ma walezanga etshi:" Ata mbiji akwata mundonda wenowu, afeti ku mu jiya ku mayala. ²¹Mambu ma mweni eni, ma wahwedi woma kamu, he Moshi wakudidi etshi:" Nienda nievwa woma ni mwila kutekita. ²²Kashi , enu nwa katuka kadi ku mundonda wa Sion nwa kokuluka kudi Nzambi wa moyi, ku Yeluselemi didi ku wulu, kudi awanjio mafunda ni mafunda edi kuhanganga feti. ²³Nwekhina ana athethi a Nzambi edi awongama ni kiesi kiohu,majima mowu medi makusonika ku wulu. Kokulukenu kudi Nzambi,wudi Ziji wa athu oshu; kudi mweni kweni koku kudi pevi jia athu a bathu ekhinisa Nzambi athu a lunga. ²⁴Kokulukenu kudi Yesu mweni wa hangidi kwivwangana kwa katataka; kimenga kienji kia katula masumu moshu, kia hanga mambu majima mahita kimenga kia Abel. ²⁵Kebenu mu kuleka kukonda kwivwa muthu wudi kwakulanga. Kikuma,yivwa eni kia lekidi kwivwa oyu wakhedi kwakula henaha hashi owu 'oshu anonini ndola, etu epi twa kanona ndola yivwa twa leka kwivwa oyu wudi kwakulanga ku wulu. ²⁶Mu tangwa mwenedina, Ndaka yenji ya nikishini mavu. Kashi kikimweni, wa tu laka etshi:" Ami nia ka nikis'oku kashu Mavu , kashi ni wulu epi. ²⁷Ndaka mweneji:" mbala yimoshi epi" ya lombulula etshi yima yoshu ya hanga mweni henaha hashi, ya kanikana yoshu ya kajimuka, kikuma eyi yenda kuleka kunikana ya kasadi dibela. ²⁸Mudi ki twa nona dimbu dienda kuleka kunikana, tujimbangan'oku Nzambi mu mithsima mietu. Tu khalenu athu a pambu, tu hangilenu Nzambi kienda kuzola enjimweni, tu lemvukang'enu kudi mweni ni lujitu lwosu. ²⁹Kikuma Nzambi wetu wudi mudi thuya twenda kwoshia yima yoshu.

Chapter 13

¹Leka luzolu lwenu lukhadi kaka. ²Nu lembwa oku mu kuyamba anzenza. Kikuma akwenu ahangidi kienekina, ayambidi a Wanjio konda kwijika. ³Banjilangenu epi awana edi mu boloku, mudi esthi enu epi nudi momu ni eni. Banjilangenu epi athu awana edi kumwesanga pashi, mudi eni epi nudi nawu mwila wumosi. ⁴Leka koshu muthu ajitishi wala. Leka muhela wa wala wukhadi kikuma kia yala mumoshi ni mukhetu mumoshi, kikuma Nzambi wa kahana ndola kudi athu enda kuhanga pite ni athu enda kukaba amala to akhetu jiangani. ⁵Lekenu wiji wa fwalanga. Hangilangenu yima yi nudi nayi, kikuma Nzambi enjimweni wakudidi etshi: "Ami nia nu konga oku, nia ka nu jimbangana oku ata fioti." ⁶Henihohu etu twa lunga kwakula ni lulendu lwoshu etshi: "Fumu wudi tsadishi w' emi, nia lungidi kwivwa woma. Ekhi muthu a lunga kupanga?" ⁷Zol'enu a twadishi jienu, awana a nu longidi Ndaka ya Nzambi, tal'enu yifu ya lujingu lwowu, labenu lukwikilu lwowu. ⁸Yesu Khidishitu kend'oku kusoba, wudi pila yimoshi lelu, ameni, mvula ni mvula. ⁹Nu dihan'oku mu malongi ma luvunu medi ma pamba pamba, Kikuma medi pambu mu kushia muthsima mu mambu ma pambu ma nu shila Nzambi, nushia oku mutshima mu jitshiku jia tadila yima ya kudia, awana a ma hangididi ma wa sadishidiku. ¹⁰Etu tudi ni mesa mamoshi ma twenda kuhanina makabu, athu enda kuhanga kisalu mu nzu ya Nzambi ya thama kalungidiku kudia makabu menamana. ¹¹Kashi menga m'ambiji makhedu kujiya mu kulomba ndolula ya masumu, akhedu kuma mahana kudi Nganga-Nzambi mu ku ma senda homa ha kijila, kashi mila miowu a mu wudisanga hanji mu ku mioshia thuya. ¹²Henihohu, Yesu epi tangwa diazodidi kukatula masumu ma athu, wafididi mu khulu ya dimbu keshiku a katshi ka dimbu. ¹³Tuwudikenu mu mambu moshu ma twendenu kudi mweni, tukumbulenu soni jia mweni mweni. ¹⁴Kikuma dimbu dietu dia kiedika dishiku henaha hashi, kashi twenda twa makinina edi dia keza. ¹⁵H. He mu kimvuka ni mweni, tu muhwenu Nzambi tangwa disohu makabu menda ku muwa lukumu; mu mimbu ni twenda kuyimbila jina dienji. ¹⁶Tulembwa oku mu kuhanga mambu ma pambu; tu feti kusadisangana. kikuma meni momu menda medi mudi makabu kuhwa Nzambi lukumu. ¹⁷Lemvukang'enu kudi a twadishi jienu, wevilang'enu. kikuma eni enda ku nu kengidila. Kilumbu kidi Nzambi wa ka wehula pila ya hangangakisalu kiowu kudi enu. Lemvukang'enu kikuma a twadishi jienu a nu kengididngi ni kieshi konda kubokuta, yivwa nu vvevisa khabu, kisalu kiowu kudi enu kidi kia pamba. ¹⁸Sambang'enu Nzambi kikuma kia memi. Niejika etshi mu kiedika nidi ni mutshima wa pambu, nienda kuzola kuhanga mambu ma pambu tangwa dioshu. ¹⁹Khalenu ni kikesa naki mu kuhanga kienekina, kikuma nia ka swakadi kuvutuka kudi enu. ²⁰Leka Nzambi wa ngemba, wa tokimishini mvungi mujima wa mamemi Fumu Yesu mu lufwa, kikuma wengishidi kwivwanga kwa katataka mu mashi menji ma wudishidi, ²¹a nuhu ngolu jia kuhanga mambu medi ma pambu pila yenda kuzola. Enjimweni alungishi mambu menda ku mu sangusa mu ngolu jia Fumu Yesu Khidishitu, lukumu lukhadi kudimweni. Amen! ²²Kieneki nienda nia nihwa kikesa, a pangi, nu kashi mutshima mu mambu ama matsiotu ma nia nu sonikina. ²³Ejikenu etshi pangi etu Timothee a mu tusula kadi, ni mweni twa keza kudi enu. ²⁴Wangenu mboti kudi a twadishi jienu ni a khidishitu oshu. A pangi a ku Itali a nu tumisa mboti. ²⁵Leka khenda jia Nzambi yikhadi ni enu oshu.

James

Chapter 1

¹Yakobi kisadi kia Nzambi fumu Yesu Khidishitu kudi makanda kumi ni mbadi mamwangana mboti. ²Ivwa pashi jianu bwila nu feti kuji nona mudi mambu ma kieshi. ³Ejikenu etshi kumekama kwa lukwikilu lwenu kudi kukasa kwa mutshima. ⁴Leka kukasa kwa mutshima kunu lungishidi mamboti kikuma nu kondoku kima. ⁵Ivwa muthu mu katshi kenu wudi ni fhunu ya ngangu azilombi kudi Nzambi mweni wenda kuhana ni maweti mosu ni mutshima wa mboti kudi awa enda kulomba wakamuwa naji. ⁶Kashi leka ni lukwikilu pika lo kikuma mosu washa pika wudi mudi muhunga mu katshi ka meya wenda kuhita mu meya ni kuma senda ndambu ni ndambu. ⁷Muthu mwenowuna ka banzoku kunona kima kudi fumu. ⁸Wudi muthu wa mitshima yadi wenda kwalumuna yikalulu kosu tangu. ⁹Kosu pangi wudi putu akadi ni kieshi ivwa Nzambi wamusha kumesu ma athu osu. ¹⁰Kashi mvwama afeti kumona kieshi ivwa Nzambi wamusha kumanima ma athu osu. ¹¹Ivwa tangu dia wudisa tuya dienda kwoshia mwangu kitundu kikubwa kuwaha kuoki kwahwa pila yimoshi muthu wa ka zangana mu kathsi ka kukiba kienji. ¹²Kieshi kudi muthu wa nunga pukumuni ivwa wa nunga pukumuni wakanona lufutu lwa moyi owu Nzambi asidikisi kwa awa enda kuzola. ¹³Ivwa muthu wabwa mu pukumuni kakuloku etshi Nzambi wa ngu meka kikuma Nzambi kendoku kumu meka kudi mambu ma bola mweni epi kendoku kumeka muthu. ¹⁴Kashi kosu muthu wenda kumekama ku nzala ya mwila wenji yenda kumu sumusa kaka mu mabanza menji ma bola

mwenda kubutuka masumu. ¹⁵Kumanima masumu ivw makula makoka lufwa. ¹⁶Muthu kanu hunoku apangi jiemi aluzolu. ¹⁷Yosu yidi dikabu dia mboti ni dia hitakana mboti dienda katuka ku wulu kudi Nzambi Nzambi kendoku kusoba kudi kushiku pipa. ¹⁸Nzambi watu hwedi moyi mu ndaka ya kiedika kikuma tukhadi athu atheti mu katshi ka yima yosu yahangidi. ¹⁹Bambukenu ekhi apangi jiemi leka kosu muthu ahangami mu kwiza ashipudi mu kwakula ni mu kwivwa khabu. ²⁰Kikuma khabu jia muthu jiku hanganga oku kuzolu lwa Nzambi. ²¹Kongenu mambu mosu ma mvindu ni mahitangana kubola dikulumunenu nukumbudi ndaka ya Nzambi mu mitshima yenu. ²²Nu khaloku kasu akwa kwivwa hangilangu ma nu kwivwanga. ²³Ivwa muthu wenda kaka wevwa ndaka ya Nzambi kuyi hangila lo wudi oyu uku ditalanga ku ditenji. ²⁴Waditala enjimweni waya wa jimbangana kiehi a khalanga. ²⁵Kashi mutshu owu wuku talanga kamu tshiku yi kutu katulamga mu kihika ukulekanga ku yijimbangana waka nona lusakumunu mu yisalu yenji. ²⁶Ivwa muthu mu kinzambi kashi kulonga ludimi lwenji loni wenda wa wuna mutshima kinzambi kienji kidi kia pamba. ²⁷Kinzambi kia kiedika kumesu ma Tata Nzambi kidi ekhi kusadisa ana tsona ni afidi mu jipashi jiwu kikuma mambu ma bola maleki kutu bebisa.

Chapter 2

¹Apangi jemi enu nwenda kusha mutshima kudi fumu wetu Yesu wa lukumu nufeti kunona athu osu kitezu kimoshi. ²Ivwa mvwama wengila munzu a Nzambi wavwata kibende kia wolu ni miledi ya hitangana pimbu sthukami epi wavwatila miledi ya bola wengila. ³Ivwa wa tala muthu wa vwatila pimbu muleza etshi shikama aha homa ha pimbu kashi wa leza tshukami etshi makhana kweyi mu wulu ivwa lo shikama mu miendu miemi. ⁴Wendoku wa disambisa ayi mweni wekhininiku jugi ni mabanza ma bola. ⁵Ivwenu apangi a luzolu Nzambi wasodidi a putu akhadi a mvama mu lukwikilu kashi ni mu kifumu kia shila awa enda kuzola mweni. ⁶Kashi enu nwa venza a putu keshiku a mvwama enda kunu niokuna enda kunu senda ku tidibinadi. ⁷Kendoku kutukana zina dia pimbu edi dinwa nona enu. ⁸Makiedika ivwa etshi wa lungisa mambu menda kwakula tshiku ya kifumu mu mukanda wa Nzambi zola pangi eyi mudi ayi mweni wa hanga mboti. ⁹Kashi ivwa wa noniniku athu osu kitezu kimoshi wenda hanga masumu ebuna tshiku yenda ya ku kwata sambu wa yi jitishidiku. ¹⁰Owu wa lemvuka ku jitshiku kashi wa bebisa imoshi wekhina mubebishi wa jitshiku josu. ¹¹Kikuma ivwa muthu wakula etshi uta oku mbongi pila imoshi ni owu wakula etshi nujiya oku muthu ivwa wa tediku mbongi kashi wa juya muthu wekhina mubebishi wa tshiku. ¹²Kieni kioki tesangenu kwakula ni kuhanga kwenu pila idi tshiku ya Nzambi yenda ya nuhwa kipwanza. ¹³Kikuma athu akonda khenda aka wa sambisa mudi athu akhenda alekidi kulombulusa khenda kudi akowu nkenda jenda ku nugnisa muthu. ¹⁴Apangi ekhi idi mboti ivwa muthu udi ni lukwikilu lwa konda isalu nuku mu hulusa oku. ¹⁵Ivwa etshi pangi wa yala to wa mukhetu wavwata kubola wa konda madia. ¹⁶Ivwa muthu mu katshi ka enu wa mu leza etshi ndanga mu ngemba ata thuya ukuti kashi ku muhwa lo yima yedi nayi fhunu kikuma kia mwila fhunu ekhi. ¹⁷Pila imoshi ni lukwikilu ivwa lushiku ni yisalu ludi lwafwa. ¹⁸Ivwa muthu wakula etshi ayi wudi ni lukwikilu ami ni yisalu ndeji lukwikilu lweyi lwa konda yisalu ami ni kuleji lukwikilu mu yisalu yemi. ¹⁹Ukwikila etshi Nzambi wudi mu moshi wa hanga mboti kashi pevi ja mi jenda kukwikila ni kutekita. ²⁰Wa zola kwijika ayi muthu etshi lukwikilu lwa konda yisalu lwa khala oku fhunu. ²¹Nzambi wa kumbudidi khakha Abalahami kikuma kia yisalu tangwa dia hanini mwana enji Izaki makabu. ²²Wa mona etshi lukwikilu lwayanga ni yisalu mu yisalu lukwikilu lwa kudidi. ²³Kieni kioki ndola ya Nzambi ikwakulanga Abalahami wa kwikididi kikuma kia lukwikilu lwenji Abalahami Nzambi wa mu tambikidi futa diemi. ²⁴Wa mona etshi Nzambi wenda kukumbula muthu kikuma kia yisalu keshiku kikuma kia lukwikilu kasu. ²⁵Pila yimoshi Rahab mukhetu owuna ndumba Nzambi wa mu kumbudidi kikuma kia yisalu yenji tangwa dia yambidi athumwa ni kuwa tshinisa mu njila yekha. ²⁶Ivwa muthu kendoku ka hemuna wudi wafwa lukwikilu epi lwa konda yisalu ludi lwakwa.

Chapter 3

¹Apangi amalongi nu khala oku lawu mu katshi ka enu twejiya etshi twaka sambisiwa ngolu. ²Kikuma twenda kubwa mu pila yingi ivwa muthu kabwidiku mu mambu menama wudi wakula hengi walunga kushipisa ata mwila wenji. ³Ivwa kwakasa kanwa dia punda misinga kikuma atu a lemvukidi twalunga epi kutwadisa mwila wowu wosu. ⁴Talenu masuwa ata medi majima ata muhungu wa ngolu wa ma pusa menda kutwadisiwa kudi ka kima kitshiotu kudi kapita. ⁵Pila yimoshi ludimi ludi ka kima katshotu ka mwila kashi lwazola kudimona ku mambu majima tala ka thuya kabibi ka lunga kwosha mushitu wu jima. ⁶Ludimi ludi epi mudi thuya mambu ma bola mengi menda kuwudika mukatshi ka ludimi ni kuzanga mwila wetu wosu ni thuya twenda kukatuka ku bilungi. ⁷Ambiji osu a mumwangu tujila mithsalanda ti ashi yenda kusasiwa ni muthu wa yi lemvusa. ⁸Kashi ata muthu lo walunga kulemvusa kudimi yidi kubola mu kuleka ku shipisa ludimi lwazala ni ndenga. ⁹Ni ludimi twenda ku kumisa fumu Tata kaka ni lweni twenda kushinga athu awa ahangidi ahangidi Nzambi mu kifwani kienji. ¹⁰Kaka mu kanwa dimoshi mwa wudika lusakumunu ni tshingulu apangi jiemi ikala oku kiene kina. ¹¹Musulu wa meya walunga kuwudisa mu mbalayi moshi meya mw pimbu ni ma khadi. ¹²Mutonde wa Figue apangi jiemi walunga kubuta mbuma ya Olive aho vinu dia figue musulu wa mvindu walungidiku ku wudisa meya ma pimbu. ¹³Nani mu latshi ka enu wudi ngangu ni mayela alombulushi lujingu lwenji bosu mbandu mu kudi kulumusa kwenda kukatukila ku ngangu. ¹⁴Kashi ivwa wudi ni kopala kia bola ni kimbeni wudi shikumunoku uta oku luvumu ku mambu ma kiedika. ¹⁵Mayela mena mana maku katuka ngoku ku wulu kashi medi ma hashi keshiku ma kipevi medi ma Satana. ¹⁶Ivwa kipala ni kimbeni medi mambu ma kisakasaka ni ma bola ma pila ni pila mafeti kukhala. ¹⁷Kashi ngangu jia ngemba jia thuluka jia zala ni khenda dia mbuma ya mboti konda wiji ni masonga. ¹⁸Mbuma ya masonga enda ku yikuma mu ngemba kudi awa enda kuhenga ngemba.

Chapter 4

¹Kwehi kwenda ku katuka mayema ni kutenda mu katshi kenue menda ku katuka ku mabanza menu mu nzala ua ki muthu. ²Nidi ni nzala ya kunona kima kashi nwendoku ku kinona nwenda kusha mayema ni thembi nwendoku kuyi nona kikuma nwendoku kulomba. ³Nwenda kulomba nwendoku ku yi nona kikuma nwenda kulomba kubola sambu dia kusepidisa nzala yenu. ⁴Nidi akwa mbongi nwejiku etshi ivwa wa zola mambu ma hashi wudi mbeni wa Nzambi owu wa zola kukhala ndoyi wa mambu ma hashi wekhina mbeni wa Nzambi.

⁵Nwenda nwa banza etshi mukanda wa Nzambi wenda wakula mu pamba etshi pevi yidi mu katshi ka etu yenda kukhala ni kipala. ⁶Kashi Nzambi wenda tuhwa ma mboti ma hitangana kieni kioki Nzambi wudi mbeni wa akwa lulendu kashi wenda kuhanga mamboti kudi enda kudikulumusa. ⁷Lemvukenu kudi Nzambi khalenu ambeni a Satana uku nu tshina kulepi. ⁸Pusanenu kudi Nzambi mweni apusani kudi enu ovwenu mokhu menu enu akwa masumu Hangikenu mitshima yenu enu akha ukhubidi. ⁹Khalenu ni khenda jingi dilenu ngolu kuseya kwenu kwalumuki kudila kieshi kia enu mu kiadi. ¹⁰Dikulumusenu ku mokhu ma Nzambi mweni uku tombula. ¹¹Apangi nwakuloku mambu ma bola kikuma kia pangi jienyu owu ukwa kulanga mambu ma mabola kudi pangi enji wenda wa mu sambisa wenda wakula ni kusambisa tshiku ivwa wenda sambisa tshiku wendoku wa keba tshiku kashi wenda wa yi sambisa. ¹²Nzambi kasu wudi muhani wa tshiku ni musoniki a tshiku ni zuji kaka mweni wa lunga kuhulusa athu toku wa jiya Ayi nani wudi zuji wa mukwenu. ¹³Ivwenu enu nu kwakulanga etshi lelu ivwa lo hameni twa kenda ku dimbu edi na twa kahanga mvula yi moshi twa ka hanga kisalu tu noni mbongu. ¹⁴Nani ukwijiyanga hameni ni ma keza mu lujingu lwenji kikuma nudi mudi mbundu yenda kwiza tangwa dimoshi wa ya epi tangwa. ¹⁵Nufeti kwakula etshi ivwa Nbambi wa zola twaka jinga twaka hanga mambu ama ho amana. ¹⁶Kashi kieneki kuditombula kudi kubola. ¹⁷Kieni kioki owu wejiya mambu ma pimbu wa konda ku ma hanga wa hanga masumu.

Chapter 5

¹Kieni kioki enu nudi amvwama dilenu bokutenu kikuma kia pashi jiku nwijilanga. ²Kimwama kienu kia ka vunda miledi yenu aka idia kudi tumoni. ³Wola ni mbongu jenu jiakabwa wukelengi wukelengi aka lombulula kithemu kienu waka zanga mwila wenu mudi thuya nwa sweka kimvwama kienu kikuma ku ilumbu ya tshuka. ⁴Talenu lufutu lwa athu a yisalu lwenda lwa bokuta lufutu olu lunwa khedi kukala kudi akwa ilanga mabokuta maku yilanga matula kudi Nzambi. ⁵Nwa nonini henaha kashi mambu ma pimbu ma nu senda mu kuhanga kubola nwa zadisa mu mitshima yenu mambu ma pamba pamba. ⁶Nwa jiyidi athu a kiedika ka kudidiku ata kima. ⁷Kasenu mitshima apangi tii kwoku akejiya fumu talenu adimi kienda ku makhinina mbuma jowu enda ku makhinina tii koku mvula ya theti ni ya tshuka ya ka noka. ⁸Enu epi kasenu mitshima khalenu ni kikesa mu mitshima yenu kikuma kwiza kwa Yesu kwekhina pena pena. ⁹Nu bokutoku apangi kikuma a leki kunu sambisa tala musambishi wa makhana ha kisu. ¹⁰Apangi nonenu mbandu ya pashi ni kukasa kwa mutshima mu zina dia Yesu. ¹¹Tala awa osu akasa mutshima edi ni kusakumunu nwevidi kukasa kwa mutshima kwa Yobi nwejiya epi mabanza ma Nzambi owu wa zola ni khenda wendoku tu sadisa. ¹²Apangi nuwangoku ndefi mu jina dia wulu to mavu to kosu jina edina kashi leka he dikhadi e loni dikhadi loni kiene kina nu kubwoku mu kusambisama. ¹³Ivwa muthu wa mekama asambidi Nzambi muthu owu wudi ni kieshi a yimbi mimbu ya kuhwa Nzambi lukumu. ¹⁴Kwosu owuna wa yela atambiki amambuta a dibundu eji kumu sambila amu washi maji mu jina dia Yesu. ¹⁵Yisambu ya lukwikilu yenda kukodisa mu khatshi fumu wenda ku mu zangulusa ivwa mu masumu Nzambi wa mu lolula. ¹⁶Lombanganenu ndolula ya masumu menu sambilangenu kikuma kia akwenu kikuma Nzambi anu kodishi isambu ya athu a masonga yidi ni ngolu jingi. ¹⁷Eliya wakhedi mudi etu wa sambididi Nzambi ni lukwikilu lwa ngolu kikuma mvula ileki ku noka mvula epi ya nokiniku mvula ji satu ni ndambu. ¹⁸Kiela wa sambila epi wulu dia hana mvula mavu ma buta mbuma. ¹⁹Apangi ivwa muthu mu kasthi ka enu wa bila njila ya kiedika muthu mwekha amu vutudi mu njila. ²⁰Ejiya etshi owu wa vutula muthu wa masumu mu njila wa mu hulusa mweni epi Nzambi wa mu vidishila masumu menji.

1 Peter

Chapter 1

¹Petulu thumwa wa Yesu Khidishitu kwa nzenza a mwangana kwa sodiwa ku Pont Galatia Kappadoce Kasie ni Bithynie. ²Bosu kia ma hangika Nzambi tata ma kumbulama kwa pevi mu ulemvu kikuma kia kutshiakuka kwa menga ma Yesu Khidishitu leka khenda jikhadi nienu leka ngemba yikhadi yingi. ³Leka Nzambi Tata wa fumu Yesu Khidishitu khalenu lwa sakumuka mu khenda jienji jingi wa tuhwa kubutuka kwapa mu kivuvu kia kimvwama. kimvwama kieni mu njila ya kufutumuka kwa Yesu Khidishitu mu katshi kia mvumbi. ⁴Ekhi kidi kimvwama ekhi kia kabiloku konda kubola kiaka zanganoku anu swekila mu ma hulu. ⁵Nudi nwa swekiwa mu ngolu jia Nzambi mu njila ya lukwikilu kikuma kia moyi ohu udi pena pena mu kumonika mu matangwa ma tshuka. ⁶Nwenda nwevwa kieshi kiohu ata yidi fhunu nwivi khenda mu kumekama kwingi. ⁷Medi kiene kina kikuma lukwikilu lwenu lumwekhani lukwikilu olu ludi pimbu kuhita wolu wenda kufwa ata a wusha ku thuya ama matula kikuma lukwikilu lwenu tshuka yolu kuyimba nkhembu ni lukumu mu kwiza kwa Yesu Khidishitu. ⁸Nwa mu mweniku kashi nwa muzola nwendoku kumu mona kiki thudi kashi nwa mu kwikila nwa zala ni kieshi ki kuhwangoku ni nkhembu. ⁹Kikimweni nwenda nona matonzi ma lukwikilu lwenu kubika kwa moyi. ¹⁰Moyi ni khenda jia nu shishila yekhina kima kia kuhenga kwa mbikudi. ¹¹A henganga mu kwijiya mata pevi ya Khidishitu wa walezanga mu katshi kiohu ma hitanga mu tangwa awa lenzanga kikuma kia pashi ja Khidishitu ni nkhembu ya keza kumanima. ¹²Wawa tendudila ama ma lekanga kuhanga owu mweni. kashi owosu tangwa diakulanga mambu ma kuwalezanga kiki mweni kudi awa aku nulonganga sangu ya mboti mu njila ya pevi ya longu yejidi ku wulu. ¹³He khalenu nwa sungimina khalenu nawa tokama khalenu ni kivuvu mu khenda jia keza mu kwiza kwa Yesu Khidishitu. ¹⁴Mudi ana alemvuka nu dihanoku mu nzala ji nwa labanga ha nwejikangoku. ¹⁵Kashi mudi owu wanu tambikidi udi mutoka enu epi khalenu nwa toka mu yifu yenu. ¹⁶Kikuma asonika khalenu atoka kikuma ami mweni nidi watoka. ¹⁷He ivwa nwenda tambika Tata owu wuku sambisanga konda kukatula muthu mudi kidi kisalu kia muthu ni muthu hitisenu tangwa dia kukiba mu kumwiva woma. ¹⁸Nwejika ni keshiku ni fwalanga to ni wola wenda kuvunda nwa sumbiwidi mu yikalulu nwa longukidi kudi atata jienu. ¹⁹Mu kutala anu sumbidi mu mashi ma Khidishitu wakhedi lwa mwana dimemi diakonda mvindu. ²⁰Khidishitu wa sodiwidi kifutshi khanduku kihangama kashi kikimweni mu tangwa edi dia tshuka yanu lombilushidi ku twala. ²¹Nwa kumbula Nzambi mu njila ya mweni wamu tokimishini mu lufwa owu wahwa nkhembu mu pila ni lukwikilu

Iwenu lukhadi kudi Nzambi.²²Nwekhnisa mioyi yenu pimbu ni kulemvukila masonga olu lwakhedi luzolu lwa kimvuka ni ma kiedika zolanganenu hengi enu ni enu mum mitshima yenu. ²³Nwa butuka apa kesuku mu kheni yafwa kashi mu kheni yendoku kufwa mu njila ya ndaka ya lujingu ni matangwa mosu ma Nzambi²⁴Kikuma mwila yosu wudi mudi mwangu khembu mudi kithundu mwangu wenda kuwuma kuthundu kienda kubwa.
²⁵Kashi ndaka ya fumu yenda kujinga mvula ni mvula yidi tsangu ya mboti ya mu longidi.

Chapter 2

¹Kongenu he mambu mosu mabola kuhunana kuosu hukhubidi izola zola ni mbembi. ²Mudi ana a ndendi zolenu mayedi ma kipevi kia bathu kikuma mu njila yenji nu kudi mu luhuluku. ³Ivwa nwa lekitidiku etshi fumu udi mboti. ⁴Izenu kudi owu wudi yala dia moyi dia kongiwidi athu kashi dia sodiwidi kudi Nzambi edi di mudi dia thalu. ⁵Pila imoshi nudi mudi mayala ma moyi ma tungiwidi mu kwikhina nzu ya kipevi kikuma kia ka khala anganga Nzambi asantu enda kuhana kimenga kia kipevi kia kukumbula Nzambi mu njila ya Yesu Khidishitu. ⁶Yisona yakula etshi tala niasha ha Sion yaala dimoshi dia thalu dia kusola ni dia fhunu. mwosu wamu kwikila kaka khaloku ni soni. ⁷Lukumu ludi kikuma kia enu nwenda kukwikila. kashi yaala edi dia kongidi kudi atungi dieni diekhinini fhunu yingi. ⁸Didi yaala dia kubudisa athu ma sakuba ni kuwa mwesa soni. A tshenina ni kuleka kulemvuka ku ndaka kikuma kia kienekina awa sodididi. ⁹Kashi nudi athu akusola anganga Nzambi afumu mujima athu a santu athu a Nzambi kikuma nu samuni mambu ma pimbu ma owu wanu tambikidi mu kukatuka mu pipa nu moni mwania. ¹⁰Mbala yekha nwakhediku athu kieneki nwekhina athu a Nzambi nwevidiku khenda kashi kieneki nwevwa khenda. ¹¹Apangi a zola nia nulwengishila mudi a nzenza a ku wayangananga mu kuleka mambu ma musuni maku kokanga nzita mu moyi wenu. ¹²Khalenu ni yifu ya mboti mu katshi ka apani kikuma ivwa nwa londa etshi newnda hanga mambu mabola afwana kumona yisalu yenu ya mboti niku kumisa Nzambi kilumbu kia keza. ¹³Lemvukenu ku kifumu kia athu kikuma kia fumu lemvukenu epi kwa fumu mudi mwatha. ¹⁴Ni kudi abula matadi atumiwa muku hana ndola kwa athu enda kuhanga kubola ni kukumisa awa enda kuhanga ma mboti. ¹⁵Kieni kioki mu luzolu lwa Nzambi etshi nuhanganga mambu ma pimbu kukhala shipidi ku mambu menda kwakula athu ma pamba pamba. ¹⁶Mudi athu akonda yisalu kukonda kwenu kukhaloki njila kikuma kia khabu kashi khalenu mudi asadi a Nzambi. ¹⁷Zitisenu athu osu zolenu kipangi bangenu Nzambi zitisenu fumu. ¹⁸Asadi lemvukenu kwa afumu ni lujitu luosu lemvukenu keshiku kasu kwa ama longi jenu edi mboti ni kieshi kashi epi kwa awa edi khabu. ¹⁹Kikuma yidi kuhana khembu kwa ivwa muthu wa kasa mutshima kupashi sambu dia kubola kikuma kia mabanza menji kumesu ma Nzambi. ²⁰Kikuma kia lukumu ludi muku kumbula ndola mu kuhanga masumu. ²¹Heni hohu amu tambikididi kikuma Khidishitu wa mweni pashi kikuma kia enu. Wanu shishididi mbandu sambu nu labi mikokila yenji. ²²Ka hangidiku masumu ata mbala yimosi ka sadidiku ku dihuna mu kanu dienji. ²³Kiamu tukananga kavutulanguku. kia monanga pashi kayangisanguku kashi wadi hananga kudi owu wenda kuzenga kiedika. ²⁴Wa sendidi henji mweni masumu metu mu mwila wenji ha kulunji kikuma tuleki kuhanga masumu mu pila etshi tu jingi mboti. Mu mapashi menji nwa kodila. ²⁵Twa khedi etu osu ilaba dia khenda mudi mikoku ya bila. Kashi kieneki nwa vutuka kudi muhungudi ni mukengididi wa mioyi yenu.

Chapter 3

¹Pila yeneyi enu nudi akhetu dihanenu kudi alumi jenu. hangenu kiene kina kikuma ata atweka kazodidiku kulemvuka mundaka mu yifu ya kaji jiowu akumbudi kukonda ndaka. ²Kikuma amoni yifu yowu ya masonga ni ya lujitu. ³Leka ikhadi ya kuhanga konda kumwekana hanji. kutunga kwa tshuki ilunga ya wola ni miledi ya ilumbu eyi. ⁴Kashi ikhadi ya muthu wa mukatshi ka mutshima. ni kuwaha kwa tangwa dia lawu ni mabanza malembama ma shipidi yeni yoyi yidi mboti kumesu ma Nzambi. ⁵Kikuma akhetu a pimbu atangwa dia thama akhedi kumwekana kiene kina. akhedi ni kivuvu kudi Nzambi akhedi ni ulemvu kudi a lumi jiowu. ⁶Kieni kioki Sala wakhedi ni ulemvu kudi Abalahami wakhedi kumutambila fumu enji. Kikimweni mudi ana jienji kidi wahanga mambu medi pimbu kidi etshi nwendoku nwevwa woma wa pashi. ⁷Pila imoshi enu amala walunga kujinga mu kwvangana ni akhaji jienu mudi mabungu makonda ngolu nu feti ku wahwa lukumu mudi esthi owu washila yima dia kabu dia lujingu. hangenu ekina kikuma isambu yenu aleki ku kwivwa. ⁸Kieni kioki enu osu khalenu mabanza mamoshi khalenu athu amboti khalenu ni zola dia athu ekha khalenu mudi ana atata mu moshi ni kudikulumusa. ⁹Nu vutuloku mambu ma bola ni mabola to matuka ni matuka idi mboti nu sakumuningi kieni kioki Nzambi anu tambikididi kikuma nu khadi awa akanona lusakumunu. ¹⁰Owuna ukuzola moyi ni kumona mamboti afeti kuleka kwakula mambu mabola afeti kuleka makusu. ¹¹Akatuki mu njila jia bola a hangi mambu ma pimbu. Ahengi ngemba a ilabi. ¹²Mesu wa fumu menda ma mona athu amboti matu menji menda mevwa isambu Nzambi kendoku kuzola athu awa enda kuhanga kubola. ¹³Nani yowu waka nu hanga kubola kidi enu nwenda hanga mambu ma mboti. ¹⁴Kidi nwenda mona pashi kikuma kia mambu ma mboti nudi ni lusakumunu. Nwivwoku woma kia kwivwanga eni nukhaloku mitshima mu wulu. ¹⁵Nufeti kuhwa Nzambi luzitu mu mitshima yenu nukhadi nwa kubama mu kuhana mvutu kudi muthu mwosu waka nuhula kikuma kiaki nu kushianga mutshima kudi Nzambi. Hangenu yosu ni lujitu. ¹⁶Khalenu ni ngindu jia pimbu kikuma athu anu tukananga sambu dia lukwikilu lwenu kudi Yesu evi soni kikuma enda akula kubola kwenu mudi esthi mudi athu a bola. ¹⁷Idi mboti kidi Nzambi wazola etshi nu moni pashi kikuma wenda hanga mambu ma mboti mabola loni. ¹⁸Yesu epi wa mweni pashi mbala imoshi kikuma kia masumu mweni muthu wa mboti wamona pashi sambu dia etu twakhedi athu abola mukutuneha kui Nzambi. Amu jiyidi ni mwila wenji ata ekina wa tokimini ni moyi mu nzila ya pevi. ¹⁹Mu kipevi wendidi kulonga jipevi jia bola jidi kikimweni mu boloku. ²⁰Jia lekidi loni kulemvuka mu khenda Nzambi wa khedi kumakinina kilumbu kia Nowa mu yilumbu yakhedi kutunga masuwa Nzambi wa hulushidi kandambu ka athu mioyi nana mu meya. ²¹Ekhi kidi kifwanusu kia mbotika yanu hulushidi kesuku mudi etshi kusukula masumu mumwila mudi etshi kuhana kuhwa muthu ngolu jia mabanza ma mboti kudi Nzambi mu nzila ya kutokama kwa Yesu Khidishitu. ²²Yesu wudi ku khoku dia Nzambi dia kitata wudi ku wulu a wanjio luyalu kudi mweni.

Chapter 4

¹Kieni kioki Khidishitu wa mweni pashi mu mwila wenji hangamenu mutshindu wumoshi kikuma kumakiosu mtuhu wa mona pashi mu mwila wenji wa manisa ni masumu. ²Muthu wa mutshindu owu kendoku ka jinga mu yizola zola ya athu kashi mu luzolu lwa Nzambi mu lunjingu lwenji lwosu. ³Kikuma tangwa dingi twa hitisa kuhanga luzolu lwa apani. Muku kibanga wakhedi kujinga lujingu lumoshi lwa bola wakhedi ni mabanza mabola wakhedi kuzola maluvu nwakhedi mu mafeti menda kunwa maluvu ni kuhanga mambu lawu mabola enu epi nwakhedi kusamba isambu ya bola ya kusamba Nzambi ya iteki. ⁴Enda a yituka mu kumona etshi nwendoku epi nwaya kudi eni ni isalu yowu ya bola enda akula kubola kwenu. ⁵Aka wehula kudi muthu owu wa kasambisa athu a moyi ni awa afwa. ⁶Mu kikuma kiene kina tsangu ajilongidi epi kudi a mvumbi. ata awa sambishi mu kimuthu mudi athu enda jinga mudi Nzambi mu kipevi. ⁷Tshuka ya mambu mosu ya lunga kieni kioki khalenu longi mu kipevi nu langaloku mu mabanza kikuma kia isambu. ⁸Kumanima ma mambu mosu khalenu enu mweni ni zola dia lawu kikuma zola dienda kuwinda masumu ma lawu. ⁹Khalenu ni zola yambanganenu enu mweni enu mweni kukonda kubokuta. ¹⁰Muthu mwosu wudi ni dikabu dimoshi edi nadi dihangilenu sambu dia athu ekha hangenu kiene kina mudi athu awa enda kusweka makabu ma mutshindu ni mutshindu nwa nona ma pamba kudi Nzambi. ¹¹Kidi muthu wakula mudi ukulonganga jitshiku jia Nzambi kudi muthu wayi hangila leka ayihangi ni ngolu jiku muhusanga Nzambi. Hangenu mambu mu pila athi Nzambi anoni Lukumu mu jina dia Yesu. kudi Yesu Khidishitu kumu ni ngolu jia mvula ni mvula. amen. ¹²Apangi aluzolu nu monoku mudi kima kia kuyituka kumekama kwa thuya kuku twijilanga mudi etshi kima kimoshi kialunga kiku nwijilanga. ¹³Ata jia lawu jia Khidishitu kunwijila khalenu ni kieshi sambu ni enu epi nu khadi ni kieshi tangwa lukumu lwenji lwaka mwekhana. ¹⁴Kidi etshi enda a nu tukana kikuma kia jina dia Khidishitu nu khadi ni lusakumunu sambu pevi ya khembu ni pevi ya Nzambi idi ha wulu dienu. ¹⁵Muthu kamonoku pashi mudi muthu wenda ku jiya athu mudi muthu mwiji mudi muthu wa bola kiva loni muthu wa konda kuswekanga mambu. ¹⁶Kidi etshi muthu wenda mona pashi mudi mukhidishitu ka khaloku ni soni a hani matondu kudi Nzambi kikuma kia jina dienji. ¹⁷Sambu tangwa dia fundusu ya yanjika mu yinzu ya Nzambi. Kidi ya yanjika munzu a Nzambi kieyi ya kakhala kudi awa akonda loni kulemvukila tsangu ja Nzambi. ¹⁸Kidi etshi athu a pambu aka huluka mu pashi ya kakhala kudi athu a bola ni athu a masumu. ¹⁹Kieni kioki athu a kamwanga pashi mu luzolu lwa Nzambi a hani mioyi yowu kudi Nzambi wa hanga ima yosu oku ni kuhanga mambu ma mboti.

Chapter 5

¹Nienda nia nuhwa kikesa kudi amambuta dibundu edi mukatshi kenenu ami epi nidi mbuta dibundu. Nienda nia hana kithemu kia jipashi jia mweni fumu Yesu ami epi nia kanona ndambu ya lukumu mu lukumu lwa keza kumwekana. ²Kieni kioki nienda epi nia nuhwa kikesa enu osu amambuta dibundu hangamenu mboti mukukeba athu anuhwedi Nzambi mu kutala nufeti kukeba athu jia Nzambi mutshindu udi luzolu lienji kingolu ngolu loni. ³Nukhala oku mudi afumu akuyalanga athu kashi kalenu asongi a nzila kudi athu jienu. ⁴Kiakhela fumu enu weza nwa kanona pwa ya lukumu yenda kuleka kusululuka. ⁵Enu osu ana amala nufeti kulemvuka kudi amambuta enu osu nufeti kudi kulumusa ni kusadisangana kikuma Nzambi kakwivilangoku akwa lulendu kashi wenda kwivila awa enda kudikumumusa. ⁶Mboti kudikumumusa kudi Nzambi kikuma mweni akutombudi mu pila yenji. ⁷Hanenu pashi jienu jiosu kudi Nzambi uku nusadisa. ⁸Nufeti kudiyala kangulenu mesu kikuma mbeni wenu diabulu wenda wajeta ni kuhenga nani aku kwata. ⁹Nufeti kukhala ambeni a Satana khalenu ni ngolu mu lukwikilu lwenu kikuma nwejiya etshi apangi jienu amwanga mu kifutshi kiosu enda aniokwama pila yimoshi nienu. ¹⁰Kashi ivwa nwa mona pashi mu tangwa ditshotu Nzambi mukwa kenda oyu wanu sodidi wa kanuhwa ndambu ya lukumu mu lukumu lwenji lwa mvuka ni mvula mu kimvuka ni Khidishitu waka nwikinisa athu jienji kibeni waka nuhwa ngolu waka nusha lufulu ya ngolu ata muthu kalungidiku kuyikatula. ¹¹Lekha ngolu zikhadi kudi mweni mvula ni mvula amen. ¹²Nienda nia mona mudi etshi Sylvain wa tsadishidi tangwa di nwakhedi kunu sonikina mukanda owu udi pangi wunienda kushila mutshima. nienda nia nuhwa kikesa nu ku nuleza etshi kangamenu ku mambu ama ma nia nusonikina Nzambi wenda wa nutala mu disu dia mboti. ¹³Dibundu dia Babylone nia apangi osu asola Nzambi mudi kianu sodidi enu anuhwa mboti Mwana enu Malaku wa nuhwa mboti. ¹⁴Yambanganenu mu kipangi tangu di nukunhanangananga mboti lekha ngemba yikhadi kudi enu osu athu jia khidishitu.

2 Peter

Chapter 1

¹Simoni Petulu muhika ni thumwa wa Yesu Khidishitu kudi awa anona lukwikilu lwa pimbu mudi ki twa lumona lukwikilu mu masonga ma Nzambi ni Yesu Khidishitu fumu. ²Leka khenda ji khadi nienu leka ngemba yi kandwashi kwizika kwa Nzambi ni Yesu Khidishitu fumu. ³Mu mambu mosu matala ngolu jia Nzambi mu lujingu lwa tuhwa mu kwijika Nzambi owu watu tambika mu khembu yenji ni masonga. ⁴Mu yima eji wa tu shila yilaji kia pimbu yakhedhi kiene kina kikuma nu khadi enia kibuka kia ku wulu niku katuka mu kuhanga mambu ma bola medi mu kifutshi kikuma kia mambu ma bola. ⁵Kikuma kioki hangenu mosu mu kuhanga ma pimbu mu lukwikilu lwenu hanga ma pimbu mu kwijika kwenu. ⁶Mu kwijika kwenu yikenu kushipula he muku sipula kwenu nu yiki kikesa kikesa kinu yiki khenda. ⁷Khenda ji nu yiki kuzolangana mu kimvuka yikenu luzolu. ⁸Kikuma kivwa yima yidi mwenu yakula nukukhaloku akhobu mu kwijika fumu etu Yesu Khidishitu. ⁹Kashi mwosu owu yima eyi yakonda ni owu wuku henganga kaka ma bela bena wudi povu wa jimbangana masumu menji ma ntama. ¹⁰Mu yosu apangi khalenu akubama mu kutambikama ni kusolama ivwa nwenda hanga mambu ama nu kubwoku. ¹¹Kieni kioki nwa kengila ku wulu dia fumu etu Yesu Khidishitu. ¹²Kieni kioki nwa ka khalanga kaka nwa kubama muku nubambukisa ata nwa mejika aha nwekhina ngolu mu masonga. ¹³Niabanza ni medi masonga kudi ami mu kunu temusa ni kunu bambukisa mambu ama mu matangwa mosu nidi mu ngandu. ¹⁴Kikuma niejika ntama loni ni ku wudika mu ngandu mudi pila fumu Yesu Khidishitu andejidi. ¹⁵Ni kuhanga mosu nu bambukingi mambu ama ata nishiku. ¹⁶Kikuma twa kabidiku panji jia kupopa ki twakudidi ngolu jia kumwekhana kwa fumu Yesu Khidishitu kashi a themu amweni ni mesu ma kifumu. ¹⁷Kikuma wanona kwa Nzambi tata khembu ni lukumu tangwa ndaka ya khembu ya wudikidi owu mwana memi wu nia zola lawu wu nienda kishila mutshima. ¹⁸Twevidi ndaka ya katukanga ku wulu tangwa di twakhedi ku mundonda wa santu. ¹⁹Tudi ndaka yena ya mbikudi eyi nwahanga pimbu mu kukangama nayi. Yidi mudi mwinda wuku lemanga homa hedi pipa tii tangwa di wudiki tu tumbwa twa musuka tu wudiki mu mitshima yetu. ²⁰Ejikenu theti ata mbikudi wa yisona mu moshi loni wejidi enjimweni. ²¹Kikuma ata mbikudi mu moshi kezoku mu luzolu lwa muthu mukutala athu mu ku twadisama kwa pevi ya longu akudidi Nzambi.

Chapter 2

¹Ambikudi eza kudi athu ni milongi ya bola ni malongi ma bola akeza kunudi enu. Aka senda mu kitshweki mu milongi ya lufwa kikuma aleka longi diowu wawa hulushidi enda awa nehina malongi ma kuwa bebisa. ²Athu lawu akalaba nzala ya mwila wowu kikuma kieni nzila ya masonga ya katukiniwa. ³Kikuma kia wiji wa fwalanga aka henga kumu huna kia jindaka. Fundusu yowu ya kamakanoku lufwa lwowu lwa kakingoku. ⁴Kidi etshi Nzambi ka hulushidi a wanjo a hangidi masumu. Kashi wa hana kumoku ma Tartarus kikuma a mushi mu mishinga mu katshi ka pipa fundusu. ⁵Kidi etshi Nzambi ka hulushidiku athu atama kaka wa hulusa nowa wakhedi longi wa ndaka ya Nzambi wa mambu ma mboti ni athu ekha tsambwadi. tangwa dia tumini mvula ya kihunga kudi athu a bola. ⁶Nzambi wa jiyidi dimbu dia Sodomu ni Gomolu diekinini putulu kieni kioki wawa jiyidi kikuma kiaku hana mbandu kudi mambu makejila athu abola. ⁷Kikuma kia Loti muthu wa pimbu wakhedi tangwa diosu mu pashi kikuma kia yifu ya bola ya kukonda loni kulemvukila ndaka ya Nzambi Nzambi wa mu hulushidi. ⁸Kikuma wakhedi muthu wa mboti wakhedi kujinga mukatshi khowu yilumbu ni yilumbu ku mu yangisa mu moyi wenji wa mboti kikuma wa monanga epi wakhedi kwivwa. ⁹Nzambi wejiya Kukatula athu a mboti tangwa edi mu pashi Kiehi kukeba athu a bola kikuma akanoni ndola kilumbu kia fundusu. ¹⁰Mambu ama medi masonga kudi awa aku labanga nzala jia bola jia mwila jia kubebisa kifumu. Azola kwakula ngolu ni mutu ngolu Kesuku ni woma wa kutukana athu a lukumu. ¹¹A wanjio edi ni ngolu ni kiyeka kia lawu kalungidiku loni kutukana ni fundisa athu ku twala kwa fumu. ¹²Kikuma a mbiji akonda mabanza a wa hangidi kikuma awa kwati kumanima awa jiyi. Kendoku kwijiya kidi enda kutukana akawa jiya osu. ¹³A kanona matapishi ma isalu yowu ya bola. Enda kubanza etshi kudi hana mu mambu ma bola kosu kilumbu idi mboti edi ni mvindu kesuku alongu enda kwivwa kieshi mu mambu ma luvunu tangwa diedi muji khinji. ¹⁴Mesu mowu ma zola ni mbunzu jia akhetu a izumba ata kiehi kendoku kukuta masumu. enda a senda mioyi ya athu akonda ngolu mu lukwikilu mu jinzila jiwu ni isalu yowu. edi mitshima yi kwendanga mu kuzola yima yangani. edi ni ana edi alushingu. ¹⁵Akatuka mu njila ya mboti a diwukumuna alaba njila jia Balaam mwama wa Beor wenda kuzola kunona lufutu lwa mambu ma bola. ¹⁶Amunganini kikuma kia mambu menji ma bola Kana ka punda kakonda lo kwakulanga kakula mu ndaka ya athu wamanisa tshuka ya kilawu kia mbikudi. ¹⁷Athu enawana edi mudi musulu wa konda meya edi mudi matuta ma kusendanga kudi funji edi mu katshi katuta dia ngolu edi nayi. ¹⁸Enda akhula yakula yakula enda a senda ngundu jia athu mu izola zola ya mwila. Enda a tambika awana akuhenganga kuhumbula athu ekha. ¹⁹Enda wahwa yilaji ya kunona kashi owu mweni edi a hika a kunona madesu. Kikuma muthu wudi muhika wa mambu ma kumu nunganga. ²⁰Kosu muthu ukutshina mvindu jia masumuj mu nzila ya lukwikilu kudi fumu muhulushi Yesu Khidishitu. Kumanima wa vutuka epi mu mvindu ndola yenji ya kakhala kuhita ya theti. ²¹Yambidi kukhala sambu dieni kukonda kuijia nzila ya masonga kienikioki aleka jitshiku jia longu ya wahwedi. ²²Kingana eki kidi masonga kudi heni mbwa wa vutukila yiluki yenji ngulu ha musukula wa vutuka mu thotu.

Chapter 3

¹Tangwa edi nienda nia sonika kudi enu a pangi jiemi a nienda kuzola mukanda wa kiadi muku nuleza nu kanguki mu mabanza nuleki kulangala tulu. ²Nu zimbanganoku malongi ma nulongidi ambikudi tangwa dia thama bambukenu tshiku ya nuhwedi athumwa mu zina dia fumu Yesu muhulushi wetu. ³Nu feti kwijika theti etshi mu yilumbu yikwiza kumesu athu lawu akawudika akabula kunuseya ni kuzinga pila yidi nzala yowu. ⁴Akabula kwakula etshi Yesu washishidi kilaji kia kwisa epi kuvutuka mwehi mweni kia atata jetu a fwa kadi thama kashi mosu medi kaka kitezu kimosi yanjika koku kwa hangidi Nzambi tshiku tii lelwedi. ⁵Ivwa enda akula kienekina ajimbangana etshi Nzambi wa hangidi yima yanjika thama kaka ni ndaka yenji wulu ni mavu ma wudikidi mu meya wahudishidi mavu mu meya wa hangidi mavu ni meya. ⁶Kieni kioki nuku monanga etshi mu tangu dia thama Nzambi wajiyidi athu osu ni meya amana mazadidi tshi yosu. ⁷Mambu mosu ama makula Nzambi masweka wulu ni mavu kikuma waka yosha kimakulu ni thuya mu kilumbu kiaka sambisa ni kujiya athu abola. ⁸A pangi jiemi a luzolu nufeti kwijiya etshi kudi Nzambi kilumbu kimoshi kidi mudi funda yimoshi funda yimoshi mudi kilumbu kimoshi. ⁹Athu engi enda abanza etshi fumu Nzambi wasukinina mu kulungisa lushilu lwenji loni wenda athu osu abaludi mitshima kikuma mweni kakuzolanga oku muthu mumoshi abidi. ¹⁰Kashi kilumbu kia keza fumu kia ka khala mudi kilumbu kienda kwiza mweji. Wulu dia kakhaloku tangwa dia kabila mayema maka khala kamu mengi yima yosu ya kahia thuya mavu ni yima yosu yaka beba. ¹¹Ivwa yima yosu ya kafwa mutshindu wenowuna ekia enu kia yikalulu nufeti kukhala nayi. Nufeti kukhala ni yifu ya athu avedila. ¹²Tangwa nukuma kininanga kilumbu kia Nzambi nufeti kukasa mutshima nufeti kukhala ni yifu ya waha kilumbu mwenekina wulu dia kahia thuya yima yosu ya khekina ya lembwa. ¹³Kashi twenda twa makinina wulu dia pa ni mavu mapa pila ya tulakidi Nzambi. Kwenikoku masonga makayala. ¹⁴Kieni kioki apangi aluzolu tangwa tukumakininanga kilumbu mwenwkina shiangu ngolu mu kujinga mu ngemba ni Nzambi jinga enu mudi athu nwa kobda kifu kiabola kumesu menji. ¹⁵Ejiken u etshi kukasa kwa mutshima kwa fumu kudi mudi njila kudi enu mu kuhuluka pila pangi etu Polu utwenda kuzola hengi athu sonikinini mu mayela ma nuhwedi Nzambi. ¹⁶Polu wenda watu leza mambu menama mu ikanda yenji yosu ya nusonikina. mambu mekha mu mikanda yenji medi pashi muku mabakisa kieni kioki athu ekha enda kukonda kujika mambu enda kuleka kukasa mitshima enda kwalumuna mambu pila yekha mambu ma Nzambi enda ha dihengila lufwa lwohu mweni. ¹⁷Kieni kioki apangi ziemi a luzolu mudi kinwejiya kadi mambu ama kebenu ivwa loni athu abola akunu bendumuna mu kunusenda mu nzila jiwu zia bola ti ohu nwa kakonda ngolu mu lukwikilu. ¹⁸Kashi shangu ngolu zingi mu kukula ni kujinga mu disu dia mboti dia fumu Yesu Khidishitu nushi ngolu mu kumuhenga. lukumu lukhadi kudi mweni yanjika kikumweni ti mvula ni mvula amen.

1 John

Chapter 1

¹Eyi yankhedi mu luyandjiku yi twevidi, yi twa mweni ni mesu metu, yi twa tadidi ni eyi yi twa kwatidi, ya tadila ndaka ya Nzambi. ²Lujingu lwa mwekinini epi, twa yi mweni, he twenda twa lulombulula twa nu lejidi moyi wa mvulq ni mvula, yakhedi ni tata, eyi ya tu mwekinini. ³Eyi yi twa mweni ni yi twevidi, twenda twa nu ileza epi kikuma nu khadi mu kitwadi nietu, kitwadi kietu kidi ni tata, kidi ni mwanenji, Yesu Khidishitu. ⁴Twenda twa nu sonikilepi yima eyi sambu kieshi kietu kikhadi kia lunga. ⁵Tala musamu hu twevidi kudi mweni he twenda twa nu leza : Nzambi wudi mwania, kwakhaloku ni pipa kudi mweni. ⁶Ivwa twenda twakuletshi tui mu kitwadi ni mweni, twenda twa kiba mu pipa, twenda twa dihuna, tushiku kwakulanga masonga. ⁷Kashi ivwa twenda twa kiba ni mwania mu diambu mweni hudi mwania, ivwa tui mu kitwadi awa ni akohu, menga ma Yesu mwanenji menda ma tusukula mu masumu moosu. ⁸Ivwa twenda twakuletshi tushiku ni masumu twenda twa dihunetu mweni, epi masonga meshiku kutudi etu. ⁹Kashi ivwa twenda twa funguna masumu metu wudi wa pimbu ni wa lunga muku tu lolula ni muku twikinisa hatu avedila mu mambu moosu ma hukhubidi. ¹⁰Ivwa twenda twakuletshi tushiku ni masumu twenda twa mu kwata luvunu, ndaka yenji yishiki nietu.

Chapter 2

¹Ana nanu sonikina mambu hama nuleki kuhanga masumu, kidi muthu wa hanga masumu tudi ni mbaku wetu kudi Nzambi Tata wa fumweti Yesu Khidishitu muthu wa pimbu. ²Endjimweni udi khayilu mudiambu dia kubola kwetu, kesuku mudiambu dietu kasu, mudiambu diatu oosu edi hashi. ³Mutshindu howuna tu kwakula etshi twa mwijiya kidi twenda keba jitshiku jendji. ⁴Kidi wakuletshi : niejiya Nzambi kashi kukeba jitshiku yenji loni udi muhubidi kesuku ni kiedika. ⁵Kosu muthu uku swekanga ndaka ya Nzambi zola dia kiedika dia Tata Nzambi didi kudi mweni he tu kwijiya etshi tudi ana jendji. ⁶Owuna wakula etshi wenda hangila ndaka afeti kwendanga mudi Yesu. ⁷Wahita kuzola, nanu sonikinini tshiku zia katataka jidi jikulu jinwa nonini mu luyandjiku, tshiku jikulu jidi ndaka yi nwevidi. ⁸Ata ekina nanu sonikina tshiku ya katataka, masonga kudi Yesu ni kudi henu pipa ishiku mwanina wa kiedika wa wudika. ⁹Kidi ohuna wakula etshi udi mu mwanina, mweni kuzolanga pangienji loni, udi mu pipa ni tangwa edi. ¹⁰Muthu ohuna wa zola pangienji udi mu mwanina ata kibundji kimoshi kikubwisoku muthu mweka. ¹¹Kidi muthu wenda menga pangienji udi mu katshi ka pipa wenda wa kiba mu pipa, kendoku kejiya kwenji akwendanga kikuma wa mwikinisa povu. ¹²Nianu sokinina ana jemi alengi kikuma masumu menu manu vidishila mu kikuma kia jina diendji. ¹³Nianu sonikina atata, kikuma nwejiya muthu owuna wakhedi mu luyandjiku. Nianu sonikina ana amala ni akhetu kikuma nwa nunga muthu wa bola. Nianu sonikina ana alengi kikuma nwejiya Tata. ¹⁴Nianu sonikila tata kikuma nwejiya muthu wakhedi mu luyandjiku, nianu sonikina ana amala niana akhetu kikuma nudi ni ngolu, ndaka ya Nzambi idi mu katshi kenu kikuma nwa nunga epi muthu wa bola. ¹⁵Nu zoloku hashi ni yima udi hashi kivwa nwa zola yima ya hashi zola dia Tata diku khaloku kudi mweni. ¹⁶Kikuma yima yosu yidi hashi, nzala ya mwila, kumona kwa yima yendoku ya katuka kudi Tata yenda yeza kudi hashi. ¹⁷Yizola ya hashi yenda hita ndaka ya Nzambi ya ka khalanga nvula ni nvula. ¹⁸Ana alengi tudi muma tangwa ma tshuka kioki kinwevwanga etshi kudi ni muthu wa bola, mbeni wa Yesu Khidishitu wenda weza kikimweni edi lawu eza hashi kieni kioki twejikila etshi tudi tangwa dia tshuuka. ¹⁹Awudikidi kudi etu, kikuma kakhediku apangi jetu, nga akhedi apangi jetu ambidiku kuwudika kudi etu. Kuwudika ku owu kwa lombulula etshi kakediku apanji jetu. ²⁰Kikuma enu nwa nona pevi ya muthu owu udi wa longu kikuma enu epi nudi mu kiedika. ²¹Nianu sonikinini mambu ama mudiambu nwendoku nwejiya kiedika kikuma mu kiedika ukhubudi ushiku. ²²Mukhubidi nani, udi muthu owu waleka kukwikila kudi Yesu. Muthu owuna udi wa menga Yesu sambu wenda leka muku kwikila kudi Tata ni kudi mwana. ²³Kushiku ni muthu ata mumoshi ukuleka Mwana akhadi ni Tata muthu muosu wa kumbula mwana udi ni Tata. ²⁴Sambu dienu mambu amana ma nwevidi mu Luyandjiku medi mu katshi kenu kidi etshi mambu amana ma nwevidi banda mu Luyandjiku medi mu katshi kenu, nudi mu mwana ni mu Tata. ²⁵Tala kilaji kia tuhwa, moyi wa nvula ni nvula. ²⁶Nia nu sonikinini kikuma kudi ni athu akuzolanga kunu hukumuna. ²⁷Kieni kioki, pevi yinwa nonini enu idi mu katshi kenu, nushikwepi ni pila muthu anu lomgi epi, kikuma pevi ya longu wenda nu longa etshi mambu medi ma kiedika mwsuku ma ukhubidi, mutshindu wanu longidi jingenu kienekina. ²⁸Kikimweni, anajemi jingenu mu Yesu kikuma tangwa dia kamwekaneyi twa ka kondi soni kumesu menji kilumbu kia keza. ²⁹Kidi nwejiya etshi udi wa mboti. muthu mwosu ukuhanganga mamboti watetuka kudi mweni.

Chapter 3

¹Talenu luzolu lwa Tata Nzambi kudi etu, kikuma atu tambiki ana zia Nzambi, tudi epi ana jienji. Kienikioki athu ha hashi katwiziku, kikuma kejikidiku Tata. ²Apangi jiemi ania hitangana kuzola, ejikenu etshi, tweekina ana jia Nzambi lujingu lwa kumesu lea keza kumanima. Kiakela Yesu weza, twaka khala mudi mweni, twaka mumona kitelengi. ³Kosu muthu wa kumbula mambu ama ma keza kumesu, waka vedila, kikuma Yesu enzi mweni udi wa vedila. ⁴Owu wuku hanganga kubola tangwa diosu, wenda wa kolama mu jitshiku, kikuma kuhanga kubola kudi kukolama ku tshiku. ⁵Ejikenu etshi Khidishitu wejidi kidimwekini kudi etumu kikuma ajimi mambu mosu ma bola, kikuma mu katshi ka mweni kubola kwa khaloku. ⁶Kosu owuna uku khalanga ni Yesu tangwa diosu, kalumgidiku epi kuhanga kubola, kosu owuna uku hanganga epi kubola kamumweniku, kamwijikidiku ⁷Ana jiemi, lekenu kubila nzila owu uku hanganga ni masonga, udi muthu wa masonga, kikuma Yesu enzi mweni udi muthu wa masonga. ⁸Owu uku hanganga kubola, udi mwana Satana, kikuma Satana udi wa bola yanjika luyandjiku. Mwana wa Nzambi wejidi kikuma kia kuzanga yisalu yosu ya bola ya Satana. ⁹Owu wekhina mwana wa Nzambi, ka lungidiku epi kuhanga kubola, kikuma kheni ya Nzambi yekhina mu katshi ka moyi wenji ka lungidiku epi kujinga mu kubola, kikuma wa butuka kudi Nzambi. ¹⁰Kieni kioki twa lunga kwijiya ana jia Nzambi ni ana jia Satana. Owu uku lekanga kuhanga masonga keshiku mwana wa Nzambi; owu epi uku lekanga kuzola pangienji keshiku mwana wa Nzambi. ¹¹Kikuma, nwendu nsangu yanjika luyandjiku etshi : tu feti kuzolanganenu. ¹²Keshiku mudi kia khedi Kayina wakhedi ni Satana wa jiyidi mwakhienji ekhi amu jiyididi? kikuma yisalu yenji ya khedi ya bola, ya mwakienji yakhedi ya waha. ¹³Nu yitungangoku apangi ivwa etshi akwa kifutshi eshiku kunu zolanga. ¹⁴Ejikenu etshi twa katuka kadi mu lufwa twa nona moyi wa nvula ni nvula, kikuma twenda kuzola apangi zietu. ¹⁵Owu wa beya pangienji udi muthu wenda wa jinga mu lufwa owu wa kota mukowu tshoki wa mu jiya. Ejyenu etshi kaka khaloku ni moyi wa mvula ni mvula. ¹⁶Etu twenda kuzolangana kikuma Yesu waha nini moyi wenji sambu dietetu; etu epi tufeti kudihana kikuma kiapangi jietu. ¹⁷Kashi ivwa muthu udi ni yima lawu, wenda wemina pangienji udi mu pashi, ku mwivila khenda loni, kieyi luzolu lwa Nzambi luku khala kudi mweni? ¹⁸Ana jiemi athalu tuzola kaka mu ndaka ni ludimi kashi, mu yisalu ni kiedika. ¹⁹Kieni kioki twakejika etshi twenda twa jinga ni kiedika mu pila etshi tuhani mithsima metu kudi mweni. ²⁰Kikuma ivwa mutshima watu bedisa, Nzambi udi mujima wa twijiya, wejiya epi mambu mosu. ²¹Apangi jiemi ania zola, ivwa mitshima mietu mishiku kutu bedisanga, tudi hanenu kudi Nzambi. ²²Kiosu ki twa lomba , Nzambi wuku tuhwa, kikuma twenda twa zitisa tshiku zienji, ni kuhanga mamabu ma waha makuhwanga kieshi. ²³Talenu tshiku ja Nzambi yitu feti ku kumbula mu zina dia mwanenji Yesu Khidishitu, tu zolangenu etu mweni mudi kiatu zodidi mweni. ²⁴Owu uku zitisanga tshiku jia Nzambi, Nzambi udi wenda wa jinga ni mweni, mweni epi wenda wajinga ni Nzambi. Kieni kioki, twejiya etshi mweni udi nietu, kikuma kia muhunga wenji wa tuhwedi.

Chapter 4

¹Apangi aluzolu, lukwikiloku pevi jiowu kashi khalenu ni pevi ya kuswashukisa ivwa yidi ya Nzambi kikuma ambikudi aluvunu aya lawu mu kifutshi. ²Kieni kioki nwa kejiya pevi ya Nzambi pevi yoosu yi kwijiyanga etshi Yesu Khidishitu wejidi mu musuni udi Nzambi. ³Pevi yi kulekanga kwijika Yesu yishiku ya Nzambi. Yidi pevi ya Satana mbeni wa Yesu, yi nwevidi etshi ya keza eyi yidi kadi mu kifutshi. ⁴Nudi a Nzambi ana jiemi nwawanunga kadi kikuma owu udi kunudienu wa hita owu udi mu kifutshi. ⁵Edi akwa kifutshi, kieni kioki moosu menda kwakula kifutshi kienda kuwevila. ⁶Tudi a Nzambi mwoosu wejika Nzambi kaku twiviloku mu ama moosu tu kwijika pevi ya masonga ni ya luvunu. ⁷Apangi aluzolu tuzolanganenu etu nietu kikuma luzolu ludi lwa Nzambi muosu hudi ni luzolu wabutuka kudi Nzambi wejikepi Nzambi. ⁸Muthu'owu kendoku kuzola kejiku Nzambi kikuma Nzambi udi luzolu. ⁹Kieni kioki luzolu lwa Nzambi lwa mwekhinini ku tudietu, kieni kioki Nzambi wa tumishini mwanenji mumoshi kaka mu kifutshi kikuma tu jingi sambu ni mweni. ¹⁰Kieni kioki zola keshiku etshi etu twa zodidi Nzambi kashi mweni wa tuzodidi, wa tumishidi mwanenji mu moshi mu kufwa kikuma kia masumu metu. ¹¹Apangi aluzolu ivwa Nzambi wa tuzola, etu epi tuzolanganenu etumweni ni etimweni. ¹²Ata muthu khanduku amonanga Nzambi ivwa twenda zolangana etumweni ni etumweni, Nzambi uku yala lujingu lwetu luzolu lwenji ludi lwa masonga ku tudietu. ¹³Kieni kioki twejika etshi twenda kujinga ni mweni, mweni nietu kikuma wa tuhwa pevi yendji. ¹⁴Kieni kioki etu twamweni twa kumbula etshi Tata watumishini mwanendji kikuma ahulushi kifutshi. ¹⁵Mwosu owu wa kumbula etshi Yesu wudi mwana wa Nzambi, Nzambi wudi ni mweni ni Nzambi. ¹⁶Kumanima twejikidi he twa kwikila mu luzolu olu Nzambi udi nalu kutudietu. Nzambi udi luzolu, mwosu uku jinganga mu luzolu lweno luna udi ni Nzambi, Nzambi udi mu mweni. ¹⁷Kikuma kioki, zola dienedina dia waha mukatshi kietu, kumanima tushi mutshima mu kilumbu kia kufundisa, kikuma ki medi kitudi mu kifutshi. ¹⁸Kushiku ni woma mu zola kima kidi kweni zola dia pimbu dienda kukatula woma, kikuma woma wudi mudi ndola mwosu wudi ni woma zola dia pimbu dia muyaloku. ¹⁹Twenda kuzola kikuma Nzambi watu zodidi wa thethi. ²⁰Ivwa muthu wakula niazola Nzambi kashi wenda menga pangienji wudi mukhubidi kikuma owu uku lekanga kuzola pangienji waku monanga ka lumgidiku kuzola Nzambi kendoku kumona. ²¹Kieni tata tshiku atushila : mwosu wa zola Nzambi afeti kuzola pangienji.

Chapter 5

¹Mwosu wa kwikil'etshi Yesu Khidishitu wa tetukidi kudi Nzambi, mwosu wa zola tata, wa zol'epi mwana wa tetuka kudi mweni. ²Kikuma kia kienekina, twejiy'esthi twa zola ana ja Nzambi ivwa twazola Nzambi ni kuhangila tshiku jenji. ³Kikuma tala zola dia Nzambi : tukebi tshiku jenji. Tshiku jenegina jishiku pashi. ⁴Kikuma owu wa tetuka kudi Nzambi wa nunga kifutshi. Tala kinunga kia nungini kifutshi: lukwikilu lwetu. ⁵Nani wa nungini kifutshi? owu uku kwikilang'etshi Yesu wudi mwana wa Nzambi. ⁶Tala wejidi ni meya ni mashi. Yesu Khidishitu wejidiku kasu ni meya kashi wejidi epi ni meya ni mashi. ⁷Kikuma edi asatu enda kuta kumbanji. muhunga, meya ni mashi. ⁸Joji satu jevwangana. ⁹Tu nona kimbangi ki athu, kia Nzambi kia hita kikuma kimbangi kia Nzambi kieni kioki ahwedi mwan'enji. ¹⁰Owu wa kwikila mwana Nzambi, udi ni kimbangi mu enjimweni. owu wa leka ku kwikila Nzambi wa mukwata ukhubidi kikuma ka kwikididiku kimbangi kia Nzambi kia hwedi mwan'enji. ¹¹Talenu kimbangi Nzambi wa tuhwedi moyi wa mvula ni mvula lujingu lweni ludi mu mwan'enji. ¹²Owu wudi ni mwana wudi ni lujingu owu wa hinda mwana Nzambi keshiku ni lujingu. ¹³Nianu sonikinini mambu ama mu kwijiyetshi nudi ni moyi wa mvula ni mvula kudienu nwenda ku kwikila mu jina dia mwana Nzambi. ¹⁴Epi tala ki twa musha mutshima idi etshi ivwa twa mulomba kosu kima kidi luzolu lweni, wenda kutwivwa. ¹⁵Ivwa twejiy'etshi wenda ku twivwa ata ekhi twa mulomba twejiy'etshi tudi kadi ni ekhi kitu kumu lombidi. ¹⁶Ivwa muthu wa mona pangienji ni kuhanga masumu menda kuleka kubenda lufwa, afeti kusambila Nzambi uku muhwa lujingu nienda bambukisa awa enda kuhanga masumu menda kuleka kukoka lufwa. Kudi ni disumu dienda kusenda lufwa, niakudidiku etshi nufeti ku dilombila. ¹⁷Kukonda kuta masonga kudi masumu, kashi kudi ni disumu dienda kuleka kukoka lufwa. ¹⁸Twejiy'etshi owu wa tetuka kudi Nzambi kendoku kuhanga masumu. Kashi owu wa butuka kwa Nzambi wudi wa huluka, Satana kaku muhangoku kima. ¹⁹Twejiy'etshi tudi athu a Nzambi, kashi kifutshi kiosu kidi kudi Satana. ²⁰Twejiy'etshi mwana Nzambi wejidi, wa tuhwedi ngangu kikuma kia kwijiya owu wudi wa bathu. Pila imoshi tudi mu owu wudi wa bathu, mu mwan'enji Yesu Khidishitu. Mweni Nzambi wa bathu ni lujingu lwa mvula ni mvula. ²¹Ana jemi dikatulenu mu iteki.

2 John

Chapter 1

¹Kwa mbuta kudi mukhetu wa sodiya ni kudi ana jenji, a nienda kuzola mu masonga, keshiku kasu ami mweni kashi ni awa oosu ejikidi masonga. ²Kikuma kia masonga medi mudi, etu, maka khala ni etu kimakulu. ³Leka ngemba ni khenda jikhadi ni enu kudi Nzambi Tata ni kudi Yesu Khidishitu, mwana wa Tata, mu masonga ni mu zola. ⁴Nidi ni kieshi kingi muku mona ndambu yana jeyi aku kibanga mu masonga, mu kulaba tshiku yi twa monini kwa Tata. ⁵Kieneki, nia kubondila, mama, keshiku mu ku kuhwa tshiku ya katataka, kashi eyi yi twa nonini mu luyandjiku, yi twa zodidi athu ni athu. ⁶Zola dieni didi mu kukib mu jitshiku idi tshiku yi nwa nonini mu luyandjiku ni yi nu feti kulaba. ⁷Kikuma ahukumuni a athu eza kwingila mu Kifutshi, ku fungunanga loni etshi Yesu wejidi mu musuni. Mweni owu wudi muhukumuni ni wa leka kukumbula Yesu. ⁸Keбену, kikuma nu leki kubidisa mbuma ja kisalu kienu, kashi kinu kunona mbuma ja kisalu kienu, hashi inwenda kunonina lufutu lwingi. ⁹Owu waya kulepi, wa leka kukhala mu malongi ma Khidishitu, keshiku ni Nzambi. Owu wudi mu malongi ma Khidishitu, udi ni Tata ni Mwana. ¹⁰Ivwa muthu weza kudi enu konda kuneha malongi menama, nu mu nonoku munjenu, nu muhwoku mboti. ¹¹Owu wa muhwa mboti wa hanga masumu. ¹²Nidi ni mambu mengi ma kunu sonikina kashi nia zodidiku kunu sonikina kashi ku luyiji ni tinta. Kashi nia zola kwiza kudi enu muku nwakusa mbunzu ku mbunzu kikuma kieshi kietu ki khadi kia pimbu. ¹³Ana ja pangi eyi wa sodiwa akuhwa mboti.

3 John

Chapter 1

¹Mbuta kudi owu ni zola Gaius, wu nienda kuzola mu masonga. ²Pangi wu nazola hengi, nia kulomba wu kudi mu mambu mosu wu khadi mboti, kioki kienda ku kula moyi weyi. ³Kikuma nievidi kieshi kingi ki ejidi apangi, atedi kimbangi mu masonga meyi, kioki wenda kukiba mu masonga. ⁴Nishiku ni kieshi kingi mudi kieneki, mu kwivwetshi ana jemi enda akiba mu masonga. ⁵Wuna zola wenda ku lemvuka tangwa diosu di wenda kuhanga kikuma kia apangi ni anzenza. ⁶Awa atedi kimbangi mu zola ku mesu ma dibundu. wenda kuhanga mboti muku

wa tuma jinjala mu pila ya mboti ya Nzambi. ⁷Sambu yidi kikuma kia jina a udikididi konda ku nona kima kia pani. ⁸Tufeti kunona athu a kienekina muku khala asadi kikuma kia masonga. ⁹Nia sonikini kima kimoshi ku dibundu, kashi Diotephes, wenda kuzola ku khala wa thethi kudi eni oosu utunonoku. ¹⁰Ivwa nieza niaka bambuka isalu yenji yenda kuhanga, kiehi akudidi mambu mabola kudi etu ni jindaka ja khabu kitwa konda kusepila ku isalu yeneyi, kend'oku ka yamba enjimweni apangi wenda lekisa awa aku zolanga ku mahanga ni ku wakayanga mu dibundu. ¹¹Pangi wunia zola hengi ufulululoku mabola kashi fululula medi ma pambu. Owu uku hanganga mamboti wudi wa Nzambi; wuku hanganga mabola kejiku Nzambi. ¹²Demetrui wa tedi kimbangi kia athu oosu ni mu masonga omu mweni. Twenda twata kimbangi, enu nwejiy'etshi kimbangi kietu kidi kia pambu. ¹³Kinia yandjikidi kusonika mukanda owu nia khedi ni mengi ma kukuleza. Kashi kieneki ni ku makuloku ku mukanda. ¹⁴Nia banz'etshi mboti kwiza ku kutala thama loni kienekina tu kwakudila mbala imoshi muthu ni muthu. ¹⁵Nia lomb'etshi Nzambi akuhu ngemba. A ndoyijetu akutumisa ji mboti.

Jude

Chapter 1

¹Yuda muhika wa Yesu Khidishitu pangi wa Jaki nienda nia sonika kudi enu apangi jiemi nwa sodiwa kudi Nzambi nwenda nwa jinga mu luzolu lwa Tata Nzambi nuku kebiwanga kudi Yesu Khidishitu. ²Leka khenda ngemba ni luzolu lwenji lukhadi lwingi kudi enu. ³Apangi jiemi nia hangidi ngolu muku nusonikina mu kikuma kia kuhuluka kwetu osu. Niazola kunu sonikina mu kunuhwa kikesa khalenu ngolu mu kunwanina lukwikilu lwa theti lu nwa nonini mbala yi moshi. ⁴Kikuma mu katshi kenemu mwengila athu amoshi ambi mu kitsweki asodiwa mu kwenda ku lufwa. Edi athu akonda lukwikilu enda kwalumuna tsangu ya mboti ya Nzambi mu mambu maku sepidisa mwila wowu ni kuvwenza fumu Yesu Khidishitu. ⁵Kikimweni nia zola kunu bambukisa etshi fumu wa hulushidi kikanda kimoshi ku Njipiti kashi wa jiyidi awana alekidi kukwikila. ⁶Wa jiyidi epi awanjo awana alekidi kukeba palashi yowu ya kifumu kia wahwedi Nzambi kashi ashisa homa ha bathu he Nzambi wa womba mu pipa enaha ashi awakasa mishinga ya yibende enda kumakinina kilumbu kia lufwa luowu. ⁷Ebukenu Sodomu Gomolu ni mavula ma pena pena athu a membu menamana adi hanini owu mweni mu kuta mbongi ahangilanga mabanza ma kimuthu mudi ambiji edi ni ndola ya kuhia thuya twa mvula ni mvula. Yidi mbandu ya haniwa kudi enu mu kunu kebisa. ⁸Ejikenu etshi athu mwenawana mabanza mowu mabola menda ma wa senda mu kubebisa mwila wowumweni eshiku kujiyanga kifumu kia Nzambi enda epi atukana luyalu lwenda kuhwa Nzambi lukumu ku wulu. ⁹Ata mbuta dia wanjo Michel kiakhedi ku tenda ni Satana kikuma kia Moyise kasadidiku kumu tukana kashi wa mulezidi kaka etshi leka fumu akuwu ndola. ¹⁰Kashi athu awa enda atukana mambu ma kulekanga kwijika enda hanga mambu mudi ambiji enda kukhala mutemu yosu ya kuhanganga yenda ya wa senda mu lufwa luowu mweni. ¹¹Pashi jingi kudi eni kikuma alabidi njila ya sodidi Kayinu adihanini mu wiji wa wakaba mbongu abwa mu wilaya balami osu afidi kikuma engididi mu kijeneshi mudi akwa Cora. ¹²Edi athu amoshi enda kuzanga mafeti menu tangwa dinwenda kuwaningina bosu a pangi. Enda kuhanga mambu ma soni mu amafeti azola kidia hengi kikuma akuti kaka eni. Edi mudi matuti makonda mvula muhunga wenda ku makatula konda pashi. ¹³Edi mudi mitondyenda kumena mu kishiwi yikubutangoku mbuma. edi afwa mbala jiadi Nzambi waka watumuna. ¹⁴Enoki mujikulu wa Adam walondidi mamabu makeza mweni etshi tata yesu wakeza ni mafunda ni mafunda ma athu jenji a vedila. ¹⁵Wakeza mu ku sambisa makanda mosu medi mu kifutshi waka bedisa athu awa osu ahanganga mambu ma bola etshi mosu mahanganga makhediku ni fhunu ni zindaka jiosu jia bola jia kukukanga athu amoshi kudi mweni. ¹⁶Edi athu amoshi enda kubokuta enda kukhala ni mabanza mabola menda kuhangila edi lulendu lwingi kikuma kia kulengula akowu. ¹⁷Kashi enu apangi a luzolu ebukenu mambu ma mulongidi athumwa a fumu Yesu Khidishitu. ¹⁸Mu tangwa dia tshuka kiakeza ni athu enda kulata dia kuseya aka bula kulaba mabanza mowu ma kimuthu. ¹⁹Athu mwena wana kimalu kiowu kukapisa kimvuka azala ni mambu ma kimuthu eshiku ni pefi ya Nzambi. ²⁰Kashi enu apangi jiemi tungenu lukwikilu lwenu mu kilongu kiosu ni mu ngolu jia pevi ya Nzambi. ²¹Enu zingenu mu luzolu lwa tata Nzambi makininangenu khenda jia fumu Yesu nwa kanona moyi wa mvula ni mvula. ²²Khalenu ni khenda jingi kudi awa enda kushia pika lawu. ²³Sadisenu akwenu nu wa wudisshi mu thuya twa lufwa kikuma nieni awuluki kudi ekha nukhaloku ni woma waku wevila khenda nufeti kubeya kuleka kuvwata ata miledi yahangilanga kubola. ²⁴Kudi Nzambi walunga kutukeba mu kuleka kubwa mu pukumunu mweni kaka walunga kutu twadisa mu nzila ya lukumu ngolu kiyeka yikhadi. ²⁵Kudi mweni Nzambi mu hulushi wetu mu zina dia fumu Yesu Khidishitu lukumu fumu ni ngolu ameni lelu ni mvula ni mvula. amen.

Revelation

Chapter 1

¹Eyi yidi mbona mesu ya yitsweki tata Nzambi alejidi Yesu khidishitu, mu ku yakula kudi asadi jengi; mambu ma ka hangama mu mwa matshiku. ²Yoani wenda wata kithemu kia mambu ma Nzambi ni mambu moshu ma Yesu Khidishitu ma mulejidi mudi ndoji. ³Lusakumunu lukhadi kudi oyu wudi kutangila athu mambu ama ni kudi athu a ku mahangilaka,kikuma etshi tangwa dia henga kulunga. ⁴Yoani,kudi mabundu tsambwadi medi mu thothu ya Asie: Mboti ni lukumu ya katukila kudi oyu wudi,wakhedi, wakeza;ya katukila kudi pevi tsambwadi jidi kuthwala ya kitshi kia kifumu kienji;⁵ ni kudi Yesu khidishitu,wudi themu wa bathu,tsomi,wathethikididi kutokama mu katshi ka amvumbi , wudi epi Fumu wa a fumu oshu henaha hashi. ⁶Wa tuzola, mweni watukatididi mu kihika kia masumu metu mu mashi menji, wa twikhinisa kikanda kia a nganga-nzambi mu ku hangilanga tatenji Nzambi. Lukumu ni khembu yikhadi kudi mweni Yesu Khidishitu mvula ni mvula. ⁷Talenu,wenda weza mu katshi ka matuta; Athu oshu a ka mu mona, ni awana a mu tsiokidi dionga mu luketu. Yikanda yoshu ya hashi a ka bula kudila ni woma woshu. Amen. ⁸Ami nidi Luyanjiku nidi epi tsuka, ami Fumu Nzambi wudi ni ngolu lawu,nidi, niakhedi, niakakhala kaka. ⁹Ami Yoani, nidi pangienu, mu kimvuka ni Yesu khidishitu nienda kumona lamba ni njila yimoshi ni enu,twanona kadi kifumu,twenda kaka twa kasa mutshima. Akwatidi aya ku ngu sisa mu kidinga kia Patmos kikuma nia longidi ndaka manehini Yesu khidishitu. ¹⁰Mu kilumbu kia Lumingu,Pevi ya ngwididi, nievidi ndaka ya ngolu kumanima memi ni kushia mayema mudi ngunga;¹¹ ni kwakula etshi." Sonika mu mukanda ma wudi kumonanga, wu ma tumishi mu mabundu tsambwadi: Ku Efeze,Smirne,Pergame,Tiatire,Sarde,Filadelfie ni ku Laodise". ¹²Nialumikini mu kwijiya ndaka ya ngu tambikanga, nia mweni minda tsamwadi ya Wola. ¹³Mu katshi koyi mwa khedi mudi muthu wa makana wa vwata vwela ni mukaba wa wola mu thulu yenji. ¹⁴Suki jienji jiakhedi jia toka ni kukedia okuna etshi mudi thuya,okuna mudi mbundu, mesu menji mudi mulebulebu wa thuya. ¹⁵Miendu mienji miakhedi kikedia mudi wutadi watsila wa katula ajikudia thuya, ndaka yenji kama mudi mahuhwa ma meya mengi. ¹⁶Wakhedi wa ketshikina tutubwa tsambwadi ha kokhu dienji dia kitata ni poku ya mwela ya kusekisa yakhedi kuhudika mu kanwa dienji. Mbunzu yenji yakhedi kukedia mudi tangwa dienda kungalumuka. ¹⁷Tangwa di nia mu mweni,nia bwidi mu miendu mienji mudi mvumbi. Wa tsidi kooku dienji dia kitata ha mutwa wemi, wakula etshi:"Wivwa oku woma. Nidi muthu wa thethi ni wa tshuka". ¹⁸Nidi muthu wa moyi,nia fidi eki he nidi ni moyi wa mvula ni mvula, nidi epi ni a tsabi a lufwa ni kalunga. ¹⁹Henihohu,sonika mambu ma wamweni, ama medi kikimweni, ni amana ma ka hangama kumesu. ²⁰Kitsweki kia tutumbwa tsambwadi tu wudi kumonanga ku koku diemi dia kitata, ni mesa tsambwadi ma wola, menda ma lombulula etshi:" Tutumbwa tsambwadi tudi awanjio a mabundu tsambwadi, mesa tsambwadi medi mabundu tsambwadi."

Chapter 2

¹Sonikina wanzio wa dibundu dia Ephese : Tala makwakulanga owu wa kwata tutumbwa tutanu ku kokhu diendji dia kitata. Uku kibanga mu kutshi ka yima ya wola tshambwadi ya kulemishina minda wenda wakula etshi: ²Niejiya yisalu yey ku kumbulai, ksalu kieyi kiangolu ni kulembama kweyi, ni etshi wukulendoku ku kumbula athu abola, ni etshi wa paka kadi athu awa enda kwakula etshi edi athumwa kinga lo, ku manimma wa mweni etshi edi athumwua akhubidi.³Wenda kukasa mutshima, wadihana kikuma kia jina diemi, wa lembwoku. ⁴Kashi, nienda niakunona kubola kudiambu edi: wa leka zola edina dia thethi. ⁵Henihohu, bambuka ha wa khedi ku twala ya kubwa, balula mutshima, hanga yisalu yi wakhedi kadi ku hanga. Kidi loni, nia keza ku diayi, nia ka katula kima kieyi kia kushila mwinda homa hohu, katula kaka wiva walumuna mutshima.⁶Kashi widi ni diambu edi dia pambu dia; wenda kumenga yisalu ya ka dibundu ka Nikola, mudi kia nenda kuyimenga ami. ⁷Leka muthu wudi ni matu evi mambu ama pevi yikwakulanga ku mabundu; Muthu wa kamenga na ka muhwa njila ya kudia ji mbuma ja mutonde wa lujingu, owu wudimu paladisu dia Nzambi.⁸Sonikina wanzio wa dibundu edina didi ku Simirne etshi; Muthu wa thethi ni wa tsuka, owuna wa fidi wa futumuka muluzingu wenda wakula etshi: ⁹Niejiya pashi jieni ni kiwayi kieyi, - kashi wudi mvwama - Ni kusaula ya athu enda kuditambika Ayuda kashi eni athu eshiku Ayuda edi kikanda dia satana.¹⁰Wivwoku woma wa mambu ma wa kawanina namu. Hinikina! Satana wa kabula kusha athu ekha mu katshi kenu mu boloku, mu kumeka lukwikilu lwenu. Nwa kamona pashi yilumbu kumi. Kwata lukwikilu tii ku lufwa, he nia ka kuhwa puwa ya kifumu kia lujingu. ¹¹Leka owu wudi ni matu evi mambu amana madi kwakulanga pevi ku dibundu: mosu wa kanunga lufwa lwa kiadi lwaka mwijilokwepi. ¹²Sonikina wanzio wa dibundu dia Pergame: muthu wudi ni poku mwela wenda wakula etshi: ¹³ha wenda kukhela, satana washa kitshi kienji kia kifumu hena hana; kashi ayi wa kwikila kadi ku ami thama. Nualediku klukwikilu lwenu ata tangu dia nwa jiyidi Antipas mbikudi wenu wa kiedika kudienyu kwa shikama satana.¹⁴Ata kioki, nia kumona kubola ku mambu ama Wudi okuna ni athu enda kulaba malongi ma Balami, owu wa longidi mu kusha kima kienda kubwisa athu mu masumu ku mesu ma ana a Yiseledi, kikuma adi yima eyina ya hanini kimenga ku iteki ni kuhanga yizumba. ¹⁵Pila yimoshi, ni enu, mukatshi khenu midi niathu edi adi hana kamu mu malongi ma dibundu dia Nikolayite.¹⁶Henihohu, balula mutshima weyi ! kivwa lo ni kwiza swalu kudi eni, mukunu jiya ni poku ya mwela yidi kuwidikanga mukanu dia memi. ¹⁷Leka muthu owuna wudi ni matu evi mambu makula Pevi ku mabundu : kudi muthu wa ka nunga nia ka muhwa mana, ni yala ditoka, ha wulu dia yala a sonika jina dimoshi dia katataka didi diejiangana owu wa muyamba.¹⁸Sonikina wanzio wa dibundu edina didiha Tiatira etshi: mwana Nzambi owuna wudi ni mesu mudi thuya tu kulebukanga, owu miendu yenji yidi mudi kibende kia ntalu dia wu kheti wenda wakula etshi: ¹⁹Niejiya yisalu yeyi, zola dieyi, lukwikilu lweyi, ksalu kieyi, ni kukasa mutshima weyi ni etshi yisalu yeyi ya tangwa edi ya hita eyina yikulu.²⁰Ata kioki nienda nia kumona kubola ku diambu edi: wenda wa kumbula mukhetu owu Yizabela, owu wenda kuditambika mbikudi, wenda kulonga ni kuhuna ahika jemi mu kuhanga yizumba ni mu kudia yima eyina ya hana owu kimenga kuyiteki. ²¹Nia muhwedi tangwa kikuma abaludi mutshima kashi ka zodidiku kwalumuna mutshima ku yizumba yendji.²²Hunikina! Nia zola kumukonga kumuhela wa makhashi ni ku konga athu awana enda kukonga yizumba ni mweni mupashi yingi, katula kasu wuvwa alumuna mutshima mu yisalu eyina ya wa pushidi mu kuhanga . ²³Nia kajiya ana jienji ni makhashi amana menda kujiyana, kikuma mabundu mosu makwijiya etshi nidi muthu owu wenda kufimbandindu jia mukatshi kamu ni mutshima nia kahwa kosu muthu mukatshi kenu mukutadila yisalu yendji.²⁴Kashi, nienda nia nu leza enu athu ekha awana edi ku Tiatire athu osu awana aku lekanga kulaba malongi ama, athu awa aleka kwijiya mambu mendowu kutambika mambu ma kobuka na Satana. Nia nu shididiku kilo kiekha ha hulu dienu. ²⁵Kashi kwatenu kiangolu mambu amana ma nudi namu tii koku na kejila.²⁶Muthu owuna wa kanunga ni wa ka laba yisalu yenii tii ku tshuka nia ka muhua kiyeka kiosu ha wulu dia makanda . ²⁷Ni wa ka khokhula athu ni mutonde wa wutadi he a ka yatuka mudi mabungu ma mavu kioki na nona tshidi kudi tata. ²⁸Kioki nia nonini kudi tata, nia ka muhua epi katumbwa ka bwididi. ²⁹Owu wudi ni mathu evi ma kwakulanga Pevi ku mabundu.

Chapter 3

¹Sonika kwa wanjo wa dibundu dia Sardes: ji ndaka jowu wakwata ji Pevi tshambwadi ja Nzambi ni tutumbwa tshambwadi. Niejiya yisalu yeyi, wudi ni kushikumuwa kwa kukhala ni moyi kashi wafwa. ²Tokama, kodisa yima yekha eyi ya zola kufwa kikuma nia mweniku mboti yisalu yeyi ku mesu wa Nzambi wemi. ³He bambuka ku ama ma wa nonini, ni ma wevidi. Hangama, balula mutshima. Kashi wuvwa wa kebidiku, nia keza mudi mwiji, wa kejikoku tangwa dia na keza kudi ayi. ⁴Kashi wudi ni kandambu khathu ha Sardes awa a lekidi kubwitisa miledi yowu. A ka kiba niami, akavwata pembi, kikuma ya wa lungila. ⁵Owu wa kanunga wa ka vwata miledi ya pembi nia kajimoku jina diendji kumukanda wa moyi, nia kakudila jina diendji kutwala ya tata ni a Wandjo jendji. ⁶Owu wudi ni matu leka evi ama Pevi yi kwakulanga ku mabundu. ⁷Sonika kwa dibundu dia Filadelfia: tala zi ndaka jowu wudi wa vedila ni masonga. Wa ketshikina tshabi ja Davidi. Kivwua Wakanga Muthu mwekha kakukanguloku. ⁸Niejika yisalu yeyi; nia kushila kisu kia kwanzulula, ata muthu kaku kikangoku. Niejiya etshi wudi ni ngolu ji tshotu kashi wa ngulekoku kashi wa lemvuka ku ndaka ya memi, wa lekoku jina diemi. ⁹Tala awa edi munja Nzambi ya satana enda akuletshi edi a zuifi kashi keshiku, enda kudihuna. Nia kawa kaka kufukama kumwendu yeyi, akejiya etshi nia kuzola. ¹⁰Kikuma wa kebedi tshiku yemi amiepi nia ka kubanjila mutangwa diajipashi ja kabwa mutotu yidi mukikuma kia kumeka athu a hashi. ¹¹Ntama loni ni kwiza, kwata ma wudi namu kikuma muthu aleki ku kutambula kifumu. ¹²Nia kasha kudi owu wa ka nunga kunji munzu ya Nzambi wemi, kaka lendoku ku mu widika. Nia kasonika ha wulu dienji jina dia Nzambi wemi, jina dia vula dia tata (Yeluselemi dia katataka dia katuka kuwulu kudi tata) ni jina diemi dia katataka. ¹³Owu wudi ni matu evi ama Pevi akulezanga mabundu. ¹⁴Sonika kudibundu dia Laodise" tala awa akwakulanga kiene kina, ntemu wa kiedika, owu wenda kuyala mu yima yosu ya hangidi Nzambi". ¹⁵Nijiya yi salu yeyi, wushiku thuya, wushiku mashika. Nia zola wu khadi homa thuya, homa mashika. ¹⁶Kashi kikuma wudi lehu lehu, mashika lo, thuya lo, nia zola ku kuluka ku kanwa diemi. ¹⁷Ki kuma wenda wa di leza ayi mweni: "ni di mvwama, ni di ni kimvwama kingi, nishiku ata ni funu ya kima kimoshi". Kashi wenda wa jimbangna etshi wudi mu wayi; mukwa lamba, mputu, kifwa ni khonga. ¹⁸Yivwa milongi yemi: sumba kudi ami wola wa ku tshila ha thuya, kikuma wikhini mvwama ni miledi yitoka wu swasuki kudiwinda wuleki kumonika khonga. Nkishi ya mesu wu sumbi wu washi ki kuma wumoni. ¹⁹Nienda nia longuka ni kulonga awa a nia zola, mutshindu a kulunga kujingila. Balula mutshima, lembama. ²⁰Tala nia makhana ha kisu nienda nia kokuta. Mosu wa kevwa ndaka ya memi, wa nzulula, ni kwingila mundjiendji, ni kudia nendji mesa mamoshi. ²¹Mosu wa ka nunga, nia ka muhwa kiyeka kia kushikama niami ha kifumu kiemi ki nianungini, ni ki nia shikama ni tata ha kitshi kiendji. ²²Owu wudi ni matu leka evi ma kwakulanga Pevi ku mabundu.

Chapter 4

¹Kumanima, nia talanga ni kumona kisu hululu ku wulu. Ndaka ya thethi ya ngwakulanga mudi ngunga ni kungu leza: " Nina aha, nia ka kuleza makabwa kumanima ma menama." ²Mumbala yimoshi, niekhinini mu kipevi ni nia mweni kifumu kia kusha mu wulu ni muthu wa kishikama. ³Owu wa khedi wa kishikama wa fwaningini ni yala dia Jaspe ni dia sardoine. kwa khedi ni khongolu mu khulu ya kitshi wa fwana emeraude. ⁴Mu khulu ya kitshi kwa khedini yitshi ma kumi madi ni yiwana ni minunu makumi madi ni yiwanaakhedi a yi shikama, avwata miledi yitoka ni mishinga ya wola ku mitwa yowu. ⁵Ku kitshi kwa mwenikanga ni nsemu ni mikedikedi ya nzaji. Minda tshabwadi ya khedi ya kuwuinda ti ku thwala ya kitshi, minda ya khedi kumwekinisa Pevi tshabwadi ja Nzambi. ⁶Mu kuyika, ku thwala ya kitshi kwa khedi ni meya majima ma toka pembi. Sambwa ni sambwa dia kitshi kwa khedi ni athu awana azola ni mesu ku thwala ni ku manima. ⁷Muthu wa thethi wa fwanangana ni thambu, wa zodi wa fwanangana ni mwana ngombi, wa kisatu wakhedi ni mbunzu ya muthu, wa kiwana wa fwanangana ni kajila. ⁸Athu awana akhedi kosu muthu ni mahela masambanu mazala ni mesu ku wulu ni hashi. Hakulanga konda kudibata muhunga, muhunga wudi fumu Nzambi wetu, wenda kuyala yima yosu, wakhedi, wudi, wa keza. ⁹Koshu tangu athu edi ni moyi enda kuhana lukumu, enda kumu shikisa, ni kuhana matondu kudi owu wu wa shikama ha kitshi kia kifumu, wanda kujinga mvula ni mvula. ¹⁰A khakha makumi madi ni awana afukamanga ku thwala yowu wa shikama ha kitshi. A fukamanga ku thwala yowu wenda wenda kujinga mvula ni mvula nia konganga Yi fumu ku thwala ya kitshi ni kulonda; ¹¹Wa lunga widi, fumu etu , Nzambi wetu mu kunona lukumu, khembu ni ngolu. Kikuma wa hangidi yima yosu mu luzolu lweyi ya hangiminini ni yenda jinga?

Chapter 5

¹Kumanima nia mweni ha kokhu dia kitata muthu wakhedi washikama ha kitshi kia kifumu, ni mikanda tshabwadi ayi sonika mu katshi ni hanji, kosu mukanda awu bula kashe. ²Nia mweni epi wanjo wa ngolu wa kulanga mu ndaka ya ngolu." Nani wa lunga kukangula mukanda ni ku bakha yiniemunu yeyi. ³Ata Ku wulu ata hashi, ata ku mashina ma mavu, kushiku ata muthu mumoshi wa lungidiku kukangula ni kutanga mukanda weno wuna. ⁴Nia dididi hengi kikuma ata muthu mumoshi lo wa lungidi kukangula mukanda ahwo mu ku kitanga. ⁵Kashi, mumoshi kwa khakha wa ngu leza etshi wudiloku ! Davidi wa nungini ni wa lunga kukangula mukanda ni ma cashe tshabwadia. ⁶Mu katshi ka kitshi ni athu awana, ni mu katshi ka akhakha nia mweni ka ngombi ka makhana, ka mwekananga mudi ka kujiya, ka khedi ni misengu tshambwadia ni mesu tshambwadia medi Pevi tshambwadia jia Nzambi jia tumishiwa hashi. ⁷Wa pushinini wa nona mukanda kukokhu dia kitata diowu wakhedi washikama ha kitshi. ⁸Kia nonini mukanda athu awana nia khakha makumi madi nia wana a bwidi kashi ku mesu ma ka ngombi. Akhedi kosu muthu ni kitadi ni mbongu jia wola ya zala ni mupafu yenda kulombululang yisambu ya asanthu. ⁹A hanini mwimbu wa katataka " wa lunga mu ku dia mukanda ni kubuka ma cashe kikuma a ku bundidi ni mashi meyi wa nonini kikuma kia Nzambi, athu a yikanda yosu, a ji ndaka josu, a mwila wosu nia makanda mosu. ¹⁰Wa wakinishini mbanza ni a nganga mu kisalu kia Nzambiwetu ni a kayala hashi". ¹¹Mu kulaba, nia talanga ni nievidi ndaka ya mafunda ma a wanjo mu khulu ya kitshi, thalu yowo yakhedi ya mafunda madi ma khama ya athu ni a khakha. ¹²Akulanga ni ndaka ya ngolu" Ngombi wa vukidi wa lunga mu kunona ngolu, kimvwama, ngangu, tshidi, kieshi, khembu ni lukumu". ¹³Nievidi yimangu josu ya khedi mu wulu ni hashi, ni mu mavu, mu meya ni josu ya mutunga yakulanga: " lukumu, kieshi, khembu, ni kiyeka kudi owu wa shikama ha kitshi ni kwa mwana dimemi kima kulu. ¹⁴Yi mangu yiwana yakudidi: kieni kioki ni a khakha a fukimini a musambila.

Chapter 6

¹Nia talanga kia kangudidi dimemi di moshi ku mushinga tshambwadi, nievidi mumoshi mu yimangu yakulanga mu ndaka ya ngolu mudi mikumunu midi kunguleza etshi " yiza " ²Ki niela nia tala, nia mona kwa khedi ni punda mutoka! wa khedi wa nina ha wulu, wa ketshikinini wuta ni matoma ni puwa ya kifumu ya muhwedi. Wa mwenikinini wa khedi wa nunga tii ku tsuka.³Tangu dia kangula mwana dimemi kashe dia kiadi nievidi muthu wa kiadi wa khedi ni moyi wakula " yiza ". ⁴Punda mwekha kumwila kubenga wa widikidi. Njila ya kukatula ngemba mukifutshi a yi hanini ku di owu wa muninanga kikuma kitanda kiedji kijiangani. Amu hwedi poku ya mwela.⁵Tangwa mwana dimemi a kangudidi cashe dia kisatu, nievidi muthu wa moyi wa kistu wa kula " yiza ". Nia mweni epi punda mu bwita, Owu wakhedi wa mu nina, wakhedi ni kitesulu. ⁶Nievidi ndaka ya widikidi ha katshi khatu a moyi yakula etshi: kikatshi kia fupa ya masa kudi muthu wa nsuka, yi tshini yi satu jia buma ja orge kudi owu wa nsuka. Kashi ya hangidiku kubola kudi maji ni maluvu.⁷Tangwa punda akangula cashe, dia kiwana nievidi ndaka ya muthu wa moyi wa kiwana ni kwakulanga etshi " iza!". ⁸Mukulaba, nia mweni punda wa seluka owu wa munini jina diendji lufwa, ku manima lufwa lua mulabanga. kifumu kia kujia katshi katshi diathu a hashi, ni poku, ni nzala, ni makhashi, nia mbiji a khabu a mu hwedi nawu⁹Tangwa mwana dimemi a kangudidi kashe dia tanu, nia mweni ku mashina ma mesa ma kimenga mioyi ya athu ajiyidi kikuma kia ndaka ya Nzambi ni kikuma kia kithemu kihananga eni. ¹⁰Akulanga mundaka ya ngolu: " tii tangwu ekhi kifumu kijima, kia longu ni kia bathu kia keza ku sambisa athu a hashi ni kuwa vutudila thaba ya mashi metetu? ¹¹kudi kosu muthu, wa wa hwedi mvwela yitoka, wa wa lejidi muku makhinina epi tii koku thalu ya apangi jowu afeti kujiya yilungi mudi kifwidi eni. ¹²Tangwa mwana dimemi akangula kashe dia kisambanu, nia mweni mavu ma nikana. Pipa ya bwidi, ngonda mwosu wa bengidi mudi mashi. ¹³Tutumbwa twejidi kubwa hashi mudi kienda kubwa yidingi ya ma fige tangwa dienda kwiza fudji ya ngolu. ¹⁴Wulu dia bididi mudi kianda kuvunga mukanda. Mindonda yoshu ni yidinga yoshu ya katukidi homa ha yakhedi ku khala. ¹⁵Kumanima, a fumu enda kukhala ku wulu, athu ajima, afumu asuta, a mvwama, athu angolu, ni athu ekha ajiyinginini mu mabuku amana ma khedi mu khatshi ka mayala ma khedi mu mindonda. ¹⁶Akhedi kuleza mindonda ni mayala etshi: " Tu bwilenu! Tukasenu kumesu tuleki kumona oyu wudi washikama ha kitshi kia kifumu ni khabu ja mwana dimemi. ¹⁷Kikuma kilumbu kijima kia kulombulula khabu jienji, kialunga. Nani wa kalunga kuhuluka?.

Chapter 7

¹Ku manima ma mambu menama, nia mweni a wajo a wana amakhana tu khokha tuwana twa hashi. akhedi a ketshikina mihunga yiwana yoshu ya hashi, kikuma etshi ata muhunga wumosi wu hitoku hashi, ni mume ya, ni mu mitondu. ²Nia mweni epi wajo mwekha wa wikididi kwenda kuwidikila tangwa; wakhedi wa ketshina cashe dia Nzambi wa moyi. Wakudidi mu ndaka ya ngolu kudi awajo awana awa akhedi ni nshwa ya kuhanga kubola henaha hashi, ni mu meya. ³Nu hangoku kubola hashi, to mume ya to ku mitondu, tii tangwa dia twakamanisa mu kusha kashe ku mbunzu jia asadi jia nzambi wetu⁴Nievidi thalu ya awa akhedi a kubula cashe : funda khama ni makumi ma wana ni yiwana akhedi a kubula cashe, akhedi a kikanda kia Yisalayed: ⁵Mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Ayuda; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Ruben; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Gad; ⁶mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Aser; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Nephtali; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Manasse. ⁷Mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Simeon; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Levi; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Issacar; ⁸mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Zabulon; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Yozefi; mafunda kumi ni madi ma kikanda kia Benjamin eni wawa akhedi a kubula cashe. ⁹Kumanima nia talanga nia mona hunji diathu dialekidi kulunga kutanga, dia khedi dia yifutshi yoshu, dia yikanda yoshu, dia athu oshu, ni ji ndaka joshu, dia khedi dia makhana ku mesu ma kifumu ni mesu ma mwana dimemi. Akhedi ni amvwela atoka, akwata ma ndalala kumokhu mowu. ¹⁰Akhedi kusha milolo mundaka ya ngolu: " Lukwikilu ludi kudi Nzambi wetu owu washikama ha kitshi kia kifumu ni ha mwana dimemi !". ¹¹Awanjio oshu akhedi mukabeta ka kitshi kia kifumu, mukulu ya akhakha, ni yifwanushu ya moyi akitisanga mitu kukitshi kia kifumu. Akhedi kukumisa nzambi, ¹²ni kwakulanga etshi: "Kienikioki! kumisa, tonda, ndungi, matondu, lujitu, ngolu, kikesa kudi Nzambi wetu mwula ni mvwula. Makhadi kienekina! ". ¹³Ku ma nima khakha mumoshi wa nguhula etshi: " anani ena wana avwatila amvwela atoka, akatuka kwehi?" . ¹⁴nia muhwedi mvutu: Fumu wemi ayi wa wejika" . mweni wa nguhulepi: " Edi awa awidikidi mu yimangu yijima yangolu. A sukudidi mvwela jiowu kinima ayi tokisa mumenga ma mwana dimemi. ¹⁵Kikuma kieni kioki, edi kumesu ma kitshi kia kifumu kia nzambi enda amukumisa mu mwana ti mu pipa mundja nzambi. Owu wa shikama ha kitshi kia kifumu wa ka wulumuna mahela menji kudieni. ¹⁶Ka kevoku ata nzala ya madia ata nzala ya meya. Tangwa diaka widikoku ywuzi epi ya ka khaloku. ¹⁷Kikuma mwana dimemi owu wudi ha katshi ka kitshi kia kifumu waka khala mvungi wowu wa kabula kuwasenda kumusulu wa meya mamoyi Nzambi wa kakatula masanga kumesu mowu.

Chapter 8

¹Kiela mwana dimemi wa kangula cashe dia tsambwadi, kwekhinini shipidi kitshini kia tangwa ku wulu.

²Mukulaba nia mweni a wanjo tsambwadi enda amakhana ku masu ma Nzambi, awa hwedi ji punji tsambwadi.

³Wanjo mwekha wejidi , wakwata dilonga dia wola ku mokhu mendji, wa makhana kumesu dia mesa ma menga. A muhwedi ndambu jingi jia mupafu kikuma a yoshi ni yisambu ya asantu, ha mesa ma mashi ma wola ku mesu ma kitshi kia kifumu. ⁴Mwishi wa mupafu ni yisambu ya asantu ya kandukidi ku mokhu ma wanjo ku mesu ma Nzambi. ⁵Wanjo wanonini dilonga, wa dizadisa ni thuya twakhatu kidi kumesa ma kimenga; kumanima, wa dikongidi hashi, kwa khedi mikedikedi, mikumunu, mieji ni kutekita kwa mavu. ⁶A wanjo tsambwadi akhedi ni jipungi tsambwadi a hangimini mukujishika. ⁷Wanjo wa thethi wa budidi punji yenji, kwa widikidi mvula ya mayala ni thuya twa kubunda ni mashi. Ya kongiwidi hashi kikuma kandambu ka mavu ni ndambu ya mitondu ya temini ni mwangu. ⁸Wanjo wa kiadi wa budidi punji, kima kimoshi kia fwana mundonda wukulebukanga thuya kia bwidi mu meya. ⁹Ndambu yimoshi ku ndambu ya jisatu ja meya jekhinini mashi, ndambu yimoshi ku ndambu ja yimangu ya jinganga ku mashina ma meya ya fidi ni ndambu ya wathu ya jokidi. ¹⁰Wanjo wa kisatu wa budidi punji yenji katumbwa kajima mudi mulebulebu kabwidi mu meya ni mumisulu. ¹¹Jina dia kathumbwa didi mutondu wa khadi. Kundambu ji satu ja meya ndambu yi moshi yenkhinini khadi athu engi afidi kikuma kia meya meni mekhinini khadi. ¹²Wanjo wa kiwana wa budidi punji. ya budidi kutambu ya yimoshi ku jindambu ji satu ja ngondi, ndambu yi moshi ku ndambu ji satu ja tutumbwa. He ndambu katshi koku tweekhinini pipa; ndambu yimosi mu ndambu ji satu ja kilumbu ni ndambu yimoshi mukatshi ka ndambu ya pipa ja khediku ni tsemu. ¹³Nia talanga ni nievidi kabukubuku katukanga kuwulu ni kwakulanga mu ndaka ya ngolu etshi: " khenda, khenda, khenda kudi athu a hshi kikuma kia jipungi jekha jisatu ja kuzolanga kubula" .

Chapter 9

¹Kumanima wanjo wa kitanu wa budidi pungu. Nia mweni katumbwa ka bwidihashi. Tsabi wa bukhu dia meya a muhwedi nendji. ²Wa kangudidi bukhu dia meya mwishi wa ninhinhi wa fwana mwishi wa fulu dijima; Tangwa ni muhunga dia bwitidi ku mishi ya kandukanga mu buku. ³Mukhulu ya mishi apasu awidikidi a bwa hashi, a muhwedi kiyeka kia fwana watha wa mambuta. ⁴A wa lejidi mu kuleka kuzanga mwangu ni kosu mbutu a ho kosu mutonde kaka kuhanga kubola kwa athu awa alekidi kukhala ni cashe dia Nzambi ku ji mbunzu jowu. ⁵Ka wa hwediku ndjila ya kujiya athu ena awa, kashi a wa yangishi kasu a ngondi a tanu. Pashi jowu jakhedi mudi ja mwalala kasuma muthu. ⁶Mu yilumbu yene yina athu a ka henga lufwa kashi ka kafwaku? A ka zola lufwa kashi lwa ka watshina. ⁷Apasu afwanangananga mudi apunda ahanginini njita. Avwatidi kumitwa yowu yima ya fwanangana ni jikhunga ja wolo, ji mbunzu jowu mudi j'athu. ⁸Akhedi ni tsuki mudi ja akhetu ni mazewu mudi ma athambu. ⁹A vwatanga mikaba mudi ya wutadi ni mayema mahela mowu makhedi mudi mayema ma tuminio ni a punda a kunwaninanga njita. ¹⁰Mikila yowu ya fwanangananga mudi ji thunga ja tuminimini, a khedi ni ngolu ja kuhanga kubola kudi athu a ngondi a tanu. ¹¹A khedi ni fumu wanjo wa mukalunga. Jina dienji mu ki ebelio dia khedi abadoni, mu ki grek apoloni. ¹²Pashi ja thethi ja hitidi. Tala! Kumanima mambu menama medi makola mezanga. ¹³Wanjo wa kisambanu wa pudidi pungu yenji, nievidi ndaka yimoshi ya widikilanga mu misengu ya kimenga kia wola kidi kudi tata Nzambi. ¹⁴Ndaka yakula kudi wanjo wa kisambanu wa khedi ni pungu: "Tusula a wanjo ou awana edi a kukasa mu meya ma Efrate. ¹⁵A wanjo ou awana a hangimini kikuma kia tangwa dienedina, kilumbu kienekina, ngondi mwenowuna, ni mvula yeneyina a wa tusudidi mukujiya kiatschi kiathu. ¹⁶thalu ya suta a a punda akhedi khama jadi ja tununu twa mafunda. Nievidi thalu yowo. ¹⁷Talenu kiehi nia mweni kimona mesu kia a punda ni athu a wa sendanga; yiwinda thulu yowu yakhedi yibenga tamu, mukubu wu bwita ni kusekuluka. Mitwa ya apunda ya fwanangana nieyi ya athambu, mu makanu mowu mwa widikanga thuya, mishi ni muhunga. ¹⁸Kiatshi kiathu kiafidi ku jipashi eji jisatu: Thuya, mishi ni funji ya widikanga mu makanu mowu. ¹⁹Kikuma kiyeka kia apunda kiakhedi makanu diowu ni ku mikila yowu. Mu kutala, mikila yowu ya khedi mudi a niokha ya khedi ni mitwa, mitwayeni ni kuhanganga athu kubola (kulemikanga). ²⁰Athu asala, awa a lekidi kufwa kupashi jeneji, a baludidiku mitshima kumambu mahangidiowu, a kalekoku kusambila satana ni yiteki ya wola, ya njimbu, ya bronze, ni mayala ni mitonde, yima ya lunga kuleka kumona, kwivwa ni kukiba. ²¹Kabaluloku mitshima ya yijiya yowo, ya wuloji wowu, ya wunzueji wowu ni wiji wowu.

Chapter 10

¹Mu kutala, nia mweni wanjo wa ngolu wakhedi ni kukulumuka hashi. Wakhedi wakuwinda tuta, kwa khedi ni khongolu ha wulu dia mutwa wendji. Mbunzu yenji ya khedi mudi tangwa, miendu yendji mudi makundji ma thuya. ²Wa kwatanga ka mukanda ka kasuluka kumokhu mendji, watulula mwendu wendji wa kitata ha wulu dia meya, mwendu wendji wa kimama hashi. ³Kumanima wa nganini mundaka ya ngolu mudi kienda kungania ntambu, kia nganini mikumunu tsambwadi ya kumini. ⁴Tangwa mikumunu tsambwadi ya kuma nia khedi kuzola kusunika kashi nievidi ndaka ya katukila ku wulu ni kwakulanga: " wulombululoku makula mikumunu yosu tsambwadi wu ma sonikoku! ". ⁵Mukulaba, wanjo wa khedi ha wulu dia meya ni hashi, wa thuthidi kokhu diendji dia kitata ku wulu. ⁶wa zengidi mujina diowu wenda kujinga mvula ni mvula; owu wa hangidi wulu nieyi yidi mavu ni yosu yidi ha wulu, meya ni yosu ya zala etshi : " kwaka khaloku ni tangwa. ⁷Kashi mukilumbweki ekhi kia wanjo wa kitsambwadia a ka zola kubula pungu yendji kitsweki kia Nzambi kia kalungisama kia makudidi kwa asadi jendji a mbikudi". ⁸Ndaka ya nevidi ku wulu ya ngwakudidi epi etshi: " Ndanga nona khata ya mukanda yidi ku mokhu ma wandjo wa makhana ha wulu dia meya ni hashi." ⁹He, niayanga ha bela bela ni wandjo nia mulombidi mu ku nguhwa ka khata. Wa ngulejidi nona ka khata, kadi. Ka kwikhina khadi muvumu dieyi kashi mu kanwa dieyi, ka kwikhina pimbu hitila wikhia ". ¹⁰Nia nonini ka khata ku mokhu ma wandjo nia kadia . Ka khedi pimbu hitila wikhia mu kanu diemi kashi ki niedidi nia mana mu kudia, vumu diemi diekhinini khadi. ¹¹He, ndaka jekha ja ngu lejidi etshi : wufeti ku bikula athu engi, makanda ni makanda, ndaka ni ndaka ni miatha.

Chapter 11

¹A ngu hwedi lukhengi lumoshi mu kuhangila mudi muhangu. A ngu lejidi etshi : " zanguluka , tesa Nzu ya Nzambi ni yinzu ya kimenga ni awa enda kuyisambila. ²Kashi wutesoku kibonjila kia hanji ya nzu ya Nzambi kikuma ya ka haniwa kadi kwa athu (makanda). A ka diata mbanza ya longo ku miendu mu ngondi makumi mawana ni mbadi.³" Nia kahana kiyeka kudi a themu jemi mbadi avwata ngolu kikuma aka bikudi funda dimoshi ni khama jadi ni makumi ma sambanu ma yilumbu. (ma matsuku)" . ⁴A themu mweni edi mitondu ya olive ni yima yadi ya kushila minda ya makhinini ku mesa ma fumu ha thothu(Mavu). ⁵Kivwa muthu wa sola mu kuwahanga kubola, thuya twa widika mu kanwa diowu twosha a mbini jowu. Kosu owuna wa zola kuhanga kubola a kamujiya kienekina. ⁶A themu mweni edi ni kiyeka kia kukanga wulu mu piletshi ata mvula yinokoku kia samunanga. Edi ni kiyeka kia kwalumuna meya mekhini mashi ni kuhana jindola ja pashi ja mutshindu ni mutshindu mutangwa dia zolowu. ⁷Kia ka manisa kimbangi kiowu, mbiji wa ka katuka mu bukhu wa ka wa nwanisa. wa ka wa nunga ni kuwa jiya. ⁸Mvumbi yowu ya ka khala mu ma balabala mambanza(ama ma kutambikiwanga) mu tshiku sodomu ni Ngpiti, aha ha kominini fumu owu. ⁹Mu yilumbu yisatu ni ndambu athu ekha a yikanda a yifutshi ji ndaka ni makanda a katadikila a mvumbi jowu konda ku wa jika. ¹⁰Akwa hashi a ka seyila kikuma kien a ka hanangananga ni kutumisananga matapishi kikuma a mibikudi owu mbadi ayangishidi awa akhedi hashi. ¹¹Kashi kumanima ma yilumbu yisatu ni ndambu ka funji ka lujingu ka ktuka kwa nzambi ka ka wengidila, a ka makhana ngwe. Awa aka wa mona woma wa ka wa kwata. ¹²He, akevwa ndaka yijima ya katuka ku wulu ni kwakulanga etshi: " kandukenu aha: " A ka kanduka ku wulu mu tuta dimoshi a mbeni jowo ni ku wa talanga. ¹³Mu tangwa diemedina, kwa kakhala ni kunika nia kwa mavu, kitshini kia kumi kia vula kia ka bila. Kutekita kwa mavu kwenokuna kwa ka jiya athu mafunda tsambwadi, awa a kasala a ka kumisa Nzambi wa ku wulu. ¹⁴Pashi ja kiadi ja hita. ja kisatu jenda ja dilombulula swalu. ¹⁵He, Wanjo wa kitsambwadi wa ka bula pungu, ndaka ji jima ja ka dila ku wulu ni kwakulanga etshi: " Kifumu kia hashi kiekhina kia fumwetu Yesu. Wakajinga mvula ni mvula ". ¹⁶He, a khakha makumi madi ni awana akhedi ashikama ha yitshi mu mesu ma Nzambi mujima ashikudidi mbunzu hashi a mu sambila. ¹⁷Akudidi etshi : " Twa kuvutudila matondu fumu, Nzambi mukwa ngolu josu, owu wudi ni wa khedi kikuma wudi ni ngolu jeyi jingi wenda wa yala mudifumu. ¹⁸Makanda meyi mevidi khabu kashi khabu jeyi jejidi. Tangwa dia kusambisa afwa dienidiodi tangwa dieyi dia kufuta asadi jeyi a mibikudi, sambu ni awa a kwividi woma, a lengi ni a mambuta. Tangwa dia lunga kudi ayi mu kujiya awa osu enda kuzanga mavu " . ¹⁹Mu kulaba, yinzu ya Nzambi ya kisantu ya kangukidi ku wulu sanduku dia kwivwangana kwenji dia mwekhinini mu katshi ka yinzu ya Nzambi. Kwa khedi ni mikedu kediya nzaji, ji ndaka ni mayema ma nzaji mevinginini, mavu ma tekitidi, mvula ya mayala ya nokini.

Chapter 12

¹Kidimbu kimoshi kijima kia mwekhhinini ku wulu. Mukhetu mumoshi wavwata tangwa ni ngondi ku mwendu tendji; ni puwa ya tutumbwa kumi ni twadi ha mutwa wendji. ²Wakhedi ku kuvumu ni kuhanga mayema ma pashi ja kubuta. ³Kidimbu kiekha kia mwekhhinini ku wulu: tala! kwa khedi ni Satana mubenga owu wa khedi ni mitwa tsambwadi ni misengu kumi, Wakhedi ni ji puwa tsambwadi ha mitwa mitwa yendji. ⁴Mukila wendji Mundambu ji satu mukila wendji wa khedi wa kvinga mbala yi moshi ku tutumbwa twa ku wulu a tu tusudidi hashi. Satana wa makhinini ku mesu ma mukhetu wakhedi ni misengu mu piletshi adi mwanawendji wuku thetuka. ⁵Wa tetidi mwana wa yala, owu wa zola kuyala makanda mosu ni kumasungulanga ni mutondu wa wutadi. Mwanenji a mu kandushidi kudi Nzambi ni ku kitshi kia kifumu kiendji. ⁶Mukhetu watshinini mu thothu ya pamba mwehi Nzambi a mu hangididi homa ha kukhala yilumbu funda dimoshi khama jadi ni makumi masambanu. ⁷Kwa bwidi njita ku wulu. Michela ni a wandjo jendji lukalu lumoshi, Satana ni a wandjo jendji lukalu lwekha anwanini njita. ⁸Kashi Satana ka khediku ni tshidi mu kununga. Kwa khediku ku wulu homa hendji aho ha wandjo jendji. ⁹Satana mujima, niokha mukulu watambikanga diabulu aho Satana, wenda ku leka kwivila kifutshi kiosu a mu kongidi hashi ni a wandjo jendji. ¹⁰Nievidi ndaka yijima ku wulu etshi: Kieneki, ku huluka, ngolu ni kifumu kia Nzambi wetu ni kiyeka kia ki khidishitu kiendji kieza. Kikuma mbeni wa pangi jetu a mu kongi owu wa tu fundanga pipa ni mwana kwa Nzambi wetu. ¹¹A munungini ku mashi ma mwana dimemi ni kikuma kia kithemu kia tedi, kikuma ka zodidiku lujingu lwowu tii koku kwevididi woma wa lufwa. ¹²Heni hohu , yivwenu kieshi, enu wulu, ni yosu ya tunga koku. Khenda kwa mavu ni meya kikuma Satana weza kudi enu. walawuka kikuma tangwa diendji ditshotu. ¹³Satana kia mweni etshi a mu kongi hashi, wa labidi mukhetu owuna wa tetidi mwana wa ya yala. ¹⁴Kashi mahela madi ma khumbi ma haniwidi kwa mukhetu kikuma aswakadi ku tuka muma omuna mwa muhangididiowu mu thothu ya zelu, homa ahana ha ka mudisa mundambu ya tangwa, ma tangwa ni ndambu ya tangwa thama ni niokha. ¹⁵¹⁸Niokha wa lukidi meya mu kanwa diendji mudi nzadikikuma mukhetu ajoki. ¹⁶Kashi mavu mejidi kusadisa mukhetu mu kukangula kanwa diendji mu kumina meya amana satana alukidi mu kanwa diendji. ¹⁷He Satana wa lawukididi mukhetu, waya kuhanga njita kwa athu jendji, awa enda kulaba tshiku ja Nzambi ni enda kuta tithemu kia Yesu. He Satana wa makhana ha masekinina mukhulu ya meya.

Chapter 13

¹Mu kulaba, nia mweni mbiji wa widikilanga mu meya. wa khedi ni misengu kumi ni mitwa tsambwadi. Ha wulu dia misengu ha khedi ni ji puwa kumi, ha wulu dia mitwa majina ma sawulanga Nzambi. ²Mbiji mweni wu na mweni wakhedi mudi kisupa, miendu jendji mudi ya thambu wa meya, kanwa diendji mudi dia thambu. Satana wa muhwedi watha wendji, ni kifumu kiendji ni kiyeka kiendji mu kuyala. ³Ku mitwa yosu mutwa wumoshi wa khedi ni kitu kia kufila, kashi kitu mwenekina kia kodidi, kifutshi kiosu kievidi kieshi, alaba mbiji. ⁴Asambilanga Satana kikuma wa hanini kiyeka kwa mbiji. A sambilanga epi mbiji ni kwakulanga etshi "Nani wudi mbiji, nani wa lunga ku mu nwanisa e eh?" ⁵Kanwa di ku widisanga matuka ma ngolu ni masaula a di ha nini kudi mbiji. A mu hwedi njila ya watha wendji a ngondi makumi madi. ⁶He mbiji wa kangudidi kanwa diendji mu kutukana Nzambi, ni kusawulanga jina diendji, homa ha khalanga ni awa enda ku kujinga. ⁷A hwedi mbiji njila ya kuhanga njita kwa asantu ni ku wa nunga. Wa nungini epi yikanda, athu ni ji ndaka. ⁸Athu osuha wulu dia mavu a ka mu fukimina owu wa ka konda jina ku mukanda wa moyi wudi wa mwana dimemi owu wa jiyidiowu. ⁹Owu wudi ni matu evi. Owu wudi mukwa kujiyana wa kenda ku yilungi; ¹⁰Owu wudi mukwa kunwanisa kupoku, wa kafwa ku poku. Eyi yidi pila ya kuleza muthu mu kushipila, ku ngolu ni lukwikilu lwa shila a santu. ¹¹Mu kulaba, nia mweni mbiji mumoshi ni ku widikanga mu mavu. Wa khedi ni misengu yadi mudi mwana dimemi wakulanga mudi Satana. ¹²Wa hanganga kisalu kia mbiji wa thethi enjimweni hohu ni ku shimamnga mavu ni awa a ma tunga mu kusambila mbiji wa thethi; a khedi ni yitu ya kufila a kolanga. ¹³Wa hangidi yipa tii mu ku kulumusa thuya twa muhulu ku mesu mathu. ¹⁴Ni yipadi ya mu lejidiowu mu kuhanga, wa lekidi akwa hashi ni ku wa leza mu kuhanga kifwanikisu mu jina dia mbiji owo wa lemikidi ku poku owu wa jinganga epi. ¹⁵Mbiji amuhwedi njila ya kujinga mu kifwani dia mbiji kikuma kifwani kiakudi, wivwa lo kikhadi luyanjiku lwa lufwa lwa awa osu aleka kufukimina mbiji. ¹⁶A lejidi athu osu, athu ahinda mfhununi a ngolu, a pamba-pamba mu kunona kidimbu ha kokhu dia kitata wivwa lo ha mbunju. ¹⁷A ta muthu kahwediku njila ya kusumba aho ya kusumbisa wivwa keshiku ni kidimbu kia mbiji, wivwa lo jina dienji wivwa loni nthalu yowu. ¹⁸Yeneyi yenda kungu tambika mayela. Muthu kakhala ni Pevi atangi thalu ya mbiji. kikuma yidi thalu ya muthu wu kujinganga. Thalu yenji yidi khama ji sambanu makumi masambanu ni yisambanu.

Chapter 14

¹Nia talanga ni kumona mwana dimemi wa makhana ku mesu memi ha mundonda wa siyoni. Wa khedi ni athu khama ma kumi mawana ni awana ya mafunda avwatanga jina diendji ni jina dia tatendji makusonika ha mbunzu jowu. ²Nievidi ndaka ya katukidi kuhulu , ya khedi mudi mahuhwa ma meya ni mikumunu. Ndaka yi nievidi ya fwanangananga mudi athu a kuyimbanga ni kushikanga kitadi. ³A yimbidi mwimbu wa katataka ku thwala ya kifumu ni kuthwala ya yikangu yiwana ya Nzambi ni a khakha. Mu kukatula thama makumi mawana ni mawana dia mafunda awa a sumbidi hashi ata muthu ka kukidiku kuyimba mwimbu weni. ⁴Eniawana edi athu alekidi kudiwasa majilu mu kukonda kulungisa akhetu. Eni yowu a lekidi kuhanga masumu kwa mwana dimemi kwosu okuna kwaya. Asumbiwidi mu katshi kathu mudi yibundu ya thethi sambu dia Nzambi ni sambu dia mwana dimemi. ⁵Ata Wukhubidi wa khediku mukanwa diowu kikuma akhedi konda yifu. ⁶Nia mweni wandjo mwekha ni ku tuka mu katshi kawulu, Bani tsangu ja konda tsuka ja kulombulula ku diathu a ku jinganga hashi; kudi hathu osu , kudi yikanda ni jindaka. ⁷Wakulanga mundaka ya ngolu etshi: " Bangenu Nzambi ni mu jitisenu, kikuma kia fundusu kieza. Mujitisenu, owu wa hangidi wulu , mavu, meya ni misulu ya meya. ⁸Wandjo wekha, wa kiadi walabidi ni kwakulanga etshi: "Diabwa, diabwa Babiloni dijima dia zedishidi makanda mosu maluvu mu wunzweji; maluvu ma kokidi khabu jomu. ⁹Wandjo mwekha, wa kisatu walabidi ni kwakulanga mundaka ya ngolu : " Wivwa muthu wa fukimina mbiji ni ni kifwani kienji, wa nona kidibu washa ha mbunzu wivwa lo ha kokhu diendji, ¹⁰Wa kanwa maluvu ma khabu ja Nzambi; maluvu menda kusha mu musengi (kiopu) wa khabu jendji konda kubunda ni kima kiekha. Muthu wa kanwa maluvu menama wa kayangishiwa ku thuya ni muhunga ku mesu ma asantu a awandjo ni kumesu ma mwana dimemi. ¹¹Mwishi wa pashi wa pashi jowu wenda kanduka kimakulu konda kulembwa pipa ni mwania; eni awana asambilanga mbiji ni kifwani kienji, kosu owuna wa nonini kidimbu kia jina diendji. ¹²Yenda ya lombaetshi asantu, athu awana enda kujitisa ji tshiku ja Nzambi ni enda kulaba lukwikilu lwa yesu a kashi mutshima. ¹³Ku wulu, nievidi ndaka ya kulanga etshi: " sonika eki lusakumunu lukhadi kudi awa afwa mu kinzambi." " Eh, Pevi yenda yakula, " a ka pema kikuma kia yisalu yowu, kikuma yisalu yowu ya ka wa laba. ¹⁴Nia talanga ni kumona tuta ditoka ha khedi ha shikama muthu wafwana mwana muthu, wakhedi ni puwa ya wola ha mutwa wendji ni poku ya mwela ku kokhu diendji. ¹⁵He wanjo wakhedi wa widiki mundja Nzambi wa tambikidi muthu owu wa khedi ha wulu dia tuta mu ndaka ya ngolu: Nona poku yeyi, wuyanjiki kuhela kikuma tangwa dia kuhela dia lunga, kikuma wubundu pashi ya kola. ¹⁶Muthu owuna wudi ha wulu dia tuta wa hitishidi poku yendji hashi, wa hedidi wubundu ya hashi. ¹⁷Wandjo mwekhepi wa widikidi homa ha kisantu kia Nzwa Nzambi yidi ku wulu, mweni epi wa khedi ni poku ya mwela. ¹⁸Mwekha wa widikidimundja-nsenza; wandjo wa khedi ni kiyeka ha wulu dia thuya : wa khedi kwa wandjo mundaka ya ngolu wa khedi ni poku ya mwela etshi: " konga poku bunda yitsuka ya vinu ya mavu kikuma yibundu yowu ya kola? ¹⁹Wandjo wa kongidi poku yendji hashi, wa wongika vinu dia hashi, wa konga mu kikamununi kia vinu di jima dia Nzambi. ²⁰A kamunini yidingi yeni mu kikamununi kia vinu handjia vula, mashi ma widikidi mu kikamununu kia vinu, yekhinini tii ku mikaba yenda yenda kuvwatisa a punda ku kanu, kitamina kia funda khama ji sambanu.

Chapter 15

¹He, nia mweni kidibu kiekha ku wulu, ki jima kia waha: kwa khedi ni a wandjo tsambwadi ni ji pashi tsambwadi ja tsuka ja Nzambi kikuma ni eni khabu ja Nzambi ja lungisama.²Nia mweni kima kimoshi kia fwana meya ma mu lupasa ma kubunda ni thuya, ku ma nima ma meya kwa khedi kwa makhana awa a nungini mbiji ni kifwani kiendji ni thalu ya jina diendji. Akhedi amakhana bela-bela ni meya amana mfwana lupasa, akwata yitadi ya Nzambi.³Akhedi ku yimba mwimbu wu moshi muhika wa Nzambi ni mwimbu wa mwana dimemi etshi: " Yihova Nzambi, mukwa tshidi josu, yisalu yosu yisalu yeyi yidi yijima ni ya kuyituka, fumu wa konda tsuka, ji njila jeyi jidi ja sungama ni ja pimbu, fumu wa yikanda yosu. ⁴Jihowa, nani wa kaleka kukwivwa woma, nani wa kaleka kukujitisa, kikuma ayikasu wudi wa lunga. Makanda mosu ma ka kusambila kikuma yisalu yeyi ya pimbu yejangana.⁵Ku manima ma mambu menama, nia monanga homa ha santu ha ntenta dia kithemu, dia khedi dia kanguka kuwulu. A wandjo tsambwadi akhedi ni ji pashi tsambwadi, ⁶a widikidi homa ha kisantu, avwata miledi yitoka, yidi kukedianga, avwata mikabaya wola ku thulu yowu.⁷Kigangwa kimoshi mu katshi ka yigangwa yi wana yi kujinganga ahwedi a wandjo tsambwadi mabola tsambwadi ma wola amana makhedi mazala ni khabu ja Nzambi jenda kukhala mvula ni mvula. ⁸Homa ha santu ha zadidi ni mishi kikuma dia khembu ya Nzambi, ni sambu dia tshidi jendji, ata muthu mumoshi kakukidiku kwingila homa ha santu tii koku kwa kwingididi ji pashi tsambwadi ja a wandji tsambwadi

Chapter 16

¹Nievidi ndaka ya ngolu ya katukilanga homa ha santu ni kwakulanga kwa wandjo etshi: Ndu, tshakenu mabolu tsambwadi ma khabu ja Nzambi hashi."²Wandjo wa thethi wa pushidi, watshaka bolu diendji hashi; kitu kiabola ni kia pashi kia kwatidi athu akhedini kidimbu kia mbiji, awa a sambilanga kifwani kiendji.³Wandji wa kiadi watshakidi bolu diendji mu meya; diekhinini mudi mashi ma muthu wafwa, yigangu ya jiganga mu meya yosu yafidi.⁴Wandji wa kisatu wa tshakidi bolu diendji mu ji mbu ni mu misulu ya meya, ekhinini mashi.⁵Nievidi wandji wa ma meya ni kwakulanga etshi; "wudi wa lunga, owu wudi ni wa khedi, wa konda masumu kikuma wa zenga mambu ama.⁶Kikuma a tshakidi mashi ma a Santujeji ni mibikudi yeyi, wa wa hwedi mashi mu kunwa; ma wa lungidiku.⁷Nievidi mesa ma kimenga ni kwakulanga etshi: e eh, fumu Nzambi, wa yala yosunzengulu yeyi ya khala ya pimbu, ya kiedika.⁸Wandji wa kiwana wa tshakidi bolu ha tangwa a mu hwedi njila mu kwosha athu ni thuya. Athu atemini ku thuya twa ngolu ni a.⁹A Sawudidi jina dia Nzambi wudi ni kiyeka ku ji pashi jenu. Ka baludidiku mitshima yowu loni muku muhwa lukumu.¹⁰Wandji wa kitanu wa tshakidi bolu diendji ha kitshi kia kifumu kia mbiji, kifumu kiendji kia zanginini. Ekhinini mu minianga.¹¹Atukinini Nzambi wa mu wulu kikuma kia ji pashi ni yitu, alekidi kubalula mitshima ku mambu mabola mahangiowu.¹²wandji wa kisambanu wa tshakidi bolu diendji mu meya majima, Efrata meya mendji ma wumini kikuma kiaku hangika njila ya afumu a kukatukila ku lushiku.¹³Nia mweni muhunga yisatu ya bola yafwana tuzundu twa katukila ku makanwa ma Satana, kwa mbiji ni kwa mubikudi wa bola.¹⁴Ki kuma jidi ji Pevi ja bola a ku hanganga yidimbu ya yipa. A Widikanga mwa fumu a hashi kikuma kia kuwongama mu kunwana njita ya Nzambi, wahita ngolu.¹⁵"Tala! Nia keza mudi mwiji! Kieshi kudi owu wa dihangika, wa hangika miledi yendji kikuma aleki kuwidika khonga ni ku leka kumona kikhonga kiendji ni soni yendji!¹⁶A wa wongikidi osu homa henda kutambika mu ki Ebelo Alumagedu.¹⁷Wandji wa kitsambwadi wa tshakidi bolu diendji mu muhunga. Katuka homa ha kisantu ni ha kitshi kia kifumu hakudidi ndaka ya ngolu etshi: "Ma hangama".¹⁸Kwa khedi ni mikedikedi, ni mikumuni, ni a nzaji, mavu ni kunikananga; kunikana kwa mavu mangolu ama mahinda kadi kukhalanga yandjika kujinga kwathu; kunikana kwa mavu kweni kwahitinginini.¹⁹Mbanza yijima ya zanginini mu yitshini yisatu, membu ma yikanda mabwidi. He, Nzambi wa bambukidi dibundu dia Babiloni dijima, wa hwedi a dimbu diemi, bolu dia zola ni maluvu ma katukidi ku khabuja Nzambi.²⁰Yidinga yosu ya bididi, mindonda ya mwekhininiku epi.²¹Mvula ya mayala ya katukidi ku wulu ya nokina hathu, kosu yala yala dia nkedi dia lema kitezu kia talanta dimoshi, heniho athu atukinini Nzambi hengi kikuma kia pashi ya mvula yene yina, kikuma pashi ja khedi ja hitangana.

Chapter 17

¹Mumoshi ku a wandji tsambwadi wa khedi ni ma bolu tsambwadi wejidi penapena wakula etshi: " Yiza, ni kukuleza ndola ya mukhetu wa yizumba, owu washikama ha wulu dia meya ni²eyi a fumu a mavu a hangidi wunzweji, akwa hashi ekhinini yizengi ya wunzweji wendji" .³Wandji wa kusendidi mu muhunga mu thothu ya zala, nia mweni mukhetu washikama ha mbiji wa mu musitu mubenga ngee, wakhedi wa zala ni majina menda kusawula, makhedi epi ni athu tsambwadi ni misengu kumi. ⁴Mukhetu wakhedi wavwata muledi wubenga ni mukubu ,wubenga ngee, wadikhinishini pambu yima ya wola, mu mayala mathalu ni wusanga, ku mokhu mendji wakhedi ni dikopa dia wola diazala ni yima ya nzaji ni ya nvindu ya wunzweji wendji. ⁵Ha mbunzu yendji a khedi asonika jina dimoshi ,kitweki kimoshi: "Babiloni dijima, mama ya akhetu andumba, a nzaji ya hashi. ⁶Nia mweni etshi mukhetu owuna wa lahukidi mashi ma a Santu, menga ma a themu ja Yesu. Kina mumweni, nia yitukidi hengi. ⁷He wandji wa ngu lejidi etshi : " Ekhi wu kuyitukilanga e ? ni ku kuleza kitsweki kia mukhetu, wa mushitu wu kumusendanga, wudi ni athu tsambwadi ni misengunkumi.⁸Mbiji wu wa mweni, wakhedi kadi, keshiku wa kieneki, wa zola kuwidika mu bukhu. Mu kulaba, wu kufwa. akwa hashi, awa akonda jina ku mukanda wa moyi yandjika kuhanga kwa kifutshi, a ka yituka mu kumona etsh mbiji wa jinganga, wu kulekanga epi kujinga wazolepi a jingi.⁹Diambu edi dia lomba kukhala ni ngangu ni mayela. Mitwa tsambwadi yidi mindonda tsambwadi eyi ya shikama mukhetu. ¹⁰Kudi epi ni a thotila tsambwadi. A thotila tsambwadi a bwidi, mumoshi wudi kieneki, mwekha khanduku eza,; keza ka kajingoku hengi.¹¹Mbiji wa jingidi, wu kulekanga kujingepi wudi epi thotila wa kinana wudi mu katshi ka a thotila tsambwadi, wu kwendanga kufwa.¹²Misengu kumi yi wamweni yidi a thotila kumi aleka kadi kukhala ni mbanza, kashi a kanona kiyeka kia kithotila tangwa dimoshi ni mbiji. ¹³Mambu mowu mamoshi, enda ahana kiyeka kiowu ni kifumu kiowu kudi mbiji. ¹⁴A ka nwanisa mwana dimemi. Kashi mwana dimemi waka nunga kikuma wudi mwatha wa miatha ni thotila wa thotila, ni mweni edi atambikiwa, asodiwa, akwikama. "¹⁵Wandji wa nguleza etshi: meya ma wu ku jingilanga, mu katshi komu mudi ndumba, edi athu, kwingi, manda ni ji ndaka.¹⁶Misengu kumi yi wa mweni , ni mbiji ya kamenga mukhetu wa ndumba. A ka mu tambula yima yosu, a musisa khonga, a kamudia musuni, a kawosha kamu ha thuya. ¹⁷Kikuma Nzambi wa wahangidi ni kusha ku mitshima yowu ngindu ja kulungisa dibanza diendji, e eh dia kulungisa dibanza dimoshi diedinadi dia ku wahwa kifumu kiowu kwa mbiji tiikoku kwa ka lungisama mambu makudidi Nzambi.¹⁸Muketu wu wa mweni wudi vuma dijima ". Mukhetu owuna wu wa mweni wudi wenda tadisa mbanza yijima eyina yidi ni kifumu ha wulu dia a thotila a hashi."

Chapter 18

¹Kumanima ma mambu menama, niamweni wandji mwekha wa kulumukanga ku wulu . Wakhedi ni kifumu kijima, khembu yendji ya hanini tsemu hashi. ²Wakudidi mundaka ya ngolu etshi: " wabwa, wabwa Babiloni dijima, wekhina homa henda kujingila Satana, homa henda kujingila ji Pevi jabola ni tjila twa mvindu twenda kuswamana. ³kikuma kia maluvu ma nzala y ngolu ya mbongi jendji, makanda mosu mazedidi, ni a thotila a hashi a tedi nendji mbongi , ni a sumbishi yima ya hashi ekhinini a mvwama mu ngolu ja ima yingi ya thalu: eyina yenda kuleka kwivila soni ". ⁴Ku manima nievidi ndaka mu wulu yakulanga etshi: "Widikheni mukatshi kowu enu athu jemi; kikuma nuleki kukha nienu mu masumu, nuleki kumona pashi. ⁵Sambu masumu mendjimekhina mengi kamu, makanduka tii ku wulu, Nzambi wa bambuka yisalu yenji yabola. ⁶Muvutudilenu mahangidieyi akowu, muvutudilenu mbala jadi. ⁷Kia dikumisanga ni ku jinga mu khembu, mu vutudilenu ni mwenu thalu ya pashi. kikuma wenda wakulamu mutshima wendji etshi: " Nidi nashikama mudi thotila wa mukhetu, nishiku mufidi wa mukhetu, nia ka khaloku lo funda " . ⁸Kienikioki, mu kilumbu kimoshi khenda ja ka mu bwila: lufwa, kufunda ni nzala. Wa katema thuya kikuma fumu Nzambi wudi ngolu owu wa musambisa. ⁹A thotila a hashi awa akhedi mbongi ni a kapangananga yizumba a kadilanga ni kudibokutula owu mweni kia kamona mwishi wa kutema kwendji. ¹⁰A ka makhinina halepi, a ka kwatiya pashi ni kwakulanga etshi; " Khenda! khenda! kudi vula dijima, Babiloni, vula dia ngolu, mu tangwa ditshotu, wabwa". ¹¹A sumbishi a hashi enda adila ni ku mu bokutilanga kikuma ata muthu kendoku ka wa sumbila yima: ¹²Wolo, njimbu, mayala mathalu, wusanga, leni dia pimbu, dia miledi yibenga ngee, ni yima yosu yahanga ni mabaya ma vumba dia pimbu, yima yosu yahanga ni mazewu ma ndjoku, ni mabaya ma thalu, ni kwivre, ni kibende ni mayala ma marbre; ¹³Yima ya kulambila ya vumba, mananashi, mupafu ni khosu, ya maluvu ni maji, ya fupa, a ngombi, ma memi a punda, ji pusu-pusu ja apunda, ahika ni lujingu lwathu. ¹⁴Kibundu kiwa zodidi kamu kia kutshina. Madia ma pimbu ni yima yeyi ya pimbu ya bila, ka kayi monokwepi. ¹⁵A sumbishi a yima mweni awa ekhinini a mwama mulusalusu lwa mweni, a ka makhinina halepi kikuma a ka khala ni woma kikuma kia pashi yendji, a ka dila, akevwa khenda. ¹⁶A kakulanga etshi: " Khenda! khenda! ku dimbu dijima dia khedi diavwata leni dia pimbu, ni miledi yibenga-bule ni yibenga tamu, ni ya vwata yima ya thalu yingi ya pimbu ni yima ya wola ni mayala ma thalu ni wusanga. ¹⁷Mu tangwa dimoshi azanga kimvwama . Asendi a masuwa, akwa kudimba, enda enda kukibila mu meya, athu osu enda kuhanga mu masuwa ni osu enda kuhanga mu nzadi mu kumona yima ya kujingila a makhinini halepi. ¹⁸Kia monanga mishi ya yima ya temanga a wokhanga ni kwakulanga etshi: " Kia vula diafwana vula djima e"? ¹⁹A diwashidi mbombi mu mitwa yowu ni kudilanga ni kubokutanga." Khenda! Khenda kwa vula dijima edi awa osu edi ni masuwa mowu ekhina a mvwama ku yima yendji. kikuma mu tangwa dimoshi a dizangidi". ²⁰OOh wulu, evwa kieshi kikuma kiendji, ni enu asantu ni a thumwa ni a mibikudi, yivwenu kieshi, kikuma Nzambi wa muhwa ndola kikuma kia mamboti menu!" ²¹Wandji wa nangunini yala didi mudi yala dijima dienda kutwila yidingi, wa dikongidi mu nzadi, wakula etshi: " Eyi yidi pila ya ka khonga Babiloni, vula dijima mu mbala yimoshi, ku manima kaka munonoku epi. ²²Mayema ma ashikia yitadi, ayimbua jikhunga, akwa mijiki, enda kushika misengu, akwa kubula pungu, ka ka yivwoku epi mu katshi ka ayi. ²³Kieji kia mwinda kia katemukoku mu ayi, athu akevoku jindaka ja angunza a katuka kukwela kikuma asumbishi jeyi akhedi a fumu a mavu ni a yikanda a wahunini ku wuloji weyi. ²⁴Mu mweni, mashi ma ambikudi ni ma a santu ma mwekhenini ni mawa osu ajiyidiowu hashi.

Chapter 19

¹Ku manima ma mambu menama, nievidi ndaka mu wulu mudi ndaka ya hunji diathu akulanga etshi: " Aleluya, mboti , khembu ni ngolu yidi ya Nzambi wetu. ²Nzengulu jenji jidi ja masonga ni kiedika kikuma wa zengididi ndumba mujima owu wa zangidi mavu ni wunzweji. Wa vutudidi thaba kumoshi ma asadi jendji ma tshakidi enjimweni".³Akudidi mu mbala ya kiadi etshi: " Aleluya! mwishi wa kandukidi kwa mweni pila lo. ⁴A khakha makumi madi ni awana ni yigangu yiwana ya Nzambi a dikulumunini a kumisa Nzambi wa khedi wa shikama ha kitshi kia kifumu, Akulanga etshi: " Kienikioki, aleluya!"⁵He ndaka yimoshi ya katukidi ku kifumu ni kwakulanga etshi: " Kumisenu Nzambi wetu, enu osu asadi jendji, enu nwenda ku mubanga, alengi ni a mambuta".⁶Mu kulaba, nievidi ndaka mudi yathu lawu, mudi mayema ma mahuhwa ni mikumuni ya anzaji yi kwakulanga etshi: " Aleluya, fumu Nzambi wetu , wa yala yima yosu, wa yala".⁷Tuseyilenu, twivenu kieshi, tumuhwenu khembu kikuma wala wa finama, mukhetu wendji weza". ⁸A muhwedi njila mu kuvwata leni wu ku kedianga, ya wukhedi, wa pimbu, kikuma leni wa pimbu wenda mwenikisa yisalu ya asantu".⁹Wandji wa ngu lejidi etshi: " sonika eki: " kKieshi kudi awa a tambwikiwa ku khinji ya makwela ma mwana dimemi" . Wa ngu leza epi etshi: " jidi ndaka ja kiedika ja Nzambi jenda jakula" . ¹⁰Nia dihangikanga mu ku mu fukimina mu ku musambila kashi mweni wakula etshi: " wu ngu fukiminoku. Nidi musadi mudi ayi ni a pangi jeyi a khetshikina jithemu kia Yesu. Sambila Nzambi kikuma kithemu kia Yesu, kidi lukanu lwa kubikula" . ¹¹Kumanima, nia mweni wulu diakanguka, kwa khedi ni punda mutoka! owu wa muninanga a mu tambikanga lunungu ni kiedika. Wenda kuzenga ni masonga ni kunwanisanga. ¹²Mesu mendji medi mudi mulebulebu wa ngolu, ku mutwa wendji kudi ni ji puwa. Wudi nijina dia kusunika edi ata muthu ka kuditenduloku. ¹³Wa vwata kazaku ka kuvuya mu mashi, jina diendji didindaka ya Nzambi.¹⁴Mata ma ku wuluma mulabanga ni a punda a thoka; akhedi avata leni ditoka dia wukheti ni pimbu. ¹⁵Mu kanwa diendji mwa wudikanga poku ya mwela yendeyi ku bwishila yikanda, wa ka yi yala ni mutondu wa wutadi. Wenda kukamuna yibundu ni kikamununu kia vinu diatwa dia khabu ja Nzambi mukwa ngolu josu. ¹⁶Ku kazaku kendji ni ku taku diendji kwa khedi kwa kusunika jina dimoshi: "Thotila wa thotila, fumu wa a fumu.¹⁷Nia mweni wandji mumoshi wa makhinini ku tangwa. Wa tambikidi mundaka ya ngolu tujila twosu twenda kutuka etshi:" Yizenu, wongamenu kikuma kia khinji ya Nzambi. ¹⁸Yizenu nudi musuni wa fumu, musuni wa a twadishi, musuni wathu a tshidi, musuni wa a punda ni tuvwalu wowu, musuni wathu edi mu pamba ni ahika, alengi, ni a mambuta.¹⁹Nia mweni mbiji ni a fumu a hashi ni a suta jowu. A zolanga kunwana ni owu wa ninanga ha punda ni a suta jendji. ²⁰A kwatidi mbiji kumoshi ni mubikudi wa luvunu owuna wa hangidi yidimbu ya luvunu ha mesu mowu, mu njila ya yidimbu yeni, wa hunini athu awa anonini kidimbu kia mbiji, ni awa enda kusambila kifwani kiendji. A wa kongidi ni moyi ha jiku dia thuya dienda kulebuka ni sufre.²¹Awana asadidi a hwidi ku poku ya widikanga mu kanwa diowu wa ninanga ha punda. Tujila twosu twa dianga a mvumbi jowu.

Chapter 20

¹Mu kulaba, nia mweni wandji wa kulumukanga ku wulu ni tsabi wa buku ni muyololu wujima ku kokhu diendji:
²Wa kwatidi Satana, niokha mukulu wenda kutambika Satana, a musha mu boloku kanunu kamoshi kajimvula.
³A mu kongidi mu buku, a kangidi a kwetisa asha kibundu ha wulu dioki, kikuma aleki epi kuhana makanda tiikoku kwa kahwila mvula kanunu. Ku manima a mutusula mu tangwa ditshotu.⁴Ku manima, namweni yitshi ya kifumu. Awa akhedi ayi shikama awa anonini kiyeka kia kuzenga. Nia kewudidi epi mioyi ya awa ajiyidiowu kikuma kia kithemu kia Yesu ni ndaka ya Nzambi. A sambilangoku mbiji ata kifwani kiendji, alekidi mu kunona kidimbu ha mbunzu yowu wivwa lo ha kokhu diowu. A jingidi epi, a yala ni khidishitu kanunu kajimvula.⁵A mvumbu asala atokiminiku epi tii koku kanunu ka jimvula ka hitidi. Yidi kufutumuka kwa thethi!.⁶Athu awa osu anona lufutumuku lwa thethi edi ni kieshi, edi epi asantu; lufwa lwa kiadi lushiku ni kiyeka ha wulu diowu kashi a ka khala a nganga Nzambi a Nzambi ni a khidishitu, a ka yala mudi a thothila ni mweni ji mvula kanunu.
⁷Mvula kanunu ki ja kahwa, Satana a mu widisa muboloku diendji.⁸Wa kwenda mu tu khokha tuwana twa mavu mu kuhukumuna athu, Gog ni Magog mu ku wa wongika ku njita. A ka khala engi hitila masekinina ma mu meya.⁹Eni anini ha wulu dia mavu, ajetidi makhedi kujingila asantu, vidi dia zodiwidi hengi. Kashi thuya twa katukidi ku wulu twa woshia.¹⁰Satana wa wa hunini, a mukongidi ku jiku dia thuya diakhedi ni mbombi, kwa mbiji ni mbikudi wa wukhubidi. Kwenokuna a kabula kumona pashi pimpa ni mwanika konda tsuka.¹¹Kumanima nia mweni kitshi kijima kia kifumu kitoka, nia mweni epi oyu wakhedi wa kishikama. Mavu ni wulu ma tshinini kwalaha, kashi akhidiku ni homa ambidi kwenda.¹²Nia mweni a mvumbi, amambuta ni alengi akhedi amakana kumesu ma kitshi kia kifumu, ni mikanda yakhedi ya kukangula. Kumanima, a kangudidi mukanda wekha, wakhedi mukanda wa moyi. Amvumbi akhedi kwa wa zengila mu pila ya mabu makhedi ku mukanda, mu mambu mowu moshu makhedi ku hang¹³Meya majima ma wudishidi amvumbi afididi mu meya. Lufwa ni athu amvumbi oshu eni oshu a wudikidi, awa sambishidi koshu muthu mu kutadila yisalu ya hanganga.¹⁴Lufwa ni amvumbi oshu awa kongidi ha jiku dia thuya. Olu ludi lufwa lwa kiadi, lwa kakhala mu kijiba kia thuya tudi kulemanga.¹⁵Oyu wakondidi kukhala ni jina ku mukanda wa moyi, a mu kongidi ha jiku dia thuya.

Chapter 21

¹Ku manima nia mweni wulu dia katataka ni mavu ma katataka kikuma wulu dikulu ni mavu ma kulu mabididi ni meya majima makhediku epi. ²Nia mweni wulu dia Santu, Yeluselemi dia katataka, edi dia katukila ku wulu kudi Nzambi, dia kuhangika mudi mukhetu wuku kinganga mulumiendji. ³Nievidi ndaka yijima ya katukanga ku kifumu ni kwakulanga etshi: " Talenu! Yinzu ya Nzambi yidi yathu aku jinga nawu. A ka khala athu jendji, Nzambi endjimweni wa ka khala nawu, wa ka khala Nzambi wowu. ⁴wa ka wa kukhumuna masanga mosu mu mesu mowu, lufwa lwa ka khalokwepi, ata pashi, ata yidilu, ata masanga, ata minianga. Mambu makulu meshiku epi. ⁵Owu wa shikama ha kifumu wakula etshi: " Tala, nienda hanga mambu mosu ma ka tataka." wa kula etshi : " Sonika mambu menama kikuma jindaka jeni jidi ja kiedika ni ja bathu. ⁶Waa yikidi etshi: " Menamamahangama, nidi luyandjiku ni tsuka, luyanjiku ni tsuka. Kkudi owu wudi ni pwisa, nia kamuhwa meya ma pamba katuka ku musuluwa meya ma moyi. ⁷Owu wa kanunga wa wa kanona yimaeyi yosu, nia ka khala Nzambi wendji, mweni wa ka khala mwanemi. ⁸Kashi kudi awa akonda kikesa, kudi awa a konda lukwikilu, aathu awana edi mvwindu ni nzanji, athu awa enda kujiya akowu, akwa wunzweji, athu enda kuhanga yisalu ya pevi ja bola, ni athu enda kusambila yiteki, ni athu osu a wukhubidi, kapudiowu dia ka khala dia jiku di ku lebukanga thuya ni mbombi. Yenda mwenikisa lufwa lwa kiadi! ⁹Wandji mumoshi kwa wandji tsambwadi wejidi kudiami, owu wa khedi ni ma bolu tsambwadi mazala ni pasi tsambwadi ja tsuka, wakudidi etshi: " Yiza aha, nia ka kuleza ndumba mabangi, makhetu wadimemi". ¹⁰He, wa ngu sendidi mu kipevi ku mundonda wulepi ni wujima wa ngu leza vidi dia longu, Yeluselemi, diakatuka ku wulu dia Nzambi. ¹¹Yeluselemi dia khedi ni khembu ya Nzambi, kukedia kwenji kwa khedi mudi yilunge ya thalu, mudi yala dia lukumu dikumwekhananga sambwa ni sambwa. ¹²Diakhedi ni lupangu lumoshi lujima, lulepi, ni yisu kumi ni yadi, awandji kumi ni mbadi akhedi ha yanzuluku yeni, a sonikini majina ma makanda kumi ni madi ma ana a yiseledi ku yisu mweni. ¹³Yisu yisatu yatalanga ku lusuku, yisu ku mbongu, yisu yisatu ku thunda ni yisu yisatu ku luwanda. ¹⁴Lupangu lwa vidi lwa khedi lwa kutunga ni mayala kumi ni madi ma kishina, ni majina kumi ni madi ma athumwa kumi ni madi ya mwana dimemi wakhedi ha wulu dia mayala meni. ¹⁵Owu wakulanga niambi wakhedi ni thelu, kitesulu kiawola mu kuteshila vidi, yanzuluku yidi ni lupangu. ¹⁶Vidi dia khedi ndambu jo jiwana kitezu kimoshi . Kuleha kwa khedi kikwaka ni kuswipa. Wa tesanga vidi dieni ni ka mutonde keni, ya khedi mu kuleha makulu kumi ni madi ma yinunu, kuleha, kuswipakuleha kwoyi katukahashi tiiku wulu ya khedi kitezu kimoshi, tununu twamakulu kumi ni twadi. ¹⁷A teshi epi lupangu luwudi lwakhedi maboku khama makumi mawana ni mawana mu kutadila kitesu kiathu kidiepi kitesulu kia wandji. ¹⁸Lupangu lwa khedi lwa mayala makhalu, vidi dia kutunga ni wola konda kubunda ni kima kiekha mudi lupasa lu ku kedianga. ¹⁹Mifulandala ya lupangu ya khedi ya kutunga ni mayala ma thalu. Wwa thethi ya khedi ya kutunga ni Yaspe, ya kiadi Safire, ya kisatu kalasedoni, ya kiwana emerode. ²⁰Ya kitanu sardonikisi, ya kisambanu sardwane, ya tsambwadi krisolite, ya nana berile, ya wuvwa topaze, ya kumi krisopraze, ya kumi ni kimoshi yasente, ya kumi ni yadi ametiste. ²¹Yanzuluku kumi ni yadi yakhi wusanga kumi ni wadi, kosu kiazuluku a kihangidi ni wusanga wumoshi. Ma balabala ma vidi makhedi ma wola wa khedi wa konda kubunda ni kima kiekha, mudi lupasa lwenda kumwenika sambwa ni sambwa. ²²Nia mweniku ata yinzu ya Nzambi yi moshi mu vidi kikuma fumu Nzambi wenda kutala yosu wudi yinzu ya Nzambi yendji ni mwana dimemi. ²³Vidi dia khediku ni fhunu ya tangwa , ata ya ngondi mu ku kienzula kikuma khembu ya Nzambi ya kienzulanga kadi, ni mwana dimemi wa khedi mwinda wodi. ²⁴Makanda ma ka kiba mu kieji, a thothila a hashi a ka hana khembu yowu mu katshi koyi. ²⁵Yanzuluku yadi ya ka khalangoku ya kwanjidika mu mwana, pipa ya ka khaloku. ²⁶A ka senda khembu ni lukumu lwa makanda, ata kima kia mvindu kia ka mwingiloku lo. ²⁷Mundjiendji mwa kengiloku ata muthu owu wa hangidi diambu dia soni wuvwa lo dia wukhubidi kashi kaka awa edi ni majina ma kusionika ku mukanda wa moyi wa mwana dimemi

Chapter 22

¹Kumanima, wandji wa ngu lejidi nzadi ya meya ma lujingu, meya mendji makhdi matoka mudi kristale, makatukilanga mu kitshi kia kifumu kia Nzambi ni kwa mwana dimemi. ²Dia khedi ku kulumuka ha katshi-katshi dia balabala diodi dijima. Mitondu ya lujingu lweni ya khedi kubuta yidingi mbala kumi ni jadi kosu mvula, ni kuhananga yidingi kosu ngondi ya khedi ni yidingi yosu yadi ya nzadi yeni. Mayiji ma mitondu mweni malhedi kikuma kia kuwuka makanda. ³kushingama kwaka khalokuepi. Kitshi kia kifumu kia Nzambi ni kia mwana dimemi kia ka khala mu vidi, ni asadi jendji a ka muhangidi. ⁴A ka mona mbunzu yendji ni jina diendji dia ka khala mbunzu jowu. Pipa ya ka khaloku; ⁵ka ka khaloku ni fhunu ya kiejia kiamwinda aho kia tangwa kikuma fumu Nzambi wa ka khala nawu. A ka yaala mvula ni mvula. ⁶Wandji wa ngu lejidi etshi: " Ndaka eyi yidi ya kwikama ni ya kiedika, eeh, yihowa Nzambi owu wahwedi ambikudi Pevi wa tumi wandji wendji kikuma kia kuleza ahika jendji mambu amana mafeti kuhangamathama yingi lo. ⁷" Tala, thama lo ni kwiza! Lusakumunu lukhadi kudi owu wu ku jitisanga jindaka ja kubikula kwa mukanda wenowu". ⁸Ami Yowani, nidi owu wevdi ni wa mweni mambu menama. Ki nia ma mweni ni ki nia mevidi, nia fukimi ku miendu ya wandji mu ku mu sambila, wandji wa ngu lejidi mambu ama. ⁹Wa ngu lejidi etshi: "wu hangoku kienekina! Ami nidi pangieyi wa kisalu, ni owu wa a pangi jeyi a mbikudi ni awa a kulemvukanga ku jindaka ja mukanda owu. Sambila Nzambi !". ¹⁰Wa ngu lejidi epi etshi: "wu swekoku mambu ma mumbikudi ma mukanda owu kikuma tangwa diashowu dia kokuluka. ¹¹Muthu owuna wudi konda lunungu, alabi kuhanga mambu makonda lunungu, muthu wa mvindu alabi kukhala mvindu; kashi muthu wa lunungu alabi kuhanga mambu ma lununguu, ni a santu, alabi kukhala santu". ¹²" Tala, nienda nieza swalu! Nidi epi ni matabishi ma ku hana kikuma kia kufuta kosu muthu mu kutala kisalu kiendji. ¹³Nidi luyandiku ni tsuka, muthu wa thethi epi wa tsuka, luyandjiku ti tsuka" ¹⁴kieshi kwa athu awana a kusukulanga miledi yowu, kikuma ni mayela ma kwenda ku mitondu ya lujingu kikuma engidi mu vidi mu yanzuluku yoyi. ¹⁵Ambwa, athu awana enda kuhanga yisalu ya ji Pevi jabola, athu awana enda kuhanga wunzweji, awa enda kujiya athu, ni athu awa osu enda kuhangila wunkhubidi awa loni enda kuta luvunu edi handji ". ¹⁶Ami Yesu, nia tumishini wandji mweni kikuma kia ku mu hanina kithemu kia mambu ama kikuma kia mabundu. Nidi musodi, ni mwana wa David, ni katumbwa ka mu bwididi kenda ku ngemuka. ¹⁷Pevi ni mukhetu owuna wu ku kwelanga wakula etshi: "yiza ! "Owu wu kwivwanga akudi : "yiza " . Owu wudi ni pwisa, eji , mosu wa zola eji anoni meya ma lujingu ma pamba. ¹⁸Nenda na hana kithemu kwa kosu owuna wu kwivwanga ji ndaka ja kubikula mukanda owu etshi: " kidietsi muthu wa wuyika mambu, Nzambi wa ka muyika jipashi masonika mu bibila. ¹⁹Kivwa muthu wa katula mambu mu mukanda owu wa kubikula, Nzambi wa ka mukatula kapu diendji dia mutondu owu wudi mu mutondu wa lujingu lwa vula dia Santhu, dia sonikwa mu mukanda owu. ²⁰Owu wa kumbula mambu ama wakula: " eeh, nieza " . Kieni kioki ! Yiza fumu Yesu ! . ²¹Le ka khanda ja fumu Yesu jikhadi nietuosu ! Kienikioki !